

Å - Å - (angstrom) ၏သင်္ကေတ ဖြစ်သည်။ ( $10^{-10}$  m) နှင့်ညီမျှသော အလျား တစ်ယူနစ်ဖြစ်ပြီး လျှပ်စစ် သံလိုက်လှိုင်းများ၏ လှိုင်းအလျား (အထူးသဖြင့် X-ray ရောင်စဉ်လှိုင်းများ) ကို တိုင်းတာရန် အသုံးပြုသည်။

A - A - အမ်ပီယာ (ampere) ၏ အတိုကောက် သင်္ကေတဖြစ်ပြီး current အားတိုင်းတာရန် အသုံးပြုသည့် ယူနစ် ဖြစ်သည်။

В класс изоляция - B class insulation - BS 2757 အရ သတ်မှတ်ထားသော လျှပ်စစ်သုံး စက်ပစ္စည်း ကိရိယာများ အတွက် အသုံးပြုရသည့် လျှပ်ကာပစ္စည်း ၇ မျိုး (Y,A,E,B,F,H,C) ရှိသည့် အနက်မှ တစ်မျိုးဖြစ်သည်။ အပူချိန် ၁၃၀ ဒီဂရီ စင်တီဂရိတ် အထိ ခံနိုင်ရည်ရှိသည်။ ၎င်းတို့တွင် သင့်တော်သလို ဖုံးအုပ်၊ စိမ့်ဝင်ထားစေသော လချေး၊ မှန်ထည်၊ မီးခံကျောက်ဂွမ်း (asbestos) နှင့် အခြားပစ္စည်းများ ပါဝင်သည်။

B/H кривая - B/H curve - magnetic flux density B နှင့် magnetic field strength H တို့ ဆက်စပ်မှုကို ဖော်ပြသော graph။

d.c измерительный трансформатор тока - d.c current transformer - transducer အဝင်မှ စွမ်းအင်ကို အထွက်တွင် အခြားစွမ်းအင် တစ်ခုအသွင်သို့ ပြောင်းလဲပေးနိုင်သော ကိရိယာကို အသုံးပြု၍ ဒီစီ ဓာတ်အား အထွက်ကို အသွင်း ဒီစီဓာတ်အားဖြင့် အချိုး ညီမျှစွာ ထုတ်ပေးရန် စီမံ ပြုလုပ်ထားသော ကိရိယာ ဖြစ်သည်။ dc current ကိုတိုင်းတာရန်အတွက် အသုံးပြုလေ့ ရှိသည်။

d.c трансформатор напряжения - d.c voltage transformer - (d.c current transformer) ကဲ့သို့ပင် စီမံ ပြုလုပ်

ထားသော ပစ္စည်း ဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် အသွင်းနှင့် အထုတ် ပတ်လမ်းများ၌ သင့်တော်သော Resistance ခုခံမှုများရှိရသည်။

D/E кривая - D/E curve - electric flux density, D နှင့် electric field strength, E တို့၏ ဆက်စပ်မှုကို ဖော်ပြသော graph ဖြစ်သည်။ D ကို E ဖြင့် စား၍ရရှိသော အစားရလဒ်သည် absolute permittivity ဖြစ်ပြီး ferroelectric ပစ္စည်းများတွင်မူ E ၏ function တစ်ခု ဖြစ်သည်။

E - Earth testing - မြေဓာတ် စမ်းသပ်မှု ပြုလုပ်ရာတွင် မြေဓာတ် ချရန်ရှိသော သတ္တုပစ္စည်း ကိုယ်ထည်နှင့် ဆက်ထားသော သတ္တုပြား၊ သတ္တုချောင်း၊ သတ္တုလွှာများကို မြေကြီးတွင် မြှုပ်ထားပြီး Resistanceကို တိုင်းယူခြင်း ဖြစ်သည်။ ထို့ပြင် earth ချမည့် လျှပ်ကူးချောင်း စနစ် ဒီဇိုင်းလုပ်ရန် မြေဆီလွှာ၏ ခုခံမှုကိန်း တိုင်းခြင်း၌ အောက်ခံမြေလွှာ၏ သဘာဝကို လေ့လာခြင်းများ ပါဝင်သည်။

H тип кабель - H-type cable - Hochstadter cable ဟုလည်းခေါ်သည်။ ကေဘယ်အတွင်းရှိ အူတိုင် လျှပ်ကူးကြိုးများကို တခုချင်းစီ၌ ဒန်သတ္တု အပါးလွှာပါရှိသော H စက္ကူဖြင့် ပတ်ဖွဲ့ထားသောကြောင့် ကြိုးပတ်ဝန်းကျင် တွင် လျှပ်စစ်စက်ကွင်း ဝန်းရံလျက် ရှိသည်။ ကေဘယ်ကြိုး ၏ အပြင်သတ္တု အကာကို အူတိုင် လျှပ်ကူးကြိုး တစ်ခုချင်း၏ ဒန်သတ္တုပါးလွှာဖြင့် လျှပ်စစ် သဘောအရ ဆက်ပေးထား သည်။ ဤနည်းဖြင့် tangential stresses များကို ဖယ်ရှားပေးသဖြင့် 50kV အထိ အသုံးပြုနိုင်သည်။

Н тип Поляк - N-type pole - သစ်သား ဓာတ်တိုင် နှစ်တိုင်ကို ခါးလည်၌ သစ်သားဖြင့် Н - ပုံသဏ္ဌာန် အချုပ်ပြုလုပ်ထားသော ဓာတ်တိုင်။

Н-бумага - Н - paper - Hoch stador ခေါ် စက္ကူတစ်မျိုး ဖြစ်သည်။ တစ်ဖက်တွင် ဒန်သတ္တု အလွှာပါး ဖုံးအုပ်ထားပြီး ဆီ ဖြတ်ကူး စိမ့်ဝင်နိုင်ရန် အပေါက်ငယ်ကလေးများ ဖောက် ထား သည်။

Merc КОМПОНЕНТ; БЛОК; МОДУЛЬ - Merz unit - စပရင် အသုံးပြုထားပြီး ပါဝါအများဆုံး အသုံး ပြုခြင်းကို တိုင်းတာရန် (KWh) (သို့) (KVAh) မီတာဖြင့် တွဲထားသော ကိရိယာ။

Merc ценовая защита - Merz-Price protection - လျှပ်စစ်ပါဝါသုံး ပစ္စည်းများနှင့် ကွန်ရက်များတွင် အဝင်လျှပ်စီးနှင့် အထွက်လျှပ်စီး မျှခြေတည်မှု အတွက် ကာကွယ်ရာ အဖြစ် အသုံးပြုသော စနစ်ဖြစ်သည်။ အကယ်၍ အပြစ်တစ်စုံတစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာသောအခါ အဝင်နှင့် အထွက် currents များမညီမျှမှုကို current transformers များဖြင့် နှိုင်းယှဉ်ဆုံးဖြတ်၍ ရီလေး အသက်ဝင်ကာ ပတ်လမ်းကို ဖြတ်တောက် ပေးလိုက်သည်။

O- класс изоляция - O-class insulation - အပူချိန် ခံနိုင်မှုအပေါ် မူတည်၍ ခွဲခြားထားသော လျှပ်ကာပစ္စည်းများအတွက် အဆင့်သတ်မှတ်ချက်ပြီး ယခုအခါ Y- class insulation ဟူ၍ သတ်မှတ်သည်။ Y- class insulation တွင်ကြည့်ရန်။

PN ПЛОСКОСТНОЙ - PN junction - p-type semiconductor နှင့် n-type semiconductor ကြားရှိ ဆက်ကြောင်းဖြစ်ပြီး AC ကို

DC အဖြစ် ပြောင်းလဲပေးနိုင်သည်။ p-type ဘက်ကို ဘက်ထရီ၏ အဖိုဘက်နှင့် ချိတ်ပေးပြီး n-type ဘက်ကို ဘက်ထရီ၏ အမဘက်နှင့် ချိတ်ပေးပါက p ဘက်မှ အဖိုဓာတ်ဆောင်သော holes များနှင့် n ဘက်မှ အမဓာတ်ဆောင်သော အီလက်ထရွန်များ pn junction ကို အပြန်အလှန် ဖြတ်ကူးနိုင်ကြပြီး current စီးဆင်းသွားနိုင်သည်။ ပြောင်းပြန်ချိတ်ပေးပါက အီလက်ထရွန်များနှင့် holes များ junction နှင့် အဝေးကို ဆွဲငင်ခံရပြီး thermal agitation ကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာသော current အနည်းငယ်သာ စီးဆင်းနိုင်သည်။ တနည်းအားဖြင့် အဆိုပါ အခြေအနေသည် ယေဘုယျအားဖြင့် current လုံးဝမစီးဆင်းဟု မှတ်ယူနိုင်သည်။

p-n-p транзистор - PNP transistor - ထုထည်ထူသော P အမျိုးအစား semiconductor နှစ်ခုကြား ပါးလွှာသော N အမျိုးအစား semiconductor ကို ကြားညှပ်ပူးကပ်ထားသောကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာသော transistor ဖြစ်သည်။ ပထမ P အပိုင်းကို (emitter)၊ N အပိုင်းကို (base) နှင့် ဒုတိယ P အပိုင်းကို (collector) ဟု ခေါ်သည်။ PN စပ်ကြောင်း နှစ်ခုပါရှိသဖြင့် diode နှစ်ခု ဆက်ထားသကဲ့သို့ ရှိသည်။ emitter စပ်ကြောင်းတွင် (forward bias) ပေးထားသဖြင့် resistance နည်းသည်။ collector စပ်ကြောင်း၌ (reverse bias) ပေးထားသဖြင့် resistance များ နေသည်။ emitter-base အစပ်၌ emitter မှ (hole) များ အစပ်ကို ဖြတ်ကျော်၍ base ဘက်သို့ စီးသည်။ base သည် ပါးလွှာသဖြင့် ၎င်း၌ ရှိသော အနည်းငယ်မျှသော အီလက်ထရွန် အရေအတွက်ဖြင့် သာ ပေါင်းစပ်ပြီး ကျန်အများစုသည် collector ဘက်ရှိ အမဓာတ် voltage ဆွဲဆောင်မှုဖြင့် collector နယ် အတွင်းရှိ

ရောက်ရှိသွားသည်။ ဤနည်းဖြင့် emitter အစပ်၌ စီးသော hole လျှပ်စီးကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာသော voltage အနည်းငယ်သည် collector အစပ်ရှိ resistance များသော နယ် ကို ဖြတ်သန်းသည်။ ဤနည်းဖြင့် အထွက်တွင် voltage အများအပြားကို ရရှိစေနိုင်သည်။ ထို့ကြောင့် ထရန်စစွတာကို signal voltage ချဲ့ပေးသော ကိရိယာ amplifier အဖြစ် အသုံးပြုနိုင်သည်။

p-полупроводник - p-type semiconductor - ပုံဆောင်ခဲ (crystal) ဖွဲ့စည်းမှု အရ အဖိုဓာတ် (hole) သို့မဟုတ် positive charge carrier အများအပြား ပါဝင်သည့် semiconductor အမျိုးအစား ဖြစ်သည်။

Q-фактор - Q-factor - quality factor ၏ အတိုကောက်။ LC circuit, cavity resonator နှင့် piezo-electrical crystal အပြင် အလားတူ စက်မှုပိုင်းဆိုင်ရာ ပစ္စည်းများ ကဲ့သို့သော resonant device များ၏ စွမ်းအင် သိုလှောင်မှုနှင့် resistance, electromagnetic radiation သို့မဟုတ် friction များတွင် ဆုံးရှုံးသွားသည့် စွမ်းအင်များဆိုင်ရာ factor တစ်ခု ဖြစ်သည်။ Inductor များနှင့် capacitor များတွင် reactance နှင့် resistance တို့၏ အချိုးပင် ဖြစ်သည်။

X-лучи - X-ray - လှိုင်းအလျားတိုပြီး (0.1 - 100 Å) ခရမ်း လွန်ရောင်ခြည်နှင့် ဂမ္မာရောင်ခြည်ကြားတွင် ရှိသော electromagnetic radiation ဖြစ်သည်။ X-ရောင်ခြည်ကို (X-ray tube) မှထုတ်ပေးသည်။ ၎င်းကို သိပ္ပံ၊ စက်မှု လက်မှုနှင့် ဆေးကုသမှုတို့၌ ခွဲခြမ်းစိတ်ဖြာလေ့လာရန်၊ ရောဂါရှာဖွေရန်နှင့် ကုသရန် တွင်ကျယ်စွာ အသုံးပြုသည်။ ဓာတ်မှန် (သို့) X-ရောင်ခြည်။ စွမ်းအင်နိမ့်လျှင် soft ဟု သတ်မှတ်၍ မြင့်လျှင် hard ဟု သတ်မှတ်ကြသည်။

Y класс изоляции - Y-class insulation - အလုပ်လုပ်ရာ၌ အပူအခြေခိုင်မှုကို အခြေပြု၍ ခွဲခြားထားသော လျှပ်ကာပစ္စည်း အတန်းအစား ခုနစ်မျိုးထဲမှ တစ်ခု ဖြစ်၍ ယခင်က class O အဖြစ်သတ်မှတ်ထားသည်။ Y အတန်းအစားကို 90°C ဟု သတ်မှတ် ထားသည်။ ဝါဂွမ်း၊ ပိုးချည်နှင့် စက္ကူသန့်သန့်တို့သည် Y-class insulation များ ဖြစ်သည်။

Y-напряжение - Y-voltage - ဖေ့စ်သုံးခု (သို့) ခြောက်ခုစနစ်တွင် ဓာတ်အားသုညဖြစ်သော Neutral ကြိုးနှင့် Line ကြိုး တစ်ခုခုကြားရှိ voltage ဖြစ်သည်။ ၎င်းကို phase voltage (သို့) star voltage ဟုလည်းခေါ်သည်။

Y-образная муфта - trousers joint - breeches joint တွင်ကြည့်ရန်။

π-образная схема - pi-network - shunt arm တွင် လျှပ်စစ်ပစ္စည်းတစ်ခု တပ်ဆင်ထားပြီး series arm တစ်ခုတွင် လျှပ်စစ်ပစ္စည်း ပါဝင်လာကာ ပထမ shunt arm နှင့် တူညီသော နောက်ထပ် shunt arm လျှပ်စစ် ပစ္စည်းတစ်ခု ပါဝင် တပ်ဆင်ထားသော ကွန်ရက် တစ်ခု။

A класс сопротивления - A-class insulation - အလုပ်လုပ်ရာ၌ အပူအခြေခိုင်မှုကို အခြေပြု၍ ခွဲခြားထားသော လျှပ်ကာပစ္စည်း အတန်းအစား ခုနစ်မျိုးထဲမှ တစ်ခု ဖြစ်၍ အပူချိန် 105 ဒီဂရီ စင်တီဂရိတ် တွင် လျှပ်ကာပစ္စည်းများ အတွက် လျှပ်ကာနိုင်မှု ပမာဏ သတ်မှတ်ချက်။

Абсолютная единица - Absolute unit - မည်သည့် စနစ် အတွက်မဆို ဥပမာ - အလျား၊ အချိန် စသည်တို့ အတွက် အခြေခံယူနစ် များဖြင့် ဖော်ပြခြင်း။ ဥပမာ-

absolute ohm (abohm) သည် resistance ၏ ပကတိ ယူနစ် ဖြစ်သည်။ သိပ္ပံပညာတွင်သုံးသည်။

абсолютная температура - thermodynamic temperature - absolute temperature အတွက် အပြည်ပြည် ဆိုင်ရာမှ လက်ခံ အတည်ပြုထားသော အမည်ဖြစ်သည်။ (သင်္ကေတ T) SI ယူနစ် တွင် (Kelvin) ဖြစ်၍ သင်္ကေတမှာ K ဖြစ်သည်။ အရာဝတ္ထုတစ်ခု၏ အပူချိန်မှာ  $t$  ဒီဂရီ စင်တီဂရိတ် ဖြစ်ခဲ့လျှင် သာမို ဒိုင်နမစ်အပူချိန်မှာ  $(T = t + 273.16)K$  ဖြစ်သည်။

абсолютно черное тело - blackbody - ကျရောက် ရိုက်ခတ်လာသော ဖြာထွက်အလင်းစွမ်းအင် အားလုံး ကို ချွတ်ယွင်းမှုမရှိ စုပ်ယူသော သီအိုရီအရ အရာဝတ္ထု။ ၎င်းသည် စုပ်ယူထားသော စွမ်းအင်ကို အပူချိန် အဖြစ် လုံးလုံး လျားလျား ဖြာထွက်စေသည်။

Абсолютный ампер (единица абсолютной системы) - Absolute ampere - လျှပ်စီးတိုင်းတာမှု ပမာဏ၏ SI ယူနစ်။

абсолютный черный эмиттер - blackbody emitter - ဖြာထွက်မှုကို ချွတ်ယွင်းချက် ကင်းစွာဖြင့် ထုတ်လွှတ်ပေးနိုင်သော အရာဝတ္ထု။ အပေါက်ငယ် တစ်ခုရှိပြီး အခေါင်းတွင်း မျက်နှာပြင်သည် အလင်း ပြန်နိုင်စွမ်း မရှိဘဲ တူညီသော အပူချိန် ရှိသည်။

абсолютный - abs - Absolute ၏ အတိုကောက်

Абсолютный - absolute - ပကတိ၊ လွတ်လပ်သော၊ ဆက်စပ်ခြင်း ကင်းမဲ့သော။ ဥပမာ - အပူချိန်မှာဆိုရင် absolute zero ဆိုတာ ပုံမှန် အတိုင်းအတာတွေမှာ အသုံးပြုတဲ့ သုညနဲ့ ကွဲပြားခြားနားတယ်။ သိပ္ပံပညာရပ်

ဆိုင်ရာ တိုင်းတာမှုများတွင် အသုံးပြု လေ့ရှိသည်။ ဥပမာ - အမ်ပီယာ၊ ဒီဂရီ။

Абсорбция - absorption - (၁) ကြားခံနယ် တစ်ခုတွင် စွမ်းအင် ဖြတ်သန်းသည့်အခါ စွမ်းအင်အချို့ ပြုန်းတီး ပျက်ပြားဆုံးရှုံးခြင်း။ (၂) အက်တမ် တစ်ခု၏ နယူကလိယ အတွင်း particle များ ဝင်ရောက် တိုက်ခိုက်သည့်အခါ အဆိုပါ နယူကလိယနှင့် ပူးပေါင်းခြင်း။ (၃) အစိုင်အခဲ တစ်ခုအတွင်း အရည်များ ထိုးဖောက် ဝင်ရောက်သွားခြင်း။

автомагистраль - distributor - (၁) မော်တော်ကား အင်ဂျင်တွင် sparking plugs အတွက် လိုအပ်သော voltage ကို အလှည့်ကျ အချိန်ကိုက် ပို့ပေးရန် အသုံးပြုသော ကိရိယာ။ (၂) လျှပ်စစ်ပါဝါ ဖြန့်ဖြူးရာ၌ အသုံးပြုသူများထံ ဓာတ်အား ရောက်ရှိသည် အထိ ဆက်သွယ်ပေးသော ပါဝါဖြန့်ဖြူးရေး စနစ်၏ အစိတ် အပိုင်းဖြစ်သည်။

**автомат гашения поля** - Field-discharge switch - လျှပ်စစ်မော်တာနှင့် ဂျင်နရေတာများ တွင် field coil ပတ်လမ်းရှိ အထိန်းခလုတ်။ ၎င်းကို field coil နှင့် series ဆက်ထားပြီး field supply ရပ်စဲသွားခဲ့လျှင် အပိုပါရှိသော ထိဆက်ငုတ်ဖြင့် ဒစ္စချာ(ဂျ) ခုခံမှုကို ဆက်ပေးခြင်းဖြစ်သည်။

автомат гашения поля - Field suppressor - ဂျင်နရေတာများတွင် short circuit ကြောင့် သော် လည်းကောင်း၊ ချွတ်ယွင်းမှုအပြစ်ကြောင့်သော် လည်း ကောင်း field current များ လာခဲ့သော် အလိုအလျောက် လျော့ကျသွားစေရန် ပြုလုပ်ထားသော စီမံချက်တစ်ခု။

автоматизация - Automation - စဉ်ဆက် မပြတ် အလိုအလျောက် လှုပ်ရှားစွမ်းဆောင်မှု ဖြစ်ပြီး ထိန်းကြောင်းမှု၊ လှုပ်ရှားမှုများအား စီစဉ်ရည်ရွယ်ထားသည့်အတိုင်း စက်ယန္တရားက လူသား operator ၏ကိုယ်စားလုပ်ဆောင် သွားခြင်း ဖြစ်သည်။

автоматический выключатель выключающей схемы - direct-trip circuit breaker - လျှပ်စီး ပတ်လမ်းကို ဖြတ်ပေးသော circuit breaker (သို့) starter တစ်ခုသို့ ပြင်ပမှ သီးခြား voltage ပေးရန်မလိုဘဲ ၎င်းအတွင်း ဖြတ်စီးသော current သည် သတ်မှတ်ထားသော **ပမာဏထက်** ကျော်လွန်ပါက လျှပ်စစ်ပတ်လမ်းကို ဖြတ်တောက်ပေးသည့် ကိရိယာ။

автоматический выключатель высокой скорости - High speed circuit breaker - အလွန်လျင်မြန်သော အမြန်နှုန်းဖြင့် အလုပ်လုပ်စေသော အထူးစီမံထားသည့် ပတ်လမ်းဖြတ် ကိရိယာ ဖြစ်သည်။ အထူးသဖြင့် (dc traction) စနစ်အတွက်သုံးသည်။

автоматический выключатель двойного выключения - Double break circuit breaker - ပတ်လမ်းဖြတ် ခလုတ်တစ်ခုဖြစ်၍ (pole) တစ်ခု ချင်း (သို့) phase တစ်ခုချင်း တန်းဆက် ပြုထား သော ဖြတ်ချက်နှစ်ခုပါရှိသည်။

автоматический выключатель; прерыватель - multi-break circuit breaker, switch - ပတ်လမ်း ဖြတ်ကိရိယာ (သို့) ပတ်လမ်းဖြတ်ခလုတ်ဖြစ်၍ ၎င်း တွင် pole (သို့) phase တစ်ခုချင်း အတွင်း series ပြုလုပ်ထားသော ပတ်လမ်းဖြတ် နေရာနှစ်ခုပါရှိသည်။

автоматический регулятор напряжения - Automatic voltage regulator - အဝင် voltage နှင့် (load)

အပြောင်းအလဲဖြစ်သော်လည်း load (ဓာတ်စီး ပတ်လမ်း) တွင် သက်ရောက်သော voltage ကို တည်ငြိမ်အောင် ပြုလုပ်ပေးသောကိရိယာ။

Автоматическое оборудование - Automated equipment - ကုန်အမြောက်အမြား ထုတ်လုပ်ရာ၌ ပုံမှန်လုပ်နေရသော လုပ်ငန်းစဉ်များကို လူသား operator အသုံးမပြုဘဲ စက်ကိရိယာများက အလိုအလျောက်ဆောင်ရွက်ပေးခြင်း။

автоматическое повторное включение, АПВ - Automatic reclosure - လျှပ်စစ်ဓာတ်အား ဖြန့်ဖြူးမှု စနစ်တွင် ဓာတ်အားလိုင်း ပြတ်တောက်မှုကို အချိန်တိုအတွင်း အလိုအလျောက် ပြန်လည် ဆက်သွယ်ပေးခြင်း။

автоматическое регулирование - inherent regulation - အခြားအခြေအနေများ ပုံမှန်ရှိနေပြီး ပါဝါသုံးစွဲခြင်း ပုံမှန်အခြေအနေမှ သုညသို့ လျော့ကျ သွားသည့်အခါ ဂျင်နရေတာ၏ ရာခိုင်နှုန်းဖြင့် ဖော်ပြ လေ့ရှိသည်။

автоматическое управление; автоматическое регулирование; автоматический контроль - Automatic control - စနစ်တကျ အချိန်မှန်စွာ လှုပ်ရှားခြင်း၊ ခလုတ်များ အဖွင့်အပိတ်လုပ်ခြင်း စသည့် လုပ်ဆောင်ချက်များကို ကြိုတင်ကြိုစည် စီမံထားသည့် အခြေအနေအတိုင်း အလိုအလျောက် ထိန်းချုပ်ခြင်း။

автотрансформатор - Autotransformer - phase တစ်မျိုးအတွက် winding တစ်ခု တည်းသာပါရှိပြီး ၎င်း winding ကိုပင် primary နှင့် secondary အဖြစ် အသုံးပြုသော ကိရိယာ (transformer) ကို ခေါ်သည်။



автотрансформаторный пускатель -  
Auto transformer starter - မော်တာ စတင် လည်ပတ်ရန်  
လိုအပ်သော current ပမာဏကို ကန့်သတ်ပေးပြီး voltage  
လျော့ချထား၍ ရသော auto transformer။

автоэлектронная эмиссия - Field emission -  
အစိုင်အခဲ (သို့) အရည်များကို အပူပေးရန်မလိုဘဲ  
မျက်နှာပြင်ပေါ်သို့ လျှပ်စစ်စက်ကွင်း ပြင်းစွာ သက်  
ရောက်စေခြင်းဖြင့် အီလက်ထရွန်များ လွတ်ထွက်လာ  
ခြင်း။

агатный подшипник - jeweled bearing -  
လျှပ်စစ်တိုင်းတာရေး မီတာများတွင် ညွှန်တံ တပ်ဆင်ရာ  
တိုင်ငုတ်ကို ထောက်မပေးရန် အတွက် ကျောက်မျက်  
ရတနာတွင် ဗွီပုံ တွင်းချိုင့်ပြုလုပ်ကာ bearing အဖြစ်  
အသုံးပြုခြင်း။

агрегат генератор-двигатель – Ward-Leonard/ Ilgner  
control : မော်တာလည်နှုန်း ထိန်းကိရိယာ ဖြစ်သည်။ Ward-  
Leonard/ Ilgner control နှင့်ဆက်စပ်၍ မော်တာ၊  
ဂျင်နရေတာ ဝင်ရိုးတွင် fly wheel ကို  
တပ်ဆင်ပေးထားခြင်းဖြင့် ဝန်အားများ သည့် အချိန်၌  
သိုလှောင်ထားသော စွမ်းအင်ကို ထုတ် ပေးသည်။

адаптор - a.c adaptor - a.c ပါဝါမှ d.c ပါဝါသို့  
ပြောင်းသော ကိရိယာ။ dc ပါဝါနှင့် အသုံးပြုသော  
ရေဒီယို၊ ကက်ဆက်၊ တီဗီ၊ ကွန်ပျူတာ စသည်တို့ကို ac  
220V နှင့် အသုံးပြုနိုင်စေရန် ကြားခံရသည့် ကိရိယာ။

аккумулирование тепла - thermal storage -  
ဓာတ်အားဆွဲယူ သုံးစွဲမှုနည်းသော ကာလ၌ ကွန်ကရစ်  
(သို့) ရေကဲ့သို့သော သင့်လျော်သည့် ကြားခံပစ္စည်းတစ်  
ခုတွင် အပူအဖြစ် သိုလှောင်မှု ပြုလုပ်ခြင်း။

аккумулятор аккумуляторная батарея  
вторичный источник тока - Accumulator - (ဝ)  
စွမ်းအင်ကို လက်ခံခြင်း၊ သိုလှောင်ခြင်း ပြုလုပ်သည့်  
ကိရိယာ။ (၂) ဘက်ထရီခါတ်အိုး။

акриловая смола - Acrylic resin - အပူထိလျှင်  
ပျော့ပြောင်းစေသော လျှပ်ကာပစ္စည်းအဖြစ်  
အသုံးပြုနိုင် သည့် မှန်သားကဲ့သို့ ကြည်လင်သော  
ပလတ်စတစ် တစ်မျိုး။

активная мощность - Active power - AC လျှပ်စစ်တွင်  
current နှင့် active voltage တို့ မြှောက်ရကိန်း (သို့) voltage နှင့်  
active current တို့ မြှောက်ရကိန်း ( $E\cos\theta$ )။ အကျိုးပြု ပါဝါ  
ယူနစ် watt ဖြစ်သည်။

активная составляющая - Active component - voltage  
(သို့) current အနည်းအများကို လိုအပ် သလို  
အပြောင်းအလဲ ပြုလုပ်ပြီး ထိန်းပေးနိုင်သော  
အီလက်ထရွန်နစ် အစိတ်အပိုင်းများ။ ဥပမာ - အီလက်  
ထရွန်မီးလုံး၊ ထရန်စစ္စတာ။

активная турбина - impulse turbine -  
ရေနွေးငွေ့တိုင်းတာ စက်တစ်မျိုး ဖြစ်သည်။ ၎င်းတွင်  
ရေနွေးငွေ့ကို နော်ဇယ်အတွင်း ပြန့်ကားစေပြီး ရိုတာနှင့်  
တွဲချိန်ထားသော ကာဘိုင်ဘလိတ် (blade) ပြားများ ပေါ်သို့  
သက်ရောက်စေရန် ဦးတည်ပေးထားသည်။ ယင်း  
လုပ်ဆောင်ချက်များကို အဆင့်တစ်ကြိမ်မှ နှစ်ကြိမ်  
အထိ ဖိအား ပြောင်းလဲမှု မရှိစေဘဲ ဘလိတ်ပြားခွေကို  
ဖြတ်သန်း စေသည်။

активная цепь, цепь с источником питания -  
Active circuit - current စီးနေသော circuit။

တစ်နည်းအားဖြင့် သတ်မှတ် ထားသော အလုပ် ကို လုပ်ဆောင်နေသည့် လျှပ်စီးပတ်လမ်းကို ခေါ်သည်။

активное (омическое) падение напряжения - ohmic drop - လျှပ်စီးပတ်လမ်း တစ်ခုအတွင်း current စီးသောအခါ လျှပ်စီးကို ဆန့်ကျင်မှုပြုသော ခုခံမှု (resistance) ကြောင့် ယုတ်လျော့သွားသော voltage ။

активное напряжение - resistance welding - ဂဟေဆော်ရန်ဖြစ်သော ပစ္စည်းနှစ်ခု၏အစပ်တွင် လျှပ်စီးများစွာ ဖြတ်သန်းစီးစေခြင်းဖြင့် အပူဖြစ်ပေါ်၍ ဆက်စပ်သွားစဉ် စက်မှုဖိအားဖြင့် မာခဲသွားစေခြင်း။ အမျိုးအစားနှစ်ခုရှိရာမှာ ထပ်ဆက် (Lap welding ) နှင့် ထပ်ပိုးအဆက် (butt welding) တို့ဖြစ်ကြသည်။

активное сопротивление - ohmic resistance - လျှပ်ကူးဝါယာကြိုးတစ်ချောင်းတွင် current စီးခြင်းကို အခြားသော တားဆီး နှောင့်ယှက်မှုမရှိဘဲ လွတ်လပ်စွာ စီးသည့်အခါ ထိုလျှပ်ကူးကြိုးအတွင်းမှ တားဆီးမှုပြုသော ခုခံမှု (resistance)။

активные потери -  $I^2R$  loss - ခုခံမှု R ရှိသော လျှပ်ကူးပစ္စည်းအတွင်း လျှပ်စီး I ဖြတ်စီးသောကြောင့် အပူအဖြစ် ပြောင်းသွားသော စွမ်းအင်ဆုံးရှုံးမှု ပမာဏ။

активный компонент - Active component - voltage (သို့) current အနည်းအများကို လိုအပ် သလို အပြောင်းအလဲ ပြုလုပ်ပြီး ထိန်းချုပ်ပေးနိုင်သော အီ လက်ထရွန်နစ် အစိတ်အပိုင်းများ။ ဥပမာ - အီလက် ထရွန်မီးလုံး၊ ထရန်စစ္စတာ။

активный четырёхполюсник активный многополюсник - Active electrical network -

လျှပ်စစ်ဓာတ်အား ထုတ်ပေးနိုင်သော ဝတ္ထုပစ္စည်းတစ်ခု (သို့) ထို့ထက်ပို၍ ပါရှိသော လျှပ်စစ်ကွန်ရက်။

активный электрод (для регистрации биопотенциалов, биотоков) - Active electrode - လေတွင်ပါဝင်သော အမှုန်အမွှားများကို သန့်စင်ပေးနိုင်သော လျှပ်ကူးပစ္စည်း။

акустическое зондирование - Acoustic sounding - (၁) ရေအနက်တိုင်းရာ၌ ရေမျက်နှာပြင်မှ အောက်ခြေအထိ အသံလှိုင်း ဖြတ်သန်းမှု အသွားအပြန် ကြာချိန်ကို အသုံးပြုတိုင်းတာခြင်း။ (၂) အသံလှိုင်း ရေဒါဖြင့် အနိမ့်ပိုင်းလေထုကို လေ့လာတိုင်းတာခြင်း။

акцепторная примесь - Acceptor impurity - ခရစ္စတယ်တွင် ရောစပ်ထားသည့် မျိုးမတူသော ဒြပ်စင် အက်တမ်။ ယင်းအက်တမ်သည် (semiconductor) ခရစ္စတယ်ကို အပေါင်း လျှပ်စစ် သယ်ဆောင်ပစ္စည်း (hole) များဖြစ်ပေါ်စေသည်။

алкидный полимер - Alkyd resin - သစ်စေးတု (synthetic resin) ဖြစ်ပြီး မီးခံထည် (သို့) မိုက်ကာ insulators များကို ဖွဲ့နှောင်ရာ၌ စေးကပ်မှုအတွက် အသုံးပြုသည်။

ални (сплав для изготовления постоянных магнитов) - Alni,alnico - နီကယ်- ဒန်သတ္တုရော သံလိုက်တစ်မျိုး၏ ကုန်အမှတ် အမည်။ (ဒန်နီကယ်၊ ကိုဘော့)

алфавитно - цифровой (буквенно-цифровой) код - Alphanumeric code - အက္ခရာနှင့် ကိန်းဂဏန်းနှစ်မျိုးလုံး၏ လက္ခဏာ အမှတ်အသားများ ပါဝင်သော data processing အတွက် သင်္ကေတ။

альфа-частица - Alpha particle - ဟီလီယမ် အက်တမ်၏ nucleus။ ပရိုတွန်နှင့် နျူထရွန် နှစ်ခုစီ ပါဝင်သည်။

алюмель (никелевый сплав 2,5% Mn, 2% Al, 1% Si) - Alumel - နီကယ်အခြေခံသော မင်ဂနီးစ်၊ ဒန်သတ္တုနှင့် ဆီလီကွန် သတ္တုစပ်ဖြစ်သည်။ ၎င်းကို အပူ ပေးရာ၌ သုံးသည်။

амбар - Barn -  $10^{-24}$  cm<sup>2</sup> နှင့် ညီမျှသော နျူကလီးယားဖြတ်ပိုင်းဧရိယာ အတိုင်းအတာယူနစ်။ သင်္ကေတ (B) ဖြစ်သည်။

американский калибр проволоки - AWG - ဝါယာ အရွယ်အစားတိုင်းတာသော ကိရိယာ American Wire Gauge ၏အတိုကောက်။

Американский сортамент проводов - Brown & Sharp gauge - လျှပ်ကူးဝါယာ၏ အချင်းကို နံပါတ် စဉ်တပ်၍ တိုင်းနိုင်သော ကိရိယာ။ အမေရိကန်တွင် အသုံးပြုသည်။ (အတိုကောက် B&S (သို့) AWG)

американский сортамент проводов -AWG- ဝါယာ အရွယ်အစား တိုင်းတာသော ကိရိယာ American Wire Gauge ၏အတိုကောက်။

амортизатор - amortisseur - synchronous electrical machine များတွင် လည်ပတ်နှုန်း ပြောင်းလဲမှုရှိလျှင် တည်ငြိမ်အောင် လုပ်ဆောင်ပေးသော ဝါယာခွေ။ damper ကိုကြည့်ပါ။ ပိုးလ်မျက်နှာပြင်ပေါ်ရှိ ရှော့တိုက်ထားသော ကြေးချောင်းများ။

ампер виток- Ampere-turn- သံလိုက်လမ်းကြောင်း များဖြစ်ပေါ်စေသော ပမာဏ (magnetomotive force, mmf)

ဖော်ပြသော အတိုင်းအတာ ယူနစ်(SI)။ သံလိုက် အား လမ်းကြောင်းများဖြစ်ပေါ်စေရန် ပတ်ထားသော ကွိုင်အပတ်ရေ (turn) နှင့် ၎င်းကွိုင်တွင် စီးသော လျှပ်စီး (ampere)တို့၏ မြှောက်လဒ်။

ампер, A - Ampere- current ပမာဏကို တိုင်းတာသောယူနစ်(SI)။ တစ်ယူနစ်အုမ်းရှိသော resistance ကို တစ်ယူနစ်ရှိသော voltage ပေးလျှင် တစ်ယူနစ် ရှိသော current ပမာဏစီးသည်။ (သင်္ကေတ A)။ 1836 ခုနှစ်တွင် ကွယ်လွန်ခဲ့သော ပြင်သစ် သိပ္ပံပညာရှင် André-Marie Ampère ၏ အမည်ဖြင့် ဂုဏ်ပြုထားခြင်း။

амперметр - Ammeter - current ပမာဏကို တိုင်းသော ကိရိယာ။

ампер-час (А-ч) - Ampere-hour - ဘက်ထရီ၏ စွမ်းရည်ကို ဖော်ပြသော ယူနစ်ဖြစ်သည်။ အတိုကောက် Ah ဖြင့် သတ်မှတ်သည်။ ဘက်ထရီအိုးတစ်လုံးသည် အပူချိန် 80°F တွင် သတ်မှတ်ထားသော အနိမ့်ဆုံး voltage သို့ မရောက်မီ ထုတ်ပေးနိုင်သော current ပမာဏနှင့် ကြာချိန်ကို မြှောက်ထားခြင်း ဖြစ်သည်။

амплидин (электрическая машина для усиления слабых токов) - amplidyne D.C - မော်တာနှင့် ဂျင်နရေတာ ပူးတွဲပါရှိသော လည်ပတ်မှုသုံး သံလိုက် ဓာတ်အားချဲ့ကိရိယာ။ ဆာဘိုစနစ်များ၌ ပါဝါချဲ့မှု ကောင်းသဖြင့် အသုံးများသည်။

амплитуда; размах - Amplitude - အချိန်နှင့် အချိုး ကျပြောင်းနေသော sine wave ၏ အမြင့် ဆုံး နေရာတွင် ရှိသော တန်ဖိုး(သို့) voltage ။



амплитудная модуляция, AM - Amplitude modulation - အတိုကောက် AM။ လှိုင်းလွှင့်ရာတွင် လွှင့်မည့်လှိုင်းနှင့် သယ်ဆောင်လှိုင်းကို ရောပေးရသည်။ ထိုသို့ရောပေးရာတွင် သယ်ဆောင်လှိုင်း၏ ကြိမ်နှုန်း အမြင့်သည် လွှင့်မည့် လှိုင်းပေါ်မူတည်၍ ပြောင်းလဲအောင် ပေါင်းစပ်ပေးခြင်းဖြစ်သည်။

амплитудное искажение - Amplitude distortion- အသံချဲ့စက်များတွင် သွင်းလိုက်သော signal နှင့် ပြန်ထွက်လာသော အချက်ပြ လှိုင်းပုံသဏ္ဌာန် မတူညီခြင်း၊ လှိုင်းပုံစံ ပျက်ပြားခြင်း။

амфотерное вещество (проявляющее в зависимости от конкретных условий кислотные либо основные свойства) - Amphoteric substance - ငရဲမီးဓာတ်နှင့် အခြေခံဂုဏ်ဒြပ်နှစ်မျိုး ပါရှိသော ဒြပ်ပစ္စည်း။ လျှပ်စစ်ဓာတ် နည်းအားဖြင့် ဟိုက်ဒရိုဂျင် အပေါင်းလက္ခဏာ (သို့) ဟိုက်ဒြောက်ဇိုင် (hydroxyl) အနှုတ်လက္ခဏာ အိုင်ယွန်များကို အခြေ အနေများကို အခြေအနေအလိုက် ထုတ်ပေးနိုင်သော ပစ္စည်း။

анализ контурных токов - mesh-current analysis - လျှပ်စစ်ကွန်ရက်တစ်ခုအတွင်း စီးသော current ကို စနစ်တကျ သုံးသပ် တွက်ချက်သော နည်း။ ၎င်းသည် Maxwell theorem ကိုအခြေခံပြုသည်။

анализ размеров - dimensional analysis - ရုပ်ဝတ္ထုတစ်ခု၏ ပမာဏကို အတိုင်းအတာယူနစ်တို့ဖြင့် ဖော်ပြ သတ်မှတ်ရန် ခွဲခြားစိတ်ဖြာ လေ့လာခြင်း။

анализ схем - network analysis - လျှပ်စီးပတ်လမ်းတစ်ခု၏ voltage ။ လျှပ်စီးအား၊ ပါဝါဆုံးရှုံးမှု၊ စွမ်းအင်သိုလှောင်မှု အစရှိသည်များကို တွက်ခြင်း၊

ဆန်းစစ်ခြင်း၊ ပိုင်းဖြတ်ပေးခြင်း၊ တွက်ချက်မှု အားလုံးသည် ကားချော့စ် ဥပဒေ (Kirchhoff's) ကို အခြေခံပြီးသော လျှပ်စစ်ကွန်ရက် theorems များကိုပါ အသုံးပြုသည်။

анализ узловых потенциалов - node voltage analysis - လျှပ်စစ်ကွန်ရက်တစ်ခု၏ voltage များ အတွက် စနစ်တကျ တွက်ချက်နည်း။ လိုင်းခွဲ အဆက်နေရာတိုင်းရှိ voltage (node voltage) များအား node တစ်ခု၏ voltage ကို အခြေခံ၍ တွက်ယူ တွေ့ရှိနိုင်သည်။

анализ формы сигналов - waveform analysis - ရှုပ်ထွေးများပြားသော အေစီ(သို့) အခြားလှိုင်း၏ ပုံသဏ္ဌာန်ကို ၎င်း၏ အခြေခံ sine wave သို့ လျှော့ချပေးခြင်း။

анализатор полной проводимости - Complexor - ရှုပ်ထွေးများပြားသော အရေအတွက်ဖြစ်၍ အမျိုးမတူ သော (phasor) နှစ်မျိုး၏ အချိုး ဖြစ်သည်။ voltage phasor V နှင့်တွဲဖက်ဖြစ်သော current I တို့၏ အချိုး V/I ကို impedance complexor ဟုခေါ်၍ 1/V ကိုမူ admittance complexor ဟုခေါ်သည်။

анализатор сети - network analyser - လျှပ်စစ်ပါဝါစနစ်နှင့် အခြားလျှပ်စစ်ပတ်လမ်းများ၏ အခြေအနေနှင့် ဆောင်ရွက်မှုများ တွက်ချက်မှု လွယ်ကူချောမွေ့အောင် ပြုလုပ်ပေးသော အသုံးကိရိယာ။

аналог - Analogue(analog) - လျှပ်စစ် voltage ၊ current၊ ဖိအား၊ အချိန်၊ အပူချိန်၊ လှုပ်ရှားမှု စသည်များကို တိုင်းတာဖော်ပြရာတွင် ဖြစ်ပေါ်သော အားအနည်းအများ ပေါ်မူတည်၍ သက်ဆိုင်ရာ မီတာ

များ၏ ညွှန်တံ(pointer) လှုပ်ရှားမှုဖြင့် ဖော်ပြသော စနစ်။  
ဤနည်းဖြင့် တကယ့် တိုင်းတာမှုများကို  
ရိုးရှင်းသောနည်းဖြင့် ရရှိနိုင်သည်။

анион - Anion - လျှပ်စစ်အမဓာတ်သယ်ဆောင်သော  
အိုင်ယွန်ဖြစ်ပြီး လျှပ်စစ်ဓာတ်ပြု ပစ္စည်းအရည်(သို့)  
ဓာတ်ငွေ့များ လျှပ်စစ်သယ်ဆောင်မှုတွင် ပါရှိသည်။  
၎င်းကို voltage တစ်ခု ပေးထားလျှင် လျှပ်စစ်ဓာတ်ဖို  
ဆောင်သော အချောင်း (electrode) သို့မဟုတ် anode  
ဘက်သို့ဦးတည် ရွေ့လျားသွားမည် ဖြစ်သည်။

анкерная опора - Anchor tower -  
ကောင်းကင်လျှပ် စစ်ကြိုးသွယ်တန်းရာ  
တစ်လျှောက်တွင် အလျားလိုက် ဆွဲအားအတွက်  
တောင့်တင်းခိုင်မာစေရန် အကန့်ခြား၍  
ထောက်မစိုက်ထူ ထားသော တိုင်မြင့်။

анод - Anode - current direction ကို positive charges များ၏  
ရွေ့လျားမှုပေါ် မူတည် သတ်မှတ်ပါက current  
စီးဆင်းသည့် electrode ဖြစ်သည်။ ဘက်ထရီအိုး၊  
လျှပ်စစ်ဓာတ်ခဲ၏ အဖိုဇုတ်၊ အီလက်ထရွန်မီးလုံး၏  
အဖိုစဇုတ်၊ လျှပ်ကူးချို့ ခိုင်အုပ်တွင်  
အီလက်ထရွန်များသည် ကက်သုတ် (cathode)မှ  
အဲနုတ်(anode)သို့ ရွေ့လျားစီးဆင်းသည်။

анодное напряжение (ртутного вентиля) в  
проводящую часть периода - Arc drop - လျှပ်စစ်  
မီးပွားဖြစ်ပေါ်စဉ် အဲနုတ်နှင့် ကက်သုတ်ကြားတွင် တိုင်း  
တာရရှိသော voltage ။

анодное падение напряжения - Anode drop -  
လျှပ်စစ် ဂဟေဆော်စက်တွင် မီးပွားစီးကြောင်း၏ အဖို

စွန်းနှင့် တစ်ဆက်တည်းရှိ လျှပ်ကူးပစ္စည်းကြားအတွင်း  
ဖြစ်ပေါ်လျက်ရှိသော voltage ။

анодный-Anodic- လျှပ်ကူးသတ္တုချောင်း (electrode) တွင်  
လျှပ်စစ်အဖိုဓာတ် ပိုမိုရရှိခြင်း။

анолит (электролит в прианодной области) -  
Anolyte - အဲနုတ် (anode) အနီးတဝိုက်ရှိ  
လျှပ်စစ်ဓာတ်ပြုရည် တစ်စိတ်တစ်ပိုင်းဖြစ်ပြီး အဲနုတ်တွင်  
ဖြစ်ပေါ်သော ဓာတုတုံ့ပြန်မှု၏ သက်ရောက်ခြင်းကို  
ခံရသည်။

антиферромагнетизм - antiferromagnetism - ပြင်ပမှ  
သံလိုက်အား သက်ရောက်မှု မရှိလျှင် ဒြပ်ဝတ္ထုများ  
အတွင်းရှိ နီးစပ်ရာ အက်တမ် (သို့) အိုင်ယွန်တို့၏  
သံလိုက်အား လည်ပတ်လှုပ်ရှားမှု သည် တစ်ခုနှင့်တစ်ခု  
ဆန့်ကျင်နေသဖြင့် အကျိုးသက် ရောက်မှု  
သုညဖြစ်သော်လည်း အားသက်ရောက်မှု တိုးမြှင့်  
လိုက်ပါက တညီတညာတည်း စုပေါင်း  
သက်ရောက်လာမှု ရှိကြောင်း ဖော်ပြသည့်  
အကြောင်းခြင်းရာ။ ၎င်းတို့၏ susceptibility သည် အပူချိန်  
မြင့်မားလာသည်နှင့်အမျှ အမြင့်ဆုံးသို့  
ရောက်ရှိလာသည်။

апериодический механизм - dead beat mechanism -  
ပုံမှန်ပုံစံတစ်ခုဖြင့် တုန်ခါရွေ့လျားခြင်း (oscillation)  
ဖြစ်ပေါ်နေသော ပစ္စည်းအစုတို့သည် damping  
ပြုလုပ်ထားခြင်းကြောင့် လျင်မြန်စွာ ရပ်စဲသွားရခြင်း။

аппаратное обеспечение - Hardware - စနစ်တစ်ခု၏  
ကိရိယာ တန်ဆာပလာများအတွက် ပြောဆိုခေါ်ဝေါ်  
သော အရပ်စကားအသုံးနှုန်း။ အမာထည်များ။

аргонодуговая лампа накаливания - Argon glow lamp - အာဂွန်ဓာတ်ငွေ့ပါရှိသော တောက်ပမှုမီးလုံး (glow lamp) ဖြစ်သည်။ ပြာလွဲသော ခရမ်းရောင် ဖျော့အလင်း ထုတ်ပေးသည်။

аргонодуговая сварка - Argon arc welding - tungsten electrode ဖြင့် လျှပ်ကူးမီးပွား ဂဟေ ဆက်နည်း။ electrode နှင့် weld pool တို့ကို အာဂွန်၊ ဟီလီယမ်စသော ဓာတုအစွမ်းမဲ့ ဓာတ်ငွေ့များ အသုံးပြု၍ ပတ်ဝန်းကျင်လေထုကြောင့် ညစ်ညမ်း သွားစေခြင်း မှ ကာကွယ်ရန် အတားအဆီးဒိုင်းအဖြစ် သုံးသည်။

арматура - Armouring - ကေဘယ်တစ်ခုကို mechanical ထိခိုက်မှု ဒဏ်ခံနိုင်စေရန်အတွက် သံမဏိကြိုး (သို့) အပြားဖြင့် ရစ်ပတ်ဖုံးအုပ်ထားခြင်း။

асимметричная трёхфазная система - unbalanced, unsymmetrical three-phase system - phase သုံးခု လျှပ်ကူးကြိုး သုံးချောင်းစနစ်၌ line current  $I_1$ ,  $I_2$  နှင့်  $I_3$  တို့၏ phasor ပုံမှာ သုံးနာဗီတြိဂံ ကဲ့သို့ဖြစ်လျှင် အချိုးညီဖြစ်သည်။ သာမန်တြိဂံ ကဲ့သို့ဖြစ်လျှင် အချိုးညီမဖြစ်တော့ချေ။ phase သုံးခု လျှပ်ကူးကြိုး လေးချောင်းစနစ်၌ current  $I_1$ ,  $I_2$ ,  $I_3$  နှင့်  $I_N$  တို့၏ phasor ပုံ စတုရံ ကဲ့သို့ဖြစ်လျှင် အချိုးညီမဖြစ်ချေ။

асимметричная трёхфазная система - unsymmetrical three-phase system - ၎င်းကို unbalance, unsymmetrical three-phase system တွင်ကြည့်ရန်။

асинхронная машина - Asynchronous machine - ပုံမှန်လုပ်ငန်းခွင် လည်ပတ်နှုန်း သည် (synchronous machine တွင်ကဲ့သို့) synchronous speed တွင် ပုံသေ လည်ပတ်ခြင်းမဟုတ်ဘဲ ရာခိုင်နှုန်း အနည်းငယ်လျော့၍

လည်သော AC machine ဖြစ်သည်။ အဆိုပါ အမြန်နှုန်းကွာခြားချက်ကို slip ဟုခေါ်ပြီး asynchronous machine ၏ operating characteristic လည်းဖြစ်သည်။

асинхронный генератор - induction generator - induction motor ကဲ့သို့ တည်ဆောက်ထားသော လျှပ်စစ်ဂျင်နရေတာ တစ်ခုဖြစ်သည်။ induction motor သည် လျှပ်စစ်ဓာတ်အားကို အသုံးပြု၍ synchronous လည်ပတ်နှုန်းထက် နှေးသောနှုန်းဖြင့် လည်ပတ်ကာ load ကို မောင်းနှင်ပေးသည်။ ဂျင်နရေတာအဖြစ် အလုပ်လုပ်စေရန် ၎င်းကို load နေရာတွင် prime mover ဖြင့် အစားထိုးကာ synchronous လည်ပတ်နှုန်းထက် ပိုမြန်အောင် မောင်းပေးသည့်အခါ လျှပ်စစ်ပါဝါကို busbars သို့ ထုတ်ပေးသည်။ magnetising current ကို အဆိုပါ busbars မှပင် ပြန်လည် ရယူသည်။ အားသာချက်အချို့ကြောင့် အချို့နေရာများတွင် synchronous generator များအစား induction generator များကို အသုံးပြုသည်။ သို့ရာတွင် 5000 kW အောက်တွင်သာ အသုံးပြုတတ်ကြပြီး ၎င်းထက် ပိုကြီးသော ဂျင်နရေတာများတွင် အားနည်းချက်များ သိသာလာတတ်သည်။

асинхронный двигатель - induction motor - အေစီလျှပ်စစ်မော်တာဖြစ်သည်။ ၎င်းတွင် stator winding ၌စီးသော လျှပ်စီးကြောင့် လည်ပတ်နေသော သံလိုက်အား လမ်းကြောင်းများ ဖြစ်ပေါ်စေပြီး ယင်းသံလိုက်အား လမ်းကြောင်းများက rotor winding ဖြတ်သန်းခြင်းဖြင့် ယင်း winding များတွင် လျှပ်စီးများ ပေါ်ပေါက်ကာ ထိုလျှပ်စီး၏ သံလိုက်အား လမ်းကြောင်းများ၏ တုံ့ပြန် သက်ရောက်မှုဖြင့် မော်တာ လည်စေခြင်းဖြစ်သည်။ squirrel-cage မော်တာနှင့် slip-ring

မော်တာများ သည်အခြေခံ induction မော်တာ တည်ဆောက်မှုများ ဖြစ်သည်။

Астатическая система - Astatic system - ညီမျှစွာရှိသော ပြင်ပသံလိုက်စက်ကွင်း သက်ရောက်မှု (external uniform magnetic field) ကြောင့် အကျိုးသက်ရောက်မှုအား (resultant force) မဖြစ်ပေါ်နိုင်အောင် စီမံထားသော သံလိုက် (သို့) coil အစုအဝေး။

атом Резерфорда Бора -Rutherford -Bohr atom - ဘိုး (Bohr) နှင့် ရားသားဖို့ဒ် (Rutherford) တို့၏ တွေးဆမှု တစ်ခုဖြစ်သော အလည်၌ အဖိုဝတ်ဆံပါရှိပြီး ပတ်လည်တွင် ပတ်လမ်းကြောင်း အသီးသီးဖြင့် လည်ပတ်နေသော အီလက်ထရွန်များပါ ရှိသည့် အက်တမ် (atom)။

атом - atom - အဏုမြူ၊ ဒြပ်စင်တို့၏ အသေးငယ်ဆုံးသော အစိတ်အပိုင်း။ ဓာတုသဘာဝတစ်ခု၏ အခြေခံအသေးငယ်ဆုံး အပိုင်းအစ။

атомная единица массы - u - atomic mass အတွက် ယူနစ် အတိုကောက်။

атомная энергия - Atomic energy - နယူကလီးယား စွမ်းအင်။

атомно-водородная сварка - Atomic hydrogen welding (atomic arc welding)- လျှပ်ကူးချောင်းစားခြင်း မရှိသော tungsten electrode နှစ်ခု ကို အသုံးပြုထားသော မီးပွားဂဟေဆက်နည်း။ ဟိုက်ဒရိုဂျင် စီးကြောင်းကို မီးပွားတန်းတွင် ဦးတည် ဖြတ်သန်းစေပြီး ၎င်း၏ မော်လီကျူးများကို အက်တမ်များ အဖြစ်

ပြိုကွဲစေသည်။ ဟိုက်ဒရိုဂျင် ဓာတ်ငွေ့များ မီးပွားတန်း ဖြတ်သန်း အပြီး အက်တမ်များ ပြန်လည်ပေါင်းစည်းကာ ဖြစ်ပေါ်လာသော exothermic reaction ကြောင့် အလွန်မြင့်မားသော အပူချိန်ရှိသည့် မီးတောက် ဖြစ်ပေါ်လာပြီး ဂဟေဆော်ရန် အသုံးပြုသည်။ ဟိုက်ဒရိုဂျင်များ လောင်ကျွမ်း သွားခြင်းဖြင့် ဂဟေဆက်ရာ အနီးတဝိုက်ကို ပြင်ပလေထုကြောင့် ညစ်ညမ်းမှုမှ ကာကွယ်ပေးသည်။

атомное число - Atomic number -အက်တမ်တစ်ခု၏ ဝတ်ဆံအတွင်းရှိ လျှပ်စစ်အဖိုပမာဏ (သို့) ပရိုတွန် (proton) အရေအတွက်။

атомный котел, ядерный реактор -Atomic pile (nuclear reactor) - နူကလီးယားဆက်တိုက်တုံ့ပြန်မှု ဖြင့် နူကလီးယားပြိုကွဲခြင်း ဖြစ်ပေါ်မှုကို ထိန်းချုပ် ထုတ်ယူရန်အတွက် စက်ရုံ။

аттенюатор; ослабитель - Attenuator - signal ထုတ်ပေးသော source နှင့် matched ပြုလုပ်ထားသော load ကြားတိကျသော impedance အတွဲညီစေရန် ထည့်သွင်းပေးရသည့် လျှပ်စီးပတ်လမ်းကွန်ရက်။ Resistors များကို T သို့မဟုတ် PI ပုံသဏ္ဌာန်ဆက်ထားသော attenuator pads များကို အသုံးပြုလေ့ ရှိသည်။

ацетицеллюлоза, ацетат целлюлозы - Cellulose acetate - သာမိုပလတ်စတစ်ဖြစ်ပြီး ပုံပန်း အမျိုးမျိုး (အပြား၊ အမှုန်၊ အရည်) ဖြင့်ရရှိနိုင်သည်။ လျှပ်စစ် လုပ်ငန်းများအတွက် များစွာအသုံးတည့်သည်။ ဝါယာ များ၊ ကွိုင်များတွင် လျှပ်ကာအဖြစ်သော် လည်းကောင်း၊ ပုံသွင်း ဘလောက်တုံးများ၊ ဘီးတပ်ခုံများ၊ တိုင်းတာ ကိရိယာ ခိုင်ခွန်များ စသည် များပြုလုပ်ကြသည်။

база - В - ထရန်စဖောင်း သင်္ကေတတွင် ဘေ့စ် (base) အတွက်သုံးသည်။

базисная [внепиковая] нагрузка - off-peak load - ပါဝါထုတ်ယူမှုစနစ် (သို့) ဂျင်နရေတာတစ်ခု၏ ပါဝါ သုံးစွဲမှု အများဆုံး (peak-load) ကာလမှတစ်ပါးအခြား သောကာလတွင်ရှိသော ဝန်အား။

базисный режим - base load - ပါဝါထုတ်လုပ် ပေးသော စက်ရုံအတွက် အနိမ့်ဆုံးသတ်မှတ်ထားသော ဝန်အား (load)။

бак трансформатора - transformer tank - အအေး ခံရန်နှင့် လျှပ်ကာမှုပြုပေးသော ဆီဖြည့်၍ ထရန်စဖော် မာ သံအူတိုင်နှင့် winding များပါ နှစ်မြှပ်ထားနိုင် သော သံမဏိကန်။

бакелит - Bakelite - ကုန်သွယ်မှုအမည်ဖြစ်ပြီး ဖီနိုလ်ဖော်မယ်(လ)ဒီဟိုက် (phenolformaldehyde) ဖြစ်ပေါင်းဖြစ်သည်။ မြင့်မားသောအပူချိန်ကို ခံနိုင်ပြီး ခုခံမှုအလွန်မြင့်သဖြင့်လျှပ်စစ်ပစ္စည်းများတွင် လျှပ်ကာ အဖြစ်အသုံးပြုသည်။

балансёр - balancer - အေစီ (သို့) ဒီစီပါဝါပေး စနစ်တွင် Phase တစ်ခုနှင့် တစ်ခုအကြား load မျှတမှုရှိအောင် အလိုအလျောက် (သို့) တစ်နည်း နည်းဖြင့် ပြုလုပ်ပေးသော ကိရိယာ။ ဝါယာနှစ်ခု (သို့) သုံးခုစနစ်မှ phase တစ်ခုတည်းပေးခြင်း (သို့) ဝါယာသုံးခု၊ လေးခုစနစ်မှ phase သုံးခုပေးခြင်း အတွက်လည်း အထက် ပါ ကိရိယာကို သုံးနိုင်သည်။

балансирующий станок -balancing machine - လျှပ်စစ်စက်ယန္တရားများ၏ အာမေချာများ၊ ရိုတာများ လည်ပတ်နေစဉ် ၎င်းတို့၌ ညီမျှမှုမရှိသော သက်ရောက်မှု အားများ၏ပမာဏနှင့် လားရာတို့ကို လျှပ်စစ်နည်းဖြင့် တိုင်းတာ ဆုံးဖြတ်ပေးသော ကိရိယာ။ dynamic balancing နှင့် static balancing ကိုကြည့်။

балласт - ballast - ၁) မီးချောင်းထွန်းရာတွင် အစပျိုး voltage များစေရန်နှင့် မီးချောင်းလင်းနေစဉ် လျှပ်စစ်စီးမှု ကန့်သတ်ရန် series ဆက်ထားသော သံအူတိုင်သုံး လျှပ်ညှို့ကွိုင် (iron core inductor)။ ၂) အခြေအနေပြောင်းလဲသည့် အခါတွင် operation တည်ငြိမ်စွာ လုပ်ဆောင်နိုင်ရန် current အား ထိန်းချုပ်ကန့်သတ်ပေးသည့် Series ဆက်ထားသော resistor တစ်ခု သို့မဟုတ် inductor တစ်ခုဖြစ်သည်။

балластный гальванометр - ballastic galvanometer - capacitor များမှ လွှတ်ထုတ်လိုက်သော discharge current ကဲ့သို့ အချိန်တိုအတွင်း တစ်မဟုတ်ချင်း စီးဝင်လာသော current ကို တိုင်းတာနိုင်သော မီတာ။

банк - bank - ကိရိယာ တစ်ခုတည်း အနေဖြင့် အသုံးပြုနိုင်ရန်အတွက် တူညီသော လျှပ်စစ်ပစ္စည်းများ ကို စုစည်းဆက်သွယ်ထားခြင်း။ ဥပမာ - မီးလုံးများကို load အဖြစ် စုစည်းဆက်သွယ်အသုံးပြုခြင်း။ Battery များကို စုစည်းဆက်သွယ် အသုံးပြုခြင်း။

барабан лебёдки - barral winding - end connection များ ထုလုံးရှည် မျက်နှာပြင်ပေါ်တွင် ပြားချပ်စွာ တည်ရှိနေစေသော armature winding။

барабанная обмотка - drum winding - ကွိုင်များ ပါရှိသော လျှပ်စစ်ကြိုးခွေပတ်နည်းဖြစ်ပြီး cylindrical core ၏ အတွင်းဘက်၌သော် လည်းကောင်း၊ အပြင်ဘက်၌သော်လည်းကောင်း၊ စီစဉ် ထားရှိကာ မျက်နှာပြင်ပေါ်(သို့) slot များအတွင်း၌ထားရှိသည်။

бареттер - barretter - ခုံမှုရှိသော ခြပ်ဝတ္ထုဖြစ် သည်။ အပူချိန်မြင့်လျှင် ခုံမှု ပိုမိုမြင့်မားလာသည်။ ဓာတ်စီးပတ်လမ်းများတွင် အဝင်ဗို့ အပြောင်းအလဲဖြစ် သော်လည်း current တစ်သမတ်တည်း ရှိစေ လိုသော အခြေအနေများတွင် အသုံးပြုသည်။

барометрический (воздушный) фильтр - breather - ထရန်စဖော်မာကြီးများတွင် လေဝင်/ထွက် ရန် ဖောက်ထားသောအပေါက်သို့ ရေငွေ့မပါဝင်စေရန် ယင်းအပေါက်မှ ဝင်လာသော လေသည် ရေငွေ့ ဖယ်ရှား သည့် ကိရိယာကို ဦးစွာဖြတ်ပြီးမှ ထရန်စဖော်မာသို့ ရောက်ရှိ သည်။

батаре́йное зажига́ние с катушкой индуктивности - Coil ignition - မော်တော်ယာဉ် များတွင် high voltage ရရှိရန် အသုံးပြုသော စနစ်ဖြစ်သည်။ ဘက်ထရီတစ်ခုမှ လျှပ်စစ်စီးကြောင်းကို ပြတ်တောက်မှုပြုကာ မူလကွိုင်၌ ဖြတ်စီးစေခြင်းဖြင့် တစ်ဆင့်ခံကွိုင်အတွင်း အလွန်မြင့်သော voltage ကို ရရှိ စေကာ ထို voltage ဖြင့် မီးကူးပလပ် (spark plug) များ တွင် အသုံးပြုခြင်း ဖြစ်သည်။

батарея никель-кадмиевых аккумуляторов - Cadmium-nickel cell - ဘက်ထရီအိုးတစ်မျိုး ဖြစ် သည်။ ဓာတ်ပြုရည်မှာ ပိုတက်ဆီယမ် ဟိုက်ဒရိုတ်ဆိုက် အပျော့ဖြစ်သည်။ အဖို လျှပ်ပြားသည် နှစ်ကယ်(လ)

ဟိုက်ဒရိုတ်နှင့် အမလျှပ်ပြားသည် သံပါဝင်သော ကက် (ဒ) မီယမ် (cadmium) တို့ဖြစ်ကြသည်။

башня переноса - transposition tower - ဓာတ်အားလွှတ်လိုင်း၌ လျှပ်ကူးဝါယာကြိုးများအား အ ပြန်အလှန် ရွှေ့ပြောင်းပေးရာနေရာ၌ အသုံးပြုရန် အထူး ပြုလုပ်တည်ဆောက်ထားသော တိုင်မြင့်။

башня узкополосной базы - narrow-base tower - ကျဉ်းမြောင်းသော အောက်ခြေခံဖွဲ့စည်းမှုဖြင့် တြိဂံပုံမြေ စိုက်၊ မျက်ကွယ်ပုံ တည်ဆောက်ထားသော ကောင်းကင် ဓာတ်ကြိုးလိုင်းအတွက် တိုင်မြင့်။

башня широкой базы - broad base tower - အောက်ခြေကျယ်သော တိုင်မြင့်ဖြစ်ပြီး တိုင်ခြေများကို သီးခြားမြေစိုက်မှုပြုခြင်းဖြင့် တည်ဆောက်ထားသည်။

без сердечника - Core less - inductor နှင့် ထရန်စဖော်မာတို့တွင် သံအူတိုင်(iron core) မပါဘဲ တည်ဆောက်ထားခြင်းဖြစ်သည်။

безнапорный нагреватель - non pressure heater - ထွက်ပေါက်ဖွင့်ထားသော ရေနွေးပေးကိရိယာ။ ရေသွင်းရာ၌ ရေအေးဝင်ပေါက်ကို အဖွင့်အပိတ် အဆိုရှင်ခံ၍ အဝင်တွင် တပ်ဆင်ထားသည်။ ၎င်းကို displacement heater ဟုလည်း ခေါ်သည်။

Безотказная работа частота - f - တုန်ခါမှုကြိမ်နှုန်း (frequency) အတွက် သင်္ကေတ။

безредукторный мотор - gearless motor - လျှပ်စစ်ရထားကို မောင်းနှင်သော မော်တာဖြစ်၍ armature ကို မောင်းနှင် ဝင်ရိုးဗဟိုချက်အတိုင်း တပ်ဆင်ထား သည်။ မော်တာ၏ လည်နှုန်း



အနွေးအမြန်ပြောင်းလဲရန် အတွက် မော်တာသို့ ပေးသွင်းသော current အနည်းအများဖြင့် ထိန်းချုပ်သည်။

безындуктивная обмотка- wanner configuration- မြေစိုက်လျှပ်ကူးချောင်း(earth electrode) လေးချောင်း ကို အကွာအဝေး အညီအမျှဖြင့် မျဉ်းပြောင်း တစ်တန်း တည်းထားရှိသော အစီအစဉ်တစ်ခု။

бел - Б-bel - အသံပြင်းအားတိုင်းတာရာ၌ အသုံးပြု သော ပါဝါပမာဏနှစ်မျိုး လော့ဂရစ်သမ်အချိုး။ သင်္ကေတ (B) ဖြစ်သည်။

белое излучение - white radiation - အဆက်မပြတ်သော ကြိမ်နှုန်းအမျိုးမျိုးပါရှိသည့် လှိုင်း စဉ်တစ်ခု၏ စွမ်းအင်ဖြာထွက် ခြင်း။

Бентли-Галлоузэй дискриминатор - Bentley-Galloway discriminator - ဝန်ချီစက်။ ဝန်ခွဲခြား ကိရိယာ။ ၎င်းတွင် လျှပ်စစ်မော်တာမောင်း centrifugal brake ကို load motor တွင် တပ်ဆင်ထားသည်။

бесколлекторный генератор - brushless generator - ဘရပ်(ရှ) မပါသော ဂျင်နရေတာ။ ၎င်းတွင် silicon rectifiers များကို A.C မှ D.C အဖြစ် ပြောင်းရန် အသုံးပြုထားသည်။

бесконечная шина - infinite busbar - တည်ငြိမ် ခိုင်မြဲသော voltage နှင့် ကြိမ်နှုန်းရှိသော busbar စနစ်ဖြစ်သည်။ ဂျင်နရေတာများ၏ ကျယ်ပြန့်သော ကွန်ယက်ဆပ်ပလိုင်းစနစ်မှ ပါဝါယူထားသော လျှပ်စစ် ယန္တရားများ၏ လုပ်ဆောင်လည်ပတ်မှု ကိုကြည့်ခြင်း အားဖြင့် ၎င်းတို့သည် infinite busbar စနစ်အဖြစ် အလုပ်လုပ်သည်ဟု သတ်မှတ်ယူသည်။

бесконтактный сельсин - magslip - automatic control system တွင် နေရာအတိအကျညွှန်ပြရန်နှင့် နှိုင်းယှဉ်ဆောင်ရွက်ရန် အသုံးပြုသည့် အလွန်တိကျစွာ လုပ်ဆောင်နိုင်စွမ်းရှိသော electric synchroll

бесперебойный режим - uninterrupted duty - အသုံးပစ္စည်း (သို့) ကိရိယာတစ်ခုသည် load တစ်ခုကို အချိန်အပြတ်အတောက်မရှိ လုပ်ဆောင်နိုင်သည့် အခြေအနေ။ Continuous duty နှင့် ခြားနားမှုရှိသည်။

беспримесный полупроводник= I-type semiconductor - semiconductor တစ်ခုတွင် လျှပ်စစ်သဘောအရ အရည်အသွေးများမှာ ပင်ကိုမူလ လျှပ်ကူးချို့ပစ္စည်း၏ ဆောင်ရွက်ချက်အတိုင်းဖြစ်သည်။ pure semiconductor ဟုလည်းခေါ်ဆိုကြသည်။ လျှပ်စီးခြင်းသည် အီလက်ထရွန် နှင့် hole များ တူညီစွာ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် ရရှိသည်။ ၎င်းကို intrinsic semiconductor ဟုလည်းခေါ်သည်။

бета-лучи - beta rays - beta particals များ၏ စီးကြောင်း။ ဘီတာ ရောင်ခြည်တန်း။

бетатрон - betatron - Particle accelerator တစ်မျိုးဖြစ်ပြီး စက်ပိုင်းပုံ ပတ်လမ်းအတွင်း အီလက်ထရွန် (ဘီတာအမှုန်များ) ကို အရှိန်မြှင့်ရန်အတွက် ပြောင်းလဲနေသော လျှပ်စစ်သံလိုက်လှိုင်းများကို အသုံးပြုထားသည်။ ၁၉၄၀ ခုနှစ်တွင် အဆိုပါ လုပ်ဆောင်မှု၏ အသေးစိတ် အချက်အလက်များကို ဖော်ထုတ်ခဲ့သူတစ်ဦးဖြစ်သော ရူပဗေဒပညာရှင် Donald W. Kerst ၏ ညွှန်ကြားမှုဖြင့် Urbana-Champaign ရှိ University of Illinois တွင် ပထမဆုံးသော betatron ကို

အောင်မြင်စွာ တည်ဆောက်ပြီးစီးခဲ့သည်။  
ခေတ်သစ် betatron များကို စွမ်းအင်မြင့်မားသော X-rays ရောင်ခြည်တန်းများ ထုတ်လုပ်ရန် ဒီဇိုင်း ပြုလုပ်ထားပြီး နေရာအမျိုးမျိုးတွင် အသုံးပြု ထားသည်။ synchrotron ကိုကြည့်ပါ။

бета-частица - beta particle - ရေဒီယို သတ္တိကြွ nucleus မှ ထုတ်လွှတ်လိုက်သော အလျင်မြင့် အီလက်ထရွန် သို့မဟုတ် positron ဖြစ်သည်။

Биметалл - bimetal - အမျိုးအစားမတူသော သတ္တုပြား နှစ်ခုကို ထပ်၍ ဂဟေဆက်ထားသော သတ္တုစပ် အပြား။ အရှည်ဆန့်ကိန်းခြင်း မတူသော သတ္တုများ ဖြစ်၍ အပူချိန်ပြောင်းသွားသောအခါ သတ္တုစပ်အပြား ကွေးညွတ်သွားသည်။ မီးချောင်းထွန်းရာ၌ သုံးသော starter တွင်အသုံးပြုသည်။ မီးလုံးများ တွင် သတ်မှတ်ထားသော အပူချိန်ရောက်လျှင် off ပြု လုပ်ရန်အသုံးပြုသည်။

**биметаллический инструмент** - bimetallic instrument - သတ္တုစပ်အပြားကို အသုံးပြုထားသော တိုင်းတာမှုကိရိယာ။ သတ္တုပြားအတွင်း လျှပ်စစ်စီးစေ ခြင်း (သို့) သတ္တုပြားအနီးရှိ အပူပေးကွိုင် (heater coil) သို့ လျှပ်စစ်စီးစေခြင်းဖြင့် သတ္တုစပ်ပြားကို ကွေး ညွတ်မှု ဖြစ်ပေါ်စေသည်။ သတ္တုစပ်ပြား ကွေးညွတ်မှု သည် ၎င်းနှင့်ဆက်သွယ်ထားသော Pointer ကိုလှုပ်ရှားစေပြီး လိုအပ်သော တိုင်းတာမှုများကို ဖော်ပြ ပေးလေသည်။ Fuel gauge၊ Temperature gauge အစရှိသည်တို့ တွင် အသုံးပြုသည်။

биполярный генератор - Heteropolar generator - ပုံမှန် ဂျင်နရေတာ အမျိုးအစားတစ်ခုဖြစ်၍ ၎င်းတွင်

လျှပ်ကူးဝါယာချောင်းများသည် ဆန့်ကျင်ဘက် တောင်ဝင်ရိုးစွန်းနှင့် မြောက်ဝင်ရိုးစွန်းအကြားရှိ သံ လိုက် စက်ကွင်းအားလမ်းများကို ဖြတ်သန်းကြသည်။

биполярный электрод - bipolar electrode - လျှပ်စစ် voltage ထုတ်ပေးသော battery တစ်ခု၏ အဲနုတ် နှင့် ကက်သုတ်တို့ကြား လျှပ်ကာခြားထား၍ လျှပ်စစ်စီးကြောင်းလမ်းတွင်ရှိ အပိုလျှပ်ကူး သတ္တုချောင်း။

Бирмингемский сортament проводов - BWG - ဝါယာ တိုင်းတာမှုအတွက် ဘာမင်(ဂ)ဟမ် standard အတိုင်းအတာ (Birmingham wire gauge)။

Бирмингемский сортament проводов и проволока - Birmingham wire gauge - ဝါယာများ၊ လျှပ်ကူး ချောင်းများ၏ အချင်းကို နံပါတ်များဖြင့် သတ်မှတ်ပြီး တိုင်းတာသော ကိရိယာ။ အတိုကောက် BWG။

битум - bitumen - ရေနံနှင့် ကျောက်မီးသွေး ထုတ်လုပ်ရာမှ ဘေးထွက်ပစ္စည်းအဖြစ် ထွက်ရှိလာသော သဘာဝမှရသည့် ဟိုက်ဒရိုကာဗွန် အစိုင်အခဲ သို့မဟုတ် တစ်ဝက်တစ်ပျက် အစိုင်အခဲ အရောအနှောများဖြစ်သည်။ 90 - 100°C တွင် အရည်ပျော်သည်။ လျှပ်ကာအဖြစ် အသုံးပြုနိုင်သဖြင့် လျှပ်ကာသုတ်ဆေး များ လျှပ်ကာပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်ရာတွင် အသုံးပြု သည်။

бифилярная обмотка - bifilar winding - လျှပ်ကာပါသော လျှပ်ကူးကြိုး နှစ်ခုဘေးချင်းယှဉ်ပတ် ထားပြီး ၎င်းလျှပ်ကူးကြိုးနှစ်ခုတွင် စီးသော current လားရာနှင့် ဆန့်ကျင်ဘက်ဖြစ်အောင် series ဆက်သွယ်ထားသည်။

бифилярный подвес - bifilar suspension - စက်ကိရိယာတန်ဆာ၏လှုပ်ရှားမှုအစိတ်အပိုင်းကို မျဉ်းမတ်ဝါယာကြိုးမျှင်နှစ်ချောင်းနှင့် ချိတ်ဆွဲထားခြင်းအားဖြင့် လက်ခံနိုင်လောက်သော လည်အားထိန်းမှုကို ပေးဆောင်သည်။

блокинг-генератор - impulse generator - ရုတ်တရက်ခြင်း voltage ထွက်ပေါ်စေသော voltage ထုတ်ဂျင်နရေတာ။ capacitors နှင့် resistors များကို အသုံးပြုပြီး ထုတ်လုပ်ပေးသော လျှပ်စစ်ဓာတ်အားထုတ်စက်ဖြစ်၍ ၎င်းတွင် capacitors များကို လျှပ်စစ်အား (charge) သိုလှောင်စေပြီးသည့်နောက် resistors များအားဖြတ်၍ လျှပ်စစ်ဓာတ်အားကို ပြန် ထုတ် (discharge) စေခြင်းဖြစ်သည်။

блокинг-генератор - relaxation oscillator - အီလက်ထရွန်နစ် oscillator တစ်ခုဖြစ်သည်။ ထုတ်ပေးသော ကြိမ်နှုန်းသည် capacitor တစ်ခုကို resistor တစ်ခုဖြတ်ကာ လျှပ်စစ်ဓာတ်အား သိုလှောင်စေခြင်းနှင့် ပြန်လည်ထုတ်ပေးခြင်းပေါ်မူတည်သည်။

Блокировка Кастилия - Castell interlocking - switch gear နှင့် အခြားလျှပ်စစ်ကိရိယာ တန်ဆာပလာများ လှုပ်ရှားလုပ်ဆောင်မှု ပြုရာတွင် ပုံမှန်အစီအစဉ်အတိုင်း မှန်ကန်သော အခြေအနေ တို့ဖြင့် သေချာစွာ ဆက်စပ်ပြုလုပ်နည်းတစ်ခု ဖြစ်သည်။

блуждающая волна - travelling wave - ဓာတ်အားလွှတ်လိုင်းတစ်လျှောက်တွင် တည်နေရာ အလိုက် ရုတ်ခြည်း (သို့) အချိန်မှန်ခြား ပျံ့နှံ့လျားမှု ဖြစ်နေသော လျှပ်စီးသံလိုက်လိုင်း။

Бойз камера - Boys camera - ဆန့်ကျင်ဘက်သို့ ရွေ့လျားနေသည့် မှန်ဘီလူး နှစ်ခုပါဝင်သော ကင်မရာ။ မိုးကြိုးလျှပ်စစ်စီး လက်ခြင်းနှင့် အလားတူ ဖြစ်ရပ်မျိုး၏ အချိန်နှင့်တပြေးညီအချက်အလက်များ ရရှိအောင် ဆောင်ရွက်ပေးနိုင်သည်။

бойлер принудительной циркуляции - Force circulation boiler - ဖိအားမြင့်မားစွာ အသုံးပြုသည့် ဓာတ်အားပေး စက်ရုံများတွင် ရေနွေးငွေ့နှင့် ရေခွဲခြားခြင်း ပြဿနာကို ဖြေရှင်းရန် နှင့် ရေနွေးငွေ့ပိုမိုရရှိနေစေရန် ရေကို ပန်ဖြင့် အဆက်မပြတ် တွန်းလွှတ်ပေးသော စနစ်။

Болометр - bolometer - Bolometer သည် အလင်းလှိုင်းများမှ microwaves များကဲ့သို့သော radiant energy (လှိုင်းအသွင်ရှိ စွမ်းအင်)များ၏ ပမာဏ အနည်းငယ်ကိုပင် တိုင်းတာပေးနိုင်သည်။ ၁၈၆၀ တွင် အမေရိကန်လူမျိုး သိပ္ပံပညာရှင် Samuel Pierpont Langley က တီထွင်ခဲ့ပြီး အဝေးရှိ အပူစွမ်းအင်ကို ထောက်လှမ်းရန် အဓိက အသုံးပြုခဲ့သည်။ လုံးပတ်အလွန်သေးငယ်သော ဝါယာကြိုးမျှင်ပေါ်တွင် အလင်းဖြာထွက်မှုအား သက်ရောက် စေသောအခါ ယင်း၏ resistance တန်ဖိုးကို ပြောင်းလဲသွားစေသည်။

болт с проушиной; откидной болт, рым-болт - eye bolt - လေးလံသောစက်ပစ္စည်းများကို လွယ်ကူစွာ ပင့်မရာနိုင်ရန် အသုံးပြုသော (ပုံမှန်ခေါင်းအစား) ကွင်းပါသော မူလီ ဖြစ်သည်။ lifting eye bolt, eye screw, ring bolt စသဖြင့်လည်း ခေါ်ဆိုတတ်ကြသည်။ ဥပမာ-မော်တာ၊ ဂျင်နရေတာများ တွင် တပ်ဆင်အသုံးပြုလေ့ရှိသည်။

Бонд непрерывности - Continuity bond - မီးရထားသံလမ်းများ ဆက်ရာတွင် အသုံးပြုသော ခိုင်မြဲစွာ ဆက်ထားသည့် အနှောင်အဖွဲ့။

бридерный реактор - breeder reactor - အနုမြူဓာတ်ပေါင်းဖိုတစ်ခုဖြစ်သည်။ ၎င်းသည် အနုမြူစွမ်းအင်ကို ထုတ်ပေးသည့်အပြင် fissionable material ၏ အလေးချိန်ကို မူလထည့်သွင်း ပေးလိုက်သည့် ပမာဏထက် ပိုမို၍ ထုတ်ပေးနိုင်သည်။

британская тепловая единица - British thermal unit (Btu) - အပူပမာဏ သို့ စွမ်းအင်ကို တိုင်းတာသော ဗြိတိသျှယူနစ်။ ကိန်းသေ ဖိအား 1 atmosphere တွင် အလေးချိန် တစ်ပေါင် (၀.၄၅ ကီလိုဂရမ်) ရှိသော ရေကို အပူချိန် 1°F တိုးရန် လိုအပ် သောအပူပမာဏ။ ခန့်မှန်းခြေအားဖြင့် 1055 J (0.293 watt-hour) နှင့် တူညီသည်။

Британский сортамент проводов - British standard wire gauge - ဝါယာများ၏ အချင်းကို ဗြိတိသျှစံနှုန်းအရ နံပါတ်စဉ်ဖြင့် တိုင်းသော တိုင်းတာရေး ကိရိယာ။

буквенное обозначение i - j - လျှပ်စစ် အင်ဂျင်နီယာ ဘာသာရပ်တွင်ချက်မှုတွင် သင်္ကေတ j ကို complex quantity မှ imaginary တွင်သာ ရှိသော ပမာဏအတွက် အသုံးပြုသည်။ ၎င်းသည် အေစီ voltage (သို့) လျှပ်စီး၏ sine wave vector တစ်ခု၏ ပုံပြမျဉ်း နာရီလက်တံပြောင်းပြန်လှည့်သည်ကို ဖော်ပြ သည်။ Inductor နှင့် capacitor တို့၏ reactance -  $j\omega l$  နှင့်  $1/j\omega c$  တို့တွင် j ပါရှိခြင်းသည် ၎င်းတို့၌စီးသော current သည် 90° နောက်ကျခြင်းနှင့် ရှေ့ရောက်ခြင်းကို ညွှန် ပြသည်။

бумага - paper - သစ်(သို့)ဝါးများ၏ အလွန်သေးငယ်သော အမျှင်များ (cellulose fibres) ကို ကော်စေးဓာတ်ဖြင့် ရောနှောပြု လုပ်ထားသည့် ထိခိုက်မှုဒဏ် ခံနိုင်ရည်ရှိသော အချပ်ပြား။ Cable paper ခေါ် ပစ္စည်းသည် သိပ်သည်းမှု 0.7 မှ 0.9 g/cm<sup>3</sup> ရှိပြီး လျှပ်ကာမှု ကောင်းမွန်စေရန် လျှပ်ကာဆီဖြင့် စိမ့်ဝင်စေပြီး dielectric အားကောင်းစေရန် ပြုလုပ်သည်။

бумажная изоляция - paper insulation - စက္ကူကို လျှပ်ကာပစ္စည်း (paper insulated) အဖြစ် အသုံးပြုထားသော ပါဝါကေဘယ်ကြိုး။

буферная батарея - balancing battery - ဒီစီဓာတ်အားပေးစက် (သို့) ဒီစီမိန်းဆပ်ပလိုင်နှင့် အပြိုင်ဆက်ထားသော ဘက်ထရီဖြစ်သည်။ Load များ ချိန်တွင် ဘက်ထရီမှ load သို့ ဓာတ်အားပေးပို့ပြီး load နည်းချိန်တွင် ဘက်ထရီကို ဆပ်ပလိုင် လိုင်းမှ အားသွင်းပေးသည်။ Normal load တွင်မူ ဓာတ်အားသွင်းခြင်းရော ဓာတ်အားပေးပို့ခြင်းပါ လုပ်ဆောင်မှု မရှိပေ။ buffer battery, bypass battery, line battery ဟုလည်း ခေါ်ဆိုကြသည်။

буферная батарея - buffer battery - ဒီစီဓာတ်အားပေးအစီအစဉ်တွင် ပို့လွှတ်သော voltage နှင့် လျှပ်စီးပြောင်းလဲမှု ချောမွေ့စေရန် လိုင်းနှင့် parallel ဆက်ထားသော ဘက်ထရီအိုး။

быстродействие (напр. лазерного дефлектора) - Access time - ဒီဂျစ်တယ် ကွန်ပျူတာများတွင် အချက်အလက်များ ဖတ်ခြင်း၊ ရေးခြင်း၊ တွက်ချက်ခြင်း တို့ပြုလုပ်ရာ၌ ကြာသော အချိန်။

быстродействующая плавка - quick break fuse -  
 ဒဏ်ခံကြိုး အရည်ပျော်သည်နှင့် တစ်ပြိုင်နက် circuit ကို  
 အလွန်လျင်မြန်စွာ ဖြတ်တောက်ပြီး၊ contact နှစ်ခုကို  
 မီးပွားမကူးနိုင်မီ ကွာဝေးသွားအောင် စပလိန်ဖြင့်  
 ဆွဲယူသွားသော ဒဏ်ခံကြိုးအစီအစဉ်။

быстродействующий выключатель - quick break  
 switch - မောင်းတံရွေ့လျားမှုနှင့် မသက်ဆိုင်ဘဲ  
 လျှပ်စီးပတ်လမ်းကို မီးပွားကူးမှု နည်းပါးစွာဖြင့်  
 အလွန်လျင်မြန်စွာ ဖြတ်တောက် ပေးနိုင်သော switch  
 ခလုတ်။

быстродействующий прерыватель - quick make  
 and break switch - လျှပ်စီးပတ်လမ်းကို ဆက်ပေးရာ ၊  
 ဖြတ်တောက်ပေးရာ၌ အသုံးပြုသူ၏ လှုပ်ရှားမှုနှင့်  
 မသက်ဆိုင်ဘဲ အလွန်လျင်မြန်စွာ ဆက်နိုင်၊  
 ဖြတ်နိုင်အောင် ပြုလုပ်ထားသော မီးခလုတ်။ ၎င်းကို snap  
 switch ဟုလည်းခေါ်သည်။

быстрое автоматическое повторное  
 включение, БАПВ - reclosing (automatic ) - automatic  
 reclosing တွင် ကြည့်ရန်။

быстрый реактор - Fast reactor - pure fissile material များ  
 အချိုးအဆများစွာ အသုံးပြုထားသော  
 အဏုမြူဓာတ်ပေါင်းဖို။ fissile material များ fission ဖြစ်ရာမှ  
 ထွက်လာသော နယူထရွန်များသည် လွန်စွာ  
 စွမ်းအင်မြင့်မားကြသည်။ (2 MeV)

Бьюкхолд реле - Buchholz relay - ပါဝါ  
 ထရန်စဖော်မာများတွင် ကာကွယ်မှုအတွက် အသုံးပြု  
 ထားသော protective relay။ Fault ဖြစ်သည့် အချိန်များတွင်  
 ဓာတ်ငွေ့များ ထွက်လာလေ့ ရှိသောကြောင့် buchholz relay

အတွင်း ဓာတ်ငွေ့များ ဖြတ်သန်းသွားနိုင်ရန်  
 စီမံထားသည်။ ၎င်းတွင် ပုံမှန်အားဖြင့် ဆီများဖြင့်  
 ပြည့်နေသော အခန်းငယ်တစ်ခု ပါဝင်ပြီး မာကျူရီ  
 အရည်များဖြင့် ပြုလုပ်ထားသော switch များ ချိတ်ဆွဲ  
 ထည့်သွင်းထားသည်။ ဆီများ ပြည့်နေသည့် အချိန်တွင်  
 ၎င်း switch များသည် အမြင့်ဆုံးအခြေအနေတွင် ရှိပြီး  
 open ဖြစ်နေပေသည်။ အကယ်၍ ဓာတ်ငွေ့များ  
 ဖြစ်ပေါ်လာပါက အခန်းငယ်အတွင်း ဝင်ရောက်လာပြီး  
 switch များ ချိတ်ဆွဲထားသည့် နေရာထက်  
 ကျဆင်းလာပါက မာကျူရီ အရည်များနှင့် contacts များ  
 ထိစပ်သွားပြီး close ဖြစ်သွားမည် ဖြစ်သည်။  
 များသောအားဖြင့် ထိုကဲ့သို့ switch မျိုး နှစ်ခု ထားရှိလေ့  
 ရှိပြီး ပထမဆုံး အလုပ်လုပ်မည့် အပေါ်ဘက်ကျသည့်  
 switch မှာ အချက်ပေးသံ ထုတ်ပေးရန် ဖြစ်ပြီး  
 အောက်တစ်ခုမှာ circuit breaker ကို trip ပြုလုပ်ရန်  
 ဖြစ်သည်။ ၎င်းကို gas- and pressure-actuated protective relay  
 ဟုလည်း ခေါ်ဆိုကြသည်။

B, вольт - E - လျှပ်စစ် voltage ၏ သင်္ကေတ ဖြစ်သည်။  
 DC voltage နှင့် AC (effective) (သို့) r.m.s (root mean square)  
 တန်ဖိုးတို့အတွက် သုံးသည်။

B, вольт - e - လျှပ်စစ် voltage သင်္ကေတ။ အများအားဖြင့်  
 AC voltage ၏ (instantaneous value) ကို ကိုယ်စားပြုရန်  
 သုံးသည်။

вакуум - vacuum - လေဟာနယ်။ အတွင်းရှိ လေနှင့်  
 ဓာတ် ငွေ့များ ဖယ်ထုတ်ထားသော အလုံပိတ်နေရာ။  
 အီလက်ထရွန်နှစ်မီးလုံးများတွင် အတွင်းရှိလေနှင့်  
 ဓာတ်ငွေ့များ အားလုံး ဖယ်ထုတ် ထားခြင်းဖြစ်သည်။

вакуумная пропитка - vacuum impregnation - အာမေချာနှင့် ထရန်စဖော်မာ winding များကို လေဟာနယ်အတွင်း ထည့်သွင်း၍ ရေခိုးရေငွေ့ များမဝင်နိုင်စေရန် varnish များစိမ့်ဝင် သွားစေရန် ပြုလုပ်ပေးခြင်း။ Dielectric material များတွင် ကြားနေရာလွတ် ကွက်လပ်များအား ဆီ၊ ဖယောင်းနှင့် ရေနံထွက်ပစ္စည်းအချို့ကို ဖိအားလျော့ချပေးခြင်းဖြင့် ထည့်သွင်းကာ strength နှင့် permittivity ကောင်းလာစေရန် ပြုလုပ်ခြင်း။

варак - Varac - auto transformer ၏ကုန်သွယ်မှု အမည်။ ကွင်းပုံသဏ္ဌာန် သံအူတိုင်၌ လျှပ်ကာ enamelled အုပ်ထားသော လျှပ်ကူးကြိုးပတ်ထားပြီး အပတ်ရေ တစ်စုံတစ်ခုကို ခွ၍ ပင်ရင်း voltage ဖြင့် ဆက်ထားသည်။ အထွက် voltage ပမာဏအမျိုးမျိုးကို ကာဘွန် ဘရပ်(ရှ) အားရွှေ့ပြောင်းပေးခြင်းဖြင့် (၀) မှ input voltage ထက် များသော ပမာဏတစ်ခုကို အတိအကျ ထုတ်ယူနိုင်သည်။

варикап - variable capacitance diode - Semiconductor diode တစ်ခုဖြစ်၍ အစုတ် နှစ်ခုကြားရှိ capacitance ပမာဏသည် ယင်းအစုတ်နှစ်ခုကြားရှိ voltage ပမာဏပေါ်မူတည်၍ ပြောင်းလဲသည်။

варистор - varistor - လျှပ်ကူးချို့ပစ္စည်း silicon carbide ဖြင့် ပြုလုပ်ထားသော resistor ဖြစ်သည်။ voltage အနိမ့်အမြင့်အလိုက် resistance တန်ဖိုး အပြောင်းအလဲရှိသည်။ မိုးကြိုးပစ်ခြင်းနှင့် ပါဝါဓာတ်အား လိုင်းငြိမ်းကြောင့် တယ်လီဖုန်းလိုင်းများ၌ high voltage သက်ရောက်၍ ပျက်စီးခြင်းမှ ကာကွယ်ရန် အသုံးပြု သည်။

варметр - varmeter - AC လျှပ်စီးပတ်လမ်းတစ်ခု တွင် volt - ampere ၏ reactive အစိတ်အပိုင်းကို တိုင်းရာ၌ အသုံးပြုသော ကိရိယာ။ မီတာစကေး ပေါ်တွင် ST ယူနစ် Vars ဖြင့်မှတ်သား ထားသည်။

BATT - W - (၁) ညီမျှခြင်းတွင် လျှပ်စစ်ပါဝါကို ဝပ် အဖြစ် အစားထိုးရေးသားရာ၌ အသုံးပြုသောစာလုံး။ (၂) တန်း(ဂ)စတင်း (Tungsten) အတွက်သင်္ကေတ။ (၃) လျှပ်စစ်ပါဝါဝပ် (watt) ၏အတိုကောက်။

BATT - watt - SI စနစ်တွင်ပါဝါအတွက် ယူနစ်ဖြစ် သည်။ သင်္ကေတW ဖြစ်သည်။ တစ်ယူနစ်ပမာဏ ရှိ သော လျှပ်စီးသည် အမှတ်နစ်ခုကြားဖြတ်၍ စီးသောအ ခါ voltage (သို့) ပိုတင်ရှယ်ခြားနားချက် တစ်မီ ပမာဏ ကိုရရှိစေသော စွမ်းအင်ပြောင်းလဲနှုန်း ဖြစ်သည်။ 1 ဂျူးလ်(joule)/စက္ကန့်နှင့် ညီသည်။ (1HP= 746 Watts )

BATT-час - watt-hour - စွမ်းအင်၏ ယူနစ်တစ်ခုဖြစ် သည်။ 1 watt ပမာဏအားဖြင့် တစ်နာရီကြာ လုပ် ဆောင်ရာတွင် ပြီးမြောက်သော အလုပ်ပမာဏ။ ၎င်းသည် 3600 joules (သို့)  $3.6 \times 10^3$  ergs နှင့်ညီသည်။

ВАТТ-ЧАС ЭФФЕКТИВНОСТЬ - watt-hour efficiency - ဘက်ထရီတစ်လုံးကို စမ်းသပ် သုံးစွဲရာတွင် ထုတ်ပေးသော output energy ၏ ပမာဏ နှင့် ဘက်ထရီကို အားသွင်းပေးလိုက်ရသော input energy ပမာဏ တို့၏ အချိုးဖြစ်သည်။

ВАТТМЕТР - wattmeter - လျှပ်စစ်အတိုင်း ကိရိယာ တစ်ခုဖြစ်၍ ၎င်းတွင် series ဆက်ထားသော current coil တစ်ခုနှင့် parallel ဆက်ထားသော voltage coil တစ်ခုပါရှိ၍ ၎င်းတို့၏ လည်ကိန်းပူးပေါင်း၍ ညွှန်းတံ



ရွှေလျားမှုဖြစ်ခြင်းဖြင့် လျှပ်စီးပတ်လမ်း၏ ပါဝါကို ဝပ်ဖြင့် ဖော်ပြသည်။

ваттметр двойного элемента - double element wattmeter - ဝပ်မီတာတစ်လုံးတည်းဖြင့် ဝပ်အား တိုင်း မှန်မျိုးကို အလိုအလျောက် ပေါင်းလျက်သားရှိစေရန် လျှပ်ရှားမှုစနစ် နှစ်မျိုးလုံးကို ဝင်ရိုးတစ်ခုတည်းတွင် တပ်ဆင်ပေးထားသည်။ ဖေ့စ်သုံးခု ဝါယာသုံးပင်စနစ် လျှပ်စီးပတ်လမ်းတွင် မညီမျှသော ဝန်အားအတွက် voltage နှင့် current transformer များအသုံးပြု တိုင်းတာလေ့ရှိသည်။

ваттметр динамометра - dynamometer wattmeter - စက်မှုလုပ်ငန်းသုံး တိုင်းတာမှုဆိုင်ရာ ကိရိယာတစ်ခုဖြစ် သည်။ AC (သို့) DC ၏ ပါဝါကို တိတိကျကျ တိုင်းတာနိုင်ရန် တည်ဆောက်ထားသည်။ မီတာတွင် အသေတပ်ဆင် ထားသောကွိုင်နှင့် ရွှေလျားကွိုင်တို့ရှိ သက်ရောက်မှု အား နှစ်မျိုးဖြင့် ပါဝါကို တိုင်းပေးခြင်းဖြစ်သည်။

ватт-час метр - watt-hour meter - လျှပ်စီးပတ် လမ်း တစ်ခုအတွင်း အသုံးပြုသော စွမ်းအင်ပမာဏကို မှတ်တမ်းပြုပေးသော ကိရိယာတစ်ခု ဖြစ်၍ Kilo-watt-hour ဖြင့် ဖော်ပြသည်။

опережение ,ВВОД; ВЫВОД - Lead - ရှေ့မှ ဦးဆောင်နေခြင်း။ ကြိမ်နှုန်းတူ sine wave နှစ်ခု တွင် တစ်ခု၏ တန်ဖိုး ပမာဏ တစ်ခုသို့ ရောက်ရှိခြင်းသည် အခြား sine wave တစ်ခု၏ သက်ဆိုင်သော တန်ဖိုးပမာဏ ရောက်ရှိခြင်းအား အချိန်ကာလ အပိုင်းအခြား တစ်ခု ရှေ့ဆောင်နေခြင်း။ ဒီဂရီ (သို့) ရေဒီယန်ဖြင့်

ဖော်ပြလေ့ရှိသည်။ ဥပမာ - idle capacitor တစ်ခုတွင် ၎င်း၌ စီးသော current သည် voltage ထက်  $90^\circ$  ရှေ့ဆောင်သည်။

вебер, Вб - weber သံလိုက်အား လမ်းကြောင်းများ အတွက် SI ယူနစ် အတိုင်းအတာ ဖြစ်သည်။ (သင်္ကေတ Wb)  $1 \text{ Wb/m}^2 = 10^4 \text{ gauss}$ .

вектор - vector - ပမာဏနှင့် ဦးတည်ရာဘက် နှစ်မျိုးလုံးပါရှိသော အရေအတွက်တစ်ခုဖြစ် မြားခေါင်း ဖြင့် အဆုံးသတ်ထားသော မျဉ်းဖြောင့်ဖြင့် ဖော်ပြလေ့ရှိသည်။ မျဉ်းဖြောင့်၏ အလျားသည် ပမာဏကို ဖော်ပြ၍ ဦးတည်ရာဘက်ကို အရေအတွက် ပမာဏနှင့် ဆီလျော်စွာ ညွှန်ပြသည်။

векторметр - vectormeter - ညွှန်တံနှစ်ခု ပါရှိသော လျှပ်စစ်အတိုင်း ကိရိယာဖြစ်သည်။ ညွှန်တံတစ်ခုသည် power load နှင့်အချိုးကျ ရေပြင်ညီရွှေလျား၍ အခြားညွှန်တံသည် reactive load (wattless load) ကိုမှီ၍ ထောင်လိုက် ရွှေလျားသည်။ ညွှန်တံနှစ်ခု၏ ညွှန်ပြချက်ဆုံတာသည် အမှန်တကယ် ဆောင်ယူရသော စက်၏ ဝန်အား (load) ဖြစ်သည်။

векторное поле - vector field - ဟင်းလင်းပြင် အတွင်း လျှပ်စစ်အားလမ်းကြောင်း၊ သံလိုက်အား လမ်း ကြောင်း သိပ်သည်းမှု၊ လျှပ်စစ်စီးမှုနှင့် အပူစီးမှုတို့၏ ဗက်တာရေတွက်မှု သက်ရောက်ပုံကို ဗက်တာဖြင့် ဖော် ထုတ်ခြင်း။

вентильный фотоэффект - photovoltaic effect - တစ်စုံတခုသော အရာဝတ္ထုများ ခြပ်သားများသည် ဖိုတွန်လှိုင်းများ လက်ခံရရှိလျှင် voltage ပေါ်ထွက်လာစေ ခြင်း။ optovoltic effect ဟုလည်း ခေါ်ဆိုကြသည်။

вентиляция - ventilation - လျှပ်စစ် စက်ယန္တရား များ၌ လေအေးပေးရန်နှင့် အမှုန်များကာကွယ်ရန် ထား ရှိသော လေဝင်လေထွက်ပေါက်။ Ventilation enclosure  
အမျိုးအစားများကို BS 2613 စံနှုန်းဖြင့် သတ်မှတ်ထားသည်။

верхняя разводка - overhead distribution - ဓာတ်အားပေးစက်ရုံမှ ထုတ်လုပ်သော ဓာတ်အားကို ဖြန့်ဖြူးရာ၌ ဓာတ်အားခွဲရုံများသို့သော် လည်းကောင်း၊ ဓာတ်အား လွှတ်လိုင်းများကို တိုင်မြင့်များဖြင့် ထောက်မ သွယ်တန်း ပို့ဆောင် ဖြန့်ဝေခြင်း။ ကောင်းကင် ဓာတ်အားကြိုးလိုင်းဖြင့် လျှပ်စစ်ဓာတ်အား ပို့ဆောင် ဖြန့်ဖြူးခြင်း။

корона - Corona - လျှပ်ကူးဝါယာကြိုး ဘေးပတ်လည်တွင် ionisation ဖြစ်ပွားမှုကြောင့် ဓာတ်ငွေ့အတွင်း လျှပ်ကူးမှု ဖြစ်စဉ်။ လျှပ်ကူးဝါယာ၏ မျက်နှာပြင်တွင် သတ်မှတ်ထားသော တန်ဖိုးတစ်ခုထက် voltage ပိုမိုများပြား မြင့်တက်လာပါက ခရမ်းပြာရောင် အလင်း တောက်ပလာတတ်သည်။ ထိုသို့ ဖြစ်ပေါ်လျှင် စွမ်းအင်ဆုံးရှုံးမှု အဆက်မပြတ် ဖြစ်ပေါ်ခြင်းနှင့် ရေဒီယိုနှောင့်ယှက်မှုများပါ ဖြစ်ပေါ်တတ်သည်။

Ветвь - branch - လျှပ်စစ်ကွန်ယက်တစ်ခု၏ အစိတ် အပိုင်းတစ်ခုဖြစ်ပြီး ယင်းတွင် terminals နှစ်ခုပါဝင်သည်။ circuit element တစ်ခု သို့မဟုတ် series ဆက်ထားသော circuit element တစ်ခုထက်ပိုမို ပါဝင် သည်။

ветеринарная выключатель - Hospital switch - (၁) ဓာတ်ရထား (သို့) သံလမ်းပြေးရထားများထိန်းချုပ် ကွပ်ကဲမှုတွင် အသုံးပြုသော မီးခလုတ်ဖြစ်သည်။ (၂) လျှပ်စစ်ပါဝါဆပ်ပလိုင်းပြတ်သွားသည့်အခါ အရေးပေါ်

သုံး ပါဝါစနစ်သို့ လွှဲပြောင်း ဆက်သွယ်ပေးသော မီးခ လုတ်။

ветроэнергетический генератор - Wind power generator - လေအားကို အသုံးပြု၍ လည်သော ဂျင်နရေတာ။ လေတိုက်ခတ်မှု အဟုန်ဖြင့် လေရဟတ်ကို လည်ပတ်စေပြီး မောင်းနှင်ခြင်းဖြစ်သည်။

взаимная блокировка двери - gate interlock - ဂိတ်(သို့) တံခါးမီးခလုတ် နှင့် အလိုအလျောက်ဂိတ် (သို့) တံခါးသော့ချက်တို့ ပေါင်းစပ်လုပ်ဆောင်မှုဖြစ်သည်။

взаимная индуктивность - M - အပြန်အလှန် လျှပ်ညှို့မှု (mutual inductance) အတွက် သင်္ကေတ။

взаимная индуктивность - mutual inductance - Coil နှစ်ခုကို ယှဉ်တွဲဆက်စပ်ပေးခြင်းဖြင့် ပထမ Coil တွင် ဖြစ်ပေါ်လာသော magnetic flux-linkage နှင့် အဆိုပါ ပထမ Coil နှင့် magnetically linked ဖြစ်နေသော ဒုတိယ Coil မှ စီးဆင်းနေသည့် Current တို့၏ အချိုးဖြစ်သည်။ သင်္ကေတ M ဖြစ်၍ henry ဖြင့် တိုင်းတာသည်။ ၎င်းသည် ကွိုင်တစ်ခု အတွင်း စီးနေသော လျှပ်စီးအားဖြင့် အခြားကွိုင်တစ်ခုအတွင်း သံလိုက် အားလမ်းကြောင်းများ ဖြစ်ပေါ်လာရသည့် ဆက်စပ်မှုဖြစ်သည်။

взаимная индукция - mutual induction - လျှပ်စစ် ပတ်လမ်းတစ်ခုကို အခြား လျှပ်စစ်ပတ်လမ်း တစ်ခုနှင့် သံလိုက်စက်ကွင်း ကွင်းဆက် ပြုလုပ်ထားသောအခါ ကွိုင်တစ်ခုအတွင်းရှိ သံလိုက်အား လမ်းကြောင်းများ ဆက်စပ် သက်ရောက်မှုနှင့် အခြား ကွိုင်အတွင်းရှိ current တို့၏ ဆက်စပ်မှုဖြစ်သည်။ တစ်နည်းဆိုသော် ၎င်းသည်

ပတ်လမ်းနှစ်ခု၏ ပိုင်ဆိုင်မှု ဖြစ်၍ ယင်းဂုဏ်သတ္တိဖြင့် နှစ်ဖက်အကျိုးတူ တုံ့ပြန်မှု ဆက်စပ်၍ လျှပ်စစ်ဓာတ် ကူးပြောင်းဖြစ်ပေါ်စေခြင်း။

**взаимная связь** - mutual coupling - အတုံ့အပြန် နှစ်ဖက်အကျိုးတူ ပတ်လမ်း နှစ်ခုတွဲခြင်း။ လျှပ်စစ်ပတ်လမ်း နှစ်ခုကို တစ်ခုနှင့်တစ်ခု အပြန်အလှန် တုံ့ပြန်မှု ရရှိစေရန် နှစ်ခုတွဲပေးခြင်း ဖြစ်သည်။ ဤနည်းဖြင့် လျှပ်စစ်ပတ် လမ်းနှစ်ခုအတွက် ဘုံသံလိုက်ပတ်လမ်း တစ်ခု ဖြစ်ပေါ်ရရှိစေသည်။

**взаимное волновое сопротивление** - mutual surge impedance - ဓာတ်အား လွှတ်လိုင်းစနစ် တစ် ခုတွင် travelling wave ၏ r. m.s voltage တန်ဖိုး နှင့် အခြားဓာတ်အားလွှတ် လိုင်းစနစ် တစ်ခု အတွင်းရှိ resultant travelling wave ၏ r.m.s current တန်ဖိုးတို့ စားခြင်း ရလဒ်ဖြစ်သည်။

**взаимное полное сопротивление** - mutual impedance - ၎င်းသည် ထရန်စဖော်မာ (transfer) impedance ၏ အခြားအမည်တစ်မျိုး ဖြစ်သည်။

**взрывной клапан** - explosion vent - ထရန်စဖော်မာတွင် electric fault တစ်ခုခုကြောင့် ဆီ ကန်ပေါက်ကွဲမှုဖြစ်ခြင်းကို ကာကွယ်ရန် အလွယ်တကူ ကွဲကြေသွားနိုင်သော အမှေးများကို များသောအားဖြင့် အဖုံးတွင် တပ်ထားခြင်းဖြစ်သည်။ ၎င်း၏ အရွယ်အစားမှာ ထရန်စဖော်မာ အရွယ်အစားကို လိုက်၍ အချင်း ၁၅ မှ ၃၀ စင်တီမီတာခန့် ရှိသည်။

**взрывобезопасный** - intrinsically safe - လျှပ်စစ်သုံးကိရိယာများ (သို့) လျှပ်စီးပတ်လမ်းများ တွင် မီးပွားဖြစ်ပွားမှုကြောင့် သတ်မှတ်ထားသည့်

မီးလောင်လွယ်သော ဓာတ်ငွေ့များ မီးကူးစက် လောင်ကျွမ်းခြင်း တစ်စုံတစ်ခု မဖြစ်စေနိုင်သော ပင်ကိုသဘာဝအရ ရှိနေသည့် ဘေးကင်းလုံခြုံခြင်း။

**вибратор** - vibrator - လျှပ်စစ်သံလိုက် တုန်ခါစက်။ ကြိမ်နှုန်း တစ်စုံတစ်ခုရှိသော အေစီလျှပ်စီးသွင်းထား သည့် ကွိုင်ကို ကွင်းပုံသဏ္ဌာန် သံလိုက်အဟအတွင်း လွတ်လပ်စွာ လှုပ်ရှားနိုင်အောင် ချိတ်ဆွဲထားသောအခါ တွင်း၌ ဖြစ်ပေါ်လာသော အားသည် ဝင်ရိုးတစ်လျှောက် တွင် သက်ရောက်ကာ ထောင်လိုက်လှုပ်ရှားမှုကို ဖြစ်ပေါ် စေသည်။

**вибратор** - vibrator - လျှပ်စစ်ကို အသုံးပြု၍ တုန်ခါမှုကို ဖန်တီးပေးသော ကိရိယာ ဖြစ်သည်။ သင့်တော်သော frequency ရှိသည့် AC current ကို ဟနေသည့် သံလိုက်အား စွပ်ထားပြီး သည့် ကွိုင်ကို စီးဆင်းစေသည့်အခါ ထောင်လိုက် တုန်ခါမှုကို ဖြစ်ပေါ်စေသည်။

**вибратор каппы** - Kapp vibrator - slip-ring polyphase induction motor အတွက် power factor တိုးမြှင့်ပေးသည့် ကိရိယာ။ ၎င်း၌ အာမေချာ အသေးပါဝင်ပြီး ရှိတာပတ်လမ်း၏ ဖေ့စ်တစ်ခုချင်းနှင့် ဆက်ထားပြီး ထာဝရသံလိုက်စက်ကွင်း အတွင်း လွပ်လပ်စွာ လည်စေခြင်းဖြင့် ရှေ့ဆောင် e.m.f သက်ဝင် ဖြစ်ပေါ်မှုရရှိသည်။

**вибрационный амперметр** - vibrating-reed electrometer - capacitor အသေးစား တစ်ခု၏ electrode တစ်ခု တုန်ခါမှုဖြင့် ရရှိသော လျှပ်စစ်ပမာဏ (electric charge) အနည်းငယ်ကို တိုင်းယူနိုင်သော တိုင်းတာရေးကိရိယာ။

**вибрационный гальванометр** - vibration galvanometer - အေစီဂါလဗန်မီတာ တစ်ခုဖြစ်၍

လှုပ်ရှားကြွင်း၏ တုန်ခါမှုကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာသော ကြိမ်နှုန်းသည် တိုင်းရန်လိုအပ်သော လျှပ်စီး၏ ကြိမ်နှုန်းနှင့် တူညီသည့်အခါ ပေါင်းကူး ပတ်လမ်း(bridge circuit) တွင်မျှခြေဖြစ်မှုကို ရရှိသည်။ ၎င်းကို စက်မှုလုပ်ငန်းတွင် frequencies များ တိုင်းတာရန်သာမက low audio frequencies များကိုပါ (250Hz အထိ) တိုင်းတာနိုင်သည်။

вибропреобразователь - vibrator power pack - လည်ပတ်နေသော အစိတ်အပိုင်းမပါဘဲ voltage နည်းသော ဒီစီလျှပ်စစ်ကို voltage မြင့်သော ဒီစီလျှပ်စစ် အဖြစ်သို့ ပြောင်းလဲပေးနိုင်သော ပါဝါပေး ကိရိယာ ဖြစ်သည်။ လျှပ်စစ်သံလိုက် တုန်ခါမှု သဘောဖြင့် လုပ်ဆောင်ပေးခြင်းဖြစ်သည်။

виннокислый калий-натрий - Rochelle salt - Piezo electric crystal ဖြစ်သည်။ မိုက်ကရိုဖုန်း နှင့် record player pickups များတွင် အသုံးများသည်။ ၎င်းသည် စက်မှုစွမ်းအင်ကို လျှပ်စစ်စွမ်းအင်သို့ ကူးပြောင်းပေးရာတွင် စွမ်းဆောင်အား ကောင်းသောကြောင့် စီးပွားဖြစ် အသုံးပြုနိုင်သည်။

винтовая обмотка - helical winding - winding တစ်ခုတည်း ပါရှိပြီး အလွှာ တစ်လွှာ (သို့မဟုတ်) အလွှာများစွာဖြင့် ပတ်ထားသော ထရန်စဖော်မာ ဖြစ်သည်။ ကွိုင်အလျား (axial length) သည် ၎င်း၏ အချင်းထက်ကြီးသည်။

виртуальное значение - virtual value - effective value ဖြစ်ပြီး AC current သို့မဟုတ် voltage ၏ root-mean square value ဖြစ်သည်။

висмутовая спираль - bismuth spiral - သံလိုက် စက်ကွင်း၏ ပြင်းအားပမာဏကို တိုင်းရာတွင် အသုံး

ပြုသော bismuth ဝါယာခွေ။ bismuth ဒြပ်စင်ကို သံလိုက်စက်ကွင်းအား သက်ရောက် စေသောအခါ ၎င်း၏ resistivity မြင့်တက်လာသည်။ ထိုသို့ ဝါယာခွေ၏ resistance ပြောင်းလဲခြင်းကို အသုံးပြု၍ သံလိုက်စက်ကွင်း ပြင်းအားကို တိုင်းတာနိုင်သည်။

ВИТОК НАМАГНИЧИВАНИЯ - magnetising coil - လျှပ်စစ်သံလိုက် ဖြစ်ပေါ်လာစေရန် လျှပ်စီးသယ်ဆောင် ပေးသောကြွင်း။ ဥပမာ- မော်တာ၊ ဂျင်နရေတာများ၏ field coil ။

вихревой ток - eddy current - သံလိုက်ညှို့ဝင်မှုကြောင့် ဖြစ်လာသည့် e.m.f သည် လျှပ်ကူးပစ္စည်းများတွင် ဝဲသဖွယ် လှည့်လည်နေသည့် current စီးဆင်းမှုကို ဖြစ်ပေါ်စေပြီး ၎င်းကို eddy current ဟုခေါ်သည်။ ကြိမ်နှုန်းမြင့် အပူပေးခြင်း၊ စွမ်းအင်တိုင်း မီတာများ breaking ပြုလုပ်ခြင်း စသည့်နေရာအချို့တွင် eddy current ကို အသုံးချနိုင်သော်လည်း များသောအားဖြင့် ၎င်းသည် မလိုလားအပ်သော စွမ်းအင်ဆုံးရှုံးမှုနှင့် အပူဓာတ်ကို ဖြစ်ပေါ်စေသည်။ ထို့ကြောင့် AC current အသုံးပြုသည့် ထရန်စဖော်မာ၊ မော်တာနှင့် အခြားလျှပ်စစ်ပစ္စည်းများတွင် iron core ကို အပြားများထပ်၍ ပြုလုပ်ခြင်းဖြင့် eddy current စီးဆင်းနိုင်သည့် လမ်းကြောင်းကို တိုသွားစေပြီး စွမ်းအင်ဆုံးရှုံးမှုကို နည်းပါးစေသည်။

вихревые потери - windage loss - ပတ်ဝန်းကျင်လေထုအတွင်း လှုပ်ရှားလည်ပတ်နေသော စက်ယန္တရား၏ အစိတ်အပိုင်းများတွင် လေနှင့် ထိခိုက်တားဆီးမှုကြောင့် ပါဝါဆုံးရှုံးခြင်း။

вместимость, ёмкость - capacity - ဘက်ထရီအိုး တစ်လုံးတွင်းရှိ လျှပ်စစ်စွမ်းအင်ကို ထုတ်ယူ အသုံးပြု နိုင်သော current ပမာဏ။ များသောအားဖြင့် ampere hour ဖြင့် ဖော်ပြလေ့ရှိသည်။ 100Ah သည် 1A နှုန်းဖြင့် current ကို ထုတ်ယူသုံးစွဲပါက နာရီ ၁၀၀ အသုံးပြုနိုင်သည့် သဘောပင်ဖြစ်သည်။

внедрение в производство, ввод в эксплуатацию - commissioning - လျှပ်စစ်ပစ္စည်း ကိရိယာများ (သို့) စက်ရုံများ၌ ပါဝါလိုင်းနှင့် မဆက်သွယ်မီ ကောင်း၊ မကောင်း၊ စိတ်ချရမှု ရှိမရှိနှင့် ဆက်သွယ်ပြီး ခလုတ် ဖွင့်သည့်အခါတွင် အနှောင့်အယှက် ပြဿနာများ မပေါ်ပေါက်စေရန် စမ်းသပ်စစ်ဆေးမှုများ ပြုလုပ်ခြင်း။ စမ်းသပ်မှုများကို စက်မှုပိုင်းဆိုင်ရာနှင့် လျှပ်စစ်ပိုင်း ဆိုင်ရာ အခြေ အနေများ အတွက် သေချာစေရန် စီမံရသည်။ ထိုသို့ စမ်းသပ်မှု မည်မျှ ပြုလုပ်သင့်သည်ဆိုသည့် အရေအတွက်သည် စက်ရုံ၊ အလုပ်ရုံ၏ အရွယ်အစားနှင့် အရေးကြီးမှုအပေါ်တွင် မူတည်၍ ထည့်သွင်း စဉ်းစားရသည်။

внепиковый - off-peak - ပါဝါထုတ်ယူမှု စနစ်တွင် ပါဝါသုံးစွဲခြင်း ပမာဏ အနည်းဆုံးသို့ ရောက်ရှိနေသော အချိန်ကာလ။ ဥပမာ - ညဉ့်ကာလ။

внесённое полное сопротивление электромеханического преобразователя - driven point impedance - လျှပ်စစ်ကွန်ရက် တစ်ခု၏ terminal တစ်စုံတွင် သွင်းလိုက်သော AC voltage နှင့် AC current တို့၏ အချိုး ဖြစ်သည်။

водородное охлаждение - Hydrogen cooling - ကြီးမားသော တာဘိုအမျိုးအစား လျှပ်စစ်စက်ကြီးများ ကို အအေးခံသည့်နည်းလမ်းတစ်ခု ဖြစ်သည်။ ဟိုက်ဒြိုဂျင်သည် လေနှင့် နှိုင်းလျှင် သိပ်သည်းဆ 1/14 မျှသာ ရှိသည်။ windage loss နှင့် ဆူညံမှုကိုလည်း လျော့ကျစေနိုင်သည်။ specific heat ၏ 14 ဆရှိပြီး အပူကူးပြောင်းမှု စွမ်းရည် တစ်ဆခွဲ ရှိ၍ အပူစုတ်ယူမှုနှင့် စွန့်ထုတ်မှု အလွန်မြန်ပြီး အပူ ကူးလျှောက်နှုန်း 7 ဆ ဖြစ်သဖြင့် အပူမြင့်မားခြင်း ကို လျော့ကျစေသည်။ corona effect ဖြစ်ပေါ်မှု လျော့ကျစေသည့် ဂုဏ်သတ္တိရှိပြီး၊ ဟိုက်ဒြိုဂျင်နှင့် လေ အချိုးရော 3:1 ရှိနေသမျှ မီးလောင်မှုကို လည်း အားပေးခြင်း မရှိချေ။ ရလဒ်အနေဖြင့် 100, 200, 300 kN/m<sup>2</sup> ဖြင့် hydrogen cooling ပြုလုပ်ထားသော စက်များအဖို့ 15, 30 မှ 45% အထိ rating များ တိုးတက်လာစေနိုင်သည်။

водяная турбина - water turbine - ရေစီးအား အရှိန်ကို အသုံးပြုကာ လည်ပတ်စေသည့် prime-mover ဖြစ်ပြီး လျှပ်စစ် ဂျင်နရေတာများ မောင်းနှင် ရာ၌ အသုံးပြုသည်။ ၎င်း၏ ဒီဇိုင်းသည် water head အပေါ်တွင် မူတည်သည်။ Pelton wheel, Francis turbine နှင့် Kaplan turbine ဟူ၍ ရှိသည်။

Воздх потенциометр - Gall potentiometer - AC potentiometer ဖြစ်၍ ၎င်းတွင် ပမာဏ ပြောင်းလဲနိုင်ပြီး quadrature (သို့) 90° ကွာ သော voltage (e.m.f) နှစ်မျိုး ရှိသည်။ ယင်း voltage များ ပူးပေါင်း၍ သိလိုသော voltage (e.m.f) “Ex” ကို မျှခြေ ပြုပေးခြင်း ဖြစ်သည်။ ဆပ်ပလိုင်း voltage E ကို ထရန်စဖော်မာ T<sub>1</sub> နှင့် T<sub>2</sub> တို့၏ အခြေခံကွိုင်၌ သွင်းထားသည်။ T<sub>1</sub> ၏ တစ်ဆင့်ခံ ကွိုင်တွင် R<sub>1</sub> ၌ ရှိသော voltage နှင့် ဖေ့စ်တူ လျှပ်စီးမှု ရှိသည်။ ပတ်လမ်း၏

လျှပ်စီးကို  $R_3$  ဖြင့် ထိန်းသည်။  $R_1$  တွင်ရှိသော voltage ကို လိုသလို ပြောင်းယူနိုင်သည်။ ထရန်စဖော်မာ  $T_2$  ၏ မူလအခြေခံကွိုင်ရှိ  $R_5$  နှင့်  $C$  သည်  $R_2$  တွင် စီးသော ပမာဏကို  $R_1$  ရှိလျှပ်စီးမှုနှင့်  $90^\circ$  ဖော်ခြားမှု ရှိသည်။

возбудитель - exciter - လျှပ်စစ် ဂျင်နရေတာ များတွင် သံလိုက်အား လမ်းကြောင်းများ ထုတ်လုပ်ရာ ကွိုင်များ (field coil) အတွက် current ထုတ်ပေးသော လျှပ်စစ် ယန္တရားစက် (သို့) ဓာတ်စီးပတ်လမ်း။ များသောအားဖြင့် exciter များသည် လည်ပတ်နေသော စက်များ ဖြစ်ကြသည်။ တစ်ခါတစ်ရံတွင် AC current အား rectifiers များ အသုံးပြု၍ DC current သို့ပြောင်းကာ အသုံးပြုသည်။ ၎င်း excitation current တန်ဖိုးအား ပြောင်းလဲရန် applied voltage ကို ပြောင်းလဲ ပေးရသည်။ ထို့ကြောင့် excitor အား voltage တန်ဖိုးအား လိုသလို ကျယ်ပြန့်စွာ ပြောင်းလဲနိုင်ရန် စီမံထားရသည်။

возбуждающий магнит - Field magnet - လျှပ်စစ် မော်တာနှင့် ဂျင်နရေတာ တို့တွင် သံလိုက်အား လမ်းကြောင်းများ ထုတ်ပေးရန် လိုအပ်သော သံလိုက် တွန်းအား (m.m.f) ကို ရရှိစေသော ထာဝရ (သို့) လျှပ်စစ်သံလိုက်။

возбуждение - Feed - signal တစ်ခုကို input circuit သို့ transmission အစတွင် သွင်းပေးခြင်း။

Возбуждение, активизация - excitation - မော်တာ၊ ဂျင်နရေတာ၊ လျှပ်စစ်သံလိုက်၊ transducer နှင့် electro dynamic စပီကာများမှ သံလိုက်ဓာတ် ထုတ်ပေးရာ ဖြစ်သော ကွိုင်များအား voltage ပေးသွင်းခြင်းဖြင့် m.m.f အားဖန်တီးခြင်း။

возвращающееся напряжение - recovery voltage - power system တစ်ခုတွင် ပတ်လမ်းဖြတ် ကိရိယာမှ ပတ်လမ်းအား ဖြတ်တောက်ပြီးချိန်၌ ၎င်း၏ terminals နှစ်ခုကြား တည်နေသော main-frequency voltage ။ ၎င်းကို (အထူးသဖြင့် အမေရိကန်တွင်) restriking voltage ဟုလည်း ခေါ်သည်။

воздушное охлаждение - Air-cooling အင်ဂျင်၊ မော်တာ၊ ထရန်စဖော်မာ စသည်တို့ လုပ်ဆောင်ရာတွင် စွမ်းအင်ဆုံးရှုံးမှုကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာသော အပူကို လေမှုတ်အားဖြင့် အေးစေခြင်း။ ဖွင့်ထားသော စက်များတွင် သဘာဝလေဖြင့် အအေးခံပြီး အလုံပိတ် စက်များကို ပန်ကာဖြင့် လေမှုတ်သွင်းကာ အအေးခံစေခြင်း သို့မဟုတ် လေဝင်လေထွက် ပိုက်များဖြင့် အအေးခံခြင်း ဖြစ်သည်။

воздушный выключатель a.c.b (or) air circuit breaker - Air circuit breaker ၏ အတိုကောက်။ လျှပ်စီးပတ်လမ်းကို လေထုအတွင်း ဖြတ်တောက် ပေးခြင်း။

воздушный зазор - overlap span - လျှပ်စစ် ဓာတ်အားသုံး ပို့ဆောင်မှု ယာဉ်စနစ်တွင် ကောင်းကင် ဓာတ်အား လိုင်းများ၌ လျှပ်စစ် နှင့် စက်မှု ဆက် စပ်နည်းဖြင့် လျှပ်စီးအား ထုတ်ယူမှု စဉ်ဆက်မပြတ် ရရှိရေး အတွက် လိုင်း အစွန်းစ နှစ်ခု အနီးကပ် ယှဉ်တွဲလျက် ကပ်ထားခြင်း။

воздушный зазор, воздушный промежуток; воздушная прослойка (между слитком и изложницей) - Air gap - မော်တာများ၌ ရှိသော



ရိတာ နှင့် စတေတာ ကြား(သို့) လျှပ်စစ်သံလိုက်၏ အာမေချာ နှင့် ကိုး(core) ကြားရှိ အကွာအဝေး။

воздушный конденсатор - Air capacitor - လေကို လျှပ်ကာပစ္စည်း အဖြစ် သုံးထားသော capacitor။

воздушный сердечник - Air core - လျှပ်ညှို့၊ ကွိုင်များ ပတ်ရာတွင် iron core ကို အသုံးမပြုဘဲ ပလတ်စတစ်ပြွန်၊ စက္ကူပြွန် အစရှိသည်တို့ ပေါ်တွင် ကွိုင်ပတ်ခြင်း။

волновая обмотка - wave winding - armature ပတ်လည်တစ်လျှောက်၊ pole အရေအတွက် နှင့် မသက်ဆိုင်ဘဲ ၊ အပြိုင် လျှပ်စီး ပတ်လမ်း နှစ်ကြောင်းသာ ရှိသော armature winding ဖြစ်သည်။

волновод-вентилируемый электродвигатель - pipe ventilated machine - လေအဝင် အထွက် ပိုက် တပ် ဆင်ထားသော အပေါက်မှ လွဲ၍ အလုံပိတ် ကာရံ ထားသော စက်ကို အအေးခံရန် လိုအပ်သော လေကို ပန်ကာဖြင့် ပိုက်တစ်ခု အတွင်းသို့ မှုတ်သွင်း ပေးပြီး ကျန်ပိုက် မှ ထွက်စေသည်။

волновое сопротивление - wave impedance - transmission line သို့မဟုတ် wave guide တစ်ခု၏ ထူးခြားမှု လက္ခဏာ အတားအဆီး(impedance)။

волновое сопротивление (линии передачи) - iterative impedance - two-port network တစ်ခု၏ terminals တစ်စုံတွင် ဆက်ထားသော impedance သည် အခြား terminal တစ်စုံကြား တူညီသော impedance ပမာဖြစ်စေသည့် impedance ကို ခေါ်သည်။

волновой генератор мощности - wave-power generator - ပင်လယ်ရေလှိုင်း၏ လှုပ်ရှားမှု စွမ်းအင် ကို

အသုံးပြု၍ လျှပ်စစ်ဓာတ်အား ထုတ်ပေးသော လျှပ်စစ်ဓာတ်အားပေးစက်။

волновой фронт - wave-front - surge voltage သို့မဟုတ် current တစ်ခု၏ အချိန်နှင့် အမျှ မြင့်တက် လာသော voltage (သို့) current ကို ဖော်ပြသည့် လှိုင်းပြတ် တစ်ခု၏ အစိတ်အပိုင်း။

волоконная оптика - Fibre optic - ဖိုင်ဘာ၊ မှန် သို့မဟုတ် ပလတ်စတစ်ကဲ့သို့သော refractive index မြင့်မားသည့် အမျှင်ကို refractive index နိမ့်သော ပစ္စည်းအတွင်းသို့ ထည့်သွင်းထားသည့် ဆံချည်မျှင်ကဲ့သို့ သေးငယ်ပါးလွှာ၍ ကွေးညွတ်နိုင်သော ပစ္စည်း။ သတင်းအချက်အလက်များကို အလင်းတန်း အသွင်ဖြင့် ပို့လွှတ်ပေးနိုင်သည့် ဖန်မျှင်။ စက်မှုလုပ်ငန်းနှင့် အိုင်တီနယ်ပယ်တွင် အသုံးပြုလေ့ ရှိသည်။

волосок связки - bunch filament - ဆုံချက် အဓိက ထားသည့် မှန်ဘီလူး စနစ်များတွင် သိပ်သည်းကျစ်လစ်စေရန် အသုံးပြုသည်။ မှန်ဘီလူးသုံး အလင်းပေး စနစ်တွင် အလင်းပြန်ခွက်၏ ဆုံချက်တွင် မီးလုံး၏ မီးစာ တည်ရှိစေရန် အတွက် အနိမ့်အမြင့် မတူညီသော ငုတ်နှစ်ငုတ်ကြား မီးစာကို ချိတ်ဆွဲထားမှု။

вольт - V - (၁) SI ယူနစ်၏ voltage နှင့် ပိုတင်ရှယ် (potential) ခြားနားမှု ဖြစ်သည်။ သင်္ကေတ V ဖြင့် ပြသည်။ (၂) volt ၏ အတိုကောက် သင်္ကေတ။ (၃) circuit ပုံများ၌ ဗို့မီတာ အတွက် အသုံးပြုသော အက္ခရာ။

вольт-ампер - volt-ampere - ၎င်းသည် apparent power ဖြစ်၍ r.m.s တန်ဖိုး voltage နှင့် current မြောက်ရက်ိန်း (VI) ဖြစ်သည်။ ယူနစ်မှာ VA ဖြစ်၍ လျှပ်စစ် ပစ္စည်းများ

ပါဝါနှုန်း သတ်မှတ်ရာတွင် VA,kVA (သို့) MVA  
စသည်ဖြင့် သုံးကြသည်။

вольтметр - voltmeter - voltage ပမာဏ ကို  
တိုင်းတာသည့် ကိရိယာ သို့ မီတာ။ coulometer ဟု လည်း  
ခေါ်သည်။ အမှတ် နှစ်ခုကြား potential difference (သို့) voltage  
ကိုတိုင်းတာရာ၌ အသုံးပြုသည်။ စကေးပေါ်တွင် voltage  
အမှတ်များ ဖော်ပြ ထားသည်။

вольтдобавочный трансформатор - booster  
transformer - လျှပ်စစ်ဓာတ်အား ဖြန့်ဖြူးသည့်  
ကွန်ယက်အတွင်း voltage ပုံမှန်ရှိနေစေရန်  
ထိန်းချုပ်ရာတွင် အသုံးပြုသော ထရန်စဖော်မာ။ voltage  
မြင့် ဓာတ်အားလိုင်း အစတွင် voltage များလာလျှင်  
လျှော့ချပြီး နည်းလျှင် တိုးပေးရန် လိုအပ်သလို  
အသုံးပြုသည်။

вольтпонижающий генератор - negative booster -  
အမှတ်နှစ်ခုကြားရှိ potential difference သို့မဟုတ် voltage  
ကို လျှော့ချရန် အတွက် စီမံ ပြုလုပ်ထားသော voltage  
ထိန်း ကိရိယာ။

вольтпонижающий питатель-генератор -  
negative feeder-booster - မြေဓာတ်ချ အပြန် ဓာတ်ကြိုး  
(earth return ) ၏ အမှတ်နှစ်နေရာ ကြား voltage ခြားနားမှု  
လျှော့ပါးစေရန် စီစဉ်ထားသော voltage ထိန်း ကိရိယာ။

вольфрам - tungsten - လျှပ်စစ်မီးလုံး မီးဇာခွေ (filament)  
အဖြစ်အသုံးပြုသော အရည်ပျော်မှတ် အလွန်မြင့်သည့်  
သတ္တုတစ်မျိုး။ မီးပွားထုတ် လျှပ်ကူးငုတ်များ၊ လေဟာ  
အီလက်ထရွန်နစ် မီးလုံးနှင့်  
အမြဲတမ်းသံလိုက်များပြုလုပ် ရာ၌လည်း tungsten steet  
ကိုအသုံးပြုသည်။

вольфрамовая лампа - tungsten lamp -  
မီးဇာနေရာတွင် tungsten ဖြင့်ပြုလုပ်ထားသော  
လျှပ်စစ်မီးလုံး။

восприимчивость массы - mass susceptibility -  
သံလိုက်အား လမ်းကြောင်းများ သိပ်သည်းခြင်း နှင့်  
လက်ခံရ လွယ်ခြင်းတို့၏ အညွှန်း ကိန်း/ အစား ရလဒ်။

восстановленный тормоз - regenerating braking -  
ဝန်အား မရှိသည့်အခြေအနေတွင်ထက်  
လည်နှုန်းမြန်နေသော လျှပ်စစ် မော်တာတွင် အသုံးပြု  
သောဘရိတ် ဖမ်းနည်း။ breaking torque သည်  
လည်ပတ်နှုန်းမြန်လာသည်နှင့်အမျှ များလာအောင်  
ပြုလုပ်ထားသည်။

вращающееся (магнитное) поле - rotating (magnetic)  
field - လျှပ်စစ်မော်တာများတွင် air gap  
အတွင်းဖြစ်ပေါ်လေ့ရှိသော သံလိုက်စက်ကွင်း။ သံလိုက်  
စက်ကွင်းနှင့် လျှပ်စစ်စက်ကွင်းများ လည်ပတ် စေရန်  
ပြုလုပ်ထားခြင်း။

вращающийся преобразователь - rotary converter -  
၎င်းကို converter နှင့် motor generator တို့တွင် ကြည့်ရန်။

вращающийся трансформатор - rotary transformer -  
magnetic frame တစ်ခုသာပါရှိပြီး armature windings နှစ်ခု  
တသီးတခြားစီ ပါရှိသည်။winding နှစ်ခုအနက် တစ်ခုက  
ဂျင်နရေတာ ကဲ့သို့ လုပ်ဆောင်ပြီး အခြားတစ်ခုက  
မော်တာကဲ့သို့ လုပ်ဆောင်ကြပြီး သီးခြား  
ကွန်မြူတေတာ တို့ဖြင့် လုပ်ဆောင်သည်။ ၎င်းကို  
dynamotor ဟုလည်း သိကြသည်။

время восстановления - time of recovery -  
အလိုအလျောက် ချိန်ညှိနိုင်သော စနစ်ပါဝင်သည့်

လျှပ်စီးပတ်လမ်းတွင် နောက်ယှက်မှု ဝင်ပြီးနောက် ၎င်း၌ ရှိသော voltage (သို့) current ကို ပင်ကိုယ်တန်ဖိုး၏ 95% သို့ ပြန်လည် ရောက်စေရန် လိုအပ်သော အချိန်ကာလ။

время выборки - Access time - ဒီဂျစ်တယ် ကွန်ပျူတာများတွင် အချက်အလက်များအား ဖတ်ခြင်း၊ ရေးခြင်း၊ တွက်ချက်ခြင်းတို့ ပြုလုပ်ရန် ကြာသောအချိန်။

время отключения - break time - circuit breaker ပြုတ်ကျစေရန် ပါဝါ သွင်းပြီးနောက် contacts ပွင့်သွားကာ မီးပွားများ ငြိမ်းသွားသည် အထိ ကြားကာလ ကြာသောအချိန်။

**времятоковая пускорегулирующий** - time / current-control starting - resistance-started motor အမျိုးအစားတွင် starting ကို အလိုအလျောက် ထိန်းချုပ်သည့် နည်းလမ်း ဖြစ်သည်။ ဤနည်းသည် time-control starting နည်းလမ်းနှင့် ဆင်တူပြီး မော်တာ current မြင့်မားသည့် အခြေအနေတွင် timing relay ကို အလိုက်သင့် ပြောင်းလဲ ထိန်းချုပ်ပေးသည်။

вспомогательный контакт - Auxiliary contact - contactor များတွင် အပိတ်၊ အဖွင့် ပြုလုပ်ချိန်များအတွင်း လျှပ်စစ်စီးကြောင်း စီးစေရန် အသုံးပြုသော အကူလျှပ်ကူးဆက်ကိရိယာ။

ВТУЛКА - bushing - မြေဓာတ်ချထားသော structures များကို ဖြတ်ပြီး ပါဝါခလုတ်များ၊ ထရန်စဖော်မာများ၊ (X-ray) ကိရိယာ၏ အစိတ်အပိုင်းများအား ဆက်သွယ်ရန် လျှပ်ကူးကြိုး တပ်ဆင်ရာတွင် အသုံးပြုသော ထုလုံးရှည် လျှပ်ကာ ကြွေသီး။

входная функция - driving-point function - လျှပ်စစ် ကွန်ရက်တစ်ခု၏ အဝင် terminal နေရာ၌ ပြောင်းလဲခြင်း များကို တိုင်းထွာ ဆောင်ရွက်ချက် သက်ရောက်မှု တစ်ခုဖြစ်သည်။

входное полное сопротивление антенны - intrinsic impedance - မည်သည့် ကြားခံပစ္စည်း (သို့) လေဟာနယ် အတွင်း၌ ဖြစ်စေ လျှပ်စစ် သံလိုက်လှိုင်း တစ်ခုမှ လျှပ်စစ်စက်ကွင်း နှင့် သံလိုက်စက်ကွင်း အားများ အချိုး ဖြစ်သည်။

выбивать - knock out - ကွန်ဂျူဝါယာ လျှပ်စစ်ကြိုး တပ်ဆင်ရာ၌ ကော့ယံကြိုး အဆက်နေရာတွင် အသုံးပြုရသော လေးထောင့်ဘူး အတွင်း ဝါယာကြိုး ထည့်သွင်းရန် ထားရှိသည့် အပေါက်နေရာရှိ အရာကို တူဖြင့် ထုလိုက် ရုံမျှဖြင့် အပေါက် ဖြစ်သွားခြင်း။

вызывая кнопку высадки - Landing-call push - ဓာတ်လှေကား ၏ တံခါးပေါက်တိုင်းတွင် ထားရှိသော ဓာတ်လှေကားခေါ်သည့် ခလုတ်။

выключатель - tropical switch - ၎င်းကို switch တွင် ကြည့်ရန်။

выключатель домашнего офиса - Home office switch - လျှပ်စစ်ဓာတ်လိုက်ခြင်းမှ ကာကွယ်ရန် မီးခလုတ်တွင် ပါဝင်သော သတ္တု အစိတ်အပိုင်းအားလုံးကို လျှပ်ကာများဖြင့် ဖုံးကာထားခြင်း (သို့) မြေဓာတ်ချထားခြင်းများ ပြုလုပ်ထားသော မီးခလုတ်။

выключатель Палмера - Yaungstown switch - Palmer switch တွင်ကြည့်ရန်။

**ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ С ГАЗОВЫМ ДУТЬЁМ** - gas-blast circuit breaker - high-power circuit breaker ဖြစ်၍ ၎င်းတွင် ထိကပ် ခလုတ်များ ခွာသွားသည် နှင့် ယင်းနေရာသို့ ဓာတ်ငွေ့ ပန်းထွက် စေပြီး ဖြစ်ပေါ် လာသော မီးပွားကို ငြိမ်းသတ်ပေးသည်။ လျှပ်ကာပြုလုပ်ရန်နှင့် မီးပွားငြိမ်းသတ်ရန် sulphur hexafluoride ကို အသုံးပြုလေ့ ရှိသည်။

**ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ С МАГНИТНЫМ ДУТЬЁМ** - Deion circuit breaker - လေ သို့မဟုတ် ဆီသုံးထားသော အေစီလျှပ်စီး ပတ်လမ်းဖြတ် ကိရိယာ တစ်ခု ဖြစ်သည်။ contacts များကို U ပုံသဏ္ဌာန် လျှပ်ကာပစ္စည်း အထပ်များကြားတွင် ခွဲထားသည်။ အချို့ လျှပ်ကာပစ္စည်းများတွင် iron ထည့်ထားသဖြင့် arc current ကြောင့်ဖြစ်လာသော လျှပ်စစ် သံလိုက်လှိုင်းသည် မီးပွားတန်းကို လည်ပတ်စေကာ U ပုံ၏ အပိတ်ဘက်သို့ တွန်းသွင်းသည်။ ဤနည်းဖြင့် မီးပွားတန်းကို အေးစေသည့် အပြင် သေးငယ်သော မီးပွားများအဖြစ် ပြိုကွဲသွားစေသည်။ ထို့ကြောင့် မီးပွားများကို အချိန်တိုအတွင်း ငြိမ်းသတ်သွားစေသည်။

**ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ С ПЛАВКИМ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕМ**-Fuse switch - အတိအကျဆိုရလျှင် ၎င်းသည် မီးခလုတ်တစ်ခု ဖြစ်၍ ယင်း၏ လှုပ်ရှားနိုင်သော အစိတ်အပိုင်းတွင် ဒဏ်ခံကြိုး တစ်ခုနှစ်ခု စသည်ဖြင့် တပ်ဆင် ထားသည်။ သို့ရာတွင် မို့အားမြင့် ကိရိယာများတွင် ဒဏ်ခံကြိုးနှင့် ခလုတ်တွဲထားသော အပိုင်းကိုလည်း fuse-switch ဟုပင် ခေါ်ဆိုသည်။

**ВЫЛЁЖИВАНИЕ** - ageing - ဝတ္ထုပစ္စည်းများ ၏ အသုံးဝင်သော အရည်အသွေးများ အချိန်နှင့်အမျှ ပြောင်းလဲ လျော့ကျလာခြင်း။

**ВЫНУЖДЕННЫЕ КОЛЕБАНИЯ** - Force oscillation - ကြိမ်နှုန်းမှန်မှန် တုန်ခါမှု ရှိနေသော အရာဝတ္ထု တစ်ခု၏ တုန်ခါမှုကို အချိန်မှန် တွန်းအားပေး လှုံ့ဆော်မှုဖြင့် ဆက်လက် တုန်ခါစေခြင်း။

**ВЫПРЯМИТЕЛЬ** - rectifier - AC current ကို ဦးတည်ရာဘက် ပြောင်းလဲမှု မရှိသော current သို့မဟုတ် DC current အဖြစ်သို့ ပြောင်းလဲပေးသော ကိရိယာဖြစ်သည်။

**ВЫПРЯМИТЕЛЬ КУПРОКСНЫЙ** - Copper oxide rectifier - ကြေးနီ သတ္တုပြားနှင့် ကျူးပရစ် အောက်ဆိုက် (cupric oxide) အပြား နှစ်ချပ်ကို ထပ်လျက် ရရှိလာသော တစ်ပိုင်းလျှပ်ကူးပစ္စည်းကို သတ္တုလျှပ်ကူးပြား တစ်ဖက်စီဖြင့် ကောင်းစွာ ထိကပ်စေပြီး ဝါယာစများ နှင့် ဆက်ပေးထားသော rectifier အမျိုးအစား ဖြစ်သည်။

**ВЫПРЯМИТЕЛЬНЫЙ ИЗМЕРИТЕЛЬНЫЙ ПРИБОР** - rectifier instrument - rectifier ထည့်သွင်း တည်ဆောက် ထားသော ရွေ့လျားနိုင်သော coil တစ်ခု ပါဝင်သည့် AC current တိုင်းတာရေး ကိရိယာ။

**ВЫРУБНОЙ КОНТРОЛЁР** - notching controller - tap changer ကို tapping ပြီးဆုံးသည်အထိ အဆက်မပြတ် ရွေ့လျားနိုင်စေရန် စက်မှုလှုံ့ဆော် ဆောင်ရွက်နည်းဖြင့် အဆက်မပြတ် ရွေ့လျားမှု ကို ရရှိစေသော ခလုတ်။ sequence switch ဟုလည်း ခေါ်ဆိုသည်။

**ВЫСОКАЯ ПЛАВКА ЁМКОСТИ** - High rupturing capacity fuse - လျှပ်စီးပမာဏသည် သတ်မှတ် တန်ဖိုးထက် ကျော်လွန် သွားပက ပတ်လမ်းကို အမြန် ဆုံးဖြတ်နိုင်သော fuse အမျိုးအစား ဖြစ်သည်။

высоковольтный постоянный ток передача энергии - H.V.D.C power transmission - AC system နှစ်ခုကို ချိတ်ဆက်ရန် converting stations နှစ်ခုအကြား လျှပ်စစ်စွမ်းအင် အမြောက်အများကို ဗို့အားဖြင့် ဒီစီ system ကို ထည့်သွင်းအသုံးပြုခြင်း။ အဆိုပါ station နှစ်ခုလုံးတွင် ဗို့အားဖြင့် static converter များတပ်ဆင်ထားပြီး လားရာပေါ်မူတည်ပြီး rectifier သို့မဟုတ် inverter အဖြစ် လုပ်ဆောင်ပေးသည်။ စက်ရုံနှစ်ခုကြား ကောင်းကင် ဓာတ်ကြိုးလိုင်းများ၊ မြေအောက်ကြိုးများ၊ ရေအောက်ကြိုးများဖြင့် အလှမ်းဝေးသော နေရာများသို့ ဓာတ်အား ပေးရန် သို့မဟုတ် asynchronous a.c systems နှစ်ခုကို ချိတ်ဆက်ရန် ဖွဲ့စည်းချထားသော စနစ် အစီအစဉ်။ Converters များတွင် ပါဝါမြင့်မားသော grid-controlled mercury-arc valves များကို အသုံးပြုထားပြီး၊ ယခုအခါ high-power triode thyristor valves များကို ပြောင်းလဲ အသုံးပြုနေပြီ ဖြစ်သည်။

высокое напряжение воспламенения - High tension ignition - အတွင်းမီးတောက်အင်ဂျင် (I.C engine) များတွင် ဓာတ်ငွေ့များကို မီးရှို့ရန် လိုအပ်သော မီးပွားထွက်မှု ရရှိစေရန် voltage မြင့် မက်ဂနက်တို (သို့) အင်ဒတ်ရှင်းကျွင်းကို သုံးသော မီးရှို့ (ignition) စနစ်။

высота импульса - Amplitude - အချိန်နှင့်လိုက်၍ ပြောင်းလဲနေသော sine wave ၏ အမြင့်ဆုံး နေရာတွင် ရှိသော တန်ဖိုး (ဥပမာ-voltage သို့ current) ။

**экструзия** - extrusion - အပူပေးထားသော အရာဝတ္ထုများကို ပုံစံခွက်တွင် ဖြတ်စေပြီး ဖိအားပေးစက် အသုံးပြု၍ ခေါင်းပိတ်အချောင်း၊ ခေါင်းပွပြန်လုံးများ အဖြစ် ထုတ်လုပ်ခြင်း။

вытяжная вентиляция - induced-draught ventilation - လည်ပတ်အလုပ်လုပ် နေသော စက်ယန္တရား အတွင်း အအေးခံရန် လိုအပ်သော လေအေး ဝင်ရောက် လှည့်ပတ်မှုကို ယင်း စက်၏ လည်ပတ်မှုစွမ်းအားဖြင့်ပင် ဆွဲယူထည့်သွင်း လှည့်ပတ်စေခြင်း။

выходный коэффициент - output coefficient - လျှပ်စစ် စက်ယန္တရားတစ်ခု၏ ယူနစ်ထုထည်နှင့် ယူနစ် လည်နှုန်း တွင် volt-ampere rating ကို ဖော်ပြပေးသော မြှောက်ဖော်ကိန်း။

газовая турбина - gas turbine - ဓာတ်ငွေ့သုံး ယန္တရားစက် ဖြစ်သည်။ ဓာတ်ငွေ့ တာဘိုင်တွင် compressor၊ combustion chamber နှင့် turbine တို့ ပါဝင်သည်။ အလုပ်လုပ်ပုံမှာ combustion chamber အတွင်းသို့ compressor မှ လေကို ဖိအားဖြင့် သွင်းပေးကာ သွင်းထားနှင့် ပြီးသော လောင်စာဖြင့် အစဉ်မပြတ် ပေါက်ကွဲ လောင်ကျွမ်းမှု ဖြစ်ပြီး ပေါ်ထွက်လာသော စွမ်းအင်ကို တာဘိုင်သို့ ပို့ပေး ခြင်းဖြင့် တာဘိုင်၏ ယန္တရားစက် ဘီးလည်ပတ်ကာ ဂျင်နရေတာ အား အလုပ် လုပ်စေခြင်း ဖြစ်သည်။ စက်နှိုးခြင်းနှင့် ရပ်တန့်ခြင်း မြန်ဆန်သဖြင့် ၎င်းကို ဝန်များသည့် အချိန် (peak load) နှင့် အရန်စက် အဖြစ် အသုံးပြုရန် သင့်လျော်သည်။

газовый пузырь защитного устройства - gas-bubble protective device - ၎င်းကို Buchholz relay တွင် ကြည့် ရန်။

газонаполненный кабель - gas pressure cable - ကေဘယ်တွင် ဓာတ်ငွေ့ကို အားပေး၍ ထည့်သွင်း ထားခြင်းဖြင့် အတွင်းဘက်ရှိ လျှပ်ကာ ပစ္စည်းများ

ionization ဖြစ်ခြင်း တစ်နည်း အိုင်ယွန် ဖြစ်ပေါ်မှုကို ကာကွယ်စေသည်။

газонаполненный кабель - Compression cable - ဤ ကေဘယ်ကြိုးမျိုးတွင် ဖြတ်ပြ ဧရိယာ ဘဲဥပုံရှိသော လျှပ်ကူးကြိုးမျှင် တစ်ခု (သို့) သုံးခု ပါရှိပြီး ခဲ (သို့) ပေါ်လီသိုင်းလင်းဖြင့် ဖုံးအုပ်ထားသည်။ ကေဘယ်၏ ဖိအားခံ အကာအတွင်း နိုက်ထရိုဂျင် ဓာတ်ငွေ့ ကို သွင်းထားသည်။ ဖိအားခံ အကာအဖြစ် ခဲပြားလွှာ (သို့) သံမဏိပိုက်ကို အသုံးပြုသည်။

газонаполненный сухой кабель - dry gas pressure cable - သာမန်စက္ကူကို လျှပ်ကာ ပစ္စည်းအဖြစ် အသုံးပြုထားသော အတွင်းဖိအားပေး ကေဘယ်ကြိုး ဖြစ်သည်။ ခဲဖြင့် ပြုလုပ်ထားသော ခေါင်းပွ အိမ်အတွင်း ဓာတ်ပြုခြင်း ကင်းသော ဓာတ်ငွေ့ကို ဖိအားပေး သွင်းထားခြင်းဖြင့် လျှပ်ကာ ပစ္စည်းနှင့် ထိတွေ့မှု ရှိနေစေသည်။

газообразование - gassing - ဘက်ထရီအိုး တစ်ခု အတွင်း ဓာတ်ငွေ့များ တစ်စတစ်စ ဖြစ်ပေါ်တိုး ပွားလာခြင်း။ ချာဂျင်သွင်းရာ၌ အားပြည့်ခါနီး အချိန်တွင် ဖြစ်ပေါ်လေ့ ရှိသည်။

газоразрядная лампа - discharge lamp - ဓာတ်ငွေ့ ဖြည့်ထားသော မီးလုံးဖြစ်၍ အသုံးပြုသည့် ဓာတ်ငွေ့ အမျိုးအစား အလိုက် အရောင်အမျိုးမျိုး တောက်ပ စေသည်။ ထွက်ပေါ်သော အလင်း၏ အရောင်တို့မှာ ဆိုဒီယမ်သည် အဝါရောင်၊ ပြဒါးသည် အပြာဖျော့၊ နီယွန်သည် အပြာရင့်၊ အာဂွန်သည် အနီဖြစ်သည်။

газоразрядная трубка - discharge tube - ဖိအား နည်းဓာတ်ငွေ့ ထည့်သွင်း ထားသော ဖန်ပြွန်မီးလုံး၏ လျှပ်ကူးငုတ် နှစ်ခုကြား လုံလောက်သော voltage ပေးလိုက်သောအခါ ဓာတ်ငွေ့များ ပြိုကွဲသွားပြီး လျှပ်စစ်စီးခြင်းကို ဖြစ်ပေါ်စေသော မီးလုံး။

гайка, резьбовая муфта - nut - အပြင် ဝက်အူရစ် ပါသော bolt တွင် ခွင်ကျ တပ်ရန် ဖြစ်သော အတွင်း ဝက်အူရစ်များ ပါရှိသည့် သတ္တုကွင်း။ များသောအားဖြင့် ဆဌဂံပုံဖြစ်၍ စတုရန်းနှင့် အဝိုင်း ပုံစံများလည်း ရှိသည်။

галенит - galena - crystal ကဲ့သို့သော lead sulphide ဖြစ်သည်။ ရေဒီယိုတွင် crystal detector အဖြစ် သုံးသည်။

гальванизм - galvanism - ဒီစီလျှပ်စစ် အားကို အသုံးပြုပြီး အကြောနှင့် ကြွက်သား ရောဂါ ကုသခြင်း။ ၎င်းကို medical electrolysis ဟုလည်းခေါ်သည်။

гальванизм, гальванизация - medical electorlysis - ဒီစီလျှပ်စီးမှုကို အသုံးပြု၍ ရောဂါ ကုသခြင်း။ ၎င်းကို galvanisum ဟုလည်း သိရှိကြသည်။

гальванический элемент, химический источник тока - galvanic cell - ဓာတ် ပြုရည်ဖြင့် ပြုလုပ်ထားသော ဘက်ထရီအိုး ဖြစ်သည်။ လျှပ်စစ်ဓာတ် တုံ့ပြန်နည်းဖြင့် လျှပ်စစ် စွမ်းအင်ကို ထုတ်ပေးသည်။

гальваномагнитный эффект - galvano-magnetic effect - သတ္တုပစ္စည်းများနှင့် လျှပ်ကူး ချို့ပစ္စည်းတို့တွင် သံလိုက်စက်ကွင်း သက်ရောက်မှု ရရှိ သောအခါ ကန့်လန့်ပြု လျှပ်စစ် စက်ကွင်းများ ထွက် လာခြင်းကြောင့် ဖြစ်ပေါ်သော အကျိုးသက် ရောက်မှု။



гальванометр - moving coil galvanometer - ပမာဏ  
သေးငယ်သော current ကို တိုင်းတာသော မီတာ ။  
အများအားဖြင့် ထိုမီတာများတွင် moving coil ကို  
အသုံးပြု၍ လှုပ်ရှားသော ပစ္စည်းများကို ပေါ့ပါးသော  
သတ္တုများအား အသုံးပြုခြင်းဖြင့် ပမာဏ အလွန်သေး  
ငယ်သော current ကိုပင် တိုင်းတာ ပေးနိုင်သည်။

гальванопластика, электролитическое  
формование, электротипия,  
электропрессование ;  
электробрикетиrowание - electroforming -  
ပုံစံပြုလုပ်ထားသည့် ပစ္စည်းပေါ်တွင်  
လျှပ်စစ်ဓာတ်နည်းဖြင့် သတ္တုသားတင်၍ အရာ  
ဝတ္ထုများ ထုတ်လုပ်ခြင်း (သို့) ပုံစံတူပြုလုပ်ခြင်း။

гальваноскоп - galvanoscope - လျှပ်စစ်စီးခြင်းရှိမရှိ  
စမ်းသပ်ပေးရန်အတွက်သာ အသုံးပြု၍ current ပမာဏ  
ကို တိုင်းတာရန် အသုံးမပြုနိုင်ပေ။

гамма-излучение - gamma radiation - လှိုင်း  
အလျားတို၍ X - Ray နှင့် တူညီသော လျှပ်စစ်  
သံလိုက်လှိုင်းပျံ့လွင့်မှု။

гармонический анализ - Harmonic analysis -  
ပေးထားသော လှိုင်းပေါင်းစုံ ပုံစံ တစ်ခုတွင် ပေါင်းစပ်  
ပါဝင်ကြသော အခြေခံလှိုင်း နှင့် ဟာမိုးနစ်လှိုင်း အစဉ်  
ကို ဆန်းစစ် လေ့လာခြင်း။ Spetram ခွဲခြားလေ့လာလေ့  
ရှိသည်။ % ဖြင့် ပြသလေ့ ရှိသည်။

гармонический фактор - Harmonic factor - ၎င်းကို  
distortion factor တွင်ကြည့်ရန်။

гасящий резистор - dropping resistor - တပ်ဆင်  
ထားသော load တွင် သက်ရောက်နေသော voltage

လျော့ကျသွားစေရန် ထို load နှင့် series ဆက်ထားသော  
resistor။

гаусс, Гс - gauss - လျှပ်စစ် သံလိုက်အား  
လမ်းကြောင်းများ သိပ်သည်းမှု တိုင်းတာရာ၌ (c.g.s)  
စနစ်တွင် အသုံးပြုသော ယူနစ် ဖြစ်သည်။ SI ယူနစ်တွင်  
tesla ဖြစ်သည်။ 1 tesla = 1 weber/sq.m = 10,000 gauss

генератор - generator - စက်မှုစွမ်းအင်ကို လျှပ်စစ်  
စွမ်းအင်သို့ ပြောင်းပေးသော ယန္တရားစက်။ တည်  
ဆောက်ရာတွင် လျှပ်ကူးဝါယာများကို အာမေချာ၌ တပ်  
ဆင်ထား၍ field coil မှ ထုတ်ပေးသော သံလိုက်စက်  
ကွင်းအတွင်း လည်ပတ်စေခြင်းဖြစ်သည်။ dynamo  
ဟုလည်း ခေါ်သည်။

генератор Ванденграффа - Vande Graff generator-  
တည်ငြိမ်လျှပ်စစ် ဂျင်နရေတာ တစ်ခုဖြစ်၍  
အီလက်ထရွန် နှင့် အိုင်ယွန်များကို အရှိန်မြှင့်ရာ၌  
အသုံးပြုသည်။ လျှပ်ကာပစ္စည်းဖြင့် ပြုလုပ်ထားသော  
ပတ်လည်ရွေ့လျားချပ်ကြိုးဖြင့် လျှပ်စစ်ဓာတ်  
သက်ဝင်မှုတို့ကို ဆွဲယူ စုစည်းကာ အောက်ဘက်မှ  
အပေါ်ဘက်ရှိ သတ္တုစက် တစ်လုံး၏ အတွင်းဘက်  
သို့ပို့ပေးပြီး voltage 8MV လောက်အထိရှိစေနိုင်သည်။

силовой генератор высоких частот - High  
frequency power generator- အေစီ ကြိမ်နှုန်း အပူ  
ပေးခြင်းအတွက် 100kw မျှရှိသော ပါဝါကို ထုတ်ပေး  
နိုင်သော ဂျင်နရေတာဖြစ်သည်။ ကြိမ်နှုန်းမြင့်ပါဝါကို  
ထုတ်လုပ်ရာ၌ အီလက်ထရွန်နစ်နည်း (သို့) လည်နှုန်း မြင့်  
ဂျင်နရေတာအသုံးပြုခြင်းဖြင့် ရရှိသည်။ ထိုလည်  
နှုန်းမြင့် ဂျင်နရေတာကို induction alternator ဟု လည်း ခေါ်  
သည်။

**генератор переменного тока** - Heyland a.c generator - excitation ကို အတွင်း၌ပင်ရရှိစေသော အေစီဂျင်နရေတာ ဖြစ်သည်။ ၎င်းတွင် အိပ်ဆိုက်တေးရှင်းအတွက် အထူးပြုလုပ်ထားသော ထရန်စဖော်မာများနှင့် ကွန်မြူတေတာကို အာမေချာ နှင့်ဆက်ထားသည်။

**генератор переменного тока** - Alternator - ပြန်လှန်စီး လျှပ်စစ်ဓာတ်အား ထုတ်ပေးသော စက်ကိရိယာ တစ်ခုဖြစ်ပြီး ယင်း၏ အာမေချာ (သို့) သံလိုက် စက်ကွင်းကို အင်ဂျင်စက်ဖြင့် လည်ပတ်စေခြင်းဖြင့် ဓာတ်အား ထုတ်ပေးသည်။

**генератор с обратной связью** - Feedback oscillator - တုန်နှုန်းမြင့်ဖရီကွင်းစီကို ထုတ်ပေးသော အီလက်ထရွန်နစ် ပတ်လမ်းဖြစ်ပြီး ၎င်းတွင်ချဲ့စက် အစိတ်အပိုင်းပါရှိ၍ အထွက်၏ အစိတ်အပိုင်းအချို့ကို အဝင်နှင့် ဖေ့စ်တူပြန်သွင်းပေးခြင်းဖြင့် ကြိမ်နှုန်းမြင့် ဖရီကွင်းစီကို ထုတ်ပေးသော အော်ဆီလေတာ အဖြစ် အလုပ် လုပ်သည်။

**генератор тахометра** - tachometer generator - လျှပ်စစ်နှင့်စက်မှုပေါင်းထားသော ကိရိယာတစ်ခုဖြစ်၍ ဆာဗို စက်ကိရိယာ (servomechanism) တွင် အသုံးပြု သည်။ မော်တာအငယ်စားနှင့် ဆင်တူ၍ အထွက် voltage သည် ဝင်ရိုးလည်နှုန်းနှင့် အချိုးကျဖြစ်သည်။

**генератор термоэлементы** - thermocouple generator - ပုံစံတစ်မျိုး ပြုလုပ်ထားသော သာမိုအီ လက်ထရစ် ကွန်ဘာတာ(thermoelectric converter) ဖြစ်သည်။ မျိုးမတူသော သတ္တုနှစ်မျိုး အနက်တစ်မျိုးကို လျှပ်ကူးအချို့ပစ္စည်းအစားထိုးခြင်းဖြင့် အပူစွမ်းအင်ကို လျှပ်စစ်စွမ်းအင်ပြောင်းလဲမှုမှာသာရည် (efficiency) တိုးတက်လာသည်။

**генератор-метадин** - Metadyne generator - ၎င်းသည် အင်ပလီဒိုင်း(Amplidyne) နှင့် သဘာဝအား ဖြင့်တူသည်။

**генераторная собирательная шина** - generator busbar - ဓာတ်အားပေးစက်ရုံတွင် ထားရှိသော ဘတ်(စ)ဘား (busbar) ဖြစ်သည်။ ဂျင်နရေတာအား လုံးမှ ဓာတ်အားကိုယင်းဘတ်(စ)ဘားမှ တစ်ဆင့်ဖြန့် သည်။

**генераторная станция** - generating station - လျှပ်စစ်စွမ်းအင်ထုတ်ပေးရန် လိုအပ်သော ကိရိယာ တန် ဆာပလာ စက်ယန္တရား များပါရှိ သော အဆောက်အဦ။ supply station, power station ဟုလည်းခေါ်သည်။

**генераторная установка** - generating plant - လျှပ်စစ်စွမ်းအင်ထုတ်လုပ်ရန် လျှပ်စစ်စက်ယန္တရားများ၊ မောင်းနှင်ရန် စက်မှုတွန်းအားပေး လည်ပတ်စက်များ တပ်ဆင်ထားသော စက်ရုံနှင့်စက်ကိရိယာအစုံ။

**генераторный агрегат** - generating set - မောင်းနှင်ရန် စက်မှုတွန်းအားပေးစက်နှင့် လျှပ်စစ်ဂျင် နရေတာစက်အစုံ ဖြစ်သည်။

**Генри** - Henry - အတိုကောက်(H) SI ယူနစ်အတွက် လျှပ်ညှို့မှု(inductance)သို့ တုန်ပြန်လျှပ်ညှို့မှု (mutual inductance)၊ ပတ်လမ်းတစ်ခုတွင် တစ်စက္ကန့်အတွင်း လျှပ်စီးပမာဏ ပြောင်းလဲမှုတစ်အမ်ပီယာကြောင့် တစ်ဗို့ အား ဖြစ်ထွန်းမှုရှိလျှင် လျှပ်ညှို့မှု တစ်ဟင်နရီ (1 H) ရှိသည်။

**геостационарная ретрансляционная станция** - geostationary relay station - ထပ်ဆင့်အသံလွှင့် ဂြိုဟ်တု။ ဟင်းလင်းပြင်၌ လူတို့လွှတ်တင်ထား သော



၎င်းအားညီမျှမှုရှိသော အင်ပီဒင့်  $Z_a$  တို့၌ voltage အညီ အမျှရောက်ရှိစေသည်။ ထိုအခါ အမှတ်  $x$  နှင့်  $y$  တွင် voltage မရှိတော့သောကြောင့် ချဲ့စက် 2 သို့ ဆစ်ဂနယ် မရောက်တော့ချေ။ သို့ရာတွင်း လိုင်း A သို့ရောက်ရှိသော ဆစ်ဂနယ် voltage လိုင်း B သို့ ပို့လွှတ် ရန်ချဲ့စက်၊ သို့ ရောက်ရှိစေသည်။ ဤကဲ့သို့ မျှခြေအင်ပီဒင့် နှင့် ပါဝါ တစ်ဝက်ကို အသုံးပြုခြင်းဖြင့် ချဲ့စက်တစ်ခု၏ အထွက် ဆစ်ဂနယ်ကို အခြားချဲ့စက်၏ အဝင်သို့မရောက်ရှိ စေ ရန် ၎င်းမှ ပြုလုပ်ပေးသည်။ fig. (77) ကိုကြည့်ပါ။

гига- -  $10^9$ -giga - အတိုကောက် G ဖြင့်ရေးသည်။  $10^9$  ကိုအညွှန်းပြု၍ 1,000,000,000 (သို့) တစ်-ဘီလီယံဖြစ်သည်။

гидрогенератор - Hydro-alternator - ရေအား လျှပ်စစ်တွင် အသုံးပြုသော အေစီဂျင်နရေတာဖြစ်သည်။ ရေအားဖြင့် လည်စေသော တာဘိုင် (turbine) စက် သည် ရေနွေးငွေ့စက်ထက် လည်ပတ်နှုန်း နှေးသော ကြောင့် ထုတ်လုပ်အားပမာဏချင်းတူသော ရေအားဖြင့် လည်ပတ်ရသည့် အော်လ်တာနေတာသည် ရေနွေးငွေ့ ဖြင့် လည်ပတ်ရသော အော်လ်တာနေတာထက် ကြီးမား လေးလံသည်။

гидрометр - Hydrometer - အရည်၏ သိပ်သည်းဆ တိုင်းရာ၌ သုံးသောကိရိယာဖြစ်သည်။ ဥပမာ-ဘက်ထရီ အိုး ၏ဇရဲမီး (acid) ပြင်းအားတိုင်းရာ၌သုံးသည်။

гидроэлектростанция - Hydroelectric generating plant - ရေအားလျှပ်စစ်ထုတ်လုပ်ရေး စက်ရုံ။ ရေ အားသုံးတာဘိုင်စက်ဖြင့် လျှပ်စစ်ထုတ်လုပ်ရေးစက်ကို

လည်ပတ်စေသည်။ ရေအားကိုရေတံခွန်၊ ရေလှောင် ကန် တို့ဖြင့် ရရှိစေသည်။

гильберт - gilbert - အတိုကောက် Gb ဖြစ်သည် ။ လျှပ်စစ်သံလိုက်အားအတွက် c.g.s စနစ်၏ ယူနစ်ဖြစ် သည်။ တစ်ယူနစ် gilbert သည်  $10/4\pi$  ampere-turn နှင့်ညီသည်။

гиперкомпаундированный - over compounded - ရောထွေးပူးပေါင်းပတ်နည်း (compound-wound ) ဖြင့် ပြုလုပ်ထားသော ဂျင်နရေတာတွင် တန်းဆက်ခွေ ပတ်၍ ဝန်အားများလာသည်နှင့်အမျှ voltage တိုးလာစေ ရန် ဒီဇိုင်းလုပ်ထားခြင်းအတွက် သုံးစွဲသောအခေါ်အ ဝေါ်။

гиромашинная система - Gyro machine system- လျှပ်စစ်နည်း ပညာဖြင့်စွမ်းအင်ကို အားထိန်းဘီး တစ်ခု တွင် ရရှိစေပြီး ယဉ်ကိုမောင်းနှင်သောနည်းဖြစ် သည်။

гистерезисметр - hysteresis meter - ဖာရိုမက် ဂနက်တစ် (ferromagnetic) ပစ္စည်းများအတွင်း ဟီစတီရီးဆစ်(စ) ဖြင့် ပြုန်းတီးသွားခြင်းများကို တိုင်း ရန် မီတာဖြစ်သည်။ ၎င်းသည် စမ်းသပ်ပစ္စည်းအား လည်နေသော သံလိုက်စက်ကွင်းအတွင်း ထားရှိခြင်း (သို့) တည်ငြိမ်သံလိုက်စက်ကွင်း အတွင်း ၎င်းကို လည် ပတ်စေခြင်းဖြင့် ပေါ်ထွက်လာသောလိမ်အား (torque) အပေါ်မူတည်သည်။

гистерезис - Hysteresis - သံလိုက်ဓာတ်ဝင်နိုင် သော သတ္တုများဖြစ်သည်။ Ferromagnetic material များအား သံလိုက်အားသွင်းပါက သံလိုက်စက်ကွင်း သိပ် သည်းမှုသည် ပုံတွင် ပြထားသည့်မျဉ်းကွေး x အတိုင်း

ဖြစ်ပေါ်လာသည်။ အကယ်၍ သံလိုက်သွင်းအား H ကို ဖယ်ရှားလိုက်ပါက သံလိုက်စက်ကွင်း သိပ်သည်းမှုသည် သုည (zero) အထိ မရောက်ရှိဘဲ YC မျဉ်းကွေး ပေါ်ရှိ အမှတ် Z တွင်ရပ်စဲသွားသည်။ ဤကဲ့သို့ဖြစ်ခြင်းမှာ သတ္တုပစ္စည်းများတွင် သံလိုက်အားကို ဖြစ်ပေါ်စေသည့် Domain များ မူလသံလိုက်အားမရှိသော အနေအထား သို့ ပြန်၍မရောက်ရှိခြင်းကြောင့်ဖြစ်သည်။ ဤကဲ့သို့ မူလအနေအထား မရောက်ရှိခြင်းကို hysteresis ဟုခေါ်ဆိုသည်။ ရုန်းပြန်သတ္တိရှိသည့် စပရိန်အစရှိသည် တို့တွင်လည်း ဤကဲ့သို့သောဂုဏ်သတ္တိရှိသည်။ အချို့သော သံပျော့ (soft iron) များနှင့် သံများတွင် အကျန်သံလိုက် အားရှိနေခြင်းမှာကြောင့် ဖြစ်သည်။

гистерезисные потери - hysteresis loss : - ဖာရီမက်ဂနက်တစ် (ferromagnetic) (သို့) ဖာရီအီလက်ထရစ်ပစ္စည်းများတွင် ဟီစတီရီးဆစ်(စ)ကွင်း (hysteresis loop) အတွင်းပြုန်းတီးပျက်ပြားဆုံးရှုံးသွားခြင်း။ ၎င်း ၏ ပမာဏသည် ဟီစတီရီးဆစ် (စ) ကွင်း၏ ဧရိယာနှင့် အချိုးကျရှိသည်။

гистерезисный двигатель - hysteresis motor - ဆင်ကရီးနတ်(စ)မော်တာအသေးစားဖြစ်၍ပေါ့ပါးစွာဖြင့် လည်ပတ်နှုန်းမှန်ရန် လိုအပ်သော ဓာတ်စက်များ၌ သုံးသည်။ ၎င်းတွင် ဟီစတီရီးဆစ်(စ) ဆုံးရှုံးမှု (hysteresis loss) ဂုဏ်သတ္တိဖြင့် လည်ပတ်ခြင်းကို အစပြုစေသည်။

главное , положительное анод - P - (၁) ထရပ်စဖော်မာ၏ primary coil အတွက် သင်္ကေတ။ (၂) လျှပ်စစ်အဖိုဌာတ် (positive) အတွက် သင်္ကေတ။ (၃) အီလက်ထရွန်းနစ်မီးလုံး၏ အဲဌာတ်(သို့) ပလိတ် (plate) အတွက် သင်္ကေတ။

глубокий брусок извилини - deep-bar winding - ရှဉ့်လှောင်အိမ် (squirrel cage) ခေါ် အင်ဒတ်ရှင်း (induction) မော်တာ၌ ရိုတာအတွင်းရှိ လျှပ်ကူးကြိုး များအတွင်း လျှပ်စစ်စီးမှု အားကောင်းစေရန် ပြုလုပ် ထားသော ဝါယာထားသိုနည်း (winding) တစ်မျိုးဖြစ် သည်။ ပုံတွင် အသုံးပြုလေ့ရှိသော လျှပ်ကူးဝါယာ အချောင်းများ ၏ ပုံစံကို ဖော်ပြထားသည်။

Гн, генри, индуктивность - H - (၁) သံလိုက် စက်ကွင်းပြင်းအား သင်္ကေတ။ (၂) လေဟာမီးလုံး မီးဇာသင်္ကေတ။ (၃) လျှပ်ညှို့မှု (inductance) ၏ အတိုင်းအတာယူနစ်၊ henry ၏ အတိုကောက်။

гомеополярная машина - Homopolar machine - လျှပ်စစ်သံလိုက်စက်ကိရိယာတစ်ခုဖြစ်သည်။ ၎င်းတွင် သက်ဝင်လှုပ်ရှားမှုရှိသော သံလိုက်ပိုးလ်စွန်း တစ်ခုသာ ပါရှိသည်။ အခြေခံသဘောမှာစက်အတွင်း၌ လျှပ်ကူးချောင်းတစ်ခုပါရှိ၍ ၎င်းကို သံလိုက်စက်ကွင်းအတွင်း ဦးတည်ရာဘက်တစ်ခုတည်း၌ ရွေ့လျားဖြတ်သန်းသွားစေရန် နေရာချတပ်ဆင်ထားသည်။

гомеополярный компонент - Homopolar component - လျှပ်စစ်ဓာတ်အားသက်ဝင်မှု ညီညာမျှ တစွာရှိသော ပစ္စည်းအစိတ်အပိုင်း။ zero phase sequence ၏ခေါ်ဝေါ်မှုတစ်မျိုးဖြစ်သည်။

горизонтальная закуртка -Horizontal plugging- ဆွစ်(ချ)ဂီယာ (switch gear ) သုံးဘတ်(စ) ဘား ရွေး ချယ်ဆက်သွယ်ပေးရာ၌ ရေပြင်ညီအောက်ခံခုံ တစ် လျှောက် ရွေ့လျားဆက်သွယ်ပေးသော နည်းဖြစ်သည်။

градиент напряжения - voltage gradient - လျှပ်စစ်စက်ကွင်းပြင်းအား (electric field strength) အတွက် အစားထိုး စကားရပ်ဖြစ်သည်။ လျှပ်စစ်စက် ကွင်းသက်ရောက်နေသော လျှပ်ကူးကြိုးတစ်လျှောက် မ တူညီသော စက်ကွင်းပြင်းအားများကိုတိုင်းရန် တစ်ယူ နှစ် အလျားရှိဖို့အဖြစ်သတ်မှတ်သည်။ သတိပြုရန်မှာ ဗို့ မီတာနှင့် တိုင်း၍ရသော ဗို့ မဟုတ်ဘဲ လျှပ်စစ်စက်ကွင်း နှင့် လားရာဘက်ဆန့်ကျင်နေသော ဗက်တာ (vector) အဖြစ်ဖော်ပြခြင်းဖြစ်သည်။

грамм - gram - c.g.s စနစ်တွင် အစိုင်အခဲ၏ ပမာဏယူနစ်ဖြစ်သည်။ တစ်ကီလိုဂရမ်၏ အပုံတစ် ထောင်ပုံတစ်ပုံဖြစ်၍ သင်္ကေတမှာ (g) ဖြစ်သည်။

граница разрешения - Leaving edge - ဂျင်နရေ တာ (သို့) မော်တာများ၌ အာမေချာလည်ပတ် နေစဉ် ကွန်မြူတေတာ (သို့)စလစ်(ပ)ရင်း (ဂ) တွင်ရှိ သော အမှတ်တစ်ခုနှင့် နောက်ဆုံးအနေဖြင့် တွေ့ထိသော ဘရပ်(ရှ)အနားစွန်းဖြစ်သည်။

графит - graphite - အသွင်းပုံစံအမျိုးမျိုးဖြင့် တွေ့ရှိ ရသော ကာဘွန်ဖြစ်၍ ကျောက်မီးသွေးကို လျှပ်စစ်မီး လင်းဖို့ဖြင့် အပူပေးထုတ်ယူသည်။ ကွန်မြူတေတာမှ လျှပ်စီးထုတ်ယူရာတွင် ဂရပ်ဖိုက်(ဒ)ဘရပ်(ရှ) (Brush) သည် သာမန် ကာဘွန်ဘရပ်(ရှ) ထက် လျှပ်စီးရာတွင် ပိုမို လွယ်ကူပြီး ပွတ်ဆွဲခြင်းပြုရာ၌ လည်းပို၍ ချောမွေ့ သည်။

графитовая щётка - graphite brush - လျှပ်စစ်ယန္တရားစက်များ၌ ကွန်မြူတေတာမှ လျှပ်စီး ထုတ်ယူရာတွင် အသုံးပြုသော ဂရပ်ဖိုက်(ဒ) ဖြင့် အသုံး ပြုလုပ်ထားသော ဘရပ်(ရှ)။

грубая переносная лампа - rough service lamp - သာမန်မီးလုံးများထက် မီးဇာကို အကြမ်းခံနိုင်ရည်ရှိ အောင် တည်ဆောက်ထားသော မီးလုံး။

груз - Load - ဂျင်နရေတာ၊ မော်တာ၊ ထရန်စဖော်မာ စသည်တို့ အတွက်နေရာမှ ဝန်ဆောင်မှုကိုဖော်ပြရာ၌ အသုံးပြုသော ဝေါဟာရ။ ထို့အပြင် တစ်စုံတစ်ခုသော လျှပ်စီးပတ်လမ်း၏ ပါဝါပို့ဆောင်ရာတွင်လည်း အသုံး ပြုသည်။

грузовой тип коммутационной аппаратуры - truck type switch gear - ဘီးတပ်ထားသော လှည်းပေါ်၌ ပတ်လမ်းဖြတ် ကိရိယာကို လျှပ်စီးထရန် စဖော်မာနှင့် voltage ထရန်စဖော်မာများ၊ ရီလေးကိရိယာ များ၊ အထိန်းခလုတ်များနှင့် အတူတပ်ဆင်ထားသော ဆွစ်(ချ) ဂီယာ (switch - gear )။

грузовой тип коммутационной аппаратуры - truck type switch gear - ဘီးတပ်ထားသော လှည်းပေါ်၌ ပတ်လမ်းဖြတ်ကိရိယာကို လျှပ်စီးထရန် စဖော်မာနှင့် voltage ထရန်စဖော်မာများ ၊ ရီလေးကိရိယာ များ၊ အထိန်းခလုတ်များနှင့် အတူတပ်ဆင်ထားသော ဆွစ်(ချ) ဂီယာ (switch- gear )။

грузоподъёмная машина - Lift machine - ဓာတ်လှေကားစနစ်၌ ပါရှိသော မော်တာများ၊ လည်ပတ် နှုန်းလျှော့ကိရိယာဖြစ်သော ဂီယာများ၊ ဘရိတ်များနှင့် သံမဏိကြိုး၊ ရစ်လုံး စသည်များဖြစ်သည်။

грузоподъёмный магнит - Lifting magnet - လျှပ်စစ်သံလိုက်သယ်မစက်ဖြစ်၍ စက်မှုလုပ်ငန်းသုံး များ၌ သံနှင့် သံမဏိများသယ်ယူ ပြောင်းရွှေ့ရာ၌ သုံး

သည်။ လုပ်ငန်းအမျိုးအစားကိုလိုက်၍ ပုံစံအမျိုးမျိုးရှိသည်။

Групповое управление - Collective control - ဓာတ်လျှောက်များ၌ အသုံးပြုသော အလိုအလျောက် ထိန်းချုပ်စနစ်တစ်မျိုး ဖြစ်သည်။ အသုံးပြုသူများမှ ခေါ်ယူခြင်း၊ ရပ်တန့်စေခြင်း၊ အချက်အလက်များကို လက်ခံပြီး အစီအစဉ်အဆင့်လိုက် အလိုအလျောက် ပြုလုပ်ပေးရန် စီမံထားခြင်းဖြစ်သည်။

гудение трансформатора - transformer hum - ထရန်စဖော်မာ သံအူတိုင်၏ သံပြားထပ်များတွင် သံလိုက်အား သက်ရောက်ရရှိသောအခါဖြစ်ပေါ်လာတတ်သော ဆူညံသံ။

давление передачи - transmission pressure - လျှပ်စစ်ပါဝါကို တစ်နေရာမှ တစ်နေရာသို့ ပို့လွှတ်ရာ၌ အမည်ဖော်တပ်ထားသော voltage ။

датчик - gage - တိုင်းတာရေးတန်ဆာပလာ၊ တိုင်းတာရေးကိရိယာ။ ဥပမာ -wire gage ,wind gage, oil gage စသည်များဖြစ်သည်။ gauge ဟုလည်းခေါ်သည်။

дверной выключатель - gate switch - ဂိတ်တံခါးတွင် တပ်ဆင်ထားသော လျှပ်စစ်မီးခလုတ် ဖြစ်၍ ဂိတ်တံခါးဖွင့်ရာပိတ်ရာတွင် သုံးသည်။

двигатель с короткозамкнутым ротором - Cage motor, rotor, winding Squirrel motor, squirrel rotor,squirrel winding တို့တွင်ကြည့်ရန်။

двигатель с переменной скоростью вращения - variable speed motor - ဆက်သွယ်ထားသော ဝန်အား (load ) ကို အမှီပြုခြင်းမရှိဘဲ လည်နှုန်းပြောင်း လဲမှု ပြုလုပ်ပေးနိုင်သော မော်တာ။

двигатель с фазным ротором - Wound-rotor motor - ဖွဲ့စည်းဆက် အင်ဒတ်ရှင်းမော်တာ အမျိုးအစားဖြစ်၍ ၎င်းကို slip ring motor ဟုလည်းခေါ်သည်။ ရိုတာအခွေပတ်များကို စလစ်(ပ)ရင်း (ဂ) များ နှင့်ဆက်ထားသည်။ မော်တာ စတင်လည်ပတ်မှုအတွက် လည်အားရရှိစေရန် နှိုးခလုတ် (starter) ဖြင့် ရိုတာ လျှပ်စီးကို ထိန်းပေးသည်။

двигатель-генератор - motor generator - ကွန်ဗာတာ (convertor ) ခေါ် AC မှ DC ဓာတ်အား ပြောင်းကိရိယာတစ်ခုဖြစ်ပြီး အတွင်း၌ အေစီမော်တာကို ဒီစီဂျင်နရေတာနှင့် တိုက်ရိုက်ချိတ်တွဲထားသည်။ စက် နှစ်ခုစာအကြား လျှပ်စစ်နည်းဖြင့် ထိစပ်မှုလုံးဝမရှိချေ။

двигатель-генератор - dynamotor - လည်ပတ်မှု ဆိုင်ရာ လျှပ်စစ်စက်ကိရိယာတစ်ခု ဖြစ်သည်။ ၎င်း၌ တစ်ခုတည်းသော အာမေချာ (armature) ပေါ်တွင် အခွေပတ် (winding) နှစ်ခုပါရှိပြီး ဒီစီအတွက် ကွန်မြူတေတာ (commutator) နှင့် အေစီအတွက် စလစ်ဂွေ (slip ring) တို့ပါဝင်သည်။ မော်တာလည်ရန် ပါဝါ တစ်မျိုး (အေစီ/ဒီစီ) ဖြင့် သွင်းပေးလိုက်လျှင် ပါဝါ နောက်တစ်မျိုးကို ဂျင်နရေတာ လုပ်ဆောင်ချက်ဖြင့် ထုတ်ပေးသည်။

двигательный мотор - motor converter - ကွန်ဗာတာ အမျိုးအစားတစ်ခုဖြစ်၍ ဝန်း(ဒ)ရိုတာ (wound-rotor) အင်ဒတ်ရှင်း (induction ) မော်တာ တစ်ခုပါရှိပြီး ဆင်ကရိုးနပ်(စ) (synchromous ) ကွန်ဗာတာ နှင့် ချိတ်တွဲထားသည်။

движение магнитного прибора - moving- magnet instrument - ၎င်းသည် moving iron instrument

တစ်ခုဖြစ်၍လှုပ်ရှားမှုပေးသော အစိတ် အပိုင်း၌ ထာဝရသံလိုက် ဖြစ်စေသော သတ္တုပါဝင်သည်။

двойная изоляция - double insulation - အိမ်သုံးပစ္စည်းများတွင် အပြင်သတ္တုပစ္စည်း အစိတ် အပိုင်းများနှင့် လျှပ်စစ်စီးနိုင်သော အစိတ်အပိုင်းများ ကြား လျှပ်ကာပစ္စည်းနှစ်ထပ်ဖြင့် ကာထားခြင်းဖြစ် သည်။

двойная цепная подвеска - double catenary suspension - ကောင်းကင်တိုင်မြင့် ဓာတ်ကြိုး သွယ် တန်းရာတွင် ကာတီနာရီ (catenary) ခေါ် အမှတ်နေရာ နှစ်ခုကြား ကြိုးကွင်းဆက်သွယ်တန်းကာ အလွတ်တွဲ လောင်း လျှောကျကွေးညွတ်နေသည့် ပုံစံမျိုးဖြင့် နှစ်ထပ် တွဲသွယ်တန်းထားခြင်း။ ယင်းတို့သည် ဓာတ်အားလွှတ် ဝါယာ ကြိုး (contact wire) နှင့် တြိဂံပုံသဏ္ဌာန်မျိုးနှင့် ချည်တွဲဆွဲဆိုင်းထားသည်။

двойное соединение треугольником - double delta connection - ဖေ့စ်ခြောက်ခုဆက်သွယ်နည်းဖြစ် ပြီး ၎င်းတွင် ဝါယာခွေများကို ပုံသဏ္ဌာန်အားဖြင့် တြိဂံ နှစ်ခုပုံစံဖြင့် တည်ရှိစေနိုင်သည်။

двойной мост - Double bridge - Kelvin bridge တွင်ကြည့်ရန်။

двойной мост Кельвина - Kelvin double bridge - တန်ဖိုးအလွန်နည်းသောခုခံမှုကို တိုင်းတာရန် အထူး ပြုလုပ်ထားသော ဘရစ်(ဂျ) ကွန်ရက်ဖြစ်သည်။ အချိုး ချကွိုင်နှစ်စုံပါရှိသောကြောင့်၎င်းကို double bridge ဟုလည်းခေါ်သည်။ ပုံ၌ S နှင့် R တွင်ရှိသော လျှပ်စီး များသည် မျှခြေတွင် တူညီကြသည်။ ထို့ကြောင့်  $S_i =$

$Q_{i1}-Q_{i2}, R_i = P_{i1}-V_{i2}$ . အကယ်၍  $W/Q = V/P$  ဖြစ်လျှင်  $S/R = Q/P = W/V$ .

двойной пылеуловитель - dual precipitator - ဓာတ်ငွေ့များစီးဆင်းရာတွင် တွဲဆိုင်းနေသော အလွန် သေးငယ်လှသည့် အမှုန်များအား ဖယ်ထုတ်ရန်အတွက် အသုံးပြုသော ကိရိယာတွဲဖြစ်သည်။ electro static precipitator ဟုလည်းခေါ်သည်။ ဒီစီ voltage ပေးထား သော ဆန်ခါစိတ်ကို ဓာတ်ငွေ့များ ဖြတ်သန်းသွားစေ ခြင်းဖြင့် အဆိုပါဓာတ်ငွေ့များမှ အမှုန်များကို ဖယ်ထုတ် ပစ်ခြင်းဖြစ်သည်။

двойной частотный годограф - Locus diagram - စနစ်တစ်ခု၏ လုပ်ဆောင်ချက်များဖြစ်သော လက်သင့်ခံ ခြင်း၊ ဝန်ယူခြင်း၊ ပြောင်းရွှေ့ခြင်း (admittance ,load , transfer ) စသည်တို့ကိုအချိန်နှင့်အမျှ ပြောင်းလဲနေမှုအ တွက် အမှတ်များမှတ်သား၍ ရက်တင်ဂူလာ (သို့) ပိုလာ (rectangular or polar ) ကိုအောဒီနိတ်ဖြင့် ရေးဆွဲ ဖော်ပြထားသောမျဉ်းကွေးပုံ။

двоичная шкала - binary scale - ကိန်းဂဏန်း များကို ရေးမှတ်ရာ၌ နှစ်ဂဏန်း၏ ထပ်ကိန်းများဖြင့် ဖော်ပြသောနည်း။

двоичный - binary - ဖြစ်နိုင်ခြေနှစ်မျိုးတည်းသာ ရှိသော ပြောင်းလဲမှု။

двуставочный тариф - two-part tariff - ဓာတ်အားခနှုန်းစာရင်းဖြစ်၍ ၎င်း၌ လက်ရှိမူသေနှုန်းနှင့် သုံးစွဲသော စွမ်းအင်ယူနစ် အပေါ် အချိုးကျနှုန်း အဖြစ် နှစ်ပိုင်းခွဲထားသည်။

двух бессвязный - two-in-hand winding - လက်(U) ( lap ) ဆက်သွယ်နည်း အသုံးပြုထားသော အမေချာ



အခွေပတ်နည်းတစ်မျိုးဖြစ်သည်။ ၎င်းတွင် လျှပ်စီးပတ်လမ်းနှစ်ခုကို တစ်ပြိုင်တည်းပတ်ထားသည်။

ДВУХ БЕССВЯЗНЫЙ - two-in-hand winding - လက်(ပ) (lap) ဆက်သွယ်နည်းအသုံးပြုထားသော အမေချာ အခွေပတ်နည်းတစ်မျိုးဖြစ်သည်။ ၎င်းတွင် လျှပ်စီးပတ်လမ်းနှစ်ခုကို တစ်ပြိုင်တည်းပတ်ထားသည်။

ДВУХПОЗИЦИОННАЯ СВЯЗЬ - double way connection - စတုတစ်ကွန်ဗာတာ (static converter) များတွင် ကွန်ဗာတာ ကိရိယာများ၏ ဆက်သွယ်ပုံ ဆက်သွယ် နည်းတစ်မျိုးဖြစ်သည်။ ထရန်စဖော်မာ၏ တစ်ဆင့်ခံ လျှပ်ကြိုးခွေတွင် လျှပ်စစ်စီးကြောင်းစီးရာမှ ဦးတည်ရာ ဘက် နှစ်မျိုးလုံး ဖြတ်သွားစေသည်။

ДВУХПОЗИЦИОННОЕ РЕЛЕ - bistable relay - လှုပ်ရှားခြင်းမရှိ (သို့)တည်ငြိမ်မှုအခြေနှစ်ကြိမ်ရှိသော ရီလေး။ စွမ်းအင် သက်ရောက်စေသောအခါ တည်ငြိမ်မှု အခြေတစ်ခုမှ အခြားတည်ငြိမ်မှု အခြေတစ်ခုကို ရောက် ရှိပြီး ပေးသွင်းသော စွမ်းအင်ကို ဖယ်ရှားလိုက်လျှင် လည်း ထိုအခြေမှာပင် ဆက်လက်တည်ရှိနေသည်။ ပထ မတည်ငြိမ်မှုအခြေသို့ ပြန်လည်ရောက်ရှိရန်မှာ နောက် ထပ်တစ်ခါ စွမ်းအင်ပေးသွင်းရန် လိုအပ်သည်။

ДВУХПОЗИЦИОННЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ - two-way switch - Lending switch အတွက်အခြားအမည်။

ДВУХПОЛЮСНАЯ ГРУППА ЗАМЫКАЮЩИХ ИЛИ РАЗМЫКАЮЩИХ КОНТАКТОВ - double pole single throw - အတိုကောက် (DPST)။ အစုတ်လေးခု ပါရှိ သော မီးခလုတ် (သို့) ရီလေးအစီအစဉ် ဖြစ်သည်။ ၎င်း သည် အစုတ်တစ်စုံကို ပတ်လမ်းတစ်ခုနှင့် ဆက်ထား သော

အခြားအစုတ်တစ်စုံအား တစ်ပြိုင်နက်တည်း ထိ ကပ် ဆက်သွယ်ပေးနိုင်သည်။

ДВУХПОЛЮСНИК - one-part, one-port network - ဓာတ်အားဝင်ထွက်ရာပေါက် (port) တစ်ခုတည်းရှိ လျှပ်စစ် ကွန်ရက် တစ်ခု ဖြစ်သည်။

ДВУХПОЛЮСНИК - two-terminal network - two-part network တွင်ကြည့်ရန်။

ДВУХПОЛЮСНЫЙ ДВУХПОЗИЦИОННЫЙ - double pole double throw - အတိုကောက် (DPDT)။ အစုတ် ခြောက်ခုပါရှိသော မီးခလုတ် (သို့) ရီလေးအစီအစဉ် ဖြစ်သည်။ ၎င်းသည် အစုတ်တစ်စုံကို အခြားအစုတ် တစ်စုံနှင့် တစ်ပြိုင်နက်တည်းထိကပ်ကာ ဆက်သွယ် ပေးနိုင်သကဲ့သို့ နောက်အစုတ်တစ်စုံကိုလည်း အလှည့် ပြောင်း၍ ဆက်ပေးနိုင် သည်။

ДВУХПОЛЮСНЫЙ МЕХАНИЗМ - bipolar machine - သံလိုက်ဝင်ရိုးစွန်း (pole) နှစ်ခုသာပါရှိသော လျှပ်စစ် စက်ကိရိယာ။ two-pole machine ဟုလည်းခေါ်သည်။

ДВУХПРОВОДНАЯ СИСТЕМА - two - wire system - ဒီစီလျှပ်စစ်ဓာတ်အားကို လျှပ်ကူးဝါယာကြိုးနှစ်ခုဖြင့် ပို့လွှတ် ဖြန့်ဖြူးပေးသောစနစ်။

ДВУХСКОРОСТНОЙ ТАРИФ - two-rate tariff - တနေ့တာအတွင်း အချိန်အပိုင်းအခြားအလိုက် အခနှုန်း ခွဲခြား၍ ကောက်ခံသော ဓာတ်အားခ နှုန်းစရင်း။

ДВУХФАЗНАЯ СИСТЕМА - quarter - phase system - ဖေ့စ်နှစ်ခု စနစ်ဖြစ်၍ ကွာတားဖေ့စ်စနစ်ဟု ခေါ်ဆိုခြင်း မှာ ဖေ့စ် တစ်ခု၏ရွေ့လျားမှု သည်အခြားဖေ့စ်နှင့် နှိုင်း စာလျှင် အချိန်ကာလတစ်ခု၏ လေးပုံတစ်ပုံနှင့် ညီမျှ ခြင်းကြောင့် ဖြစ်သည်။

дезинтеграция - disintegration - decay ကိုကြည့်ရန်။

действие - work - voltage ခြားနားချက်ကြောင့် စီးနေသော လျှပ်စီးတစ်ခု၏ စွမ်းအင်ပမာဏဖြစ်၍ အလုပ်ပြီးမြောက်မှုကို ဂျူးလ် (joules) ဖြင့် တိုင်းသည်။ ယူနစ်မှာ ဝပ်အာဝါ (watt-hour) ဖြစ်၍ 3600 joules နှင့် ညီသည်။

действующее сопротивление - effective resistance - အေစီလျှပ်စီးပတ်လမ်းအတွင်းရှိ ကိရိယာတန်ဆာပလာတို့မှ ရရှိသော စုစုပေါင်းခုခံမှုဖြစ်၍ ၎င်းတွင် ဒီစီခုခံမှုအပြင် အခြားအကြောင်းများဖြစ်သည့် ဝဲလျှပ်လျှပ်စီး (eddy current) ဟီစတီရီးဆစ်စ် (hysteresis) နှင့် ဒိုင်အီလက်ထရစ် (dielectric) စသည့်ဆုံးရှုံးမှုများကြောင့် ရရှိစေသော ခုခံမှုများပါရှိပြီး effective resistance ဟုလည်းခေါ်သည်။

действующий ток - effective current - ဒီစီလျှပ်စစ်စီးပမာဏတစ်ခုဖြင့် အပူပမာဏတစ်ခု ဖြစ် စေသကဲ့သို့ တူညီသော အပူပမာဏကို အေစီလျှပ်စီးဖြင့် ရရှိစေနိုင်သော အေစီလျှပ်စီး ပမာဏပင်ဖြစ်သည်။ အကျိုးသက်ရောက်မှုတန်ဖိုးသည် ဆိုင်းမျဉ်းကွေး အေစီလှိုင်းအတွက် အမြင့်ဆုံးလှိုင်းထိပ် (peak) တန်ဖိုး၏ 0.707 အဆမျှရှိသည်။

дейтерий - deuterium - အစိုင်အခဲအမှတ်နံပါတ် (၂) ဖြစ်သော ဟိုက်ဒရိုဂျင်၏ အိုင်ဆိုတုပ်(ပ) ဖြစ်၍ ယင်း၏ နျူကလီးယပ်စ်(စ)ကို ဒီယူတီရွန်ဟုခေါ်သည်။

декремент - decrement - ပျက်စီးရွေ့လျားခြင်းသည် ထပ်ညွှန်းကိန်းအလိုက် ဖြစ်သည်ဟုယူဆကာ အချိန် မှန်စွာတုန်ခါလှုပ်ရှားမှု (oscillation) တစ်ခု၏ တဖြည်းဖြည်းလျော့ပါးမှု အတိုင်းအတာတစ်ခုဖြစ်သည်။

декремент логики - Logic decrement - နှစ်မျိုး (သို့) ပို၍များသော အဝင်ဆစ်ဂနယ်တို့၏တန်ဖိုးသည် တစ်မျိုး (သို့) ပို၍များသော အထွက်ဆစ်ဂနယ်တို့၏တန်ဖိုးအား ကန့်သတ်ဆုံးဖြတ်မှု ပြုပေးသော အသုံးပစ္စည်းတစ်ခုဖြစ်သည်။

делитель напряжения - voltage divider - အုမ်းတန်ဖိုးများများနှင့် ပြောင်းလဲနိုင်သော တန်းဆက်ခုခံမှုများ၏ အစွန်းနှစ်ဖက်တွင် ပင်မ voltage ဆက်ပေးထားသည်။ အစွန်းစတစ်ခုနှင့် အလည်တွင်ရှိသော ရွေ့လျားပေးနိုင်သည့်အစကြားမှ အလိုရှိသော voltage အစိတ် အပိုင်းကို ထုတ်ပေးသောကိရိယာ။

делитель напряжения - voltage divider - အုမ်းတန်ဖိုးများများနှင့် ပြောင်းလဲနိုင်သော တန်းဆက်ခုခံမှုများ၏ အစွန်းနှစ်ဖက်တွင် ပင်မ voltage ဆက်ပေးထားသည်။ အစွန်းစတစ်ခုနှင့် အလည်တွင်ရှိသော ရွေ့လျားပေးနိုင်သည့်အစကြားမှအလိုရှိသော voltage အစိတ် အပိုင်းကို ထုတ်ပေးသောကိရိယာ။

дельта- напряжение - delta voltage - (၁) အချိုးညီ ဖေ့စ်သုံးခုစနစ်၏ လိုင်းနှစ်ခုကြားရှိ voltage ။ (၂) အချိုးညီ ဖေ့စ်ခြောက်ခုစနစ်၏ လိုင်းတစ်လိုင်းခြားတို့၌ ရှိ သော voltage ။

демодуляция - demodulation - လှိုင်းသခြင်း (modulation) ပြုလုပ်ထားသော သယ်ဆောင်လှိုင်း (carrier wave) တစ်ခုမှ ၎င်းကို လှိုင်းသမှု (modulation) ပြုလုပ်ရာတွင် အသုံးပြုသော ဆစ်ဂ(ဂ)နယ်လှိုင်း (signal wave) ကို ပြန်လည်ဖော် ထုတ်ခြင်းဖြစ်သည်။

демпфер - damper-ဆင်ကရိနပ်(စ)  
(synchronous)မော်တာများတွင်မော်တာလည်ပတ်နှုန်း  
ပုံမှန်ရှိစေရန် တပ်ဆင်ထားသော အထိန်းပတ်လမ်း  
ဖြစ်သည်။လည်ပတ်နှုန်း ပြောင်းလဲသွားသည်နှင့်  
ထိုအထိန်းပတ်လမ်းတွင်စီးသောလျှပ်စီးပမာဏအားဖြင့်  
လည်နှုန်းပြောင်းလဲခြင်းကိုဆန့်ကျင်အားသက်ရောက်  
သွားသည်။

демпфер - dash pot - ရွေ့လျားလှုပ်ရှားနေသော အရာ  
ဝတ္ထုများ ရုတ်တရက်တုန်ခါခြင်း မဖြစ်အောင် တားဆီး  
ပေးရန် အရည်ခုခံမှုအားကို အသုံးပြုရသော ကိရိယာ။

демпфер -amortisseur- ဆင်ကရိနပ်(စ) လျှပ်စစ်စက်  
ကိရိယာ (synchronous electrical machine) များ တွင်  
လည်ပတ်နှုန်းပြောင်းလဲမှုရှိလျှင် တည်ငြိမ်အောင်  
လုပ်ဆောင်ပေးသော ဝါယာခွေ။ damper ကိုကြည့်ပါ။  
ပိုးလ်မျက်နှာပြင်ပေါ်ရှိ ရှော့တိုက်ထားသော ကြေး  
ချောင်းများ။

демпфер вибраций - vibration damper -  
ကောင်းကင်ကြိုးလိုင်း လျှပ်ကူးကြိုး၌ လေတိုက်ခြင်း  
ကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာသော တုန်ခါမှုကို ကာကွယ်ရန်  
တပ်ဆင်ထားသော ကိရိယာ။

держатель ключа - key holder - မီးခလုတ်ပါရှိ သော  
မီးခေါင်း။ switch - lamp holder ဟုလည်း ခေါ်သည်။

детектирование - detection - သယ်ဆောင်လှိုင်း  
တစ်ခုတွင် ပူးပေါင်းထည့်သွင်းလိုက်သော သတင်းအ  
ချက်အလက်များကို ပြန်လည် ဖော်ထုတ်သည့် လုပ်  
ဆောင်ချက်။

детектор на лампе тлеющего разряда - discharge  
detector - လျှပ်ကာပစ္စည်းများအား စမ်းသပ်ရာ၌ ထိ  
ခိုက်မှုမရှိဘဲ စမ်းသပ်မှုပြုလုပ်နိုင်သော စမ်းသပ်ကိရိ  
ယာ။

децибел - dB - ဒက်စီဘယ်(လ) (decibel) ၏  
အတိုကောက်။

децибел - decibel - အတိုကောက် dB ဖြစ်သည်။ အသံ  
(သို့) ဆစ်ဂနယ် (signal) ပမာဏ အတိုး၊ အလျှော့ ကို  
တိုင်းသောယူနစ်ဖြစ်သည်။ ဒက်ဆီဗယ်(လ) တစ်ယူ  
နစ်သည် (sine wave) အသံအတိုးအကျယ်  
ပြောင်းခြင်း၏ကို သာမန်လူသားတို့၏ နားဖြင့် ကြား  
နိုင်လောက်သော ပြောင်းလဲမှုနှင့် ညီမျှသည်။ ၎င်းသည်  
လော့ဂရစ်သင် ပါဝါအချိုး၏ ဆယ်ဆနှင့်ညီမျှ၍ လော့ဂ  
ရစ်သင် voltage (သို့) လျှပ်စစ်စီးအားအချိုး၏ အဆနှစ်  
ဆယ်နှင့်ညီမျှသည်။ တစ်ဒက်ဆီဘယ်(လ)သည် ဘဲလ်  
(bel) ၏ဆယ်ပုံတစ်ပုံနှင့် ညီမျှသည်။

Джоуль - j - joule ၏ အတိုကောက်ဖြစ်သည်။

Джоуль - joule - စက်မှုဆိုင်ရာ(သို့) လျှပ်စစ်ဆိုင်ရာ  
တို့နှင့် ပတ်သက်၍ စွမ်းအင်ပမာဏတိုင်းရာ၌ အသုံးပြု  
သော SIယူနစ်ဖြစ် ၍သင်္ကေတမှာ J ဖြစ်ပြီး  $10^7$  ergs  
နှင့်ညီသည်။ ၎င်းအား အချိန်တစ်စက္ကန့်အတွင်း တစ်  
အုန်းရှိ ခုခံမှုတွင်တစ်အမ်ပီယာရှိ လျှပ်စီးဖြတ်သော အ  
ခါ ပြုန်းတီးပျက်စီးသွားသော စွမ်းအင်ပမာဏ ဖြစ်  
ကြောင်း အဓိပ္ပာယ်ဖော်သည်။

дзета - zeta - သုညစွမ်းအင်ရှိ သာမိုနူကလီးယား  
(thermo nuclear )ဖွဲ့စည်းမှု ။ ပလာစမာ (plasmas)  
တို့ကိုလေ့လာခြင်း အတွက်အသုံးပစ္စည်း။ zigzag

connection - စတား (star) ဆက်သွယ်နည်း တစ်မျိုး ဖြစ်၍  
၎င်းကို interconnection star connection တွင်ကြည့်ရန်။

диаграмма Руссо - rousseau diagram - အလင်း  
လွှတ်ပစ္စည်းတစ်ခုမှ အလင်းပြန့်လွှင့်မှုကို ခန့်မှန်းနိုင် ရန်  
ပိုလာ(polar) မျဉ်းကွေးအားဖြင့် ဖော်ဆောင်ထား သောပုံ။

диак - diac - အေစီခလုတ် (သို့) မောင်းဖြုတ်ဒိုင်အပ်  
(triggered diode) ဟုလည်းခေါ်သည်။ ၎င်းကို  
သွင်းပေးလိုက်သော voltage သည် လျှပ်ကူးမှုစတင်ရန်  
လိုအပ်သော ပမာဏအထိ ပြည့်မီပါက လျှပ်ကူးမှုပြုလုပ်  
ပေးသည်။ လျှပ်ကူးမှုလမ်းကြောင်းမှာ ပုံတွင်ပြထားသ  
ကဲ့သို့  $P_2N_2P_1N_1$  ဖြစ်သည်။ အကယ်၍ voltage ကို  
အဖိုအမဘက်ပြောင်းလိုက်ပါက လျှပ်စစ်ကူးမှု လမ်း  
ကြောင်းမှာ  $P_1N_2P_2N_3$  ဖြစ်သည်။

диамагнетизм - diamagnetism - သံလိုက်ဝင်ရိုးစွန်း  
နှစ်ခုလုံးမှ တွန်းဖယ်ခြင်းခံရလျက် သံလိုက်အား လမ်း  
ကြောင်းများကို ထောင့်မှန်ပြုကာ တည်နေလေ့ရှိသော  
သတ္တိ သဘော။

диамагнитное вещество - diamagnetic material -  
သံလိုက်ဓာတ်သက်ဝင်နိုင်မှု(permeability) တစ်ထက်  
နည်းသော ဝတ္ထုပစ္စည်းဖြစ်သည်။ ဥပမာ- ဘစ္စမတ်(သ)  
(bismuth) နှင့် ခနောက်စိမ်းသတ္တုများ။

диаметральная обмотка - Full pitch coil -  
လျှပ်စစ်ယန္တရားများ ကိုင်အဝှေ့ပတ် (winding) ၏  
ခွင်ပမာဏ (span) သည် သံလိုက်ပိုးလ်စွန်းများ ကွာ  
ခြားချက် (pole pitch) နှင့် တိကျစွာတူသည်။

диаметральная СВЯЗЬ - diametrical connection -  
အာမေချာပေါ်တွင် နှစ်လွှာပတ်ထားသော ကိုင်ခွေ

အစွန်းများကို ကွန်မြူတေတာများမှ တဆင့် ဘရပ်(ရှ)  
များသို့ ဆက်သွယ်နည်းတစ်မျိုးဖြစ်သည်။ ပိုးလ်စွန်း  
နှစ်ခုပါရှိသော စက် (two pole machine) များတွင်  
ဘရပ်(ရှ)များသည် ကွန်မြူတေတာများ၏ အချင်းမျဉ်း  
တစ်ဖက်တစ်ချက်တွင် မျက်နှာချင်းဆိုင်အဖြစ် တည်ရှိ  
သည်။

диаметральное напряжение-diametrical voltage-  
အချိုးညီရှိသော ဖေ့ဒြေကန်ခုစနစ်တစ်ခု၏ မျက်နှာ  
ချင်းဆိုင် လိုင်းဝါယာများကြားရှိ voltage ။

диатермия - diathermic congulation - ကြိမ်နှုန်း  
မြင့်အေစီလျှပ်စစ်စီးခြင်းကို အသုံးပြု၍ ခန္ဓာကိုယ်အ  
တွင်းရှိ အစိတ်အပိုင်းများမှ ကြက်ဥအကာကဲ့သို့သော  
အဖြူရည်ပြစ်ခဲများကို ဖျက်ဆီးရာ၌ အသုံးပြုသော  
(electro medicine) လျှပ်စစ်ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ ကုသ ချက်။

диатермия - diathermy - ကြိမ်နှုန်းမြင့် အေစီလျှပ်စစ်  
စီးခြင်းကို အသုံးပြု၍ ခန္ဓာကိုယ်အတွင်းရှိ အသားမျှင်  
များကို တောက်လျှောက်အပူပေးကုသသော လျှပ်စစ်  
ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ ကုသနည်း။

диафрагма - diaphragm - ဘက်ထရီအိုးအတွင်း အဖိုအမ  
အပြားများကြားတွင် ခြားထားသော စိမ့်ဝင် ပေါက်များ  
ပါရှိသည့်အပြား။

дизельная электрическая установка - disel electric  
plant - ဒီဇယ်ယန္တရားကို အသုံးပြု၍ လျှပ်စစ်  
ဓာတ်အားထုတ်စက်များကို လည်ပတ်စေကာ စက်မှု  
စွမ်းအင်မှ လျှပ်စစ်စွမ်းအင်ထုတ်လုပ်သော စက်ရုံအစု  
အဝေး။

дина (единица силы) - dyne - အတိုကောက် (dyn)။  
CGS စနစ်တွင် အား (force) ၏ယူနစ်ဖြစ် သည်။  
တစ်ယူနစ်ဒိုင်း (dyne) ရှိသောအားသည် တစ်ယူ နစ်ဂရမ်  
(gram) ရှိသော ဝတ္ထုအပေါ် သက်ရောက်ခြင်း ဖြင့်  $1\text{cm/s}^2$   
ရှိသော အရှိန်ကို ရရှိစေသည်။ SI ယူနစ် တွင် ( $1\text{dyne}=10^{-5}\text{N}$ ) ဖြစ်သည်။

динамическая балансировка - dynamic balancing -  
လည်ပတ်မှုရှိနေသော စက်ကိရိယာ တစ်ခု တွင်  
အလေးချိန်မညီမျှမှု၊ တဖက်စောင်းနင်းရှိမှု တို့ကို  
ပိုင်းဖြတ်ပြုပြင်ရာ နည်းလမ်း။

динамо - dynamo - စက်မှုစွမ်းအင်ကို လျှပ်စစ်စွမ်း  
အင်အဖြစ် ပြောင်းလဲပေးသော စက်ယန္တရား။ လျှပ်ကူး  
ဝါယာ အများအပြားကို အာမေချာတွင် တပ်ဆင်ထားပြီး  
လျှပ်စစ်သံလိုက် စက်ကွင်းအတွင်းတွင် လည်ပတ်စေ  
ခြင်းဖြစ်သည်။ generator ဟုလည်းခေါ်သည်။

динамометр - dynamometer - လျှပ်စစ်ဂျင်နရေတာ (သို့)  
မော်တာတစ်ခုဖြစ်ပြီး လည်နေသော ဝန်ရိုး တစ်ခု ၏  
လိမ်အား (သို့) လှည့်ပေးနိုင်သောအား (torque) ကို  
တိုင်းပေးသည်။

динамометр вебера - Weber dynamometer -  
ရှေးကျသော စက်မှုပါဝါအတွက် ရရှိမှုတိုင်းတာရာ ကိရိ  
ယာဖြစ်သည်။ အသေတပ်ဆင်ထားသော ကွိုင်အတွင်း၌  
လှုပ်ရှားကွိုင် အသေးကို နန်းကြိုးမျှင်နှစ်ခုနှင့် ဆိုင်းတွဲ  
ထားခြင်းဖြင့် အထိန်းလည်အားရရှိ စေသည်။

динамометр вебера - Weber dynamometer -  
ရှေးကျသော စက်မှုပါဝါအတွက် ရရှိမှုတိုင်းတာရာ ကိရိ  
ယာဖြစ်သည်။ အသေတပ် ဆင်ထားသော  
ကွိုင်အတွင်း၌ လှုပ်ရှားကွိုင်အသေးကို

နန်းကြိုးမျှင်နှစ်ခုနှင့် ဆိုင်းတွဲ ထားခြင်းဖြင့်  
အထိန်းလည်အား ရရှိစေသည်။

динамометр нулевого типа - zero type dynamometer -  
လျှပ်စီးအတိုင်း ကိရိယာတစ်ခုဖြစ်၍ ၎င်းတွင်  
လျှပ်စစ်ဖြင့် သက်ရောက်မှုအားကို စက်မှုသက်  
ရောက်အားဖြင့် ချေပ၍ ညွှန်တံကို သုညအမှတ်၌ တည်  
နေစေသည်။

динод - dynode - အီလက်ထရွန်မီးလုံးအတွင်းရှိ  
လျှပ်ကူးငုတ်ဖြစ်သည်။ ၎င်းအား အီလက်ထရွန်တစ်လုံး  
လာရောက် တိုးဝင်တိုက်ခိုက်လာတိုင်း အီလက်ထရွန်  
နှစ်လုံး (သို့) အများကို ထုတ်လွှတ်သည်။

диод - diode - အဲနုတ် (anode) နှင့် ကက်သုတ် (cathode)  
ဟုခေါ်သော လျှပ်ကူးငုတ်နှစ်ခုပါရှိ၍ လျှပ် စီးမှုကို  
တစ်ဖက်သတ်စီးစေသော အီလက်ထရွန်နစ် ပစ္စည်း  
ဖြစ်သည်။

диод мелодии - tunnel diode - လျှပ်စီး သယ်ဆောင် မှု  
အလွန်ကောင်းစေရန် ပြုလုပ်ထားသော လျှပ်ကူးချို့  
ပစ္စည်း ခိုင်အုတ် ဖြစ်သည်။

диполь - dipole - (၁) အလွန်နီးသော အကွာအဝေးရှိ  
သည့် သေးငယ်လှစွာသော နျူကလီးယား အစိတ်  
အပိုင်းကလေးနှစ်ခုတွင် ဆန့်ကျင်ဘက် လျှပ်စစ်ဓာတ်  
အောင်းနေမှု (သို့) ဆန့်ကျင်ဘက် သံလိုက် ပိုင်းလ် စွန်း တို့  
ရှိနေကြခြင်းကို ခေါ်သည်။ (၂) အစွန်းနှစ်ဘက်ရှိ သော  
aerial (သို့) antenna တို့ကိုလည်း dipole antenna ဟုခေါ်သည်။

диск джоберта - joubert disc - အေစီဆိုင်းလှိုင်း၏  
လှိုင်းထိပ်ရှိ ရွေးချယ်ထားရာ အမှတ်နေရာတစ်ခုချင်း၏  
voltage ကို တိုင်းရာ၌ အသုံးပြုသော ကိရိယာဖြစ်ပြီး

၎င်းတွင် လျှပ်ကာပစ္စည်းဖြင့် လုပ်ထားသော ချပ်ပြား  
ဝိုင်း (disc) ၏ အဝန်းအနားစပ် တစ်နေရာ၌  
သတ္တုတစ်ခုကို မြှုပ်သွင်းထားခြင်းဖြင့် ချပ်ပြား  
ဝိုင်းပြိုင်ကျလည်ပတ်စဉ် voltage နမူနာကို ထုတ်ယူရရှိ  
စေသည်။

диск изолятор - Disk insulator - ကောင်းကင်  
ဓာတ်အားလိုင်းဆွဲရာတွင် အသုံးပြုသော လျှပ်ကာ  
ပစ္စည်းတွဲဖြစ်သည်။ ၎င်း၌သီးခြားတည်ရှိသော လျှပ်ကာ  
ပစ္စည်း အဝိုင်းပြားများကို သတ္တုအခြေခံပစ္စည်းများနှင့်  
တွယ်ကပ်သီတန်းခြင်းဖြင့် ကွေးညွှတ်နိုင်သော ကြိုးပျော့  
ကဲ့သို့ ရရှိလာသည်။

дискриминатор нагрузки - Load discriminator -  
ကရိန်း မော်တာတွင် လိုအပ်သောအမြန်နှုန်း၊ လည်အား  
အချိုးနှင့် အရှိန် အများဆုံးရရှိစေ ရန်တန်းဆက်  
အခွေပတ် (winding) လမ်းလွှဲခြင်းအတွက် ပြုလုပ်  
ထားသော ကိရိယာ။

дискриминация - discrimination - ဓာတ်စီးပတ်  
လမ်းအတွင်း ပြစ်ချက်ရှိသော အရာများကို ကာကွယ်မှု  
ပေးသော ကိရိယာများက ခွဲခြား ဖယ်ထုတ်ပေးခြင်း။

диспетчер нагрузки - Load dispatcher - အချင်း ချင်း  
ချိန်တွဲ ဆက်စပ်ထားရှိသော ပါဝါအသုံးချမှု စနစ်တွင်  
ဝန်အား ဖြန့်ထားမှုနှင့် အထွေထွေ ထိန်းသိမ်းမှုတို့  
အတွက် တာဝန် ယူရသော အင်ဂျင်နီယာ။

дифракция электронов - electron diffraction -  
အီလက်ထရွန်များ ဖြတ်သန်းရာ လမ်းကြောင်းရှိ  
အရာဝတ္ထုများ၏ အသွင်အပြင် အနေအထားအရ  
လမ်းကြောင်း ကွေးညွှတ်ခြင်း။ အီလက်ထရွန်

စီးကြောင်း တစ်ခုသည် သတ္တုပြား အပါးအလွှာ  
တစ်စုံတစ်ခုကို ဖြတ်လျှင် လမ်းကြောင်း ကွေးညွှတ်မှုကို  
ရရှိသည်။ ဤအီလက်ထရွန် အင်အားရရှိ နည်းကို  
သတ္တုပြား၏ မျက်နှာပြင် သန့်ရှင်းမှု ရှိမရှိ  
စစ်ဆေးရာတွင် အသုံးပြုသည်။

дифференциальная индуктивность - incremental  
inductance, permeability, resistance - အလိုက် သင့်သော  
ဂုဏ်ဒြပ် အသီးသီးချင်း ဆက်စပ်မှု တစ်ပြေးညီ မရှိသော  
သံလိုက်ပစ္စည်းများ၏ လျှပ်ညှို့မှု၊ သံလိုက်  
ဓာတ်ဝင်ဆန့်မှု နှင့် ခုခံမှု တို့ကို တိုင်းတာ ခြင်းဖြစ် သည်။

дифференциальная обмотка - differential windings -  
ဓာတ်ခွဲခန်းသုံး ကိရိယာ အစုံများတွင် ရှိသော  
အခွေပတ် နှစ်ခုဖြစ်ပြီး ဒီစီလျှပ်စီးကြောင်း  
သွင်းလိုက်လျှင် ယင်းတို့၌ ဖြစ်ပေါ်သော လျှပ်စစ်  
သံလိုက် ဓာတ်သက်ဝင်မှုများ ဆန့်ကျင်ဘက် ဖြစ်နေ  
စေရန် ပတ်ထားခြင်း ဖြစ်သည်။

дифференциальный генератор смешанного  
возбуждения - differentially compound - wound generator -  
ပေါင်းဖွဲ့ပတ်ထားသော မော်တာ (compound-wound motor)  
တစ်လုံးဖြစ်ပြီး ယင်း အတွင်းရှိ တန်းဆက်နှင့် ပြိုင်ဆက်  
(shunt) ဝါယာ ခွေများသည် လျှပ်စစ်သံလိုက်နည်း  
အားဖြင့် ဆန့်ကျင်ကြသည်။

дифференциальный сельсин - differential selsyn -  
အစဉ်စလာသုံး ဆယ်(လ)ဆင်( selsyn) ယူနစ် တစ်စုံ ၏  
ကြားတွင် ကြားဖြတ် ထည့်သွင်းထားသော ယူနစ်စနစ်  
တစ်ခုဖြစ်သည်။ ၎င်းတွင် ဆစ်ပလိုင်းနှင့် တိုက်ရိုက်  
ဆက်သွယ်ထားခြင်း မရှိခြေ။ ၎င်းသည် စက်နှစ်လုံး  
လည်ပတ်ရာ၌ ထောင့်ပမာဏ ရွေ့လျားမှု (သို့)

လည်ပတ်မှု ခြားနားချက် ၊ ပေါင်းစပ်ချက် စသည်များကို မှတ်တမ်းပြုပေးသည်။

диффузионный насос - diffusion pump - စက်မှုဖြင့် ပြုလုပ်ထားသော စုပ်စက် (pump) ဖြစ်၍ လေဟာမီးလုံးများ ထုတ်လုပ်ရာ၌ အသုံးပြုသည်။ ပြဒါး (သို့) ဆီငွေစီးကြောင်း အားဖြင့် လေထုတွင် ရှိသော မော်လီကျူးလ်များကို သယ်ယူသွားခြင်း ဖြစ်သည်။

диэлектрик - dielectric - လျှပ်ကာ ပစ္စည်းပမာ အသုံးပြုနိုင်သော လေ၊ လျှော့၊ စက္ကူ၊ ပလတ်စတစ် စသည့် ပစ္စည်း များသည် လျှပ်စစ်ကူးမှု ပေးနိုင်ခြင်း နည်းပါးသော်လည်း လျှပ်စစ်စက်ကွင်း သက်ရောက်မှု ရှိ လာသောအခါ စက်ကွင်း၏ သဘာဝ အဖိုဓာတ် အမဓာတ် (polarization) ကို လက်ခံဆောင် ရွက်မှု ရှိ သည်။ လျှပ်သိုများ၌ သတ္တုပြားနှစ်ခုကြား ထားရှိခြင်း ဖြင့် အပြားနှစ်ခုကို ခွဲခြားထားပြီး လျှပ်စစ်စွမ်းအင် ကို သိုလှောင် ပေးထားသည်။

диэлектрическая жёсткость, электрическая жёсткость - elastance - လျှပ်သို (capacitor) တစ်ခုတွင် လျှပ်စစ် ပမာဏတစ်ခု ရွေ့လျားခြင်း၏ ခက်ခဲမှုပမာဏ အတိုင်းအတာဖြစ်သည်။ ဒါရက်(ဖ) (daraf) ဖြင့် တိုင်းသည်။ capacitance ၏ ပြောင်းပြန်ဖြစ်သည်။ farad ၏ပြောင်းပြန်။

диэлектрическая постоянная - dielectric constant - လျှပ်စစ်ဓာတ်နှင့် ဆက်စပ်သောအခါ အရာဝတ္ထု များတည်ရှိသော အရည်အသွေး လက္ခဏာ တစ်ရပ်ဖြစ်သည်။ အရာဝတ္ထုများကို တစ်ယူနစ်ရှိသော လျှပ်စစ် voltage သက်ရောက်သောအခါ တည်ငြိမ် လျှပ်စစ်စွမ်းအင် ပမာဏ မည်မျှကို တစ်ယူနစ် ဧရိယာ

အတွင်းတွင် သိုလှောင်ထားနိုင်ခြင်း ကိုခေါ်သည်။ ၎င်းကို permittivity ဟုလည်း ခေါ်သည်။

диэлектрическая постоянная - relative permittivity - လျှပ်ကူး ပစ္စည်းတစ်စုံတစ်ခု အတွက် ၎င်း၏ ပကတိ လျှပ်ကူးမှု လက်ခံခြင်းသတ္တိ (permittivity ) နှင့် လျှပ်စစ်ကိန်းသေ (electric constant ) တို့၏ အစားရလဒ် ဖြစ်သည်။

диэлектрическая проверка - dielectric test - လျှပ် ကြားခံ ပစ္စည်းများကို တိကျသော အချိန်တစ်ခုအတွက် သတ်မှတ်ထားသည့် voltage ထက် မြင့်သော voltage ပေး၍ ခနိုင်ရည် ရှိမရှိ ပိုင်းခြားဆုံးဖြတ်ရန် စမ်းသပ် မှုပြုခြင်း။

диэлектрическая проницаемость - permittivity - ၎င်းကို dielectric constant တွင် ကြည့်ရန်။

диэлектрические потери - dielectric loss - အချိန်နှင့်အမျှ ပမာဏ ပြောင်းလဲနေသော လျှပ်စစ် စက်ကွင်း သက်ရောက်ခြင်းကို ခံနေရသော လျှပ်ကြားခံ အရာဝတ္ထုများ အတွင်းတွင် လျှပ်စစ်စွမ်းအင်သည် အပူ စွမ်းအင်သို့ ကူးပြောင်းသွားခြင်းကြောင့် ဆုံးရှုံး သွားခြင်း။

диэлектрический гистерезис - dielectric hysteresis - လျှပ်ကြားခံ ပစ္စည်းများတွင် ဖြစ်ပေါ် နေသော လျှပ်စစ်စက်ကွင်းသည် သွင်းပေးလိုက်သော အေစီ voltage ကို နောက်ကျမှု (lag) ဖြစ်ပေါ်စေခြင်း။ ထို အချက်သည် သံလိုက်ပစ္စည်းများ၌ သံလိုက် ဟိစတီရီစစ္စ (magnetic hysteresis) ဆုံးရှုံးမှု ပေါ်ပေါက်သကဲ့သို့ လျှပ်ကြားခံ ဟိစတီရီစစ္စ (dielectric hysteresis) ဆုံးရှုံးခြင်း ဖြစ်စေနိုင်သည်။

диэлектрический нагрев - dielectric heating - လျှပ်စစ်ကြားခံပစ္စည်း (dielectric material) များကို ကြိမ်နှုန်းမြင့် အေစီလျှပ်စစ်စက်ကွင်းအတွင်း ထားရှိပြီး အပူဓာတ်ပေးခြင်း။ အပူဓာတ်ရရှိပုံမှာ လျှပ်ကာ ပစ္စည်း အရာဝတ္ထုများ၏ မော်လီကျူးများတွင် ပိုလာ ရိုက်ဇေးရှင်း (polarization) အပြန်အလှန် ပြောင်းလဲမှုနှုန်း အလွန်လျင်မြန်သည့် အတွက် အပူဓာတ်စွမ်းအင် ရရှိခြင်း ဖြစ်သည်။ ပုံတွင် အပူပေးလိုသော ပစ္စည်းကို လျှပ်ကူးပစ္စည်း အပြား နှစ်ခုကြားတွင် ညှပ်ကာ ကြိမ်နှုန်းမြင့် voltage ပေးလိုက်ခြင်းဖြင့် လျှပ်စစ်စက်ကွင်း အညီအမျှ ရောက်ရှိပြီး အပူဓာတ် ဖြစ်ပေါ်စေသည်။ Fig(43) ကို ကြည့်ပါ။

диэлектрический нагрев - radio frequency heating - ၎င်းကို high frequency heating ,dielectric heating နှင့် induction heating တို့၌ကြည့်ရန်။

длина пути (тока) утечки Creepage distance လျှပ်ကူး ပစ္စည်းနှစ်ခုကို လျှပ်ကာ ပစ္စည်းတစ်ခု၏ မျက်နှာ ပြင်ပေါ်၌ ထားရှိ သောအခါ အနည်းဆုံး ခွာထားရသော အကွာအဝေး။

длительность - duration - လှိုင်းထိပ်ဦး (wave-front) ၏ တက်ကြွ voltage (surge voltage) (သို့) လျှပ်စစ်စီး ကူးအား၏ သုည (၀) တန်ဖိုးမှ လှိုင်းထိပ် တန်ဖိုး (peak value) အထိ မြင့်တက်ရာတွင် ကြာ သော အချိန်။

длительный режим работы, непрерывный режим Continuous duty အသုံးချပစ္စည်း (သို့) ကိရိယာ များသည် ၎င်းတို့၏ ဝန်ဆောင်မှု အခြေအနေတွင် အမှန်တကယ် တည်ရှိသောဝန် (load) ပမာဏကို အချိန်

အကန့်အသတ်မရှိ တာဝန်ယူ ထမ်းဆောင်ရမည် ဖြစ်သည်။

добавочный полюс - interpole - commutating pole တွင် ကြည့်ရန်။

добавочный полюс - Commutating pole - ကွန်မြူတေတာ မော်တာများ၌ ပါရှိသော အရန်ပိုးလ် ဖြစ်သည်။ ၎င်းကို အဓိက ပိုးလ်များ၏ အလည်တွင် ထားရှိပြီး အာမေချာ အခွေပတ် (armature winding) နှင့် တန်းဆက်ပြုထားသော အခွေပတ် အားဖြင့် သံလိုက်သတ္တိ ရရှိစေသည်။

дозиметр - Dosemeter - ရောင်ခြည်ပျံ့လွင့်မှု ပမာဏကို တိုင်းတာသော မီတာ။ အထူးသဖြင့် အိတ်(စ) ရေး (x-ray) ဓာတ်ရောင်ခြည် ပျံ့လွင့်မှု ပမာဏကို တိုင်းတာမှု အတွက် ဖြစ်သည်။

доильная теорема - milking theorem - ကွန်ရက် သီအိုရမ် တစ်ခုဖြစ်၍ လျှပ်စစ် ပင်မအရေအတွက် များစွာကို အပြိုင် ဆက်ထားခြင်းဖြင့် ရရှိသော voltage မှာ  $V = I_{sc}Z$  ဖြစ်သည်။ ၎င်း၌  $I_{sc}$  သည် ဂျင်နရေတာ ဖြစ်တို့၏ ရှော့ဆားကပ် (short circuit) လျှပ်စီးနှင့် ညီမျှ၍  $Z$  သည် ဘုံအမှတ် နှစ်ခုကြားရှိ Impedance များ ပေါင်းခြင်း ဖြစ်သည်။ ဤ သီအိုရမ်သည် ဂျင်နရေတာ အားလုံး၏ ကြိမ်နှုန်းတူညီမှု ရရှိမှသာ အကျုံးဝင်သည်။

доильный - milker, milking booster - milking generator ကြည့်ရန်။

доильный генератор - milking generator - voltage နိမ့် ဒီစီဂျင်နရေတာ ဖြစ်၍ ဘက်ထရီအိုး အတွင်းရှိ ဆဲလ်တစ်ခုချင်းအား သွင်းပေးရန် ဖြစ်သည်။



домен - domain - သံလိုက်နယ်ပယ် (magnetic domain)  
အခြေခံသံလိုက်တွင် အများအားဖြင့် သံလိုက်  
ဓာတ်သက်ဝင်နေသော အရာကလေးများဖြင့် ပေါင်းစု  
ဖွဲ့စည်းထားသည့် နယ်ပယ် အဝန်းကလေးများ ဖြစ်ပေါ်  
လျက်ရှိသည်။ သံလိုက်ဓာတ် မသွင်းရသေးသော ဝတ္ထု  
အတွင်းတွင် အဆိုပါ နယ်ပယ် အဝန်းကလေးများသည်  
ဦးတည်ရာဘက် မတူညီကြသဖြင့် သံလိုက်ဓာတ်  
သက်ဝင်မှုမှာ သုည အခြေ ဖြစ်နေသည်။

донорная примесь - donor impurity - လျှပ်ကူးချို့  
ပစ္စည်း (semiconductor) အတွင်းသို့ ထည့်သွင်း ရော နှော  
လိုက်သည့် ၎င်းထက် ဗေလင်စီမြင့်သော ဒြပ်စင်။ ဤသို့  
ရောနှောလိုက်ခြင်းကြောင့် ပိုနေသော အီလက်  
ထရွန်များ ရရှိသည့် အတွက် လျှပ်စစ်အမဓာတ်  
သယ်ဆောင်ရာများ ဖြစ်ပေါ်လာသည်။ ဤသို့ဖြင့် N-  
အမျိုးအစား (N-type) လျှပ်ကူးချို့ပစ္စည်း ရရှိလာ သည်။

доплеровский эффект - Doppler effect - လှိုင်းလွှတ်  
ပစ္စည်းနှင့် စောင့်ကြည့်မှတ်သား သူတို့၏ ရွေ့လျားခြင်း  
ဆက်စပ်မှုကြောင့် မှတ်သားရရှိသော လှိုင်းအလျား (သို့)  
ကြိမ်နှုန်း ပြောင်းသွားခြင်း။ လှိုင်းလွှတ် ပစ္စည်းနှင့်  
စောင့်ကြည့်သူတို့ကြား အကွာ အဝေး လျော့နည်းခြင်း  
အစဉ်မပြတ် ဖြစ်နေလျှင် မှတ်သားရရှိသော  
ကြိမ်နှုန်းသည် ထုတ်လွှတ်သော ကြိမ်နှုန်းထက်  
မြင့်သည်။ အကွာအဝေး များခြင်း အစဉ် မပြတ်  
ဖြစ်နေလျှင် မှတ်သားရရှိသော ကြိမ်နှုန်းသည်  
လျော့ကျသွားသည်။ အသံလှိုင်းရော ရေဒီယိုလှိုင်းပါ  
သက်ရောက်မှု အတူတူ ဖြစ်သည်။ ဂျာမန် သင်္ချာ  
ပညာရှင်၏ အမည်ကို ပေးထားခြင်းဖြစ်သည်။

дополнительный отвод - plus tapping -  
အလုပ်လုပ်ရာ၌ လိုအပ်သော voltage (သို့) လျှပ်စီးအား  
အချိုးထက် ဝါယာခွေ အပတ်ရေကို ပို၍ များ စေသည့်  
အခြေရှိစေရန် အစဉ်တိုင်းများ ပေးထားခြင်း။

дополняющий угол диэлектрических потерь  
до 90° - dielectric phase angle - လျှပ်ကြားခံပစ္စည်း  
တစ်ခုသို့ ပေးသွင်းလိုက်သည့် အေစီဗို့နှင့် ၎င်းတွင်  
စီးသော အေစီလျှပ်စီးတို့မှ ပေါ်ပေါက် လာသည့်  
ထောင့်နှင့် ပတ်သက်သော ဖေ့စ် (angular phase)  
ခြားနားခြင်းကြောင့် ဆုံးရှုံးသွားခြင်း။

дрейфовый транзистор - drift transistor -  
ထရန်စစ္စတာ တစ်ခုဖြစ်သည်။ ဘေ့စ် (base) နေရာ၌  
အဝင်နှင့် အထွက် လျှပ်စီးမှု သယ်ဆောင်ရာ (charge  
carrier) များ ရွေ့လျားမှုကို လျှပ်စစ် စက်ကွင်း သက်  
ရောက် စေခြင်းဖြင့် လျင်မြန်စေပြီး ကြိမ်နှုန်းမြင့်  
လှိုင်းကို လက်ခံနိုင်သည်။

дренированный кабель - drained cable - ကောဘယ်  
တစ်ခုတွင် စိမ့်ဝင် ပါရှိနေသော ဒြပ်ပေါင်း များသည်  
ကောဘယ်အတွက် ခွင့်ပြုထားသော အလုပ်ခွင်  
အပူချိန်ထက် မြင့်သော အပူရှိန်သို့ ရောက်ရှိသည်နှင့်  
စွန့်ပစ်ထုတ်ပယ်ခြင်းကို ခံရလေသည်။

дробный вар извилины - fractional pitch winding -  
လျှပ်ကူး ဝါယာခွေများ ထည့်သွင်းရာ စလော့တ် (slot)  
ခေါ် ထွင်းကြောင်း အရေအတွက် သည် ပိုးလ်စွန်း  
တစ်ခုအတွက် ကိန်းပြည့် မဟုတ်ပဲ  
အပိုင်းဂဏန်းအားဖြင့် ပြခြင်း ဖြစ်သည်။ fractional slot  
winding ဟုလည်း ခေါ်သည်။

дрожание колокольчики - trembling bell - တုန်ခါသော ရိုက်ခတ်သံ ထွက်ပေါ်လာစေရန် ပြုလုပ်ထားသော လျှပ်စစ်ခေါင်းလောင်း။

дроссель - трансформатор - Impedance bound - ဓာတ်ရထားသံလမ်း အထူးဖွဲ့စည်းမှု တစ်ခုဖြစ်၍ ၎င်းတွင် ခုခံမှု ပမာဏ နည်း၍ ရီအက်တင့် (စ) (reactance) များစေရန် ပြုလုပ်ထားသောကြောင့် ဒီစီကို ထရက်ကင်း (tracking) အတွက် ဖြတ်စီးစေပြီး အေစီအတွက် reactive impedance ကို များစေသည်။

дроссель индуктивности с сотовой обмоткой - Lattice coil - (၁) လျှပ်စစ်စက်ယန္တရားများ၌ အသုံးပြုသော အာမေချာ ပတ်နည်းဖြစ်၍ အဆုံးသတ် ကွိုင်စဆက်ခြင်းကို လက်ယက် ထိုးနည်းဖြင့် ဆက်ထားခြင်း ဖြစ်သည်။ (၂)လျှပ်ညှို့ ကွိုင်ပတ်ရာ၌ အထပ်ထပ် လက်ယက် ထိုးပတ်ခြင်းဖြင့် အလိုအလျောက် လျှပ်သို့မူ ရှိခြင်းကို လျော့ပါးစေသည်။ honey comb winding ဟုလည်းခေါ်သည်။

дуальность - duality - လျှပ်စစ် ကွန်ယက်များ၏ ညီမျှခြင်းများ၊ မှန်ကန်ချက်များ အကြား နှစ်မျိုး နှစ်ဖက် အဖြစ် ယှဉ်ပြခြင်း ဖြစ်သည်။ RCL ပါရှိသော တန်းဆက် ပတ်လမ်းတွင် အင်ပီဒင့် (impedance)  $Z=R+j\omega L+1/j\omega C$  ဖြစ်သည်။ RCL ပါရှိသော ပြိုင်ဆက် ပတ်လမ်းတွင် အက်(ဒ)မစ်တင့်(စ) (admittance)  $Y=G+j\omega C+1/j\omega L$  ဖြစ်သည်။ ယင်း အား တန်းဆက်ပြုခြင်း၊ နှစ်ဖက်နှင့် ဆိုင်သော ပတ်လမ်း အစိတ်အပိုင်းများ ပြိုင်ဆက်ပြုခြင်းပင် ဖြစ်သည်။

дуант (циклотрона) - 3dee - အရှိန်မြှင့် ကိရိယာ (cyclotron) တစ်ခုအတွင်း၌ ရှိသော ဒီ (D) စာလုံး ပုံ သဏ္ဌာန်

ရှိသည့် ခေါင်းပွ အရှိန်မြှင့် ဓာတ်ဆောင်ပစ္စည်း (electrode) ဖြစ်သည်။

дублет - doublet - စီစဉ်မှုစနစ်တစ်ခုတွင် ညီမျှ၍ ဆန့်ကျင်ဘက် လျှပ်စစ်ဓာတ်အောင်းမှု (charges) များ ရှိနေပြီး အကွာအဝေးတစ်ခုဖြင့် ခွဲခြားထားသော အရာ။

дуга (рентгенограммы) Arc အိုင်ယွန် အခြေ အနေရှိသော ဓာတ်ငွေ့တွင် လျှပ်စစ်စီးမှု ဖြတ်သန်း စေသောအခါ ပေါ်ပေါက်လာသော အလင်းတောက်ပမှု ။ [ ပုံတွင် မီးတန်းအတွင်း အပိုင်းသုံးမျိုး - ကက်သုတ် ၊ ကော်လံ ( သို့ ) ပလာစမာနှင့် အဲနုတ်ပိုင်း ခြားထားပုံကို ဖော်ပြသည် ။

дуга между угольными электродами, угольная дуга - Carbon arc lamp - ကာဘွန်မီးတောက်၊ မီး အိမ်အဖြစ် ကာဘွန်ချောင်း နှစ်ခုကြား လျှပ်စစ် ဓာတ်ကူးမှုကြောင့် လျှပ်စစ်မီးပွား ပေါ်ပေါက်စေပြီး အလွန် တောက်ပသော မီးရောင်လင်းအားကို ရရှိစေသည်။ ရုပ်ရှင်ပြစက်များ၊ ဆလိုက်မီးများတွင် အသုံးပြုသည်။

дуга на вольфрамовых электродах - tungsten arc - ဖန်မီးလုံးအတွင်း တန် (ဂ) စတင်းအီလက်ထရုတ်များကြား အလွန် အားကောင်းစွာ ဖြစ်ပေါ်လာသော အလင်းမီးပွား။

дуговая лампа - Arc lamp -လျှပ်စစ်မီးလုံး တစ်မျိုး ဖြစ်သည် ။ အီလက်ထရုတ် နှစ်ခုကြားရှိ ဓာတ်ငွေ့ယွန် များတွင် လျှပ်စီးကြောင်း ဖြတ်သန်းစေခြင်းဖြင့် မီးပွားတန်း ဖြစ်ပေါ်မှုမှ အလင်းရရှိသည် ။

дуговая печь - Heroult arc furnace - လျှပ်စစ် မီးပွားသုံး သံမဏိနှင့် သတ္တု အရည်ကျိုမီးလင်းဖို။ မီးဖိုအတွင်းရှိ သတ္တုကို အီလက်ထရုတ်များကြား လျှပ်ကူးပစ္စည်းအဖြစ် အသုံးပြုထားသည်။ အီလက်ထရုတ်သုံးခုကို ဂရပ်ဖိုက် (graphite) (သို့) အမောဖတ် (စ) ကာဘွန် (amorphous carbon) ဖြင့် ပြုလုပ်ပြီး၊ မီးပွားများ အီလက်ထရုတ် တစ်ခုချင်းနှင့် သတ္တု ပေါ်ကြော ကြားတွင် ဖြစ်ပေါ်စေခြင်းဖြင့် အရည် ကျိုခြင်း ဖြစ်သည်။

дуговая печь косвенного нагрева - indirect arc furnace - လျှပ်စစ်သတ္တုကျိုမီးဖို ဖြစ်သည်။ အရည် ကျိုလိုသော သတ္တုပစ္စည်း အပေါ်ဘက်၌ တပ်ဆင်ထား သော အီလက်ထရုတ် နှစ်ခုကြား လျှပ်စစ်မီးပွားခတ် ခြင်း ဖြစ်ပေါ်စေပြီး အပူပျံ့လွှင့်မှု သက်ရောက်ခြင်းဖြင့် အပူဓာတ် ရရှိစေသည်။

дуговая печь прямого нагрева - direct arc furnace - သတ္တုကျိုသော မီးဖိုဖြစ်ပြီး ၎င်းတွင် အကွာ အဝေး ညီမျှစွာ ခွာထားသော ဂရပ်ဖိုက် (graphite) လျှပ်ကူးချောင်း သုံးခုနှင့် အရည်ကျိုလိုသော သတ္တုများ အကြား လျှပ်စစ်မီးပွား ဖြစ်ပေါ်စေပြီး သတ္တု အစိုင် အခဲများကို အရည်ပျော်စေသည်။ မီးဖိုကို သံမဏိပစ္စည်း ထုတ်လုပ်ခြင်း၊ အရည်ကျိုခြင်းနှင့် ကြေးနီ အရည်ကျို လုပ်ငန်း များတွင် သုံးသည်။

дуговая печь, дуговая электропечь - Arc furnace - သတ္တုရည်ကျိုရာ၌ သုံးသော လျှပ်စစ်မီးလင်းဖို ။

၎င်းတွင် လျှပ်သတ္တု ငုတ်နှစ်ခုကြား လျှပ်စစ်မီးပွားတန်း ပေါ်ပေါက်စေခြင်းဖြင့် သတ္တုရည်များကို ကျိုသည်။

дуговая сварка металлическим электродом - metal arc welding - သတ္တုအီလက်ထရုတ်ကို အသုံးပြုသော မီးပွားဂဟေဆက်နည်း ဖြစ်သည်။

дуговая сварка угольным электродом - Carbon arc welding - လျှပ်ကူးချောင်း (electrode) အသုံးပြုရန် မလိုသော ဂဟေဆက်နည်း။ ၎င်းတွင် ကာဘွန်ချောင်းနှင့် ဂဟေဆက်မည့် ပစ္စည်းကြားတွင် မီးပွား ရိုက်မှု ပေါ်ပေါက်၍ ဂဟေဆက်စေခြင်း ဖြစ်သည်။ ဂဟေသား သိပ်မကောင်းလှပေ။ လိုအပ်ပါက ဂဟေဆက်မည့် အဆက်အစပ် နှစ်ခုကြား အဖြည့် သတ္တုချောင်း သီးသန့်သုံး ရသည်။

дуговая сварка Arc welding အရည်ပြု ဂဟေ ဆက်နည်း ( သို့ ) မီးပွားဂဟေဆက်နည်း ။ ပင်မသတ္တု ပြားနှင့် အဖြည့်သတ္တုချောင်း နှစ်ခုလုံးအတွက် အရည်ပြု ရန် လိုအပ်သောအပူကို လျှပ်စစ်မီးပွား ဖြစ်ပေါ်မှုမှရ ရှိသည်။

дуговой выпрямитель - Arc rectifier - အေစီမှ ဒီစီပြောင်းကိရိယာ (rectifier) ဖြစ်ပြီး အေစီမှ ဒီစီ ပြောင်းစဉ် အဲနုတ် (anode) နှင့် ကက်သုတ် (cathode) ကြား လျှပ်စစ်မီးပွားတန်း ဖြစ်ပေါ်စေသည်။

дугогаситель - Arcing shield - (grading shield) လျှပ်ကာပစ္စည်းများ တွဲဆိုင်းသော ကြိုးတစ်လျှောက် voltage ပြည့်မှု ကောင်းမွန်စေရန် စဉ်တိုက်စက်ဝိုင်း အဝန်းများဖြင့် ပြုလုပ်ထားသော လျှပ်ကူ ပစ္စည်း။

дугогасительная камера - Arc chute - လေမှုတ်  
လျှပ်စီးဖြတ်ခလုတ် (air-break circuit-breaker) တစ်ခုတွက်  
မီးပွားပေါ်ပေါက်မှုကို အနီးကပ် သတ္တု ကိုယ်ထည်များသို့  
ပြန့်ပွားမသွားအောင် တားဆီးထိန်း  
ချုပ်ပေးသောကိရိယာ။

дугогасительная катушка - petersen coil - ၎င်းကို arc  
suppression coil တွင်ကြည့်ရန်။

дугогасительная решётка - Arc chute - လေမှုတ်  
လျှပ်စီးဖြတ်ခလုတ် (air-break circuit-breaker) တစ်ခုတွက်  
မီးပွားပေါ်ပေါက်မှုကို အနီးကပ် သတ္တု ကိုယ်ထည်များသို့  
ပြန့်ပွားမသွားအောင် တားဆီးထိန်း  
ချုပ်ပေးသောကိရိယာ။

дугогасительное устройство-Arc control device-  
လျှပ်စီးဖြတ်ခလုတ် (circuit-breaker) များတွင် မီးပွား (arc)  
ဖြစ်ပေါ်မှု အချိန်ကို 10 နှင့် 100 ms အထိ တိုတောင်းစေရန်  
တွဲဖက်တပ်ဆင်ထားသော ကိရိယာ။

дугогасительные рога - Arcing horn - ကောင်းကင်  
ကြိုးသွယ်ရာ၌ လျှပ်ကာပစ္စည်းများ တွဲဆိုင်းသော ကြိုး  
အဆုံးတို့တွင် လျှပ်ကာပစ္စည်းများ မပျက်စီးစေရန်  
မီးပွားလမ်းလွှဲအဖြစ် အသုံးပြုသော အစွန်းထွက် သတ္တု  
ကြိုး။

дугообразная перемычка - U-link - U ပုံသဏ္ဌာန်  
ပြုလုပ်ထားသော အမာစားလျှပ်ကူးချောင်းအတိုဖြစ်၍  
ပြင်ညီ၌ တပ်ဆင်ထားသော ဆော့ကတ် (sockets) များ၊  
ပလပ်များ (plugs) အကြား ဆက်ကူးရာ၌ အသုံးပြု သည်။

дыра - Hole - P အမျိုးအစား လျှပ်ကူးအချိုးပစ္စည်း တွင်  
လျှပ်စစ်ဓာတ်ကူးခြင်းပြုရာ၌အဓိဓာတ် (ပရိတွန်)

ကိုဆိုလိုသည်။ လက်ခံရယူတတ်သော ရောနှောပစ္စည်း  
(acceptor impurity) အက်တမ်၏ ဗေလင်စီ၌ အီလက် ထရွန်  
လျော့ နည်း ခြင်း ကို အခြေပြုသည်။

дюралюминий - Duralumin - ကုန်သွယ်အမည်ဖြစ် ပြီး  
ဆွဲဆန့်ခံနိုင်ရည်မြင့်မားသော ဒန်သတ္တုစပ် ဖြစ် သည်။  
ကြေးနီ၊ မင်ဂနီးစ်၊ မဂ္ဂနီစီယမ် နှင့် ဆီလီကွန် (silicon)  
များပါဝင်ပြီး ဆွစ်(ချ)ဂီယာ (switch gear) များ  
တည်ဆောက်ရာတွင် အသုံးပြုသည်။

единица - unit - တိုင်းတာမှုအတိုင်းအဆအတွက်  
အတိုကောက်သုံးစွဲသောအခေါ်အဝေါ်။ ဥပမာ SI ယူနစ်။

единица X - X unit - လျှပ်စစ်သံလိုက်လှိုင်း (သို့) X-  
ရောင်ခြည်လှိုင်းအလျား၏ ယူနစ်ဖြစ်၍  $0.001 \text{ \AA}$   
(angstrom) (သို့)  $10^{-7} \mu\text{m}$  နှင့်ညီမျှသည်။

единица характерного преследования -  
differential follow up unit - တားဆီးကာကွယ်မှု  
အတွက်သုံးသော ကိရိယာဖြစ်ပြီး အလိုအလျောက် ဗို့  
အားထိန်းစက်များတွင် ရံဖန်ရံခါတပ်ဆင်လေ့ရှိသည်။

единичная ступенчатая функция - unit-step  
function - အချိန်ဆောင်ရွက်မှုတစ်ခုဖြစ်၍ လော့ဂျစ်  
(logic ) အဆင့် သုည (၀)မှလော့ဂျစ်အဆင့် (1)  
ကဲ့သို့ကန့်သတ်နယ် (limit) အတိအကျတို့အကြား ရုတ်  
တရက် voltage ပြောင်း မှုဖြစ်ပေါ်သွား ခြင်း။

единичный магнитный полюс - unit magnetic pole -  
လေဟာနယ်တွင်အလားတူ ပိုးလ်စွန်းတစ်ခု နှင့်  
တစ်စင်တီမီတာအကွာ၌ ထားရှိပါက တစ်ယူနစ်ဒိုင်း  
(dyne) ပမာဏရှိသော အားသက်ရောက်မှုရရှိစေသော  
သံလိုက်ပိုးလ်စွန်း။

едкое кали - Caustic potash - ပိုတက်ဆီယမ်  
ဟိုက်ဒြောက်ဆိုဒ် (potassium hydroxide) ဖြစ်၍  
စတီးလ်အယ်(လ)ကာလိုင်း (steel-alkaline) ဓာတ်ခဲ  
များတွင် ဓာတ်ပြုပစ္စည်း အဖြစ်သုံးသည်။

ёмкостная нагрузка - Leading load - ဆက်သွယ်  
ပေးထားသော ဝန်တစ်ခုရှိသော လျှပ်စီးမှုသည် ထိုလျှပ်  
စီးစီးရာအမှတ်တွင်ရှိသော voltage ကို ဖေ့စ်တစ်ခုဖြင့်  
ရှေ့ဆောင်ပြုစေသော ဝန်ကိုခေါ်သည်။ တစ်ခါတရံ  
capacitive load ဟုလည်း ခေါ်သည်။

ёмкостная нагрузка - Capacitive load - လျှပ်သိုမှု နှင့်  
ဆိုင်သောဝန် (load) ဖြစ်သည်။ ပတ်လမ်းတစ်ခု  
အတွင်းလျှပ်သို၏ ခုခံမှုသည် လျှပ်ညှို့၏ ခုခံမှုထက်များ  
နေသည်။ ဤကဲ့သို့သော ဝန်သည် လျှပ်စီးမှု ရှေ့ရောက်  
ခြင်းကို လက်ခံသည်။

ёмкостное сопротивление - Capacitive reactance -  
လျှပ်သို တစ်ခု၏ လျှပ်သိုဆောင်နိုင်မှု C အားဖြင့်  
ဖြစ်ပေါ်လာသော ခုခံမှု။ ယူနစ်မှာ (ohm) ဖြစ်ပြီး  
သင်္ကေတမှာ  $x_c$  ဖြစ်၍  $x_c = \frac{1}{2\pi fC}$  ဖြစ် သည်။ f  
ကြိမ်နှုန်း၏ယူနစ်မှာ (hertz) ဖြစ်ပြီး C မှာ ဖာရပ်(ဒ) (farad)  
ဖြစ်သည်။

ёмкостный трансформатор - Capacitor transformer -  
100kv နှင့် အသုံးပြုသော ဓာတ်အား လွှတ်လိုင်းအတွက်  
voltage ထရန်စဖော်မာ။ ဆက်သွယ် ရာတွင်  
လျှပ်သိုနှစ်ခုကို တန်းဆက်ပြုကာ လိုင်းနှင့်  
မြေဓာတ်ကြား ခွဲဆက်ထားခြင်းဖြင့် voltage ခွဲကိရိယာ  
(voltage divider) အဖြစ်သုံးထားသည်။ ဘာဒင် (burden)  
ဝန်ကို voltage နိမ့် ထရန်စဖော်မာ၏ တစ်ဆင့်  
ခံအခွေပတ်နှင့် ဆက်ထားသည်။

ёмкость (аккумуляторной батареи) в ампер-  
часах - Ampere-hour capacity - ဘက်ထရီအိုး တစ်လုံး၏  
အချိန်နာရီနှင့်အမျှ လျှပ်စီးပမာဏ ထုတ်ပေး နိုင်မှု။

ёмкость бака - tank capacitor - စက်မှုလုပ်ငန်းသုံး  
လျှပ်သိုဖြစ်သည်။ ဒိုင်အီလက်ထရစ်နှင့် အီလက်ထရိုက်  
များကို အလိပ် ပြုလုပ်ပြီး ဆီကန်ထဲတွင်နှစ်ထားသည်။  
၎င်းတို့အား လုပ်ငန်းအတွက်သတ်မှတ်ထားသော voltage  
နှင့် အထွက်ရလဒ် ကိုက်ညီစေရန် အပြိုင်နှင့် တန်းဆက်  
အဖြစ် ပေါင်းစပ်ပေးထားသည်။ ဆီကန်ကို ဆီထဲတွင်  
လျှပ်သို၏ ဆုံးရှုံးမှုကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာသော အပူစီး  
ကြောင်း ကောင်းစွာ လှည့်ပတ်နိုင်အောင် ကျယ်ကျယ်  
လုပ်ပေးထား သည်။

ёмкость; ёмкостное сопротивление-Capacitance-  
လျှပ်ကူးပစ္စည်းနှစ်ခုကို လျှပ်ကာပစ္စည်း ကြားခံ၍ voltage  
ပေးလိုက်သောအခါ လျှပ်စစ်ပမာဏ(Q)ကို သိုလှောင်  
ထားနိုင်သော သိုလှောင်နိုင်မှု (C) ဖြစ်သည်။  $C = \frac{Q}{V}$  ယူနစ်မှာ  
ဖားရပ်(ဒ) (Farad) ဖြစ်ပြီး၊ Q ပမာဏကို ကူးလောင်း  
(coulomb) ခေါ်၍ V ကို voltage ဟု ခေါ်သည်။

естественная графитовая щетка - natural graphite  
brush - ကာဘွန်ဘရပ်(ရှ)ကဲ့သို့သော ဘရပ်(ရှ)ဖြစ်သည်။  
ကာဘွန်အစားဂရပ်ဖိုက်ကို သုံးထား သည်။  
ဓာတ်အားဖြတ်စီးမှုကောင်း၍ ပွတ်တိုက်မှုကို  
ချောမွေ့စေသည်။

естественное охлаждение - natural cooling -  
စက်ပစ္စည်း၊ အသုံးကိရိယာ စသည်တို့မှ အပူကို သဘာဝ  
အားဖြင့် အပူဖယ်ထုတ်ခြင်း။

естественный магнит - natural magnet -  
သံလိုက်ဓာတ်ပါရှိသော သဘာဝအရာသတ္တုတစ်ခုဖြစ်၍

၎င်းအား လွတ်လပ်စွာချိတ်ဆွဲလျှင် အစွန်းတစ်ဖက် သည် မြောက်ဝန်ရိုးစွန်းသို့ ဦးတည်သည်။

жгут кабелей - 3bunched cable - ကွန်ဂျူ (conduit)  
ပိုက်တစ်ခုအတွင်း နှစ်ခုနှင့် ထိုထက်များ သော  
ကေဘယ်များ ထည့်သွင်းထားခြင်း။

железа вытирания - wiping gland -  
ကေဘယ်ကြိုးအဆက်များထားရှိရာ သေတ္တာ၌ အစွန်း  
ထွက်နေသော ကေဘယ်ကြိုးအစွပ် ဖြစ်၍  
ကေဘယ်ကြိုး ၌ စွပ်ထားပြီး  
အဆက်မှရေမဝင်နိုင်စေရန် ပတ်လည်တွင်  
အရည်ပျော်ခဲဂဟေကို ပတ်လည်သုတ်ပေးထားသည်။

железа вытирания - wiping gland -  
ကေဘယ်ကြိုးအဆက်များထားရှိရာ သေတ္တာ၌ အစွန်း  
ထွက်နေသော ကေဘယ်ကြိုးအစွပ် ဖြစ်၍  
ကေဘယ်ကြိုး ၌ စွပ်ထားပြီး  
အဆက်မှရေမဝင်နိုင်စေရန်ပတ်လည်တွင်  
အရည်ပျော်ခဲဂဟေကို ပတ်လည် သုတ်ပေးထားသည်။

железо - iron - သံလိုက်ဓာတ်အမျိုးအစားဖြစ်သော  
သတ္တုဒြပ်စင်ဖြစ်သည်။ ၎င်း၏ အက်တမ်အမှတ်စဉ်မှာ  
26 ဖြစ်၍လျှပ် စစ်ဓာတ်အားခုခံမှုနှုန်း (resistivity)  $9.8 \mu$   
ohm per  $\text{cm}^3$  ရှိသည်။

железоникелевый элемент - nickel-iron cell -  
၎င်းသည် သံမဏိအယ်(လ)ကာလိုင်းဓာတ်ခဲဖြစ်၍ လျှပ်  
စစ်ဓာတ်ပြုပစ္စည်းမှာ အပျော့စားဆိုတာ ပိုတက်  
(ရှ) ဖြစ်သည်။ အဖိုပြားမှာ နီကယ်(လ) ဟိုက်ဒရိတ် (တ)  
(hydrate) နှင့် အမပြားမှာ သံဖြစ် သည်။

жемчужная лампа - pearl lamp - လျှပ်စစ်  
မီးလုံးတစ်ခု၏ အကာဖန်သား၏ အတွင်း၌နှင်းများ  
ပိတ်သွားသကဲ့ အလင်းပျံ့ကူး သွားစေရန် ပြုလုပ်ထား  
သော မီးလုံး။

жидкая закалённая плавка - Liquid quenched fuse -  
အရည်ကို အသုံးပြုကာ ဘူးငယ်ပုံစံဖြင့် ပြုလုပ်  
ထားသော မီးပွားကို ငြိမ်းအေးအောင် သတ်ပေးသော  
ဒဏ်ကြိုးခံတစ်မျိုး။ liquid fuse ဟုလည်းခေါ်သည်။

жидкий катод - pool cathode - ပြဒါးအသုံးပြု သော  
အရည်ကက်သုတ်ဖြစ်၍ ပြဒါးမီးပွားရက်တီဖိုင်ယာ  
(mercury arc rectifier)တွင် ပါရှိအသုံးပြုသည်။

жидкий стартер - Liquid starter, controller -  
ရီအိုစတက်ပမာ အလုပ်လုပ်ပေးသော စတေတာ(သို့)  
ထိန်းချုပ်မှုကိရိယာ ဖြစ်၍ အသုံးပြုထားသော ခုခံမှုပေး  
ပစ္စည်းများမှာ အရည်ဖြစ်သည်။

жидкостный элемент - wet cell - ဓာတ်ပြုပစ္စည်း  
အသုံးပြုသော လျှပ်စစ်အိုးတစ်ခုဖြစ်၍ ဓာတ်ပြုပစ္စည်း  
(electrolyte) မှာအရည် ဖြစ်သည်။ Daniell နှင့် leclanche  
များမှာ ယင်းအတန်းအစားဖြစ်သည်။

за вспышкой - Flash over - လျှပ်စစ်စက်ယန္တရား (သို့)  
လျှပ်စစ်အသုံးအဆောင်ပစ္စည်း များတွင် လျှပ်ကူး  
ပစ္စည်းနှစ်မျိုးအကြား မတော်တဆ ဖြစ်ပေါ်လာသော  
မီးပွား။

зависимое выключение - transfer tripping -  
intertripping တွင်ကြည့်ရန်။

зависимое выключение - intertripping -  
ပတ်လမ်းဖြတ် ခလုပ်များအား ကာကွယ်မှုပြုသော  
ရီလေး ၏ ဆောင်ရွက်မှုဖြင့် အလုပ်လုပ် ဆောင်စေခြင်း။

завод обратного давления - back pressure plant -  
ရေနွေးငွေ့သုံး တာပိုင်စက်ကြီးများမှ စွန့်ထုတ်လိုက်  
သော ရေနွေးငွေ့ကို အသုံးပြုပြီး အလုပ်လုပ်သော စက်  
ပစ္စည်းအစုအဝေးများ။

загрузочная труба газа или пар - gas or vapour filled  
tube or valve - အီလက်ထရွန်နစ်မီးလုံးဖြစ်၍ ၎င်း၏  
အလုပ်လုပ်ဆောင်မှု အရည်အသွေးသည် ထည့်  
သွင်းထားသော ဓာတ်ငွေ့(သို့) အိုင်ယွန်ဖြစ်ပေါ်ခြင်းကို  
အခြေပြုသည်။

задержк - lag - အေစီဆိုင်းလိုင်းတွင် တူညီသော  
ကြိမ်နှုန်းရှိ လျှပ်စီးကြောင်းလိုင်းမှ တန်ဖိုးအမြင့်ဆုံး  
ရောက်ရှိချိန်သည် voltage လိုင်း၏ တန်ဖိုးအမြင့်ဆုံးသို့  
ရောက်ရှိချိန်ထက် နောက်ကျသောကာလ ကွာခြားမှုဖြစ်  
သည်။ ဒီဂရီ(သို့)ထောင့်  $2\pi$  (ရေဒီယံ) ၏ အစိတ်  
အပိုင်းအားဖြင့် ဖော်ပြလေ့ရှိသည်။

задержка - 3delay - အချိန်အတိုင်းအတာ  
ပမာဏတစ်ခုဖြင့် ဖြစ်ရပ်တစ်စုံတစ်ခု အရှိန်လျော့ကျ  
သွားခြင်း။

зажигание - ignition - လျှပ်စစ်မီးပွား သက်ရောက်  
ခြင်းဖြင့် ပေါက်ကွဲလွယ်သည့် ဓာတ်ငွေ့ရော(သို့) အငွေ့  
(သို့) အခြားအရာ ဝတ္ထုများအား မီးကူးစက်လောင်  
ကျွမ်းစေခြင်း။

зажим заземления; клемма заземления - earth  
termination - မိုးကြိုးလွှဲစနစ်တွင်ပါရှိသော အစိတ်  
အပိုင်းဖြစ်သည်။ လျှပ်စစ်ဖယ်ထုတ်မှု (discharge) များကို

မြေဓာတ်အစိုင်အခဲအစုစုမှ လက်ခံရန် (သို့)  
မြေကြီးအတွင်း ဖြန့်ဝေစွန့်ထုတ်ရန် ဖြစ်သည်။

заземление - earthing - လျှပ်စစ်ပစ္စည်းကိရိယာများ  
(သို့) ဓာတ်အားနှင့် တိုက်ရိုက်မထိရသော သတ္တုအိမ်  
ကိုယ်ထည်များတွင် မြေဓာတ်ထက်မြင့်သော  
အန္တရာယ်ရှိ voltage မသက်ရောက်နိုင်ရန် အစွန်းစ (pole)  
တစ်ခု (သို့) နျူထရယ် (Neutral) ကို မြေဓာတ်နှင့်  
သေချာစွာ ဆက်ထားရခြင်းဖြစ်သည်။

заземление Вагнера - Wagner earth - အသံလိုင်း  
ကြိမ်နှုန်းများ (audio frequencies) ၌ ပေါင်းကူးပတ် လမ်း  
(bridge circuit) ၏လက်တံများနှင့် မြေစိုက်  
ကြိုးကြားလျှပ်သိုမှု (capacitance) အာနိသင်ကြောင့်  
မျှခြေအမှားပြခြင်းမှ ပပျောက်စေရန် အသုံးပြုသော  
ကိရိယာ။ မြေစိုက်ကြိုးနှင့် ဆက်ရန်အတွက် အချိုး  
လက်တံအပို  $Z_5$  နှင့်  $Z_6$  ကို အသုံးပြုခြင်းဖြင့်  
အမှားမရှိသော မျှခြေ တိကျမှုကိုရရှိသည်။

заземлённый разъединитель - earthing switch -  
လျှပ်ကာမှု လုံခြုံစွာရှိသော ပတ်လမ်းနှင့် မြေဓာတ်ကြား  
ဆက်သွယ်ရာဖြစ်သော ကိရိယာဖြစ်၍ တာဝန်ရှိ ထိန်း  
သိမ်းမှုပြုသူများ၏ လုံခြုံမှုသေချာစေရေးအတွက် ဖြစ်  
သည်။

заземленный трансформатор , заземляющий  
трансформатор - earthing transformer - မြေဓာတ် နှင့်  
ဆက်သွယ်ရန်အတွက် ကြားနေမှတ် (neutral point)  
ပါရှိသော ထရန်စဖော်မာ။

заземлённый; замкнутый на землю - earthed -  
မြေဓာတ်ရရှိစေရန် မြေကြီးနှင့်ဆက်ခြင်း (သို့) လျှပ်ကူး  
ပစ္စည်းတစ်ခုခုအား မြေကြီးအစားဆက်သွယ်ထားခြင်း။

заземлитель, заземляющий электрод - earth electrode - ကမ္ဘာမြေထုအတွင်း မြှုပ်ထားသောသတ္တုပြား၊ သတ္တုချောင်း၊ သတ္တုပြား အစရှိသည့် ပစ္စည်းများ ဖြစ်ပြီး မြေဓာတ်ဆက်စပ်မှု ရရှိ၍ ကာကွယ်မှုပြုရန် အတွက်ဖြစ်သည်။

зазор - gap - လျှပ်စစ်သံလိုက်ယန္တရားစက်များ၌ ပါဝင်သော တည်ငြိမ်အစိတ်အပိုင်းနှင့် လျှပ်ရှားအစိတ်အပိုင်းတို့ အကြား ကွာခြားမှုအတိုင်းအတာ။ ပုံမှန် လေခြားထားသော အဟဖြစ်သည်။ air gap ဟုလည်း ခေါ်သည်။

закалочное напряжение - quench voltage - အလုံပိတ်ဓာတ်ငွေ့အတွင်းရှိ အီလက်ထရွတ်နှစ်ခုကြား ပေးထားသော voltage ကိုတစ်စုံတစ်ခုသော တန်ဖိုးအထိ လျှော့ချလိုက်ပါက ဓာတ်ငွေ့အတွင်း လျှပ်စီးမှုရပ်စဲသွား ချိန်တွင်ရှိသည့် ဗို့ကို ခေါ်သည်။

закат ,складок - pinch - လျှပ်စစ်မီးလုံး၏ အောက်ခြေရှိ အစုတ်နစ်ချသော ကက်(ပ)(cap) အဖုံးနှင့် မီးလုံးတွင်းမှ မီးဇာ(filament) ၏ အစနစ်ချဆက်ပေး ထားသော လေလုံပိတ်အပိုင်း။

закон Ампера - Ampere's law - လျှပ်စီးသယ်ဆောင်လျက်ရှိသော လျှပ်ကူးပစ္စည်း၏အနီး မည်သည့် အမှတ်စက်တွင်ဖြစ်စေ သံလိုက်ဓာတ်ပြင်းအား ပမာဏကို အောက်ပါကဲ့သို့ ယူဆတွက်ချက်နိုင်သည်။ လျှပ်ကူးပစ္စည်း၏ အလွန်တိုတောင်းသော အလျားတိုင်း၏ အမှတ်စက်တစ်နေရာတွင် အလွန်အလွန် နည်းပါးသေးငယ်သော ပမာဏရှိသည့် သံလိုက်စက်ပြင်းအားကို ဖော်ဆောင်ပေးသည်။ ထိုအမှတ်စက်ရှိ အကျိုးသက်ရောက်မှု သံလိုက်ဓာတ်ပြင်းအားသည် လျှပ်ကူးပစ္စည်း

၏ ဒြပ်သားတိုင်းမှ သက်ရောက်လာသော ပြင်းအား ပမာဏ ၏ ဗက်တာ(vector) နည်းပေါင်းခြင်း နှင့် ညီမျှသည်။

закон Био – Савара - Biot-Savart's law - လျှပ်စီးကြောင်းစီးနေသော လျှပ်ကူးဝါယာကြိုးတစ်ခုမှ ထွက်လာသော သံလိုက်စက်ကွင်းပြင်းအား ထုတ်ပေးခြင်းဆိုင်ရာ ဥပဒေ။

закон Вебера – Фехнера - Fechner law - ပေါ်လာသော အလင်းတောက်ပခြင်းကို အဆင့်ညီစွာ တိုးမြှင့်စေရန်ဆိုလျှင် ၎င်းသည်အမှန်အားဖြင့် လော့ဂရစ်သစ်နည်းအတိုင်း တိုးမြှင့်နေခြင်း ဖြစ်သည်။ အလင်းတောက်ပမှု အဆင့်ခြားနားချက်ကို မျက်စိဖြင့် ခွဲခြားနိုင်သည်။ စုစုပေါင်း အလင်းအား၏ တသမတ်တည်းတည်ရှိသော အစိတ်အပိုင်းအရ ဖြစ်သည်။ တစ်သမတ်တည်းရှိ တန်ဖိုးဆိုရာမှာ 0.01 မျှဖြစ်၍ ၎င်းကို Fechner's constant (သို့) Fechner's fraction ဟုလည်းခေါ်သည်။

Закон Гаусса - Gauss's law - လျှပ်စစ်စက်ကွင်းအတွင်းရှိ အလုံပိတ်မျက်နှာပြင်တစ်ခုမှ ထွက်ပေါ်လာသော လျှပ်စစ်အားလမ်းကြောင်းများ စုစုပေါင်းမှာ  $Q/e$  ဖြစ်၍  $Q$  သည်မျက်နှာပြင်ရှိ စုစုပေါင်းသိုလှောင်မှု (charge) ဖြစ်ကာ  $e$  သည် လျှပ်ကာပစ္စည်း၏ ပါမစ် တီဗီးတီး (permittivity) ဖြစ်သည်။

закон Джоуля - joules law - ခုခံမှု  $R$  ပမာဏ တစ်သမတ်တည်းရှိသောလျှပ်ကူးကြိုးအတွင်း  $I$  ပမာဏရှိလျှပ်စီးသည်  $t$  စက္ကန့် အချိန်ကြာစီးလျှင် ဖြစ်ပေါ်လာသော အပူပမာဏသည်  $I^2 R t$  နှင့် အချိုးကျဖြစ်၍ ယူနစ်မှာ joule ဖြစ်သည်။



закон заострённого потока - Flux cutting law : - အကယ်၍ အလျား (L) ရှိသော လျှပ်ကူးဝါယာကြိုးသည် သံလိုက်အားလမ်းကြောင်း သိပ်သည်းမှု တညီတည်းရှိသော သံလိုက်စက်ကွင်း (B) ကို အလျင် (v) ပမာဏ ဖြင့် ထောင့်မှန်အနေအထားပြုကာ ဖြတ်သန်းရွေ့လျားခဲ့လျှင် အသက်ဝင်လာသော လျှပ်စစ်တွန်းအား (electromotive force e.m.f) (e) သည် ဖော်ပြပါ အတိုင်း ရရှိသည်။  $e=B/v$  ဖြစ်သည်။

Закон Кельвина - kelvin's law - ဓာတ်အားဖြန့်စနစ်တွင် တစ်နှစ်တာအတွင်း လိုင်းတစ်လျှောက် ဆုံးရှုံးကုန်ကျငွေပမာဏနှင့် လိုင်းအတွက် တစ်နှစ်တာရင်းနှီးမှု ကုန်ကျငွေကို တူညီမှုရှိနေလျှင် ၎င်းစနစ်တွင် အသုံးပြုထားသော လျှပ်ကူးကြိုး၏ ဖြတ်ပြုဧရိယာသည် အမှန်ကန်ဆုံးဖြစ်သည်ဟုဆိုနိုင်သည်။

закон Кулона - Coulomb's law - လျှပ်စစ်ဓာတ်အားအောင်း နေမှုနှစ်ခု၏ ဆွဲငင်မှု (သို့) တွန်းဖယ်မှုသည် ၎င်းတို့၏ မြောက်ရက်ိန်းနှင့် တိုက်ရိုက်အချိုးကျပြီးယင်းတို့၏ အကွာအဝေး နှစ်ထပ်ကိန်းနှင့် ပြောင်းပြန်အချိုးကျသည်။ ၎င်းကို Law of electrostatic attraction ဟုခေါ်သည်။

закон Ламберта - Lambert's law - အလင်းထုတ်လွှတ်ရာ အမှတ်တစ်ခုမှ မျက်နှာပြင်တစ်ခုပေါ်သို့ ထောင့်မှန်ကျသော အလင်းသက်ရောက်မှုမှာ ထိုမျက်နှာပြင်နှင့် အလင်းထုတ်လွှတ်ရာအမှတ်ကြားရှိ အကွာအဝေး၏ နှစ်ထပ်ကိန်းနှင့် ပြောင်းပြန်အချိုးကျသည်။ အကယ်၍ မျက်နှာပြင်ပေါ်သို့ အလင်းတန်းသည် ထောင့်တစ်စုံတစ်ခုဖြစ်၍ ကျရောက်ခဲ့သော် အလင်းတောက်မှု

သက်ရောက်ခြင်းသည် ထိုထောင့်၏ ကိုဆိုင်းနှင့် အချိုးကျဖြစ်သည်။

закон обратных квадратов - inverse square law - လျှပ်စစ် အင်ဂျင်နီယာပညာရပ်တွင် အကျွမ်းတတ်ဝင်ရှိနေသော ဥပဒေတစ်ခု ဖြစ်သည်။ လျှပ်စစ်ဓာတ် သက်ရောက်နေသော အမှတ်စက်နှစ်ခု အကြားနှင့် သံလိုက်ဝင်ရိုးစွန်းနှစ်ခုအကြားတို့တွင် ဖြစ်ပေါ်တတ်သောအား၊ ထို့အပြင် အလင်းလွှတ်ဝတ္ထုတစ်ခုမှ အကွာအဝေး ပမာဏ တစ်ခုတွင် ကျရောက်သော (သို့) ပြင်းအား စသည်တို့၌ အသုံးပြုလေ့ရှိသော ဥပဒေ။ ၎င်းမှာ သက်ရောက်အား (သို့) ပြင်းအား ပမာဏသည် အကွာအဝေး ပမာဏ နှစ်ထပ်ကိန်းနှင့် ပြောင်းပြန်အချိုးကျခြင်းဖြစ်သည်။

закон Ома - Ohm's law - တစ်သတ်မှတ်တည်းရှိသော အပူချိန်တွင် လျှပ်စီးပတ်လမ်းတစ်ခုအတွင်းစီးသော လျှပ်စီးပမာဏသည် ပေးသွင်းထားသော voltage နှင့် တိုက်ရိုက်အချိုးကျပြီး ပတ်လမ်းတစ်ခုလုံး၏ ခုခံမှု နှင့် ပြောင်းပြန်အချိုးကျသည်။

закон полного тока - Ampere's law - လျှပ်စီးသယ်ဆောင်လျက်ရှိသော လျှပ်ကူးပစ္စည်း၏ အနီးမည်သည့် အမှတ်စက်တွင်ဖြစ်စေ သံလိုက်ဓာတ် ပြင်းအားပမာဏကို အောက်ပါကဲ့သို့ ယူဆတွက်ချက်နိုင်သည်။ လျှပ်ကူးပစ္စည်း၏ အလွန်တိုတောင်းသော အလျားတိုင်း၏ အမှတ်စက်တစ်နေရာတွင် အလွန်အလွန်နည်းပါးသေးငယ်သော ပမာဏရှိသည့် သံလိုက်စက်ပြင်းအားကို ဖော်ဆောင်ပေးသည်။ ထိုအမှတ်စက်ရှိ အကျိုး သက်ရောက်မှု သံလိုက်ဓာတ်ပြင်းအားသည် လျှပ်ကူးပစ္စည်း၏ ဒြပ်သားတိုင်းမှ သက်ရောက်လာ

သော ပြင်းအားပမာဏ၏ ဗက်တာ (vector) နည်း ပေါင်းခြင်း နှင့်ညီမျှသည်။

закон соединения - junction law - လျှပ်စစ် ကွန်ရက်များ အတွက် အခြေခံဥပဒေသဖြစ်၍ လျှပ်စီး ဖြတ်စီးရန် အဆက်အစပ်ရှိကြောင်း ဖော်ဆိုသည်။

закон Фарадея, закон электромагнитной индукции - Change-of-linkage law - ၎င်းသည် လျှပ်စစ် သံလိုက်ညှို့ခြင်းအတွက် သုံးသော ဖာရာဒေးစ် နည်းဥပဒေ (Faraday's law of electromagnetic induction) ကို ကျိုးကြောင်း ဖော်ပြထားခြင်းဖြစ်သည်။ အကယ်၍ ဟင်းလင်းပြင် နေရာတစ်ခုတွင် တညီတည်း ရှိသော ပတ်လမ်းပြည့်တစ်ခုရှိ၍ ၎င်းကို အချိန် နှင့်အမျှ ပြောင်းလဲနေသော  $\Phi$  ပမာဏရှိသံလိုက်အား လမ်း ကြောင်းများက ဝန်းရံထားမည်ဆိုလျှင် ထိုပတ်လမ်း အတွင်း လျှပ်စစ် စက်ကွင်းတစ်ခုပေါ်လာပြီး ပတ်လမ်း ပြည့် တစ်ခုလုံးအတွက် ပေါင်း လိုက်ပါက  $\epsilon =$  ဖြစ်သည်။ အနုတ်လက္ခဏာသည် သံလိုက်အားလမ်း ကြောင်းပြောင်းလဲမှုကို ဆန့်ကျင်ဘက် ပေါ်ပေါက်စေ သော လျှပ်စီးမှုဖြစ်ပေါ်စေသည့် voltage ဦးတည်ရာ ဖော်ပြ ခြင်း ဖြစ်သည်။

закоротка - jumper - လျှပ်စစ်အစဉ် နှစ်ခုကြား (သို့) တိုင်းတာမှု မီတာအင်္ဂါများအကြား ဆက်ပေး သော လျှပ်ကူးဝါယာ ကြိုးအပိုင်းတို့။

заливающий свет - Floodlight - မြင်ကွင်းတစ်ခု လုံး (သို့) နေရာတစ်ကွက်တည်း၌ အလင်းရောင်များ ရောက်ရှိစေရန် မှန်ဘီလူးများ၊ ရောင်ပြန်များဖြင့် ထုတ် လုပ်ပေးသော အလင်းတန်း။

замкнутая цепь - Closed circuit - လျှပ်စစ်ဓာတ် စီးရန် လမ်းကြောင်းအပြည့်အစုံရှိသော လျှပ်စီးပတ် လမ်း။

замыкание на землю - earth fault - မတော်တဆ ထိခိုက်မှုကြောင့် ဆက်သွယ်မှုရရှိခြင်း (သို့) ဓာတ်အား ရှိသော ဓာတ်ကြိုးနှင့် မြေကြီးကြားခုခံမှု အလွန်နည်းစွာ ရှိသော လျှပ်စီးလမ်းကြောင်း။

замыкание на землю, заземлять, земля - earth - (၁) လျှပ်စစ်ကူးရာမြေချကြိုး (သို့) မြေဓာတ်နှင့် ဆက် ထားသော လျှပ်ကူးပစ္စည်း။ မြေဓာတ်ကို သုည (၀) ပိုတင်ရှယ် (potential) အဖြစ် သတ်မှတ်သည်။ (၂) မြေကြီးသည် လျှပ်စစ်ဓာတ်အတွက် လျှပ်ကူးပစ္စည်း ကြီးတစ်ခုအဖြစ် လုပ်ဆောင်၍ လျှပ်စစ်နှင့် ရေဒီယိုစနစ် အတွက် ခေါက်ပြန်လမ်း (return path) ဖြစ်သည်။

замыкатель, контактор - Contactor - ဓာတ်အား ဆက်ကိရိယာ ဖြစ်သည်။ လျှပ်စီးပတ်လမ်းများကို ထပ်တလဲလဲ အဖွင့်အပိတ် လုပ်ရာတွင် အသုံးပြုသော ကိရိယာ။ ရီလေး(relay) နှင့် ပတ်လမ်းဖြတ် (circuit breaker) ကိရိယာကဲ့သို့ လုပ်ဆောင်နိုင်သည်။ ရီလေး ကို လျှပ်စစ်စီးမှုနည်းသော နေရာတွင် အသုံးပြု၍ ပတ် လမ်းဖြတ်ကိရိယာကို အပြစ်တစ်စုံတစ်ခုကြောင့် လျှပ် စစ်စီးမှုများလာခြင်းကို ဖြတ်ပစ်ရန် အသုံးပြုသည်။ ကွန်တက်တာ (contactor) သည် ယင်းနှစ်မျိုးကြား အလယ်အလတ် လျှပ်စစ်စီးမှုအတွက် သုံးသည်။ မီး ဆက်မှု (contact) အချက်အချာများကို ဆီထဲတွင် နှစ်၍ သော်လည်းကောင်း၊ ဖန်ပြွန်ပြွန်၊ ခလုပ်ဖြင့် သော်လည်း ကောင်း၊ လေမှုတ်ဖြတ်နည်းဖြင့် သော်လည်းကောင်း အသုံးပြုသည်။

запаздывающая фаза - lagging phase - (၁)  
 ဝပ်မီတာတစ်လုံးနည်းဖြင့် သရီဖေ့စ်စနစ်တွင် ပါဝါတိုင်း  
 တာရာ ဌ ယူနီတီပါဝါ ဖက်တာတွင် ရှိသော လျှပ်စီးသည်  
 ဝပ်မီတာအတွင်း ၎င်းနှင့် ဆီလျော်ဘက် voltage ကို  
 နောက်ကျကျန်ခဲ့သည်။ (၂) သရီဖေ့စ်စနစ်၌ ဖေ့စ်တစ်ခု  
 ၏ voltage သည် အခြား voltage တစ်ခုကို  $120^\circ$  နောက်  
 ကျကျန်ခဲ့ခြင်းအတွက် ခေါ်သောအသုံးအနှုန်းဖြစ်သည်။

запаздывающий (по фазе) ток - lagging current -  
 အေစီလျှပ်စီးတစ်ခု၏ အမြင့်ဆုံးတန်ဖိုးသည် ၎င်းလှိုင်း  
 ၏ ပတ်လည်ကာလတစ်ခုအတွင်း ၎င်းတွန်းအားပေး  
 လိုက်သော voltage ၏ အမြင့်ဆုံးတန်ဖိုး ရောက်ရှိချိန်  
 ကာလထက် နောက်ကျပြီး ရောက်ရှိသော လျှပ်စီးဖြစ်  
 သည်။

запасная батарея аккумуляторов - Floating battery -  
 ဓာတ်အားပေးဆပ်ပလိုင်နှင့် အမြဲတမ်း  
 အပြိုင်ဆက်ထားသော ဘက်ထရီအိုးဖြစ်ပြီး အကယ်၍  
 ဓာတ်အားပြတ်သွားခဲ့လျှင် အရေးပေါ်ဓာတ်အား ပေးနိုင်  
 ၍ ဝန် (load) ပိုများလာသည့် အခါတွင်လည်း ဓာတ် အား  
 အကူပေးခြင်းပြုလုပ်သည်။

запуск - time-control acceleration, starting - ခုခံမှုအသုံးပြု၍  
 လည်ပတ်စေသော မော်တာအတွက် လည်မှု  
 အစပြုချိန်အတွင်း အလိုအလျောက် အရှိန် ထိန်းနည်း။

запуск кондорфира - korndorfer starting - ပုံမှန်  
 နည်းအောက်တိုထရန်စဖော်မာဖြင့် မော်တာစတင်လည်  
 စေခြင်းတွင် လျှပ်စီးမှုခေတ္တ ရပ်တန့်သွားသည်ကို ဤ  
 နည်းဖြင့် ဖယ်ရှားအစားထိုးနိုင်သည်။ ၎င်းကိုပုံ၌ ဖော်ပြ  
 ပါအတိုင်း ပြုလုပ်နိုင်သည်။ ပုံ(a) မော်တာကို voltage  
 လျှော့ချ၍ စတင်လည်ပတ်စေခြင်း။ ပုံ (b) ထရန်စ

ဖော်မာ၏ စတားဆက်သွယ်မှတ် ဖြုတ်ထားခြင်းဖြင့်  
 ထရန်စဖော်မာအပတ်ရေ အစိတ်အပိုင်းအချို့ မော်တာ  
 နှင့် တန်းဆက်ရှိနေပြီး ဆက်လက်လည်ပတ်စေခြင်း။ ပုံ  
 (c) ထရန်စဖော်မာပါဝင်ခြင်းမရှိ မော်တာ voltage အပြည့်  
 အဝဖြင့် လည်ပတ်စေခြင်း။ fig.89 ကိုကြည့်ပါ။

заряд - charge - (၁) ရုပ်ပစ္စည်း တစ်ခု(သို့) ဝတ္ထု  
 အဖွဲ့အစည်းတစ်ခုတွင်ရှိသော လျှပ်စစ်ဓာတ် အဖိုဓာတ်  
 အမဓာတ်ပမာဏတို့၏ ခြားနားချက်ဖြစ်သည်။ အဖိုအမ  
 ပမာဏမှာ များရာဘက်အလိုက်ဖြစ်သည်။ (SI) ယူနစ်  
 တွင် ကူးလောင်း(ဘ)(Coulomb)ဟုခေါ်၍ သင်္ကေတ C  
 ဖြစ်သည်။ (၂) လျှပ်သို တစ်ခု၏ လျှပ်စစ်ဓာတ်အား  
 သိုလှောင်မှု ပမာဏ။ (၃) ဘက်ထရီအိုးတစ်လုံးရှိ  
 ပလိတ်ပြားများအတွင်း လျှပ်စစ်ဓာတ် ပြန်လည်ဖြည့်  
 တင်းရာ၌ အချိန်အတိုင်းအတာအရ လျှပ်စစ်စီးဝင်မှု။  
 ၎င်းကို ampere hour ဖြင့်တိုင်းသည်။

зарядный резистор - Charging resistor - မီးခ  
 လုတ်များ ပတ်လမ်းဖြတ်ခလုပ် (circuit breaker)  
 များဖွင့်ရာ (close) ၌ မလိုလားအပ်သော လျှပ်စစ်စီးမှု  
 မြင့်တက်မလာစေရန် တွဲဖက်အသုံးပြုရသော ခုခံမှု  
 (resistor) ဖြစ်သည်။

зарядный ток - Charging current - voltage  
 ပြောင်းလဲမှုရှိခဲ့လျှင် လျှပ်သိုတစ်ခုမှ လက်ခံထားရှိသော  
 လျှပ်စီးပမာဏ ဖြစ်သည်။

Заслонка, дроссель - choke - လျှပ်ညှို့ (inductor)  
 အတွက် အသုံးမပြုတော့သော ဝေါဟာရဖြစ်သည်။

затвор - valve - (အီလက်ထရွန်နစ်မီးလုံးများ)  
 လျှပ်စစ်စီးခြင်းကို ဦးတည်ရာတစ်ဖက်တည်း၌ သာ

စီးစေခြင်းအတွက် ပြုလုပ်ထားသော အသုံးကိရိယာ တစ်ခု၏ ပထမခေါ်ဆိုသော ဝေါဟာရဖြစ်သည်။ နောက်ပိုင်း၌ အီ လက်ထရွန်း နစ် မီး လုံး များ အတွက် ခေါ်ဆိုသော ဝေါဟာရဖြစ်သည်။

затравка - Fuse - ဒဏ်ခံကြိုး။ ပတ်လမ်းတစ်ခုတွင် လျှပ်စစ်စီးခြင်းပိုများလာလျှင် ဒဏ်ခံကြိုးပြတ်တောက် သွားပြီး လျှပ်စီးပတ်လမ်းကို ဖြတ်ပစ်သဖြင့် လျှပ်စစ် ပစ္စည်းများ ပျက်စီးသွားခြင်းမှ ကာကွယ်မှုကို ရရှိသည်။

затухание - damping - Oscillation ခေါ် အရာ ဝတ္ထုများ၏ တုန်နှုန်း (သို့) တုန်ခါမှုကို တဖြည်းဖြည်း လျော့နည်းစေကာ ပပျောက်အောင်ပြုလုပ်ရခြင်း။

затухание (колебаний) - Attenuation - စွမ်းအား လျော့ကျသွားခြင်း။ လျှပ်စီးအား(သို့) voltage လှိုင်းများ လိုင်းဝါယာတစ်လျှောက် ရွေ့လျားရာတွင် တစ်စုံတစ်ခု သော ပမာဏ လျော့ကျသွားခြင်း၊ လျော့ကျမှုကို ဒက်ဆီ ဘယ်(လ) (Decibel)ဖြင့် သတ်မှတ်သည်။

затухание - decay - လျှပ်စစ်စီးကြောင်းများ၊ သံလိုက် အားလမ်းကြောင်းများ၊ လျှပ်စစ်ဓာတ် ခိုအောင်းမှုများ ၏ ပမာဏ တဖြည်းဖြည်း လျော့ကျသွားခြင်း။

защита генератора - generator protection - ၎င်းကို differential protection နှင့် backup protection တွင်ကြည့်ရန်။

защита дифференциала - differential protection- အေစီလျှပ်စစ်စနစ်နှင့် ဂျင်နရေတာများအား ထိရောက် စွာဖြင့် ထိန်းသိမ်းကာကွယ်နည်း။ ဓာတ်အားလွှတ်လိုင်း များ(သို့)စက်ယန္တရားနှင့် ထရန်စဖော်မာများတို့၏ အခွေ ပတ် (winding) များရှိ အစနစ်ခွဲရှိသော လျှပ်စီးတို့ကို

နှိုင်းယှဉ်ပြီး ကွဲလွဲချက်တွေ့ရှိသည်နှင့် ရီလေးများကို စတင် လှုပ်ရှား ဆောင်ရွက်စေခြင်းဖြစ်သည်။

защита зерна - grain shield - ဓာတ်အားလွှတ်ရာ လိုင်းများရှိ လျှပ်ကာကြွေသီးများ ဆွဲချိတ်စရာကြိုး နှင့် ဗဟိုချက်တူ လျှပ်ကူးကြိုးကွင်း တပ်ဆင်ထားခြင်း ဖြစ် သည်။ လျှပ်ကာ ကြွေသီးတစ်ခု၌ဖြတ်သည့် voltage ညီမျှ မှုရှိစေရန် ဖြစ်သည်။

защита контрольного провода - pilot wire protection - လျှပ်စစ်ကွန်ရက်အတွင်း တစ်စုံတစ်ခု သော အကြောင်းကြောင့် ပုံမှန်လျှပ်စီးထက်ပိုသော လျှပ် စီးဖြစ်ပေါ်လာလျှင် အမြန်ဆုံးကာကွယ်ပေးသော အစိတ် အပိုင်း။

защита от замыкания на землю - earth fault protection - ကာကွယ်မှုအတွက် စီမံထားချက်ဖြစ်၍ လျှပ်ကာမှု ချို့ယွင်းချက်ကြောင့် တစ်နေရာမှ မြေကြီးထဲ သို့ စိမ့်ဝင်လျှပ်စီးမှုဖြစ်လျှင် ဓာတ်စီးပတ်လမ်းကို အလို အလျောက် ဒဏ်ခံကြိုး (သို့) ပတ်လမ်းဖြတ်ခလုတ်မှ ဖြတ် ပစ်ခြင်း။

защита от короткого замыкания - frame fault protection - ဆွစ်(ချ)ဂီယာ (switch-gear) များကို သတ္တုအိမ်အတွင်း လျှပ်ကဖြင့်ဖုံးအုပ်ကာရံ၍ သတ္တုအိမ် ကို မြေဓာတ်ဖြင့် ဆက်ထားရာတွင် မတော်တဆ မြေ ဓာတ်ဆက်သွယ်မှု ချွတ်ယွင်းချက် (earth-fault) ဖြစ် လာပါက ဘက်(စ)ဘား (bus bar) ကာကွယ်မှုအတွက် ပြုလုပ်ထားသော စီမံကိန်း။

защита от перегрузки - overload protection - ၎င်းကို overcurrent protection တွင်ကြည့်ရန်။

защита резервного дублирования - back up protection - ပစ္စည်းကိရိယာ (equipment) ကာကွယ်မှုအစီအစဉ်။ ၎င်း၏ အခြေခံမူသည် အခြားကိရိယာအစုံ (apparatus) တို့၏ ကာကွယ်မှုစနစ်များ လုပ်ဆောင်ချက်ပေါ်တွင် အမှီပြုသည်။ ထို့အပြင် ၎င်း၏ လုပ်ဆောင်ချက်သည် မည်သည့်ကာကွယ်ထားမှုရှိသော (သို့) မရှိသော ကိရိယာအစုံတို့၏ အပေါ်မဆို တစ်စုံတစ်ခုသော အတိုင်းအဆအဖြစ် သက်ရောက်သွားစေသည်။

Защита уравновешенного тока - balanced current protection - လျှပ်စစ်ဓာတ်အား အသုံးပြုမှု တွင် ဖေ့စ် (phase) (သို့) မြေဓာတ်ချစနစ်တို့တွင် ချို့ယွင်းချက်ဖြစ်ပေါ်မှုကို တွေ့ရှိစေရန် စီမံထားသော ကာကွယ်မှုအစီအစဉ်။

защитное вооружени - H - armature - ဒီစီယန္တရားစက်အငယ်စားများ၌ အသုံးပြုသော အာမေချာဖြစ်သည်။ ကွိုင်၏အထိုင်နေရာ မြောင်း (slot) နှစ်ခုသာပါရှိသည့်အတွက် အာမေချာအူတိုင်အထပ်ပြားများ H ပုံသဏ္ဌာန်ရှိသည်။ အာမေချာ ကွိုင်တစ်ခုတည်းသာပါရှိသဖြင့် အခြမ်းနှစ်ခုပါသော ကွန်မြူတတာ (commutator) နှင့် ဆက်ထားသည်။

защитное реле газодавления - gas and pressure accuated protective relay - ဓာတ်ငွေ့များ၏ ဖိအားမြင့်တက်လာသောအခါ လျှပ်စစ်ပတ်လမ်းကို ဖြတ်တောက်ပေးသောရီလေး။

защитный провод - Guard wire - ကောင်းကင်ဓာတ်အားပေးလိုင်းများ တပ်ဆင်ရာတွင် လိုင်းဝါယာများအား ကာကွယ်မှုပေးရန် စီစဉ်တပ်ဆင်ထားသော

မြေဓာတ်ချထားသည့် လျှပ်ကူးဝါယာကြိုး။ ၎င်းကို လိုင်းဝါယာများ၏ အပေါ်သို့ အခြားသော ဝါယာများမကျနိုင်ရန် အပေါ်ဘက်၌ သော်လည်းကောင်း (သို့) ဝါယာများ မြေသို့မကျရောက်စေရန် အောက်ဘက်၌ သော်လည်းကောင်း တပ်ဆင်သည်။

звено магнитной цепи - magnetic link - လျှပ်ကူးဝါယာတစ်ခုအတွင်း မိုးကြိုးဓာတ်အားသွန်မှုကြောင့် အလွန်များပြားသော လျှပ်စစ်စီးမှုပေါ်လာခြင်းကို ညွှန်ပြရန် အသုံးပြုသောကိရိယာ။

звонковый трансформатор - bell transformer - လျှပ်စစ်ခေါင်းလောင်းအတွက် လိုအပ်သော လျှပ်စစ်ဗို့အားပေးရန် အသုံးပြုသော voltage ပြောင်းကိရိယာ (သို့) ထရန်စဖော်မာ။

звук тикающих часов - jar - ယခင်က ဗြိတိသျှရေတပ်အခေါ်အဝေါ်ဖြစ်ပြီး 1/900  $\mu f$  နှင့် ညီမျှသော လျှပ်သိုမှု ယူနစ် ဖြစ်သည်။

земной ток, теллурический ток - earth current - သဘာဝအကြောင်း အားလျော်စွာ မြေကြီး၌ တည်ရှိသော လျှပ်စစ်စီးမှုဖြစ်ပြီး ကမ္ဘာ့သံလိုက်စက်ကွင်းအား တခါတရံ ထိရောက်စေကာ သံလိုက်မုန်တိုင်းများ (magnetic storms) ဖြစ်ပေါ်စေသည်။ ခေါက်ပြန် လျှပ်စီး (return current)၊ ပြစ်ချက်လျှပ်စီး (fault current)၊ စိမ့်ဝင်လျှပ်စီး (leakage current) နှင့် ကြုံကြိုက်လျှပ်စီး (stray current) များအဖြစ် လျှပ်စစ် ပစ္စည်းကိရိယာများမှ မြေကြီးသို့ ဖြတ်စီးစေသည်။

зеркальный (шлейфовый) гальванометр - reflecting galvanometer - ၎င်းကို mirror galvanometer တွင်ကြည့်ရန်။

зеркальный гальванометр -mirror galvanometer-  
ဂါလဗန်မီတာ တစ်ခုဖြစ်ပြီး လှုပ်ရှားမှု  
အစိတ်အပိုင်းတွင် ရောင်ပြန်ဟန် တပ်ပေးထား ခြင်းဖြင့်  
အလင်းတန်းကို စကေးပေါ်သို့ သက်ရောက်  
စေသောနည်းကို အသုံးပြု ထားသည်။

зеркальный импеданс - Image impedance -  
ကွန်ရက်တစ်ခု၏ အစ (terminal ) နှစ်ခု၌ ဆက်တပ်  
ထားသော အင်ပီးဒင့်(စ) (impedance) နှင့် ယင်းကွန် ရက်၏  
အတွင်းပိုင်း အင်ပီးဒင့်(စ)တို့သည် တစ်ခုနှင့် တစ်ခု  
ပုံရိပ်တူကဲ့သို့ ရှိနေခြင်းကိုခေါ် သည်။ ထိုအခြေ  
အနေတွင် ပါဝါအများဆုံးရောက်သည်။ ထိုအခါ ယင်း  
ဆက်တပ်ရာနေရာ၌ ပြန်ဟပ်ဆုံးရှုံးမှု (reflection loss)  
မရှိတော့ချေ။

зуммер-buzzer- လျှပ်စစ်ဓာတ်အားသုံး မြည်သံပေး  
ကိရိယာ။ လျှပ်စစ်သံလိုက်နည်းဖြင့် တုန်ခါမှု ဖြစ်စေပြီး  
ပုစဉ်းမြည်သံကဲ့သို့ အသံထွက်သည်။

игнитрон - ignitron - Mercury arc rectifier -  
တစ်မျိုးဖြစ်သည်။ ပြဒါးအိုင်ကက်သုတ် (cathode) နှင့်  
ဂရပ်ဖိုက်(ဒ) (graphide) တစ်ခုပါရှိသည်။ ပြဒါးအိုင်  
အတွင်း မီးညှိလျှပ်ကူးချောင်းမှ တစ်ဆင့် လျှပ်စီး  
ဖြတ်သည့်အခါ ပြဒါးငွေ့များ အိုင်အိုနိုက်ဇေးရှင်း  
(ionization) ဖြစ်ပြီး ကက်သုတ် (cathode) နှင့် အဲနုတ် (anode)  
လျှပ်ကူးခြင်း အစပြု သည်။

игольчатый разрядник - needle gap - ကီလိုဗို့  
ပမာဏအနည်းငယ်ကို တိုင်းတာမှုအတွက် အသုံးပြု  
သော မီးပွားထွက်ရာ၌ရှိသော အဟ (spark gap )။

идеальный источник электроэнергии - ideal  
source of electric energy - လျှပ်စီးပတ်လမ်းများ ကို

စမ်းသပ်ဆန်းစစ်ရာ၌ တူညီကိုယ်စားပြုဂျင်နရေတာ (   
equivalent gengerator ) အဖြစ် အခြေခံထားရှိ ရသော  
သီအိုရီအသုံးအနှုန်း။

идеальный компонент - ideal component -  
အေစီတိုင်းတာမှုတွင် အညွှန်းဗက်တာကို  $90^\circ$  စက်ဝန်း  
စိတ်ခြားသော ဖေဆာ(phasor) ရေ တွက်သည့် ဗက်တာ  
အစိတ်အပိုင်းများဖြစ်ကြသည်။ ဥပမာ - ideak current,  
ideal voltage, နှင့် ideal voltampere များဖြစ်သည်။ ၎င်းတို့ကို  
reactive components, wattles component, နှင့် reactive voltampere  
ဟုလည်း ခေါ်သည်။

идеальный трансформатор - ideal transformer -  
သီအိုရီအားဖြင့် အပြစ်အနာကင်းသော ၁၀၀ ရာခိုင်နှုန်း  
ဖြင့် စွမ်းအင်ကို အဆုံးအရှုံးမရှိပြန် ထုတ်ပေးသော  
ထရန်စဖော်မာဖြစ်သည်။

извилина двойного слоя - double layer winding-  
လျှပ်စစ်စက်ယန္တရားများတွင် ဝါယာခွေများ ထည့် သွင်း  
တပ်ဆင်ထားရာတွင် မြောင်း (slot) တစ်ခုစီတွင်  
ကွိုင်နှစ်ခုစီ၏ ဘေးတစ်ဖက်ခြမ်း တစ်ခုစီကို တစ်ခုနှင့်  
တစ်ခု ထပ်ဆင့်ပြီး တပ်ဆင်ထားခြင်း။

извилина контура - Loop winding - မော်တာ  
ဂျင်နရေတာများ၏ လျှပ်ကူးကြိုးများပတ်ရာ၌ ကွင်း  
များ၏ အစွန်ပိုင်းတို့ကို ဆင့်ကဲဆင့်ကဲထပ်၍ ပတ်သော  
နည်း။

излучающая дуговая печь- radiant -arc furnace -  
မီးလင်းဖို၏ အဓိကနေရာဖြစ်သော သတ္တုများ ထားရှိရာ  
သို့ မီးပွားများစုပေါင်း ယိုင်ညွတ်ရောက်ရှိစေရန် အီလက်  
ထရုတ်များကို စီမံပေးသော သတ္တုကျို မီးလင်းဖို။

излучение - irradiation - အရာဝတ္ထုတစ်ခုပေါ်သို့ X-ရောင်ခြည်၊ ခရမ်းလွန်ရောင်ခြည်များ ပျံ့လွင့်မှုသက်ရောက်ခြင်း။ အရာဝတ္ထုများပေါ်သို့ ထိုရောင်ခြည်များ၏ ပျံ့လွင့်ခြင်း သက်ရောက်သောအခါ ထိုအရာဝတ္ထု တို့၏ အရည်အသွေးများကို ပြောင်းလဲမှုဖြစ်စေသည်။

излучение - radiation - စွမ်းအင်ကိုဖိုတွန် (photon) အသွင် (သို့) လျှပ်စစ်သံလိုက်ဓာတ်ပျံ့လွင့်မှုဖြင့် ထုတ် လွှတ်ခြင်း (သို့) ကူးပြောင်းစေခြင်း။

излучение, радиан - red - (၁) ရေဒီယေးရှင်း (radiation) သက်ရောက်ခြင်းခံ၍ ကုသချက်အတွက် ယူနစ်။ (အတိုကောက်rd) (၂) ရေဒီယန် (radian) ၏ SI ယူနစ်အတွက် အတိုကောက်။

изменение силы - Force commutation - ပုံမှန်လုပ်ဆောင်မြဲဖြစ်သည့် လျှပ်စီးလမ်းလွှဲမှု (commutation) ဖြစ်သည်။ ၎င်းတွင် ကွိုင်အတွင်း လျှပ်စီးကြောင်း ဦးတည်ရာ ဘက်ပြောင်းလဲမှုရှိစဉ် လမ်းလွှဲခြင်းအတွက် လမ်းလွှဲခြင်းနှင့် ဆိုင်သော သံလိုက်ပိုလ်စွန်းရှိ သံလိုက်အား လမ်းကြောင်းများမှကူညီပေးခြင်းဖြစ်သည်။

измерение глубины эхолотом - Acoustic sounding - (၁) ရေအနက် တိုင်းရာ၌ ရေမျက်နှာပြင်မှ အောက်ခြေအထိ အသံလှိုင်း ဖြတ်သန်းမှု အသွားအပြန် ကြာချိန်ကို အသုံးပြုတိုင်းတာခြင်း။ (၂) အသံလှိုင်း ရေဒါဖြင့် အနိမ့်ပိုင်းလေထုကို လေ့လာတိုင်းတာခြင်း။

измеритель мощности, ваттметр - energy meter, power meter - လျှပ်စီးပတ်လမ်းတစ်ခုအတွင်း ဖြတ်သန်းရောက်ရှိသွားသော စွမ်းအင်ပမာဏကို တိုင်းတာ

မှတ်သားပေးသော အတိုင်းကိရိယာ မီတာ။ ကီလိုဝပ်အာဝါ (kilowatt-hour) ဖြင့်ဖော်ပြသည်။

измеритель нелинейных искажений - distortion meter - ဆိုင်းမျဉ်းကွေးပုံ ဆစ်ဂနယ်တစ်ခု၏ လှိုင်းပုံပျက်ခြင်း (distortion) ကို တိုင်းရာ၌ အခြေခံလှိုင်းကို ဖယ်ထား၍ ကျန်ရှိနေသော ဆပွားလှိုင်း (harmonics) များကိုသာ တိုင်းသော မီတာ။

измеритель отношений - ratiometer - သီးခြားလျှပ်စီးပတ်လမ်း (သို့) သီးခြားလျှပ်စီးပတ်လမ်း ခွဲနှစ်ခုကြား လျှပ်စစ်စီးမှုအချိုးကို မှီ၍ဖော်ပြသော အတိုင်းကိရိယာ။

измеритель потока - Flux meter - လျှပ်စစ်တိုင်းတာမှုကိရိယာ တစ်ခုဖြစ်ပြီး ပတ်လမ်း တစ်ခု၌ သံလိုက်အားလမ်း ကြောင်းများသက် ရောက်ဖြတ်သန်းမှုပမာဏကို တိုင်းရန်ဖြစ်သည်။ ၎င်းကို ဂါလာဗာနိုမီတာ (Galvanometer) ပါဝင်သော ရှာဖွေ (search) ကွိုင်ကိုတိုင်းလိုသော သံလိုက်စက်ကွင်း အတွင်းထားကာ တိုင်းရသည်။

измерительная аппаратура - instrumentation - အရေအတွက်ပြောင်းလဲမှုတန်ဖိုးအမျိုးမျိုးကိုသတ်မှတ်တိုင်းတာရန် အသုံးပြုသောတိုင်းတာမှု ကိရိယာတန်ဆာပလာဖြစ်သကဲ့သို့ အဆိုပါ အရေအတွက်များကို စံပြုသတ်မှတ်ထားသော အတိုင်းအဆအတွက် ထိန်းသိမ်းမှုနှင့် ထုတ်လုပ်မှုတိုင်းလည်း အကျုံးဝင်သည်။

измерительная перемычка - testing joint - မိုးကြိုးကာကွယ်မှုစနစ်တွင် ခုခံမှုပမာဏကို အလွယ်တကူ ကိုင်နိုင်ရန် စီစဉ်ပြုလုပ်ထားသော အဆက် နေရာ။

измерительная перемычка - testing joint -  
မိုးကြိုးကာကွယ်မှုစနစ်တွင် ခုခံမှုပမာဏကို အလွယ်  
တကူကိုင်နိုင်ရန် စီစဉ်ပြုလုပ်ထားသော အဆက် နေရာ။

измерительный мост переменного тока  
- a.c. bridge - a.c အတွက်တိုင်းတာမှု ကိရိယာ။  
ဥပမာ-လျှပ်သို၊ လျှပ်ညှို့များ၏ တန်ဖိုးဆိုင်ရာ၌  
သုံးသော လျှပ်စီးပတ်လမ်း။

измерительный трансформатор - instrument  
transformer - လျှပ်စစ်ဆိုင်ရာ တိုင်းတာမှုနှင့် ဆက်  
စပ်အသုံးပြုရသော ထရန်စဖော်မာ တစ်ခုဖြစ်သည်။  
current transformer, voltage transformer ကိုကြည့်ပါ။

изолированная [незаземлённая] система -  
unearthed system - မြေဓာတ်နှင့် လျှပ်ကူးမှု ဆက်  
စပ်ခြင်းပြုမထားသော စနစ်။ တယ်လီဖုန်းလိုင်းကြိုး  
များ မြေဓာတ်နှင့်ဆက်မထားလျှင် လိုင်းအနှောက်အ  
ယှက်ဖြစ်မှု (သို့) လိုင်းပူးမှုပေါ်ပေါက်ခြင်း မှလျော့ပါး  
စေသည်။

изолированные нейтралы - insulated neutral - (○)  
စတားဆက်သွယ်မှုဂျင်နရေတာ (သို့) ထရန်စ  
ဖော်မာများ၏ နျူထရယ်အမှတ်ကို မြေဓာတ်နှင့်  
တိုက်ရိုက်ဆက်သွယ်သည့်အခါ (သို့) တန်ဖိုးနည်း  
(impedance) ခံ၍ ဆက်သွယ်သည့်အခါတွင် ခေါ်သော  
အခေါ်အဝေါ်တစ်မျိုး။(၂) ဝါယာသုံးခု ဓာတ်အားဖြန့်  
စနစ်တွင် အလယ်ဝါယာသည် လျှပ်ကာမှုရှိသော  
ကေဘယ် ဖြစ်လျှင်လည်း ထိုသို့ခေါ်ဝေါ်သည်။

изолирующая классификация - insulating grading -  
လျှပ်ကာဝတ္ထုပစ္စည်းများ၏ အရည်အသွေး အား

၎င်းတို့တွင် အသုံးပြုသောလျှပ်စစ်စွမ်းအား အ လိုက်  
လျှပ်ကာမှု အရည်အသွေး သတ်မှတ်ပေးခြင်း။

ИЗОЛЯТОР - isolator , isolating switch -  
လျှပ်စစ်ခလုတ်တစ်ခုဖြစ်၍ ၎င်းသည် ဝန်နှင့်ဆက်ထား  
ခြင်းမရှိသော ပတ်လမ်းကို အဆက်ဖြတ်ရန်အတွက်  
သင့်လျော်သည်။

ИЗОЛЯТОР катушка - bobbin insulator - ရှက်ကဲလ်  
(shakle) လျှပ်ကာကြွေသီး၏ အမည်တစ်မျိုးဖြစ်ပြီး  
ကောင်းကင်ဓာတ်အားလိုင်း သွယ်ရာတွင် အသုံးပြု  
သည်။ အလယ်၌ ပါရှိသော အပေါက်ကို သံချောင်းလျှို့  
ကာ ဓာတ်တိုင်ရှိ ကန့်လန့်တန်းတွင် တပ်ဆင်ထား သည်။  
voltage နိမ့်တွင် သုံးလေ့ရှိပြီး 3.3 kv အတွက်  
သီးခြားထုတ်လုပ်သည်။

ИЗОЛЯТОР напряжённости - tension insulator -  
အပေါ်စီးဓာတ်အားကို လိုင်းစနစ်တွင် လျှပ်ကူးဝါယာ  
ကြိုးနှင့် ဓာတ်တိုင်ကြားဆွဲအား တင်းခြင်းကို ခံဆောင်  
ပေးနိုင်သော လျှပ်ကာကြွေသီး။ strain insulator  
ဟုလည်းခေါ်သည်။

ИЗОЛЯТОР переноса - transposition insulator -  
ဓာတ်အားဖြန့်စနစ်တွင် လိုင်းဝါယာများ နေရာအပြန်  
အလှန် အလဲအလှယ်ပြုရာ တွင်အသုံးပြုရန် အထူး  
ပြုလုပ်ထားသော လျှပ်ကာကြွေသီး။

ИЗОЛЯТОР стены - wall insulator - voltage မြင့်တွင်  
ဆက်ထားသောလျှပ်ကူးကြိုး၏ပိုတင်ရှယ်(potential )  
အား အုတ်ခဲ(သို့) အင်္ဂတေနံရံကို ဖြတ်ကာ မြေဓာတ်ရှိစေ  
ရန် အထူးပြုလုပ်ထားသည့် လျှပ်ကာကြွေသီး။ wall plug  
နံရံ၌ အထိုင်ပြု၍ ဓာတ်အားဆက်ထားသည့်  
ဆော့ကက်(socket)အပေါက်တွင် ထိုးသွင်း၍ ဓာတ်အား



ထုတ်ယူအသုံးပြုနိုင်ရန် လျှပ်ကူးကြိုးပျော့ဖြင့် ဆက်ထားသော ငုတ်တိုင်များပါရှိသည့် မီးပလပ်။

изоляционная классификация - insulating classification - လျှပ်ကာမှုပေးနိုင်သော သတ္တုပစ္စည်းများကို ၎င်းတို့၏လျှပ်ကာနိုင်မှုအား အပူချိန်အကန့်အသတ်အလိုက် အတန်းအစားခွဲခြားပေးခြင်း။

изоляционная лента - insulating tape - လျှပ်ကာမှုပေးနိုင်သော ခြပ်ပေါင်းစိမ့်ဝင်လျက်ရှိစေပြီး စေးကပ်မှုရှိသော တိတ်ပြားခွေ။ ဝါယာအဆက်များနှင့် အခြားလျှပ်ကာမှု လိုအပ်သော လျှပ်စစ်ပစ္စည်းများအတွက် အသုံးပြုသည်။

изоляционный лак - insulating varnish - လျှပ်ကာနိုင်မှုအရည်အသွေးများစွာပါရှိသော သုတ်ဆေးဗားနစ်(ရှ)ဖြစ်သည်။

изоляционный уровень - insulating level - လျှပ်စစ်ပစ္စည်း (သို့) ပါဝါ ဓာတ်အားဖြန့်စနစ်တွင် လျှပ်ကာနိုင်မှု ပမာဏကို ဖော်ပြရန် စနစ်ချ၍ တွက်ချက်ထားသော ကိန်းဂဏန်း။ voltage မည်၍ မည်မျှတွင် လျှပ်ကာမှုကို စမ်းသပ်ထားကြောင်း ညွှန်ပြပေးသည်။

Изоляция C - C-class insulation - သဘာဝ အတိုင်း (သို့) ပေါင်းစပ်ထားသော လချေး၊ ကြွေထည်၊ ဖန်သား၊ ကျောက်သလင်း၊ ကျောက်ဂွမ်း(asbestos) အစရှိသည့် ပစ္စည်းများကို အပူချိန်ဒီဂရီ 1800C အထက်တွင် C အတန်းအစား လျှပ်ကာပစ္စည်း (BS 5727) ဖြင့်သတ်မှတ်သည်။

изоляция H класса - H-class insulation - လျှပ်စစ်ကိရိယာသုံး လျှပ်ကာအတန်းအစား (7) မျိုးမှ အတန်းအစားတစ်ခု ဖြစ်သည်။ ၎င်းကို အပူချိန် 180°C

သတ်မှတ်သည်။ မိုက်ကာ၊ ဖန်မျှင်နှင့် မီးခံဂွမ်း (asbestos) များကို အခြားသင့်လျော်ရာ ပစ္စည်းများ ဖြင့် စိမ့်ဝင်မှု (သို့) ဖုံးအုပ်မှုများ ပြုလုပ်ထားသည်။

изотоп - isotope - ခြပ်ပစ္စည်းများသည် ဓာတုဂုဏ်သတ္တိတူညီကြသော်လည်း အဏုမြူအလေးချိန် မတူညီကြချေ။ ၎င်းတို့ ၏ နျူကလီးယား၌ ပရိုတွန်အရေအတွက် တူညီသော်လည်း နျူထရွန်အရေအတွက် မတူညီချေ။ ပရိုတွန်အရေအတွက် တူညီသော ခြပ်ပစ္စည်းများကို အိုင်ဆိုတုပ်(U) (isotope) ဟုခေါ်သည်။

импеданс - impedance - သင်္ကေတ Z ဖြစ်သည်။ လျှပ်စီးပတ်လမ်းတစ်ခု၌ ပေးသွင်းထားသော r.m.s တန်ဖိုးရှိသော V နှင့် စီးသောလျှပ်စီးပမာဏ I တို့၏ အချိုးဖြစ်သည်။ apparent resistance ဟုလည်းခေါ်သည်။  $Z=V/I$ ,  $Z=\sqrt{R^2+X^2}$   $V/I=Z\cos\theta$ ,  $R=Z\cos\theta$  နှင့် လျှပ်စီး I ရီအက်တင့်(စ) (reactance)  $X=Z\sin\theta$  ဖြစ်သည်။  $\theta$  သည် voltage နှင့် V နှင့် I တို့ဗက်တာပုံတွင်ဆောင်ထားသော ထောင့် ပမာဏ (ဒီဂရီ) ဖြစ်သည်။

импеданс, атомное число - Z - (၁) အင်ပီးဒင့်(စ) (impedance) အတွက်သင်္ကေတ။ ယူနစ်မှာ အိုမ် (ohm) ဖြစ်သည်။ (၂) အတမ်အမှတ်စဉ် (atomic number) အတွက်သင်္ကေတ။

импеданс, атомное число - Z - (၁) အင်ပီးဒင့်(စ) (impedance) အတွက်သင်္ကေတ။ ယူနစ်မှာ အိုမ် (ohm) ဖြစ်သည်။ (၂) အတမ်အမှတ်စဉ် (atomic number) အတွက်သင်္ကေတ။

импульс - impulse - ဦးတည်ရာဘက်တစ်ခုတည်း အခိုက်အတန့်သာစီးသော ပြတ်တောင်းလျှပ်စီးဖြစ်၍ လျှပ်စီးခြင်းအခိုက်အတန့်သည် လှိုင်းပုံစံဖြင့် အမြန်နှုန်း မြင့်တက်ပြီး အမြန်ဆုံးသုညတန်ဖိုးအထိ လျော့ကျသွားသည်။

импульс тока - Current pulsing - ဦးတည်ရာဘက် တစ်ခုတည်းသို့ ပမာဏများစွာဖြင့် ပြတ်တောက်ပြတ် တောက်စီးစေသော လျှပ်စစ်စီးကြောင်း။ ထိုသို့ လျှပ်စစ် စီးကြောင်းသည် လူ့သွေးတိုးသကဲ့သို့ ဦးတည်ရာဘက် တစ်ခုတည်း စီးကာရပ်ကာဖြင့် ရှိနေစေရန် အဓိက လိုအပ်သော ပစ္စည်းတစ်ခုမှာ အမြန်နှုန်းဖြင့် ဆောင်ရွက် ပေးနိုင်သော ပတ်လမ်းဖြတ် ခလုတ် (high speed circuit breaker) ဖြစ်ပြီး မီလီစက္ကန့်အတွင်း 10A မျှရှိသော ပြတ်တောင်း ပြတ်တောင်းလျှပ်စီးကြောင်း ရရှိစေနိုင်ရန်ဖြစ်သည်။ ပြတ်တောင်းလျှပ်စီးပြု ထရန်စဖော်မာ (current-pulsing transformer) ကိုအသုံးပြု ရသည်။

импульсная лампа - Flash bulb - ဓာတ်ပုံရိုက်ရာ တွင်သုံးသော တစ်ခါသုံးမီးလုံး။ (၁) မီးလုံးအတွင်း၊ မဂ္ဂနီဆီယံအမျှင်များကို မီးဇာနှင့် ထိကပ်ထားပြီး အောက်ဆီဂျင် ဓာတ်ငွေ့ဖြည့်သွင်းထားသည်။ (၂) မီးဇာ (filament) ပူလာသည်နှင့် မဂ္ဂနီဆီယံ အမျှင်များ တမုဟုတ်ချင်း လောင်ကျွမ်းမှုကြောင့် အလွန်တောက်ပ သည့် အလင်းထွက် စေသောမီးလုံးဖြစ်သည်။

импульсное испытание - impulse test - လျှပ်ကာ မှုအား ခံနိုင်ရည် စမ်းသပ်နည်း တစ်ခုဖြစ်သည်။ ၎င်းတွင် အခိုက်အတန့် ပြတ်တောင်း voltage ပေး၍ စမ်းသပ်မှု ပြုလုပ်သည်။

импульсное напряжение ,ток - impulse voltage, current - မိုက်ကရိုစက္ကန့် အနည်းငယ်သာ ခြားသော အခိုက်အတန့် voltage (သို့) လျှပ်စစ် ဖြစ်သည်။ လျှပ်စစ် ပစ္စည်းများကို မိုးကြိုးဒဏ် မည်မျှ ခံနိုင်ရည် ရှိမရှိ စမ်းသပ်ရာ၌ အသုံးပြုသော သက်ရောက်မှု တူညီသည့် voltage (သို့) လျှပ်စီး ဖြစ်သည်။

импульсные гонимые часы - impulse - driven clock - လျှပ်စစ်ဓာတ်အားဖြင့် သွားသော နာရီ ဖြစ်သည်။ ၎င်းတွင် နာရီ လက်တံများသည် အ ထိန်းနာရီ (master clock ) မှ ရုတ်တရက်ချင်း ထုတ်လွှတ် ပေးသော လျှပ်စီးလှိုင်း (pulse) အားဖြင့် ရွေ့လျားသည်။

импульсный автоматический выключатель - impulse circuit breaker - ဆီပမာဏ အနည်း ငယ်ကိုသာ အသုံးပြုရန် လိုအပ်သော ပတ်လမ်းဖြတ် ကိရိယာ ဖြစ်သည်။ ၎င်းတွင် ထိကပ်ငုတ် (contacts) များ အကြားသို့ စက်အားဖြင့် ဆီကို စီးစေ ခြင်းဖြင့် မီးပွားကို ငြိမ်းသတ်စေခြင်း ဖြစ်သည်။

импульсный коэффициент - impulse ratio - လျှပ်ကာပစ္စည်း တစ်ခုအား တက်ကြွ voltage (surge voltage ) သက်ရောက်စေသောအခါ ပျက်စီးမှု ဖြစ်ပေါ် သွားစေသော (breakdown) voltage နှင့် ပေးထားသည့် ခံနိုင်အားရှိသော 50Hz voltage တို့၏ အချိုး ဖြစ်သည်။

инвертер - inverter - လျှပ်စစ်အဖိုဓာတ် (သို့) အမဓာတ် သက်ဝင်နေသော အက်တမ် (သို့) အက်တမ်အုပ်စု။ အီလက်ထရွန် တစ်ခု (သို့) ထိုထက် များသော အရေအတွက်ဖြင့် အပို ရရှိနေသော အက်တမ်ကို အမဓာတ်အိုင်ယွန် (negative ion) ဟုခေါ်၍ အီလက်ထရွန်တစ်ခု (သို့) ထိုထက် အရေ

အတွက်များသော အီလက်ထရွန် လိုနေသော အက်တမ်ကို အဖို ဓာတ်အိုင်ယွန် (positive ion ) ဟု ခေါ်သည်။

индикатор - indicator - အချက်ပေး လျှပ်စစ် ခေါင်းလောင်း စနစ်တွင် အသုံးပြုသည့် နံပါတ် (သို့) အမှတ်အသားများ ဖော်ပြသော ကိရိယာ ဖြစ်သည်။ ဆစ်ဂနယ်ပေးချက်အရ မည်သည့်နေရာ မည်သည့် နံပါတ် စသည်တို့ကို ဖော်ပြပေးသည်။ ၎င်းကို annunciator ဟုလည်း ခေါ်သည်။

индикатор заряда аккумулятора - Charging indicator- ဘက်ထရီအိုးများရှိ လျှပ်စစ်ဓာတ်အား သက်ဝင်မှုကို တိုင်းတာရာ၌ သိပ်သည်းဆ (specific gravity) ပမာဏအားဖြင့် ဖော်ပြခြင်း၊ specific gravity ကို ဟိုက်ဒြိုမီတာဖြင့် တိုက်ရိုက် တိုင်းနိုင် သည်။

индикатор провода под напряжением - Live line indicator - ဓာတ်ကြိုးလိုင်းများတွင် လျှပ်စစ် ဓာတ် သက်ဝင်နေခြင်း ရှိမရှိ ၊ ပြတ်နေသော ဓာတ်ကြိုး များတွင်လည်း လျှပ်စစ်ချာဂျီ တည်နေခြင်း ရှိမရှိ စမ်းသပ်သည့် ကိရိယာ ဖြစ်သည်။ ၎င်း၌ အီလက်ထရိုစတတ်တစ် မီတာ (Electrostatic volt meter ) (သို့) ရက်တီဖိုင်ယာခံ၍ သုံးသော မီမီတာ ပါရှိသည်။

индуктивная нагрузка - lagging load - အေစီ ပတ်လမ်းအတွင်းရှိ reactive load ဖြစ်၍ ၎င်းတွင် ဖြတ်စီးသော လျှပ်စီးသည် voltage ကို နောက်ကျ ကျန်ရစ်ခဲ့သည်။ inductive load ဟုလည်းခေါ်သည်။

индуктивная нагрузка - inductive load - အင်ဒတ်တစ် (ဗ) ရီအက်တင့် ပမာဏများသော ဝန် (load) ဖြစ်သည်။

၎င်း၌စီးသော လျှပ်စီး သည် voltage က နောက်ကျ ကျန်ခဲ့သည်။ Lagging lead ဟုလည်း ခေါ်သည်။

индуктивная цепь - inductive circuit - လျှပ်စီး ပတ်လမ်း တစ်ခုအတွင်း အင်ဒတ်တစ်(ဗ) ရီအက်တင့် သည် ခုခံမှုထက် ပို၍ များသော ပတ်လမ်းဖြစ်သည်။

ИНДУКТИВНОСТЬ - inductance - လျှပ်စစ်ညှို့အား ဖြစ်သည်။ သင်္ကေတ L ဖြစ်သည်။ လျှပ်စီးပတ်လမ်း တစ်ခုအတွင်း စီးနေသော လျှပ်စီး ပြောင်းလဲနေခြင်းကို ဆန့်ကျင်မှုပေးသော အရာဖြစ်သည်။ SI ယူနစ်တွင် henry ဟု ခေါ်၍ သင်္ကေတ H ဖြစ်သည်။ ပတ်လမ်း တစ်ခုချင်းအတွင်း စီးသော လျှပ်စီးမှု ပြောင်းလဲမှု ကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာသော self inductance ဟု ခေါ်ဆိုပြီး အကယ် ၍ အခြားပတ်လမ်း တစ်ခုအတွင်း စီးသော လျှပ်စီးအားဖြင့် ဖြစ်ပေါ်လာလျှင် ပတ်လမ်း နှစ်ခုလုံးနှင့် သက်ဆိုင်သော mutual inductance ဟုခေါ်သည်။

индуктивность рассеяния - Leakage inductance - ထရန်စဖော်မာများအတွင်း leakage flux များကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာစေသော inductance ။

индуктивный потенциометр - I - pot - လျှပ်ညှို့မှု ပိုတင်ရှိုမီတာ (inductive potentiometer ) အတွက် အတိုကောက် ခေါ်ဝေါ်မှု တစ်မျိုးဖြစ်သည်။

индуктивный потенциометр - inductive potentiometer - အော်တိုထရန်စဖော်မာ တစ်မျိုးဖြစ် ၍ လျှော့ပွတ် ထိကပ်ခလုတ် နှစ်ခု ပါရှိပြီး အထွက် voltage ပမာဏကို အစိတ်အပိုင်းကလေး တစ်ခုမှ ဆတိုး အတိုင်းအတာ အထိ ရနိုင်သည်။

индуктивный регулятор - induction regulator - voltage  
တည်ငြိမ်မှုအ ထိန်းကိရိယာ ဖြစ်သည်။ ၎င်း၌ မူလ  
အဓွေပတ်ကို ဆပ်ပလိုင်းနှင့် အပြိုင်ဆက်ထားပြီး  
တစ်ဆင့်ခံ အဓွေပတ်ကို ဆပ်ပလိုင်းနှင့် တန်းဆက်  
ပြုထားသည်။ ဝန်တွင် သက်ရောက်ရရှိသော voltage  
တည်ငြိမ်မှုကို မူလ အဓွေပတ်နှင့် တစ်ဆင့်ခံ  
အဓွေပတ်တို့၏ တစ်ခုကို တစ်ခု အခြေပြုတည်နေမှုဖြင့်  
ရရှိသည်။

индуктор - inductor - လျှပ်ကူးဝါယာကြိုးကို  
ခွေထားသော အဓွေပတ်တစ်ခုဖြစ်၍ ၎င်းသည် လျှပ်စီး  
ပတ်လမ်းတွင် လျှပ်ညှို့မှုကို ဖြစ်စေသည်။

индуктор линии - Line inductor - လျှပ်စစ်အသုံး  
ပစ္စည်းများတွင် ကြိမ်နှုန်းမြင့် အေစီ တက်ကြွလာမှု  
သက်ရောက်ခြင်းမှ ထိန်းပေးရန် (သို့) တုံ့ပြန်မှုပေးရန်  
တန်းဆက် ပြုလုပ်ထားသော လျှပ်ညှို့ကွိုင်ဖြစ်သည်။

индуктор перераспределения тока - interphase  
inductor - current sharing inductor ၌ကြည့်ရန်။

Индуктор, ламер - L (၁) Inductor အတွက် သင်္ကေတ  
(၂) Lamber အတွက် အတိုကောက်။

индукторный генератор - inductor alternator -  
လည်ပတ်နှုန်း 3000 rpm ရှိသော အင်ဒတ်ရှင်း မော်တာဖြင့်  
လည်ပတ်စေသော ကြိမ်နှုန်းမြင့် ဂျင်နရေတာ ဖြစ်သည်။  
မော်တာနှင့် ဂျင်နရေတာ နှစ်ခုလုံးကို အောက်ခံဘောင်  
တစ်ခုတည်းတွင် တပ်ဆင်၍ ကြိမ် နှုန်း 50 Hz နှင့် 500KW  
ရရှိစေရန် တည်ဆောက်ထားသည်။

индукторный генератор - inductor generator -  
လျှပ်စစ်ဂျင်နရေတာ တစ်ခုဖြစ်သည်။  
တည်ဆောက်ပုံမှာ ဖီးလ်ကွိုင် နှင့်အာမေချာကွိုင်များကို

လိုက်လျောညီစွာ အသေ တပ်ဆင်ထားသည်။ e.m.f  
ထုတ်ယူရန် လိုအပ်သော သံလိုက်အား  
လမ်းကြောင်းပြောင်း လဲမှုကို သံလိုက်ပစ္စည်းများ  
ဖွဲ့စည်းမှု တစ်ခုအား လည်ပတ် စေခြင်းဖြင့် ရရှိသည်။

индукционная катушка - Ruhmkorff coil -  
အင်ဒတ်ရှင်း (induction ) ကွိုင်အတွက် မူလ တည်ထွင်မှု  
အမည်။ ၎င်းကို spark coil ဟုလည်း ခေါ်သည်။

индукционная катушка - induction coil - ဒီစီဗို့  
အားကို အေစီ voltage မြင့် အဖြစ် ပြောင်းပေးသော  
ကိရိယာ ဖြစ်သည်။ ထရန်စဖော်မာတစ်ခု ၏ မူလကွိုင်၌  
အချင်းကြီးသော ဝါယာကြိုး အပတ်ရေ အနည်းငယ်သာ  
ပတ်ထားပြီး တစ်ဆင့်ခံကွိုင်တွင် အချင်းငယ်သော  
ဝါယာကြိုးကို အပတ်ရေများများ ပတ်ထားသည်။  
မူလကွိုင်အား ပြတ်တောင်း ဒီစီလျှပ်စီး စီးစေခြင်းဖြင့်  
တစ်ဆင့်ခံ ကွိုင်၌ voltage မြင့် အေစီကိုရစေသည်။  
အတွင်း မီးလောင် ပေါက်ကွဲသော အင်ဂျင်များတွင်  
မီးပွားထုတ်ကိရိယာ (Ignition coil ) အဖြစ် အသုံး ပြုသည်။

индукционная печь - induction furnace - လျှပ်စစ်  
သတ္တုကျို မီးဖိုဖြစ်သည်။ ကျိုရန်လိုသော  
သတ္တုအစိုင်အခဲ အတွင်း၌ပင် လျှပ်စီးမှုရရှိ စေပြီး  
အပူဓာတ်ကို ဖြစ်ပေါ်စေသည်။

индукционная печь без сердечника, тигельная  
индукционная печь - Core less induction furnace -  
သတ္တုကျိုရာ၌ အသုံးပြုသော လျှက်စစ်မီးဖို ဖြစ်သည်။  
ကြေးနီပြွန် ဝါယာကို အသုံးပြု၍ ပတ်ထားသော  
ကွိုင်အတွင်းသို့ voltage နှင့် ကြိမ်နှုန်းမြင့်သော အေစီ  
လျှပ်စစ်ဓာတ်ကို စီးစေသည်။ ထိုအခါ ကွိုင်အတွင်း  
အရည်ကျိုရန် ထားရှိသော သတ္တုပစ္စည်း၌ လျှပ်စစ်ညှို့မှု

(induction) ကြောင့် ဝဲလှည့် လျှပ်စစ်စီးကြောင်း (eddy current) စီးပြီး အပူဖြစ်ပေါ်ကာ သတ္တုကို အရည်ပျော်သွားစေသည်။ ကွိုင်တွင် အပူမလွန်ကဲစေရန် ရေအသွင်းအထုတ် ပြုလုပ်ပြီး အအေးခံသည်။ ဤမီးဖိုမျိုးကို အရည် အသွေးကောင်းသော သံမဏိနှင့် အပူချိန်မြင့် သတ္တုစပ် ထုတ်လုပ်ရာ၌ အသုံးပြုသည်။ ၎င်းကို ကြိမ်နှုန်းမြင့် လျှပ်ညှို့မှုသုံး သတ္တုရည်ကျိုမီးဖို (high frequency inductance furnace) ဟုလည်းခေါ်သည်။

индукционная печь высоких частот - High frequency induction furnace - အင်ဒတ်ရှင်း သတ္တု ကျိုမီးဖိုဖြစ်သည်။ ကြေးနီပြွန်ကို ရေဖြင့်အေးစေသော ကွိုင်အဖြစ် ပတ်ကာ voltage နှင့် ကြိမ်နှုန်းမြင့် လျှပ်စီးကို ပေးထားသည်။ အရည်ကျိုရန် ဖြစ် သော သတ္တုကိုကွိုင် အတွင်း သွင်းထားခြင်းဖြင့် တက်ကြွ (eddy) လျှပ်စီးကို သတ္တုမှရရှိပြီး အပူဖြစ်ပေါ်မှုကြောင့် အရည်ပျော်ခြင်း ဖြစ်သည်။ ၎င်းကို အဆင့်မြင့် သံမဏိနှင့် အပူခံနိုင်ရည်ရှိသော သတ္တုရေများ ထုတ်လုပ်ရာတွင် သုံးသည်။

индукционная печь низких частот - Low frequency induction furnace - လျှပ်ညှို့မှုကို အသုံးပြုသော သတ္တုရည် ကျို မီးဖိုဖြစ်၍ အထူးသဖြင့် ကြေးဝါသတ္တုနှင့် ဒန်သတ္တုရော ၊ သတ္တုစပ်များ အတွက်ဖြစ်သည်။ အတွင်းတွင် သံအူတိုင် ၁ တစ်ခု (သို့) နှစ်ခု ပါရှိပြီး မူလ အခွေပတ်ကို အလည်၌ ထားရှိပြီး 50 - 60 Hz အေစီလျှပ်စီးကို စီးစေသည်။ ပုံတွင် ပြထား သည့်အတိုင်း မီဖိုအောက် ခြေ၌ မြောင်းကျင်းပါရှိပြီး ၎င်းအတွင်း၌ပင် သတ္တုရည် ပျော်သွားခြင်းဖြစ်သည်။

индукционное реле - induction relay - အေစီ လျှပ်စီးပတ်လမ်း တစ်ခုအတွင်း အသုံးပြုသော ရီလေး ဖြစ်သည်။ အေစီ လျှပ်စီး၏ သံလိုက်အား လမ်းကြောင်းများနှင့် ယင်းကြောင့် လည်နေသော သတ္တုချပ်ပြား အဝိုင်းအတွင်း သက်ဝင်ဖြစ်ပေါ်သော လျှပ်စီးကြောင်းတို့ အပြန်အလှန် အကျိုးပြုခြင်းကြောင့် ရီလေး၏ ထိန်းခလုတ်များကို အလုပ်လုပ် စေခြင်း ဖြစ်သည်။

индукционный нагрев - induction heating - အပြောင်းအလဲ ရှိနေသော သံလိုက်စက်ကွင်း အတွင်း လျှပ်ကူးပစ္စည်းကို ထားပေးခြင်းဖြင့် အကျိုးဆက် ဝဲလှည့် လျှပ်စီး (eddy current) ရရှိခြင်းကြောင့် အပူဓာတ်ကို ရစေခြင်း ဖြစ်သည်။ ခုခံမှုတွင် လျှပ်စစ် ဖြတ်သန်းစီးလျှင် အပူဖြစ်ပေါ်လာသည့် ပမာဏ အတိုင်း ဖြစ်သည်။ အသုံးပြုသော ကြိမ်နှုန်းမှာ 50z မှ 500Hz အထက်တွင် ရှိသည်။ eddy current heating ဟုလည်း ခေါ်သည်။

индукционный насос - induction pump - အင်ဒတ်ရှင်းပန့်သည် လျှပ်စစ်သံလိုက် အရည်တွန်း ကိရိယာ ဖြစ်သည်။ လျှပ်စစ်သံလိုက်စက်ကွင်း သက် ရောက်မှုကြောင့် အရည်အတွင်း၌ လျှပ်စစ်စီးခြင်း ဖြစ်ပေါ်သည်။ ပုံတွင် အင်ဒတ်ရှင်းမော်တာ လုပ်ဆောင် ချက်ကို အခြေခံ၍ တည်ဆောက်ထားသော အင်ဒန်းရှင်းပန့် ခေါ် အရည်တွန်းပို့ ကိရိယာကို ပြထားသည်။ သတ္တုအရည်သည် ရိုတာသဘောအဖြစ် တည်ရှိ၍ ပေါ်လီဖေ့စ် ဝါယာခွေသည် စတေတာ အဖြစ်တည်ရှိသည်။

индукционный счётчик - induction meter - ၎င်းသည် မော်တာမီတာဖြစ်ပြီး အတွင်း၌ အေစီသံလိုက်အား လမ်းကြောင်းများ အတွင်း ထားရှိ သော သတ္တုချပ်ပြားဝိုင်းကို ယင်းသံလိုက်အား လမ်းကြောင်းများအားဖြင့် စီးသော လျှပ်စီးကြောင့် သံလိုက်အားတို့အကြား တုံ့ပြန်မှု ဖြစ်သဖြင့်လည်း အားရရှိစေခြင်း ဖြစ်သည်။

индустриальная частота - industrial frequency - ပုံမှန်စက်မှု လုပ်ငန်းသုံးဖြစ်သော အေစီလျှပ်စစ်၏ ကြိမ်နှုန်းကို ဖော်ပြရန် အတွက်အသုံး အနှုန်းဖြစ်သည်။ အများအားဖြင့် 50Hz မှ 60Hz ဖြစ်သည်။

индустриальный инструмент - industrial instrument - စက်မှုလုပ်ငန်းသုံး အထွေထွေ တိုင်းတာရေး ကိရိယာ ဖြစ်သည်။ ဥပမာ - အပူချိန်၊ ရေနှေးငွေ့ဓာတ် ၊ ဖိအား၊ အမြန်နှုန်း စသည်များ။

индустриальный конденсатор - industrial capacitor - စက်မှုလုပ်ငန်းသုံး လျှပ်သိုဖြစ်သဖြင့် အရွယ်အစားနှင့် လျှပ်သိုမှု ပမာဏ ကြီးမားသည်။ အသုံးပြုသော ဒိုင်အီလက်ထရစ်မှာ အရည်စိမ့်ဝင် ထားပြီး ဖြစ်သော စက္ကူ ဖြစ်သည်။ စိမ့်ဝင်ရည်သည် သန့်စင်ပြီး တွင်းထွက်ဆီ (သို့) ဓာတုဂုဏ်သတ္တု ပါရှိစေရန် ပြုလုပ်ထားသော ဆီဖြစ်သည်။

индуцированное движение магнитометрической аппаратуры - induced moving magnet instrument - လျှပ်စစ်တိုင်းတာမှု ကိရိယာတစ်ခု ဖြစ်သည်။ ၎င်းတွင် ရွေ့လျားနိုင်သော သံလိုက်ပစ္စည်း အစိတ်အပိုင်းကို အသေ တပ်ဆင်ထားသော ထာဝရ သံလိုက်တစ်ခုနှင့် ထောင့်ပြုထားသည့် ကွိုင်အတွင်း

လျှပ်စစ်စီးခြင်းကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာသော သံလိုက် စက်ကွင်းအားဖြင့် ညွှန်တံ၏ ရွေ့လျားစေခြင်းကို ဖြစ်ပေါ်စေသည်။

индуцированный ток - induced current - လျှပ်စီးပတ်လမ်း တစ်ခုအတွင်းတွင် လျှပ်ညှို့ခြင်း သက်ရောက်မှုကြောင့် ရရှိသည့် voltage ဖြင့် စီးသော လျှပ်စီးကြောင်း။

инертная ячейка - inert cell - ဓာတ်ခဲ တစ်မျိုးဖြစ်၍ ပါဝင်သော အရာဝတ္ထု များမှာ ရေရော ပေးခြင်းဖြင့် ဓာတ်ပြုပစ္စည်း ဖြစ်စေသည်။

инерционная постоянная - inertia constant - အား ထိန်းဘီး (Fly wheel ) ၏ အကျိုးသက်ရောက်မှု ကို တိုင်းတာခြင်း။ လျှပ်စစ်ယန္တရားများတွင် လှုပ်ရှား နိုင်သော အစိတ်အပိုင်းများ၏ အင်နားရှားသည် လည်ပတ် လှုပ်ရှားနေစဉ် အတွင်း ၎င်း၏ ရရှိထားသော အရွေ့စွမ်းအင် အပေါ်တွင် အကျိုးသက်ရောက်မှု ရှိနေသည်။ ထို့ကြောင့် လေးလံသော စက်ယန္တရားများကို စတင် လည်ပတ်ရန်နှင့် ရပ်စဲစေရန် အတွက် လုံလောက် သော အချိန်ရှိဖို့လိုသည်။ ထိုအခြင်းအရာကို အားထိန်း ဘီး အကျိုးသက်ရောက်မှု ဟုခေါ်သည်။ ၎င်းကို အင်နားရှား တည်တန်ခိုင်မြဲမှု “H” ဖြင့် ဖော်ပြလေ့ ရှိသည်။ H = စက္ကန့် ဖြစ်သည်။ ပုံမှန်အားဖြင့် H ၏ တန်ဖိုး လိုအပ်ချက်များမှာ 2 စက္ကန့်မှ 9 စက္ကန့် အထိ ရှိသည်။

инструмент - instrument - လျှပ်စစ်အသုံးအဆောင် ပစ္စည်းများတွင် လျှပ်စစ်ဆိုင်ရာ တန်ဖိုးများကို တိုင်းတာရန် ပြုလုပ်ထား သောကိရိယာများ။

инструмент переноса - transfer instrument - အတိုင်း ပစ္စည်းတစ်ခုတွင် ဒီဇီအတိုင်း အမှတ်အသား များဖြင့် ပြုလုပ်ထားသော်လည်း အေစီအရေအတွက် ပမာဏကို အမှားအယွင်းမရှိ ဖော်ပြပေးနိုင်သော ကိရိယာ။

инструмент типографскиого террориста - dynameter type instrument - တိုင်းတာမှု အတွက် ကိရိယာ တစ်ခုဖြစ်၍ လျှပ်စစ်စီးကြောင်း (current)၊ voltage (voltage) သို့ပါဝါ (power) ကို မီတာတွင် ပါရှိသော အသေတပ်ကိုင်နှင့် လျှပ်ရှားကိုင်တို့တွင် သက်ရောက်သော အားနှစ်မျိုးဖြင့် တိုင်းပေးသည်။

интегральная микросхема - integrated circuit - အတိုကောက် IC ။ အီလက်ထရွန်နစ် လျှပ်စီးပတ်လမ်း ဖြစ်၍ ၎င်းတွင် လျှပ်စစ်စွမ်း ဆောင်ပစ္စည်းများ၊ လျှပ်စစ်သုံး အစိတ်အပိုင်း အမျိုးမျိုးအစရှိသည့် ပစ္စည်း အားလုံးကို လျှပ်ကူးအချို့ပစ္စည်း (semiconductor) တစ်ခု၏အတွင်း(သို့) အပေါ်၌ ပျော်ဝင်ခြင်း၊ နုန်းတင်စေခြင်း၊ ပျံ့ဝင်စေခြင်း၊ ထွင်းခြင်း စသည့် လုပ် ဆောင်ချက်များဖြင့် မြှုပ်နှံ၊ ဆက်ကူးပေးထားခြင်း ဖြစ်သည်။

интегральная схема, ИС - IC - (၁) လျှပ်စစ်ဆိုင်ရာ အတွင်းပိုင်း ဆက်သွယ်ခြင်း အတွက် အတိုကောက် (internal connection) (၂) integrated circuit အတွက် အတိုကောက်။

интегральный частотомер - integrating frequency meter - အေစီဆပ်ပလိုင်း ပင်ရင်းတစ်ခု၏ အချိန်ကာလ

အတိုင်း အတာတစ်ခု အတွင်းရှိ ပတ်လည် ကြိမ်နှုန်း(cycle) အားလုံးကို တစ်ပေါင်းတည်း ဖော်ပြပေးသော မီတာ။

интегрирующий ваттметр - integrating watt meter - watt - hour meter ၏ အခြားအမည် တစ်မျိုး ဖြစ်သည်။

интегрирующий счётчик - integrating meter - လျှပ်စစ်အား အတိုင်းအတာ ပမာဏတို့ကို အချိန်ကာလ ပမာဏ အလိုက် တစ်ပေါင်းတည်းအဖြစ် ဖော်ပြ ပေးသော ကိရိယာ။ integrating frequency meter, energy meter, volt - ampere - hour meter စသည်များ၊ Fig.(85) ကိုကြည့်ပါ။

интермодуляционное искажение - intermodulation distortion - တုံ့ပြန်ချက် မညီမျှသော ချဲ့စက်တစ်ခုအတွင်း ကြိမ်နှုန်းမတူသော ဆစ်ဂနယ် voltage များ သွင်းလိုက်ခြင်းဖြင့် ကြိမ်နှုန်းများ ပေါင်းဆုံခြင်းကြောင့် အထွက်လှိုင်းပုံစံ ပုံပျက်ပြောင်းလဲသွားခြင်း။

интерфейс - Adaptor - မျိုးမတူသော ပလပ် ပေါက်နှင့် ပလပ်တို့ကို ဆက်စပ် အသုံးပြုနိုင်စေသော ကြားခံကိရိယာ။

информационно-диагностическая система - doctor - ယာယီသုံးပစ္စည်း ကိရိယာ၊ အရေးပေါ် အ သုံး ပြုရန်ဖြစ်သည်။ သတ္တုရည်စိမ်ရာ၌ စိမ့်ဝင်သတ္တုကို အဲနုတ် (anode) အဖြစ် ဓာတ်ပြုရည်တွင် ပြည့်ဝပျော် ရည် ဖြစ်စေလျက် သတ္တုရည်စိမ်မည့် ပစ္စည်းအစိတ် အပိုင်းများသို့ သက်ရောက်စေသောအခါ ယင်းတို့ သည် ကက်သုတ်နေရာမှ လက်ခံရရှိကြသည်။

инфракрасное регулирование - infrared regulation - မမြင်နိုင်သော အပူရောင်ခြည်လှိုင်း ဖြစ်သည့် အနီအောက် ရောင်ခြည်လှိုင်းဖြင့် အပူပေး ခြင်း။ ရောဂါကုရာ၌ အသုံးပြုသည်။

инфракрасный - i.r - infra - red စကားလုံး အတွက် အတိုကောက်။

ионизационная камера - ionization chamber - ဓာတ်ငွေ့သွင်းထားသော အလုံပိတ်နေရာ တစ်ခုဖြစ်၍ ဆန့်ကျင်ဘက် voltage ပေးထားသော အီလက်ထရုတ်များ ပါဝင်သည်။ ၎င်းကို နျူကလီးယား ဓာတ်ရောင်ခြည် ပျံ့လွင့်မှု သက်ရောက်စေသော အခါ ဓာတ် ငွေ့များသည် အိုင်ယွန် ဖြစ်သွားကာ ဆန့်ကျင်ဘက် voltage ရှိကြသော အီလက်ထရုတ်များမှ ဆွဲယူခြင်း ခံရပြီးလျှင် စစ်စီးခြင်း ဖြစ်စေသည်။ လျှပ်စီးပမာဏသည် ပျံ့လွင့်မှု ဖြစ်ပေါ်စေသည့် အားနှင့် အချိုးကျဖြစ်သည်။ ion chamber ဟုလည်းခေါ်သည်။

ионизационный манометр - ionization gauge - လေဟာ မီးလုံးတစ်ခု၏ ကက်သုတ်မှ ထွက်သော အီလက်ထရွန်များ အဲနုတ်သို့ ရွေ့လျားသွား ရာတွင် အတွင်း၌ရှိသော ဓာတ်ငွေ့အကြွင်းအကျန်၏ အက်တမ် များကို တိုက်ခိုက်မိခြင်းဖြင့် အိုင်ယွန် အဖြစ် ပြောင်း သွားကြသည်။ ထိုအိုင်ယွန်တို့ကို အခြား အီလက်ထရုတ် တစ်ခုမှ စုပေါင်း လက်ခံရရှိသော လျှပ်စီးပမာဏဖြင့် လေဟာ ဖြစ်ပေါ်မှုကို တိုင်းတာပေးသော ကိရိယာ ဖြစ်သည်။

ионизационный ток - ionization current - လျှပ်စစ်စက်ကွင်း တစ်ခုအတွင်း ဓာတ်ငွေ့ အက်တမ် များကို အိုင်ယွန် ဖြစ်စေခြင်းဖြင့် အဖို အိုင်ယွန်နှင့်

အီလက်ထရွန်များ ရွေ့မှုကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာသော လျှပ်စစ်စီးကြောင်း။

ионизация - ionization - လျှပ်စစ် မျှခြေတွင် ရှိနေကြသော အက်တမ်များ (သို့)အက်တမ်အုပ်စုများကို အီလက်ထရွန်များ ပေါင်းထည့်ခြင်း ဖယ်ထုတ်ခြင်းဖြင့် အိုင်ယွန်များ ဖြစ်ပေါ်လာစေခြင်း ဖြစ်သည်။

ионная авария - ionic breakdown - အရာဝတ္ထု များတွင် voltage သက်ရောက်ခြင်း မြင့်လာသောအခါ အတွင်းဘက်ရှိ ဟင်း လင်းကွက်လပ် ကလေးများထဲ၌ ဓာတ်ငွေ့လျှပ်ကူးမှု ဖြစ်စေသော အဆင့်ကို ရရှိပြီး လျှပ်စစ်ကြိုးပေါက်မှု (break down) ဖြစ် ပေါ် စေသည့် ပုံစံဖြစ်သည်။

ионная теория - ionic theory - လျှပ်စစ်ဓာတု ဓာတ်ပြုရည်အတွင်း ပျော်ဝင်ပစ္စည်းသည် အရေအတွက် တူညီသော အဖိုအိုင်ယွန်နှင့် အမအိုင်ယွန်များ အဖြစ်သို့ သီးခြား ဖြစ်ပေါ်သွားကြသောအခါ ထိုအရည်သည် လျှပ်စစ်မျှခြေတွင် တည်နေသည်။

ионосфера - ionosphere - နေမှပျံ့လွင့်လာသော ဓာတ်ရောင်ခြည် သက်ရောက်မှုဖြင့် ကမ္ဘာ့လေထု၏ အပေါ်လွှာ တွင် အိုင်ယွန် များဖြစ်သွားပြီး (ionization ) အလွှာထု ပေါ်ထွန်းလာသည်။ ၎င်းကို ရေဒီယို လွှင့်ထုတ်မှု၌ အသုံးချသည်။

искажение - distortion - ချဲ့စက် (amplifier) များ (သို့) အဝေးလွှတ် လှိုင်းကွန်ရက် (transmission line network) များတွင် အထွက်ရှိ သတင်းအချက်အလက် (signals)



တို့၏ လှိုင်းပုံသဏ္ဌာန်များသည် အဝင် လှိုင်းနှင့် မတူညီဘဲ ပြောင်းလဲသွားခြင်း။

искажение - Harmonic - ကြိမ်နှုန်း ပုံမှန်ရှိသော အခြေခံဆိုင်းလှိုင်းတစ်ခုတွင် ပါရှိသော ဆတိုးထပ် ကြောလှိုင်းများ အနက်မှ လှိုင်းတစ်ခု ဖြစ်သည်။ ဒုတိယ ဟာမိုးနစ်ဆိုသည်မှာ အခြေခံလှိုင်း ကြိမ်နှုန်း၏ ကြိမ်နှုန်း နှစ်ဆရှိသော လှိုင်းဖြစ်သည်။

искажение фазового сдвига - phase shift distortion - ရှည်လျားသော လှိုင်းဖြင့် ဆစ်ဂနယ် ပို့လွှတ်ရာ၌ လှိုင်းအုပ်စု မျိုးစုံ၏ အစိတ်အပိုင်းများ ရောက်ရှိမှု အချိန်ခြား နားခြားဖြင့် လှိုင်းပုံစံ မမှန်ကန်သော ဆစ်ဂနယ်ကို ရရှိခြင်း။

искажённая форма сигнала - distorted waveform - ချဲ့စက် (amplifier) များတွင် သွင်းလိုက်သော အဝင် လှိုင်း၏ ပုံသဏ္ဌာန်နှင့် တိကျစွာတူညီမှုမရှိဘဲ ပေါ်ထွက် လာသော အထွက်လှိုင်း။

искатель вызова - Hunter - စတေတာနှင့် ရီတာ နှစ်မျိုးလုံးတွင် ပါဝင်သော ဖေ့စ်သုံးခုအခွေပတ် (three-phase winding) အေစီစက်များ၏ ပြိုင်ကျ (ဖေ့စ်နှင့် ဗိုတစ်ထပ်တည်းကျခြင်း) (synchro) စနစ်တွင် ဟိုက်ဒြောလစ် အဆိုရှင်များ အလုပ်လုပ်ခြင်း အတွက် ထောင့်ခြားနားမှု ဖော်ပြရာ၌ အသုံးပြုသည်။

исключить Cut out လျှပ်စီးပတ်လမ်းများတွင် လျှပ်စစ်စီးခြင်းကို လူကိုယ်တိုင် သော်လည်းကောင်း၊ အလိုအလျောက် သော်လည်းကောင်း ပြတ်တောက် ရပ်စဲစေရန် အသုံးပြုသော ကိရိယာဖြစ်သည်။ ဥပမာအားဖြင့် ပတ်လမ်းဖြတ်ကိရိယာ (circuit breaker)

ဒဏ်ခံကြိုး(fuse) သို့အခြားသော ခလုတ်များ ဖြစ်သည်။ ဤစကားရပ်သည် လျှပ်စစ်သံလိုက်ကို အသုံးပြုပြီးလျှပ်စစ်ပတ် လမ်းကို ဖြတ်ပေးသော ကိရိယာများနှင့် ပို၍ အကျုံးဝင်သည်။

Исключитиющий ленточный сердечник Cut wound core ဆီလီကွန်သံမဏိပြား(silicon steel plates) ကို လိုအပ်သလို ပုံစံဖြတ်တောက်၍ အခွေပတ် တည်ဆောက်ထားသော သံလိုက်အူတိုင် (magnetic core) ဖြစ်သည်။

искровой промежуток Air gap မော်တာများ၌ ရှိသော ရီတာနှင့် စတေတာကြား (သို့) လျှပ်စစ် သံလိုက်၏ အာမေချာနှင့်ကိုး (core) ကြားရှိ အကွာ အဝေး။

искрогасительные контакты (выключателя, рубильника) ; разрывные контакты Arcing contacts မီးခလုတ်ထိကပ်ရာ နေရာ၌ အပိတ်အဖွင့် ပြုခိုက် မီးပွားဖြစ်ပေါ်မှုကြောင့် ထိခိုက်ပျက်စီးမှု သက်သာရန် အသုံးပြုသော အကူသတ္တု။

исполнительный механизм – actuator - အလိုရှိသော စက်မှုလှုပ်ရှားကို ထုတ်ပေးစွမ်းနိုင်သော လျှပ်စစ်စက်မှု ကိရိယာ။

использовать фарадизацию - faradize - ဖာရာဒစ် လျှပ်စီးကြောင်းခေါ် ပြတ်တောင်း လျှပ်စီးဖြင့် အကြော နှင့် ကြွက်သားများကို နှိုးဆွခြင်း။

испытание на нагрев - Heat run - လျှပ်စစ် ပစ္စည်းများ ဖြစ်ကြသော မော်တာ၊ ဂျင်နရေတာနှင့် ထရန်စဖော်မာများ၏ အခွေပတ် (winding) များတွင်

ဝန်အပြည့်ဖြင့် အလုပ်လုပ်နေစဉ် တည်ရှိသော လျှပ်စီးမှုကြောင့် မြင့်တက်လာသော အပူချိန်ကို သိရှိနိုင်ရန် စမ်းသပ်မှု ဖြစ်သည်။

испытание на перенапряжение - overvoltage test - ထရန်စဖော်မာ အစရှိသော လျှပ်စစ်ပစ္စည်း ကိရိယာများ၏ အတွင်းခုခံမှုကို စမ်းသပ်ရာ၌ ပေးသွင်းလိုက်သော voltage ။

испытание на электрическую прочность - High voltage test - လျှပ်စစ်ယန္တရားစက်၊ ထရန်စဖော်မာ (သို့) လျှပ်စစ် ပစ္စည်းများကို လျှပ်ကာမှု လုံလောက်ရန်အတွက် အမှန် အလုပ်လုပ်ရမည့် voltage ထက်မြင့်သော voltage ပေး၍ စမ်းသပ်မှုပြုခြင်း။

испытания на выносливость; испытания на усталостную прочность - endurance test - လျှပ်စစ် ကိရိယာ တန်ဆာပလာတစ်ခုအား ပျက်စီးမှု မရှိဘဲ မည်မျှ ခံနိုင်ရည်ရှိကြောင်း သိရှိရန် စနစ်တကျ စမ်းသပ်နည်း ဖြစ်သည်။ စမ်းသပ်ရာတွင် ပြင်းထန်စွာ တုန်ခါစေခြင်း၊ ကိုယ်ထည်ကို လျှပ်စစ်စီးစေခြင်း၊ ရှော့တံဆားကပ် ဖြစ်စေခြင်း၊ voltage လွန်ကဲစွာ ပေးခြင်းနှင့် လျှပ်စီးလွန်စွာ ပေးခြင်းများ ပါဝင်သည်။

испытания на долговечность - Life test - လျှပ်စစ် ပစ္စည်းအစိတ်အပိုင်း (သို့) အသုံး ကိရိယာတို့ အတွက် တိကျစွာ လိုအပ်သော အခြေအနေ၌ ဖြစ်နိုင်ချေ ရှိသော ၎င်းတို့၏ သက်တမ်းကို သိရန် စမ်းသပ်မှု။

испытатель изоляции - insulation tester - လျှပ်စစ်ပစ္စည်းများ၊ လျှပ်စစ်စီးကြိုး သွယ်တန်း မှုများ၏ ဓာတ်အား ခုခံနိုင်မှုကို တိုင်းပေးနိုင်သော ကိရိယာ တန်ဆာပလာ။ ဥပမာ - meggers, ohm - meter။

кабелепровод - troughing - လျှပ်စစ်ကေဘယ်ကြိုး များကို ထိခိုက်မှု မရှိစေရန် ထည့်သွင်း တပ်ဆင်ရာ၌ အသုံးပြုရန် ပုံဖော်ပြု လုပ်ထားသောမြောင်း။

Кабель - Hochsader cable - ဟာရှ်စတက်တာ ကေဘယ်။ voltage မြင့် အူတိုင်ကြိုးလုံး (core) များ ပါဝင်သော ကေဘယ် ကြိုးဖြစ်သည်။ အူတိုင်ကြိုးလုံး တစ်ခုချင်း၏ လျှပ်ကာ အပြင်ဘက်တွင် ဗဟိုပြု လျှပ်စစ်စက်ကွင်း တည်နေစေရန် သတ္တုပါးလွှာပြား ဖုံးအုပ်ပေးထားသည်။ ကေဘယ်၏ သတ္တုပြား ပတ်အကာနှင့် အတွင်းသတ္တုပါးလွှာ အားလုံးကို လျှပ်စစ်နည်းအရ ဆက်သွယ် ပေးထားသည်။

кабель в бумажной оплётке - p.b.j - paper braided jute ၏အတိုကောက်။ စက္ကူနှင့်ဂုံနီလျှော်ကို လျှပ်ကာပစ္စည်း အတွက်ကျစ်ထားသော ကေဘယ်ကြိုး။

кабель с заполнителем газом - gas filled cable - လျှပ်ကာစက္ကူ (impregnated paper) ဖြင့် လျှပ်ကာမှု ပြုလုပ် ထားသော ပါဝါကေဘယ်ကြိုး ဖြစ်သည်။ ၎င်း၏ ခဲပြားအကာအတွင်း နိုက်တြိုဂျင် ဓာတ်ငွေ့ကို ဖိအားပေး၍ သွင်းထားခြင်းဖြင့် အိုင်ယိုနိုက် ဇေးရှင်း (ionization) ဖြစ်ပေါ်မှုကို လျော့နည်းစေသည်။

кабель с поясной изоляцией - belted cable - ပါဝါကေဘယ် ပုံစံတစ်မျိုးဖြစ်ပြီး လျှပ်ကာပစ္စည်း ဖုံးအုပ်ထားသော အူလည်ချောင်း ဝါယာစု သုံးကြိုးကို အတူ ပူးထား၍ အားလုံးကို အပြင်မှ စက္ကူပတ်များဖြင့် ရစ်ပတ်ဖွဲ့နှောင်ထားသည်။

кабель с резиновой изоляцией - vulcanized india rubber - ကန့် (သို့) ကန့်ဒြပ်နှောဖြင့် ပြုပြင် စီမံထားသော

ရာဘာ ။ voltage နိမ့် ကေဘယ် ကြိုးများ၌ လျှပ်ကာ ပစ္စည်းအဖြစ် အသုံးပြုသည်။

кабель - Cable - ဝါယာကြိုးမျှင် တစ်ခု (သို့) အများစုပါရှိပြီး လျှပ်ကာဖြင့် ဖုံးထားသည့် စုပေါင်း ကြိုးများအပေါ် လျှပ်ကာ အထပ်ထပ် ဖုံးအုပ်ထားသော လျှပ်စစ်ကူး ကေဘယ်ကြိုး၊ ၎င်းတွင် အဓိကအခြေခံ အစိတ်အပိုင်းသုံးမျိုး ပါဝင် သည်။ လျှပ်ကူးဝါယာကြိုး၊ လျှပ်ကာပစ္စည်းနှင့် ကာကွယ်ရန်အပြင်ဆုံး ဖုံးအုပ်လွှာ။ ယခုအခါ ပလပ်စတစ် အမျိုးအစားဖြစ် ကြသော ပေါ်လီ ဗီနိုင်း(လ) ခလိုရိုက် (polyvinyl chloride ) နှင့် ပေါ်လီအီ သလင်း (polyethylene )တို့ကို လျှပ်ကာ ပစ္စည်းအတွက် သုံးကြသည်။

кабельная коробка - draw-in box - ကေဘယ်များ ပေါင်းဆုံ ဆက်သွယ်ရာ နေရာ၌ရှိသော သေတ္တာဖြစ်၍ ပတ်လမ်းအမျိုးမျိုးမှ ကေဘယ်ကြိုးများကို ၎င်းအတွင်း ထိုးသွင်းကာ ဆက်သွယ်ပေးရန် အထိုင်များ အပြည့်အစုံ ပါရှိသည်။

кабельное соединение - Cable jointing- ကေဘယ်တစ်ချောင်းနှင့် တစ်ချောင်းဆက်ရာ၌ လျှပ်ကူး မှု နှင့် လျှပ်ကာမှု အရည်အသွေးသည် ကေဘယ်များ၏ မူလပင်ကိုအရှိအတိုင်း တည်ရှိစေရန် ပြုလုပ်ထားခြင်း။ အဓိကကျသော ဆက်ပုံများမှာ တောက်လျှောက် ဖြောင့် တန်းဆက်နည်း (straight through joint) နှင့် ခွဲဖြာဆက်နည်း (branch joint) တို့ဖြစ်ကြသည်။

кабельное телевидение - Closed circuit television - တယ်လီဗေးရှင်းစနစ် တစ်ခုဖြစ်ပြီး အရပ် အသံလွှင့်ပေးခြင်းမျိုး မဟုတ်ချေ။ ကင်မရာမှ အရပ်နှင့် အသံဆစ်ဂနယ်(လ)(picture & sound signals) များကို

တယ်လီဗီးရှင်း ဖမ်းစက်အတွင်းသို့ ကေဘယ် ကြိုးများဖြင့် တိုက်ရိုက် သွင်းပေးသောနည်းဖြစ်သည်။

кабельный соединитель - Cable coupler - ကေဘယ်ကြိုးနှစ်ကြိုးဆက်ရာ၌ အံဝင်ခွင်ကျရှိစေရန် ပြုလုပ်ထားသော အရာပါဝင်သော အစိတ်အပိုင်းနှစ်ခု။

кабельный ящик - junction box - အလုံပိတ်ပုံး (သို့) သေတ္တာဖြစ်ပြီးအတွင်း၌ ဓာတ်အားဖြန့်စနစ် အတွက် မီးခလုတ်များ၊ ကွင်းဆက် ကူးကြိုးများ (သို့) ဒဏ်ခံကြိုးများကို ဆပ်ဆင်ထားပြီး ဓာတ်အားပို့ ပင်မ လိုင်းနှင့် ဆက်သွယ်ပေးရာ နေရာဖြစ် သည်။

Кадмиевая проверка - Cadmium test - ဘက်ထရီအိုး တစ်လုံး၏ အခန်းတစ်ခန်းစီ (cellတစ်ခုစီ) ရှိ ပလိတ် ပြားများ ကောင်းမကောင်းကို ကက်(ဒ)မီယမ်ချောင်း (cadmium electrode) ကို အသုံးပြုစမ်းသပ်နည်း ဖြစ် သည်။ စမ်းသပ်လိုသော cell ရှိ လျှပ်လိုက်ရည်အတွင်း cadmium electrode ကို နှစ်ပြီး မိုမီတာတစ်စကို ဘက်ထရီ၏ အဖို(သို့) အမခေါင်းနှင့်ဆက်ပြီး ကျန်တစ် စကို cadmium electrode နှင့်ဆက်ကာ မိုမီတာတွင် တန်ဖိုးဖော်ပြချက်ကိုကြည့်၍ ပလိတ်ပြား အခြေအနေကို သိနိုင်သည်။

кадмиевый элемент - Cadmium cell - စံဘက်ထရီ အိုး။ စံ voltage ယူရန် အသုံးပြု၍ 200C တွင် voltage 1.0186V ရှိသည်။

кадмиевый эталонный электрод - Cadmium electrode - ကက်(ဒ)မီယံသတ္တုချောင်း ဖြစ်သည်။ ၎င်း ကို အပေါက်ငယ်ကလေးများပါရှိသော လျှပ်ကာပိုက်လုံး

ဖြင့်စွပ်ကာ ပြင်ပမှ ဆက်သွယ်မှု ပြုလုပ်ရန်အတွက် ကြိုးပျော့တပ်ထားသည်။

кажущаяся мощность - Apparent power - အေစီ လျှပ်စီးပတ်လမ်းတွင် သက်ရောက်မှုတန်ဖိုး (effective value) ရှိ voltage နှင့် လျှပ်စီးတို့ မြှောက်ခြင်းဖြင့် ရရှိသောပါဝါ။ ဗို့အမ်ပီယာ ( V.A) ဖြင့် ဖော်ပြလေ့ရှိသည်။ ပါဝါဖက်တာ (power factor) နှင့် မြှောက်ပေးရန်လို သည်။

кажущееся сопротивление -Apparent resistance- တိမ်ကောနေပြီဖြစ်သော impedance ၏အမည်တမျိုး။

калибрование - Calibration - တိကျမှန်ကန်မှု မရှိသော စကေးဖြင့် တိုင်းတာ၍ရရှိသော တန်ဖိုးကို စံနှုန်းမှ စကေးဖြင့် စိစစ်နှိုင်းယှဉ်သတ်မှတ်ပေးခြင်း။

Каломелная система электрода - Calomel-electrode system - ကာလိုမယ်(လ)(Calomel) ခေါ် ပြဒါးခလိုရိုက် (mercurous chloride) ဖြင့် ပြည့်ဝ ပျော်ရည်ဖြစ်နေသော ပိုတက်စီယမ်ခလိုရိုက် အရည်ထဲ တွင် ပြဒါးလျှပ်ကူးပစ္စည်း ထည့်သွင်းထားခြင်း။

калория - Calorie - ရေတစ်ဂရမ်ကို တစ်ဒီဂရီ ဆယ်(လ)စီယပ်(စ) မြင့်တက်လာစေရန် လိုအပ်သော အပူပမာဏ။ ကယ်လိုရီကို SI ယူနစ်အတွက် ဂျူးလ် (Joule) ဖြင့် အစားထိုးသည်။ (1)860Wh နှင့် ညီ သည်။ ၎င်းသည် အကြမ်းအားဖြင့် 4.18J နှင့်ညီသည်။

камера Вильсона - Wilson cloud chamber - စမ်းသပ်မှုကိရိယာတစ်ခုဖြစ်၍ သေးငယ်သော အပိုင်း အစကလေးများ၏ လမ်းကြောင်းများအားဖြင့် ညွှန်ပြ ချက်အရ နျူကလီးယားအဖြစ်အပျက်ကို ကြည့်ရှုလေ့ လာရန်နှင့် မှတ်တမ်းပြုရန်ဖြစ်သည်။ ၎င်းတွင် လေ့လာ

စစ်ဆေးရန် အခန်းပါရှိ၍အတွင်း၌ အသင့်အတင့် စို ထိုင်းသောလေကို တမုဟုတ်ချင်း လျင်မြန်စွာ ပြန်ကား သွားရန် ပြုလုပ်ပေးနိုင်သည်။ လျင်မြန်စွာ ရွေ့လျားနေ သော ဓာတ်အားဝင်နေသည့် အပိုင်းအစလေးများ၏ ရွေ့လျားလမ်းကြောင်း တစ်လျှောက်တွင် အိုင်ယွန်များ ဖြစ်ပေါ်ကာ လမ်းကြောင်းအတိုင်း လိုက်ပါမှုကြောင့် ရေငွေ့သိပ်သည်းခြင်း ဖြစ်စေပြီး လမ်းကြောင်းမြင် တွေ့ နိုင် သည်။

канделла - Candela - SI ယူနစ်တွင် အသုံးပြု သော အလင်းပြင်းအား။ အတိုကောက် cd ဖြစ်သည်။

каскадное соединение - Cascade connection - လျှပ်စစ်ကွန်ယက်များ ဆက်သွယ်ရာတွင် ကွန်ယက် တစ်ခု၏ အထွက် (output)ကို နောက်ကွန်ယက် တစ်ခု အဝင်(input) သို့သွင်းကာဆင့်ကဲဆက်ထားခြင်း။

катафорез - Cataphoresis - လျှပ်စစ်ဓာတုသဘာဝ တွင် တစ်ခုနှင့်တစ်ခု တိုးဝင်တိုက်ခိုက်ခြင်း ဖြစ်ပေါ်နေ သော အမှုန်များ (particles)သည် ဝတ္တုပစ္စည်းအတွင်း ရှိ voltage အနိမ့်အမြင့်ကို အခြေပြုပြီး နေရာပြောင်းလဲ ရွေ့လျားမှုရှိနေကြခြင်း။ Electrophoresis ဟုခေါ်သည်။

катод - Cathode - လေဟာမီးလုံး (သို့) အီလက် ထရွန်မီးလုံးတို့တွင် အခြေခံ အီလက်ထရွန်ပေးရာ ပစ္စည်း။ အချို့ ကတ်သုတ်(cathode)များသည် အလင်း ရောင် သက်ရောက်ပါက အီလက်ထရွန်များထုတ်ပေး သည်။ ဘက်ထရီအိုးများတွင် လျှပ်စစ်အမဇုတ်ကို လည်း ကောင်း၊ ဒိုင်အုတ် (diode) တွင် လျှပ်စစ်အမရှိရာ ဘက် စွန်းကို လည်းကောင်း ကတ်သုတ် (cathode) ဟုခေါ်သည်။

катодная защита - Cathodic protection -  
 ပြန်ခေါင်းအတွင်းလျှို့ဝှက် သော်လည်းကောင်း၊ မြေတွင်  
 တိုက်ရိုက်မြှုပ်နှံ၍ သော်လည်းကောင်း ကေဘယ်ကြိုး  
 များချထားသည့်အခါ အချိန်ကြာလာသည်နှင့်အမျှ ဓာတု  
 တုံ့ပြန်မှုဖြင့် အညှိတက်ခြင်း၊ စားသွားခြင်း စသည်များ  
 အတွက် ကာကွယ်မှုပြုလုပ်ခြင်း။

катодное падение напряжения - Cathode drop -  
 လျှပ်စစ်ဂဟေဆော်စက်တွင် မီးပွားတန်း၏ အမဘက်  
 စွန်းနှင့် ဆက်စပ်လျက်ရှိသော လျှပ်ကူးချောင်းတို့ ကြား  
 ၌ ရှိသော voltage ခြားနားမှု။

катодно-лучевая трубка - Cathode ray tube -  
 ကတော့ပုံ စလေဟာမီးလုံးဖြစ်ပြီး လည်ပင်းအတွင်းရှိ  
 အီလက်ထရွန်သေနတ် (electron gun) မှ အီလက်  
 ထရွန်စီးတန်း (electron beam) ကို ထွက်ပေါ်လာစေ သည်။  
 အလင်းရောင်တောက်ပစေသော ဓာတုပစ္စည်း (phosphor)  
 သုတ်ထားသော ဖန်မျက်နှာပြင်ကို အီလက် ထရွန်  
 စီးကြောင်းတန်း ထိရောက်တိုက်ခိုက်မိသောအခါ  
 အလင်းတောက်ပလာသည်။ အီလက်ထရွန်စီးကြောင်း  
 တန်းကို ဖန်မျက်နှာပြင်ပေါ်တွင် အလိုရှိသော နေရာသို့  
 ရောက်ရှိစေရန်၊ လျှပ်စစ်သံလိုက်စက်ကွင်း (သို့) လျှပ်  
 စစ် စက်ကွင်းနည်းဖြင့် ထိန်းပေးသည်။ အေစီလျှပ်စစ်  
 ၏ voltage လှိုင်း၊ လျှပ်စီးကြောင်း လှိုင်းပုံစံများနှင့် ရုပ်ပုံ  
 များကို မီးလုံး၏ ဖန်မျက်နှာပြင်ပေါ်၌ ပုံဖော်ပေးသည်။  
 ၎င်းကို အော်ဆီလိုစကုပ်(ပ)နှင့် တယ်လီဗီးရှင်းစက်  
 များတွင် အသုံးပြုသည်။

катодный - Cathodic - (၁) လျှပ်ကူးချောင်း (electrode)  
 တွင် အမဓာတ်ပိုတင်ရှယ် ပမာဏပိုများနေ ခြင်း။ (၂)  
 လျှပ်စစ်ဓာတုတိုင်းတာမှုစကေး၌ ဩဇာ တစ်ခုသည်  
 ဟိုက်ဒြိုဂျင်အောက်ရောက်ရှိနေခြင်း။

катодлюминесценция, катодная  
 люминесценция - Cathodoluminescence - အလျင်များစွာ  
 ရှိသော အီလက်ထရွန်အားဖြင့် အလင်းရောင်  
 တောက်ပမှု ဖြစ်ပေါ်လာခြင်း။ လေဟာနယ် အတွင်းရှိ  
 သတ္တုပစ္စည်းတစ်ခုကို အလျင်ပြင်းသော  
 အီလက်ထရွန်များ တိုက်ခိုက်မိလျှင် အနည်းငယ်မျှသော  
 အစိတ်အပိုင်းသည် အခိုးအငွေ့ အဖြစ်  
 ပြောင်းလဲထွက်သွားပြီး သတ္တု၏ ရောင်ခြည် ပျံ့လွင့်မှု  
 လက္ခဏာ ဖြစ်ပေါ်စေသည်။ တယ်လီဗီးရှင်း  
 တွင်အသုံးပြုသော ပုံဖော်မီးလုံး (picture tube) တွင်  
 အလွန်အလျင်ပြင်းသော အီလက်ထရွန်များသည် မီးစုံ  
 (phosphor) သုတ်လိမ်းထားသော ဖန်မျက်နှာပြင်၌ တွေ့ထိ  
 တိုက်ခိုက်ခြင်းအားဖြင့်အလင်းရောင်ထွက်  
 ပေါ်လာစေပြီး ရုပ်ပုံကို ဖော်ထုတ်ပေးသည်။

католит, катодная жидкость - Catholyte -  
 ကတ်သုတ်၏ ပတ်လည်တွင် ဝန်းရံတည်ရှိနေသော  
 ဓာတု ပစ္စည်း (electrolyte) ၏အစိတ်အပိုင်းဖြစ်သည်။  
 ၎င်းသည် ကက်သိုဒစ်(စ) (cathodic) ၏တုံ့ပြန်မှုအား ဖြင့်  
 ဓာတုဓာတ်ပြုမှု သက်ရောက်ခြင်းကို ရရှိခြင်း ကြောင့်  
 ဖြစ်သည်။ catholyte ဟုလည်းခေါ်သည်။

катушечная обмотка - bobbin winding -  
 ထရန်စဖော်မာများ ပတ်သည့်နည်း။ အထူးသဖြင့် ထရန်  
 စဖော်မာအငယ်စားများ၏ voltage မြင့်ကွိုင်းကို လျှပ်ကာ  
 အူတိုင်ပေါ်တွင် ပတ်သောနည်း။

катушка возбуждения - Field coil - လျှပ်စစ်  
 မော်တာများ၊ ဂျင်နရေတာများ၊ လောစပီကာများ နှင့်  
 အခြားလျှပ်စစ်သံလိုက်ပစ္စည်း ကိရိယာများ၌ လျှပ်စီး  
 ကြောင်းဖြတ်သန်းစီးစေခြင်းဖြင့် သံလိုက်အား လမ်း  
 ကြောင်းများထုတ်ပေးသောကွိုင်း။

катушка зажигания - ignition coil - ဘက်ထရီ အိုးမှရရှိသော voltage နည်းလျှပ်စီးကို မီးပွားကူးပလပ် (sparkplug) သို့ voltage မြင့်လျှပ်စီးအဖြစ်သို့ ပြောင်းလဲ ပို့ဆောင်ပေးရန် အသုံးပြုသော လျှပ်ညှို့ကွိုင်ကိုခေါ် သည်။

катушка магнитного дутья - 3blow-out coil - လျှပ်စစ်ဓာတ်ကူး ထိကပ်ခလုတ် (contactor) များကြား ဖြစ်လေ့ရှိသော လျှပ်စစ်မီးပွားတန်းဖြစ်ပေါ်မှု ကြာရှည် စေရန် အသုံးပြုသော သံလိုက်အားပြုကွိုင်။ ကွိုင်ကို ပတ်လမ်းနှင့် တန်းဆက်ဆက်ပြီး ဖြတ်စီးသော လျှပ်စီး ကြောင်းအားဖြင့် ထိကပ်ခလုတ်များကြား သံလိုက်စက် ကွင်းဖြစ်ပေါ်စေသည့်အတွက် ခလုတ်ပိတ်လျှင် မီးပွား တန်းပေါ်ပေါက်မှု ကြာရှည်ကာ ထိကပ်နေရာများစား ခြင်း၊ လောင်ခြင်းတို့ကို သက်သာစေသည်။

катушка поля - Field spool - ဖီးလ်ကွိုင်(field coil) ကိုသယ်ဆောင်ပေးသော ရစ်ဘီး။

катушка с укороченным шагом намотки - Chorded coil - ဖြန့်ဝေပတ်ထားသော ကွိုင်ဖြစ်၍ ကွိုင်၏ အကျယ်အဝန်းသည် ပိုးလ်စွန်း နှစ်ခုအကွာ အဝေး (pole pitch) ထက်လျော့ချထားသည်။ short-pitch coil ဟုလည်းသိကြသည်။

катушка электромагнита - magnet coil - လျှပ်စီး ဖြတ်သန်းစီးဝင်နေသော ကွိုင်ဖြစ်၍ သံလိုက်အား လမ်း ကြောင်းများကို သံလိုက်တုံးပမာ ပတ်ဝန်းကျင် အပြင် ဘက်သို့ထုတ်ပေးနိုင်သည်။

каучук - rubber - လျှပ်ကာမှုအတွက်သုံးသော ပစ္စည်းဖြစ်၍ သဘာဝမှရရှိသောပစ္စည်း(သို့) လူတို့ပြု

လုပ်ချက်ဖြင့် ရရှိစေသောပစ္စည်းများ အနေဖြင့် ရနိုင် သည်။

квадрантный электрометр - quadrant electrometer - ၎င်းသည် အီလက်ထရို မီတာ (electrometer) တစ်ခု၏ အခြေခံပုံစံ ဖြစ်သည်။

квадрат Ллойда - фишера=Lloyd - Fisher square- သံလိုက် ဓာတ်ကူးဝင်နိုင်သော သံပြားချောင်းများဖြင့် ဖွဲ့စည်းထား၍ သံအူတိုင်များအတွင်းဆုံးရှုံးမှု (core loss ) ကို တိုင်းရာ၌ အသုံးပြုနိုင်သော ကိရိယာ။

квадратурная составляющая - quadrature component - reactive component ၏အခြား အမည် တစ်မျိုး ဖြစ်သည်။

квантовая теория - quantum theory - ဂျာမန်ရူပဗေဒပညာရှင်ဖြစ်သည့် ပလဲင့်(ခ)(planck) ၏ ယူဆချက်ဖြစ်သော အဏုမြူစွမ်းအင်ပျံ့နှံ့မှု။ အတမ် တစ်ခု အတွင်းရှိ အီလက်ထရွန်များ အခြေတစ်ခုမှ အခြားအခြေတစ်ခုသို့ ကူးသွားလျှင်စွမ်းအင် ပျံ့နှံ့မှု (radiation) ဖြစ်ပေါ်စေသည်။

кварц - quartz - သဘာဝအလျောက် ခြောက်မြောင့် ပုံသဏ္ဌာန်ရှိပြီး ထိပ်နှစ်ဖက်တွင်လည်း ခြောက်မြောင့်ပုံ ဒုချန်ပါရှိ သောဓာတ်သတ္တုတစ်မျိုးဖြစ်သည်။ ၎င်းသည် ပီအေဒီလျှပ်စစ် (piezo electric) သတ္တိပါရှိသော ခရစ္စတယ်ဖြစ်၍ အော်စီလေတာ (oscillator) များ၌ ကြိမ်နှုန်း တည်ငြိမ်စွာ ရှိစေရန်အသုံးပြုသည်။

кварц - Xtal - ခရစ္စတယ် (လ)(crystal) အတွက် အတိုကောက်။

Кельви - К - ကယ်(လ)ဗင် (kelvin) အတွက် အတိုကောက်။

Кельвин - Kelvin - SI ယူနစ်၏ သာမိုဒိုင်းနမစ် အပူချိန်။  
သင်္ကေတ K ဖြစ်သည်။

Кельвин - Валли слайд - kelvin - Verley slide -  
လျှပ်စစ်ဗာနီယာပုံစံတစ်ခုဖြစ်၍ ၎င်းတွင်ကွိုင်တစ်စုံ နှင့်  
voltage အပြည့်၏ ပုံသေ အစိတ်အပိုင်းအနည်းငယ်မျှ ကို  
ထုတ်ယူကာ အခြားကွိုင်အစုသို့ တက်ပင်ခလုတ်  
တစ်ခုမှပုံတွင် ဖော်ပြသကဲ့သို့ ဒိုင်ခွက်နှစ်မျိုးပုံစံတွင်  
သွင်းပေးထားသည်။ ပင်မဒိုင်ခွက်၏ 1/10,000 မျှရှိ သော  
voltage ခြားနားမှုအထိ ဖတ်ယူနိုင်သည်။ fig (88)  
ကိုကြည့်ပါ။

кенотронный выпрямитель - thermionic rectifier -  
အပူဖြင့်အလုပ်လုပ်သော လေဟာမီးလုံး အတွင်း၌  
အီလက်ထရွန်များ ဦးတည်ရာ ဘက်တစ်ခု တည်းသို့  
စီးသွားခြင်း။

керамика - Ceramics -  
ရွှံ့စေးပါရှိသောအရာတို့ကို လိုအပ်သလို  
ပုံသဏ္ဌာန်အမျိုးမျိုးပြုလုပ်၍ အပူရှိန်ပြင်း  
စွာပေးသောအခါ မာကျောကြပ်ဆတ်သော ပစ္စည်းများ  
ဖြစ်လာသည်။ လျှပ်ကာပစ္စည်း၊ ကြွေသီးစသည်များ  
ထုတ်လုပ်ရာတွင် အသုံးပြုသည်။

керамический изолятор - Ceramic insulator -  
ကြွေဖြင့်ပြုလုပ်ထားသော လျှပ်ကာပစ္စည်းများဖြစ်ပြီး  
voltage မြင့် ပါဝါဖြန့်ဖြူးရေးလိုင်း၊ ဆွစ်(ချ)ဂီယာ၊  
ထရန်စဖော်မာ၊ ဒဏ်ခံကြိုးခုံ စသည်များတွင် ထိခိုက်မှု  
ခံနိုင်အား၊ ရာသီဥတုဒဏ်ခံနိုင်မှု၊ လျှပ်စစ်မီးပွားရိုက် ခြင်း  
ခံနိုင်မှုများ ကောင်းမွန်သည့်အတွက် အသုံးပြုသည်။

кern - Core - ( ဝ ) လျှပ်စစ်သံလိုက် ပတ်လမ်း  
(electromagnetic circuit) ၏ အစိတ်အပိုင်းဖြစ်ပြီး

ဝန်းပတ်ထားသော ဝါယာခွေ၏ အလယ်အူတိုင်ဖြစ်  
သည်။ ( ဂ ) ကြိုးအစတစ်ခုတည်းပါရှိသော ကေဘယ်  
ကြိုး အလယ်ဗဟိုရှိ ဝါယာကြိုးဖြစ်သည်။

Кил - K - ကီလို (kilo) အတွက်အတိုကောက်။

КИЛО - kilo - ရှေ့တပ်စကားလုံး။ ကိန်းဂဏန်း1000  
ကိုကိုယ်စားပြုသည်။ SI ယူနစ်၌အသုံးပြုသည်။

киловар - kilo var - ရီအက်တစ်(ဗ)အမ်ပီယာ ယူနစ်  
1000var နှင့် ညီသည်။ သင်္ကေတ K<sub>VAR</sub> ဖြစ်သည်။

КИЛОВАТТ - kilowatt - လျှပ်စစ်ဓာတ်အား ပါဝါ၏  
ယူနစ်ဖြစ်သည်။ 1000 watt နှင့်ညီသည်။ မြင်းကောင် ရေ  
အား 1.34hp မျှရှိသည်။

КИЛОВАТТ - час- kilowatt hour - လျှပ်စစ်စွမ်းအင်  
ပမာဏကို လက်တွေ့တိုင်းတာရာယူနစ်။ ၎င်းသည်  
အချိန် တစ်နာရီအတွင်း လျှပ်စစ်စွမ်းအင် 1000watt ကို  
အသုံးပြုခြင်းဖြစ်သည်။ SI ယူနစ်၌  $3.6 \times 10^6$  joules  
နှင့်ညီမျှသည်။

киловольт-ампер, KBA - kilovolt - ampere - အေစီ  
လျှပ်စစ်ယန္တရားများ၌ မြင်းကောင်ရေအစားနှုန်း  
သတ်မှတ်ရာ၌ အသုံးပြုသော ယူနစ်။ 1000 volt-ampere  
နှင့် ညီသည်။

килогерц - kilo - hertz - လှိုင်းတစ်ခု၏ ပတ်လည် ပြည့်  
1000 နှင့်ညီသောကြိမ်နှုန်း။ အတိုကောက် kHz  
ဖြစ်သည်။

килограмм - kilogram - SIယူနစ်အတွက် အလေး  
ချိန်ပမာဏကို ဖော်ပြသည့် အတိုင်းအဆပမာဏ။  
(သင်္ကေတ kg ဖြစ်သည်။ )

КИПЯТИЛЬНИК - immersion heater - လျှပ်ကာ  
ဖုံးအုပ်ထားသော သတ္တုရောခုံမှု ပစ္စည်းကို ရေတွင်  
တိုက်ရိုက် နှစ်မြှုပ်ခါ အပူပေးစေသော အိမ်သုံး ရေနွေး  
ကြိုက်ရိယာ။ ရေပူပေးကန်များတွင် တပ်ဆင်လေ့ရှိ  
သည်။

кислород - O - အောက်ဆီဂျင်အတွက် ဓာတုဗေဒ  
သင်္ကေတ။

кислотное травление, травление в кислоте  
- Acid dip - လျှပ်စစ်အရောင်တင်ခြင်းမပြုမီ ချေးညှိ  
တက်နေသော သတ္တုများကို မျက်နှာပြင်သန့်စင်စေရန်  
ထည့်နှံရာ ငရဲမီး။

кистевой разряд - brush discharge - လျှပ်စစ်  
မီးပွားမဖြစ်နိုင်သော လျှပ်စစ်စက်ကွင်းပြင်းအား ရောက်  
ရှိသောအခါ လျှပ်ကူးဝါယာဝန်းကျင်တွင် အလင်းရောင်  
ထွက်ပေါ်စေသော ဓာတ်ငွေ့လျှပ်ကူးမှု  
ပြတ်တောင်းပြတ် တောင်း ဖြစ်ပေါ်ခြင်း။  
အများအားဖြင့် ဖျစ်ဖျစ်မြည်သံ (hiss)  
ဖြစ်ပေါ်လေ့ရှိသည်။

класс изолиций E - E-class insulation -  
အီးအတန်းအစားလျှပ်ကာမှု။ ၎င်းကို အပူချိန် 120°C  
တွင်သတ်မှတ်သည်။ အထူးသဖြင့် မော်တာအသုံး  
အတွက် သင့်လျော်သည်။

классификация температуры - temperature  
classification - လျှပ်ကာမှု ပြုသော အရာဝတ္ထုဒြပ်  
ပစ္စည်းများကို လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် အပူချိန်အ  
လိုက် အတန်းအစား ခွဲခြားသတ်မှတ်ခြင်း။ အတန်း  
အစားများမှာ Y (90°C), A (105°C), E (120°C), B(130°C), F  
(155°C), H(180°C), C(>180°C) တို့ဖြစ်ကြသည်။

(အသေးစိတ်ကို အတန်းအစား ခေါင်း စဉ်  
တစ်ခုချင်းအောက်တွင်ကြည့်ရန်။)

классификация температуры - temperature  
classification - လျှပ်ကာမှုပြုသော အရာဝတ္ထု ဒြပ်  
ပစ္စည်းများကို လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် အပူချိန်  
အလိုက် အတန်းအစားခွဲခြား သတ်မှတ်ခြင်း။ အတန်း  
အစားများမှာ Y(90°C), A (105°C), E (120°C), B(130°C), F  
(155°C), H (180°C), C(>180°C) တို့ဖြစ်ကြသည်။  
(အသေးစိတ်ကို အတန်းအစား ခေါင်း စဉ်တစ်ခုချင်း  
အောက်တွင်ကြည့်ရန်။)

клетка Фарадея - Faraday cage - လျှပ်စစ်  
ပစ္စည်းကိရိယာတစ်ခုကို ပြင်ပမှလျှပ်စစ် စက်ကွင်း  
သက်ရောက်မှုမရှိစေရန် မြေဓာတ်ချထားသော ဝန်းရံ  
ကာကွယ်မှုပေးသည့် ဝါယာ သံဆန်ကာအိမ်ဖြစ်သည်။

Клеточный стрелочный привод - Cellular  
switchgear - ဆွစ်(ချ)ဂီယာပုံစံ တစ်မျိုးဖြစ်၍ ၎င်းတွင်  
ပါဝင်သော အစိတ်အပိုင်းများအား အကန့် တစ်ခုစီတွင်  
ထည့်သွင်းထားသည်။ ပတ်လမ်းတစ်ခုချင်း သီးခြား  
အကန့်အများဖြင့် အကန့်များစုထားသော အခန်းအတွင်း  
ပတ်လမ်းဖြတ်ခလုတ်၊ လျှပ်ကူးဆက်ကြိုးကြီး၊  
လျှပ်ကာ ကြွေသီး၊ voltage ထရန်စဖော်မာများနှင့်  
ကေဘယ်ကြိုး အလုံပိတ်သေတ္တာများ ထားရှိသည်။  
အကန့်ကာ အခန်း တစ်ခုချင်းစီတွင် သတ္တုတံခါးကို  
စက်ပြုပြင်ထိန်းသိမ်း မှုပြုရာ၌စိတ်ချလုံခြုံမှု ရရှိစေရန်  
အခြားကိရိယာများနှင့် ချိတ်ဆက်ထားသော  
သော့စနစ်ပါရှိသည်။



клидонограф - klydonograph - လျှပ်စစ်စက်ကွင်း  
တစ်ခုအတွင်းဖြစ်ပေါ်လာသော voltage မြှင့်တက်လာမှု  
ကို ဓာတ်ပုံဖြင့် မှတ်တမ်းတင်ပေးသော ကိရိယာ။

клистрон - klystron - အလွန်တရာမြင့်မားသော  
ကြိမ်နှုန်းရှိ အေစီလျှပ်စီး voltage ကို များပြားအောင်  
ချဲ့ပေးနိုင်သော အီလက်ထရွန်မီးလုံးဖြစ်သည်။ ၎င်းတွင်  
အီမစ်တာကက်သုတ်၊ ကယ်ဗီတီရီဆိုသော (cavity  
resonator ) ကော်လက်တာနှင့် လုပ်ပေးနိုင်သော  
အီလက်ထရုတ်များဖြင့် တည်ဆောက်ထားသော အီ  
လက်ထရွန်ဂန်း (electron gun ) ပါရှိ သည်။

Ключевой контакт шапки - Centre-contact cap  
-လှံစွပ်ပုံထိပ်ဖုံးဖြစ်သည်။ ဘေးအကာသည် လျှပ်စစ်  
ဆက်သွယ်ကြိုး တစ်ခုအတွက်ဖြစ်ပြီး အခြားကြိုး ဆက်  
သွယ်မှုမှာ အလယ်မှထိုးထွက်နေသော အငုတ်ဖြစ်သည်။  
၎င်းကို scc(small centre contact) ဟုခေါ်သည်။

кнопка - knob - လျှပ်စစ်ဓာတ်အားသုံး ထိန်းချုပ်မှု  
ကိရိယာများ၏ ဝင်ရိုးထိပ်၌ လက်ဖြင့် ကိုင်တွယ်  
လှည့်နိုင်ရန် တပ်ဆင်ထားသော လျှပ်ကာဖုသီးဖြစ်  
သည်။

коаксиальная линия задержки - delay cable -  
စမ်းသပ်ရန် လိုအပ်သော အရာဝတ္ထုတို့တွင် တက်ကြွ  
voltage ထုတ်စက်(surge generator) မှ တက်ကြွ voltage (surge  
voltage) ရောက်ရှိခြင်း နောက်ကျစေရန် တပ်  
ဆင်ထားသော ကွန်ဆင်ထရစ်ကေဘယ် (concentric cable)  
ဖြစ်သည်။

коаксиальный кабель - Coaxial cable -  
ကြိမ်နှုန်းမြင့်ရေဒီယိုလှိုင်း(v.h.f)ခွင်အတွက် ဆက်သွယ်  
မှုပြုလုပ်ရာတွင် အသုံးပြုရန် သင့်လျော်သော ကေဘယ်

ကြိုးဖြစ်သည်။ အလယ်အူတိုင်၌ လျှပ်ကူးကြိုးထားရှိပြီး  
အပြင်လျှပ်ကူးကြိုးအဖြစ် ကြေးကြိုးမျှင်များကို ဖွတ်မြီး  
ကြိုးပမာပတ်လည်တွင်ဝန်းရံထားသည်။ အတွင်းအပြင်  
လျှပ်ကူးကြိုး နှစ်ခုကြား၌ ပေါလီသင် (polythene)  
ပလတ်စတစ်ဖြင့် လျှပ်ကာမှု ခွဲခြားထား သည်။

ковалентная связь - Covalent bond - ဖက်စပ်စည်း  
ဖြစ်သည်။ အနီးကပ်အက်တမ်နှစ်ခုရှိရာတွင် အက်တမ်  
အသီးသီး၌ လည်ပတ်လျက်ရှိသော အီလက်ထရွန် တို့  
သည် မော်လီကျူးလ်ဖွဲ့စည်းမှုအတွက် စပ်တူဖက်စပ်  
အသုံးပြုကြခြင်းဖြစ်သည်။

код - Code - အချက်အလက်များ (data) (သို့)  
မူလပင်ကို လက္ခဏာ အချက်အခြာများအတွက် အစား  
ထိုးအသုံးပြုရာတွင် ဒွိဟသံသယရှိစရာမလိုသော ပြီး  
ပြည့်စုံသည့် လုပ်ဆောင်ချက်။ ဒီဂျစ်တယ်ကွန်ပျူတာ  
(digital computer) များတွင် အသုံးပြုသော ဘိုင်နရီ (binary)  
နှင့် အခြားစက်သုံးဘာသာစကား(machine  
language)တို့ဖြစ်သည်။

Кодирование или контурные соединения -  
mesh connection - အေစီစက်များဖြစ်သော ဂျင်နရေတာနှင့်  
မော်တာများတွင် အခွေပတ် (winding)များ ကွင်းဆက်  
ပြုလုပ်ချက် အစီအစဉ်တွင် အခွေပတ်ကွင်း တစ်ခု၏  
အဆုံးပိုင်းငုတ်စနှင့် ဆက်တိုက်ရှိသော အခွေပတ်ကွင်း  
မှအစတိုက်တို့ကို ဆက်သောနည်းဖြစ်သည်။ အခွေပတ်  
ကွင်းများကို တန်းဆက်ပြုထားသည်။

кожух; оболочка; корпус , акустический экран  
(громкоговорителя) ; ящик  
(громкоговорителя) enclosure with acoustic resistance —  
ящик громкоговорителя с внутренним  
звукопоглотителем , вложение (напр. в

сообщение)- enclosure : လျှပ်စစ်စက်များ ထည့်သွင်းပါရှိသော အကာအကွယ် အဖုံးအအုပ်။

колба - bulb - လျှပ်စစ်မီးလုံး၊ ရေဒီယိုမီးလုံး၊ အီလက်ထရွန်နစ်မီးလုံး။

колебание - Hunting - လျှပ်စစ်စက်နှစ်လုံး(သို့) အများကိုပြိုင်ကျ (ဖွဲ့စည်းပုံ တစ်ထပ်တည်းကျခြင်း) (synchro) စနစ်ဖြင့် အသုံးပြုသည့်အခါ တစ်ခါတစ်ရံ ထူးခြားမှုသဘာဝဖြစ်ပေါ်လေ့ရှိသည်။ စက်များလည်ပတ်နှုန်းသည် ပုံမှန်လည်နှုန်းထက် အနည်းနှင့် အမြန်အချိန်မှန်ခြားကာ ပြောင်းလဲမှုကို စက်များကြား ဆီလျော်လိုက်ဖက်သော လျှပ်စီးမှုပြောင်းလဲခြင်းများ နှင့် အတူ ပါဝင်လာလေ့ရှိသည်။

колебательный нейтраль - oscillating neutral - လျှပ်ကာမှုပြုထားသော စတားပွိုင့် (star point) နေရာ တွင် မျှခြေပိုတင်ရှယ်ဝန်းကျင်၌ တတိယဆပွားကြိမ် နှုန်း (third-harmonic frequency) ဖြင့် တုန်ခါမှု ကို ပြုစေတတ်သည်။ ၎င်းမှာ အသုံးပြုသည့် ဝန်အားတွင် သံအူတိုင်ပါသော ကိရိယာပါရှိနေခြင်းနှင့် လျင်နရေတာ၏ လျှပ်ကာမှု ပြုထားသော စတားပွိုင့်ကို မြေဓာတ်ချထားခြင်းတို့ကြောင့် ဖြစ်နိုင်သည်။

колесо (трубы) ; угловой патрубок; угольник, концевой угольник - elbow - ကွန်ဂျူ (conduit) ပိုက်လုံးနှစ်ခုအား ထောင့်မှန်ဆက်ရာတွင် အသုံးပြုသော ပိုက်ကွေး။

количество заряда - quantity of charge - လျှပ်သိုတစ်ခုမှသိုလှောင်ထားသော လျှပ်စစ်စုစုပေါင်း။  
SIယူနစ် တွင် ကူးလောင်း(ဘ) C ဖြင့်သတ်မှတ်သည်။

တစ်ကူးလောင်း(ဘ)သည် တစ်စက္ကန့် လျှပ်စီး တစ်အမ်ပီယာ စီးသည်နှင့် ညီမျှသည်။

количество света - quantity of light - အလင်း တောက်ပမှုလမ်းကြောင်း(luminous flux) နှင့် ကြာမြင့်ချိန်တို့ မြောက်ရက်ိန်းဖြစ် သည်။

коллекторный (электрод) двигатель -Commutator motor ၎င်းတွင် ကွန်မြူတေတာနှင့်တစ်ပါတည်း ပေါင်းစပ်ဖွဲ့စည်းထားသည့် အာမေချာပါရှိသည်။ ဖွဲ့စည်းတစ်ခုဆက် ကွန်မြူတေတာမော်တာများမှာ တန်းဆက်(သို့) ရီပါးလ်ရှင်း (repulsion) အမျိုးအစားဖြစ်နိုင်သည်။ ဖွဲ့စည်းသုံးခုဆက် ကွန်မြူတေတာမော်တာများတွင် အာမေ ချာ လျှပ်စစ်စီးခြင်းကို အကူ voltage သုံးပေးခြင်းဖြင့် လည်ပတ်နှုန်းကို ပြောင်းလဲစေနိုင်သည်။ ကွန်မြူတေ တာ မော်တာကို အင်ဒတ်ရှင်း(induction) မော်တာ၏ လည်ပတ်နှုန်း ထိန်းသိမ်းရန်အတွက် တန်းဆက်(သို့) သွယ်ဖြာဆက် (cascade) ဆက်သွယ်နည်းဖြင့် အသုံး ပြုနိုင်သည်။

коллекционер изгиба - bow collect - သတ်မှတ်ထားသည့် လမ်းကြောင်းပေါ်တွင် ရွေ့လျားနေ သော လျှပ်စစ်စက် ကိရိယာများအတွက် လိုအပ်သော လျှပ်စစ်ဓာတ်အားကို ယင်းစက်ကိရိယာအပေါ်ဘက်ရှိ လျှပ်စစ်ဓာတ်ကြိုးများမှ ထိကပ်ဆွဲယူပေးသောအရာ၊ လေးကိုင်း ပုံသဏ္ဌာန်ပြုလုပ်ထားသည်။

колокол - bell - လျှပ်စစ်ခေါင်းလောင်း။ လျှပ်စစ်ဓာတ်စီးခြင်းကို အသုံးပြု၍ အသံမြည်စေသော ခေါင်းလောင်း။

Колпачок, каска - Cap - (၁) လျှပ်ကာကြွေသီးများ အတွက် ပူးတွဲဖွဲ့စည်းခြင်း၊ ထောက်မထားခြင်း ၊ ဆိုင်းကြိုးဖြင့်သီခြင်း စသည်တို့အတွက် အသုံးပြုသော သတ္တုပစ္စည်း။ (၂) မီးသီးတစ်ခု၏ အခြေဆက်သွယ်မှု ပြုရာအစ။

кольцевая намотка - toroidal winding - ring winding ၏တခြားအမည်ဖြစ်သည်။

кольцевая намотка - ring winding - အာမေချာ ပတ်နည်းတစ်မျိုးဖြစ်၍ ၎င်းတွင် အာမေချာ အလည် အူတိုင် ခေါင်းပေါက် ဆလင်ဒရီပုံရှိပြီး ဝါယာကြိုး အပတ် တိုင်း ထိုအလည်အူတိုင်ပေါက်ကို လျှို၍ပတ်ထားသည်။ ထိုသို့သော ပတ်နည်းကို toroidal winding (သို့) Gramme winding ဟုလည်းခေါ်သည်။

кольцевая обмотка - gramme winding - အခေါင်းပေါက်ပါသော ထုလုံးရှည်ပုံ အာမေချာသံအူ တိုင်တွင် ကွိုင်ကြိုးများကို ကွင်းဆက်ပုံပြု၍ ပတ်ချာ လည်ပတ်ထားသော အာမေချာအခွေပတ် ပတ်နည်း။ ring winding ဟုလည်းခေါ်သည်။

кольцевая схема - ring circuit - အိမ်သုံး လျှပ်စစ် ဖြန့်ဖြူးမှုစနစ်တစ်မျိုး။

Кольцоная пядь - Coil span - အာမေချာကွိုင် တစ်ခု၏ အနားနှစ်ဖက် (coil sides) ကြား၌ရှိသော အကွာအဝေး ဖြစ်သည်။

коммутатор - Fixed trip circuit - breaker, switch :ပတ်လမ်းဖြတ်ခလုတ်(သို့) မော်တာစတုတား တစ်ခု အတွက် အသုံးပြုသော အခေါ်အဝေါ်တစ်ခု ဖြစ်၍ ပတ်လမ်းဖြတ်ခလုတ် (သို့)စတေတာ (starter) ခလုတ်

ဆက်သွယ်မှု ရရှိနေချိန်၌ ပတ်လမ်းဖြတ် ခလုတ်များ အလိုအလျောက် အလုပ်မလုပ်နိုင်တော့ခြင်းကို ဖော်ညွှန်း ခြင်းဖြစ်သည်။

коммутатор , переключатель - commutator - ဒီစီမော်တာနှင့် ခိုင်နမ့်များတွင် လည်ပတ်နေသော အာမေချာ၌ ပတ်ထားသောကွိုင်များမှ လျှပ်စစ်ဓာတ် အားထုတ်ယူနိုင်ရန်နှင့် ၎င်းကွိုင်များသို့ လျှပ်စစ်ဓာတ် အား ပေးပို့နိုင်ရန် စီမံထားသော ပစ္စည်းဖြစ်သည်။ ၎င်း တွင် လျှပ်စစ်စီးနိုင်သော ကြေးနီချောင်းအပြားများကို လျှပ်ကာများခြားပြီး ဆလင်ဒရီပုံသဏ္ဌာန် ဖော်ဆောင် ထားသည်။ မျက်နှာပြင်ကို စက်ဝိုင်း၏ မျက်နှာပြင်ကဲ့သို့ ချောမွေ့အောင် ပြုလုပ်ထားပြီး မိုတာ(သို့)ခိုင်နမ့်၏ ဝင်ရိုးပေါ်တွင် တပ်ဆင်ထားသည်။ အာမေချာမှ ကွိုင် အစများကို ကြေးနီချောင်းများနှင့် ဆက်သွယ်ထား သည်။ ၎င်းကို commutator ဟု ခေါ်သည်။ လည်ပတ် နေသော commutator ၏မျက်နှာပြင်ပေါ်သို့ မိုတာ (သို့) ခိုင်နမ့်၏ကိုယ်ထည်တွင် အသေတပ်ဆင်ထားသော ကာဘွန် ဘရပ်(ရှ)များကို ထိကပ်ထားပြီး မိုတာ (သို့) ခိုင်နမ့် လည်ပတ်နေစဉ်မှာပင် ဘရပ်(ရှ)များမှ တစ်ဆင့် အာမေချာကွိုင်များသို့ လျှပ်စစ်ဆိုင်ရာ အဆက်အသွယ် ကိုပြုလုပ်ပေးသည်။

коммутационная аппаратура открытого типа - open type switch gear - ပါရှိသော အစိတ်အပိုင်း အားလုံးကို သံမဏိ (သို့) ကွန်ကရစ်ဖြင့်ပြု လုပ်ထား သော အောက်ခံပေါ်တွင် တပ်ဆင်ထားပြီး အဖုံးအကာ မပါသော သတ္တုကြိုးများဖြင့် ဆက်သွယ်မှုပြုလုပ်ထား သည့် ဆွစ်(ချ)ဂီယာ။

коммутационная аппаратура в металлическом корпусе - metal-enclose switch gear - ဆွစ်(ချ)

ဂီယာတစ်ခုဖြစ်ပြီး ကိရိယာတစ်ခုလုံးအား သတ္တုအကာ ဖုံးအုပ်ထားပြီး ကိုမြေဓာတ်ချပေးနိုင်သည်။

коммутационная аппаратура вакуумы - vacuum switchgear - ခလုတ်၏ ထိကပ်မှု အစိတ်အပိုင်းများ ကို လေဟာနယ် အတွင်းအလုပ်လုပ်စေရန် ပြုလုပ်ထားသော စက်မှုလုပ်ငန်းချက် ပြုမီးခလုတ် (သို့) ပတ်လမ်း ဖြတ် ကိရိယာ။

коммутационная аппаратура киоски - kiosk switch gear- ဤဆွစ်(ချ)ဂီယာသည် cubicle switch gear တွဲဖက်ဖြစ်ပြီး အဓိကအားဖြင့် ဆင်ခြေဖုံး ရပ်ကွက် ဓာတ်အားဖြန့်စနစ်တွင်အသုံးပြုသည်။

коммутация, подключение - commutation - ဒီစီ ခိုင်နမ့်မော်တာများတွင် လျှပ်စစ်ဓာတ်စီးခြင်းကို လျှပ် ကူးပစ္စည်း တစ်ခုမှတစ်ခုသို့ အချိန်အတိုင်းအတာ မှန်မှန် ခြားကာ စက်မှုလုပ်ငန်းစေခြင်းအားဖြင့် အပြောင်းအလဲ လုပ်ပေးခြင်းဖြစ်သည်။

комната пригонки - jointing chamber - ကေဘယ်ကြိုးများကို အတွင်း၌ ဆက်ပေးရာနေရာ အဖြစ် သုံးသော အခန်း(သို့) အကန့်။

компенсатор , автотрансформатор – Compensator - voltage မြင့်အဓိကဓာတ်အားပေးရုံခွဲ များအတွက် ပါဝါဖက်တာ(power factor) ကောင်းစေ ရန် တန်ဖိုးမြင့်သော လျှပ်သိုကို အပြိုင်ဆက်ထားခြင်း ဖြစ်သည်။ ထိုကဲ့သို့သော အကျိုးကျေးဇူးရရှိစေရန် လျှပ် သိုများစုစည်း အသုံးချခြင်းဖြင့် သော်လည်းကောင်း၊ ဆင်ကရိုးနပ်(စ) ကွန်ပင်ဆေတာ (synchronous compensator) ဖြင့် သော်လည်းကောင်း ပြုလုပ်နိုင် သည်။

компенсационная обмотка - Compensated winding - လျှပ်စစ် စက်ကိရိယာများဖြစ်သော မော်တာ၊ ခိုင်နမ့်များတွင် အာမေချာတုံ့ပြန်ခြင်း၏ သက် ရောက်မှုကို နည်းပါးအောင် စီမံပြုလုပ်ထားသော အခွေ ပတ်(winding)။

компенсационный подзаряд - trickle charge - ဘက်ထရီအိုးများ ဓာတ်အားသွင်းရာ၌ ဓာတ်အား အပြည့်အဝ ရောက်ရှိသည်အထိ လျှပ်စီးအနည်းပုံမှန်စီး စေပြီး ဓာတ်အားဖြည့်ခြင်း။

компенсированный (асинхронный) (электро) двигатель - Compensated induction motor - အင်ဒတ်ရှင်း (induction) မော်တာတစ်မျိုးဖြစ်၍ ၎င်း တွင် တစ်ဆင့်ခံ (secondary) ကွိုင်အတွက် နှိုးဆွချက် ကို ကွိုင်အပိုသုံး၍ ကွန်မြူတေတာများ၊ ဘရပ်(ရှ)များ အား မော်တာအတွင်း ထည့်သွင်းဖွဲ့စည်းထားခြင်းဖြင့် ရရှိစေသည်။ နှိုးဆွလျှပ်စစ်စီးမှု(exciting current)ကို သင့်လျော်အောင် ဖေ့စ်(phase) ညှိပေးခြင်းဖြင့် မူလ လျှပ်စီး ပတ်လမ်းအတွက် ပါဝါ ဖက်တာ (power factor)အမြင့်ဆုံးကိုရရှိစေသည်။

Компенсированный вольтметр - Compensated voltmeter - ဝေးကွာသော နေရာရှိ voltage ကို တိုင်းရန် ပြုလုပ်ထားသော ကိရိယာ။ မီတာ ချိတ်ဆက်သော နေရာ နှင့် ဝေးကွာသည့်နေရာကြားရှိ voltage ကျဆင်းမှု ကိုညှိထားပေးသည်။

комплексная алгебра - Complex algebra - ရှုပ်ထွေး သော အက္ခရာသင်္ချာ။ ဥပမာ- လျှပ်စစ်တွင် ဖေဆာ ( Phasors ) များနှင့် ကွန်ပလက်ဆာ ( complexers ) တို့

အတွက် ဆန်းစစ်မှုပြုလုပ်ရာ၌ လိုအပ်သော သင်္ချာဘာသာရပ်။

комплексная амплитуда - phasor - ဆိုင်းလှိုင်း ပုံစံဖြင့် ရောထွေးလျက်ရှိသော အရေအတွက်တစ်ခုကို r.m.s တန်ဖိုး (သို့) အင်ပလီကျူ (amplitude) နှင့် ဖေ့စ်ထောင့်အရ ဖော်ပြချက်။

комплексная величина - Complex quantity - အမှန်ရှိ အရေအတွက်နှင့် စိတ်ကူးရှိအရေအတွက် ပေါင်းခြင်းဖြစ်သည်။ ဥပမာ-  $x + jy$  တွင်  $x =$  အမှန်ရှိ အရေအတွက်  $jy =$  စိတ်ကူးမှုအရေအတွက်။

комплексная диэлектрическая проницаемость - Complex permittivity - လျှပ်ကာပစ္စည်းတစ်ခု၏ အတွင်းခုခံအား (Hysteresis) နှင့် အကြွင်းလျှပ်စီး လက်ခံမှု(residual conductivity)စသည်တို့၏ အကျိုးဆက်အားဖြင့် အကျိုးသက်ရောက်မှု။

комплексная магнитная проницаемость - Complex permeability - သံလိုက်အားလမ်း ကြောင်း သိပ်သည်းမှု(  $B$  )နှင့် သံလိုက်စက်ကွင်း ပြင်းအား (  $H$  ) တို့၏ပမာဏများသည် အေစီလျှပ်စီး လှိုင်းပမာရှိနေလျှင် ဟီစတီရီးစစ်( Hysteresis ) နှင့် သံလိုက်ပစ္စည်းအတွင်း လျှပ်စစ် စီးမှု(eddy current ) စသောသက်ရောက်မှုများအရ  $= \mu' - j\mu''$  အတိုင်း ဆက်စပ်မှုရှိကြောင်းဖော်ပြနိုင်သည်။  $\mu =$  ရှုပ်ထွေးများပြားသောစိမ့်ဝင်ပျံ့နှံ့မှု (complex permeability)  $\mu' =$  ပကတိစိမ့်ဝင်ပျံ့နှံ့မှု(absolute permeability )  $\mu'' =$  Losses in the magnetic material

комплексная мощность - Complex Power - များပြား ရှုပ်ထွေးသောပါဝါ။  $S = P + jQ$  ဖြစ်လျှင်  $S =$

ထင်ရှားရှိပါဝါ (apparent Power )  $P =$   
လုပ်ဆောင်ချက်ပါဝါ( active Power )  $Q =$   
ကြိဆမှုပါဝါ(imaginary Power )

Комплексная форма волны - Complex waveform - ပုံမှန်သဏ္ဌာန်ဆိုင် ( sine ) လုပ်ဆောင် ချက်ဖြင့်ရရှိသော လှိုင်းမျိုးမဟုတ်သော လှိုင်းပုံ သဏ္ဌာန် မျိုးစုံ ရှုပ်ထွေးများပြားစွာပါဝင်သော လှိုင်းပုံသဏ္ဌာန် ဖြစ်သည်။

комплексный оператор - Complex operator - ရှုပ်ထွေးသော အေစီခုခံမှု(impedance) တွင်ပါဝင်သည့် တန်ပြန်ရှိသော အစိတ်အပိုင်းကို  $j$  အက္ခရာ အဖြစ် အစားဖော်ပြလေ့ရှိသည်။

компьютер - Computer - သတင်းအချက်အလက် များကို လက်ခံရယူကာ လုပ်ဆောင်မှုပြုပေးပြီး အဖြေ ထုတ်ပေးနိုင်သော စက်ကိရိယာဖြစ်သည်။ ဥပမာအား ဖြင့် အင်နာလော့ဂ်(analog) ဒီဂျစ်တယ်(လ)( digital ) နှင့် ဟိုက်ဘရစ်(ဒ) ( hybrid ) ကွန်ပျူတာများဟူ၍ ရှိကြသည်။

конвекционное отопление - Convection heating- လေထုကိုအပူပေးပြီး လေထုတွင်ပါဝင်သော မော်လီ ကျူးများလှုပ်ရှားမှုဖြင့် အပူဓာတ်ရရှိစေခြင်း။

конвекционный ток - Convection current - လျှပ်စစ် ဓာတ်အောင်းမှု (charges) များ၏ ရွေ့လျား ပြောင်းလဲမှုမှဖြစ်ပေါ်လာသော လျှပ်စစ်ဓာတ်စီးဆင်းမှု တစ်ခုဖြစ်သည်။

конвертер метадина - Metadyne converter - အခြေခံအားဖြင့် မီတာဒိုင်းဂျင်နရေတာနှင့် အသွင်တူ

သော စက်ဖြစ်၍ အထောက်အကူပြုဘရပ်(ရှ) တစ်စုံဖြင့် အပြင်ဘက်ရှိ ဒီစီဆပ်ပလိုင်နှင့် ဆက်ပေးထားသည်။

конвертовскрывающая машина - open maching- လျှပ်စစ်စက်ယန္တရား၌ လေဝင်လေထွက် အတွက် တားဆီးကန့်သတ်ချက် မထားရှိသဖြင့် ကွန်မြူတေတာများနှင့် လှုပ်ရှားရှားမှု အစိတ်အပိုင်းများ တွင် ဖုန်မှုန့်များ ကပ်ငြိခြင်း၊ မတော်တဆအထိအခိုက် ရှိခြင်းတို့အလွယ်တကူဖြစ်ပေါ်နိုင်သည်။

конденсатор на обратномсещённом р - n - переходе - junction capacitor - စုပေါင်းပတ်လမ်း အတွက်လျှပ်သိုဖြစ်သည်။ ၎င်းတွင် PN ဂျန်းရှင်း (junction ) ကိုဗို့ အားပြောင်းပြန် (reverse bias ) ပေးခြင်းဖြင့် လျှပ်သိုကဲ့သို့အလုပ်လုပ်သည်။

конденсатор с воздушным диэлектриком - Air capacitor - လေကိုလျှပ်ကာပစ္စည်းအဖြစ် သုံးထားသော လျှပ်သို။

конденсатор с пластинчатыми обкладками - parallel-plate capacitor - ညီမျှသော ပလိတ် (plate) ပြားနှစ်ခုကို ဒိုင်အီလက်ထရစ်တစ်စုံတစ်ခုခြား၍ မျဉ်း ပြိုင် အနေအထားပြုလုပ်တည် ဆောက်ထားသော လျှပ်သို။

конденсатор - Capacitor - လျှပ်ကူးပစ္စည်း အပြား နှစ်ခု၏ မျက်နှာပြင်နှစ်ခုကို လျှပ်ကာပစ္စည်းခေါ် ဒိုင်အီလက်ထရစ်များဖြစ်ကြသော လေ၊ စက္ကူ၊ မိုင်ကာ ၊ ဖန်ထည်၊ မိုင်လာ(mylor)၊ ကြွေ စသည်တို့ဖြင့် ခွဲခြား ထားသော လျှပ်သိုဖြစ်၍ လျှပ်စစ်စွမ်းအင်ကို လျှပ်စစ် စက်ကွင်းအဖြစ် သိုလှောင်ထားနိုင်သည်။ ဒီစီ လျှပ်စစ် စီးမှုကို ပိတ်ဆို့နိုင်သည်။ အေစီလျှပ်စစ်စီးမှု အတိုင်း

အတာကို frequency (f)နှင့် capacitance(c)များမှီ၍ လက်ခံသည်။ condenser ဟုလည်း ခေါ်သည်။

Конденсаторный двигатель- Capacitor start-run motor (permanent-split capacitor motor) (အတိုကောက် PSC) ဤမော်တာ တွင် အစပြုလည်ရန် ထောက်ကူပေးသော လျှပ်သိုနှင့် အကူလျှပ်ကူးခွေ (auxiliary winding) တို့ကို လျှပ်စီးပတ်လမ်းအတွင်း၌ မော်တာလည်စအချိန်မှ ပုံမှန်လည်နေသည် အထိ အချိန် ပြည့်ဆက်သွယ်လျက်ရှိသည်။

Конденсаторный электродвигатель - Capacitor-start motor - လျှပ်သိုကို မော်တာလည်ပတ်မှု စတင် ချိန်၌သာ လျှပ်စီးပတ်လမ်းအတွင်း၌ ရှိနေစေသည်။ လျှပ်သိုနှင့် တန်းဆက်ပြုထားသည့် အကူအခွေပတ် (winding) ကိုပါ မော်တာပုံမှန်လည်သောအခါ အေစီ ပါဝါပေးလိုင်းမှ အလိုအလျောက် ဖြုတ်ချပစ်ရန် ဗဟို ခွာအား ခလုတ်ကို သုံးထားသည်။ ၎င်းနောက် မော်တာ သည် အဓိက အခွေပတ်အားဖြင့် လျှပ်ညှို့ မော်တာ အဖြစ်လည်ပတ်သည်။

конденсаторный асинхронный (электродвигатель) - Capacitor motor - ဖွဲ့စည်းတည်ဆောက်ရန် လိုသော လျှပ်ညှို့မော်တာ(induction motor) တွင်အဓိက အခွေပတ် (winding)ကို အေစီ power လိုင်းနှင့် တိုက်ရိုက်ဆက်ပြီး အကူလျှပ်ကြိုးခွေကို လျှပ်သိုနှင့် တန်းဆက်ဆက်ကာ အေစီ power လိုင်းနှင့် ဆက်သွယ်ပေးရသော မော်တာအမျိုးအစား။

конденсор – Condenser - လျှပ်သို (capacitor ) ဖြစ်သည်။

кондиционирование воздуха-Air conditioning- အဆောက်အဦများ၊ အခန်းများအတွင်းရှိ လေ၏ အပူ

ချိန်၊ စိုထိုင်းဆ၊ လေတိုက်နှုန်း၊ လေသန့်စင်များကို ပြုပြင်ပေးခြင်း။

кондиционирование воздуха - Air-cooling -အင်ဂျင်၊ မော်တာ၊ ထရန်စဖော်မာ စသည်တို့၌ ဖြစ်ပေါ် လေ့ရှိသော အပူကို လေမှုတ်အားဖြင့် အေးစေခြင်း။

кондуктор закрытой конструкции - Locked - coil conductor - နန်းကြိုးမျှင်အများ ပါရှိပြီး အလည်မှ အပြင်ဘေးဘက်သို့ မရွေ့စေရန် အပြင်ဘက်ရှိ နန်းကြိုးမျှင်များအား သေချာစွာပုံစံချ ထိန်ချုပ်ပေး ထားသော လျှပ်ကူးကြိုး။

кондуктор крыши - roof conductor - မိုးကြိုးလွှဲ တပ်ဆင်နည်း တစ်မျိုး။ ၎င်းကို air termination တွင် ကြည့်ရန်။

кондуктор пучка - 3bunched conductor - ဝါယာ အပင်များကို တောက်လျှောက် တစ်ဖက်သတ် လိမ်ကာ လျှပ်ကာပစ္စည်း ဖုံးအုပ်ထားသော လျှပ်ကူး ဝါယာကြိုး။

конец обмотки - winding ends - ဖွဲ့စည်းအခွေပတ် တစ်ခု၏ အစဉ်များအဖြစ် ဆွဲထုတ်ထားသော အခွေပတ်၏ အစွန်းစနစ်။

конечная клетка - end cell - ဆဲလ် ခေါ် အကန့်ငယ် ကလေးများစွာ ပါရှိသော ဘက်ထရီအိုးများတွင် အစွန်ဆုံးအကန့် (သို့) ဆဲလ်ဖြစ်ပြီး voltage ထွက် ပုံမှန်ရှိစေရန် ခလုတ်ဖြင့် ပတ်လမ်းအတွင်း အဖြုတ် အတပ် ပြုလုပ်ပေးရာ ဆဲလ်။

конкатенация Concatenation တာမီနယ် (လ) (terminal) အစလေးခုရှိ ကွန်ရက်များကို အစီအစဉ်အရ

ဆက်သွယ်နည်း ဖြစ်သည်။ ဥပမာအားဖြင့် အင်ဒတ်ရှင်း ( induction machine) နှစ်လုံးကို လည်ပတ်နှုန်း ထိန်းညှိပေးရန် အတွက် တစ်လုံးမှ ပါဝါကို နောက်တစ်လုံးသို့ သွင်းပို့ပေးခြင်း ဖြစ်သည်။

константан constantan အပူပြောင်းလဲခြင်း၏ ခုခံမှု မြှောက်ဖော်ကိန်း တန်ဖိုးနည်းသော ကြေးနီ-နီကယ် သတ္တုစပ် ဖြစ်သည်။

Контакт электродвижущая сила, эдс - Contact - e.m.f အမျိုးအစားမတူသော သတ္တုပစ္စည်းနှစ်ခုကို ထိကပ်အောင် ပူးပေးလိုက်သောအခါ ဖြစ်ပေါ်လာသော လျှပ်စစ် voltage ခြားနားမှု ဖြစ်သည်။ အဘယ်ကြောင့် ဆိုသော် ၎င်းတို့ အက်တမ် တည်ဆောက်မှု၌ အပြင် ဘက်ဆုံး အလွှာတွင် ရှိသော အီလက်ထရွန်များ၏ စွမ်းအင်အဆင့် ခြားနားမှုကြောင့် ဖြစ်သည်။

контактная вилка - Contact jaw - ခုခံမှု ဂဟေဆော်စက်တွင် ဂဟေဆက်ရန် ဖြစ်သော ပစ္စည်းနှစ်ခုကို ဖိထိန်းထားပြီး လျှပ်စစ်စီးကြောင်း ကိုလည်း လက်ခံ ဆောင်ရွက်သည်။ ၎င်းကို clamping die ဟုခေါ်သည်။

контактная вилка - Clamping die -ခုခံမှု ဂဟေဆော်စက် (resistance welding) တွင် ပါရှိသော ပစ္စည်း ဖြစ်သည်။ contact jaw ဟုလည်းခေါ်သည်။

контактная колодка - jack - တယ်လီဖုန်း ခလုတ်ခုံနှင့် ချဲ့စက် မျက်နှာပြင်တို့တွင် ပလပ်ထိုး သွင်းရန် တပ်ဆင်ထားသော အထိုင်ကိရိယာ။ ပလပ်ကို ဂျက်အပေါက်၌ ထိုးသွင်းလိုက်သောအခါ ပလပ်ရှိ

အစဉ်များနှင့် ဂျက်တွင်ရှိသော ခလုတ်မောင်းတံများ ထိပ်သွားပြီး အခိုက်အတန့် ဆက်သွယ်မှု ရရှိသည်။

контактная пара - terminal pair - လျှပ်စစ် ကွန်ရက်တစ်ခု၏ အသွင်းအထုတ် အတွက် အပြင်မှ လျှပ်ကူးကြိုးများဖြင့် ဆက်ရန် နေရာ အစဉ်များ အတွက် အခေါ်အဝေါ်တစ်မျိုး။

контактная пара - terminal pair - လျှပ်စစ် ကွန်ရက်တစ်ခု၏ အသွင်းအထုတ်အတွက် အပြင်မှ လျှပ်ကူးကြိုးများဖြင့် ဆက်ရန် နေရာ အစဉ်များ အတွက် အခေါ်အဝေါ်တစ်မျိုး။

контактная разность потенциалов - Volta effect - မျိုးမတူသော သတ္တုနှစ်မျိုးအား လေထဲ၌ တစ်ခုကို တစ်ခု ထိကပ်ထားလျှင် သတ္တုတစ်မျိုးနှင့် ကျန် တစ်မျိုးနှင့် နှိုင်းစာလျှင် အဖိုပိုတင်ရှယ် သတ္တိ တည်ရှိ နေသော သဘာဝ အကြောင်းရပ်။

контактная шина - Contact bar - လျှပ်ကူးချောင်း (electrode bar) ဟုလည်း ခေါ်ဆိုသော ထိကပ် လျှပ်ကူးချောင်း ဖြစ်သည်။ လျှပ်စစ်ခုခံမှု ဂဟေ ဆော်စက်တွင် ဆက်စပ်လိုသော အပြားများ၏ ဆက်စပ်ရာ အပေါ်ဖိအား အသုံးပြုကာ လျှပ်စစ်ဓာတ်စီး ခြင်း ပြုစေသော ကိရိယာဖြစ်သည်။

контактный рельс - Live rail - မြေဓာတ်၏ လျှပ်စစ် voltage ပမာဏထက် အပေါင်း (သို့) အနုတ် လျှပ်စစ် voltage ပမာဏတစ်စုံ တစ်ခုရှိနေသည့် ဓာတ်ရထားပြေးသော သံလမ်းဖြစ်သည်။

контролёр лицевой панели - Faceplate breaker controller - ဖွဲ့စပ်လိတ် ထိန်းချုပ်ကိရိယာ တစ်ခု ဖြစ်ပြီး

ပတ်လမ်း ဖြတ်ပစ်ရန်အတွက် သီးခြားထိကပ် ခလုတ် (contactor) တစ်ခု ပါရှိသည်။

контрольная (параллельная) ячейка - parallel slots ; လျှပ်စစ် စက်ယန္တရားများအတွင်း အပြိုင် ဆက်ထားသော ကွန်ရက်တစ်ခု ဖြစ်၍ လျှပ်သို နှင့် ခုခံမှုများ ပုံပါအတိုင်း တစ်ခုကိုတစ်ခု အပြောင်းအလဲ တပ်ဆင်ထားခြင်းဖြစ်သည်။

контрольная лампа - pilot lamp - အိမ်သုံး လျှပ်စစ်ပစ္စည်းများနှင့် အခြားလျှပ်စစ်(သို့) အီလက် ထရွန်နစ် ပစ္စည်းများကို ဓာတ်အားလိုင်းဖြင့် ဆက်ထား သောအခါ ဓာတ်အား ရောက်ရှိနေခြင်းကို ဖော်ပြပေး သော မီးလုံး။

контрольный вольтметр - pilot voltmeter - ဓာတ်အားဖြန့်ရာ၌ ဓာတ်အားထုတ်စက်ရုံ (သို့) ဓာတ်အား ခွဲရုံများမှ ဝေးကွာသောနေရာ ဓာတ်အား ပေးလိုင်း၏ အဆုံးတွင်ရှိသော voltage ကို သိနိုင်ရန် ပိုင်းလော့ ဝါယာအား ဖြင့်ဆက်ပေးထားသော မီတာ။

контрольный провод - pilot wire - ပါဝါစနစ်တွင် တိုင်းတာမှု ဆက်သွယ်ရေးကိစ္စ (သို့) ကာကွယ်မှု စသည်တို့ အတွက် အသုံးပြုသော အရံအကူ အဖြစ် ထားရှိသော လျှပ်ကူးဝါယာကြိုး။

контурное напряжение - mesh voltage - အသွင်တူ ဗဟုဖွဲ့စနစ် (symmetrical phase system) ၏ မညီသည့်လိုင်းကြိုးနှစ်ခု ဖြစ်စေ၊ ယင်းတို့ကြားရှိ voltage ပမာဏဖြစ်သည်။ သရီးဖွဲ့စနစ်တွင် ဒယ်(လ)တာ (delta) voltage ဟုခေါ်၍ ဖွဲ့စည်းခြောက်ခု စနစ်တွင် ဆဌဂံ voltage ဟုခေါ်သည်။



конус слюды - mica cone - ဖြတ်ပိုင်းပုံ အင်္ဂလိပ် အက္ခရာ V ပုံသဏ္ဌာန်ရှိ၍ မိုက်ကာဒြပ်နှောဖြင့် ပြုလုပ်ထားသော ကွင်းဖြစ်သည်။ သတ္တု V ပုံစံကွင်း နှင့် ကွန်မြူတေတာ အားကို လျှပ်ကာမှု ပေးသည်။ ၎င်းကို mica V-ring ဟုလည်းခေါ်သည်။

концевая опора - terminal tower - အပေါ်စီး ဓာတ်အားလိုင်း စနစ်၏ အဆုံး၌ရှိသော မျက်ကွက် ပုံစံဖြင့် တည်ဆောက်ထားသော ဓာတ်တိုင်မြင့်။ ဖေ့စ်လျှပ်ကူးကြိုးများ၏ အလျားလိုက် ဆွဲအားဝန်ကို ခံနိုင်စေရန် တည်ဆောက်ထား သည်။ ၎င်းကို dead-end tower ဟုလည်းခေါ်သည်။

концевая опора - terminal tower - အပေါ်စီး ဓာတ်အားလိုင်းစနစ်၏ အဆုံး၌ ရှိသော မျက်ကွက် ပုံစံဖြင့် တည်ဆောက်ထားသော ဓာတ်တိုင်မြင့်။ ဖေ့စ်လျှပ်ကူးကြိုးများ၏ အလျားလိုက် ဆွဲအားဝန်ကို ခံနိုင်စေရန် တည်ဆောက်ထား သည်။ ၎င်းကို dead -end tower ဟုလည်း ခေါ်သည်။

концевой выключатель - Limit switch - ရွေ့လျားမှုဖြင့် အလုပ်လုပ်သော ဓာတ်လှေကား (သို့) ဝန်ချီစက်တို့ကို အလိုရှိ သော နေရာသို့ ရောက်သည်နှင့် ပါဝါကို ဖြတ်ပစ်ရန် အသုံးပြုသော မီးခလုတ်။

концентрическая обмотка Concentric winding (၁) အာမေချာအခွေပတ် ( winding ) တွင် ကွိုင် အုပ်စုများကို အတွင်းအပြင် တစ်ထပ်စီ ထားရှိခြင်း။ (၂) ထရန်စဖော်မာ အခွေပတ်များကို မူလကွိုင်နှင့် တစ်ဆင့်ခံ ကွိုင်တို့ကို အတွင်းအပြင် တစ်ထပ်စီ ထားရှိခြင်း။

копир - Formed plate - ဓာတ်ပြုရည် ပြောင်းလဲမှုဖြင့် စီမံထားသောဘက်ထရီအိုး (lead acid ) ၌ ရှိသော ပလိပ်ပြား ဖြစ်သည်။

копир; шаблон; копирная линейка - Plante plate - formed plate တွင် ကြည့်ရန်။

корзиночная обмотка - Chain winding Basket winding - ၏အခြားအမည်။

корректор абонентской линии - Linedrop compensator - ထိန်းချုပ်မှု ထရန်စဖော်မာ တည်ရာမှ အဝေးတစ်နေရာရှိ အသွင်း voltage ပုံမှန်ရှိနေစေရန် တပ်ဆင်ထားသော (Reactance) နှင့်ခုခံမှုများဖြင့် ကိရိယာဖြစ်သည်။ ၎င်းသည် ဝန်အတွင်းစီးသော လျှပ်စီးနှင့်အချိုးကျရှိ လျှပ်စီးဖြင့် လိုင်းတစ်လျှောက် လျော့ကျသော voltage နှင့် ညီပြီး ဖေ့စ်တူ voltage ကို ထိန်းချုပ်ရာ နေရာတွင် ရရှိစေသည်။

коррозия - corrosion - ဓာတု တုန်ပြန်မှုဖြင့် စားသွားခြင်း။ ဥပမာ - သံသတ္တု သံချေးတက်ခြင်း၊ ဒြပ်စင်များ ဓာတုပြောင်းလဲမှုကြောင့် ဒြပ်ပေါင်း ဖြစ်သွားခြင်း။ ဘက်ထရီအိုးများတွင် လျှပ်ကူးချောင်း များနှင့် ဓာတ်ပြုရည်တို့ အကြား voltage ခြားနားမှု ဖြစ်ပေါ် ပြီး လျှပ်စစ်ဓာတု သတ္တိကြောင့် သတ္တု လျှပ်ကူး ချောင်း (electrode) များ ပွန်းပဲ့စားသွားခြင်း ဖြစ် သည် ။ ၎င်းကို electrochemical corrosion ဟုလည်း ခေါ်သည် ။

котёл с электроподогревом - electrode boiler - ရေဖြည့်ထားသော သံမဏိကန်အတွင်း လျှပ်ကူးငုတ် (electrode) များထည့်၍ အေစီပါဝါလိုင်းနှင့် ဆက်ထား

သည့်အခါ လျှပ်စစ်စီးခြင်းသည် လျှပ်ကူးငုတ် နှစ်ခုကြားရှိ ရေတွင် ဖြတ်သန်းစီးခြင်းဖြင့် ရေပူလာ ခြင်း ဖြစ်သည်။

коэрцитивность, коэрцитивная сила - Coercivity - သံလိုက်ပစ္စည်း တစ်ခုကို သံလိုက်အား သက်ဝင်မှု ပြည့်ဝသည်အထိ သံလိုက် အားသွင်းပြီးသည့်နောက် ထိုသံလိုက်အား သက်ဝင်မှုကို သုည (၀) အထိ ရောက်ရှိစေရန် ပြောင်းပြန် သံလိုက်စက်ကွင်းအား ပေးသွင်းရာ၌ လိုအပ်သော သံလိုက်ပြင်းအား ပမာဏ ဖြစ်သည်။

коэффициент абсорбции - Absorption factor - အလင်းနှင့် ပတ်သတ်သော တွက်ချက်မှုတွင် အသုံးပြုသော အလင်းဆုံးရှုံးမှု ပမာဏကိန်း။ အတားအဆီး မရှိသော ကြားခံနယ်၌ တစ်နှင့် ညီမျှ၍ မီးခိုး၊ ရေငွေ့ စသည်များရှိသော ကြားခံနယ်တွင် တစ်ထက် နည်းသည်။

коэффициент амплитуды, пик-фактор - peak factor value - ၎င်းကို crest factor value တွင် ကြည့်ရန်။

коэффициент амплитуды, пик-фактор - Crest factor, value - လှိုင်းအမြင့်ထိပ် မြောက်ဖော်ကိန်း။ အေစီလှိုင်း၏ အမြင့်ဆုံး လှိုင်းထိပ် တန်ဖိုးနှင့် ၎င်း၏ နှစ်ထပ်ကိန်း ဘုံတန်ဖိုး ထပ်ကိန်းရင်းတို့ အချိုး ဖြစ်သည်။ root-mean-square value ကိုကြည့်ပါ။

коэффициент деформаций - distortion factor - ဆိုင်းလှိုင်း (sine wave) မဟုတ်သော ဆဟွေးလှိုင်း (harmonics) များ၏ (r.m.s) ပမာဏနှင့် ထိုအခြေခံ ဆိုင်း လှိုင်း၏ (r.m.s) ပမာဏတို့၏ အချိုးဖြစ်သည်။

коэффициент затухания, декремент; коэффициент ослабления - Attenuation factor - လျှပ်စစ်ဓာတ်အား ပို့လွှတ်သော လိုင်းဝါယာ(သို့) အက်တင်နူရိုတာ (attenuator) တွင် အဝင် လျှပ်စီး(သို့) voltage ပမာဏ နှင့် အထွက်လျှပ်စီး (သို့) voltage ပမာဏတို့၏ လော့ဂရစ်သစ် အချိုးဖြစ်သည်။

коэффициент использования - utilisation factor - သတ်မှတ်ထားသော မျက်နှာပြင်ပေါ်သို့ ရောက်လာ သော အလင်းအား လမ်းကြောင်းများနှင့် လျှပ်စစ် မီးလုံးမှ ထွက်ရှိသော အလင်းအား လမ်းကြောင်း စုစုပေါင်း၏အချိုး။

коэффициент использования тока, КПД по току - Current efficiency - လျှပ်စစ်ဓာတ်နည်းဖြင့် ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် အရာဝတ္ထု၏ ဓာတုဓာတ်တုံ့ပြန်ခြင်း (သို့) လျှပ်စစ်ဓာတ်ဓာတ် တုံ့ပြန် ခြင်း၏ သက်ရောက်မှုမှ ရရှိသော ပမာဏနှင့် စာတွေ့အားဖြင့် တွက်ချက် မှန်းဆထားသော ပမာဏတို့၏ အချိုးဖြစ်သည်။

коэффициент использования - Coefficient of utilization - မီးလုံးတစ်ခုမှ ထုတ်လွှတ်သော အလင်းပမာဏနှင့် အလိုရှိရာနေရာသို့ အမှန် ရောက်ရှိ သော အလင်း ပမာဏတို့၏ အချိုးအစားဖြစ်သည်။

Коэффициент Картера - Carter coefficient - မော်တာ၊ ဒိုင်နမိုစသော လျှပ်စစ်ယန္တရားများ၌ လေခြား ကွာဟ (air gap) နေရာများတွင် သံလိုက်အား လမ်းကြောင်းများ ဖြန့်ဖြူးမှုကို တွက်ချက်ရာ၌ အသုံးပြုသော မြောက်ဖော်ကိန်း။

коэффициент классификации - grading coefficient - မော်တာစတေတာ (starter) များအတွက် လျှပ်စီးပမာဏ

အနည်းဆုံးနှင့် အများဆုံးအချိုး ပမာဏကို ဖော်ပြသည့်ကိန်း။

коэффициент магнитной проводимости - permeance coefficient - သံလိုက်ဓာတ်ကူးခြင်း မရှိသော လမ်းကြောင်း၏ ဧရိယာနှင့် အလျားတို့အချိုး ဖြစ်သည်။

коэффициент мощности - p.f - ပါဝါမြှောက်ဖော် ကိန်း (power factor) အတွက် အတိုကောက်။

коэффициент нагрузки - Ld.f - load factor အတွက် အတိုကောက်။

коэффициент нагрузки - Load factor - လျှပ်စီး ပတ်လမ်းတစ်ခု (သို့) လျှပ်စစ် စက်ယန္တရား များတွင် ပျမ်းမျှ ဝန်ပမာဏနှင့် အများဆုံးဝန် ပမာဏတို့၏ အချိုးဖြစ်သည်။

коэффициент напряжения - voltage coefficient - ဒီစီဂျင်နရေတာ တစ်ခု၏ အီလက်ထရိုမိုင်းတစ်(ဗ) ဖို့စ် (e.m.f) နှင့် အာမေချာလည်နှုန်း နှင့် လျှပ်ကူးကြိုး အရေအတွက်နှင့် သံလိုက်အား လမ်းကြောင်းတို့၏ မြှောက်ရကိန်းအချိုးဖြစ်သည်။

коэффициент окружной скорости - tip speed ratio - လေအား အသုံးပြု၍ ဓာတ်အားလိုင်းထုတ် သော စက်ရုံအတွက် ဒီဇိုင်းလုပ်ရာ၌ အရေးကြီး သောအချက်။ ၎င်းသည် လေရဟတ် ဒလက်အဖျားစွန်း၏ စက်ဝန်းလှည့် အမြန်နှုန်းကို လေတိုက်နှုန်းဖြင့် စားသော အချိုးဖြစ်သည်။ များသောအားဖြင့် 5 နှင့် 10 ကြားတွင် ရှိသည်။

коэффициент окружной скорости - tip speed ratio - လေအား အသုံးပြု၍ ဓာတ်အားလိုင်း ထုတ်သောစက်ရုံ

အတွက် ဒီဇိုင်းလုပ်ရာ၌ အရေးကြီး သောအချက်။ ၎င်းသည် လေရဟတ် ဒလက်အဖျားစွန်း ၏ စက်ဝန်းလှည့်အမြန်နှုန်းကို လေတိုက်နှုန်းဖြင့် စား သော အချိုးဖြစ်သည်။ များသောအားဖြင့် 5 နှင့် 10 ကြားတွင်ရှိသည်။

коэффициент оперативной готовности - Availability factor - ပါဝါယန္တရားစနစ်(သို့) ၎င်း၏ အစိတ်အပိုင်းတွင် တစ်စုံတစ်ခုသော အချက် ၊ အစိတ်အပိုင်းမှ ပုံမှန်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နေစဉ် ကြာသော အချိန်နှင့် တစ်ခုလုံးအတွက် သတ်မှတ် ထားသော အချိန်တို့၏အချိုး။

коэффициент Пельтье - peltier coefficient - အမျိုးတူ မဟုတ်သော သတ္တုနှစ်မျိုးကို ဆက်စပ် ထားသော စပ်ကြောင်း၌ ယူနစ်လျှပ်စစ်ကို ထုတ်ပေးခြင်း (သို့) စုပ်ယူခြင်းဖြင့် အပူလျှပ်စစ် ဖြစ်ပေါ် သက်ရောက်ခြင်းပမာဏ။

коэффициент полезного действия, КПД - efficiency - စက်ကိရိယာတစ်ခု၏ အထွက်မှ အသုံးချ နိုင်သော ရလဒ်ပမာဏနှင့် ၎င်းအား ပေးသွင်းလိုက် ရသော စုစုပေါင်း အဝင်ပမာဏ တို့၏ အချိုး ရာခိုင်နှုန်းကို ခေါ်သည်။

коэффициент потерь - Loss factor - အချိန်တို ကာလတစ်ခု၌  $I^2R$  ဆုံးရှုံးမှုကဲ့သို့ တစ်စုံတစ်ခုသော ဆုံးရှုံးမှု၏ အမှန် တစ်ကယ် အသုံး ပြုလိုက်ရသော ယူနစ် အရေအတွက်နှင့် အကယ်၍ အချိန်ကာလ တစ်ခုလုံး၌ အဆက်မပြတ် တည်ရှိနေသော အများ

ဆုံးဖြစ်သော ဆုံးရှုံးမှုယူနစ် အရေအတွက်တို့၏ အချိုးဖြစ်သည်။

коэффициент разновременности - diversity factor - ဓာတ်အားသုံးစွဲသူများ ပါဝင်သော အုပ်စုတစ်ခု တွင် တစ်ဦးချင်း အများဆုံး သုံးစွဲမှု အားလုံး ပေါင်းခြင်းနှင့် ၎င်းတို့အားလုံး တစ်ပြိုင်နက်တည်း အများဆုံး သုံးစွဲမှုတို့၏ အချိုးဖြစ်သည်။

коэффициент распределения обмотки - distribution factor - အေစီဓာတ်အားထုတ် စက်များ၏ အခွေပတ် (winding) တို့မှရရှိသော လျှပ်စစ်ဓာတ်တွန်းအား (e.m.f) ပမာဏကို တွက်ရာ၌ ထည့်သွင်းတွက်ယူရသော အကြောင်းအချက်အလက် (factors) များ။ တွက်ယူရရှိသော စုစုပေါင်း e.m.f သည် ကွိုင်တစ်ခုချင်းမှ ထုတ်ပေးသော e.m.f များပေါင်းခြင်းထက် နည်းသည်။ ၎င်းတို့ တစ်ခုချင်း သည် ဖေ့စ် မတူညီကြချေ။

коэффициент связи - Coupling coefficient Coefficient of coupling - တွင်ကြည့်ရန်။

коэффициент сцепления Coefficient of coupling မူလနှင့်တစ်ဆင့်ခံ (primary and secondary) အခွေပတ် (winding) များ ချိတ်ကပ် ဆက်စပ်မှု ပြုရာတွင် နီးကပ်ခြင်း ဖြစ်ပေါ်မှု အတိုင်းအတာကို ဖော်ညွှန်းသော ဝေါဟာရဖြစ်သည်။ coupling coefficient ဟုခေါ်သည်။  $K =$  (or)  $K = \frac{M}{\sqrt{L_1 L_2}}$  = coupling coefficient (တွဲမြှောက်ဖော်ကိန်း)  $M$

= mutual inductance (ဘုံလျှပ်ညှို့မှု)  $X_m$  = mutual reactance (ဘုံတုံ့ပြန်မှု)  $L_1$  = primary inductance (မူလကွိုင်၏လျှပ်ညှို့မှု)  $L_2$  = secondary inductance (တစ်ဆင့်ခံကွိုင်၏လျှပ်ညှို့မှု)  $X_1$  = primary reactance (မူလကွိုင်၏တုံ့ပြန်မှု)  $X_2$  = secondary reactance (တစ်ဆင့်ခံကွိုင်၏တုံ့ပြန်မှု)

коэффициент трансформации - transformation ratio - ပါဝါထရန်စဖော်မာတွင် ဝန်အား (load) နှင့်မဆက်မီ voltage မြင့် အခွေပတ်၌ ရှိသောဗို့ အားတို့၏ အချိုး။

коэффициент трансформации - transformer ratio - transformer ratio တွင်ကြည့်ရန်။

коэффициент трансформации - turns ratio - ထရန်စဖော်မာများတွင် ပါရှိသော အခွေပတ် အရေအတွက်တို့၏ အချိုးဖြစ်သည်။ voltage အနည်း အများသည် အခွေပတ်တွင် ရှိသော အပတ် ရေပေါ်တွင် မူတည်သည်။

коэффициент трансформации по напряжению - transformer voltage - ထရန်စဖော်မာတစ်ခု၏ ပုံမှန် လုပ်ဆောင်ချက်ဖြစ်သည့် အေစီသံလိုက်အား လမ်း ကြောင်းများ အခွေပတ်တို့တွင် ကွင်းဆက် သက်ရောက် မှုဖြင့် ဖြစ်ထွန်းပေါ်ပေါက် လာသော အေစီ voltage ။

коэффициент укрутки - Lay ratio - ၎င်းသည် ကေဘယ်ကြိုး အတွင်းရှိ လျှပ်ကူးကြိုး မျှင်တစ်ခုမှ အလိမ်ခွေတစ်ပတ်၏ အစအဆုံးအလျား (lay) နှင့် ကေဘယ်ကြိုးလုံးပတ် တစ်ခုလုံးနှင့် အချင်းတို့၏ အချိုး ဖြစ်သည်။

коэффициент управления, коэффициент программирования - Control ratio - သိုင်ရက် ထရန်မီးလုံး တစ်ခု၏ ထိန်းချုပ်မှု voltage အချိုးဖြစ်ပြီး

တန်ဖိုး တိကျစွာရှိသော ဂရစ်(ဒ) (grid) voltage နှင့် လိုက်ဖက်ညီသော အဲနုတ် (anode) အဖိုဓာတ် voltage တို့၏ အချိုးဖြစ်သည်။

коэффициент фазового сдвига - phase change coefficient - ဆိုင်းလျှပ်စစ် (ဂ) နယ်တစ်ခု၏ လျှပ်စစ်သံလိုက် လှိုင်းများ လှိုင်းလွှတ်လိုင်းတစ် လျှောက် တစ်ယူနစ် အလျားပမာဏ၌ ပြောင်းလဲ နေသော ဖေ့စ်ထောင့် (phase angle)။

КПД выпрямления - efficiency of rectification - အေစီမှ ဒီစီပြောင်းကိရိယာ (rectifier) တစ်ခုတွင် ဒီစီလျှပ်စစ်ပါဝါ (power) ထွက်မှု ပမာဏနှင့် ပေးသွင်းရသော အေစီလျှပ်စစ်ပါဝါ (power) ပမာဏ အချိုး ရာခိုင်နှုန်းဖြစ်သည်။

Крамптон потенциометр - Crompton potentiometer - တိကျသေချာစွာတိုင်းတာ အသုံးပြု နိုင်သော ပိုတင်ရှိုမီတာ ဖြစ်သည်။ အကန့်ပိုင်းများ ပါရှိသော ခုခံမှုကွိုင်များ (tapped resistance coils) ကို အခြေခံပိုတင်ရှိုမီတာ လျှော့ပွတ်ဝါယာ (slide wire) ရှည်အစား အသုံးပြုထားပြီး လျှော့ပွတ်ဝါယာတို့ကို အသေးစိတ် ညှိရန်ထားရှိသည်။

крестовина ротора - Field spider - လျှပ်စစ် မော်တာနှင့် ဂျင်နရေတာများရှိ အစိတ်အပိုင်း ဖြစ်သည်။ ၎င်းတွင် လည်ပတ်နိုင်သော သံလိုက်ပိုးလံစွန်းများ ပါရှိသည်။

крестовина тележки - trolley frog - ဓာတ်ရထား စနစ်တွင် ခေါင်းပေါ်ကြိုး ဓာတ်အားပေး လိုင်းဓာတ် အားကူးမှု အတွက် အသုံးပြုသော ကိရိယာ။

кривая нагрузки - Load curve - ပါဝါပေးလွှတ်မှု (သို့) အသုံးချမှုကို အချိန်နှင့်အမျှ အမှတ်စက် ကလေး များမှတ်သား ပြီး ဂရပ်ရေးဆွဲ ထားသောမျဉ်းကွေး။

криогенная техника, техника низких температур - Cryogenic, cryotechnique - စက်ပစ္စည်း ကိရိယာ များကို အလွန်အလွန် နိမ့်ကျသော အပူချိန်တွင် အလုပ် လုပ်စေခြင်းဖြစ်သည်။

криотрон cryotron ဟီလီယံ (helium) ထဲတွင် အလုပ်လုပ်ဆောင်သော လျှပ်စစ်ခလုတ်တစ်ခု ဖြစ်သည်။ ၎င်းတွင်အလျား တိုတောင်း၍ အလွန်အလွန် လျှပ်ကူးမှု ကောင်းသော ဒြပ်စင်တစ်ခုနှင့် ထိန်းချုပ်မှုဝါယာ တစ်ခုပါရှိသည်။ သံလိုက်စက်ကွင်း ပေါ်ပေါက်လာ စေရန် ထိန်းချုပ်မှု ဝါယာအတွင်းသို့ လျှပ်စစ်စီးကြောင်း လွှတ်ပေးလိုက်သောအခါ အဓိကဖြစ်သော ဝါယာတို့ ကလေးသည် ခုခံမှု သုညဖြင့် လျှပ်ကူးမှု အလွန် ကောင်းမွန်နေရာမှ ပုံမှန်ခုခံမှုရှိသော အခြေသို့ ကူးပြောင်းသွားလေသည်။ ၎င်းကို ကွန်ပျူတာ၌ဘိုင်နရီ (binary) memory ပစ္စည်းအဖြစ် အသုံးပြုနိုင်သည်။

кристалл crystal သဘာဝ အလျောက်သော် လည်းကောင်း၊ လူတို့ ကြံစည်ပြုလုပ်၍ သော်လည်း ကောင်း ဖြစ်ပေါ်ရရှိသော ဝတ္ထုပစ္စည်းဖြစ်သည်။ ၎င်း၏ ထူးခြား ချက်မှာ မော်လီကျူးများ ဖွဲ့စည်းမှုသည် အခြားအခြားသော ဒြပ်များနှင့် မတူ ပုံပန်းသဏ္ဌာန် သော်လည်းကောင်း၊ မျက်နှာပြင်သွင်ပြင်သော် လည်း ကောင်း ဂျီဩမေတြီ သဘာဝပုံစံ (geometrical shape) အတိုင်း ပြင်ညီ မျက်နှာပြင်များသည် ထောင့်ချိုးများ ခံဆောင်လျက် ဖြစ်ပေါ်နေ သည်။

Кристаллическая лампа- Crystal lamp Light  
Emitted Diode (LED) - ဟုခေါ် ပြီး လျှပ်စစ်စီးမှုကို

ဦးတည်ရာဘက် တစ်ခုတည်းကိုသာ စီးစေသည့် အပြင် အလင်းကိုပါ ထုတ်လွှတ်ပေး သောပစ္စည်း ဖြစ်သည်။

кристаллический выпрямитель - Crystal rectifier - ရစ္စတယ်နှင့် အမှတ်စဉ် ထိပ်ကပ်ဝါယာ (သို့) ခရစ္စတယ်နှစ်မျိုးကို ထိကပ် ဆက်စပ်ပေးခြင်းဖြင့် လျှပ်စစ်စီးခြင်းကို တစ်ဖက်သတ် ခွင့်ပြုသော ပစ္စည်း

критерий (устойчивости) Найквиста - Nyquist diagram - ထိန်းချုပ်မှုစနစ် တစ်ခု၏ တည်ငြိမ်မှုကို ပိုင် ဖြတ်ပေးနိုင်သော သရုပ်ပြပုံစံ။

критерий Фишера - Fisher loop test - ပြုပြင် ထားသော လု(ပ)တက်(စ) ခေါ် စမ်းသပ်မှု တစ်ခုဖြစ်၍ အပြစ်ရှိနေသော လျှပ်ကူး ကေဘယ်ကြိုးနှင့် ဖြတ်ပြ ဧရိယာ မတူညီဘဲ အလျား မသိရသော လျှပ်ကူး ကေဘယ်ကြိုးနှင့် ဖြတ်ပြကိရိယာ မတူညီဘဲ အလျား မသိရသော လျှပ်ကူးကြိုး နှစ်ခုကို သုံးထားသည်။ ပုံ၌ပြထားသည့် အတိုင်း  $a_1$  နှင့်  $b_1, a_2$  နှင့်  $b_2$  တို့သည် ခလုတ်ထားရှိရာ နေရာတို့ရှိ မျှခြေ တန်ဖိုးများ အသီးသီး ဖြစ်ကြ၍  $x$  သည် အပြစ်ရှိသော လျှပ်ကူး ကေဘယ် တစ်လျှောက် အကွာအဝေး ဖြစ်လျှင်  $x = L \times b_1 (a_2 + b_2) / b_2 (a_1 + b_1)$  ဖြစ်သည်။

круговая диаграмма - Circle diagram - အင် ဒတ်ရှင်း မော်တာတစ်ခု၏ စတေတာ (stator) တွင်စီးသော လျှပ်စီးကြောင်း ပမာဏ၏ ပိုလာပုံစံ (polar diagram) ဖြင့် ဖော်ပြချက်ဟု မှတ်ယူနိုင်သည်။ သို့ရာတွင် အေစီမော်တာ ခိုင်နမ့်အမျိုးမျိုး တို့တွင် စီးသော လျှပ်စစ်စီးခြင်းများ အတွက် ထုတ်ဖော် ပြသချက် ဟုလည်း ခေါ်နိုင်သည်။

круговой огонь барьера - Flash barrier - မီးပွား ဖြစ်ပေါ်သက်ရောက်ခြင်း လျော့နည်းသွားစေရန် ကာကွယ်မှု အတွက် အသုံးပြုသော၊ မီးစွဲ

လောင်ကျွမ်းခြင်း မရှိနိုင်အောင် ခြားထားသော အရံအတား ခြပ်ဝတ္ထုပစ္စည်း တစ်ခု။

круговой огонь дефекта - Flashing fault - ချွတ်ယွင်းမှု အပြစ်ကို ပေးသွင်းသော voltage နိမ့်ချိန်တွင် အသိနိုင်ဘဲ voltage မြင့် ပေးလိုက်သောအခါ ချွတ်ယွင်းမှု ရှိသော နေရာမှ အလင်း ထပ်တလဲလဲ ဖြစ်ပေါ်လာခြင်း။

ксерография - xerography - တည်ငြိမ်လျှပ်စစ်နှင့် ပွတ်မှုအားဖြင့် ရရှိလာသော လျှပ်စစ်နည်း (triboelectricity) ကို အခြေပြုပြီး အခြောက်ခံ ဓာတ်ပုံ ဖော်ဆောင်နည်း။

ксерорадиография - xeroradiography - ဓာတ်မှန် ရောင်ခြည်ဓာတ်ပုံကို ဧရိဂရပ် (xerography) နည်းအားဖြင့် ထုတ်ဖော် ခြင်း။

Кубический стрелочный привод - Cubical switch gear - သံမဏိပြားကို အသုံးပြုပြီး အခန်း အပိုင်းခြား၍ တည်ဆောက်ထားသော ဆွစ် (ချ) ဂီယာ ဖြစ်သည်။ ၎င်းသည် လေ(သို့)ဆီကို အသုံးပြုသော အမျိုးအစားဖြစ်ပြီး ထရပ် (ခ) ဂီယာ (truck gear) မှာကဲ့သို့ ပြန်နုတ်ရန် မလိုသော ဆွစ်(ချ) ဂီယာ ဖြစ်သည်။

кулачок - Cam - ပုံစံမမှန်သော လည်ပတ်ဘီး ဖြစ်သည်။ ဝင်ရိုးတွင် တပ်ဆင်ထား၍ ရှေ့တိုး နောက်ဆုတ် အတက်အကျ ရွေ့လျားမှုကို မောင်းနှင်ပေးသည့် စက်ယန္တရားတွင် အသုံးပြုသည်။

куло(но)метр - coulometer - အီလက်ထရိုလိုက် တစ်ဓာတ်ခဲ (electrolytic cell) တစ်ခုဖြစ်ပြီး လျှပ်စစ် ပမာဏကို ဓာတုဓာတ်ပြု တုံ့ပြန်မှုဖြင့် ဖော်ဆောင် တိုင်းတာ၍ ကူးလောင်း ပမာဏဖြင့် ဖော်ပြပေးသည်။

кулон, Кл - Q - လျှပ်စစ် အရေအတွက် ပမာဏ၏ သင်္ကေတ၊ ကူးလောင်း(ဘ) ဖြင့် ရေတွက် သတ်မှတ် သည်။

кулон, Кл coulomb လျှပ်စစ်ဓာတ်အား သက်ဝင်မှု၏ ယူနစ်ဖြစ်သည်။ သင်္ကေတ C ဖြစ်သည်။ ၎င်းမှာ လျှပ်စစ်စီးကြောင်း တစ်အမ်ပီယာသည် တစ်စက္ကန့် အတွင်း အမှတ်တစ်ခုတွင် ဖြတ်စီးသောအခါ ထို အမှတ်ကို ဖြတ်သန်းသော လျှပ်စစ်ပမာဏ ဖြစ်သည် ။  
(1C = 1As) ဖြစ်သည်။

кусочек интегратора - integrater cube, sphere - အတွင်းမျက်နှာပြင် ချောမွေ့စွာရှိသော အနားညီခေါင်း ပွကုဗတုံး၊ ခေါင်းပွ စက်လုံး ဖြစ်၍ အတွင်းမှာပင် အဖြူရောင်ကို ညီညာစွာ ဖုံးလွှမ်းထားသည်။ မီးပွင့် တစ်ခုကို အတွင်းဗဟို တည့်တည့်၌ ထွန်းညှိ ထားလျှင် အတွင်းမျက်နှာပြင် မည်သည့် အမှတ်စက်နေရာမဆို အလင်းရောင် ကျရောက်မှု စုစုပေါင်းသည် အလင်းလှိုင်း ထုတ်လွှတ်မှု နှုန်းအလိုက် တည်ရှိသည်။

Кэри- Фостерз мост - Carey-foster bridge - ဝိစ်စတုန်း ဘရစ်ချ်(Wheatstone bridge)ကို အခြေခံ ပြုထားပြီး တန်ဖိုးနည်း ခုခံမှုနှင့် အလယ်အလတ် ပမာဏရှိ ခုခံမှုများကို တိကျမှန်ကန်စွာ တိုင်းပေး နိုင်သည်။ ပုံ သဏ္ဍာန်မှာ အလျား L နှင့် ခုခံမှု တစ်ယူနစ် အလျားတွင် r အုမ်းရှိ ခုခံမှု နည်းပါးသော လျှော့ပွတ် ဝါယာ (slide wire) ကို သုံးထားသည်။ အချိုးလက်တံ P နှင့် Q တူညီပြီး S မှာ ခုခံမှု သိရှိပြီးဖြစ်၍ R ၏ တန်ဖိုးရှာရန် ဖြစ်သည်။

лавинный транзистор - Avalanche transistor  
Avalanche break down - အခွင့်အလမ်းကို ယူ၍ ဆင့်ပွား

လျှပ်စစ်နှင့် သယ်ဆောင်သည့် အရာများ  
(holes,electrons)ဖြစ်ပေါ်ရရှိစေနိုင်သော transistor။

лазер - Laser (Light Amplification by Stimulated Emission of Radiation ) - ဤစကား လုံးတို့၏ အစအကွရာများဖြင့် ပေါင်းစပ်ခေါ်တွင်သော electronic ကိရိယာ ဖြစ်သည်။ အသွင်းပါဝါကို အလွန်အားပြင်းပြီး ကျပ်လစ်သေးငယ်သော အနီရောင် အောက် ရောင်ခြည်တန်း အဖြစ်ပြုလုပ်ပေးသည်။ လေဆာ ရောင်ခြည်ကို အောက်ပါလုပ်ငန်းများ၌ အသုံးပြုသည်။ ဖြတ်တောက်ခြင်း၊ အပေါက်ဖောက်ခြင်း၊ အပူပေးခြင်း၊ ဂဟေဆော်ခြင်း၊ ဒုံးပျံ ပဲ့ထိန်း ခြင်း၊ ခွဲစိပ်ခြင်းနှင့် စစ်ဘက်တွင် အသုံးပြုနေကြသည်။

Ламбер - Lambert - အလင်းတောက်ပမှု ယူနစ် ဖြစ်၍ သင်္ကေတ L ဖြစ်သည်။ မျက်နှာပြင်ညီ တစ်ခုလုံး၌ အညီအမျှ တောက်ပမှု (သို့) အလင်းပြန့်မှု အတွက် တစ်စတုရန်း စင်တီမီတာအတွင်း 1 (Lumen) နှင့် ညီမျှသော အလင်းပြင်း အားဖြစ်သည်။ SI ယူနစ်၌ တစ်စတုရန်းမီတာတွင် ရှိသော အလင်းပြင်းအား ကင်ဒီလာ (candela ) နှင့် ညီမျှ၍ သင်္ကေတ cd/m<sup>2</sup> ဖြစ်သည်။ သင်္ကေတ L ဖြစ်၍ 1 (Lumen) 1L = 10<sup>4</sup>/πcd/m<sup>2</sup> ဖြစ်သည်။

лампа - Lamp - လျှပ်စစ်စွမ်းအင်ကို အလင်း စွမ်းအင် ကိုဖြစ် ပေါ်စေ သောပစ္စည်း။ ၎င်းကို နည်းသုံးနည်းဖြင့် လက်တွေ့ ပြုလုပ်ရရှိသည်။

(၁)(tungsten)နန်းကြိုးမျှင်တွင်လျှပ်စီးဖြတ်စေခြင်းဖြင့် အပူဖြစ်ပေါ်ကာ အလင်း တောက်ပ စေခြင်း။  
(၂)ဓာတ်ငွေ့အတွင်း လျှပ်စီး ဖြတ်စေသောအခါ ဓာတ်ငွေ့ အမျိုးအစားအလိုက် အရောင်အမျိုးမျိုးဖြင့်

အလင်းထွက်ပေါ်စေခြင်း။ (၃) လျှပ်စစ်ဖြင့် ခရမ်းလွန်ရောင်ခြည် ပျံ့လွင့်မှုကို မီးစုန်း၊ (fluorescent) သုတ်ထားသော ဖန်ပြွန် အတွင်းဖြတ်စေ၍ အလင်းထွက်ပေါ်စေခြင်း တို့ဖြစ် ကြသည်။

лампа накаливания - vacuum filament lamp - အတွင်း၌ မီးဇာကြိုးခွေ ထည့်ထားပြီး လေဟာနယ် ပြုလုပ်ထားသော အလင်းတောက် လျှပ်စစ်မီးလုံး။

лампа накаливания - Filament lamp - လေဟာ (သို့) ဓာတ်ငွေ့ ဖြန့်ထားသော ဖန်လုံးအိမ် ကလေး အတွင်း ဖီးလမင့် (တ) ခေါ်မီးဇာပါ ရှိသော မီးလုံး။

лампа накаливания с заполнителем газом - gas filled filament lamp - ဓာတ်ငွေ့ ထည့်သွင်း ထားသော မီးလုံး ။

лампа с холодным катодом - Cold cathode lamp - တာရှည်စွာ အသုံးခံသော (fluorescent) မီးချောင်း တစ်မျိုးဖြစ်သည်။ မီးချောင်းထိပ်များ၌ အထူးသန့်စင်ပြီး သံမဏိဖြင့် ပြုလုပ်ထားသော အခွံအကာများအတွင်း ထည့်သွင်း ထားသော (electrode) များကို 2000C တွင် လုပ်ဆောင်စေခြင်း ဖြစ်သည်။

лампа тлеющего разряда - Glow tube - မီးစာဖြင့် အပူပေးရန် မလိုအပ်သော (electrode) နှစ်ခုပါရှိသော ဓာတ်ငွေ့ ထည့်ထားသည့် ဒိုင်အုတ် မီးလုံး။ electrodes များတွင် ပိုင်တယ်ရှယ် ပေးလိုက်သောအခါ အိုင်ယွန်များရွေ့လျားမှုဖြင့် discharge ဖြစ်ပေါ်ကာ အလင်းတောက်ပမှု ထွက်ပေါ်လာသည်။

ламповый вольтметр - valve voltmeter - voltage အတိုင်း ကိရိယာ ဖြစ်သည်။ voltage တိုင်းလိုသော AC ကို DC သို့ electronic မီးလုံးဖြင့် ပြောင်း၍ ရိုးရိုး DC မီတာဖြင့်

တိုင်းယူသည်။ မီတာ၏ အသွင်း Impedance အလွန်များသဖြင့် voltage တိုင်းသော ပတ်လမ်းမှ ပါဝါကို အသုံးပြုခြင်း မရှိသောကြောင့် မည်သည့် ကြိမ်နှုန်းတွင်မဆို တိကျသော တန်ဖိုးကို တိုင်းယူ ရရှိသည်။

легконогий предохранитель - tripping fuse - ဒဏ်ခံကြိုးတစ်ခုတွင် အကူကိရိယာများ ပါဝင်ပြီး ယင်းတို့အား ဖြင့်အခြားအသုံးပစ္စည်း (ဥပမာ-ခလုတ်) ကိုဖြုတ်ချ ပေးစေခြင်း။

лейденская банка - Leyden jar - လျှပ်သို တစ်ခုဖြစ်၍ များသောအားဖြင့် ဖန်သားဖြင့် ပြုလုပ် ထားသော အဝကျယ်ခွက်၏ အတွင်းနှင့် အပြင် မျက်နှာပြင်တို့ကို လျှပ်ကူးသတ္တု ပစ္စည်းဖြင့် ဖုံးကာထားသည်။

лентопротяжный механизм - winder - သတ္တု တွင်း၌ အသုံးပြုသော ထောင်လိုက် ဝင်ရိုးအလိုက် ဝန်တင် အိမ်ကို မြှင့်တင်ခြင်းအတွက် အသုံးပြုသော လျှပ်စစ်ဖြင့် မောင်းနှင်သည့် စက်ယန္တရား။

лидер (молнии) - Leader stroke - မိုးတိမ် (သို့) မိုးကြိုးလျှပ်စစ် ခုန်ကူးရာ (discharge) ၌ အစပြု ဖြတ်သန်းရာ လမ်းကြောင်း ။

лиmb - Leg - ထရန်စဖော်မာများ၌ ကွိုင်ပတ်ရန် အူတိုင် အဖြစ် အသုံးပြုသော သံပြား ထပ်အချောင်း။ ၎င်းကို limb ဟုလည်း ခေါ်သည်။

лиmb - Limb - ထရန်စဖော်မာများတွင် ကွိုင် ထုတ်ပတ်ရန် အတွက်အသုံးပြုသော သံအူတိုင်။ leg ဟုလည်း ခေါ်သည်။



линейная схема, сеть - Linear circuit, network - လျှပ်စီးပတ်လမ်း ၊ ကွန်ယက်တစ်ခုအတွင်းတွင် voltage နှင့် လျှပ်စီးများ၏ ဆက်သွယ် လုပ်ဆောင်မှုတို့ကို တစ်သမတ်တည်း ရှိနေစေရန် ပြုလုပ်ပေးနိုင်သော လျှပ်စစ်အစိတ်အပိုင်းများ တပ်ဆင်ပါရှိသော လျှပ်စီးပတ်လမ်း၊ ကွန်ရက်။

линейное напряжение - Line voltage - (၁) Single phase AC စနစ်တွင် လိုင်းကြိုးနှစ်ခုကြား တိုင်းယူရရှိသော voltage ဖြစ်သည်။ (၂) အချိုးညီ သရီးဖေစ် AC စနစ်တွင်လည်း အသီးသီးသော လိုင်းကြိုးတစ်စုံစီ ကြားတိုင်း၌ တိုင်းယူရရှိသော voltage ကို ခေါ်သည်။ (၃) အချိုးညီ ဖေစ်ခြောက်ခု စနစ်၏ မည်သည့်စဉ်တိုက် လိုင်းနှစ်ခုကြား ဖြစ်စေ တိုင်းယူရရှိသော voltage ကို ခေါ်သည်။

линейный двигатель - Linear motor - ပတ်လည် လည်ပတ်မှု ပြုရမည့်အစား အလျားလိုက် ရွေ့လျားမှု ရှိစေရန် ဒီဇိုင်း လုပ်ထားသော မော်တာ။ ၎င်းကို ပုံမှန်အတိုင်း ကွင်းပုံသဏ္ဌာန်ရှိ Three phase stator အား နေရာတစ်ခုတွင် ဖြတ်ကာ ဖြန့်ချထား သကဲ့သို့ မှန်းဆကြည့်မည် ဆိုလျှင် rotor သည် မျဉ်းပြောင်းတန်း တစ်လျှောက် ရွေ့လျားမည် ဖြစ်သည်။

линейный ускоритель - Linear accelerator - electron နှင့် အိုင်ယွန်များ ရွေ့လျားမှုကို အရှိန်မြှင့် ပေးသော ကိရိယာ။ ၎င်း၌ အခွေပုံ သဏ္ဌာန် electrote များကို မျဉ်းပြောင်းတန်းတစ်လျှောက် အတန်းလိုက် စီစဉ်ထားသည်။ electrote potential များကို အလွန်မြင့်သော ကြိမ်နှုန်းအလိုက် အစဉ်တိုက် ပြောင်းပေး သောအခါ ၎င်းအတွင် ဖြတ်သန်းရွေ့လျားသော အမှုန်များသည်

စွမ်းအင်ကို ဆင့်ကဲဆင့်ကဲ လက်ခံရရှိပြီး လမ်းကြောင်း တစ်လျှောက် အရှိန်တိုးလာခြင်း ဖြစ်သည်။ ဆေးသုတေသန ၊ အင်ဂျင်နီယာ လုပ်ငန်းများနှင့် အစားအစာများတွင် ရောဂါပိုးမွှား ကင်းစင်စေခြင်း အတွက် သုံးသည်။

линия задержки - delay line - လျှပ်စစ်လှိုင်းများ၊ အချက်ပြ (signal) များပို့လွှတ်ရာတွင် ရောက်ရှိမည့် အချိန်ကို နှောင့်နှေးအောင် ပြုလုပ်ပေးသည့် ကွန်ရက်။

линия каппы - Kapp line - လျှပ်စစ် စက်ယန္တရားများ ဒီဇိုင်းပြုလုပ်ရာ၌ ရံဖန်ရံခါ အသုံးပြုလေ့ရှိသော သံလိုက်အား လမ်းကြောင်း များအတွက် ယူနစ်ဖြစ်သည်။ 6000 line နှင့် ညီမျှသည်။

линия передачи - transmission line - လျှပ်စစ် စွမ်းအင်ကို ဓာတ်အားသုံးစက်ရုံမှ ဓာတ်အားခွဲစက်ရုံများ သို့ ကောင်းကင်လိုင်း ကြိုးမှ ပို့ဆောင်ရာတွင် အသုံးပြုသော ဆက်သွယ်မှုလျှပ်ကူးကြိုး။

линия передачи динамометра - transmission line dynamometer - စက်ယန္တရား (သို့) လျှပ်စစ် မော်တာ၏ စက်မှုစွမ်းအင် ထွက်ရှိကူးပြောင်းမှုကို တိုင်းသော အတိုင်းကိရိယာ။

линия прямой связи с УАТС - tie line - (၁) ဓာတ်အားဖြန့် စနစ်တွင် ဓာတ်အား ကူးဆက်မှုပြုလုပ် ပေးရာလိုင်း။ (၂) ပုဂ္ဂလိကပိုင် အော်တို တယ်လီဖုန်း စက်ခလုတ်ခုံများ အချင်းချင်း ဆက်သွယ်ပေးရာလိုင်း။

линия шины - bus line - သံလမ်းပြေး ရထားတွဲ တလျှောက် (collector shoes) များ၊ voltage တူညီစွာဖြင့်

အချင်းချင်းတစ်ခုကိုတစ်ခု ဆက်သွယ်ရန်  
သွယ်တန်းထားသော ကေဘယ်လိုင်း။

лифт или элеватор - Lift or elevator - ဓာတ် လှေကား။  
အလိုကာရံထားသော လေးထောင့်စင် တစ်ခုဖြစ်၍  
လျှပ်စစ် ဓာတ်အားဖြင့် ဝန်ထုတ်များ၊ လူများကို  
အမြင့်သို့ပို့ခြင်း၊ အောက်သို့ချခြင်း ပြုလုပ်နိုင်သည်။

логарифмический декремент - Logarithmic decrement  
- လူးလာတုန်ခါမှု စနစ်တွင် လွှဲခွင် ကြီးမားမှု  
တဖြည်းဖြည်း စဉ်တိုက် လျော့ကျသွားခြင်း သည်  
ပကတိလော့ဂရစ်သင် သဘောအတိုင်း ဖြစ်ခြင်း။

лошадиная сила - Horse power - အင်ဂျင် နီယာ နှင့်  
သိပ္ပံပညာ၌ အသုံးပြုသော ပါဝါယူနစ်ဖြစ်သည်။  
မြင်းကောင်ရေအားဖြင့် သတ်မှတ်သည်။ မြင်းတစ်  
ကောင်အားသည် လျှပ်စစ်ပါဝါယူနစ် 746W (သို့) 33000foot  
pound/min (သို့) 23.56C.H.U per min (သို့) 42.24 Bthu/min  
နှင့်ညီမျှသည်။

лучевая терапия - radiotherapy - လျှပ်စစ်  
ဓာတ်ရောင်ခြည် သက်ရောက်မှုဖြင့် ရောဂါကုသနည်း  
ဖြစ်သော Ultra-Violet therapy (သို့) radiant-heat therapy  
စသည်များ။

ЛЮКС - Lux - အတိုကောက် lx ဖြစ်သည်။ SI  
ယူနစ်အတွက် အလင်းပမာဏဖြစ်၍ 1 lm/m<sup>2</sup> နှင့်  
ညီသည်။ တစ်ယူနစ် ပြင်းအားရှိသော အလင်းလွှတ်  
ဝတ္ထု တစ်ခုမှ တစ်စင်တီမီတာ ကွာဝေးသော နေရာရှိ  
မျက်နှာပြင်ပေါ်သို့ မျဉ်းမတ်ကျ သက်ရောက်ကာ  
တောက်ပသော အလင်းပမာဏ ဖြစ်သည်။

люксметр - illuminometer - အလင်းတိုင်းသော မီတာ ။  
photometer ဟုလည်းခေါ်သည်။

люмен - Lumen - အလင်းလမ်းကြောင်းများအတွက် SI  
ယူနစ်ဖြစ်သည်။ သင်္ကေတမှာ lm ဖြစ်သည်။  
အလင်းလွှတ်ဝတ္ထု တစ်ခုမှ ပတ်ဝန်းကျင်  
အရပ်အားလုံးသို့ အလင်းပြင်းအား တစ်ကင်ဒီလာ (1 cd)  
ဖြင့် တစ်ယူနစ်အလုံး အခဲထောင့် ကိုတစ်စက္ကန့် အတွင်း  
တစ်လျှိုမင် (1 lm) အားဖြင့် အလင်းရရှိစေရာ စုစုပေါင်း  
အလင်းအားလမ်းကြောင်းမှာ 4π လျှိုမင် ဖြစ်သည်။

Люмен, литр, длина - L - အောက်ဖော်ပြပါများ  
အတွက် အတိုကောက် ဖြစ်သည်။ (၁) လျှိုမင် (lumen ) (J)  
လီတာ (liter ) (၃) အလျား (length )။

люмен/час - Lumen - hour - တစ်လျှိုမင်မီးလုံး တစ်ခုမှ  
တစ်နာရီအတွင်း ထုတ်လွှတ်ပေးသော အလင်းပမာဏ  
ဖြစ်သည်။

люминесцентная лампа - Fluorescent lamp -  
ဖိအားနည်းပြဒါးငွေ သွင်းထားသော ဖန်ချောင်းအတွင်း  
ဓာတ်ငွေ့လျှပ်ကူးမှု ဖြစ်စေခြင်းဖြင့် ခရမ်းလွန်  
ရောင်ခြည်ပျံ့လွင့်မှု ပေါ်ထွက်လာကာ ဖန်ချောင်းအတွင်း  
သုတ်လိမ်းထားသော (fluorescent) တွင်း အကျိုးသက်  
ရောက်ခြင်းဖြင့် အလင်းထွက်ပေါ်လာ စေသော  
မီးလုံး(ချောင်း)။

люминесценция - Luminescence - အပူဖြင့် မဟုတ်ဘဲ  
အခြားသော နည်းလမ်းဖြင့် အလင်း ထုတ်လွှတ်ခြင်း  
။ဥပမာ - ဓာတုအဖွဲ့အ စည်း ခြပ်ပေါင်းပေါ်သို့  
ခရမ်းလွန်ရောင်ခြည် ပျံ့နှံ့သက် ရောက်မှုဖြင့်  
အလင်းထုတ်လွှတ်ခြင်း။

люминофор - phosphor - အပြင်ပစ္စည်းအင် (သို့) လျှပ်စစ်စွမ်းအင် သက်ရောက်မှုဖြင့် အလင်းထုတ်လွှတ် ပေးနိုင်သော သတ္တုမဟုတ်သည့် ဒြပ်ထုပစ္စည်း။

магистраль; (питающая) линия - main - လျှပ်စစ်ဓာတ်အား ထုတ်လွှတ်ခြင်းနှင့် ဖြန့်ဝေခြင်းတို့ အတွက် ပြုလုပ်ထားသော လျှပ်ကူးဝါယာကြိုး များ ဖွဲ့နှောင်သွယ်တန်း စီမံထားချက်။

магистральная линия передачи - trunk feeder - လျှပ်စစ်အားထုတ် ပင်မနှစ်ခု(သို့) လျှပ်စစ်ကွန်ရက်နှစ်ခု နှင့် ဓာတ်အား ပို့လိုင်း။ ၎င်းကို trunk main (သို့) interconnecting feeder ဟုလည်း ခေါ်သည်။

магнето; индуктор - magneto - မဂ္ဂနက်တို Electric Generator တစ်ခုဖြစ်၍ ၎င်း၌ သံလိုက်အား လမ်းကြောင်းများကို ရရှိစေရန် Perment Magnet ကို အသုံးပြုသည်။ voltage မြင့် လျှပ်စီးပြတ်များ ထုတ်ပေးပြီး အတွင်းပေါက်ကွဲ အင်ဂျင်များ မီးကူးပလပ်များ၌ မီးပွားထွက်ပေါ်မှု ရရှိစေရန် သုံးသည်။

магнето; магнитоэлектрический генератор - magneto generator - ၎င်းတွင် အားပေးသံလိုက် အားလမ်းကြောင်း (exciting flux) ကို Perment Magnet မှ ရရှိသည်။

магнетон - magneton - လည်နေသော electron တစ်ခု၏ သံလိုက်လည်ကိန်း။ စက်ဝန်း လှည့်လျှပ်စီးနှင့် တူညီသည့် လည်ပတ်နေသော လျှပ်စစ် သိုလှောင်မှုဖြစ်၍ သံလိုက် စက်ကွင်းကို တိုးတက် လာစေသည်။

магнетон Бора - Bohr magneton - သေးငယ် ဆုံးသော အနုမြူ အပိုင်းကလေးများ၏ သံလိုက်အား လည်ကိန်း တိုင်းတာရာ၌ အသုံးပြုသော ယူနစ်။ Bohr magneton =  $1.165 \times 10^{-29}$  Wbm

магнетрон - magnetron - electrote နှစ်ခုပါသော electron မီးလုံးဖြစ်သည်။ anode သို့စီးသော electron များကို ကန့်လန့်ပြု လျှပ်စီးနှင့် သံလိုက်စက်ကွင်းတို့ဖြင့် ထိန်းပေးကာ AC ပါဝါကို ထုတ်ပေးသည်။ ၎င်း ကို မိုက်ကရိုလိုင်း အနေဖြင့် ရေဒီယို၊ ရေဒါလွှင့်စက်များ၌ occilator အဖြစ်သုံးသည်။

магнитная тонколистовая сталь - magnetic sheet steel - လျှပ်စစ်ဂျင်နရေတာ၊ မော်တာနှင့် ထရန်စဖော်မာများ ပြုလုပ်ရန် သံလိုက်အူတိုင်အတွက် အသုံးပြုသော သံမဏိပြား။

магнитная буря - magnetic storm - ကမ္ဘာမြေကြီး၏ သံလိုက် စက်ကွင်းသည် နေ၌ ပေါ်ပေါက်လေ့ရှိသော အမည်းကွက် (sun pot) များနှင့် ဆက်စပ်၍ ပြောင်းလဲဖြစ်ပေါ်ခြင်း။ တစ်ကြိမ် ဖြစ်ပေါ်လျှင် အချိန်ကာလ နာရီအနည်းငယ်မှ ရက် အနည်းငယ်အထိ ကြာတတ်သည်။ ရေဒီယို ဆက်သွယ် မှုနှင့် တယ်လီဖုန်းလိုင်းကို အနှောင့်အယှက် ဖြစ်စေ သည်။

магнитная лента - magnetic tape - အသံနှင့် ဗီဒီယို Signal များ သွင်းရာ၌ သော်လည်ကောင်း၊ Digital အချက်အ လက်များ ဆောင်ရွက်ရာ၌ သော်လည်ကောင်း အသုံးပြုရသော သံလိုက်ပစ္စည်း အမှုန်ကလေးများ ပါးလွှာစွာ ဖုံးထားသော တိတ်ပြား (tape)။

магнитная нейтрализация - magnetic neutralization - သံလိုက်ဓာတ် သွင်းပြီးဖြစ်သော အရာဝတ္ထုအား သံလိုက်မျှခြေသို့ပြန်လည် ရောက်အောင် ပြုလုပ်နည်း။

магнитная постоянная - magnetic constant -  $\mu_0$  ၏တန်ဖိုးပမာဏဖြစ်၍ SI တွင်  $\mu_0 = 0.4 \text{ microhenry per meter}$  ဖြစ်သည်။

магнитная постоянная, магнитная проницаемость вакуума - magnetic space constant - magnet constant တွင်ကြည့်ရန်။

магнитная проводимость - permeance - (သင်္ကေတ P) သံလိုက်ဓာတ်ပတ်လမ်း၏အရည်အချင်း လက္ခဏာဖြစ်၍ သံလိုက်အားလမ်း ကြောင်းပမာဏကို သံလိုက်ဓာတ် တွန်းအားဖြင့် စား၍ ရရှိသော ကိန်းနှင့် ညီမျှသည်။ သံလိုက်ဓာတ် ကူးခြင်းအား ဆန့်ကျင်မှု ရီလတ်တင့် (reluctance) နှင့်ပြောင်းပြန်ဖြစ်သည်။

магнитная проводимость, энергия - p - (၁) ပါမင့် (၈) (permeance) အတွက် အတိုကောက်။ (၂) ပဝါ (power) အတွက် အတိုကောက်။

магнитная проницаемость - permeability - သင်္ကေတ ( $\mu$ ) ဖြစ် သံလိုက်ဓာတ်ကူး ပစ္စည်းတစ်ခုတွင် သံလိုက်အား လမ်းကြောင်းများသိပ် သည်းမှု (B) နှင့်သံလိုက်ဓာတ် သက်ရောက်အား (H) တို့၏ အချိုး ဖြစ်သည်။

магнитная цепь - magnetic circuit - သံလိုက်အား လမ်းကြောင်းများ ဖြတ်စီးသွားရာ ပတ်လမ်း ဆက်လမ်းကြောင်း တစ်ပတ်ဖြစ်သည်။

магнитная индукция, - мера-B သံလိုက်အား လမ်းကြောင်းများ စုစည်းမှု (magnetic induction) ပမာဏ (သို့) သံလိုက် ဓာတ်အားသွတ်သွင်းမှု ပမာဏ။ ဂေါ့စ် (gauss) ဖြင့်တိုင်းတာသည်။

магнитное дутьё (в выключателе) - magnetic blowout - ပတ်လမ်းဖြတ် ကိရိယာတွင် တပ်ဆင် ထားသော အထူးပြု သံလိုက်ကိုင်ဖြစ်သည်။ ၎င်းသည် ပတ်လမ်းပြတ်သွားသော နေရာ၌ သံလိုက်စက်ကွင်း ဖြစ်ပေါ်လာပြီး ထွက်ရှိလာသော မီးပွားကို တိမ်းညွတ် ရှည်ထွက်စေကာ အေးနေသော ခလုတ် မျက်နှာပြင်နှင့် တွေ့ထိပြီး အမြန်ဆုံး မီးကိုငြိမ်းသတ် ပေးသည်။ fig . (98 ) ကို ကြည့်ပါ။

магнитное поле - magnetic field - Permanent Magnet အနီးတဝိုက် (သို့) လျှပ်စစ်စီးနေသော လျှပ်ကူးကြိုး အနီးတဝိုက်ရှိ ဇုံနယ် ဖြစ်၍ ၎င်းဇုံတွင် သံလိုက်အား လမ်းကြောင်းများ တည်ရှိသည်။

магнитно-твёрдый [магнитно-жесткий] материал - magnetically hard material - Coercivity - တန်ဖိုးများများရှိသော သံလိုက်ဝတ္ထု ပစ္စည်းဖြစ်သည်။

магнитный блок, стойка - pole piece - (yoke) ကိုယ်ထည်နှင့် (air gap) ကြား တွင်ရှိသော လျှပ်စစ်ယန္တရား (electrical machine) ၏ သံလိုက်အား လမ်းကြောင်း ပတ်လမ်း အစိတ် အပိုင်းဖြစ်သည်။

магнитный гистерезис - magnetic hysteresis - သံလိုက်ဝတ္ထုများကို ပြောင်းလဲနေသော သံလိုက် စက်ကွင်း တစ်ခုဖြင့် သက်ရောက်စေသော အခါ ၎င်းအတွင်းရှိ မော်လီကျူးများအကြောင်း ပွတ်မှုအား ဖြစ်ပေါ်လာခြင်း။

магнитный затвор - magnetic lock - သတ္တုတွင်း  
အလုပ်သမားသုံး မီးလုံးတွင် ပူးတွဲအသုံးပြုသော  
သော့ပိတ် ကိရိယာတစ်ခုဖြစ်၍ သံလိုက်ဓာတ်အားဖြင့်  
သာ လုပ်စေသည်။

магнитный момент - magnetic moment -  
လေဟာနယ်၌ ညီမျှစွာရှိသော သံလိုက်စက်ကွင်း  
အတွင်းရှိ သံလိုက်တုံးတစ်ခု အပေါ် သက်ရောက်  
လာသော လည်အားနှင့် ထိုသံလိုက်စက်ကွင်း၏  
သံလိုက်ဓာတ် အချို့တို့၏ အချိုး။ သံလိုက်တုံးသည်  
လည်အားအများဆုံး ပေးသော အနေအထား  
တွင်ရှိသည်။

магнитный поток - magnetic flux - သံလိုက်တုံး  
တစ်ခုမှ ထုတ်ပေးသော သံလိုက်အား လမ်းကြောင်း  
များ။ SI ယူနစ်မှာ weber ဖြစ်သည်။

магнитный пробой (в сверхпроводниках) -  
magnetic break - လည်ပတ်ရွေ့လျားမှု ရှိနေသော  
စနစ်တစ်ခုကို ရပ်တန့် သွားစေရန်ဘရိတ်ဖမ်းခြင်း၊  
လွတ်ခြင်းများ ပြုလုပ်ပေးသော သံလိုက်ဘရိတ်။

магнитный сепаратор - magnetic separator -  
လျှပ်စစ်သံလိုက်ကို အသုံးပြုသော ကိရိယာဖြစ်၍  
ရောထွေးပစ္စည်းများ အတွင်းမှ သံလိုက်ဓာတ်ပါရှိသော  
အရာဝတ္ထုများကို ဖယ်ထုတ်ပေးသောကိရိယာ။

магнитный усилитель - transducer - DC  
လျှပ်စစ်ဖြင့် သံလိုက်အား လမ်းကြောင်း  
ပတ်လမ်းအတွင်း ပြည့်ဝမှု သက်ရောက် စေပြီး AC voltage  
(သို့) လျှပ်စီးပြောင်းလဲမှု ဖြစ်ပေါ်စေနိုင်သည့် လျှပ်စစ်  
သံလိုက်ကိရိယာ။

магнитный усилитель, МУ - magnetic amplifier -  
စွမ်းအင်ကို စနစ်တစ်ခုမှ အခြားစနစ် တစ်ခုသို့  
ပြောင်းပေးသော (transducer) ခေါ် စွမ်းအင်ပြောင်း  
ကိရိယာ၌ သံလိုက်စွမ်းအား အကျယ်ချဲ့ခြင်း  
ဖြစ်ပေါ်စေခြင်းငှာ အသုံးပြုသော ထောက်ကူမှု  
ပြုပေးရာကွိုင်ဖြစ်သည်။ fig. (97) ကို ကြည့်ပါ။

магнитогидродинамический - megnetohydro-  
dynamic - အတိုကောက် m.h.d. ဖြစ်၍ လျှပ်စစ်သံလိုက်  
စက်ကွင်း အတွင်း လျှပ်စစ်ဖြတ်စီးနိုင် သော ဓာတ်ငွေ့  
(သို့)အရည်တို့ပြုမှု ဆောင်ရွက်ပုံနှင့် ဆက်စပ်မှုရှိခြင်း။

магнитогидродинамический генератор -  
magnetoplasmadynamic generator - magnetoplasmadynamic  
generator တွင် ကြည့်ရန်။

магнитогидродинамический генератор -  
megnetohydrodynamic generator - ပူနေသော  
ဓာတ်ငွေ့အိုင်ယွန် များ၏ စီးကြောင်း တစ်ခုကို အသုံးပြု  
၍ အပူစွမ်းအင်ကို လျှပ်စစ်စွမ်းအင်အဖြစ် ကူးပြောင်း  
ပေးသော ကိရိယာဖြစ်သည်။

магнитодвижущая сила - m.m.f - magnetomotive force  
တွင် ကြည့်ရန်။

магнитодвижущая сила - magnetomotive force -  
သံလိုက်ပတ်လမ်း အတွင်း၌ သံလိုက်အား လမ်းကြောင်း  
တည်နေစေခြင်း၏ အကြောင်းရင်း ဖြစ်သည်။  
ကွိုင်တစ်ခုအတွင်း လျှပ်စီး စီးနေခြင်းဖြင့် အားတစ်ခု  
ဖြစ်ပေါ်လာကာ သံလိုက်ပတ်လမ်း အတွင်း၌  
သံလိုက်အား လမ်းကြောင်းများ ပတ်နေခြင်းဖြစ်သည်။

магнитометр - magnetometer - အားနည်းသော  
သံလိုက်စက်ကွင်းကို တိုင်းရာ၌ သုံးသော အတိုင်း

ကိရိယာ။ တိုင်ငုတ်ဖြင့် တပ်ဆင်ထားသော သံလိုက် အိမ်မြှောင်ဖြစ်၍ သံလိုက်စက်ကွင်းအတွင်း ထားရှိလျှင် စက်ကွင်းပြင်းအားကို ဖော်ပြသည်။

магнитометрическая съёмка - magnetic map - ကမ္ဘာမြေကြီး၏ သံလိုက်စက်ကွင်းပျံ့နှံ့ပုံကို ဖော်ပြပေးသောမြေပုံ။

магнитопровод; магнитный сердечник - magnetic core - လျှပ်စစ် သံလိုက်များတွင် ကွိုင်အတွင်း၌ရှိသော သံအူတိုင်။

магнитоstrictionный вибратор - magneto-strictive vibrator - magneto - struction ၏ သဘာဝထူးခြား ဖြစ်စဉ်ကို အသုံးပြုထားသော တုန်ခါမှု ကိရိယာ။

магнитоstriction - magneto-striction - သံလိုက် ဝတ္တုပစ္စည်းများကို သံလိုက်ဓာတ် သွင်းပေးလိုက်သော အခါ ၎င်း၏ အတိုင်းအတာပမာဏ ပြောင်းလဲသွားစေခြင်း။ ဥပမာ- နီကယ်- အိုင်ယွန် နှင့် ဒန်သတ္တု သံရောသတ္တုများ။

магнитоstrictionное копье - magneto-striction lence - electron lence တွင် ကြည့်ရန်။

магнитоэлектрический измерительный прибор - moving coil instrument - အခြေခံကျပြီး အသုံးများဆုံးဖြစ်သော လျှပ်စစ် တိုင်းတာမှု ကိရိယာ ဖြစ်ပြီး DC ကိုသာ တိုင်းတာနိုင်သည်။ ထာဝရ သံလိုက် စက်ကွင်းအတွင်း လျှပ်စီး သယ်ဆောင်သော ကွိုင်ကို ဝင်ရိုး တပ်ဆင်ကာ စီးနေသော လျှပ်စီး ပမာဏအလိုက် လည်အားတစ်ခု ဖြစ်ပေါ်စေပြီး ကွိုင်ပေါ်၌ တပ်ထားသော ညွှန်တံကို စကေးပေါ် ရွေ့လျားခြင်းဖြင့်

အတိုင်းအတာ ယူနစ်ပမာဏကို ပြပေးသည်။ Ohm ၊ Ampere နှင့် Volt များကို စကေးတွင် ရေးမှတ်ထား သည်။

магнитоэлектрический измерительный регулятор - moving coil regulator - voltage ပုံမှန် ရှိစေရန် အသုံးပြုသော (moving regulator) ကိရိယာ ဖြစ်သည်။ AC ပတ်လမ်းများတွင် အသုံးပြုရန် ဖြစ်သည်။ ၎င်း၌ ပတ်လမ်းဆက် (short circuited) ကွိုင်အရှင်တစ်ခုကို Auto transformer ၏ သံအူတိုင် တစ်လျှောက် အစအဆုံး ရွေ့လျားနိုင်စေရန် ပြုလုပ်ထား သည်။ ထရန်စဖော်မာ၏ သံအူတိုင် တစ်လျှောက် အစ အဆုံး ရွေ့လျားနိုင်စေရန် ပြုလုပ်ထားသည်။ ထရန်စဖော်မာ၏ အထွက် voltage သည် ထိုလှုပ်ရှားကွိုင် ၏ တည်ရှိရာ အနေအထားအရ လိုက်ပါ ပြောင်းလဲ သည်။

магнитоэлектрический измерительный трансформатор - moving coil transformer - လျှပ်စီးပုံမှန် ရှိနေစေသော စနစ်အတွက် ရံဖန်ရံခါ အသုံးပြုတတ်သော ထရန်စဖော်မာ အမျိုးအစားဖြစ်၍ ကွိုင် တစ်ခုကို အခြား ကွိုင် ပေါ်၌ ရွေ့လျားပေးခြင်းဖြင့် ထိန်းသိမ်းမှု ပြုပေးနိုင်သည်။

магнитоэлектрическое измерительное реле - moving coil relay - ထာဝရသံလိုက်တုံးဖြင့် ပြုလုပ်ထားသော ရီလေးဖြစ်၍ ကွိုင်ကို စပရင်ထိန်းဖြင့် ထာဝရ သံလိုက်၏ သံလိုက် စက်ကွင်းအတွင်း ရွေ့လျားစေရန် တပ်ဆင် ထား ပြီး ရီလေး ထိကပ်မှုကို ပြုလုပ်စေ ခြင်းဖြစ် သည်။

мазер - maser - မိုက်ကရိုလှိုင်း ကြိမ်နှုန်း၌ အလုပ်လုပ်သော လှိုင်းချဲ့စက် (amplifier) တစ်ခုဖြစ်သည်။ ၎င်းတွင် ခရစ္စတယ် (လ) (သို့) ဓာတ်ငွေ့တွင် ရှိသော

အက်တမ်များကို စုစည်းကာ စွမ်းအင်မြင့်သော အဆင့်သို့ နိုးဆွရောက်ရှိစေ ပြီး ထိုမှ ပင်ကိုမူလ သေးငယ်သော ရောင်ခြည်တန်း အသွင်ဖြင့် ထုတ်လွှတ်ပေးခြင်း ဖြစ်သည်။ Microwave Amplification by Stimulated Emission of Radiation ကို အတိုကောက် ရေးသားထားသော အမည်ဖြစ်သည်။

максвелл, Мкс - maxwell - လျှပ်စစ်သံလိုက် c.g.s စနစ်၏ သံလိုက်အား လမ်းကြောင်းယူနစ် ဖြစ်သည်။ ဤစနစ်တွင် သံလိုက်အား လမ်းကြောင်း များကို လိုင်းအရေအတွက်ဖြင့် ဖော်အောင်သည်။

максимальная нагрузка - peak load - ပါဝါ ထုတ်လုပ်မှု စနစ်တွင် ပါဝါသုံးစွဲမှု ဝန်အား အများဆုံးအခြေ။ အခြေခံ ဝန်အားအပြင် ပိုလာ သော ဝန်အားအတွက် ပါဝါဖြည့်စွမ်းပေးရန် ဓာတ်အားပေး စက်ရုံအငယ်စားကို အရံထားသည်။

максимальная токовая защита - over current protection - လျှပ်စစ်စနစ်တစ်ခုတွင် ပုံမှန်ရှိနေရမည် ဖြစ်သော လျှပ်စီး ပမာဏထက် ပိုများလာခြင်းကို ကာကွယ်ပေးခြင်းစနစ်ဖြစ်သည်။ ဓာတ်အားသုံးစွဲမှု နည်းသော ဓာတ်အားပေးစနစ်တွင် ဒဏ်ခံကြိုးကို အသုံးပြုခြင်း သည် အခြေခံဖြစ်သည်။ အချိန်ကြာမြင့်မှု နည်းနိုင်သမျှ နည်းစွာ ကျိန်းသေ အလုပ်လုပ်စေသော ရီလေးများ အသုံးပြုခြင်းဖြင့်လည်း လျှပ်စီးပို၍ များလာမှုကို ကာကွယ်ပေးနိုင်သည်။

максимально допустимая мощность - Wattage rating - လျှပ်စစ်ပစ္စည်း ကိရိယာတစ်ခု၏ အမြင့်ဆုံး ဆက်တိုက် လက်ခံနိုင်သော ပါဝါနှုန်း သတ်မှတ်ချက်။

максимальное магнитное реле - magnetic overload relay - လျှပ်စီးပတ်လမ်းဖြုတ် Magnet relay လျှပ်စီးပတ်လမ်း တစ်ခုအတွင်း ကြိုတင် သတ်မှတ်ထားသော လျှပ်စီးပမာဏထက် ကျော်လွန် ခဲ့လျှင် ပတ်လမ်းဖြုတ်ပေးသော relay။

максимальный ток потребления - maximum demand - နေ့လရက် (သို့)နှစ်အလိုက် လိုအပ်ချက် အတွက် အများဆုံး သတ်မှတ်ပိုင်းဖြတ် ထားသော ပါဝါ၊ ဗို့-အမ်ပီယာ (သို့) လျှပ်စီးတို့၏ ပမာဏ။

максимальный ток потребления за тариф - maximum demand tariff - ကီလိုဝပ် (သို့) ကီလိုဗို့အမ်ပီယာ (kVA) နှင့် ယူနစ်အလိုက် သတ်မှတ်ထားသော ဓာတ်အားခနှစ်မျိုး ပါဝင်သော ဓာတ်အားခ နှုန်းစာရင်း။

МАНГАНИН - manganin - ကြေးနီ၊ မင်းဂန်းစ် (manganese)

နီကယ်သတ္တုများရော နှောထားသော သတ္တုရောဖြစ်ပြီး

၎င်း တွင်ခဲမှုကိန်း( ) မြင့်စွာရှိခြင်း၊ အပူဆက်နီး( )

နိမ့်စွာရှိခြင်း စသော အရည်အသွေးများ

တည်ရှိသည်။၎င်းကို တိုင်းတာမှု ကိရိယာများ ထုတ်လုပ် ရာတွင် အသုံးပြုသည်။

манипулятор - manipulator - အဆိပ်ဓာတ် ပါဝင်သော (သို့) ရေဒီယိုသတ္တိကြွအရာဝတ္ထုများအား လူသားတို့၏ လက် သဏ္ဌာန်ကဲ့သို့ ကျင်လည်စွာ ကိုင်တွယ်ရန် အဝေးထိန်းစနစ်ဖြင့် ခိုင်းစေလုပ်ဆောင်မှု ပေးနိုင်သော ကိရိယာ။

масло с ингибитором - inhibited oil - ထရန်စဖော်မာနှင့် မီးခလုတ်များ၌ ဆီကိုအသုံးပြုရာ တွင် သက်တမ်း ကြောရှည်စေရန် ဓာတု တုံ့ပြန်

မှုကိုတားဆီးပေးနိုင်သော အရာများကို ရောနှောထားသောဆီ။

маслонаполненный кабель - oil filled cable - ကေဘယ်ကြိုးများ အတွင်း သတ္တုပြား ကြောင်လိမ်ခွေကို အူတိုင်ကြိုး သုံးပင်ကြား၌ ထည့် သွင်းထားကာ ဒိုင်အီလက်ထရစ်၌ ဆီသွက်တစ်မျိုးကို စိမ့်ဝင်စေရန် ပြုလုပ်ထားသော ကေဘယ်ကြိုး။

маслостатический кабель - Oilostatic cable - လျှပ်ကာပါသော အူတိုင်ကြိုး သုံးချောင်းကို သံမဏိပိုက်လုံး အတွင်း ဆွဲသွင်းယူပြီး ဆီကို ဖြည့်သွင်းပေးသော ကေဘယ်ကြိုး။

масляный выключатель - oil circuit breaker - ပတ်လမ်းဖြတ် ခလုတ်ဖြစ်၍ ၎င်းတွင် မီးပွားဖြစ်ပေါ်ကို ဆီထဲတွင် တည်ရှိ၍ အူချိန် မြင့်သဖြင့် hydrogen ပါ သော ဆီပူဖောင်းများ ထွက်ပေါ်စေသည်။

масляный выключатель - oil-break - မီးခလုတ် များ ၊ ပတ်လမ်းဖြတ် ကိရိယာများနှင့် အာဇံကြိုး စသည်များ အတွက် ပတ်လမ်းများ ဖြုတ်ခြင်းမှာ ဆီထဲတွင်ဖြစ်ပေါ်သည်ကို ဖော်ညွှန်း ပေးရာ ဖြစ်သည်။

масляный выключатель - o.c.b - oil circuit breaker အတွက် အတိုကောက်။

масляный выключатель - oil switch - ထိကပ်မှုပြု၊ အစုတ်များကို ဆီတွင် နစ်မြုပ်တည်ရှိ စေရန် ပြုလုပ်ထားသော မီးခလုတ်။

массовое число - mass number - atom တစ်ခု၏ nucleus တွင် စုစုပေါင်းပါဝင်သော protonsနှင့် neutrons အရေအတွက်။

масс-спектрограф - mass spectorgraph - electronic ကို ကိရိယာတစ်ခုဖြစ်၍ ၎င်းကို ဓာတ်ငွေ့ရောပစ္စည်းများအတွက် ဓာတုစမ်းသပ်မှု၌ ဆန်းစစ်ရာတွင် အသုံးပြုသည်။ အလုပ်လုပ်ပုံမှာ အိုင်ယွန်များ ရောနှောပါရှိသော ရောင်ခြည်တန်းကို သံလိုက်အားလမ်းကြောင်းများ ညီမျှစွာရှိသော သံလိုက်စက်ကွင်းတွင် ဖြတ်သန်းစေပြီး ကွဲပြား ခြားနားသော အစိုင်အခဲ အမျိုးမျိုး၏ အိုင်ယွန်များကို ခွဲထုတ်ပေးခြင်း ဖြစ်သည်။

машина для точечной сварки - roller spot welding - ထပ်ဆက်နည်း ဂဟေဆော်ရာ၌ ပြတ်တောင်း လျှပ်စီးကို အသုံးပြုခြင်းဖြင့် အကွာအဝေး ညီမျှစွာခြားသော ဂဟေဆက်မှု အကွက်ကလေးများကို ရရှိစေသည်။

машинная втулка торможения - drag-cup machine - လျှပ်စစ်စက်ယန္တရား အငယ်စားဖြစ်ပြီး ပါရှိသော (drag-cup rotor) ၌ အဓိကအားဖြင့် ခေါင်းပွတိုးလျှိုပေါက် ကြေးနီ ဆလင်ဒါ ပါရှိ၍ ရှိတာသံထည်နှင့် ထိဆက်ခြင်းမရှိခြေ။(winding) ပါရှိသော stator နှင့် rotor အူတိုင်တို့မှာ အသေတပ်ဆင်ထားပြီး (drag-cup) တစ်ခုသာ (air gap) အတွင်း လည်ပတ်ခြင်းဖြစ်သည်။

машинный интервал решётки - gradge gap machine - လျှပ်စစ်ယန္တရားများတွင် အာမေချာ မျက်နှာပြင်နှင့် သံလိုက် ပိုးလ်မျက်နှာပြင်တို့၏ ကွာဟ ချက်ကိုတစ်နေရာ ပြောင်းပေးထားသဖြင့် ဝန် (load) မရှိသည့် အချိန်တွင် မတူညီသော သံလိုက် အား လမ်းကြောင်းများ ရရှိစေခြင်းဖြစ်သည်။

мега - mega - မြောက်ဖော်ကိန်း 10<sup>6</sup> အတွက် အစားထိုးအသုံးပြုရာဖြစ်သည်။ (အတိုကောက် M)။



мега префикс, означающий 1 миллион, или  $10^6$  - xxM - (၁) ကိန်းဂဏန်း တစ်ထောင်အတွက် ရောမ ဂဏန်း။ (၂) မဂ်(mega) အတွက် သင်္ကေတ။

мега-ампер - МА - မဂ်ဂါအမ်ပီယာ (Mega ampere) အတွက် အတိုကောက်။

меггер, мегомметр - Megger - လျှက်ကာ ခုခံမှုတိုင်း ကိရိယာ အသေးစားများ ၏ ကုန်သွယ်မှု အမည်။ ၎င်းတို့တွင် မြင့်မားသော ခုခံမှုများကို တိုင်းနိုင်သော အမ်းမီတာများနှင့် ခုခံမှုတိုင်းရာတွင် လိုအပ်သော ဗို့မြင့်ကို ထုတ်ပေးနိုင်သည့် လက်လှည့် လျှပ်စစ်ဂျင်နေရေတာများ ပါဝင်သည်။ voltage ကို ဓါတ်ခဲ များဖြင့်ထုတ်ပေးနိုင်သော Digital ခုခံမှုတိုင်း ကိရိယာများလည်း ရှိသည်။

медный сплав Copper alloys ကြေးနီသတ္တု စပ်များဖြစ်သည်။ ကြေးနီကို အခြားဒြပ်စင် အနည်းငယ်ဖြင့် ရောစပ်ပေးလျှင် ကြေးနီသတ္တုစပ်ကို ရရှိသည်။ ကြေးနီ၏လျှပ်ကူးသတ္တိ (conductivity) ကို အခြား ဒြပ်နှောများဖြင့် ပြုပြင်ပြောင်းလဲနိုင်သည်။ ထို့ပြင် ကြေးနီကို ဒြပ်နှောအမျိုးမျိုး ရောနှောပြုပြင်ပေးခြင်းဖြင့် ပိုမိုပျော့ ပျောင်းသော ကြေးနီ အဖြစ်သော်လည်းကောင်း၊ ပိုမိုမာကျောသော ကြေးနီ အဖြစ်သော်လည်းကောင်း ရရှိသည်။ ကြေးနီ၏ ပင်ကိုလျှပ်စစ် ဓာတ်ကူးမှု အလွန် ကောင်းမွန်သော်လည်း ဒြပ်နှောများ ရောပေးလိုက်ခြင်းဖြင့် ခုခံမှု ပိုမိုများလာစေကာ တိုင်းထွာရေး ကိရိယာများ၌ (shunt) နှင့် မြှောက်ဖော်ကိန်း (multiplier) အဖြစ် အသုံးပြုနိုင်သည်။

медь Copper ကြေးနီသတ္တုဖြစ်သည်။ ကြေးနီသည် အသုံးဝင်သော သတ္တုဖြစ်သည်။ ၎င်းတို့မှာ လျှပ်စစ်ဓာတ်နှင့် အပူဓာတ်တို့ကို သယ်ဆောင်အား ကောင်း ခြင်း၊ အညှိတက်မှုကို ခံနိုင်အားရှိခြင်း၊ ဆက်စပ်မှုပြုရာတွင် နည်းလမ်း မျိုးစုံအတွက် လွယ်ကူခိုင်ခံ့စွာ ပြုလုပ်နိုင်ခြင်း၊ ပုံသဏ္ဌာန်မျိုးစုံဖြင့် ရရှိနိုင်ခြင်း၊ လေလွင့် ပစ္စည်းအပိုင်းအစများ ဈေးကောင်း ရရှိနိုင်ခြင်း စသည်များဖြစ်သည်။ ထို့အပြင် အထူး သန့်စင်ပြီးဖြစ်သော ကြေးနီ၏ ခုခံမှုကိန်းမှာ  $100^\circ\text{C}$  တွင်  $1.56 \times 10^{-6} \Omega\text{cm}$  ဖြစ်သည်။ ပျော့ပျောင်း အောင် ပြုလုပ်ထားသော ကြေးနီ၏ လျှပ်ကူးမှုသတ္တိ (conductivity) မှာ အပြည့် ပြည်ဆိုင်ရာ လျှပ်စစ်စက်မှု ကော်မရှင်မှ 100% i.a.c.s (international annealed copper standard) ရှိကြောင်း အသိအမှတ်ပြုထား သည်။

медь обмотки возбуждения - Field copper - လျှပ်စစ်စက်များ (မော်တာ၊ ဂျင်နရေတာ) ဒီဇိုင်း လုပ်ရာတွင် ဖီးလ်ကြိုးခွေ အတွက် စုစုပေါင်း အသုံးပြုသည့် ကြေးနီ ပမာဏ သတ်မှတ်ချက်။

между железное пространство - Air gap - မော်တာများ၌ ရှိသော Rotor နှင့် Stator ကြား(သို့) လျှပ်စစ်သံလိုက်၏ Armature နှင့် (core) ကြားရှိ အကွာအဝေး။

Международная комиссия по освещению, МКО - ICI - အလင်းနှင့် ပတ်သက်သော အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကော်မရှင် (international commission on illumination) အတွက် အတိုကောက်။

международный стандарт обожженной меди - i.a.c.s - အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ စံအဖြစ် ကြေးနီကို

ပျော့ပြောင်းစေရန် ပြုလုပ်ထားခြင်းဟူသော စကားလုံးစု (international annealed copper standard ) အတွက် အတိုကောက်။

межосевой угол - Cross axis - ကြက်ခြေခတ်ပုံ ဝင်ရိုးမျဉ်းကြောင်းများရှိရာဖြစ်သော လျှပ်စစ်သံလိုက် စက်ကိရိယာတွင် ဝင်ရိုးမျဉ်းကြောင်းသည် လျှပ်စစ် ဆောင်မှုဖြင့် တိုက်ရိုက် ဝင်ရိုးမျဉ်းကို ထောင့်မှန်ပြု နေသည်။ ၎င်းကို (ထောင့်မှန်စက်ဝန်း စိတ် ဝင်ရိုးမျဉ်း) quadrature axis ဟုလည်းခေါ်သည်။

Ртутная газоразрядная лампа - mercury discharge lamp - လျှပ်စစ်သွန်မှု (discharge) ကိုအသုံးပြုသော မီးလုံးဖြစ်၍ လျှပ်စစ် ဓာတ်သွန်ခြင်း ကို ပြဒါးငွေတွင် ဖြတ်သန်းဖြစ်ပေါ် စေသည်။ mercury vapour lamp ဟုလည်းခေါ်သည်။

Ртутный приводной электроизмерительный прибор - mercury motor meter - မော်တာမီတာ အမျိုးအစား တစ်ခုဖြစ်၍ လျှပ်ရှားမှုအပိုင်းမှာ သတ္တုချပ်ပြားဝိုင်း တစ်ခုဖြစ်သည်။ ချပ်ပြားဝိုင်းကို ပြဒါးကန်အတွင်း နှစ်ထားပြီး လည်ပတ်စေသည်။ လျှပ်စီးကိုပြဒါးမှ တဆင့်ချပ်ပြားဝိုင်းသို့ ကူးစေပြီး ထာဝရသံလိုက် (သို့) လျှပ်စစ်သံလိုက်အားဖြင့် တစ်ခု ကိုတစ်ခု အကျိုး သက်ရောက်စေပြီး လည်ကိန်း ရရှိကာ ချပ်ပြားဝိုင်းအား လည်စေခြင်း ဖြစ်သည်။

металлическая графитовая щетка - metal graphite brush - ဤbrush ကို voltage နည်း DC generator ၏ အနှေးနှင့် အလယ်တန်းစားလည် နှုန်းရှိ slip ring ၌ ပွတ်မှုခုခံအား နည်းပါးစေရန် အသုံးပြုသည်။ အမှုန်ပြုထားသော ကြေးနီ (သို့) ကြေးဝါကို ဂရပ်ဖိုက်တစ်ဖြင့် ရောနှောကာ

သင့်လျော်သော ကော်အသုံးပြု၍ ဖိအားပေးပြီး အတုံးအခဲဖြစ် ပုံလောင်းရရှိနိုင်သည်။

металлический вентиль - metal rectifier - AC ကို DC ပြောင်းပေးရာ၌ အသုံးပြုသော ဆယ်လီနီယံ(သို့) ကျူပရပ်(စ) အောက်ဆိုက် (ဒ)ကို သတ္တုပြားဖြင့် ထိကပ်ထားပေးသည်။

металл-окисел-полупроводниковый транзистор - metal-oxide semiconductor transistor - အတို ကောက် m.o.s.t လျှပ်ကာမှုပြုထားသော ဂိတ်(gate) ပါရှိသည့် f.e.t ဖြစ်သည်။ လျှပ်ကူးအချို့ အရာဝတ္ထု ပစ္စည်း ချယ်နယ်(လ)နှင့် သတ္တုဂိတ်ကြား၌ အောက်ဆိုက် (ဒ) အလွှာ ခြားထားခြင်း ဖြစ်သည်။ ၎င်းတွင် အသွင်းအင် ပီးဒင့်မြင့်၍ ဂန်းရှင်းဂိတ် (junction gate ) f.e.t ထက် ကြိမ်နှုန်းခွင် (band width) ကျယ်ပြန့်သည်။

метод половинных отклонений - half-deflection method - အတွင်းခုခံမှု များသော ဘက်ထရီအိုး၏ ခုခံမှုကို တိုင်း တာသောနည်းဖြစ်သည်။ အခြား ဘက်ထရီအိုးတစ်လုံး၊ ဂါလဗာနီမီတာ တစ်ခုနှင့် ခုခံမှုတစ်ခုကို တန်းဆက်ပြု၍ ခုခံမှုသိလို သောဘက်ထရီ အိုးနှင့် တန်းဆက် ဆက်ထားသည်။ ခုခံမှုတန်ဖိုး အမျိုးမျိုးပြောင်း၍ စမ်းသပ်ရာ၌ မီတာညွှန်တံသည် ထိုဘက်ထရီအိုး တစ်ခုတည်း ဆက်၍ ထားစဉ်က ရွေ့လျားသော စကေး၏ တစ်ဝက်သာ ပြလျှင် ထိုခုခံမှုတန်ဖိုးသည် ၎င်း၏ခုခံမှု ဖြစ် သည်။

метод трёхвольтметра three - voltmeter method - ဖေ့စ်တစ်ခုဆက် လျှပ်စီးပတ်လမ်းတွင် ဗို့မီတာ သုံးခုဖြင့် ပါဝါတိုင်း ယူခြင်း။ ပုံ၌ဝန်အား (load) တွင်ရှိသောဖေ့စ်

ထောင့်  $\phi$  ဖြစ်လျှင်  $V_0$  သည်ဝန်၌ ရှိသော voltage  
ဖြစ်သဖြင့်  $P = V_0 I_0 = 1/2(V_{22} - V_{02} - V_{12}) / R$

метод три - амперметра\_ three-ammeter method -  
ဖေ့စ်တစ်ခု ဆက်လျှပ်စီးပတ်လမ်းတွင် အမ်မီတာ  
သုံးခုဖြင့် ပါဝါကို တိုင်းယူ ခြင်း။ ပုံတွင်ဝန်အား (load) ၌  
ဖေ့စ်ထောင့်  $\phi$  ဖြစ်၍ voltage  $V_0$  တွင်လျှပ်စီး  $I_0$  ရှိသည်။  
ဖေ့ဆာပုံ အရ  $P_0 = V_0 I_0 \cos \phi = 1/2 (I_{22} - I_{02} - I_{12}) R$

метр - meter - လျှပ်စစ်နှင့်သက်ဆိုင်သော တိုင်းတာမှု  
အတွက် အသုံးပြုသော အတိုင်းကိရိယာဖြစ်သည်။

метр (единица длины; = 100 см) - metre - SI ယူနစ်၌  
အရှည်ပမာဏ အတိုင်းတာရာ ယူနစ်အလျား ဖြစ်၍ (m)  
ဖြစ်သည်။

метр , милли- (в названиях единиц измерения  
со значением  $10^{-3}$ ) - m - (၁) မီတာ (meter )  
အတိုင်းပမာဏအတွက် သင်္ကေတ။ (၂) မီလီ ( milli )  
အတွက် အတိုကောက်။

метр главной частоты - master frequency meter -  
integrating master frequency meter တွင် ကြည့်ရန်။

метр киловатт - час = kilowatt-hour meter - စွမ်းအင်  
ပမာဏကိုကီလိုဝပ် (kilowatt-hour) ဖြင့် ဖော်ပြသောမီတာ။  
Watt-hour meter ဟုလည်း ခေါ်သည် ။ အတိုကောက် kwh  
(သို့) kWhr။

метр Лакса - Lux meter - အလင်းတိုင်းသော  
ဖိုတိုမီတာဖြစ်၍ အကျဉ်းအကျယ် ပြုလုပ်ပေးနိုင်သော  
အလင်းပေါက် ပါရှိ၍ အလင်းကွာခြင်း ချက်ကို  
အသုံးပြုသည်။

метр люмена - Lumen meter ; အလင်းအား  
လမ်းကြောင်းများ စုပေါင်း သက်ရောက်စေကာ  
အလင်းပမာဏ တိုင်းယူနိုင်သော အလင်းတိုင်းမီတာ ။

метр трансформатора - transformer -  
ပေါင်းစပ်မီတာနှင့် တွဲဘက်ဖြစ်သော လျှပ်စီးထရန်  
စဖော်မာများ ပူးတွဲ တည်ဆောက်ထားသော  
အတိုင်းကိရိယာ။

механизм Винджинта - Wimshurst Machine -  
တည်ငြိမ်လျှပ်စစ် ဂျင်နရေတာ ဖြစ်သည်။ ၎င်းတွင်  
သတ္တု အမျှင်ချောင်းများ တပ်ဆင် ထားသော  
ကိုအိမ်ဆယ်(လ) (coaxial) ချပ်ပြားပါရှိ၍ ဆန့်ကျင် ဘက်  
ဦးတည်ရာဖြင့် လည်နေသည်။ သတ္တုအမျှင်  
ချောင်းကလေးအပေါ်၌ သက်ဝင်သော လျှပ်စစ်တို့ကို  
ဘရပ်(ရှ) များဖြင့် သိမ်းယူပေးသည်။

механизм управления - Control gear - လျှပ်စစ် စီးမှု  
များစွာ အသုံးပြုသော တပ်ဆင်မှုများတွင်  
ထိန်းချုပ်ခြင်း၊ တိုင်းတာခြင်း၊ ကာကွယ်မှုပြုခြင်း၊  
ညှိနှိုင်းမှုပြုခြင်းများအတွက် ပေါင်းစပ် စုစည်းတပ်ဆင်  
ထားသော မီးခလုတ်များနှင့် အခြားဆက်စပ်မှု ရှိသော  
ကိရိယာများ ဖြစ်သည်။

миканит , миканитовый - micanite - ကွေးညွတ်၍  
ရသော လျှပ်ကာပစ္စည်းအဖြစ် လချေး အစအနများကို  
ပျော့ပျောင်းပြီး စေးကပ်သော ကော်တစ်မျိုးဖြင့် ပြုလုပ်  
ထားသောအရာ။

микроволновый - microwave - 1000 MHz -  
ထက်ကျော်လွန်သော ရေဒီယို လှိုင်းကြိမ်နှုန်း များကို  
ဆိုလိုသည်။

микрометр - micrometer - (၁) တစ်မီတာ၏ အပုံတစ်သန်းပုံ တစ်ပုံသာ ရှိသော အတိုင်းအတာဖြစ်၍ သင်္ကေတမှာ  $\mu m$  ဖြစ်သည်။ (၂) အလွန်တရာ သေးငယ်သော အရွယ်ပမာဏကို တိုင်းရာ၌ အသုံးပြုသော တိုင်းတာမှု ကိရိယာ။

микропроцессор - microprocessor - မိုက်ကရို ပတ်လမ်းဖြစ်၍ ဗဟိုယူနစ်မှ လုပ်ဆောင်ချက် များကို ဆောင်ရွက်မှုပေးရန် တည်ဆောက်ထားခြင်းဖြစ်သည်။ ဒီဂျစ်တယ် ကွန်ပျူတာရှိ အချက်အလက်တို့ကို လုပ်ငန်းစဉ်အလိုက် လုပ်ဆောင်ပေးရန် ဖြစ်သည်။

микрорентгенография - microradiography - အလွန်တရာ ပါးလွှာသော အရာဝတ္ထုများကို ဖြတ်ပိုင်း လိုက် X - ရောင်ခြည် ဖြင့်စစ်ဆေး ပေးခြင်း ဖြစ်သည်။

микросхема - micro circuit - အလွန်တရာ သေးငယ်သော လျှပ်စစ် အစိတ်အပိုင်းများဖြင့် စုပေါင်း ဖွဲ့စည်းထားသော လျှပ်စီးပတ်လမ်းတစ်ခု (သို့) ကွန်ရက် ပတ် တစ်ခု ဖြစ်သည်။

микротрон - microtron - electron cyclotron - ကြည့်ရန်။

Микротрон - electron cyclotron - ပတ်လမ်းဆိုင်ရာ အရှိန်မြှင့် ကိရိယာ တစ်ခုဖြစ်ပြီး လေဟာနယ် အခန်းတစ်ခုတွင် သံလိုက်ပိုလ်စွန်း နှစ်ခုကြားရှိ သံလိုက်စက်ကွင်း အတွင်း ELECTRONများကို အရှိန် ရစေသည်။ ပတ်လမ်းတွင် စက်ဝန်းပြတ်များအား အစဉ်လိုက် တန်းဆက်ပါရှိစေပြီး ပြိုင်ကျ (resonant) အခေါင်းပေါက်နှင့် ဘုံစက်ဝန်းထိ ဖြစ်၍ အခေါင်းအတွင်း ELECTRONများသည် ကြိမ်နှုန်းမြင့် ဖရီကွင်းစီ (frequency) ၏ လျှပ်စစ်စက်ကွင်းမှ

ဆင့်ကဲဆင့်ကဲဖြင့် စွမ်းအင်တိုးပွား ရရှိလာစေခြင်း ဖြစ်သည်။

микрофон - microphone - စကားပြောခွက်။ အသံကြောင့် ဖြစ်ပေါ်သော တုန်ခါမှုများကို AC လျှပ်စစ်စွမ်းအင် အဖြစ် ပြောင်းပေးသော ကိရိယာ။

микроэлектроника - micro electronics - မိုက်ကရို လျှပ်စစ်ပတ်လမ်း ကလေးများ အသုံးချ၍ ဖွဲ့စည်းပြုလုပ်ထားသော ELECTRONနစ် နည်းပညာ။

мил (мера длины = 0,001 дюйма = 0,025 мм - mil - အလျား၏ ယူနစ်ဖြစ်၍ တစ်လက်မ၏ အပုံတစ်ထောင် ပုံတစ်ပုံနှင့် ညီမျှသည်။

миллиампер - ma - ( Milli ampere ) အတွက် အတိုကောက်။

миниатюрный выключатель - miniature circuit breaker - လျှပ်စစ်ပတ်လမ်းဖြတ် ကိရိယာ။ အတိုကောက် ( m.c.b ) ဖြစ်သည်။ လျှပ်စီး ပမာဏ 60 A နှင့် ယင်းထက် နည်းသော အိမ်သုံးဝါယာ သွယ်ခြင်း၌ ကာကွယ်မှု အတွက် သုံးသည်။

миниатюрный резьбовой цоколь лампы с резьбой Эдисона - miniature Edison screw cap - လျှပ်စစ်မီးလုံး အောက်ခံဖြစ်ပြီး ဝက်အူရစ်သည် မီးကြိုးဆက်ရန် အစ တစ်ခုဖြစ်၍ အခြားအစ တစ်ခုမှာ အလည်အူတိုင်မှထုတ်ယူသည်။

минимальный ток плавления предохранителя - minimum fusing current - ဓာတ်အားပေးလိုင်း များ၌ အသုံးပြုသော ဒဏ်ခံကြိုးများအတွက် ပုံမှန်အခြေ ၌ တိကျသော အချိန်အတွင်း အလုပ်လုပ်ဆောင်မှု ပြီးမြောက်ရန် လိုအပ်သော အနိမ့်ဆုံး လျှပ်စီးပမာဏ။

миноритарный [неконтрольный] носитель - minority carrier - ရောနှောပစ္စည်းများ ထည့်သွင်းထားသော လျှပ်ကူးချို့အရာဝတ္ထု အတွင်းရှိ အမျိုးအဆ အနည်းငယ်မျှသာ ပါရှိသော ချာဂျီကယ်ရီယာ (charge carrier) ခေါ်လျှပ်စီး သယ်ဆောင်ရာ ပစ္စည်း။ P အမျိုးအစားတွင် minority carrier သည် လျှပ်စစ်အမ ဓာတ် ELECTRONဖြစ်၍ N အမျိုးအစား တွင် ၎င်းတို့သည် ဟိုလ်း(hole) ခေါ်လျှပ်စစ်အဖိုဓာတ် ဖြစ်ကြသည်။

многожильный провод - bundle conductor - လျှပ်ကူးဝါယာ ကြိုးတစ်ခုဖြစ်သည်။ ယင်းတွင် ဖေ့စ် လျှပ်ကူးကြိုး တစ်ခုစီတွင်ပင် များစွာ ပါဝင်သော ကေဘယ်ကြိုးကလေးများ နှစ်ခုမှ သုံးခု အထက် ပါရှိပြီး ဖြတ်ပိုင်းဧရိယာကိုလည်း လိုအပ်သောလျှပ်စီးမှု အတွက် လုံလောက်စွာ ထားရှိသည်။

многопозиционный переключатель - Landing switch - (၁) ဓာတ်လှေခါး အိမ်အတွင်း၌ အတက် အဆင်းနှင့် ရပ်တန့် စေလိုသည့်အခါ အသုံးပြုရန် တပ်ဆင်ထားသော မီးခလုတ်။

многополюсная машина - multipolar machine - လျှပ်စစ်စက်ကွင်း အတွက် ဖီးလ် (ဒ) သံလိုက်ပိုးလ်စွန်း နှစ်ခုထက် အရေအတွက် ပိုမို ပါရှိသော လျှပ်စစ် ယန္တရား။

многоскоростной асинхронный двигатель - multispeed induction motor - စတေတာ၌ ရှိသော ပိုးလ် အရေအတွက်ကို ပြောင်းပေးလိုက်ခြင်းဖြင့် လည်ပတ်နှုန်းနှစ်မျိုးသို့ (သို့) လေးမျိုး ပေးနိုင်သော မော်တာ။ ၎င်းတွင်ပါရှိသောရှဉ့်လှောင်အိမ် (spuirlrel cage) ရှိတသည်

မည်သည့်ပိုးလ်စွန်း အရေအတွက်ကို မဆို ဆက်စပ်အသုံးပြုနိုင်သည်။ change pole motor ဟုလည်း ခေါ်သည်။

многоточечный обогреватель - multipoint heater - နေရာအများအပြား အတွက် ပိုက်များဖြင့် ရေနွေးငွေ့ ပို့လွှတ်ပေးခြင်း။

многофазная система - polyphase system - ACကွန်ရက်စနစ်တစ်ခုဖြစ်ပြီး ၎င်း၌ကြိမ်နှုန်းတူ နှင့်ဖေ့စ်အချိန် ကွာခြားသော လျှပ်စစ်တွန်းအား (e.m.s) များသွင်းထားခြင်းဖြစ်သည်။

мо (единица проводимости) - mho - လျှပ်စီးချင်း လက်ခံမှု (conductance) ယူနစ်အတွက် အခေါ်အဝေါ် ဖြစ်သည်။ စနစ်တွင် ဆီမင်း (siemen) ဖြင့် ရေးသည်။ သင်္ကေတ ဖြစ်သည်။

моделирующая физическая система - Analogue (analog) - လျှပ်စစ် voltage ၊ လျှပ်စီးအား၊ ဖိအား၊ အချိန်၊ အပူချိန်၊ လှုပ်ရှားမှု စသည်များကို တိုင်းတာ ဖော်ပြရာတွင် ဖြစ်ပေါ်သော အားအနည်းအများပေါ် မူတည်၍ သက်ဆိုင်ရာ မီတာများ၏ ညွှန်တံ(pointer) လှုပ်ရှားမှုဖြင့် ဖော်ပြသော စနစ်။

модератор - moderator - အပူဓာတ်ပေါင်းဖို အူတိုင် အတွင်းရှိ ဒြပ်ပစ္စည်းဖြစ်၍ လျှင်မြန်နေသော neutrons တို့ကို လောင်စာနှင့် ညီစေရန် နှေးကွေးစေသည့် ပစ္စည်း။ အများအားဖြင့် ၎င်းမှာ graphites၊ beryllium ၊ ရေ စသည်များ ဖြစ်သည်။

модуляция - modulation - သယ်ယူပို့ဆောင် ဖြစ်သော carrier wave ၏ သဘာဝကို လွှင့်ထုတ်လိုသော (signal) ခေါ်

အချက်ပြ အချိန်နှင့် လိုက် ပါ ပြောင်းလဲနေသော  
ကြိမ်နှုန်းနှင့် ပြင်းအား အလိုက် ပြုမှု  
ဆောင်ရွက်ပေးခြင်း။ amplitude modulation, frequency  
modulation phase နှင့် modulation တွင် ကြည့်ရန်။

молекула - molecule - အက်တမ်နစ်ခု (သို့) ထိုထက်  
ပိုမိုပါဝင်သော အက်တမ် အစုအဝေး။

МОЛНИЕОТВОД - diverter - DC စက်ယန္တရား (machine)  
တစ်ခုရှိ ဝင်ရိုးစွန်းများ၏ သံလိုက်စက် ကွင်းပြင်းအားကို  
ညှိပေးရန် ပြုလုပ်ထားသော ပတ် လမ်းဖြစ်သည်။  
ချိန်ညှိပုံမှာ series သံလိုက်စက် ကွင်း အခွေပတ် (field  
winding) တွင် စီးသော လျှပ် စစ်စီးကြောင်း အချို့ကို  
တန်ဖိုးနည်း ခုခံမှု တစ်ခု ဖြင့် အပြိုင်ဆက်ကာ  
လမ်းလွှဲပေးခြင်း ဖြစ်သည်။

МОЛНИЕОТВОД - Lightning conductor - အဆောက် အဦး  
တစ်ခု၏ အမြင့်ဆုံးအမှတ်မှ မြေလွှာအတွင်းသို့ မိုးကြိုး  
လျှပ်စီး အလွယ်တကူ စီးဆင်းစေရန် သွယ်တန်း  
ထားသော သတ္တုလျှပ်ကူးကြိုး။ ဤစနစ်တွင် လျှပ်ကူး  
ကြိုးတစ်ခုကို လေထုအတွင်းသို့ ထုတ်ထားသော အစ  
(air termination) အဖြစ် ထားရှိ၍ အခြားတစ်ကြိုးကို  
မြေဆင်းကြိုး အဖြစ် ထားရှိသည်။

МОЛНИЯ - Lightning - လျှပ်စီးလက်ခြင်း (သို့)  
မိုးကြိုးပစ်ခြင်း။ ဆန့်ကျင်ဘက် လျှပ်စစ်ဓာတ် သက်  
ရောက်မှု ရှိနေကြသောမိုး တိမ်တိုက်နှစ်ခု အကြား (သို့)  
လျှပ်စစ်ဓာတ် သက်ဝင်နေသော မိုးတိမ်နှင့် မြေပြင်အ  
ကြား အလွန်ပြင်းထန်သော လျှပ်စစ်မီးပွား လမ်း  
ကြောင်း ပေါ်ထွက်ပြီး လျှပ်စစ်အားသွန်မှု ဖြစ်ခြင်း။

МОЛОТОК - face hammer - အင်ဂျင်နီယာသုံးတူ၊  
ထိပ်ဖက်အစွန်း၌ အပြားပါရှိသောတူ။

МОЛЬ - mole - အရာဝတ္ထု၏ ပမာဏကို ဖော်ပြ သော  
SI ယူနစ်ဖြစ်သည်။ သင်္ကေတ mol ဖြစ်သည်။

МОП (металл - оксид - полупроводник )  
транзистор- m.o.s.t -metal oxide semiconductor transistor  
ဖြစ်သည်။

МОСТ - bridge - ခုခံမှုများ၊ လျှပ်သိုများနှင့် လျှပ်ညှို့  
ကိုင်များ အသုံးပြုကာ ဘောင်လေးဘက် ပါရှိသော  
လျှပ်စစ် ကွန်ရက်ဖြစ်ပြီး လျှပ်စစ်ပမာဏတိုင်းခြင်းကို  
မျှခြေနည်းဖြင့် တိုင်းသည်။ ထောင့်ဖြတ်တစ်ခုတွင်  
ဓာတ်အားပေးသည့် ဘက်ထရီနှင့် ဆက်၍ ကျန်ထောင့်  
ဖြတ်တွင် တိုင်းတာလိုသောအရာကို ဆက်သည်။

МОСТ Вина - Wien bridge - AC ပေါင်းကူး  
ပတ်လမ်းဖြစ်၍ (dielectric losses) တိုင်းတာရာ၌  
အသုံးပြုသည်။ စမ်းသပ်လိုသော လျှပ်သိုနှင့်  
စံလျှပ်သိုတို့ကို လက်တံနှစ်ခုတွင် ထားရှိပြီး  
တန်ဖိုးပြောင်း လဲနိုင်သော ခုခံမှုတို့ကို အခြားလက်တံ  
နှစ်ခုတွင် ထား၍ အလုပ်လုပ်ခြင်းဖြစ်သည်။

МОСТ Вина - Wien bridge - AC ပေါင်းကူး ပတ်လမ်းဖြစ်၍

DIELECTRIC ဆုံးရှုံးမှု (dielectric losses) တိုင်းတာရာ၌

အသုံးပြုသည်။ စမ်းသပ်လို သော လျှပ်သိုနှင့်

စံလျှပ်သိုတို့ကို လက်တံနှစ်ခုတွင် ထားရှိပြီး

တန်ဖိုးပြောင်းလဲနိုင်သော ခုခံမှုတို့ကို အခြား

လက်တံနှစ်ခုတွင်ထား၍ အလုပ်လုပ်ခြင်းဖြစ်သည်။

МОСТ Ди саутди - De Sauty bridge - နှိုင်းယှဉ်မှုကို  
အသုံးပြု၍ လျှပ်သိုများ တိုင်းသော AC ပေါင်းကူး

ပတ်လမ်း ဖြစ်သည်။ ပုံတွင်ပြသကဲ့သို့  $C_1$  သည် တန်ဖိုး သိရန် လိုအပ်သော လျှပ်သိုဖြစ်၍  $C_2$  မှာ စံပြသုံးသော လျှပ်သိုဖြစ်လျှင် မျှခြေတွင်  $C_1/C_2=R_4/R_3$  ဖြစ်သည်။

мост для измерения магнитной проницаемости Холдена - Holden permeability bridge - သံလိုက်အား လမ်းကြောင်းများဝင်နိုင်မှု စမ်းသပ်ရာ ပေါင်းကူးပတ်လမ်း (bridge) ဖြစ်သည်။ စံပြဘား (bar) အချောင်းနှင့် သံလိုက် ဓာတ်သွင်းကွိုင်များ တပ်ထားသော စမ်းသပ်ရန်ရှိသည့် (bar) အချောင်းတို့ကို သံအူတိုင်များဖြင့် သံလိုက်အား လမ်းကြောင်းပတ်လမ်း အပြည့်အစုံပြုလုပ်ထားသည်။ သံလိုက်ဓာတ်သွင်းရန် လျှပ်စီးပမာဏကို သံအူတိုင်များကြား သံလိုက်ဓာတ် ယိုမှုမရှိသည့် တိုင်ပြောင်းလဲယူရသည်။

мост Максвелла - Maxwell bridge - Inductance ပမာဏတည်နေမှုကို တိုင်းတာရန် Maxwell အသုံးပြုသော bridge လျှပ်စစ် ကွန်ရက် တစ်ခုဖြစ်သည်။

мост постоянного тока - d.c bridge - DC ဖြင့် အသုံးပြုသော (bridge) ပတ်လမ်းဖြစ်သည်။ တန်ဖိုး (ဥပမာ- ခုခံမှုတန်ဖိုး) သိလိုသော ပစ္စည်းများကို တန်ဖိုးသိပြီးဖြစ်သော ပစ္စည်းများဖြင့် နှိုင်းယှဉ်တိုင်း ပေးသော ပတ်လမ်း။

мост Уитстона - Wheatstone bridge - ပေါင်းကူးပတ်လမ်း (bridge circuit) တစ်ခုဖြစ်၍ ခုခံမှုတစ်ခုစီပါသော လက်တံလေးခု၊ ဂါလ်ဗန်မီတာ (galvanometer) တစ်ခုနှင့် ဘက်ထရီတစ်ခုပါဝင် သည်။ အကယ်၍ ခုခံမှုသုံးခု၏ တန်ဖိုးသိလျှင် စတုတ္ထ ခုခံမှု တန်ဖိုးကို ရှာယူနိုင်သည်။ ပုံတွင်ပြထားသကဲ့သို့ ဂါလ်ဗန်မီတာ  $G$  တွင်လျှပ်စီး မှုမရှိ (မျှခြေ) လျှင်  $P_{11}=S_{12}$

နှင့်  $Q_{11}=R_{12}$  ဖြစ်သည်။ ထိုအခါ  $PR=QS$  သည်မျှခြေရရှိခြင်းဖြစ်သည်။

мост Хей - Hay-bridge - လက်တံလေးသွယ် ပါရှိသော AC ပေါင်းကူးလမ်း (a.c bridge) ဖြစ်၍ လျှပ်ညှို့မှု (inductance) ပမာဏတိုင်းရာ၌ အသုံးပြု သည်။ မျှခြေရရှိမှုသည် ကြိမ်နှုန်းကိုအမှီပြုသည်။

мотор - Motor - လျှပ်စစ်စွမ်းအင်ကို စက်မှုစွမ်းအင် အဖြစ် ကူးပြောင်းပေးနိုင်သော စက်ကိရိယာဖြစ်သည်။ သံလိုက် စက်ကွင်းအတွင်း လျှပ်စီးသယ်ဆောင်နေသော လျှပ်ကူး ဝါယာတစ်ခုတွင် ၎င်း၏အတွင်းရှိ လျှပ်စီး ပမာဏ နှင့် စက်ကွင်း ပြင်းအားတို့ဖြင့် အချိုးကျအား သက်ရောက်ခြင်းကို ရရှိသည်။ ဤအခြေခံအားဖြင့် ကြိုးခွေပတ် ထားသောရိုတာ (rotor) လည်ပတ်ခြင်း ဖြစ်သည်။ DC မော်တာတွင် အမျိုးအစားသုံးခုရှိ၍ AC မော်တာ များ၌လည်း အခြေခံအားဖြင့် သုံးမျိုးရှိသည်။

Муассанит дуговая электропечь - Moissan arc furnace - Carbon ELECTRODES ချောင်းများကြားမှ မီးပွားဖြစ်ပေါ်ခြင်းကို အရည်ပျော်စေချင်သော ဒြပ်ဝတ္ထု အပေါ်တွင် ထားရှိကာ အရည်ကိုရရှိစေခြင်းဖြစ်သည်။

мультивибратор - multivibrator - electronic နည်းဖြင့် လှိုင်းကြိမ်နှုန်းတစ်ခုကို ထုတ်ဖော်ပေး သော ရီလက်ဇေးရှင်း အော်ဆီလေတာ။ ၎င်းတွင်ပတ်လမ်း အထွက်မှ ပတ်လမ်း အဝင်သို့ ခုခံမှုများ ၊ လျှပ်သိုများ အသုံးပြုကာ ပြန်လည် ကျွေးခြင်း (feed back) ပြုလုပ်ထားသော ချဲ့စက် (amplifier) ကို အသုံးပြုထားသည်။



мю-металл - Mumetal - အနီးစက်ဆုံး ခန့်မှန်းချက် အားဖြင့် နီကယ်သတ္တု 75% ကြေးနီသတ္တု 5% နှင့် ကရိုမီယံသတ္တု 2% ပါဝင်သော သံလိုက်ပြု သတ္တုရော တစ်ခုဖြစ်သည်။ ၎င်း၏ အရေးပါသော အရည်သွေးတို့ မှာ သံလိုက်ဓာတ်ပြုမှု အားနည်းသော စက်ကွင်းအ တွက် (permeability) ခေါ် သံလိုက် ဓာတ်ဝင်နိုင်အား များစေခြင်း နှင့် (hysteresis) ဆုံးရှုံးမှု နည်းပါးစေမှုတို့ ဖြစ်ကြသည်။

мягкие рентгеновские лучи - Grenz ray - voltage မြင့် (5-20 kV) ဖြင့်အလုပ်လုပ်သော လျှပ်စစ် မီးလုံးမှ ထုတ်ပေးသော ရောင်ခြည်ဖြစ်၍ ရောဂါကုသ ရာတွင် အသုံးပြုသည်။

н, отрицательный, азот, Ньютон - N - (၁) နိုက်ထရိုဂျင်အတွက် သင်္ကေတ (၂) နျူတန် အတွက် အတိုကောက် (၃) အနှုတ် (negative) (သို့) အမဘက်အတွက် အတိုကောက်။

н, число, номер - N - (၁) နျူထရန်အရေ အတွက် ဖော်ပြရာသင်္ကေတာ (၂) ဝါယာအပတ် အရေ အတွက် အတိုကောက်။

набор тестов - test shield - Cable လျှပ်ကူး ကြိုးများတွင် ကာကွယ်မှု အဖုံးအကာအဖြစ် ပြုလုပ် ထားသော သတ္တုပြား cover။

наведённая ЭДС - induced e.m.f - လျှပ်စီး ပတ်လမ်းတစ်ခုအား ပြောင်းလဲမှုရှိနေသော သံလိုက်အား လမ်းကြောင်းများ ဆက်စပ် ဖြတ်သန်းခြင်းကြောင့် ပတ်လမ်းအတွင်း ဖြစ်ပေါ်ရရှိလာသော voltage။

наведенное напряжение - induced voltage - induced e.m.f တွင်ကြည့်ရန်။

наведенные помехи - inductive interference - အထူးသဖြင့် လျှပ်စစ်ပါဝါလိုင်းများတွင် လျှပ်ကူးဝါယာ တစ်ခုမှ အခြားတစ်ခုသို့ လျှပ်စစ်သံလိုက် စက်ကွင်း လှိုင်းများအားဖြင့် လျှပ်ညှို့မှုသက်ရောက်ခြင်းဖြစ်သည်။ ဥပမာ - တယ်လီဖုန်းလိုင်းများ၌ အခြားဆူညံသံများ နှောက်ယှက်ခြင်း။

нависание - overhang - လျှပ်စစ်ယန္တရားများ၌ ဓာတ်ကြိုးခွေပတ်ခြင်း၏ အစိတ်အပိုင်းတစ်ခုဖြစ်၍ ၎င်း ကို ending winding ဟုလည်းခေါ်သည်။

нагревание вихревых токов - eddy current heating - ပြောင်းလဲမှုရှိသော သံလိုက်စက်ကွင်းအတွင်း လျှပ်ကူးစေမှု လွယ်ကူသော သတ္တုပစ္စည်းကို ထားခြင်း ဖြင့် အပူကိုရရှိစေသည်။ ၎င်းမှာ သတ္တုပစ္စည်းအတွင်း ဝဲလှည့်လျှပ်စီး (eddy current) စီးမှုကြောင့် ဖြစ်သည်။

нагреватель сопротивления - heating resistor - လျှပ်စစ်စွမ်းအင်ဖြင့် အပူရရှိစေရန် အသုံးပြုသော ခုခံမှု ဝါယာ(သို့) အခြားခုခံမှုရရှိစေနိုင်သော ပစ္စည်း (heating element)။

нагревательный индуктор - Heating inductor - လျှပ်ကူးလွယ်သော သတ္တုများကိုကြိမ်နှုန်းဖြင့် AC လျှပ်စစ်စီးစေခြင်းဖြင့် အပူသက်ဝင်မှု ရရှိစေရန် (inductor heating) ပြုလုပ်ရာ၌အသုံးပြုသည်။

нагрузка - burden - ကိရိယာတန်ဆာပလာသုံး ထရန်စဖော်မာ၏ တဆင့်ခံလျှပ်ခွေ (secondary) တွင်ရှိ သော ဝန် (load) ဗို့-အမ်ပီယာ။



нагрузочный резистор - Ballast resistor - လျှပ်စစ်စီးမှုများလာလျှင် ခုခံမှုလိုက်ပါများလာသော ခုခံမှု။ ပုံမှန် လျှပ်စစ်စီးမှု ကို ဖြစ်ပေါ်စေသည်။ ballast lamp ဟု၍လည်း ရှိသည်။

надежность - reliability - permeability ၏ ပြောင်းပြန်ဖြစ်၍ ၎င်းသည် သံလိုက်ပစ္စည်း တစ်ခုအတွက်သံလိုက်အား လမ်းကြောင်းများ ထုတ်ဖော်နိုင်စွမ်းရည်ကို တိုင်းတာခြင်းဖြစ်သည်။

намагничивание - magnetisation - သံလိုက်ဖြစ်နိုင်သော ဝတ္ထုပစ္စည်းတခုအတွင်း သံလိုက်ဓာတ် အရည်အသွေးများရရှိစေရန် သံလိုက်ဓာတ်သွင်းပေးခြင်း။

намотка внавал - random winding - ၎င်းသည် mush winding ၏ အခြားအမည်ဖြစ်သည်။

намотка внавал, хаотическая намотка - mush winding - AC (motor and generator) အသေးစားများ တွင် အသုံးပြုသော အခွေပတ် (winding) ပြုလုပ်ခြင်းဖြစ်သည်။ ၎င်း၌ လျှပ်ကူး ဝါယာကြိုးများကို လိုင်းချထားသော မြောင်းအတွင်း သွပ်သွင်းထားပြီး အဆုံးသတ် ဆက်သွယ်မှုများကို တစ်ခုချင်း လျှပ်ကာ ရရှိထားစေသည်။ ၎င်းကို random winding ဟုလည်း ခေါ်သည်။

нанесение электролитического покрытия; гальваностегия - electroplating - လျှပ်စစ်နည်းလမ်းဖြင့် သတ္တုရည်စိမ်ခြင်း။ သတ္တုပစ္စည်း မျက်နှာပြင်ပေါ်တွင် သတ္တုပါးလွှာ coating တက်စေရန် လျှပ်စစ်ဓာတ်နည်းဖြင့် ပြုလုပ်ခြင်း။ သတ္တုရည်စိမ်ရန်ဖြစ်သော သတ္တုပစ္စည်းကို ဓာတ်ပြုရည်အတွင်းနှစ်၍ ဘက်ထရီ (သို့) DC ဓာတ်အား တစ်စနှင့် ဆက်ကာ coating တက်စေလိုသည့်

သတ္တုပစ္စည်းကိုလည်း ဓာတ်ပြုရည် တွင် ထားရှိကာ ဘက်ထရီ၏ အခြားတစ်စ နှင့် ဆက်ပေးရသည်။ သတ္တုသည် ဓာတ်ပြုရည်အတွင်း လျှပ်စစ်ငုတ်တစ်ခုမှ အခြားတစ်ခုသို့ irons အဖြစ် လျှပ်စီးနှင့်အတူ ပတ်လမ်းအတွင်း ရွေ့သွားခြင်းဖြစ် သည်။

нано - nano - အတိုကောက် (n) ဖြစ်သည်။ 0.000000001 ( $10^{-9}$ ) အတွက်ကိုယ်စားပြုရှေ့တတ် စကားလုံးအပိုင်း။

нано, H - n - nano အတွက်အတိုကောက်။

наноампер - nanoampere - အတိုကောက် nA။ မိုက်ကရိုအမ်ပီယာ၏အပုံတစ်ထောင်တစ်ပုံ(သို့)  $10^{-9}$  A။

наноампер - nA - နာနို (nano ) အမ်ပီယာအတွက် အတိုကောက်။

напряжение - voltage - အီလက်ထရိုမိုဗ်(ဗ)ဖို့စ် (electromotive force) (သို့) ပိုတင်ရှယ်ခြားနားမှု (potential difference) တန်ဖိုးဖြစ်၍ ဗို့ (volt) ဖြင့် သတ်မှတ်သည်။

напряжение дуги - Arc voltage - လျှပ်စစ်ဂဟေဆော်စက်တွင် cathode နှင့် anode တို့၌ လျှော့ကျ သွားသော voltage နှင့် မီးပွားတန်းအတွင်းရှိ voltage တို့ ပေါင်းခြင်း ဖြင့် ညီသော voltage ။

напряжение зажигания - ignition voltage - (discharge tube) များ၌ လျှပ်ကူးခြင်း စတင်ဖြစ်ပေါ်ရန် မီးညှိခြင်းအတွက် လိုအပ်သော voltage ။

напряжение импеданса - impedance voltage - impedance တစ်ခုတွင် လျှပ်စီးဖြတ်စီးခြင်းကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာသော voltage ပမာဏ။ ၎င်းသည် resistanceနှင့်

reactance တို့ရှိ voltage ပမာဏများကို (phasor) နည်းအရ ပေါင်းထားခြင်း ဖြစ်သည်။

напряжение отпущения - dropout voltage - relay (သို့) လျှပ်စစ်သံလိုက်ဓာတ်ဖြင့် လျှပ်ရှားမှု ဖြစ် စေသော ကိရိယာများ စွမ်းအင်စွန့်လွှတ်မှု အခြေသို့ ရောက်ရှိစေရန် လိုအပ်သော အမြင့်ဆုံး voltage ။

напряжение повторного зажигания - rate or rise of restriking voltage - ပတ်လမ်းဖြတ်ကိရိယာရှိ ထိကပ်ငုတ်နစ်ချကြားတွင် ဖြစ်ပေါ်သော voltage မြင့်တက် မှုနှုန်း။ ၎င်းကို restriking voltage တွင်လည်းကြည့် ရန်။

напряжение разложения (при электролизе) - decomposition voltage - ဓာတ်ပြုရည် (electrolyte) တစ်မျိုး အတွက် စဉ်ဆက်မပြတ် လျှပ်စစ် ဓာတ်ပြုခြင်း (electrolysis) ဖြစ်စေရန် ၎င်းတွင် ထိုးစိုက်၍ နှစ်ထားသော ဓာတ်ဆောင်ရာ အချောင်း (electrode) နှစ်ချကြားတွင် အနည်းဆုံးရှိ နေရန် လိုအပ်သော voltage ။

напряжение туннельного пробоя p-n-перехода - zener voltage - ဒိုင်အုတ်တစ်ခုကိုခွ၍ voltage ပြောင်းပြန် ပေးခြင်းဖြင့် တစ်စုံတစ်ခုသော voltage ပမာဏ၌ (field emission) အခြေသို့ သက်ရောက်စေလျှင် ယင်း voltage ကို ဇီနာ voltage ဟု ခေါ်သည်။

напряжение Холла - Hall Voltage - လျှပ်ကူး ဝါယာ တစ်ခု၏ အစွန်းနှစ်ဖက်ကြားတွင် လျှပ်စစ် စက်ကွင်း နှင့် သံလိုက်စက်ကွင်းများ အပြန်အလှန် အကျိုးပြုခြင်းကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာသော ပိုတင်ရှယ်ခြား နားမှု။

напряжение холостого хода - open circuit voltage - generators၊ transformers များ ၏ ဓာတ်အားထုတ်အစများတွင် ဝန်အားတစ်ခုနှင့် ဆက်ထားခြင်းမရှိစဉ် ရှိနေသော voltage ။

напряжение шестиугольники - Hexagon voltage- AC အချိုးညီ phase ခြောက်ခုစနစ်တွင် လိုင်း နစ်ချကြား ရှိ voltage ဖြစ်သည်။

напряжение электрода - electrode voltage - ELECTRONနည်း အသုံးပစ္စည်းတစ်ခု၏ လျှပ်ကူးငုတ် (electrode) နှင့် cathode ကြားရှိ voltage ပမာဏဖြစ် သည်။

напряжённость магнитного поля - magnetic field strength - သင်္ကေတ H ဖြစ်သည်။ အမှတ် တစ်နေရာရှိ သံလိုက်စက်ကွင်း၏ vector ပမာဏ ဖြစ်သည်။ SI ယူနစ်မှာ ampere/meter(A/m)။ magnetizing force ဟုလည်း ခေါ်သည်။

напряжённость поля - Field intensity - အမှတ် တစ်နေရာရှိ permanent magnet(သို့) electric magnet စက်ကွင်းပြင်းအား ဖြစ်သည်။ field strength ဟု လည်း ခေါ်သည်။

напряжённость поля - Field strength - field intensity တွင်ကြည့်ရန်။

напряжённость электрического поля - electric field strength - သင်္ကေတ (E) လျှပ်စစ် စက်ကွင်း များ၏ ဗက်တာနည်းပေါင်းခြင်းနှင့် ညီမျှသည်။ လျှပ်စစ် စက်ကွင်းဇုံအတွင်း တစ်ယူနစ်အကွာတွင်ရှိသော voltage (V/unit length) ဖြစ်သည်။

напряженность ЭМП разбития - break down field strength - ဘရိတ်(ခ)ဒေါင်း (break down) ဖြစ်သည့် နေရာရှိ လျှပ်စစ်စက်ကွင်း ပြင်းအားပမာဏ။

Нарращение, многокомпонентный compounding လျှပ်ကာစက်ယန္တရား (မော်တာဒိုင်နမို) များကို ဝန် (load) ဖြင့် စမ်းသပ်ရာ၌ ၎င်းတို့၏ အရည်အသွေး လက္ခဏာများကို ကိုက်ညီပြင်ဆင် ပေးနည်း တစ်မျိုး ဖြစ်သည်။

нарезание резьбы гребёнкой - chasis - သတ္တုပြားဖြင့် ပြုလုပ်ထားသော လျှပ်စစ်ပစ္စည်းမျိုးစုံ တပ်ဆင် ဆက်သွယ်ရာ အခြေခံ အရာဝတ္ထုဖြစ်သည်။  
voltage တိုင်းရာတွင် အခြေခံနေရာလည်း ဖြစ်သည်။

наружное кольцо игольчатого затвора - bull ring- အမြင့်ပိုင်း တည်ဆောက်မှုတွင် သုံးခုနှင့်အထက် ဆွဲဆန့်ခံ ဝါယာများ လမ်းခွဲတွင် တပ်ဆင်ထားသော သတ္တုကွင်း။

нарушающая сила на электрическом поле - disruptive electric field strength - လျှပ်ကာပစ္စည်း (သို့) လျှပ်ကာမှု ပြုလုပ်နိုင်သော အရာဝတ္ထုများ၏ လျှပ်ကာမှု အရည်အသွေးကို ဖျက်ဆီးနိုင်သော အနိမ့်ဆုံး လျှပ်စစ်စက်ကွင်း ပြင်းအား။

нарушение магнитной однородности - magnetic discontinuity- သံလိုက်အား လမ်းကြောင်း များ ဖြတ်သန်းရာ တစ်လျှောက်တွင် လေကွာဟချက် (သို့) အခြားသံလိုက်ဓာတ် မဝင်နိုင်သော အရာများ ခြားနေခြင်း။

натуральная нагрузка - natural load - ခုခံမှု သက်သက်နှင့် တူညီလူနီးပါးရှိ၍ ဓာတ်အားပေးလိုင်း၏ impedance နှင့်အညီ ဆက်ပေးထားသော ဝန်အား။

натяжная муфта - turnbuckle - ဝါယာတင်းအား ညှိရန် တပ်ဆင်ထားသော ကိရိယာ။ အစွန်းတစ်ဖက် တချက်၌ ဝက်အူရစ် ဘယ်ရစ်ညာရစ်ဖြင့် ပြုလုပ်ထား သော ဘို့လ်ချောင်းပါသည်။

Начальная управляемая регулировка тока - Current control acceleration starting - ခုခံမှု အသုံးပြုပြီး မော်တာများ စတင်လည်ပတ်စဉ် လည်ပတ် သော အရှိန်ကို အလိုအလျောက် ထိန်းသိမ်းနည်း။ အရှိန်မြင့် ထိကပ်ခလုတ် တစ်ခုချင်းကို အစပြု လျှပ်စီး တန်ဖိုးအနိမ့်ဆုံးပမာဏသို့ မရောက်မချင်း ဆက်သွယ် ခြင်း မပြုမီအောင် တားဆီးပေးထားသည်။

неармированный [небронированный] кабель - unarmoured cable - အပြင်ဘက် အကာအဖြစ် သံမဏိပတ်များ ဖုံးထားခြင်းမရှိသော ကေဘယ်ကြိုး။

небезграничный источник энергии - exhaustible energy source - သဘာဝအားဖြင့်ရရှိသော အခြေခံ စွမ်းအင်အရင်းအမြစ် လောင်စာများဖြစ်သည်။ အစိုင် အခဲ၊ အရည် နှင့် အငွေ့တို့ဖြစ်ကြသည်။ ကမ္ဘာမြေကြီးမှ လောင်စာများကို အကန့်အသတ်ဖြင့်သာ ရရှိနိုင်သည်။

невозбуждённый синхронный двигатель - unexcited synchronous motor -DC ဖြင့် သံလိုက် အားသက်ရောက်စေမှု (d.c excitation ) အသုံးပြုခြင်း မရှိသော ဖွဲ့စည်းတစ်ခု(သို့) ဖွဲ့စည်းသုံးခုဆက် (synchronous ) မော်တာ။

невыпотевающий кабель - non-bleeding cable - ဓာတ်အားယိုစိမ့်မှု မရှိစေရန် ကြိုတင်၍ လျှပ်ကာမှု စိမ့်ဝင်ပြည့်ဝစေရန် ပြုလုပ်ထားသော ကေဘယ်ကြိုး။

недокомпенсация - undercompensation - (armature reaction) ကို ဆန့်ကျင် ရန်ပြုလုပ်ထားသော (compensating winding) အခွေပတ်၏ အကျိုးသက်ရောက်မှု လျော့နည်းခြင်း။

независимая поездка - independent trip - ပတ်လမ်းဖြတ်ခလုတ် (သို့) (starter) အတွက် အသုံးပြုသော ခလုတ်ဖြုတ်ကိရိယာ ဖြစ်သည်။ ၎င်း၌ အလုပ်လုပ်ရန် စီးသော လျှပ်စီးသည် ပတ်လမ်းတွင် စီးသော လျှပ်စီးနှင့် တစ်ခြားစီ ဖြစ်သည်။

независимый кормилец - independent feeder - လျှပ်စစ်ဓာတ် အားဖြန့်စနစ်တွင်ရှိသော ဓာတ်အားကျွေးလှိုင်းတစ်ခုဖြစ်၍ ဓာတ်အား ပေးရုံခွဲအတွက် သက်သက် အသုံးပြုသော လှိုင်းဖြစ်သည်။ ၎င်းကို feed end feeder (သို့) radial feeder ဟုလည်း ခေါ်သည်။

незаземлённая обратная система - insulated return system - လျှပ်စစ်ဖြင့် မောင်းသောယာဉ်များ အတွက် ဓာတ်အားခပေးအစီအစဉ်၌ အထွက်အဝင် အသွားအပြန် လျှပ်ကူးကြိုးများကို မြေစိုက်ဓာတ်နှင့် အထိရန် လျှပ်ကာမှုများ ပြုလုပ်ထားသော စနစ်။

незаземлённая система - insulated system - လျှပ်စစ်ဓာတ်အားဖြန့်မှုတစ်ခုတွင် ပုံမှန် voltage အတွက် မည်သည့်ဓာတ်ကြိုးလှိုင်းကိုမျှ မြေစိုက်ကြိုးဖြင့် ဆက်သွင်းထားခြင်းမရှိသော စနစ်။

нейзильбер - German silver - ခုခံမှု ပြုလုပ်ရန် အတွက် အသုံးပြုသော သတ္တုရောဖြစ်၍ ကြေးနီ၊ သွပ်နှင့် နီကယ် တို့ပါဝင်သည်။

нейлон - nylon - ကျယ်ပြန့်စွာ အသုံးပြုနိုင်သော (thermoplastic) အရာဝတ္ထုဖြစ် သည်။ ၎င်းကို လျှပ်စစ်ကေဘယ်များ ဖုံးအုပ်ရာ၌ အသုံးများသည်။ ထို့ပြင် ခံနိုင်ရည်ရှိသော ကိရိယာ အစိတ်အပိုင်းများ ကိုလည်း ပြုလုပ်နိုင်သည်။

неистощимый источник энергии - inexhaustible energy source - မကုန်မခမ်းနိုင်သော စွမ်းအင် အရင်းအမြစ် ဖြစ်သည်။ သဘာဝအားဖြင့် တည်ရှိသော အခြေခံ စွမ်းအင်အရင်းအမြစ်များတွင် နေရောင်ခြည် အား၊ လေအား၊ ပင်လယ်ရေလှိုင်း၊ ဒီရေ၊ စီးနေသောမြစ် ရေအရှိန်၊ ဘူမိအပူဓာတ်နှင့် နျူကလီးယား ပေါင်းစပ်ခြင်းတို့ ဖြစ်သည်။

нейтральная зона - neutral zone - DC စက်များ၌ ဝန်အားမရှိဘဲအလုပ်လုပ်စဉ် နီးကပ်ရာ ကွန်မြူတေတာ ပြား (bar) နှစ်ခုကြားရှိ voltage သုညနီးပါးရှိသော ကွန်မြူတေတာ အစိတ်အပိုင်း။

нейтральная перестановка - neutral inversion - မျှခြေ ကပြောင်းကပြန် ဖြစ်ပေါ်ခြင်း။ ၎င်းသည် ဖေ့စ်သုံးခု ACစနစ်၏ မျှခြေ (neutral) နှင့်ဖေ့စ်များ အကြား အင်ပီးဒင့်(စ်) ကျယ်ကျယ်ပြန့်ပြန့် မညီမျှမှုကြောင့် ပေါ်ပေါက်ရခြင်း ဖြစ်သည်။ ဖေ့စ် နှင့် မျှခြေ အမှတ်တို့ရှိ voltage များ မညီမျှခြင်း ကြောင့် ပုံ၌ ဖော်ပြသကဲ့သို့ မျှခြေ အမှတ်သည် တြိဂံ၏ အလယ်တွင် ရှိရမည့်အစား အပြင်သို့ ရောက်သွားသည်။

нейтральная точка - neutral point - neutral  
တွင်ကြည့်ရန်။

нейтральное положение - neutral position -  
လျှပ်စစ်(motor & generator) များတွင် ရှိသော brush များ၏  
တည်နေရာ။ ACစက်များ တွင် အဓိက (stator) (rotor)  
လျှပ်ကြိုး ခွေများ၏ အလည်ကြောင်း ထပ်တူ ထပ်မျှ  
တည်ရှိသော နေရာဖြစ်သည်။ ကွန်မြူတေတာ  
(commutator) စက်များတွင် တည်တန့်နေသော  
ဝန်အားတစ်ခု၌ လည်ပတ်မှု ဦးတည်ရာဘက် နှစ်မျိုးလုံး  
အတွက် တူညီသော လည်ပတ်နှုန်းကို ရရှိစေသော နေရာ  
ဖြစ်သည်။

нейтральный - neutral - လျှပ်စစ်စနစ် တစ်ခုတွင်  
ရှိသော လျှပ်ကူးပစ္စည်း (သို့) တည်နေရာ အဝန်း  
အပိုင်း၏ အမှတ်တစ်ခု၌ ရှိသော မျှခြေနေရာ။

нейтральный провод - neutral conductor - DC  
ပါဝါဖြန့်ဖြူးရေး ဝါယာ သုံးသွယ် စနစ်ရှိ အလယ်ဝါယာ  
(သို့) AC phase စနစ် ပါဝါ ဖြန့်ဖြူးရေးတွင် supply  
transformers၏မျှခြေ နေရာတွင် ဆက်ထားသောဝါယာ။  
အများအားဖြင့် မြေဓာတ် ချထားသည်။

нейтрон - neutron - အက်တမ်တစ်ခု၏ အစိတ်  
အပိုင်းဖြစ်ပြီး ခြပ်ထုပမာဏမှာ ခန့်မှန်းခြေ အားဖြင့်  
ပရိုတွန်တမျှရှိပြီး လျှပ်စစ်ဓာတ် အောင်းမှု (electrical  
charge) သက်ရောက်ခြင်း မရှိခြေ။

нелинейное искажение - Harmonic distortion -  
အခြေခံလှိုင်းအပြင် ပေါင်းစပ် ပါဝင်လာသော harmonic  
လှိုင်းများကြောင့် လှိုင်းပုံစံ ပြောင်းလဲသွားခြင်း။

неоновая лампа - neon glow tube - နီယွန် ဓာတ်ငွေ့  
ထည့်သွင်း ထားသော မီးလုံးဖြစ်၍ electrode နှစ်ခုပါရှိပြီး

လျှပ်စစ် ဓာတ်အား သွင်းလိုက်လျှင် အနီရောင်  
တောက်လာသည်။ နီယွန်မီးလုံး (သို့) နီယွန်မီးချောင်း  
ဟူ၍လည်း ခေါ်သည်။

неопрен - Neoprene - ပေါ်လီခလိုရိုပရင်း  
(polychloroprene) အတွက် ကုန်သွယ်မှု အမည် ဖြစ်သည်။  
ကေဘယ် ကြိုးများတွင် အဖုံးအကာများ အဖြစ်  
သုံးသည်။

непер - neper - အတိုကောက် (Np) ဓာတ်အားပေး  
လိုင်းနှင့် ဆက်သွယ်ရေးလိုင်းကြိုး များတွင်  
ဓာတ်အားလျော့ကျ သွားမှုကို တိုင်းသော အတိုင်း ယူနစ်  
ဖြစ်သည်။

непосредственная СВЯЗЬ - direct coupling -  
ယှဉ်တွဲပတ်လမ်း (coupled circuit) ၏ ချိတ်ဆက်မှု စနစ်  
ဖြစ်သည်။ ၎င်းတွင် ပတ်လမ်း နှစ်ခုသည် (bi-impedance)  
ကို မျှဝေအသုံးပြုခြင်း (သို့) ပတ်လမ်းတစ်ခုသို့  
အခြားပတ်လမ်းတစ်ခုက အင်ပီဒင့် (impedance)  
ဆက်စပ်၍ ပေးသွင်းခြင်း။

непосредственное охлаждение - direct cooling -  
လျှပ်စစ်စက်ယန္တရားများ၊ ထရန်စဖော်မာများ အတွင်း ၌  
ရှိသော လျှပ်စစ်အခွေပတ် (winding) များသို့  
အအေးပြုအရည်များကို အခေါင်းပေါက် ပါရှိသော  
လျှပ်ကူးကြိုးများမှ တိုက်ရိုက်ရောက်ရှိခြင်း။

непосредственные потери в нагрузке - direct load  
loss - (alternator) ၏ တည်ငြိမ်နေသော အစိတ်အပိုင်း  
(stator) တွင်ရှိသော  $I^2R$  ဆုံးရှုံးမှုဖြစ်သည်။  $75^\circ\text{C}$  တွင်  
တိုင်း၍ရသော အုမ်း (ohm) တန်ဖိုးကို အခြေခံထားသည်။

Непрерывная максимальная нагрузка -  
Continuous maximum load - အသုံးချပစ္စည်း (သို့)

ကိရိယာများသည် ဝန်ဆောင်မှု ပြုလုပ်ရာ၌ အများဆုံး ဝန်(load)ကို အချိန်ကန့်သတ် မထားဘဲ တိကျသော စီစဉ်ချက်ဖြင့် ထမ်းဆောင်ရခြင်းဖြစ်သည်။

непрерывный максимальный груз - C.M.I - စဉ်ဆက်မပြတ် အမြင့်ဆုံးဝန်အား (continuous maximum load) အတွက် အတိုကောက်။

непрерывный разрядный ток Continuous discharge current လျှပ်စီးလက်မှုဖြစ်ပေါ်ရာတွင် သင့်တင့်လျောက်ပတ်သော ပမာဏရှိ လျှပ်စစ် စီးခြင်းသည် အဆက်မပြတ် ဖြစ်ပေါ်နေ၍ ၎င်းနှင့်အတူ အလွန်များသော လျှပ်စစ်စီးမှု ထပ်ဆင့်ပါရှိခြင်း ဖြစ်သည်။

непрямой удар (молнии) - indirect stroke - သွယ်ဝိုက်သော နည်းဖြင့် ကျရောက်သော မိုးကြိုး ဒဏ်ဖြစ်သည်။ ဓာတ်အားဖြန့် စနစ်ကို တိုက် ရိုက် ထိမှန်ခြင်း မရှိသော်လည်း voltage သက်ဝင်ရောက် ရှိခြင်းဖြင့် ထိခိုက်မှုကိုရနိုင်သည်။

нереактивная нагрузка - non reactive load - အသုံးပြုသည့် လျှပ်စစ်လိုင်းအဖျားစွန်း၌ voltage နှင့် လျှပ်စီးအား ဖေ့စ်တူညီစေသော ဝန်အား။

Несимметричная отключающая способность (коммутационного аппарата) - Asymmetrical breaking capacity - ဆားကစ်ဘရိုက်ကာ တစ်ခုကို ပြတ်တောက်စေနိုင်သည့် a.c နှင့် d.c ပူးတွဲပါဝင်သော လျှပ်စစ်စီးကြောင်း တစ်ခု၏ သတ်မှတ်ထားသော voltage ပမာဏ။

Несущая, служба связи - Carrier - အသံလွှင့်ရာ၌ အသံလိုင်း၏ ကြိမ်နှုန်းအားဖြင့် တိုက်ရိုက် အသံလွှင့်၍

မရပေ။ ကြိမ်နှုန်းများသော လိုင်းကို သယ်ဆောင်မှု လိုင်း(Carrier wave) အဖြစ် အသုံးပြုလွှင့်မှ သာလျှင် လွှင့်နိုင်သည်။ သယ်ဆောင်လိုင်းကို လွှင့်ရန်ဖြစ်သော အသံလိုင်း (သို့) အချက်အလက် (signal) လိုင်းဖြင့် လိုင်းညှိခြင်း၊ လိုင်းပုံသွင်းခြင်း (modulation) ပြုလုပ် ပေးရသည်။ ရေဒီယိုအသံလွှင့်စနစ်တွင် အသံမလွှင့် မီအချိန်၌ အသံလွှင့်စက်မှ ထွက်ပေါ်နေသော လိုင်းကို သယ်ဆောင်လိုင်း (carrier wave) ဟု ခေါ်သည်။

нефтеналивной автоматический выключатель - 3bulk-oil circuit breaker - ပတ်လမ်းဖြတ် ခလုတ်တစ်ခုဖြစ်ပြီး ထိကပ်လျှပ်ကူး ခလုတ် (ပွိုင့်) များကို မြေဓာတ်ချ ထားသော ဆီကန်တွင် ထည့်သွင်းထားခြင်းဖြင့် ဆီထဲမှာပင် မီးပွားခတ်မှု ဖြစ်ပေါ်စေသည်။ တစ်ခါတစ်ရံ dead tank circuit breaker ဟုလည်းသုံးသည်။

низкое напряжени - l.v - Low voltage အတွက် အတိုကောက်။

низкое напряжение - Low voltage - 250 V ထက်မကျော်လွန်သော voltage ကို အဓိပ္ပာယ် ပေါက်စေရန် တရားဝင် မှတ်တမ်း ဖြစ်သော အခေါ်အဝေါ်ဖြစ်သည်။

никакой- сдвиг мотор - No-Lag motor - (compensated induction) မော်တာ တစ်ခု၏ ကုန်သွယ်မှု အမည် ဖြစ်ပြီး အသေတပ်ဆင်ထားသော ဘရပ်(ရှ)ဂီယာ ပါရှိသည်။

никель - nickel - ငွေကဲ့သို့ အဖြူရောင်ရှိသော အတ္ထုဒြပ်စင်ဖြစ်၍ သင်္ကေတာ 'Ni' ဖြစ်သည်။ ခုခံမှုကိန်းမှာ 20°C တွင်  $10.9 \mu\Omega/\text{cm}_3$  ဖြစ်သည်။ သံမဏိသတ္တုရော အဖြစ် အသုံးပြုလျှင် ခံနိုင်အားများ

ပြီး မြင့်သောအပူချိန်တွင် စားသွားခြင်းအတွက် ခံနိုင်ရည်ပိုများသည်။ ရောစပ်ရာ၌ 45 မှ 80% မျှရှိသော နီကယ်ပါဝင်ပါက သံလိုက်အား ဝင်ဆန့်မှုကောင်း၍ သံလိုက်အားလမ်းကြောင်း စက်ကွင်းပြင်းအား အနိမ့်တွင် ဆုံးရှုံးမှု နည်းပါးသည်။ သံနှင့်နီကယ် အရောတွင် ခြားသတ္တုများ ထပ်လောင်း ရောနှောပေးပါက အလွန်တရာကောင်းမွန်သော သံလိုက်အရည်အသွေး ရရှိစေသည်။

никель-кадмиевый элемент - nickel-cadmium cell - ၎င်းသည် သံမဏိအယ်(လ)ကာ လိုင်းဓာတ်ခဲ ဖြစ်၍ လျှပ်စစ်ဓာတ် ဓာတ်ပြု ပစ္စည်းမှာ အပျော့စား ဆိုတာပိုတက်(ရှ) ကို အသုံးပြုပြီး အဖိုပြားမှာ နီကယ်ဟိုက်ဒရိတ်(hydrate) နှင့် အမပြားအဖြစ် သံအချိုး အစား အနည်းငယ်ပါဝင်သော ဖြစ်သည်။

нить накала - Filament - မီးလုံးများတွင်ပါဝင်သော (tungsten) သတ္တုကို အမျှင်သေး ငယ်အောင် နန်းဆွဲခါ အသေးစိတ် ခွေးထားပြီး လျှပ်စီး ဖြတ်သန်းလျှင် အလင်းရောင် ထွက်စေသော မီးဇာ။

номинальная T или π-образная схема - nominal T and π networks - ဓာတ်အား လွှတ်လိုင်း တစ်ခုအား ဆန်းစစ်ခြင်းအတွက် ခန့်မှန်းအစားထိုး ချက်ပြုလုပ်သော ကွန်ယက်များ။

номинальное значение - nominal value - အစိတ်အပိုင်း၊ အသုံးကိရိယာ(သို့) အတိုင်းကိရိယာ တစ်ခုကို သတ်မှတ်ဖော်ပြနိုင်ရန် လက်တွေ့သဘောအရ သင့်တင့် လျောက်ပတ်စွာ ရွေးချယ်ထားသောအရေအတွက် တန်ဖိုး။

номинальное значение - rate value - လျှပ်စစ်ပစ္စည်းအတွက် ထုတ်လုပ်သူမှ ထိုပစ္စည်းများအလုပ်လုပ် ရန် လိုအပ်ချက်အတွက် သတ်မှတ်လိုက်သော အတိုင်း အဆ တန်ဖိုး။ ထိုအတွက် noninal value, limiting value နှင့် rating တို့၌ လည်းကြည့်ရန်။

носитель заряда - Charge carrier - အခြေခံလျှပ်စစ်ဓာတ် သယ်ဆောင်မှုတွင် ပါဝင်သော အမှုန်ကလေး (particle) များ ဖြစ်သည့် ELECTRON (electron) များသည် လျှပ်စစ်အမကို သယ်ဆောင်မှု ပေး၍ ပရိုတွန်(proton) များနှင့် ဟိုးလ်(hole) များ သည် လျှပ်စစ်အဖိုဓာတ်ကို သယ်ဆောင်ပေးသည်။

нулевая мера - null measurement - လျှပ်စစ် ပမာဏတိုင်းတာမှုတွင် တည်ငြိမ်မှုရှိသော တန်ဖိုးသိရှိ လိုသည့် ရေတွက်မှုတစ်ခုကို အရေအတွက် ပမာဏသိ ရှိပြီး ဖြစ်သောအရာဖြင့် null detector ကဲ့သို့သော ကိရိယာကို အသုံးပြုကာ နှိုင်းယှဉ်တိုင်းခြင်း။

нулевая пауза - zero pause - ACလျှပ်စီးလှိုင်းတစ်ပတ်လည် (1-cycle) ၏ ပထမတစ်ဝက်နှင့် ဒုတိယတစ်ဝက် ဆက်တိုက် ပြောင်းလဲမှုကြား သုည တန်ဖိုး ဖြတ်စဉ် ခဏတာ အခိုက်အတန့်ကြာချိန်၌ လျှပ်စီးရပ်စဲခြင်း။

нулевая последовательность фаз - zero phase sequence - ဖွဲ့စည်းခုံ (vector) စနစ်တွင် vector သုံးခုလုံး ပမာဏတူညီရန် phase သည်လည်း တူညီကြသည်။

нулевой метод - zero method - လျှပ်စစ်ပမာဏ ကို တိုင်းသော နည်းတစ်မျိုးဖြစ်သည်။ အတိုင်းကိရိယာ ၏ ညွှန်ပြမှုအရ လျှပ်စီးသည် သုညတန်ဖိုးဖြစ်လျှင် ပမာဏ

အမှန်ကို ဖော်ပြခြင်း ဖြစ်သည်။ ဥပမာ (Wheat stone bridge )  
ပတ်လမ်း အသုံးပြုရာ၌ တိကျစွာ ညှိပေးလျှင် ဂါလဗာ  
နီမီတာ၌ လျှပ်စီးမှုမရှိခြေ။ မျှခြေတွင် သုညတန်ဖိုးကို  
ဖော်ပြသည်။

нулевой потенциал - zero potential - လျှပ်စီး  
ပတ်လမ်းတစ်ခုတွင် မြေချကြိုးနေရာ၌ရှိသော voltage  
(သို့) electrod အများ ပါရှိသော ELECTRON မီးလုံး၏  
(cathode) voltage II

нулевой потенциал - zero potential - လျှပ်စီးပတ်  
လမ်းတစ်ခုတွင် မြေချကြိုးနေရာ၌ရှိသော voltage (သို့)  
ELECTRODES အများပါရှိသော electron မီးလုံး ၏  
ကက်သုတ် (cathode) voltage II

нуль-индикатор - null detector - (Bridge)  
ပတ်လမ်းတစ်ခုအတွင်း မသိကိန်းနှင့် ပြောင်းလဲမှု  
ပေးနိုင်သော ကိန်းနှစ်ခု ကြားမျှခြေကို ဖော်  
ဆောင်ပေးသော ဂါလဗာနီမီတာ ကဲ့သို့သော အတိုင်း  
ကိရိယာ။

ньютон (единица измерения силы) - newton - SI  
ယူနစ်၏ စက်မှုအားဖြစ်၍သင်္ကေတ N ဖြစ်သည်။  
၎င်းသည် ဒြပ်ထုယူနစ် တစ်ကီလိုဂရမ်ကို တစ်ယူနစ်  
အရှိန်  $1\text{m/s}^2$  ပေးနိုင်သော အားပမာဏဖြစ်သည်။

обмотка - winding - ဒိုင်နမို (သို့) ထရန်စဖော်မာ များ၌  
လျှပ်စီးရွေ့လျားမှုဖြင့် သံလိုက်စက်ကွင်းထုတ်ပေး ရန်  
ပြုလုပ်ထားသော လျှပ်ကာဖုံးထားသည့် လျှပ်ကူး  
ကြိုးများ အခွေပတ်ဖွဲ့စည်းမှုစနစ်။ (အခွေပတ်)

обмотка возбуждения - Field winding - လျှပ်စစ်  
ယန္တရားစက်များတွင် ရှိသော ဖီးလ်သံလိုက်များ

အပေါ်တွင် ပတ်ထားသော ကွိုင်ဖြစ်၍ သံလိုက်အား  
လမ်းကြောင်းများ ထုတ်ပေးရန် လိုအပ် သည့်  
သံလိုက်ဓာတ် တွန်းအား (m.m.f) ကို ရရှိစေသည်။

обмотка трансформатора - transformer winding -  
သံလိုက်အား လမ်းကြောင်းများ စုစည်း  
ဖြတ်သန်းသွားနိုင်သော သံအူတိုင်ကို ဝန်းပတ်ထား၍  
ထရန်စဖော်မာ၏ လျှပ်စစ်နှင့် ပတ်သက်သော လုပ်  
ဆောင်မှုတွင် အရေးပါသော ဝါယာအခွေပတ်။

обмотка трансформатора - transformer winding -  
သံလိုက်အား လမ်းကြောင်းများ စုစည်းဖြတ်သန်း  
သွားနိုင်သော သံအူတိုင်ကို ဝန်းပတ် ထား၍  
ထရန်စဖော်မာ၏ လျှပ်စစ်နှင့် ပတ်သက်သော  
လုပ်ဆောင်မှုတွင် အရေးပါသော ဝါယာအခွေပတ်။

обнаружение магнитного потока - magnetic flow  
detection - သံလိုက်ဝတ္ထု တစ်ခုကို သံလိုက်  
အားသွင်းပြီးသောအခါ သံမှုန်အနုကလေးများ ပါသော  
ဆေးမှုတ်ပေးသည်။ ထိုအခါ ယင်းဝတ္ထု၏ မျက်နှာပြင်  
(သို့)မျက်နှာပြင် အနီးကပ်၌ ပေါ်လာသော မျဉ်းကြောင်း  
များကိုတွေ့ရသည်။ အရာဝတ္ထုတွင် အကွဲအအက်  
ပါရှိလာပါက မျဉ်းကြောင်းများ ဖြစ်ပေါ်မှု အနေအထား  
ကို ကြည့်ခြင်းဖြစ်သိရှိနိုင်သည်။

обозначение полной проводимости - Y -  
ပြန်လှန်စီး လျှပ်စစ် AC တွင် အက်(ဒ)မစ်တဲင့်(စ)  
(admittance) အတွက် သင်္ကေတ။ အင်ပီးဒင့်(စ) (impedance)  
၏ပြောင်းပြန်ဖြစ်သည်။

оболочка жёсткого каучука - tough-rubber sheath -  
လျှပ်ကာဖုံးထားသော ကောဘယ်ကြိုးအပေါ်  
မာကျောစေရန်နှင့် ဆွေးမြည့်ခြင်း၊ ရေစိမ့်ဝင်ခြင်း ကင်း



လွတ်အောင် ပြုလုပ်ထားသော ရာဘာကို အသုံးပြု၍ ကာကွယ်မှု အဖုံးအအုပ်အဖြစ် ပြုလုပ်ထားခြင်း။

оболочка К - K shell - nucleus ကိုဝန်းရံထားသော အတွင်းအကျဆုံး electrons စု အလွှာ၏ အမည်။

оборудование турбовязкости - turbosvisory equipment - ရေနွေးငွေ့တာဘိုင်များ စတင်လည်ပတ် စေရန် ထိန်းချုပ်မှုပေးသော ကိရိယာများ။

оборудование турбовязкости - turbosvisory equipment - ရေနွေးငွေ့တာဘိုင်များ စတင်လည်ပတ် စေရန် ထိန်းချုပ်မှုပေးသော ကိရိယာများ။

обработка информации - data processing - မှတ်တမ်း အချက်အလက်များ စီစဉ်မှုနှင့် အထူးထူး အပြားပြားသော ကိန်းဂဏန်း (ပေါင်းခြင်း၊ နှုတ်ခြင်း စသည်)များကို ဒီဂျစ်တယ် ကွန်ပျူတာထဲတွင် ဖြတ်သန်း သယ်ယူ လုပ်ဆောင်မှု အစီအစဉ်။

образующий катодный - Formative lag - မီးပွားအကူးအဟဲတွင် ELECTRON၏ မီးပွားကူးခြင်း စရန် ဆီလျော်သော အချိန်နှင့် အမှန်တကယ် မီးပွား ကူးချိန်ကြား နောက်ကျမှု။

обратная дуга - Arc-back - မာကြူရီ (mercury arc rectifier) (anode) ပေါ်တွင် (cathode) အစက် ပြောက် ဖြစ်ပေါ်လာခြင်းကြောင့် ELECTRONစီး ကြောင်း ပြောင်းပြန် ဖြစ်ပေါ်မှု။ Back fire ဟုလည်း ခေါ်သည်။

обратная последовательность фаз - negative phase sequence - ဖေ့စ်စုံ AC (polyphase a.c) စနစ်တစ်ခုတွင် ပုံမှန် (သို့) အဖိုအစဉ်အား ဆန့်ကျင် ဘက်ဖြစ်သော ဖေ့စ် voltage (သို့) လျှပ်စီးအားများ၏ အစဉ်။ အကယ်၍

ဖေ့စ်သုံးခုစနစ်တစ်ခု၏ အဖို အစဉ် သည် ABC ဖြစ်လျှင် ACB သည် အမအစဉ်ဖြစ်သည်။

обратная связь - negative feedback - electronic စက်ပစ္စည်းကိရိယာ (ဥပမာ -amplifier) တစ်ခု၏ အထွက်မှ ဖေ့စ်ပြောင်းပြန်ပြုကာ အဝင်နေရာ သို့ စွမ်းအင်အချို့ ပြန်လည်ပေးပို့ခြင်း။

обратная связь, ОС - Feedback - ပတ်လမ်းတစ်ခု (သို့) လျှပ်စစ်ပစ္စည်းတစ်စုံတစ်ခု၏ အထွက်မှ ရရှိချက် တစ်ခုကို ၎င်း၏ အဝင်သို့ ပြန်သွင်းပေးခြင်း။ အသံချဲ့ စက်များတွင် အထွက်မှ ဆစ်ဂနယ် အစိတ်အပိုင်း အချို့ကို အဝင်၌ ဖေ့စ်တူ ပြန်သွင်းပေးလျှင် ချဲ့အား များလာ၍ ဆန့်ကျင်ဘက် ဖေ့စ်ပြန်သွင်းပေးလျှင် ချဲ့အား လျော့ကျ သွားသည်။

обратная теорема - reciprocal theorem - လျှပ်စစ်ကွန်ရက် လေ့လာဆန်းစစ်ရာ၌ အသုံးပြုသော သီအိုရမ်။ အကယ်၍ ကွန်ရက်တစ်ခု၏ A ပတ်လမ်း အတွင်း ပေးလိုက်သော လျှပ်စစ် voltage တစ်ခုမှ ပတ်လမ်းခွဲ B အတွင်းလျှပ်စီး ဖြစ်ပေါ်စေခဲ့လျှင် အလားတူ လျှပ်စစ် voltage တစ်ခုကို ပတ်လမ်းခွဲ B အတွင်းပေး သွင်းပါကလည်း ပတ်လမ်းခွဲ A တွင် အလားတူ လျှပ်စီးကို ဖြစ်ပေါ်စေသည်။ ထို voltage နှင့် လျှပ်စီးတို့၏ အချိုး transfer impedance ကို ဟုခေါ်သည်။

обратная фарада - daraf - အီလက်(စ)တင့် (elastance) ၏ ယူနစ်ဖြစ်သည်။ ၎င်းသည် ကပါးစီး တင့်(စ) ၏ ပြောင်းပြန်ဖြစ်၍ စာလုံးပေါင်း (farad) ကို နောက်ပြန် ရေးထားခြင်း ဖြစ်သည်။

обратное зажигание - backfire - ပြဒါးငွေ AC- DC ပြောင်းမီးလုံး (mercury-vapourrectifier tube) တွင် (anode) သည် (cathode) အသွင်ပြောင်း၍ အလုပ်လုပ်ခြင်းကြောင့် electron စီးကြောင်းကို ပြောင်းပြန်စီးစေခြင်း။

обратное напряжение - inverse voltage - AC ဆိုင်ကယ်၏ တစ်ဝက်အတွင်း (anode) မှ (cathode) သို့ လျှပ်စီးခြင်းမဖြစ်နိုင်သော အမဓာတ် ရရှိနေစဉ် (rectifier) ၌ တည်ရှိနေသော သက်ရောက် voltage ဖြစ်သည်။

Обратное сопротивление - backresistance - ထိကပ်လျှပ်ကူး AC-DCပြောင်း ကိရိယာ (contact rectifier) တွင် လျှပ်စီးကြောင်း ပြောင်းပြန်စီးမှုကို တားစီးနိုင်သော ထိကပ်လျှပ်ကူးပွိုင့် (contact) တွင် ဖြစ်ပေါ်သော ခုခံမှု။

обратнозависимая выдержка времени - inverse time lag - စက်ကိရိယာတစ်ခု၏ အလုပ်လုပ်ခြင်းကို မောင်းနှင်ပေးသော အားပမာဏနှင့် ပြောင်းပြန် အချိုး ကျရှိသော ကာလ တစ်ခုကြာသည်အထိ နှောင့်နှေးပေး စေသော ကိရိယာ။

обратный (электро)двигатель постоянного тока смешанного возбуждения - reverse compound-wound motor - ကိရိယာတစ်ခု၏ အစိတ်အပိုင်းတွင် အနှောက်အယှက် ဝင်လာပါက တုံ့ပြန်မှုပေါ်စေရန် စီမံ ထားသော အသုံးပစ္စည်း။ ၎င်းသည် သက်ဆိုင်ရာ အပိုင်း သို့ လျှပ်စီးပြောင်းပြန် စီးဝင်ပါက လျှပ်ကာမှု ပြုပေး သည်။

общее освещение - general lighting - ပတ်ဝန်း ကျင်တစ်ဝိုက် အထက်အောက် အလင်းညီမျှစွာ ဖြင့် မီးထွန်းရန် ပစ္စည်းတန်ဆာပလာများ တပ်ဆင်ထား သော အစီအစဉ်။

объём выпуска изделий - unit capacitor - စက်မှုသုံး လျှပ်သို တစ်ခုဖြစ်သည်။ လျှပ်ကာမှု စိမ့်ဝင် ခြင်း ပြုထားသော dielectric စက္ကူနှင့် လျှပ်ကူး electrode တို့ကို ထောင့်မှန်စတုရန်းပုံ အိမ်အတွင်း dielectric တွင် ဖြစ်ပေါ်သော အပူအား အပူကူးမှု နှင့် လျှပ်ကူးမှု ဆက်သွယ်ချက် ကောင်းစေရန် အပြည့် ထည့်သွင်းထားသည်။ လျှပ်သိုမှု ပမာဏ သတ်မှတ် ချက်မှာ tank capacitor ထက်နည်းသည်။

объём выпуска изделий - unit capacitor - စက်မှုသုံး လျှပ်သိုတစ်ခုဖြစ်သည်။ လျှပ်ကာမှု စိမ့်ဝင် ခြင်းပြုထားသော dielectric စက္ကူနှင့် လျှပ်ကူး ELECTRODESတို့ကို ထောင့်မှန်စတုရန်းပုံ အိမ်အတွင်း dielectric တွင် ဖြစ်ပေါ်သော အပူအား အပူကူးမှု နှင့် လျှပ်ကူးမှု ဆက်သွယ်ချက် ကောင်းစေရန် အပြည့် ထည့်သွင်း ထားသည်။ လျှပ်သိုမှု ပမာဏ သတ်မှတ် ချက်မှာ tank capacitor ထက်နည်းသည်။

объёмное удельное сопротивление - volume resistivity - တစ်ယူနစ် အလျားနှင့် တစ်ယူနစ် ကန့်လန့်ဖြတ် ဧရိယာရှိသော လျှပ်ကူးပစ္စည်းတွင် တည် ငြိမ်မှုဖြင့် ညီမျှစွာဖြန့်၍ စီးသော လျှပ်စီးကို တားဆီး ခုခံမှု။ resistivity ကို 'Ω-m, Ω-cm, Ω-in စသည်ဖြင့် အသုံးပြုသော ယူနစ်ကို မှီ၍ သတ်မှတ်သည်။

объёмное удельное сопротивление - volume resistivity - တစ်ယူနစ်အလျားနှင့် တစ်ယူနစ် ကန့်လန့်ဖြတ် ဧရိယာရှိသော လျှပ်ကူးပစ္စည်းတွင် တည် ငြိမ်မှုဖြင့် ညီမျှစွာဖြန့်၍ စီးသော လျှပ်စီးကို တားဆီး ခုခံမှု။ resistivity ကို 'Ω-m, Ω-cm, Ω-in စသည်ဖြင့် အသုံးပြုသော ယူနစ်ကို မှီ၍ သတ်မှတ်သည်။

огнеопасный - flammable - အလွယ်တကူ မီးစွဲလောင်နိုင်သော ခြပ်ဝတ္ထု နှင့် ပစ္စည်းများကို ညွှန်းဆိုသည့် အဓိပ္ပါယ်ဖြစ်သည်။ မီးစွဲမလောင်သော ခြပ်ဝတ္ထု (သို့) ပစ္စည်းများ အတွက် non-flammable ဟုညွှန်းဆိုဖော်ပြသည်။

ограничительное напряжение - restricting voltage - ပတ်လမ်းဖြတ်ကိရိယာတွင်ရှိသော အစုတ် နှစ်ခုကြား၌ လျှပ်စီးပမာဏ သုည (၀) သို့ ရောက်သော အခါ ဖြစ်ပေါ်လာသော အခိုက်အတန့် ကြိမ်နှုန်းမြင့် voltage ။

однопереходный транзистор - uni-junction transistor - P-N junction တစ်ခုတည်းပါရှိသော electronic ပစ္စည်း။ N အမျိုးအစား လျှပ်ကူးအချောင်း၏ ထိပ်အစွန်းတစ်ဖက်စီ၌ base (1) နှင့် base (2) အငုတ်တစ်ခုစီ ထုတ်ထား သည်။ base အငုတ် (1) နှင့် အနီးကပ် နေရာ၌ P အမျိုး အစားလျှပ်ကူးပစ္စည်းကို N လျှပ်ကူးချောင်းတွင် အဆက် (junction) ပြုကာ (emitter) အငုတ် ထုတ်ထားသည်။ emitter ၌ voltage တစ်စုံတစ်ခု ပေးသွင်းလိုက်သောအခါ base (1) နှင့် base (2) နှစ်ခု ကြား လျှပ်စီးကူးမှု ဖြစ်ပေါ်စေသည်။ ၎င်းကို saw tooth ပုံ လှိုင်းနှင့် စတုဂံပုံ လှိုင်းများထုတ်ရာ၌ အသုံးပြု သည်။

однопереходный транзистор - unijunction transistor - P-N junction တစ်ခုတည်းပါရှိသော လျှပ်ကူး အချို့က ELECTRON ပစ္စည်း။ N အမျိုး အစား လျှပ်ကူးအချို့အချောင်း၏ ထိပ်အစွန်း တစ်ဖက် စီ၌ base (1) နှင့် base (2) အငုတ်တစ်ခုစီ ထုတ် ထားသည်။ base အငုတ် (1) နှင့် အနီးကပ် နေရာ၌ P အမျိုးအစားလျှပ်ကူးချို့ပစ္စည်းကို N လျှပ်ကူးချောင်း တွင် အဆက် (junction) ပြုကာ အီမစ်တာ (emitter) အငုတ်ထုတ်ထားသည်။ အီမစ်တာ၌ voltage တစ်စုံတစ်ခု

ပေးသွင်း လိုက်သောအခါ base(1) နှင့် base(2) နှစ်ခု ကြား လျှပ်စီးကူးမှု ဖြစ်ပေါ်စေသည်။ ၎င်းကို လွှဲသွားပုံ လှိုင်းနှင့် စတုဂံပုံလှိုင်းများ ထုတ်ရာ၌ အသုံးပြု သည်။

однополупериодное выпрямление - half-wave rectification - rectifier ကို အသုံးပြုသောအခါ AC လှိုင်း၏ (cycle) တစ်ဝက်တွင် သာ လျှပ်စီးရရှိပြီး ကျန်တစ်ဝက်၌ လျှပ်စီးခြင်းမရှိချေ။ AC ကို DC သို့ပြောင်းရာ၌ သော်လည်းကောင်း ရေဒီယို အသံ သယ်ဆောင်လှိုင်းမှ အသံလှိုင်းထုတ်ယူရာ၌ သော် လည်းကောင်း၊ ရေဒီယိုအသံ သယ်ဆောင်လှိုင်းမှ အသံ လှိုင်းထုတ်ယူရာ၌ သော်လည်းကောင်း အသုံးပြုသည်။

однотабильное реле - monostable relay - အခြေတစ်ခုတွင် အားသက်ရောက်မှုမရှိဘဲ တည်ငြိမ်နေ လေ့ရှိသော ရီလေးတစ်ခုဖြစ်၍ အားသက်ရောက်မှုကို ဖယ်ရှားလိုက်လျှင် ထိုအခြေသို့ အလိုအလျောက် ပြန် လည်ရောက်ရှိ စေသည်။

одностаночный тариф - one-part tariff - အစိတ်အပိုင်း တစ်ခုအတွက်သာ ပါသော ရေးဆွဲထားပြီး ဖြစ်သည့် ဓာတ်အားခနှုန်းစာရင်း။

однофазный - one phase - လျှပ်ကူးဝါယာကြိုး နှစ်ချောင်းသာ အသုံးပြုထားသော AC ဓာတ်အား ပေးစနစ်။ ကြိုးတစ်ချောင်းသည် ဖေ့စ် (phase) ဖြစ်ပြီး အခြားကြိုး တစ်ချောင်းသည် နျူထရယ်လ် (Neutral) ဖြစ်သည်။

однофазный асинхронный электро двигатель с репульсионным пуском - repulsion-induction motor - ဤမော်တာသည် စတင်လည်ပတ်မှု အခြေ အနေတွင် ရီပါးလ်ရှင် (repulsion) မော်တာကဲ့သို့ အလုပ်လုပ်၍

ပုံမှန်လည်ပတ်မှု အခြေတွင် ကွန်မြူတတာ (commutator ) ရှိကြေးစိတ် အားလုံးကို Short လုပ်ပီးအင်ဒတ်ရှင်း (induction) မော်တာကဲ့သို့ ဆောင်ရွက်သော မော်တာ ဖြစ်သည်။

OM - ohm - SI ယူနစ်၏ ခုခံမှုတန်ဖိုး (သင်္ကေတ 'Ω )။ ခုခံမှု တစ်အုမ်းရှိသော လျှပ်စီးလမ်းကြောင်း တစ်ခုတွင် တစ်အမီယာရှိသော လျှပ်စစ်စီးစေရန် လျှပ်စီးပတ် လမ်းတွင် voltage ခြားနားချက် တစ်ဗို့မျှလိုသည်။

омметр - ohmmeter - လျှပ်စီးပတ်လမ်း တစ်ခု အတွင်း၌ရှိသော ခုခံမှုပမာဏကို တိုင်းတာရန် ပြုလုပ်ထားသော မီတာ။

операторский кран - dolly - အိမ်သုံး မီးခလုတ် များ၏ အဖုံးအပြင်ဘက်တွင် ထွက်ပေါ်နေသော ခလုတ် အဖွင့် အပိတ်လုပ်ရန် မောင်းတံ။

опережающая фаза - Leading phase - (၁) ဝပ် မီတာ နှစ်ခုနည်းဖြင့် သရီးဖေ့စ် စနစ်တွင် ပါဝါတိုင်း ရာ၌ ယူနီတီပါဝါ ဖက်တာတွင် ရှိသောလျှပ်စီးသည် ဝပ်မီတာအတွင်း ၎င်းနှင့် ဆီလျော်ဘက် voltage ကို ရှေ့ဆောင်မှု ပြုသည်။ (၂) သရီးဖေ့စ် သွယ်စနစ်၌ ဖေ့စ်တစ်ခု၏ voltage သည် အခြား voltage တစ်ခုကို 120° ရှေ့ဆောင်ခြင်း အတွက် အသုံးပြုသော အခေါ်အဝေါ်။

опережающий ток - Leading current - ACလျှပ်စီး တစ်ခုသည် ပတ်လည်ဖြစ်စဉ်(cycle) တစ်ခုအတွင်းရှိ တန်ဖိုး အမြင့်ဆုံး ပမာဏသည် ၎င်းအားတွန်းပေးသော voltage ၏ အမြင့်ဆုံး ပမာဏကို ရှေ့ဆောင်နေသော လျှပ်စီးဖြစ်သည်။

Оплетка - braiding - ကျစ်ထားခြင်း။ ကေဘယ်ကြိုး များကို ကာကွယ်မှုအတွက် အထပ်ထပ်ကျော့ပြီး ရက်လုပ်ထားခြင်း။

опорная плита - base-plate (bed-plate) - စက်ယန္တရား၏ ဘောင် (သို့) ဘယ်ယာရင် (bearing) များ တပ်ဆင်ရန် အောက်ခံပြား။

опорная пружина - end spring - လက်(ဒ) အက်ဆစ်ဆဲလ် (lead-acid cell) တွင် အမပြားများ၏ အစွန်းတစ်ဖက်စီနှင့် အိုးနံရံကြား၌ အပြားများ ပျံ့ကျဲ မသွားရန် တွန်းကန်ထားရာ စပရင်း။

опорный диод - voltage regulator diode - ဝန် (load ) အတွက် voltage တည်ငြိမ်မှု ရှိစေရန် အသုံးပြု သော လျှပ်စီးပတ်လမ်း၌ voltage ထိန်းအဖြစ် အသုံး ပြုရန် လျှပ်ကူးချို့ပစ္စည်းဖြင့် ပြုလုပ်ထားသော (Zener diode)။

опорный диод - zener diode - သတ်မှတ် ထားသော ဇီနာဗို့ထက် ကျော်လျှင် ပြောင်းပြန် လျှပ်စစ် စီးနိုင်သော ဒိုင်အုတ်။ ၎င်းဇီနာ ဒိုင်အုတ်ကို DC voltage တည် ငြိမ်မှုရှိစေရန် ဓာတ်အားပေး လျှပ်စီး ပတ်လမ်းများ၌ အသုံးပြုသည်။ voltage regulator diode ဟုလည်း ခေါ်သည်။

опорный диод - voltage regulator diode - ဝန် (load ) အတွက် voltage တည်ငြိမ်မှု ရှိစေရန် အသုံးပြု သော လျှပ်စီးပတ်လမ်း၌ voltage ထိန်း အဖြစ် အသုံးပြုရန် လျှပ်ကူးချို့ပစ္စည်းဖြင့် ပြုလုပ်ထားသော (Zener diode)။

оптический пирометр - optical pyrometer - သတ္တုကျိုမီးဖိုအတွင်းရှိ အပူချိန်တိုင်း ကိရိယာ တစ်ခု ဖြစ်သည်။ ပျံ့လွင့်လာသော အလင်းရောင်၏ အားပြင်းမှု

ပမာဏကို သတ်မှတ်ချက်ထားရှိသော အလင်းလွှင့်ပျံမှု ၏ အရောင်ဖြင့် နိုင်းယုတ် တိုင်းတာခြင်း ဖြစ်သည်။

оптическое волокно - optical fibre - ဖန် (သို့) ပလတ်စတစ်ဖြင့် ပြုလုပ်ထားသော အလင်းကူး အလွန် ကောင်းမွန်သော သေးငယ်စွာပြုလုပ် ထား သော အမျှင်။

оптоэлектронный полупроводниковый прибор, ПП - optoelectronic semiconductor device - လျှပ်ကူးချို့ပစ္စည်းကို အသုံးပြု၍ တည်ဆောက် ထားသော ကိရိယာဖြစ်၍ လျှပ်စစ် သံလိုက်လှိုင်း ပျံလွှင့်မှု ဖြစ်သော ရောင်စဉ်တန်း တွင် ခရမ်းလွန် ရောင်ခြည်လှိုင်းမှ အနီအောက် ရောင်ခြည်လှိုင်း အထိ တုံ့ပြန်မှုရရှိခြင်း (သို့) ထုတ်လွှင့်ခြင်း (သို့) ထိုပျံလွှင့်မှု မျိုးကို သင့်လျော်သလို ထိန်းပေးခြင်းတို့တွင် အသုံးချ နိုင်သည်။

орбитальный акселератор - orbital accelerator - electrons များ (သို့) (irons) များအား စွမ်းအင် များလာသည်အထိ တိုက်ရိုက် အရှိန်မြှင့် စေသော စက်ယန္တရား တစ်ခုဖြစ်သည်။ ၎င်းတွင် သံလိုက် စက်ကွင်း ပါရှိပြီး စက်ကွင်း အတွင်း အရာဝတ္ထုများသည် ပတ်လမ်းများအတိုင်း ရွေ့လျား စေခြင်း ဖြစ်သည်။

организация кольцевой сети внутри - Looping - in - လျှပ်စစ်ဝါယာများ တပ်ဆင် ဆက်သွယ်ရာ၌ (T - joint) ခေါ် ဆက်သွယ်နည်းကို ရှောင်၍ ဆက်သွယ်သော နည်းဖြစ်၍ လျှပ်ကူးဝါယာကြိုးကို ဆပ်ပလိုင်း ပြုလုပ်မည့်နေရာသို့ သွင်း၍သော်လည်း ကောင်း ၊

ထိုနေရာမှ ထုတ်ယူ၍သော်လည်းကောင်း ၊ တပ်ဆင် ဆက်သွယ် ပေးသော နည်းဖြစ်သည်။

оргстекло; полиметилметакрилат Acrylic resin -အပူထိလျှင် ပျော့ပြောင်းစေသော လျှပ်ကာပစ္စည်းအဖြစ် အသုံးပြုသည့် မှန်သားကဲ့သို့ ကြည်လင်သော ပလတ် စတစ်တစ်မျိုး။

осаждение на электроде, электроосаждение, гальваническое покрытие (процесс) , электролитическое покрытие - electrodeposition - ဓာတ်ပြုရည်တွင် DC လျှပ်စစ်စီးစေ၍ ဓာတ်ပြိုကွဲမှု ဖြစ်ကာ သတ္တု (သို့) သတ္တုရောများဖြင့် သတ္တုသား တင်ခြင်း။

освещенность - illuminance - illumination ၏ အခေါ်အဝေါ် တစ်မျိုးဖြစ်သည်။ မျက်နှာပြင်တစ်ခု ပေါ်သို့ အလင်းအား လမ်းကြောင်းများ ကျရောက်ခြင်း သိပ်သည်းမှု ဖြစ်သည်။ အလင်းအား လမ်းကြောင်းများ ကျရောက်မှု ညီမျှစွာရှိလျှင် ကျရောက်သော အလင်းအား လမ်းကြောင်းများ အားလုံးကို မျက်နှာပြင်ဧရိယာနှင့် စားခြင်းဖြင့် ညီမျှသည်။ SI ယူနစ် Lux ဖြစ်သည်။ သင်္ကေတ Lx ဖြစ်သည်။

ослабление; уменьшение - Attenuation - စွမ်းအား လျော့ကျသွားခြင်း။ လျှပ်စီးအား(သို့) voltage လှိုင်းများ လိုင်းဝါယာ တစ်လျှောက် ရွေ့လျားရာတွင် တစ်စုံတစ်ခုသော ပမာဏလျော့ ကျ သွားခြင်း၊ လျော့ကျမှုကို (Decibel) ဖြင့် သတ်မှတ်သည်။

основная гармоника - Fundamental component - ဆိုင်းလှိုင်း (sine wave ) မဟုတ်သော ကြိမ်နှုန်း (frequency) ၏ ဆင့်ပွား ကြိမ် နှုန်း (harmonic) များကို လေ့လာ

ဆန်းစစ်ရာ၌ အခြေခံကြိမ်နှုန်း၏ အစိတ်အပိုင်းဖြစ်သည်။

основная единица - Fundamental unit - အလျားပမာဏ၊ အစိုင်အခဲပမာဏနှင့် အချိန်ပမာဏတို့ အတွက် အတိုင်းအတာ ယူနစ်ဖြစ်ပြီး ၎င်းတို့ကို အခြေခံ၍ အတိုင်းအတာ ယူနစ်စနစ်တစ်ခု ဖြစ်လာ ရသည်။ ဥပမာ - SI ယူနစ်စနစ်တွင် မီတာ (meter) ကီလိုဂရမ် (kilogram) နှင့်စက္ကန့်တို့ကိုအခြေခံသည်။

основной фактор - Fundamental factor - ဆိုင်းလှိုင်း မဟုတ်သော ပမာဏတစ်ခုရှိ အခြေခံ အစိတ်အပိုင်း၏ သက်ရောက်မှု (r.m.s) တန်ဖိုးနှင့် ထိုပမာဏရှိ သက်ရောက်မှု (r.m.s) တန်ဖိုးတို့၏ အချိုးဖြစ်သည်။

остаточная индукция - remanence - သံလိုက်အား လမ်းကြောင်းများ ပတ်လမ်းတစ်ခုအတွင်း သံလိုက် ဓာတ်တွန်းအား (magneto motive force) ကို ဖယ်ရှားလိုက်သော အခါကျန်ရှိနေသော သံလိုက်ဓာတ်သက်ဝင်မှု။

остаточный магнетизм - residual magnetism - သံလိုက်ပစ္စည်းတစ်ခု အတွင်းသံလိုက်ဓာတ်အား ပေးသွင်းပြီး ထိုသွင်းမှုအားကို ဖယ်ရှားလိုက်သော အခါ၎င်း၏ အတွင်း၌ ကျန်နေရစ်သော သံလိုက် ဓာတ်အားသတ္တိ။

остаточный ток - Follow current - လျှပ်စစ် ပတ်လမ်းများတွင် အခိုက်အတန့်အားဖြင့် voltage အလွန် များလာသည့်အခါ သက်ဝင် လျှက်ရှိသော လျှပ်စစ် ပမာဏ အားလုံး (သို့) အချို့ကို လွှတ်ထုတ်လိုက်

ပြီးသည့်နောက် ထိုလမ်းကြောင်း အတိုင်း လိုက်ပါ စီးဆင်းသော လျှပ်စီးကြောင်း။

осциллограф (измерительный прибор) - oscillograph - တုန်ခါမှု ကြိမ်နှုန်း ဖြစ်ပေါ်ခြင်းကို အတိအကျ ရေးမှတ်ထားခြင်း၊ မှတ်တမ်းပြုထား ခြင်းများဖြင့် ဖော်ဆောင်ပေးသော ကိရိယာတစ်ခု။

осциллограф периодической большой волны - recurrent-surge oscillograph - (cathode ray oscilloscop) တစ်ခုဖြစ်၍ အချိန်နှုန်း အခြေခံပြီး ပုံမှတ်ထပ်ဆင့်အခိုက် အတန်၌ ဖြစ်ပေါ်သော voltage နှင့် အချိန်ကိုက် ပြုထားပေးခြင်းဖြင့် မျဉ်းကွေးပုံဏ္ဍာန်ကို မြင်တွေ့ရသည်။

осциллоскоп - oscilloscope - တုန်ခါမှုကြိမ်နှုန်း ဖြစ်ပေါ်ခြင်းကို မျက်စိဖြင့် မြင်တွေ့စေရန် ဖော်ဆောင် ပေးသော အတိုင်း ကိရိယာ။

ось Y - Y axis - (oscilloscope) တွင် ကက်သုတ်ရောင်ခြည် မီးလုံး၏ မျက်နှာပြင်၌ ရှိသော ထောင်လိုက် ဝင်ရိုးမျဉ်းကြောင်း(သို့) ပုံပြ သင်္ချာတွင် ရေးဆွဲသော ထောင်လိုက်ဝင်ရိုး မျဉ်းကြောင်း။

ось Z - Z axis - (quartz) သလင်း ကျောက် ပုံဆောင်ခဲ၏ အလင်းဆိုင်ရာ ဝင်ရိုး မျဉ်းကြောင်း။ ၎င်းသည် X ဝင်ရိုး နှင့် Y ဝင်ရိုးမျဉ်း နှစ်ခုလုံးနှင့် ထောင့်မတ်ကျသည်။

отдача (аккумулятора) по току - Ampere -hour efficiency - ဘက်ထရီအိုးတစ်လုံးမှ ထုတ်သုံး နိုင်သော အမ်ပီယာအချိန်နာရီ (Ah) နှင့် အားသွင်းရာတွင် ပေးသွင်းရသော အဝင်အမ်ပီယာ အချိန်(Ah) တို့၏ အချိုး

ОТЖИГ - baking - မော်တာများ၊ ထရန်စဖော်မာများ၏ အခွေပတ် (winding) များကြားရှိ ရေခိုးရေငွေ့ ခန်းခြောက်အောင် အပူပေးခြင်း။

отказ , осечка - misfire - ဓာတ်ငွေ့ (သို့) အခိုးငွေ့ဖြည့်ထားသော electronic မီးလုံးများအတွင်း မီးပွားပြတ်တောင်း ပြတ်တောင်းဖြစ်ခြင်း။

отклонение решётки - deflection grid - လေ (သို့) ဆီကို အသုံးပြုသော လျှပ်စီးပတ်လမ်းဖြတ် ကိရိယာ (circuit breaker) တွင် အသုံးပြုသော လျှပ်စစ် မီးပွားထိန်းကိရိယာဖြစ်သည်။

открытая характеристика цепи - open-circuit characteristic - ၎င်းကို open and short-circuit characteristic တွင်ကြည့်ရန်။

открытая дуга - open arc - အပြင်လေထုနှင့် ထိတွေ့လျက် လွတ်လပ်စွာ တည်နေသော ကာဘွန်ချောင်း လျှပ်စစ်မီးပွား။ မီးရောင်ပျံ့နှံ့ခြင်းနှင့် လေတိုက်ခြင်းမှ လွတ်ကင်းစေရန် တစ်စိတ်တစ်ပိုင်း ကာကွယ်မှုပေးထားသည်။

открытое или закрытое тестирование - open and closed test - ကောဘယ် ကြိုးများ၌ ပြစ်ချက် ရှိသော နေရာကို ရှာရန်အတွက် အသုံးပြုသော စမ်းသပ်မှုနည်းတစ်မျိုး။

открытые или закрытые характеристики цепи - open-and short-circuit characteristic - AC အသုံးကိရိယာတစ်ခု၏ ပတ်လမ်းတွင်းရှိ လိုအပ်ချက်

အခြေခံအသေးစိတ် ပြုမှုဆောင်ရွက်ချက် များကို ဆက်စပ်မှုဖြင့် ရယူဖော်ထုတ် ပေးနိုင်သည့် ထူးခြားချက် လက်ကွေ့စာ။ fig. (113) ကိုကြည့်ပါ။

открытый плавкий предохранитель - open fuse - ဒဏ်ခံကြိုး တပ်ဆင်ရာ၌ ချိတ်ဆက်တပ်ဆင်မှုကို အဖုံးအကာ အသုံးမပြုဘဲ တပ်ဆင်ထားခြင်း။

отношение мощности несущей к уровню помехи - C.I.R - AC ခုခံမှု၏ ဝိသေသလက္ခဏာ အချိုး (characteristic impedance ratio) အတွက် အတိုကောက်။

отпускание пониженного напряжения - undervoltage release - လျှပ်စီးပတ်လမ်း တစ်ခုကို ဓာတ်အားသွင်းရာ၌ သတ်မှတ် voltage ထက် လျော့ကျသွားသည့်အခါ ဓာတ်အားဖြတ်ပေးသော ကိရိယာ။

отрицательная пункция - minus tapping - ဝါယာအခွေပတ် (winding) အတွင်း လုပ်ငန်းသုံး အတွက် လိုအပ်သော voltage (သို့) လျှပ်စီးအချိုးထက် အပတ်ရေအနည်းငယ်မျှသာ ပါသော နေရာရှိအစဉ်။

отрицательное свечение - negative glow - ဖိအားနည်းဓာတ်ငွေ့ ထည့်ထားသော ဓာတ်အား စွန့်မီးလုံး (discharge tube) တစ်ခု အတွင်းကက်သုတ် ပတ်ဝန်းကျင်၌အရောင် တောက်ပနေခြင်း။

отрицательное сопротивление - negative resistance - ဖြတ်စီးသော လျှပ်စီးပမာဏ များလာ သောအခါ ခုခံမှု၌ ဖြစ်ပေါ်လာသော voltage ကို လျော့ကျသွားစေသော ခုခံမှုမျိုးဖြစ်သည်။ ဥပမာ- ကာဘွန်အာခံ နှင့် လျှပ်ကူးအချို့ ပစ္စည်းအချို့။

отрицательный вывод источника анодного напряжения - B-(B minus) - B ဘက်ထရီ၏ လျှပ်စစ်ဓာတ် အမဇုတ်။ လေဟာမီးလုံးတွင် လိုအပ်သော လျှပ်စစ်အမဓာတ်ကို ပေးသည်။

отрицательный вывод источника напряжения сетки C - [C minus] C ဘက်ထရီ၏ လျှပ်စစ်အမဇုတ်။ လေဟာမီးလုံးဂရစ်(ဒ) အတွက် အသုံးပြုသည်။

отрицательный питатель - negative feeder - ဓာတ်ရထား စနစ်တွင် အမဘက် သံလမ်း လျှပ်ကူးချောင်းကို ဓာတ်အားခွဲရုံ၌ ရှိသော အမဘက် ဘတ်(စ)ဘား နှင့်ဆက်သွယ်ထားခြင်း။ return feeder ဟုလည်း ခေါ်သည်။

отрубка - chopping - ACလျှပ်စစ်စီးကြောင်း တစ်ခုကို သုညတန်ဖိုးမရောက်မီ အချိန်ကလေးတွင် လျှပ်စီးဖြတ်ခလုတ်ဖြင့် ဖြတ်တောက် ရပ်စဲလိုက်ခြင်း။

отсасывающий фидер - return feeder - ၎င်း သည် negative feeder ၏ အခြားအမည် ဖြစ်သည်။

оттяжка антенны - Guy wire - လျှပ်စစ်တိုင်များ၊ တာဝါ (tower) များအား ပြုလဲမကျနိုင်အောင် ထိန်းပေးသော ဝါယာ။ slay wire ဟုလည်းခေါ်သည်။

падающая характеристика сварочного агрегата - drooping - characteristic welding set - လျှပ်စစ်ဂဟေဆော်စက်တွင် ဝင်လာသော voltage မှ မီးပွားထွက်ဖို့နှင့် လျှပ်စစ်စီးခြင်း တိုးလာမှုကြောင့် အလိုအလျောက် voltage ကျဆင်းခြင်း။

падение напряжения - voltage drop - လျှပ်ကူးပစ္စည်း (သို့) လျှပ်စစ် အစိတ်အပိုင်း တစ်ခုတွင် လျှပ်စီး ဖြတ်သောအခါ ထိုလျှပ်ကူး ပစ္စည်း (သို့) လျှပ်စစ် အစိတ်အပိုင်း၏ခုခံမှု (သို့) impedance တွင် ဖြတ်၍ voltage ဖြစ်ထွန်း ပေါ်ပေါက်လာခြင်း။

падение напряжения - resistance drop - လျှပ်စီးပတ်လမ်းတစ်ခု အတွင်း ၎င်း၏ ပင်ကိုယ်ရှိ အတွင်း ခုခံမှုကြောင့် voltage ကျဆင်းမှု ဖြစ်ခြင်း။

падение напряжения на (активном) сопротивлении - IR drop - ခုခံမှု Rတွင် လျှပ်စီး I ဖြစ်သည့်အခါ R တွင် ဖြစ်ပေါ် ကျဆင်းသွားသော voltage ပမာဏ။

Палмер конечный выключатель - Palmer limit switch - ဝန်ချီစက် ကရိန်းများတွင် မရှိသော DC series မော်တာများအတွက် အထူးပြုလုပ် ထား သော မီးခလုတ်ဖြစ်သည်။ မော်တာသည် ပုံမှန်လည်နှုန်း ၏ နှစ်ဆမျှမကြာခဏ လည်ပတ်ရန်နှင့် အမြန်ဆုံး ရပ်တန့် ရန်လိုအပ်သည့်အခါ အသုံးပြု ရန်ဖြစ်သည်။

панель генератора - generator pannel - မီးခလုတ် တစ်စုံတစ်ခု၏ မျက်နှာပြင်ဖြစ်၍ ၎င်း အပေါ်တွင် မီးခလုတ်များ၊ တိုင်းတာရေးမီ တာများနှင့် ဂျင်နရေတာ အတွက် အခြားလိုအပ်သော ထိန်းသိမ်းမှု ကိရိယာများတပ်ဆင် ထားသည်။

панель питания - Feeder panel - မီးခလုတ်ခုံ အကြီးစား တစ်ခုဖြစ်သည်။ မျက်နှာပြင် ပေါ်တွင် switch gear နှင့် တိုင်းတာမှု ကိရိယာများကို ဖိဒါ (feeder) လိုင်းထိန်းချုပ်မှု ပြုရန်အတွက် တပ်ဆင် ထားသည်။



параллельная работа - parallel operation -  
ဂျင်နရေတာများ (သို့) ထရန်စဖော်မာများကို ပိုးလ်စွန်း  
တူသော အစများ ပူးပေါင်းဆက်ထားသော လုပ်  
ဆောင်ချက်။

параллельное питание - parallel feeder - လက်ရှိ  
အသုံးပြုနေသော ဓာတ်အားလွှတ်ကြိုးနှင့်  
အပြိုင်သွယ်တန်း ထား သောဓာတ်အား ကျွေးလိုင်း  
ဖြစ်သည်။

парамагнетизм - paramagnetism - သံလိုက် ဓာတ်ကူး  
ပစ္စည်းများ၏ တစ်ယူနစ်ထက်များသော  
သံလိုက်ဓာတ်အား ဝင်ဆံ့မှု အနိမ့် တည်ရှိချက်  
သဘာဝ။

параметр - parameter - တယ်လီဖုန်းလိုင်း (သို့) အသံ  
ဆစ်ဂနယ်(လ)လိုင်းများ၊ လျှပ်စစ်ကွန်ယက်များ၊  
လေဟာမီးလုံး နှင့် ထရန်စစွတာများနှင့် ပတ်သက်သော  
တွက်ချက်မှုများတွင် သော်လည်းကောင်း၊ လျှပ်ကူးမှု  
ဖော်ဆောင်ရာတွင် သော်လည်းကောင်း၊ အဆင်ပြေမှု  
ရှိစေနိုင်သော ဝေါဟာရပြုထားသည့် ကိန်းသေ  
ဖြစ်သည်။

параметрический усилитель - parametric amplifier -  
(အတိုကောက် paramp) မိုက်ကရိုဝေ့ (microwave) တွင်  
အသုံးပြုသော ချဲ့စက်၌ အီလက် ထရွန်မီးလုံးများ (သို့)  
ထရန်စစွတာများကို အသုံးပြု ထားသည်။ ၎င်း၏  
အင်ပီးဒင့်(စ) ကို AC၏ကြိမ် နှုန်း (သို့) ဖေ့စ်ဖြင့်  
ထိန်းကြောင်းပေးနိုင်သည်။

парный поворот - duplex winding - ပုံတွင်  
ပြထားသည့်အတိုင်း သီးခြားအခွေပတ် (winding) နှစ်ခုကို

ကွန်မြူ တေတာဆက်(ဂ)မင့် (commutator segment)  
တစ်ခုခြား ဆက်ပြီး ဘရပ်(ရှ) (brush) ဖြင့် အပြိုင်  
ဆက်ထားသော လက်(ပ)ပတ်နည်း (lap winding)  
ဖြင့်အခွေပတ် (winding) တည်ဆောက် နည်းဖြစ်သည်။

паскаль, Па - pA - SI - ယူနစ်၏ ဖိအား (သို့) ဖိနှိပ်ခံအား  
ပါစကယ် (လ) (pascal) ၏အတိုကောက်။ 1 pa ရှိသော  
ဖိအားသည်  $1 \text{ N/m}^2$  နှင့် ညီမျှသည်။

пассивная цепь - passive circuit network - ၎င်း၌ passive  
လျှပ်စစ်ပစ္စည်း အစိတ်အပိုင်းများသာ ပါသော  
လျှပ်စီးပတ်လမ်း (သို့) လျှပ်စစ်ကွန်ရက်။

пассивный электрод - passive electrode -  
လျှပ်စစ်နည်းဖြင့် အမှုန်အမွှား ဝတ္တုပစ္စည်းများကို  
ဆွဲယူမှုနှုန်း တက်စေသော စက်အတွင်းရှိ မြေဓာတ်ချ  
electrode ဖြစ်သည်။ ယင်းအပေါ်တွင် သေးငယ်သော  
အရာဝတ္တု အမှုန်အမွှား များ နုန်းတင်  
ကပ်ငြိလျက်ရှိသည်။ collecting electrode ဟုလည်း  
ခေါ်သည်။

пастированная пластина - mass-type plate -  
ဘက်ထရီအိုးရှိ ပလိပ်ပြားတစ်ခုဖြစ်၍ ၎င်းတွင်  
လျှပ်လိုက်ရည်နှင့် ဓာတ်ပြုနိုင်စွမ်းရှိသော အရွယ်အစား  
ကြီးမားသည့် သတ္တုတုံးများကို အခြေခံဘောင်၌ တွဲချိတ်  
ပါရှိသည်။

пастированная пластина (аккумулятора) - pasted  
plate - ခဲ၊ ခဲမီး ဘက်ထရီဆဲလ်တွင် ပါရှိသော  
ခဲအောက်ဆိုဒ် ကော်စေးကို စက်မှုနည်းဖြင့်ကပ်စွဲထား  
သောပလိပ်ပြားဖြစ်သည်။ ၎င်းကို faure plate ဟုလည်း  
သိရှိကြသည်။

пастированная пластина (ХИТ) - Faure plate - လက်(ဒ) အက်ဆစ် (lead acid) ဘက်ထရီအိုးများတွင် အသုံးပြုသောလက် (ဒ) အောက်ဆိုက်(ဒ) (lead oxide) ကော်စေးအပျစ်ကို တွဲကပ်ထားသော ပလိတ်ပြား။

пастированный аккумулятор - Faure accumulator - ဖြူးရားပလိတ် (Faure plate) ပြားများ ပါရှိသော ဘက်ထရီအိုး။

патрон лампы - Lampholder - လျှပ်စစ်မီးလုံး တပ်ဆင်ရန် ဘက်(စ) လိုက်ခေါ်လျှပ်ကာဖြင့် ပြုလုပ် ထားသော မီးလုံးအထိုင် ကိရိယာ။ holder (သို့) lamp socket ဟုလည်းခေါ်သည်။

педаль - dead man's handle, pedal - လျှပ်စစ် ဓာတ်အားကို လျှော့တိုက် ထိကပ်မှုဖြင့် ရယူပြီး မောင်းနှင်သော ဓာတ်ရထားများ၊ ကရိန်းများတွင် မောင်းနှင်ယာဉ် ရွေ့လျားရန် အသုံးပြုသည့် အထူး စီမံထားသော လက်ကိုင် (သို့) ခြေနင်း (လီဗာ) ဖြစ်သည်။ ၎င်းလက်ကိုင် (သို့) ခြေနင်းကို အသုံးပြုစဉ် ပြင်ပမှ ဓာတ်အားကို ယာဉ်ရွေ့လျားရန် မောင်းနှင်သော မော်တာသို့ ပေးပို့ပြီး လက်ကိုင် (သို့) ခြေနင်းအား အသုံးမပြုပါက လျှပ်စစ်ဓာတ်အားကို ဖြတ်တောက်ပြီး ဘရိတ်များကို မိနေစေမည် ဖြစ်သည်။

пентод - pentode - ELECTRODES ငါးခုပါရှိသော electronic မီးလုံး။

пентод игнитрон - pentode ignitron - voltage မြင့် ဌှိ အသုံးပြုသော အစ်(ဂ)နိုက်ထရွန် (ignitron) မီးလုံး။ ၎င်းဌှိ anode နှင့် cathode အပြင် ဂရစ်ငါးခု ပါရှိသည်။

первичный элемент - voltaic cell - လျှပ်စစ် စွမ်းအင်ထုတ် ပေးရာဖြစ်သော ဘက်ထရီ၏ အစိတ် အပိုင်း ဖြစ်သည်။ အမျိုးအစား မတူသော သတ္တုချောင်း ELECTRODES နှစ်ခုကို ဓာတုပစ္စည်း ပျော်ရည် (electrolyte) တွင် နှစ်ထားခြင်းဖြင့် ဓာတု တုံ့ပြန်မှု ဖြစ်ပေါ်လာသော လျှပ်စီးကြောင်း။

первичный элемент - voltaic cell - လျှပ်စစ် စွမ်းအင် ထုတ်ပေးရာဖြစ်သော ဘက်ထရီ၏ အစိတ် အပိုင်းဖြစ်သည်။ အမျိုးအစား မတူသော သတ္တုချောင်း electrodes နှစ်ခုကို ဓာတုပစ္စည်း ပျော်ရည် (electrolyte) တွင် နှစ်ထားခြင်းဖြင့် ဓာတုတုံ့ပြန်မှု ဖြစ်ပေါ်လာသော လျှပ်စီးကြောင်း။

перевернутый двигатель со скоростью - inverse speed motor - series - characteristic motor ၏အခြား အမည် တစ်မျိုးဖြစ်သည်။ inverse power factor - ပါဝါဖက်တာကို တစ်ခါတစ်ရံ ပြောင်းပြန် အဖြစ် အဖြစ်ဖော်ညွှန်းလေ့ ရှိသော ဝေါဟာရ တစ်ခု၏ ( $\sec \Phi = 1/\cos \Phi$ )

перевязка по цепной системе, крестовая перевязка - Cross bond - မီးရထားသံလမ်းများတွင် အပြိုင်သံလမ်း နှစ်ချောင်းကို ဆက်စပ်၍ ချုပ်ထားခြင်း။

перегрузка - over load - လျှပ်စစ်ဓာတ်အား သုံးစွဲရေးစနစ် (သို့) လျှပ်စစ်သုံး ယန္တရားတစ်ခုတွင် တည်ဆောက်စဉ်က တွက်ချက်ထား သော ဝန်အားထက် ပိုနေသော ဝန်အား။

передаточная функция - transfer function - အထိန်းခံ စနစ်တစ်ခု၏ အဝင်ပိုင်းနှင့် အထွက်ပိုင်း(သို့)

အသွင်းနေရာနှင့် အထွက်နေရာတို့၏ သင်္ချာပိုင်းဆိုင်ရာ ဆက်စပ်မှု။

передаточный импеданс - transfer impedance - လျှပ်စစ် ကွန်ရက်တစ်ခု၏ အဝင်အစုတ် နှစ်ခု၌ သွင်းလိုက်သော voltage နှင့် ကွန်ရက်ရှိ အမှတ် တစ်နေရာတွင် စီးသော လျှပ်စီးတို့၏အချိုး။

передаточный ключ - transfer switch - ထရန်စဖော်မာတွင် အစုတ်များ ပြောင်း၍ ဝန်အားလျှပ်စီးကို လက်ကမ်းကူး ပြောင်းပေးသော မီးခလုတ်။

передающая (телевизионная) трубка - Camera tube - အလင်းရုပ်ပိုင်းဆိုင်ရာ အတွက် ပြုလုပ် ထားသော လေဟာမီးလုံး ဖြစ်သည်။ ၎င်းသည် ရုပ်ပုံတစ်ခု၏ အလင်းအမှောင်ကို လျှပ်စစ်ဆစ်ဂနယ် အဖြစ် ပြောင်းလဲပေးသည်။ ဗီဒီယိုကင်မရာများ၌ ရုပ်ပုံဖော်ရန် အသုံးပြုသည်။

переключатель выходных обмоток - ratio adjuster - ၎င်းသည် tap changer ၏ အခြားအမည် ဖြစ်သည်။ tap changer တွင် လည်းကြည့်ရန်။

переключатель микропроломы - microgap switch - ပါဝါအနည်းငယ်မျှနှင့် voltage နည်းသော အစိတ်အပိုင်းများ အတွက် ပြုလုပ်ထားသော မီးခလုတ် ဖြစ်၍ ဟထားချိန်တွင် ထိကပ်စနစ်ခုကြားရှိ အကွာ အဝေးမှာ 0.125 mm မျှသာ ရှိသည်။

переключатель одностороннего движения - one way switch - လျှပ်စစ်စီးခြင်းအတွက် လမ်းတသွယ် တည်းကိုသာ အသုံးပြုသော မီးခလုတ်။

переключатель ответвлений - tap charging - ပါဝါထရန်စဖော်မာတစ်ခု၏ voltage အချိုးအဆ

ထိန်းပေး သော နည်းဖြစ်သည်။ အခွေပတ် များတွင် အစုတ်များ ထားပြီး မူလ(သို့) တစ်ဆင့်ခံ၌ ရှိသော အပတ်ရေ အတိုးအလျှော့ ပြုလုပ် ပေးခြင်း ဖြစ်သည်။

переключатель ответвлений под нагрузкой - on-load tap changing - ထရန်စဖော်မာ တစ်ခုကို ဝန်အား ထမ်းနေခိုက်မှာပင် မူလကွိုင် (primary ) (သို့) တစ်ဆင့်ခံကွိုင် (secondary) တွင်ရှိသော အပတ် အရေအတွက်တို့အား ထိရောက်စွာ အပြောင်းအလဲ ပြုလုပ် ပေးခြင်း။ fig (112) တွင် ကြည့်ပါ။

переключательный полюсовой мотор - pole change motor - အင်ဒတ်ရှင်း မော်တာတစ်ခုဖြစ်၍ ယင်း၏ လည်ပတ်နှုန်းကို အခြေခံ စတေတာပိုးလ်အရေ အတွက် အတိုးအလျှော့ဖြင့် ပြောင်းလဲပေးသည်။

перекомпенсация - overcompensation - အာမေချာ တုံ့ပြန်ချက်ကို လုံလောက်စွာ ဆန့်ကျင်မှု ပေးသော ကွန်ပင်ဆေးဆင်း အခွေပတ် (compensating winding) ၏ရလဒ်။

Перекрёстный структурный турбоальтернатор - Cross compound turbo-alternator - ယန္တရားဖြင့် ခုတ်မောင်းသော ACဓာတ်အားပေး စက် (alternator) အဖွဲ့အစည်း တစ်ခုဖြစ်ပြီး လိုင်းနှစ်လိုင်း ပါရှိကာ လိုင်းတစ်ခုခြင်း အတွက် ACဓာတ်အား ပေးစက် တစ်ခုစီရှိကြသည်။

перекрытие проверка Вернера - werren overlap test - (Murray loop ) စမ်းသပ်နည်း ကိုပြုပြင်၍ ခေါက်ပြန် လျှပ်ကူးကြိုး၏ လျှပ်ကာမှု နိမ့်ကျသော ဗဟိုကြိုးစံပါသည့် ကော့ဘယ်ကြိုး များ၌ အပြစ်နေရာရှာခြင်းအတွက် စမ်းသပ် နည်း။

переменное напряжение - Alternating current, voltage  
 ပြန်လှန်လျှပ်စီး၊ ပြန်လှန် voltage ။ လျှပ်စီးကြောင်း  
 ဦးတည်ရာဘက်နှင့် voltage အဖိုအမ သည်  
 အချိန်နှင့်လိုက်၍ ပုံမှန်ပြောင်းလဲနေခြင်း ဖြစ်သော  
 လျှပ်စစ်ဓာတ်။

переменный ток - i - ACလျှပ်စီး၏ တဒ်အချိန်  
 အတွင်းရှိ တန်ဖိုးအတွက် အသုံးပြုသောသင်္ကေတ ၊  
 အပ်ပီယာ။

переменный ток - a.c - ပြန်လှန်စီး လျှပ်စစ်  
 (alternating current) ၏ အတိုကောက်။

переменный ток - Alternating current, voltage -  
 ပြန်လှန်လျှပ်စီး ၊ ပြန်လှန် voltage ။ လျှပ်စီးကြောင်း  
 ဦးတည်ရာဘက်နှင့် voltage အဖိုအမသည် အချိန်နှင့်  
 လိုက်၍ ပုံမှန်ပြောင်းလဲနေခြင်းဖြစ်သော လျှပ်စစ်ဓာတ်။

перемещение моста - bridge transition -  
 DCမော်တာများကို တန်းဆက်မှ ပြိုင်ဆက်သို့  
 ပြောင်းပေးရာ၌ မိန်းပါဝါလိုင်း ပိတ်ရန် မလိုအပ်ဘဲ  
 မော်တာအားလုံးအတွင်း လျှပ်စစ်စီးမှု ပမာဏ ပုံမှန်  
 အတိုင်း ညီမျှစွာ ရှိနေရန် ဆက်သွယ်ပေးသောနည်း။

переход - transient - voltage တက်ကြွမှုကြောင့်  
 ဖြစ်ပေါ်လာတတ်သော ဥပမာ - လျှပ်စီး၊ သံလိုက်အား၊  
 အလျင် စသည်တို့ မတည်ငြိမ်ဘဲ ပြောင်းလဲမှု  
 အနှောက်အယှက် ပေါ်ပေါက်မှုအတွက် အသုံးပြုသော  
 အခေါ်အဝေါ်။

переходный процесс - transient - synchronous  
 သံလိုက်အားလမ်းကြောင်းများ ယိုစီးမှု ကြောင့်  
 ဖြစ်ပေါ်လာသော armature အခွေပတ်၏ (reactance) ။

период - period, periodic time - ပြောင်းလဲမှု ရှိနေခြင်းကို  
 အချိန်မှန် လှုပ်ရှားမှု၏ တစ်ပတ်လည် အတွင်း  
 ကြာသောအချိန်ကာလ။

период полураспада - half-life - ရေဒီယို  
 ဓာတ်ကြွပစ္စည်းတစ်ခု၏ ဓာတ်ပြုမှုသည် ပင်ကိုမူလ  
 ဓာတ်ကြွမှု၏ တစ်ဝက်သို့ ကျင်ဆင်းသွား စဉ်ကြာသော  
 အချိန်ပိုင်း။

периферийное оборудование - peripheral equipment -  
 ကွန်ပျူတာ CPU နှင့်တွဲ၍ အသုံးပြုသော (Monitor)၊ (printer)  
 အစရှိသည့်ပစ္စည်း ကိရိယာ အစိတ်အပိုင်း များ။

пермаллой - permalloy - နီကယ်နှင့် သံသတ္တုရော  
 ဖြစ်၍ နီကယ် ၇၈ ရာခိုင်နှုန်း ကျော်ပါဝင်လျက်  
 သံလိုက်အားဝင်နိုင်ခြေ များပြီး (coercivity) ပမာဏနည်း  
 သည်။

пермеаметр - permeameter - သံလိုက်ဓာတ် ဝင်ခြင်းကို  
 လက်ခံသော သတ္တုပစ္စည်းများ၏ သံလိုက်ဓာတ် ဝင်  
 နိုင်မှုအရည် အသွေးလက္ခဏာကို တိုင်းပေးနိုင်သော  
 အတိုင်းကိရိယာ။ yoke permeameter ကိုကြည့်ရန်။

пермеаметр ярма - yoke permeameter - သံလိုက်ဓာတ်  
 သွင်းနိုင်သော သတ္တုများဖြစ်သည်။ သံ၊ သံမဏိ၊ (cobolt)  
 နှင့် နီကယ်တို့၏ သံလိုက်ဓာတ် သတ္တိထူးခြား မှုအရည်  
 အသွေး (characteristic) ကိုတိုင်းရာ၌ အသုံးပြုသော  
 အတိုင်းကိရိယာ။

петлевая обмотка - lap winding - လျှပ်စစ်  
 စက်ယန္တရားများ၌ အသုံးပြုသော နန်းကြိုးခွေပတ်နည်း  
 တွင်ကြိုးခွေများကို အစွန်း နားချင်း ထပ်ခါထပ်ခါ  
 ဆင့်ကဲဆက်သွယ်ပေးထားသော နည်းဖြစ်သည်။

петля гистерезиса - Hysteresis curve - သံလိုက်အားသွင်းရာတွင် သံလိုက်ဓာတ်အားသွင်း (magnetising force) နှင့် သံလိုက်အား လမ်းကြောင်းများ သက်ရောက်မှု ပမာဏ (flux density) ဆက်သွယ်ခြင်းကို ဖော်ပြသော မျဉ်းကွေး ဖြစ်သည်။ ၎င်း၌ သံလိုက်ဓာတ် အားသွင်းနည်းရာမှ များရာသို့ လည်ကောင်း၊ များရာမှနည်းရာသို့ လည်ကောင်း အပြောင်းအလဲ လုပ်ပေးသည့်အလျောက် (hysteresis loop) ဖြစ်ပေါ်မှု မျဉ်းကွေးကို ရရှိစေသည်။

петля гистерезиса - hysteresis loop - Ferromagnetic material များကို AC သံလိုက် စက်ကွင်းဖြင့်သံ လိုက်အား ဖြစ်ပေါ်စေပါက hysteresis အကျိုးသက်ရောက်မှု ကြောင့် ပုံတွင် ဖော်ပြထားသော မျဉ်းကွေးများကိုရရှိ စေမည်ဖြစ်သည်။

Печь Бейли - Bailey furnace - ခုခံမှုသုံး မီးဖိုတစ်မျိုးဖြစ်သည်။ ကာဗွန်electrodes နှစ်ခုအကြားတွင် ခုခံမှုအဖြစ် ကျောက်မီးသွေးတုံး ငယ်များကို ထည့်သွင်းထားသည်။ အီလက်ထရိုက်နှစ်ခုကို လျှပ်စစ်ဓာတ်အား ပေးလျှင် ကျောက်မီး သွေးများမှ အပူထွက်ပေါ်လာသည်။ သံချောင်း၊ သံတုံးများ၏ ပျော့ပျောင်းမှု၊ မာကျောမှုအတွက် မီးဖျော့ခြင်း၊ အပူပေးခြင်း တို့အတွက်သုံးသည်။

печь вакуумы - vacuum oven - အာမေချာနှင့် ထရန်စဖော်မာ အခွေပတ်များကို လျှပ်ကာမှုပစ္စည်းများ စိမ့်ဝင်ခြင်းမပြုမီလေ ဟာနယ်အတွင်း ထည့်သွင်းပြီး ရေခိုးရေငွေ့များ ထုတ်ပစ်ရန်အသုံးပြုသောမီးဖို။

печь Келлера - Keller furnace - သံရည်ကျိုရာ၌ သုံးသော လျှပ်စစ်မီးဖိုဖြစ်၍ ၎င်းတွင်အပူ ဖြစ်ပေါ်မှုကို

အရည်ကျိုရန်လို သောသတ္တုအစုတွင် လျှပ်စီးကို ဖြတ်သန်းစီးစေခြင်းဖြင့် သော်လည်းကောင်း၊ အီလက်ထရိုက်များနှင့် သတ္တုအစုကြား လျှပ်စစ် မီးပွား ပေါ်ပေါက်စေခြင်းဖြင့်သော် လည်ကောင်း ရရှိစေသည်။

печь сопротивления - resistance furnace - သတ္တုကို အရည်မပျော်စေသော လျှပ်စစ်မီးဖိုဖြစ်သည်။ အပူပေးခုခံမှုများ အား ဖြင့် အပူ ကိုဖြစ်ပေါ်စေသည်။ ၎င်းကို သတ္တုပစ္စည်းများအားအပူပေးပြီး မာကျောစေမှု (heat treatment ) အမျိုးမျိုးနှင့် အခြား အပူပေး လုပ်ဆောင်မှုများ အတွက်အသုံးပြုသည်။

пико - p - ပီကို (pico) သန်းပေါင်းတစ်သန်း၏ တစ်ပုံ (သို့)  $10^{-12}$  ၏ အတိုကောက်။

пикоампер, пА - pA - ပီကိုအမ်ပီယာ (pico ampere) ၏အတိုကောက်။

пиковое значение - peak value - AC ဆိုင်းလိုင်း တစ်ခု၏ အရှိန်မှန်ခြားသော ကာလအတွင်း ခဏတာအချိန်၌ တည်ရှိနေသော အမြင့်ဆုံး တန်ဖိုး ပမာဏ။

пилообразная функция - ramp function - လှိုင်းစောက်မျက်နှာစာများ၊ ဆိုင်းလိုင်းများ ဆန်းစစ် ရာ၌ အသုံးပြုသော အချိန်၏ဆောင် ရွက်လုပ်ဆောင်မှု။

пилот - диспетчер - pilot controller - ထိကပ်ခလုတ် အစုံလိုက်ပါရှိ၍ လိုင်းပေါင်းစုံ ဆက်သွယ်မှု လုပ်ဆောင် ချက်ကို ထိန်းပေးရန် အသုံးပြုသော ခလုတ်။

пинч-эффект - pinch effect - လျှပ်ကူးဝါယာကြိုး  
အတွင်း အူလည်ကြောင်း တစ်လျှောက် လျှပ်စီး  
စီးစေရန် အတွက် တာစူ အားပေးသော စက်မှုအား။

плавающий переключатель - Float switch -  
ရေတိုင်ကီများ ရေဖြည့်ရာတွင် ရေပြည့်သည့်အခါ  
ရေတင်စက်ကို မောင်းသော မော်တာအား (float) ခေါ်ရေ  
ပေါ်ဘော်လုံးအားဖြင့် ပိတ်ပေးနိုင်သော မီးခလုတ်။

плавка масляного бака - oil-tank fuse - ဒဏ်ခံကြိုး  
ချိတ်ဆက်ခြင်းကို ဆီကန်အတွင်း၌ နှစ်၍ထားသော  
ဒဏ်ခံကြိုးဖြစ်သည်။ ဤနည်းဖြင့်  
မီးပွားထွက်ပေါ်ခြင်းကို ဆီအားဖြင့် ငြိမ်းသွားစေသည်။

плавкая вставка - Fuse link - အရည်ပျော်၍  
ပြတ်တောက် သွားနိုင်သည့် ဆက်သွယ်ကြိုး။

плавкая проволока - Fuse wire - သတ္တုရောအားဖြင့်  
ပြုလုပ်ထားသော ဝါယာ ဖြစ်၍  
ပတ်လမ်းအတွင်းဝန်များ လာသဖြင့် လျှပ်စစ်စီးခြင်း  
ပိုများလာသည့်အခါ အပူရှိန် နည်းနည်းဖြင့် အရည်  
ပျော်ကာ ပြတ်တောက်သွားသည်။

плавкий предохранитель - Fusible cut-out -  
ဒဏ်ခံကြိုး (fuse) တွင်ကြည့်ရန်။

плавкий фактор - Fusing factor - ဒဏ်ခံကြိုး  
ပြတ်သွားနိုင်သည့် အနည်းဆုံး လျှပ်စီးပမာဏနှင့်  
သတ်မှတ် ချက်ပြုထား သော လျှပ်စီးပမာဏတို့၏  
အချိုး။

плавкий элемент - Fuse element - ဒဏ်ခံကြိုး  
အစိတ်အပိုင်း ဖြစ်ပြီး သတ်မှတ်ထားသည့် လျှပ်စီး  
ပမာဏထက်များသော လျှပ်စီးမှု ကိုခံရလျှင်

အရည်ပျော်ကာ ပြတ်တောက်သွားစေရန် ဒီဇိုင်းပြု၍  
စီမံပြုလုပ်ထားခြင်း ဖြစ်သည်။

плазма - plasma - ဓာတ်ငွေ့ကဲ့သို့ တည်ရှိနေသော atom  
(သို့) molecule (သို့) နှစ်မျိုးစလုံးပါ အစုအဝေး၊ ၎င်းအတွင်း  
လျှပ်စစ်စီးစေခြင်း (သို့) အဏုမြူ ပြိုကွဲခြင်း  
ဖြစ်ပေါ်စေပါက လွတ်လပ်သော electrons များနှင့် ions  
များကို ဖြစ်ပေါ်စေသည်။

плазменная дуговая лампа - Flame arc lamp -  
မီးပွားထွက် မီးလုံးတစ်ခု ဖြစ်၍၎င်း၌ မီးရောင်  
ထွက်သော ကာဘွန် (flame carbon) များကို အသုံးပြု  
ထားသည်။

плакированная коммутационная аппаратура -  
metal-clad switch gear - switch gear တစ်ခု ဖြစ်၍အတွင်း၌  
ဓာတ်အားရှိသော အစိတ်အပိုင်း အားလုံးကို  
သတ္တုအိမ်အတွင်းထည့် သွင်းထားပြီး ဆီ(သို့)  
ကွန်ပေါင်းဖြင့် လျှပ်ကာမှု ရရှိအောင် ပြုလုပ်ထားသည်။  
သတ္တုအိမ်ကို မြေဓာတ်ချပေး နိုင်သည်။

Планка, рейка - Cleat - ကေဘယ်ကြိုးများ  
အောက်ခံအဖြစ် အသုံးပြုသော မီးမလောင်နိုင်သော  
လျှပ်ကာ ပစ္စည်းတစ်မျိုးဖြစ်သည်။ များသောအားဖြင့်  
ရာဘာလျှပ်ကာ ဝါယာကြိုးများ၊ ချည်မျှင်များ၊  
ဖွတ်မီးပုံစံယက်လုပ်၍ ပတ်ထားသော ဝါယာကြိုး  
များနှင့် (PVC) ကေဘယ်များ အတွက် အသုံးပြုသည်။

пластик - plastic - နည်းပညာ အသစ်များဖြင့်  
ရုပ်ကလာပ်ဖွဲ့စည်းမှု ဖြစ်ပေါ်စေသော ပစ္စည်းအမျိုးမျိုး၌  
တစ်ခုအပါအဝင် ဖြစ်၍ အပူနှင့်ဖိအား အသုံးပြုကာ

အလိုရှိရာပုံကို ဖော်ဆောင်ရရှိစေနိုင်သော ပလတ်စတစ်  
(plastic) ပစ္စည်းဖြစ် သည်။

пластина магнитной системы,  
магнитопровода или сердечника Core plate  
မော်တာ၊ ဒိုင်နိုနှင့် ထရန်စဖော်မာများတွင်  
အထပ်ပြုလုပ်ကာ အူတိုင် (core)  
ပြုလုပ်ရန်အသုံးပြုသော သံပြားများဖြစ်သည်။

пластинчатый электрод - plate electrode -  
မြေဓာတ်ချ electrodes ဖြစ်၍အများအားဖြင့် သံကြွပ်၊  
သံပျော့နှင့် ကြေးနီပြားတို့ဖြင့် ပြုလုပ်ထားသော  
လေးထောင့်ပုံ ချပ်ပြားဖြစ်သည်။

пластины вертикального отклонения - Y-plates  
-ကတ်သုတ် ရောင်ခြည်မီးလုံးအတွင်း အထက်အောက်  
တပ်ဆင် ထားသော အပြိုင်ပြား electrodes နှစ်ခုဖြစ်သည်။  
ယင်းအပြားနှစ်ခုကို မတူညီသော voltage ပေး၍ electron  
ရောင်ခြည်တန်းကို အထက်အောက် ယိုင်ညွှတ်စေ  
ခြင်းဖြစ်သည်။

пластины горизонтального отклонения - X-  
plates - ကတ်သုတ် ရောင်ခြည်မီးလုံး၏ အီလက်ထရွတ်  
တစ်စုံဖြစ်၍ ထောင်လိုက် တပ်ဆင်ထားပြီး electron  
စီးကြောင်းတန်း ရေပြင်ညီ တစ်လျှောက် ဘယ်-ညာ  
ယိုင်ညွှတ်ခြင်းအတွက် voltage သွင်းပေး ထားသည်။

плексиглас - perspex - ကြည်လင်မှုနှင့် ပျော့ပျောင်းမှု၊  
ကောင်းမွန်စွာ တည်ရှိသည့် အရည် အသွေး  
လက္ခဏာရှိသော ပလတ်စတစ် တစ်မျိုး၏  
ကုန်သွယ်မှုအမည်။

плита трансформатора - transformer plate -  
ထရန်စဖော်မာ သံအူတိုင် အထပ်ပြုလုပ်ရန် အသုံး

ပြုသော သံလိုက်ဓာတ်နှင့် ပတ်သက်၍ ဆုံးရှုံးမှု  
နည်းသော ထရန်စဖော်မာသံပြား။

пломбирование двух поверхностей зуба с  
стрелочным приводом - Compound filled switch gear -  
သတ္တုအိမ် အတွင်းရှိ ဆွစ်(ချ) ဂီယာ၏ သတ္တုအိမ်နှင့်  
လျှပ်ကူးပစ္စည်းဝါယာ များကြားရှိ နေရာလွတ်  
အားလုံးကို လျှပ်ကာဒြပ်ပေါင်းများ ဖြည့်သွင်းထားခြင်း။

плоская структура - Flat-compounded - ကွန်ပေါင်း  
ဂျင်နရေတာတွင်း တန်းဆက်လျှပ်ကြိုးခွေ (series winding)  
ကိုဝန် (load) မရှိ သည့်အချိန်နှင့်  
ဝန်အပြန်ထမ်းဆောင်နေချိန်ကြားကာလအချိန်အားလုံး  
တွင် voltage ပြောင်းလဲမှု မရှိ ပကတိတည်ငြိမ် နေစေရန်  
တည်ဆောက်ထားခြင်းအတွက် ညွှန်ပြဖော်ဆောင်ချက်။  
level compounded ဟုလည်းခေါ်သည်။

плоский кабель давления - Flat-pressure cable -  
ဆီဖြည့်ထား၍ အတွင်းအူတိုင် (core) သုံးခုစီတန်း  
ချားထား ၍ အပြင်၌ ခဲအလွှာဖုံး ထားသော  
ကေဘယ်ကြိုး ဖြစ်သည်။ ခဲပေါ်တွင် သတ္တုပြား  
တိတ်ဖြင့် ထပ်ပိုးအားဖြည့်ထားသည်။ ရေအောက် ကြိုး  
အဖြစ်အသုံးတည့်ပြီး ကုန်းတွင်းတွင် လည်း 66kv နှင့်  
တခါတရံ 132kv အထိအသုံး ပြုနိုင်သည်။

плоскостной диод - junction diode - မတူသော  
လျှပ်ကူးချို့ပစ္စည်းဖြစ်သော P နှင့် N အမျိုးအစား  
နှစ်ခုကို ဆက်စပ် သွားအောင် ပြုလုပ်ထားခြင်း  
ဖြင့်လျှပ်စစ်ကို လားရာတစ်ဖက်သို့သာ စီးစေနိုင်သော  
အရည်အသွေး လက္ခဏာများရှိစေသည်။

плоскостной транзистор - junction transistor - P  
အမျိုးအစား လျှပ်ကူးချို့ ပစ္စည်းနှစ်ခုအကြား

ပါးလွှာသော N အမျိုး အစား လျှပ်ကူးချို့ပစ္စည်း ကို ဖိညှပ်ဆက်စပ်ခြင်း (သို့) N အမျိုးအစား လျှပ်ကူးချို့ ပစ္စည်းနှစ်ခု အကြားပါးလွှာသော P အမျိုး စားလျှပ် ကူးချို့ပစ္စည်းကို ဖိညှပ်ဆက်စပ်ထားသော voltage ချဲ့ electronic ပစ္စည်းဖြစ်သည်။ ထိုtransistor သည်လျှပ်စီးမှုကို အခြေပြု၍ အလုပ်လုပ်သည်။

плотность потока - Flux density - တစ်ယူနစ်ဧရိယာအတွင်း ထောင့်မှန်ပြုကာ ကျရောက် လျက် ရှိကြသော လျှပ်စစ် (သို့) သံလိုက်အား လမ်းကြောင်းများ ဖြစ်သည်။

площадь сопротивления - resistance area - မြေစိုက်လျှင်ကူးငုတ် (earth electrode ) တစ်ခုလျှပ်စီး သယ်ဆောင်မှု ရှိနေခိုက်၌ ၎င်း၏ ဘေးပတ်လည် တဝိုက်တွင် voltage ခြားနားချက် ပေါ်ပေါက်တည်ရှိသော နေရာအကျယ်အဝန်း။

поблочное тестирование - unit testing - ယူနစ်မျိုးစုံပါရှိသော ပတ်လမ်းဖြတ် ကိရိယာတစ်ခုကို စမ်းသပ်မှုပြုရာတွင် ပုံစံအားဖြင့်ယူ နှစ်တခုတည်း တိုက်ရိုက်စမ်းသပ်မှု ပြုလုပ်ခြင်း (သို့) ယူနစ်အုပ်စု လိုက်စမ်းသပ်မှုပြုခြင်း။ ဤနည်းဖြင့် ပတ်လမ်း ဖြတ်ကိရိယာ၏ပြုမှုပုံမှ အစသတ်မှတ်ထားချက် အလိုက် လုပ်ဆောင်ချက်နှင့် ဖြတ်မှုဆက်မှု ပြုခြင်း ကိုသတ်မှတ်ချက် ချနိုင်သည်။

поблочное тестирование - unit testing - ယူနစ်မျိုးစုံ ပါရှိသော ပတ်လမ်းဖြတ်ကိရိယာတစ်ခုကို စမ်းသပ်မှုပြုရာတွင် ပုံစံအားဖြင့်ယူ နှစ်တခုတည်း တိုက်ရိုက် စမ်းသပ်မှုပြုလုပ်ခြင်း (သို့) ယူနစ်အုပ်စုလိုက် စမ်းသပ်မှုပြုခြင်း။ ဤနည်းဖြင့် ပတ် လမ်း

ဖြတ်ကိရိယာ၏ ပြုမှုပုံမှအစ သတ်မှတ်ထားချက် အလိုက် လုပ်ဆောင်ချက်နှင့် ဖြတ်မှုဆက်မှုပြုခြင်း ကိုသတ်မှတ်ချက် ချနိုင်သည်။

П-образный сердечник C-core - (cut wound core ) ဆီလီကွန်သံမဏိ ( silicon steel ) သတ္တုပြားကို ခရုပတ်ရစ်ခွေထားသော ထရန်စဖော်မာ အူတိုင်။ ၎င်းကို ‘C’ ပုံသဏ္ဌာန် ဖြတ်တောက်၍ ထရန်စဖော်မာ ကွိုင်များဖြင့် ပတ်ထားသည်။

поворотно - лопастная турбин - Kaplan water turbine - ဒလက်အသုံးပြုရေအားမောင်းစက်ဖြစ်ပြီး၊ အသုံးပြုသော ဝန်အပေါ်မူတည်၍ ဒလက်များ၏ အနေအထားကို အပြောင်းအလဲပြု လုပ်ပေးနိုင်သည်။

повторная система - radial system - ဓာတ်အားဖြန့်စနစ် တစ်ခုဖြစ်၍ ဓာတ်အားလွှတ်ရာ နေရာမှ အခြေပြု၍ ဓာတ်အားလှိုင်း တစ်ခုစီသို့ ဓာတ်အား ပို့လွှတ်ပေးခြင်း။

повторно нагревать - reheat - ရေနွေးငွေ့ တာဘိုင်စက်များ (efficiency) ကောင်းမွန် စေရန် တာဘိုင်စက်မှ စွန့်ပစ်သော ရေနွေးငွေ့အား ဘွိုင်လာအတွင်း ပြန်သွင်းပြီး ထပ်ဆင့် အလုပ်လုပ် စေခြင်း။

поглощательная способность - Absorption factor - အလင်းနှင့် ပတ်သတ်သော တွက်ချက်မှု တွင် အသုံးပြုသော အလင်းဆုံးရှုံးမှု ပမာဏကိန်း။ အတားအဆီးမရှိသော ကြားခံနယ်၌ တစ်နှင့် ညီမျှ၍ မီးခိုး၊ရေငွေ့ စသည်များရှိသော ကြားခံနယ်တွင် တစ်ထက် နည်းသည်။



поглощающий динамометр - Absorption dynamometer  
- အင်ဂျင်နှင့် မော်တာများ၏ ပါဝါထွက်ရှိမှုကို  
ဘရိတ်ဖမ်း၍ စမ်းသပ်နည်းဖြင့် တိုင်းတာသော  
ကိရိယာ။

поглощение в диэлектрике - dielectric absorption -  
လျှပ်စစ်စက်ကွင်း သက်ရောက်မှုကို  
ဖယ်ရှားလိုက်သော်လည်း (dielectric) ပစ္စည်းအတွင်း  
လျှပ်စစ်စက်ကွင်း ပိုလာရိုက်ဇေးရှင်း (polarization)  
ဖြစ်ပေါ်မှု ကျန်ရှိနေခြင်း။

поглощение - ကြားခံနယ် တစ်ခုတွင် စွမ်းအင်  
ဖြတ်သန်းသည့်အခါ စွမ်းအင်အချို့ပြုန်းတီး ပျက်ပြား  
ဆုံးရှုံးခြင်း။

погружаемая коммутационная аппаратура -  
immersible switch - gear - ကန့်သတ်ချက်မရှိ၊ ဆုံးရှုံး  
ထိခိုက်မှု မရှိစေဘဲ အတော်သင့်နက်သော ရေထဲတွင်  
ထားရှိပြီးအလုပ်လုပ်စေနိုင်သော ဆွစ်(ချ) ကိယာ။

погружаемый прибор - immersible apparatus -  
ရေအောက်တွင် ကြာရှည်စွာ ထားရှိပြီး  
အလုပ်လုပ်စေရန် တီထွင်ထားသော လျှပ်စစ်  
ပစ္စည်းကိရိယာများ။

погружение трубы - tube sinking -  
ကောဘယ်ကြိုးအား ဒန်သတ္တုပြား အကာတပ်ဆင်နည်း ။  
ဒန်သတ္တု ပြန်ထဲတွင် ကောဘယ်ကြိုး ထည့်သွင်း  
ဆွဲယူခြင်း။

подавитель помех - interference suppressor -  
အနှောက်အယှက် ပေးနိုင်သော ဆစ်ဂနယ်များ၊  
ပြန့်လွှင့်ထွက်ပေါ် စေတတ်သော ကိရိယာတန်ဆာ

ပလာများတွင် တပ်ဆင်ထားပေးရသော လှိုင်းစစ် (သို့)  
voltage လျှော့ ကွန်ရက်ပတ်လမ်းများ။

подающий стояк - rising main - အထပ်များသော  
အဆောက်အဦးတွင် ပင်မ(main) ကြိုးတပ်ဆင်နည်း  
ဖြစ်၍ ဒေါင်လိုက် တက်သွားပြီး သက်ဆိုင်ရာ  
အထပ်တစ်ခုချင်းသို့ ပွိုင့် (point) များခွဲ၍ ဆက်သွယ်  
ပေးသောနည်း။

подвеска - Hanger - ဖန် (သို့) အခြားလျှပ်ကာ  
ပစ္စည်းတစ်ခုခုဖြင့် ပြုလုပ်ထားပြီး ဘက်ထရီအိုး၏  
ဆဲလ်(cell) အစွန်များ၌ တည်ရှိကာ အတွင်း ပလိတ်ပြား  
များကို ၎င်း၏ အတက်များဖြင့် ထောက်မထားခြင်း။

подвеска отклоняющей системы - yoke suspension  
- လျှပ်စစ်ဓာတ်အားဖြင့် မောင်းသော  
ထရပ်ကားပေါ်တွင် motor အထိုင်တပ်ဆင်နည်း။ bar  
suspension ဟုလည်း ခေါ်သည်။

подвижность электронов - electron mobility -  
လျှပ်ကူးပစ္စည်း တစ်ခုအတွင်း တစ်ယူနစ် voltage သက်  
ရောက်သောအခါ လွတ်လပ်သော electrons များ၏  
ရွေ့လျားနှုန်းဖြစ်သည်။

подземное распределение - underground distribution -  
မြို့အတွင်းနှင့် မြို့ပြင် ဓာတ်အားဖြန့် စနစ်တွင်  
ကောင်းကင်လိုင်းသွယ်မှုသည် အန္တရာယ်ရှိ စေနိုင်သဖြင့်  
မြေအောက် ကောဘယ်ကြိုးများကို စနစ် တကျ  
ချထားအသုံးပြု ဓာတ်အားဖြန့်ခြင်း။

подключение - plug-braking, plugging - ဆပ်ပလိုင်း  
ဝါယာဆက်ပေးမှုကို ပြောင်းပြန် ပြောင်းလဲ ပေးခြင်းဖြင့်  
လျှပ်စစ်မော်တာ လည်ခြင်းကို ရပ်သွား အောင်

ပြုလုပ်ခြင်း။ ၎င်းကို counter current braking (သို့) reverse current braking ဟု လည်းခေါ်သည်။

подключенный к источнику (электро)питания - Live - လျှပ်စီးပတ်လမ်းတစ်ခု (သို့) လျှပ်စစ် ဝါယာကြိုးတစ်ခုနှင့် မြေဓာတ်အကြားတွင် ပိုင်ရှယ် ခြားနားမှု (သို့) voltage ရှိနေခြင်း။

подмороженный светильник - Frosted lamp - လျှပ်စစ်မီးလုံးဖြစ်၍ အလင်းဖြတ်သန်းမှုပျံ့နှံ့သွားစေရန် ဖန်လုံး (glass bulb) ကိုအနောက် ပြုလုပ်ထားခြင်း။

подстанция с вращающимися машинами - rotary substation - ဤသို့သော ဓာတ်အားခွဲစိုက်မှုကို voltage မြင့် AC အား DC သို့ ပြောင်းပေးပြီး ရပ်ကွက် လူနေ အိမ်ခြေ (သို့) ဓာတ်ရထားများအတွက် သုံးသည်။

подшипниковый щит, торцовый щит (асинхронного электродвигателя) - end shield - လျှပ်စစ်မော်တာများ၊ ဂျင်နရေတာများ၏ ဝင်ရိုးအစွန်း နှစ်ဖက်ရှိ ထိပ်ဖုံးများ။

подъемный двигатель - Lift motor - လျှပ်စစ်မော်တာဖြစ်၍ တစ်ခါတစ်ရံ အထူးပြုလုပ်ချက် အရည်အသွေးများ ပါရှိပြီး ဓာတ်လှေကား မောင်းရာ၌ တပ်ဆင်အသုံးပြုသည်။

пожаробезопасный - Flame-proof or explosion proof - လျှပ်စစ်သုံးပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်ရာတွင် အလုံပိတ်နေရာများ အတွင်းမီး လောင်နိုင်သော ဓာတ်ငွေ့များကြောင့် ပြင်ပရှိ မီးလောင်လွယ်သော ပစ္စည်းများကို မီးကူးစက် မလောင်နိုင်အောင် မီးပွားထွက်မှု မရှိစေရန် အထူးတီထွင် ပြုလုပ်ထားခြင်းနှင့် ဆိုင် သော။

ထိုကိရိယာများကို မြေအောက် သတ္တုတွင်း များနှင့် ပေါက်ကွဲမှုဖြစ်စေနိုင်သော နေရာများ၌ သုံးကြသည်။

познаваемая ячейка - knowise cell - alkline ပျော်ရည်တွင် လျှပ်စစ်ဓာတ်ဓာတ်ပြုမှု ဖြစ်စေ ခြင်းဖြင့် ဟိုက်ဒြိုဂျင် နှင့် အောက်ဆီဂျင် ထုတ်ပေးသော ဓာတ်အိုး။

поиск места замыкания линии (связи) на землю - Murray loop test - ကေဘယ်ကြိုး၏ အပြစ်ရှိသော နေရာကို ရှာဖွေခြင်းအတွက် အသုံးပြုသော စမ်းသပ်မှု ၏ အမည်တစ်ခု ဖြစ်သည်။ အပြစ်ရှိနေသော လျှပ်ကူး ကြိုးနှင့် အရွယ်တူ အလျားတူ အပြစ်ကင်းစင်သော လျှပ်ကူး ကြိုးဖြင့် ကွင်းပြု၍ ခုခံမှုဘရစ် (ဂျ) နှင့် ဂါလဗန်နိုမီတာ (galvanometer) တို့ဖြင့် ပုံတွင် ပြထားသည့် အတိုင်းဆက်ထားသည်။ ဘက်ထရီ (DC) ကိုဘရစ် (ဂျ) အစနှင့် မြေဓာတ်အကြား ဆက်ထားသေး သည်။ a နှင့် b ကို အတိုးအလျော့ ပြုလုပ်ပေးခြင်းဖြင့် မျှခြေကို ရရှိကာ ဖြစ်ချက်ရှိသော နေရာအား  $x = L \cdot 2a / (a + b)$  ဖြင့်ရှာယူသည်။ a သည် ပြစ်ချက်ရှိသော ကေဘယ်နှင့် ဆက်ထားသော လက်တံဖြစ်၍ L သည် ကေဘယ် ကြိုး၏ အလျား ဖြစ်သည်။

показывающий прибор - indicating instrument - လျှပ်စစ် တိုင်းထွာရေး ကိရိယာဖြစ်သည်။ တိုင်းထွာ ရရှိသော တန်ဖိုး ပမာဏကို အမှတ်များ ရေးထားသော စကေးပေါ်တွင် ညွှန်တံဖြင့်ဖော်ပြသည်။

покрытие бочки - barral plating - သတ္တုရည် စိမ်မည့် ပစ္စည်းကို လည်နေသောစည်တွင် ထည့်၍ သတ္တုရည်စိမ်သော လုပ်ငန်း။

покрытие защитной оболочкой - Armouring - ကောဘယ်တစ်ခုကို ထိခိုက်မှု ဒဏ်ခံနိုင်စေရန် အတွက် သံမဏိကြိုး (သို့) အပြားဖြင့် ရစ်ပတ် ဖုံးအုပ်ထားခြင်း။

поле - Field - လျှပ်စစ် (သို့) သံလိုက်တို့၏ အားလမ်းကြောင်းများ တည်ရှိရာ နယ်ပယ် ဖြစ်၍ ဗက်တာနည်းဖြင့် ဖော်ပြလေ့ရှိသည်။

полевой транзистор - Field effect transistor (f.e.t) - electronic ပစ္စည်းတစ်ခုဖြစ်သည်။ (source) နှင့် (drain) နှစ်ခုကြားကို (gate) ဖြင့်ခြားထားသည်။ Gate တွင်သွင်းထားသော voltage ပမာဏဖြင့် source နှင့် drain ကြား လျှပ်စစ်စီးရာ လမ်းကြောင်း (channel) ၏ လျှပ်ကူးနိုင်မှု လမ်း ကြောင်း အကျဉ်းအကျယ်ကို ပြောင်းပေးခြင်းအားဖြင့် လျှပ်စီးပမာဏ အနည်းအများကို ထိန်းပေးခြင်းဖြစ် သည်။

полевой транзистор с управляющим р - n - переходом - junction field effect transistor - အတိုကောက် JFET ။ အများအားဖြင့် FET ဟုခေါ် သည်။ အမျိုးအစား မတူသော P နှင့် N လျှပ်ကူး အချို့ပစ္စည်းများဖြင့် ပြုလုပ်ပြီး voltage ကို အခြေပြုကာ အလုပ်လုပ်သော electronic ပစ္စည်းဖြစ်သည်။ voltage ချဲ့ကိရိယာအဖြစ် သုံးသည်။

полевые испытания - Field's test - series motor စမ်းသပ်မှု တစ်ခုဖြစ်၍ back-to-back test နှင့်ဆင်သည်။ သို့ရာတွင် generator ၏ အထွက် ပါဝါကို မော်တာသို့ ပြန်မသွင်းဘဲ ခုခံမှုတစ်ခုတွင် ဆက်သွယ်ထားသည်။

Ползучесть, медленное перемещение, утечка (изолятора) - creepage - (dielectric) (သို့) လျှပ်ကာ

ပစ္စည်းတစ်မျိုး၏ မျက်နှာ ပြင်ပေါ်တွင် ဖြတ်သန်း၍ လျှပ်စစ်ဓာတ်ကူးပေးခြင်း။

поливинилхлорид - polyvinyl chloride - အပူဖြင့် ပျော့စေသော ပလတ်စတစ် အမျိုးအစား ဖြစ် သည်။ တောက်ပသော အရောင်မျိုးစုံဖြင့် အလင်းပိတ် (သို့) အလင်းပေါက်ရှိသည်။ ရေငွေ့စုပ်ယူခြင်း နည်း၍ ပွန်းပဲ့ဒဏ်ခံနိုင် ရည်ရှိပြီး ဓာတုပစ္စည်းကြောင့် စားသွား ခြင်းကို ခံနိုင်ရည်ရှိသည်။ ၎င်းကို လျှပ်စစ်နှင့် ပတ် သက်သော ပစ္စည်းများတွင် အသုံးပြုသည်။ ကောဘယ် ကြိုး အကာအဖြစ်လည်း အသုံးပြုသည်။ PVC အတိုကောက် ဟုခေါ်သည်။

поливинилхлорид - p.v.c - ၎င်းသည် ပေါ်လီဗီနိုင်း (လ) ကလိုရိုက် (ဒ) (polyvinyl chloride) အတွက် အတိုကောက် ဖြစ်သည်။

полиметилметакрилат - polymethyl methacrylate - ခိုင်မာ တောင့်တင်းပြီး ဖန်သားကဲ့သို့ ကြည်လင်သော အလင်းပေါက်ပစ္စည်း တစ်ခုဖြစ်သည်။ ကြိမ်နုန်းမြင့် လျှပ်စီးအတွက် သင့်လျော်သော လျှပ်ကာ ပစ္စည်းဖြစ်သည်။

полистирол - polystyrene - ကြိမ်နုန်းမြင့် အတွက် ခုခံမှုကောင်းမွန်သော အပူဖြင့် ပျော့လွယ် သည့် ပလတ်စတစ် ပစ္စည်းတစ်မျိုး ဖြစ်သည်။ ၎င်းကို ကွိုင်အူတိုင်နှင့် ထရန်စဖော်မာ ကွိုင်အိမ် အဖြစ် ပြုလုပ်သည်။

политетрафторэтилен, тефлон - polytetra fluorothylene - လျှပ်စစ်ပစ္စည်း ထုတ်လုပ်မှုတွင် အသုံးများသော အပူဖြင့် ပျော့လွယ်သည့် ပလတ်စတစ်

ဖြစ်သည်။ ကေဘယ်ကြိုး၊ ဝါယာကြိုး၊ လျှပ်ကာများနှင့် ဘက်ထရီအိုးသုံး ပစ္စည်း များလည်း ပြုလုပ်နိုင်သည်။

полиэтилен - polyethylene - ၎င်းသည်အပူဖြင့် ပျော့လွယ်သော အီသိုင်းလင်းပေါ်လီမာ (ethylene polymer) တစ်ခုဖြစ်၍ ပေါ်လီသင် (polythene) ဟုလည်းခေါ်သည်။ ပါမီတီပီတီ (permittivity) နှင့် ပါဝါဖက်တာ အလွန်နည်းပြီး လျှပ်ကာမှု အရည်အသွေး ကောင်းမွန်သောကြောင့် ၎င်းကို လျှပ်ကာများ၊ ကေဘယ် အဖုံးများ အဖြစ်သုံးသည်။

полная проводимость - Admittance(S) - လျှပ်စီး ပတ်လမ်းအတွင်း ပြန်လှန်စီးလျှပ်စစ်စီးမှု မည်၍ မည်မျှ အထိ စီးနိုင်မှုအတိုင်းအတာ။ impedance ပြောင်းပြန် အချိုး

полное внутреннее падение напряжения - impedance rise - impedance drop တွင် ကြည့်ရန်။

полное заземление - dead earth - လျှပ်ကူးပစ္စည်းနှင့် မြေဓာတ် (သုည voltage ) ကြား ခုခံမှုအလွန် နည်းပါးစွာဖြင့် ဆက်သွယ်မှုရှိနေခြင်း။

полное изменение (периодической) величины - p.v - ၎င်းကို peak to valley value တွင်ကြည့်ရန်။

полное изменение (периодической) величины - peak-to-valley (p.v) value - ACလျှပ်စစ်နှင့် ပတ်သက်၍ အချိန်နှင့်အညီ လိုက်ပါပြောင်းလဲနေသော ဆိုင်းလှိုင်းတစ်ခု၏ အမြင့်ဆုံး (peak) အောက်ခြေ အကျဆုံးနေရာ (valley) ၏ ခြားနားချက် ပမာဏ။ ယခုအခါ ၎င်းကို peak to peak value အခေါ်အဝေါ်ဖြင့် အစားထိုး အသုံးပြုသည်။

полное короткое замыкание - dead short - လျှပ်စီးပတ်လမ်း တစ်ခုရှိ အဖိုနှင့်အမ (သို့) ဖေ့စ် (Phase) နှင့် နျူထရယ်ကြိုးများသည် အကြောင်း တစ်စုံတစ်ခုခုကြောင့် ပူးမိခြင်း။

полностью ограждённый станок - totally enclosed machine - လေဝင်ထွက်ရန် အပေါက် လုံးဝမရှိဘဲ အလုံပိတ် လျှပ်စစ် စက်ယန္တရားဖြစ်၍ အပူစွန့်ထုတ်ခြင်းကို အပြင်မျက်နှာပြင် အပူကူးမှုသက် ရောက်ခြင်း ဖြင့် ပြုလုပ်ရရှိသည်။

полный разрыв - total break time - ပတ်လမ်းဖြတ် ကိရိယာတစ်ခု၏ ဖြုတ်ချမှု ပါဝါသွင်း ချိန်နှင့် ထိကပ်ခလုတ်ဖြုတ်၍ မီးပွားငြိမ်းမှု ဖြစ်ပေါ် ချက် အကြားကြာမြင့်သော အချိန်ကာလ အတိုင်း အတာ။

полный ток ватты - wattfull current - AC လျှပ်စစ်တစ်ခု၏ အက်တစ်(ဗ) (active ) အစိတ်အပိုင်း လျှပ်စီး၏ အခြားအမည် ဖြစ်သည်။

половинная валентная зона - half normal band - (conduit) ပိုက်အသုံးပြု၍ ဝါယာသွယ်နည်း တွင် ကွန်ဂျူပိုက်နှစ်ချောင်း ထောင့်ကွေး ဆက်သည့် အခါ 135° ရှိသော ထောင့်ကွေး အကွေ့ဖြစ်သည်။

половинная катушечная обмотка - half coiled winding - အလွှာတစ်တန်းတည်းသာ ပတ်ထားသော ကွိုင် (သို့) အခွေပတ် (winding) ဖြစ်သည်။ ပိုးလ် တစ်ခုနှင့် ဖေ့စ်တစ်ခုတည်း အတွက် ကွိုင်အစု တစ်ခုသာ ပါရှိသည်။

половинный угол - Half angle - လျှပ်စစ်နှင့် သံလိုက်စက်ကွင်းများ၏ အပြန်အလှန် အကျိုးပြုမှု

ကြောင့် လျှပ်ကူးပစ္စည်း တစ်ခုတွင်ရှိသော ပိုတင်ရှယ် ညီမျှစွေစောင်းသွားသောထောင့်။

положительный вывод источника анодного напряжения - B+ (B plus) : B ဘက်ထရီ၏ လျှပ်စစ်ဓာတ် အဖိုဇုတ်။ လေဟာမီးလုံးတွင် ANODE အတွက် သုံးသည်။

положительный вывод источника напряжения сетки C+ [C Plus] C ဘက်ထရီ၏ လျှပ်စစ်အဖိုဇုတ်။ လေဟာမီးလုံးဂရစ်(ဒ) အတွက် အသုံးပြုသည်။

положительный перепад - Leading edge - လျှပ်စစ် စက်ယန္တရားများရှိသော brush များနှင့် ဆက်စပ်၍ ခေါ်ဝေါ်သုံးစွဲသော ဝေါဟာရ။ entering edge တွင်ကြည့်ရန်။

поломка от удара - dynamic breaking - လျှပ်စစ် မော်တာအား ပါဝါဖြတ်လိုက်သည်နှင့် armature တွင် သံ လိုက် အားလမ်းကြောင်းများ ဖြစ်ထွန်းပေါ်ထွက်လျက် voltage ရရှိပြီး လျှပ်စီးမှုဖြစ်ပေါ်ကာ dynamo ကဲ့သို့ အလုပ်လုပ်သဖြင့် လည်နေခြင်းကို ရပ်စဲသွားစေသော နည်းဖြစ်သည်။

полоса частот - Frequency band - ကန့်သတ် ထားသော ကြိမ်နှုန်းနစ်ခုကြားရှိ အစဉ်လိုက် ဆက်တိုက် ရှိသော ကြိမ်နှုန်း အုပ်စု။

полупроводниковый диод - Crystal diode - ခရစ္စတယ်(လ)၏ မျက်နှာပြင်တွင် အမှတ်တစ်နေရာ၌ ထိကပ်ဆက်သွယ်မှုဖြင့် လျှပ်စစ်စီးခြင်းကို ဦးတည်ရာ ဘက် တစ်ဖက်တည်းသာ ဖြစ်ပေါ်စေသော ပစ္စည်း ဖြစ်သည်။ ဂျာမနီယံ(germanium) (သို့) ဆီလီကွန် (silicon) တို့ကို ခရစ္စတယ်အတိုင်းထားရှိပြီး တန် (ဂ)

စတင်း (tangsten) ဝါယာကို အမှတ်စက် နေရာ၌ ထိကပ်ရာ ပစ္စည်းအဖြစ် အသုံးပြုသည်။ P အမျိုး အစား နှင့် N အမျိုးအစား လျှပ်ကူးအချို့ပစ္စည်း (semiconductor) နှစ်မျိုးကို ပူးကပ်ဆက်စပ်ထား သော ဒိုင်အိုဒ် (diode) သည်လည်း လျှပ်စစ်စီးမှုကို ဦးတည်ရာ တစ်ဖက်တည်းကိုသာ စီးစေသော ပစ္စည်း ဖြစ်သည်။

полупроводниковый тетрод - transistor tetrode - ကော်လက်တာ (collector) တွင်ရှိ လျှပ်သို ပမာဏ လျော့နည်းပြီး ပိုမြင့်သောကြိမ်နှုန်း တွင်အလုပ်လုပ်နိုင် သော ထရန်စစ္စတာ။

Полуэлемент - half cell, half element - လျှပ်လိုက်ရည် (electrolyte) အသုံးပြုသော cell တစ်ခုတွင် အဖို (သို့) အမ electrode တစ်ခုနှင့် electrolyte တစ်စိတ်တဒေသကို ဆိုလိုသည်။ ၎င်းကို single electrolytic system ဟုလည်း ခေါ်သည်။

полый провод - Hollow conductor - ခေါင်းပွလျှပ်ကူးချောင်း ဖြစ်သည်။ (၁) ကြိမ်နှုန်းမြင့် AC တွင် လျှပ်စီးပမာဏများသည့်အခါ ဖြစ်ပေါ်တတ် သော (skin effect ) ကြောင့် လျှပ်ကူး ကြိုး၏ အတွင်းသား၌ လျှပ်ကူးမှုမရှိ၍ ၎င်းကို အသုံး ပြုသည်။ (၂) တာဘို (turbo) ဂျင်နရေတာ ကြီးများ၌ လေ၊ ရေ (သို့) ဟိုက်ဒြိုဂျင်ဖြင့် တိုက်ရိုက်အအေး ခံပေးရန် အသုံးပြုသည်။ (၃) voltage မြင့် ဓာတ်အားပေး လိုင်းများတွင် ကိုရိုနာ (corona) ဆုံးရှုံးမှု သက်သာ စေရန် သုံးသည်။

ПОЛЮС МОДУЛЯЦИИ - pole modulation - ပိုးလ်ပြောင်း (pole change) မော်တာတစ်ခု၏ ကွိုင်ပတ်နည်းဖြစ်၍လည်း နှုန်းအချိုးကို (1.5:1) အတွင်း ထားရှိသည်။

полюс, столб, опора - pole - လျှပ်စစ်ပတ်လမ်း( သို့) လျှပ်စစ်ပစ္စည်း အတွင်းရှိ လိုင်း(သို့)အစုတ်များ ကြား ရှိ voltage များစွာကို တည်ရှိနေသော နေရာများ။

полюсный башмак, полюсный наконечник - pole shoe - ၎င်းသည် လျှပ်စစ်စက်ယန္တရားအတွင်းရှိ ပိုးလ်ပီးစ် (pole piece) ၏ သီးခြားအစိတ်အပိုင်း ဖြစ်ပြီး အာမေချာဘက်ဆီသို့ မျက်နှာမူထားသည်။

полюсный выступ - pole horn - ပိုးလ်ငုတ်တစ်ခု၏ အစိတ်အပိုင်းဖြစ်၍ အားဖြည့်ကွိုင် (excited coil) ကျော်လွန်သည် အထိ ပတ်လည် တစ်ဝိုက် ကားထွက်လျက် ရှိသည်။

полюсный сердечник, сердечник полюса - pole core - ပိုးလ်ငုတ်တစ်ခု၏ အစိတ်အပိုင်းဖြစ်၍ အားဖြည့်ကွိုင် (excited coil) တည်ရှိသည်။ ၎င်းကို pole shank ဟုခေါ်သည်။

поляк, полька - Compole - အပိုဆောင်း တပ်ဆင်ထားသော ပိုးလ်(pole) ဖြစ်သည်။ ကွန်မြူတေ တာ မော်တာများတွင် အဓိကပိုးလ် များကြား အလယ် ဗဟို အောက်ခံ သံလိုက်ခွံ၌ တပ်ဆင်ထားရှိပြီး သံလိုက် အားသက်ဝင်မှုအတွက် အာမေချာနှင့် တန်းဆက်ပြု ထားသော ကြိုးခွေအားဖြင့် ရရှိသည်။

поляризация - **polarrisation** - (၁) လျှပ်စစ် စက်ကွင်း တစ်ခုအတွင်း၌ ရောက်ရှိနေသော dielectric ပစ္စည်း၏ atom အသီးသီးရှိ အဖိုလျှပ်စစ် ပမာဏသည် အမလျှပ်စစ်နှင့် နှိုင်းပါက အနည်းငယ် နေရာရွေ့လျားသော သက်ရောက်မှု ဖြစ်ပေါ်ခြင်း။ (၂) ဓာတ်ခဲခြောက်အတွင်း၌ ရှိသော electrodes ၌

ဓာတ်ပြုမှုဖြင့် အိုင်ယွန်များ ကပ်ငြိသွားခြင်းကြောင့် voltage ကျဆင်းမှု ဖြစ်ပေါ်ခြင်း။ (၃) လျှပ်စစ် သံလိုက် စက်ကွင်း အတွင်းရှိ သံလိုက်ဓာတ်နှင့် လျှပ်စစ် ဓာတ်တို့၏ ပြင်ညီဦးတည်ရာဘက် များ ဖော်ပြမှု။

поляризация диэлектрика - dielectric polarization - လျှပ်ကြားခံ အရာဝတ္ထုများကို လျှပ်စစ် စက်ကွင်း သက်ရောက်မှု ရရှိစေသောအခါ ၎င်း၏ ရုပ်ပိုင်းဆိုင်ရာတို့ ပြောင်းလဲသွားခြင်း။ ၎င်း၏ အသေး ငယ်ဆုံးသော အစိတ်အပိုင်း (element) ကလေးများ တစ်ခုချင်းတွင် လျှပ်စစ်ပိုးလ်စွန်းနှစ်ခု (dielectric dipole) အဖြစ် ပေါ်ပေါက် တည်ရှိသွားသည်။

помехи - interference - ဆက်သွယ်ရေးစနစ် များတွင် ပြင်ပမှ မလိုအားအပ်သော signal လှိုင်းများ ဝင်လာမှုကြောင့် အနှောက်အယှက် ဖြစ်ပေါ်ခြင်း။

помощник трансформатора - transformer booster - ဓာတ်အားဖြန့် လိုင်း(သို့) ဓာတ်အားဖြန့်ရာ တို့၌ voltage ဆုံးရှုံးမှု ကာမိစေရန် ထရန်စဖော်မာ၏ တစ်ဆင့်ခံ အခွေပတ်ကို လိုင်းနှင့် တန်းဆက်ဆက်ပေး ခြင်းဖြင့် လိုင်း voltage ကို ထပ်လောင်း ဖြည့်စွက်ပေး စေသည်။

Помпа проводимости - Conduction Pump - သတ္တုရည် (သို့) အခြားလျှပ်စစ် ဓာတ်လိုက်စေသော အရည်ကို ပိုက်လိုင်းတွင် ရွေ့လျားအောင် ပြုလုပ် ပေးသော တွန်းအားပို့စက် ဖြစ်သည်။ ၎င်းတွင် လျှပ်စစ် စီးကြောင်းကို အရည်စီးကြောင်းအား ကန့်လန့်ပြုစီး စေပြီး သံလိုက်အားလမ်းကြောင်းများကို လျှပ်စစ် စီးခြင်းနှင့် ထောင့်မှန်ကျအောင် ပြုလုပ်ထားသည်။

понижающий кондуктор - down conductor - မိုးကြိုးလွှဲစနစ်တွင် လေထုနှင့် မြေဓာတ်ချရာ နေရာ

အထိ နေရာနှစ်ခုကြား ဆက်သွယ်ထားသော လျှပ်ကူး ဝါယာကြိုး။

поперечная ось (электрической машины) - quadrature axis - corss axis တွင်ကြည့်ရန်။

Поперечная полевая машина Cross field machine DCယန္တရားဖြစ်ပြီး ၎င်းတွင် လိုအပ်ချက်မှာ အာမေချာဝင်ရိုးမျဉ်း (axis) ပေါ်၌ ပေါ်ထွက်လာသော သံလိုက်အား လမ်းကြောင်းများဖြစ်၍ စက်ကွင်း ဝင်ရိုး မျဉ်းပေါ်တွင်ပါ ပေါ်ထွက်စေသည်။

Поперечный котелок,- Cross-jet pot - ပေါက်ကွဲမှုအိုးဟု ခေါ်ဆိုနိုင်သော ကိရိယာတစ်ခုဖြစ်ပြီး အတွင်းတွင် လျှပ်စီးမှုနည်းစွာဖြင့် ဖိအားမြင့် ဖြစ်ပေါ်မှု ကို ရရှိစေသည်။ ခလုတ်ထိကပ်မှု လျှပ်ရှားသည်နှင့် ပေါ်ပေါက်လာသော ဓာတ်ငွေ့အားဖြင့် ဖိအားဖြစ်ပေါ်ပြီး ဆီကို မီးပွားဖြစ်ပေါ်ရာ လမ်းကြောင်းအား ဖြတ်သန်းရောက်ရှိစေပြီး လျှပ်ကာမှု ရရှိသော အပိုင်း သို့မီးပွားများ ခွဲဖြာထွက်စေရာ အဖြစ် တွန်း ပို့ပေးသည်။

порог диссоциации - dissociation energy - မော်လီကျူး (သို့) အက်တမ်များ အချင်းချင်း တိုက်မိပြီး ပြိုကွဲထွက်မှုကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာသော စွမ်းအင်။

последовательность чередования фаз - phase sequence - ဖေ့စ်စုံစနစ်တွင်ဖေ့စ် voltage အစီအစဉ် အလိုက် အများဆုံး ရောက်ရှိခြင်း။

послесвечение - persistance - အလင်းကျန်မှု။ ဝတ္ထုတစ်ခုမှ ထွက်ပေါ်လာသော အလင်းတောက်ပမှု သည်ထိုအလင်း အားတောက်ပအောင် စွမ်းဆောင်သည့် အရာကို ဖယ်ရှားလိုက်လျှင် (သို့) တစ်ဖြည်းဖြည်း လျော့

ချပေးလျှင် တောက်ပမှုသည် တစ်ဖြည်းဖြည်း လျော့ကျ ယုတ်လျော့ပြီးမှ ပျောက်ကွယ်သွားခြင်း။

послесвечение - After-glow - အလင်းကျန်မှု။

အမြင်ကျန်မှု။ ဓာတ်ငွေ့မီးလုံးများတွင် voltage ဖယ်ထုတ် လိုက်သော်လည်း အလင်းတောက်ပမှု ကျန်ရှိနေခြင်း။

постоянная времени - time constant - လျှပ်သိုတစ်ခုတွင် ဓာတ်အားခိုအောင်းမှု (သို့) လျှပ်ညှို့ တစ်ခုတွင် လျှပ်စီး ဖြတ်သန်းမှု ဆောင် ရွက်ဖြစ်ပေါ်ရာ အချိန်ကာလ။ လျှပ်သိုအတွက် Time constant မှာ RC ဖြစ်၍ လျှပ်ညှို့အတွက်မှာ L/R ဖြစ်သည်။ R သည် တန်းဆက် ပြုထားသောခုခံမှု။

постоянная затухания - decay constant - ရေဒီယို သတ္တိကြွ နျူးကလိယက်(စ) (Nucleus) ၏ ပြိုကွဲနှုန်းကို တိုင်းတာခြင်း။

постоянная Планка - Plank's constant - quantum theory တွင်ကြည့်ရန်။

Постоянная потокосцепленная теорема Constant-flux-linkage- theorem ခုခံမှု သုညအုန်းရှိ သော လျှပ်စီးပတ်လမ်းပြည့် တစ်ခုနှင့်ပတ်သတ်လျက် ရှိသော ကွင်းဆက်ပြု သံလိုက်အားလမ်းကြောင်းများ သည် ပြောင်းလဲမှုရှိမည်မဟုတ်ချေ။ အဆိုပါလျှပ်စီး ပတ်လမ်းသည် ၎င်းအတွင်း လျှပ်စစ်စီးမှု I ပမာဏ ရှိနေပြီး အကျိုးသက်ရောက်မှုနှင့် ဆက်စပ်နေသော သံလိုက်အား လမ်းကြောင်းများ ပါဝင်လျက် သံလိုက် စွမ်းအင်  $(0.5 LI^2)$  ပမာဏကို ရရှိသည်။ I သည် အကျိုးဖြစ်လျှပ်ညှို့သတ္တိဖြစ်သည်။ အကယ်၍ လျှပ်စီး ပတ်လမ်းအတွင်း စွမ်းအင်ဆုံးရှုံးနိုင်သော အရာဝတ္ထု မပါခဲ့လျှင် သိုလှောင်ထားသော စွမ်းအင်သည် လျှပ်စီး



ပတ်လမ်းနှင့် အတူတည်မြဲလျက်ရှိမည်။ ၎င်းသည် လျှပ်စစ်စီးကြောင်း တည်မြဲနေခြင်း ဖြစ်သည်။

постоянная распада - disintegration constant - decay constant ကိုကြည့်ရန်။

постоянная элемента - Cell constant - ဘက်ထရီအိုးအကန့် (cell) တစ်ခုတွင် ဓာတ်ပြုပစ္စည်း (electrolyte) ၏ သတ်မှတ်ထားသော လျှပ်ကူးနိုင်မှု (specific conductance) နှင့် အမှန်အတိုင်း လျှပ်ကူး နိုင်မှု (actual conductance) တို့၏ အချိုး ဖြစ်သည်။ ၎င်းသည် လျှပ်ကူးချောင်း အဖိုစွန်း၊ အမစွန်းတို့၏ ကွာခြားမှုကို လျှပ်စီးလမ်း၏ပျမ်းမျှဧရိယာနှင့် စားခြင်း ဖြင့် ရရှိသည်။

постоянное затухание - Fixed loss - လျှပ်စစ် စက်ယန္တရားတစ်ခုအားဝန် (load) မတင်မီစက်အတွင်း ဖြစ်ပေါ်သည့် ဆုံးရှုံးမှုများပေါင်းခြင်း ဖြစ်၍ ၎င်းတို့မှ သံအူတိုင် ဆုံးရှုံးမှု၊ လေဟန့်တားချက်ဖြင့် ဆုံးရှုံးမှု၊ ဘယ်ရာရင် ပွတ်တိုက်အားနှင့် ဘရပ်(ရှ) ပွတ်တိုက်အား ဆုံးရှုံးမှုများ ဖြစ်သည်။ ဖီးလ်ကွိုင်အတွက် အသုံးပြုသော လျှပ်စီးအတွက် မပါဝင်ချေ။

постоянный магнит - permanent magnet - ထာဝရသံလိုက်။ သံလိုက်ဓာတ်တစ်ခုသွင်း ထားလျှင် ကြာရှည်စွာခံသော သံလိုက်အရည်အသွေးရှိသည်။

постоянный ток - direct current - ဦးတည်ရာ ဘက်နှင့် ပမာဏတစ်သမတ်တည်းရှိပြီး အဆက်မပြတ် စီးနေသော လျှပ်စီးကြောင်း။

постоянный ток - 3d.c - DCI ဦးတည်ရာဘက် တစ်ဖက်တည်း စီးသော လျှပ်စစ်စီးကြောင်း၏ အတို ကောက်။

постоянный ток - DC/DC - DC voltage တစ်ခုမှ DC voltage နောက်တစ်ခု (အတိုး သို့မဟုတ် အလျော့) သို့ ပြောင်းပေးခြင်းအတွက် အတိုကောက်။ DC voltage တစ်ခုကို ပြတ်တောင်း DCအသွင်သို့ အင်ဗာတာ (inverter)ဖြင့် voltage ကို DC အဖြစ်ပြောင်းလဲပေးခြင်း။

потенциометр - Feussner potentiometer - လက်တွေ့စမ်းသပ်ရာ၌ အသုံးပြုသော ပိုတင်ရှိုမီတာ ဖြစ်သည်။ ပုံတွင်တွေ့သည့်အတိုင်း ဒိုင်ခွက်ငါးခုပါ ရှိပြီး ပတ်လမ်း၏ ခုခံမှုတန်ဖိုးသည် ဒိုင်ခွက်များကို မည် သည့် အနေအထားသို့ လှည့်ထားသည်ဖြစ်စေ ပြောင်းလဲ မှု မရှိပေ။ စမ်းသပ်မှုပြုရန် ပတ်လမ်းကို ဂါလဗနီမီတာ ဖြင့် တန်းဆက်ဆက်ထားသည်။

потенциометр Ларсена - larsen potentiometer - ပုံတွင်ဖော်ပြပါအတိုင်း AC voltage ခြားနားမှုကို တိုင်း ရန် ပြုလုပ်ထားသော ပိုတင်ရှိုမီတာ ဖြစ်သည်။ R ၏တန်ဖိုးညှိပေးခြင်းဖြင့် G တွင်မျှခြေကိုရနိုင်သည်။ ဖော်ပြပါပုံမှ  $E_x = IV\sqrt{R^2 + (\omega M)^2}$  ကို ရသည်။  $E_x$  = တန်ဖိုးသိလိုသော voltage E = ဆပ်ပလိုင်း voltage I = လျှပ်စီးပမာဏ R = မျှခြေတွင် ရှိသော ခုခံမှု M = မျှခြေတွင်ရှိသော Mutual Inductance

потенциометр отклонения - deflection potentiometer - DC ပိုတင်ရှိုမီတာ တစ်မျိုးဖြစ်သည်။ ပုံမှန် ပိုတင်ရှိုမီတာထက် တိကျမှုနည်းသည်။

потенциометр Педерсена - Pedersen potentiometer - (quadrature) အမျိုးအစား AC ပိုတင် ရှိုမီတာတစ်ခုဖြစ်၍ ၎င်း၌ ခုခံမှု လျှော့ပွတ်ဝါယာနှစ်ချောင်းကို လျှပ်ညှို့ကွိုင်နှင့် လျှပ်ဆိုကွန်ဒင်ဆာတို့ အသီးသီးခံ၍ 90



ဒီဂရီခြားရ ရှိရန် AC ပင်မဖြင့်ပုံတွင် ဖော်ပြပါအတိုင်း ဆက်သွယ် အသုံးပြုထားသည်။

потенциометр постоянного тока - 3d.c  
potentiometer - voltage တိုင်းကိရိယာတစ်ခုဖြစ်သည်။  
တန်ဖိုးပမာဏ သိလိုသော DC voltage ကို အတိအကျ  
တန်ဖိုးသိရှိပြီး ဖြစ်သော စံပြုဓာတ်အိုးမှ voltage ဖြင့်  
မျှခြေနည်းကို အသုံးပြု၍တိုင်းသည်။

потери в обмотке, потери в меди Copper loss  
ကြေးနီဝါတွင် လျှပ်စစ်ဓာတ်စီးသောအခါ ၎င်း၏ ခုခံမှု  
ကြောင့် ပါဝါဆုံးရှုံးမှု ဖြစ်စေသည်။ ၎င်းကို  $I^2R$   
ဆုံးရှုံးမှုဟုလည်း ခေါ်သည်။

потери в сердечнике - iron loss - လျှပ်စစ် စက်များ  
အသုံးကိရိယာများ၏ သံအူတိုင်တို့တွင်  
ပြောင်းလဲနေသော သံလိုက် အားလမ်းကြောင်းများ  
ဖြတ် သန်းခြင်းဖြင့် ဝဲလှည့်လျှပ်စီး (Eddy Current)  
ဖြစ်ပေါ်စေပြီး စွမ်းအင်ဆုံးရှုံးခြင်း။

потери вихревых токов - eddy current loss -  
သံအူတိုင်သုံး ACလျှပ်စစ်စက်ကိရိယာများ၌ သံအူ  
တိုင်အတွင်း AC လျှပ်စီး၏ ပြောင်းလဲနေသော  
သံလိုက်စက်ကွင်း သက်ရောက်စေမှုကြောင့် ဝဲလှည့်  
လျှပ်စီး (eddy current) စီးသဖြင့် စွမ်းအင် ဆုံးရှုံးမှု  
ဖြစ်ပေါ်ခြင်း။

потери керна - Core loss - AC လျှပ်စီးကြောင်းအားဖြင့်  
ထရန်စဖော်မာ၏ သံအူတိုင် တွင် သံလိုက်  
အားလမ်းကြောင်းများ ဖြတ်သည့်အခါ  
သံအူတိုင်အတွင်း voltage သက်ဝင်ကာ ဝဲလှည့် လျှပ်စစ်  
(eddy current) စီးမှု ဖြစ်ပေါ်သည်။ ၎င်းသည် မလို  
လားအပ်သော ဆုံနှံမှုတစ်ခုဖြစ်သည်။ အဘယ်ကြောင့်

ဆို သော် ၎င်းလျှပ်စစ်စီးမှုသည် သံအူတိုင်ကို  
အပူဖြစ်ပေါ် စေပြီး စွမ်းအင်ဆုံးရှုံးမှု ဖြစ်သည်။ ။  
စွမ်းအင်ဆုံးရှုံးမှု နောက်တမျိုးမှာ အူတိုင်အတွင်း  
သံလိုက်အား သက်ဝင်မှု ကြောင့် ဟီစတီရီးဆစ်(စ)  
ဆုံးရှုံးမှု (hysteresis losses) ဖြစ်စေသည်။ ။

потери на трение - Friction loss - လျှပ်စစ် ယန္တရား  
စက်များတွင် bearing နှင့် commutator စလစ်(ပ)ကွင်း  
(slipping) များ၏ ပွတ်အားကြောင့် ပါဝါဆုံးရှုံးခြင်း။

потери от магнитного гистерезиса - magnetic  
hysteresis loss - သံလိုက်သတ္တုများကို ပြောင်းလဲ နေသော  
သံလိုက်စက်ကွင်း သက်ရောက်စေခြင်း ဖြင့် အတွင်း၌  
သံလိုက်ဟီစတီရီးဆစ်(စ) ဖြစ်ပေါ်၍ အပူ အဖြစ်  
ဆုံးရှုံးသွားရသော စွမ်းအင်။

потеря - Loss ,losses - လျှပ်စစ်ကိရိယာများ ၊  
လျှပ်စစ်အသုံးဆောင်ပစ္စည်းများ (သို့) ဓာတ်အား ပို့ရုံ  
များတွင် သွင်းလိုက်သော စွမ်းအင်ပမာဏနှင့် အမှန်  
တစ်ကယ် အသုံးပြုလိုက်ရသော စွမ်းအင်ပမာဏတို့၏  
ခြားနားမှုဖြစ်သည်။

поток рассеяния - Leakage flux - သံလိုက်  
စက်ကွင်းတစ်ခုမှ ပေါ်ထွက်လာသော သံလိုက်အား  
လမ်းကြောင်းများအနက် အသုံးမတည့်သော လမ်း  
ကြောင်းအတွင်း ရောက်ရှိသွားကြသော သံလိုက်အား  
လမ်းကြောင်း အချို့။

потокное реле разнота - Flux-diversion relay -polarize  
relay တစ်ခုဖြစ်၍ ၎င်းတွင် permanent magnet  
အားလမ်းကြောင်းများ တည်ရှိသည်။ အလုပ်လုပ်စေရန်  
လျှပ်စီးသွင်း ပေးလိုက်သောအခါ permanent magnet

အားလမ်းကြောင်းများနှင့် ဆန့်ကျင် သော သံလိုက်အားလမ်းကြောင်းများကို ထုတ်ပေးသဖြင့် အာမေချာနှင့် (air gap ) ပါရှိသော သံ လိုက် ပတ်လမ်း (magnetic circuit) ဘက်သို့ သက်ရောက် သွားစေသည်။ ထို့ကြောင့် အာမေချာသည် နောက်ပိုင်း လျှပ်စီးမှု ပြတ်တောက်သွားသည်တိုင် ထာဝရသံလိုက် အားဖြင့် ဆွဲယူထိန်းထားမှုကို ရရှိလေသည်။

потокосцепление - Flux linkage - ကွိုင်တခုတွင် ပါဝင်သော ဝါယာအပတ် ရေအတွက်နှင့် ဖြတ်သန်းမှု ပြုသော သံလိုက်အားလမ်းကြောင်းပမာဏတို့ မြှောက်ရ ကိန်းကို ခေါ်သည်။ ယူနစ်မှာ 1Wb-turn(Weber-turn) ဖြစ်သည်။

потолочный трубопровод - overhead line - ဓာတ်တိုင်ဖြင့် အသုံးပြု၍ မြေပြင်အထက်မှ ဓာတ်အား ဖြန့်သော စနစ်တွင်ကေဘယ်ကြိုးများ လျှပ်ကူးဝါယာ ကြိုးကို အသုံးပြုပေးခြင်း။

правило Кирхгофа - kirchhoff's law - ဂျာမန်ရူပဗေဒပညာရှင် kirchhof (1824-87) ၏ ဖော်ပြချက် ဖြစ်သည်။ လျှပ်စစ် ကွန်ရက်များ အတွင်း အခြေခံစည်းမျဉ်းဥပဒေဖြစ်သည်။ (၁) လျှပ်စစ်ကွန်ရက် တစ်ခုအတွင်း ပေးထားသော အမှတ်စက်နေရာ တစ်ခုသို့ စီးဝင်သော လျှပ်စီးကြောင်းပေါင်းခြင်းသည် ထိုအမှတ် စက်မှ စီးထွက်သွားသော လျှပ်စီးကြောင်းများ ပေါင်း ခြင်းနှင့်ညီ မျှသည်။ (၂) အလုံပိတ်လျှပ်စီးပတ်လမ်း တစ်ခုအတွင်းရှိ voltage ကျဆင်းမှုများ အကွာရာသန့်ျာ နည်းအရ ပေါင်းခြင်းနှင့်ညီ သည်။

правило Ленца - Lenz's law - အစဉ်ပြောင်းလဲမှု ရှိနေသော သံလိုက်စက်ကွင်းတစ်ခုအားဖြင့် ပတ်လမ်း

တစ်ခုအတွင်း လျှပ်စစ်တွန်းအား (e.m.f) သက်ရောက်မှု ရှိသောအခါ ထို voltage ကြောင့် ဖြစ်ပေါ်ရရှိလာသည်။ လျှပ်စီးပြောင်းလဲမှု သက်ရောက်ခြင်းကို ဆန့်ကျင်လေ့ရှိ သည်။

правило Флеминга - Fleming's rule - ဖလီးမင်း၏ တွေ့ရှိချက်ဖြစ်သည်။ သံလိုက်အား လမ်း ကြောင်း များ၏ ဦးတည်ရာဘက်၊ လျှပ်စီးကြောင်း၏ ဦးတာရာဘက်နှင့် စက်မှုလှုပ်ရှားခြင်းတို့ တစ်ခုကို တစ်ခု ဆက်စပ်မှု ရှိနေခြင်းကို ဖော်ပြသည့် စည်းကမ်း ဖြစ်သည်။ လက်ညှိုး၊ လက်ခလယ်နှင့် လက်မတို့ကို တစ်ချောင်းနှင့် တစ်ချောင်းထောင့်မှန် အနေအထား ပြုပါက လက်ညှိုးသည် သံလိုက်အားလမ်းကြောင်းများ (သံလိုက်စက်ကွင်း) ဦးတည်ရာဘက်၊ လက်ခလယ်သည် လျှပ်စီးကြောင်း ဦးတည်ရာဘက်နှင့် လက်မသည် ရွေ့လျားမှုဦးတည်ရာဘက်များ အသီးသီးဖြစ်ကြသည်။ ဂျင်နရေ တာအတွက်ညာလက်ကို အသုံးပြု၍ ဖလီး မင်း၏ညာဘက်ဥပဒေ (fleming's right-hand rule) ဟုခေါ်၍ မော်တာအတွက် ဘယ်လက်ကို အသုံးပြုပြီး ဖလီးမင်း ၏ ဘယ်လက်ဥပဒေ (fleming's left hand rule) ဟုခေါ်သည်။

право прохода - wayleave - ပုဂ္ဂလိကပိုင်မြေ(သို့) အဆောက်အဦပေါ်တွင် လျှပ်စစ်ဓာတ်အားလိုင်း(သို့) တယ်လီဖုန်းလိုင်း သွယ်ခွင့်ရရှိရန် ခွင့်ပြုချက်။

право прохода - wayleave - ပုဂ္ဂလိကပိုင်မြေ(သို့) အဆောက်အဦပေါ်တွင် လျှပ်စစ်ဓာတ်အားလိုင်း(သို့) တယ်လီဖုန်းလိုင်း သွယ်ခွင့်ရရှိရန် ခွင့်ပြုချက်။

предельная величина - Limiting value - လျှပ်စစ်အသုံးအဆောင်၊ ကိရိယာတန်ဆာပလာများအ တွက် အတိအကျ သတ်မှတ်ထား သောနှုန်းထားပေါ်တွင်

အလုပ်လုပ်ရာ၌ အများဆုံး (သို့) အနည်းဆုံးလက်သင့်ခံ ဖွယ်ရှိသော ပမာဏဖြစ်သည်။

преобразование - transposition - အပြိုင်သွယ် ထားသော လျှပ်ကူး ဝါယာကြိုးလိုင်းများ တွင် လက်ရှိ အနေအထား၌ဖြစ်ပေါ် နေသည့် မလိုလားအပ်သော (inductive) နှင့် capacitance အကျိုးသက်ရောက်မှုများကို လျော့ကျစေရန် နေရာအပြောင်းအလဲ ပြုလုပ်ပေးခြင်း။

преобразователь - transducer - စနစ်တစ်ခုတွင် စွမ်းအင်အဆင့်ပြောင်းခြင်း၏ အာနိသင်ကြောင့် အခြား စနစ်တစ်ခု၏ ဆီလျော်သော စွမ်းအင်အဆင့် ပြောင်းလဲမှုကို ပုံစံတစ်မျိုးဖြင့် ဖြစ်ပေါ်သောကိရိယာ။

Преобразователь керна Core type transformer ထရန်စဖော်မာတမျိုးဖြစ်သည်။ ပြုလုပ်ထားပုံမှာ သံပြားများကို ထောင့်မှန်စတုရန်းပုံဖြတ်၍ ထပ်ထားခြင်းဖြင့် သံအူတိုင်ဖြစ်ပေါ်လာပြီး အလျားရှည်သော အနား(သို့) အပိုင်းနှစ်ခုအခြေခံကွိုင်နှင့် တစ်ဆင့်ခံကွိုင် အသီးသီးကို ပတ်ထားသည်။

преобразователь фаз - phase changer, phase converter - ဖွဲ့စည်းအရေအတွက် တစ်စုံတစ်ခုရှိသော AC လျှပ်စစ် စနစ်၏ ပါဝါကိုအခြားဖွဲ့စည်း အရေအတွက် တစ်စုံတစ်ခုရှိသော စနစ်သို့ကူးပြောင်းပေးရာ၌ အသုံးပြု သော ကိရိယာ တန်ဆာပလာ။ Rotary phase converter ဟုလည်းခေါ်သည်။

преобразователь частоты - Frequency changer - (C) AC လျှပ်စစ်စနစ်တွင် လျှပ်စစ်ပါဝါ အတွက် ကြိမ်နှုန်းတစ်ခုမှ အခြားကြိမ်နှုန်းတစ်ခုသို့ voltage နှင့် လျှပ်စီးပမာဏ ပြောင်းလဲခြင်းမရှိဘဲ ပြောင်းပေးသော

စက်ယန္တရား။ (J)(super heterodyne) ရေဒီယိုတွင် ဖမ်းထားသောအသံလှိုင်းကို ပုံသေသယ်လှိုင်း (Intermediate Frequency) I.F သို့ပြောင်းပေးသော ပတ်လမ်း။ frequency converter ဟုလည်းခေါ်သည်။

преобразователь частоты - Frequency transformer - လျှပ်ရှားမှုပြုသော ကိရိယာအစိတ် အပိုင်းများ မပါဘဲကွိုင် (coil) နှင့် လျှပ်သို (capacitor) တို့ကိုအသုံးပြုပြီး ကြိမ်နှုန်းတစ်ခုရှိသော ပါဝါကို လက်ခံ၍ အခြားကြိမ်နှုန်းတစ်ခုသို့ ပြောင်းပြီး ပြန်လည် ထုတ်ပေးသော ထရန်စဖော်မာ။ static frequency changer ဟုလည်းခေါ်သည်။

преобразователь; конвертор - Converter - ကူးပြောင်းမှုပြုပေးသောပစ္စည်း။ လျှပ်စစ်ဓာတ်ကို အခြေတစ်ခုမှ တစ်ခုသို့ ကူးပြောင်းပေးသော ကိရိယာ ဖြစ်သည်။ ဥပမာ - ACမှ DCသို့သော် လည်းကောင်း၊ DCမှ ACသို့သော် လည်းကောင်း၊ ကြိမ်နှုန်းတစ်ခုမှ တစ်ခုသို့သော် လည်းကောင်း၊ ထို့ပြင် ကြိမ်နှုန်းအသေဖြင့် ဖွဲ့စည်းတစ်မျိုးမှ ဖွဲ့စည်းအများသို့သော် လည်းကောင်း ပြောင်းလဲပေးနိုင်သည်။

преобразовательная подстанция - Converting station- လျှပ်စစ်ဓာတ်ကို အခြေတစ်ခုမှ တစ်ခုသို့ ကူးပြောင်းပေးရန် အတွက် စနစ်ပုံစံချ၍ တည်ဆောက် ထားသော ဓာတ်အားခွဲရုံ။

прерыватель очевидного выключения - plain-break circuit breaker - ဆီအသုံးပြု ဆားကစ် ဘရိတ်ကာ (oil circuit breaker ) တစ်ခုဖြစ်၍ ၎င်း တွင် မီးပွားထိန်းစနစ်မပါရှိချေ။

прерыватель утечки на землю - earth leakage circuit breaker - လျှပ်စစ်စီးမှု မရှိသင့်သော သတ္တု ထည်များရှိ voltage (သို့) ပင်ရင်းဓာတ်အားလိုင်းမှ လျှပ်စစ်စီးခြင်း မမျှတမှုများကြောင့် ကြိုတင်သတ်မှတ် ချက် တန်ဖိုးထက်စီမံဝင်လျှပ်စစ်စီးမှု ပိုများလာသည်နှင့် ပင်ရင်းဓာတ်အားလိုင်းနှင့် ဖြတ်ပစ်စေသော ကိရိယာ တစ်ခုဖြစ်သည်။

прерыватель цепи - Circuit breaker - လျှပ်စီး ပတ်လမ်းတစ်ခုအတွင်း သတ်မှတ်ထားသော လျှပ်စစ် စီးကြောင်းထက်ပိုလာပါက (ဥပမာ - short ckt) လျှပ်စစ်စီးခြင်းကို အလိုအလျောက် ဖြတ်တောက် ပေးခြင်းပြုလုပ်သော ကိရိယာဖြစ်သည်။ အလုပ်လုပ် ပုံမှာ ဓာတ်စီးပတ်လမ်းနှင့် တန်းဆက်ဆက်ထားသော ထိကပ်ပွိုင့်များကို စက်မှုလုပ်ရှားခြင်းဖြင့် ဖြတ်တောက် ခြင်းဖြစ်သည်။ ပွိုင့်နှစ်ခု အကြားဖြစ်ပေါ်သော မီးပွား များကို လျော့နည်းစေရန် ကြားခံလျှပ်ကာအဖြစ် ဆီ(သို့) လေကို အသုံးပြုသည်။

префиксный децибел - decimal prefix - မက်ထရစ်စနစ် အခြေခံသော အတိုင်းအတာယူနစ်၏ ပမာဏကို ဆယ်ဆပွားအစီအစဉ်ဖြင့် ဖော်ပြရန် အပြည် ပြည်ဆိုင်ရာ အသိအမှတ်ပြု ကုတ် (code) သင်္ကေတ၊ ရှေ့ဆက်စကားလုံး တစ်ခုဖြစ်သည်။

прибор для обнаружения - GrOwler - လျှပ်စစ် သံလိုက်ကိရိယာဖြစ်၍ ဖီးလ်ပိုးလ် (field pole) နှစ်ခု ပါရှိသည်။ ပိုးလ် ၂ခုအကြားတွင် စမ်းသပ်လိုသော အာမေချာကို ထားရှိသည်။ အာမေချာပေါ်တွင်ထား ရှိ သော သံပြားသည် သံလိုက်ဆွဲအားခံရ လျှင်၎င်းအောက် ရှိ အခွေပတ်၌ short circuit ဖြစ်ကြောင်း သိနိုင်သည့်

အပြင် သံလိုက်အားသွင်းခြင်းနှင့် သံလိုက်အား ဖျက် ခြင်း တို့အတွက်ပါ အသုံးပြုနိုင်သည်။

прибор железного движения - moving iron instrument - လျှပ်စစ်အတိုင်း ကိရိယာ တစ်ခုဖြစ် သည်။ အသေတပ်ဆင်ထားသော ကွိုင်တစ်ခုနှင့် သံတုံး တစ်ခုပါရှိပြီး အခြားသံတုံးတစ်ခုကို အလည်၌ ဝင်ရိုးပါ ရှိသော ညွှန်တံတပ်ဆင်ထားသည်။ ပုံမှန်အခြေ၌ သံတုံး နှစ်ခု ပူးကပ်စေပြီး ကွိုင်အတွင်း AC (သို့) DC လျှပ်စီး ရှိသောအခါ သံတုံးနှစ်ခု၌ သံလိုက်အားဝင်ပြီး တွန်းကန် ရွေ့လျားမှုရရှိကာ တစ်ဖက်စွန်းညွှန်တံမှ စကေးတွင် တန်ဖိုး ညွှန်ပြပေးခြင်း ဖြစ်သည်။ soft iron instrument ဟုလည်းခေါ်သည်။

привод - actuator - အလိုရှိသော စက်မှုလုပ် ရှားကို ထုတ်ပေးစွမ်းနိုင်သော လျှပ်စစ်စက်မှုကိရိယာ။

приводной электроизмерительный прибор - motor meter - မော်တာပါရှိသော လျှပ်စစ် တိုင်းတာ ရေး မီတာတစ်ခု ဖြစ်သည်။ မော်တာလည်နှုန်းမှာ တိုင်းတာရန် ဆက်သွယ်ထားသော ပတ်လမ်းမှ သုံးသော ပါဝါ နှင့် အချိုးကျ ဖြစ်သည်။ mercury motor meter နှင့် induction instrument တို့တွင်လည်း ကြည့်ရန်။

приемник, накопительное устройство для неубедительной дуги - magazine arc lame - ကာဘွန်ချောင်းများကို အသုံးပြုသော ဆလိုက်မီးဖြစ်၍ အလိုအလျောက် ကာဘွန်ချောင်းတစ်ခုပြီးတစ်ခု အစား ထိုးလင်းစေ ခြင်းဖြစ်သည်။

примесная электропроводность - extrinsic conduction - semiconductor အတွင်း ရောနှော ပစ္စည်း ထည့်သွင်းပေးလိုက်သောအခါ ရရှိလာသော လျှပ်ကူးမှု။

semiconductor crystal အတွင်း ရောနှော ပစ္စည်း၏ အက်တမ်တစ်ခုမှ အမဓာတ် electron လွတ်တစ်ခု ထုတ်ပေးခြင်းဖြင့် လျှပ်ကူးမှုပိုလာပြီး n- အမျိုးအစား crystal ဖြစ်လာသည်။ electron လွတ်ဖြစ်ပေါ်စေသော ရောနှောပစ္စည်းအက်တမ်ကို (donor) ဟုခေါ်ပြီး အဖိုဓာတ် hole ရရှိစေသော ရောနှောပစ္စည်း အက်တမ်ကို (accepter) ဟု ခေါ်သည်။

примесный полупроводник - impurity semiconductor - semiconductor ခြပ်စင်ပစ္စည်း crystal အတွင်း ၎င်း ခရစ္စတယ် ၏ အပုံတစ်သန်းပုံ တစ်ပုံမျှသာ အလေးချိန်ရှိသော အရောအနှောပစ္စည်း ထည့်သွင်းပေးလိုက်ခြင်းအားဖြင့် electron အရေအတွက် ပိုလာသော n အမျိုးအစား (n - type) semiconductor ပစ္စည်းများဖြစ်သည်။

принудительное охлаждение - Force cooling - လျှပ်ရှားမှုယန္တရားများတွင် ဖြစ်ပေါ်လေ့ရှိသော အပူဓာတ်များကို စွန့်ထုတ်ပစ်ရန် စက်မှု လုပ်ဆောင်ချက် ဖြင့် အပူစုပ် ယူနိုင်သော အရာ (ဥပမာရေ) ကို ထည့်သွင်းကာ လျှပ်ရှားလည်ပတ်စေပြီး အပူစုပ်ယူစေခြင်း။

приостановка бара - bar suspension - လျှပ်စစ်ကုန်တင်ကားများ၌ အသုံးပြုသော ဝန်ချီစက် မော်တာ တပ်ဆင်နည်း။ yoke suspension ဟုလည်း ခေါ်သည်။

приставка деци -  $10^{-1}=d$  - ဒက်စီ(deci)၏ အတိုကောက် (တစ်ဆယ်)။

пробка флита - Flit plug - ကောဘယ်ကြိုးများ အားကိရိယာများနှင့် တွဲဆက်ပေးခြင်း၊ အဆက်အသွယ် ဖြတ်တောက်ခြင်း ပြုလုပ်နိုင်သော အလုံ ပိတ်သေတ္တာ။

пробой Зенера - zener break down - semiconductor ပစ္စည်း N နှင့် Pအမျိုးအစားနှစ်ခု၏ အဆက်၌ရှိသော (Anode) နှင့် (cathode) ကိုခွဲ၍ voltage ပြောင်းပြန်ပေးရာတွင် voltage မြင့်လာလျှင် အလွန်ပြင်းထန်သော လျှပ်စစ်စက်ကွင်း ဖြစ်ပေါ်လာပြီး (field emission) ခေါ် လျှပ်စီးသယ်ဆောင်ပစ္စည်းများ တမဟုတ်ချင်း တိုးပွားလာသောကြောင့် များစွာသော လျှပ်စီးမှုဖြစ်ပေါ်ခြင်း။

проверка в обратном направлении - back to back test - လျှပ်စစ်စက်ကိရိယာများ (motor, generator) ကို စမ်းသပ်သော နည်းတစ်မျိုးဖြစ်သည် (သို့) လျှပ်တာ ပြောင်းကိရိယာ (transformer) များကို ဝန်အားပြည့် အနေအထားတွင် ပါဝါကုန်ကျမှု အနည်းငယ်ဖြင့် စမ်းသပ်နည်း။ တူညီသော လျှပ်စစ်စက်ကိရိယာနှစ်ခု ကို တစ်ခုမှ ထုတ်ပေးသော ပါဝါအား ကျန်တစ်ခုသို့ သွင်းကာ ၎င်းမှ ပြန်လည်ထုတ်ပေးသော ပါဝါကို ပထမ စက်သို့ပြန်သွင်း၍ စမ်းသပ်သောနည်း။

проверка вспышки - Flash over test - လျှပ်စစ်ပစ္စည်း ကိရိယာများ စက်အတွင်းတပ်ဆင်ပြီး အစိတ်အပိုင်းများကြားမှ မီးပွားတစ်စုံ တစ်ခုဖြစ်ပေါ်လာသည်အထိ voltage မြှင့်တင်ပေးပြီး စမ်းသပ်ခြင်း။ spark over test ဟုလည်း ခေါ်သည်။

проверка индуцированного перенапряжения - induced - overvoltage test - ထရန်စဖော်မာတစ်ခု ၏ လျှပ်ကာမှုသတ္တိ အဆင့်ကို ပုံမှန် voltage ပမာဏထက် 67% ရှိသော voltage ပေး၍ စမ်းသပ်မှုပြုလုပ်ခြင်း။

проверка конца цикла - Hilborn loop test - မွန်းမံ ပြုပြင်ထားသော loop test တစ်ခုဖြစ်၍ (fisher loop test) နှင့် အလားတူသည်။ အပြစ်(သို့) မြေဓာတ်ကျနေသော ကေဘယ်နှင့် ဖြတ်ဧရိယာမတူသည့် ကေဘယ်အကောင်း နှစ်ချောင်းကို အသုံးပြုထားသည့် အပြစ်ကျရာနေရာ ရှာဖွေနည်း။ ပုံတွင်ပြထားသည့် အတိုင်းမျှခြေအနေ အထား တွင်  $X = L \frac{b}{a+b+r}$  ဖြစ်သည်။  $r$  ၏တန်ဖိုးသည် ထက်နည်းလွန်းလျှင် ကိုလျစ်လျူရှုနိုင်သည်။

проверка конца цикла - Loop test - ကေဘယ်တစ်ခုတွင် အပြစ်ရှိနေသော နေရာကို ရှာဖွေရာ ၌ အသုံးပြုသောနည်း ။ အပြစ်ပေါ်နေသော လျှပ်ကူး ဝါယာကို အခြားလျှပ်ကူး ဝါယာတစ်ခုဖြင့် ကွင်းပြု လုပ်ကာ စမ်းသပ် ပြစ်ချက်ရှာပေးခြင်း။

проверка конца цикла - Valey's loop test - ကေဘယ်တွင် ပြစ်ချက်ရှိသော နေရာရှာခြင်း၌ အသုံးပြု သည်။ ခုခံမှု ပေါင်းကူး (resistance bridge) ကိုအသုံးပြု၍ လျှပ်ကူးကြိုး ကေဘယ်တွင် စမ်းသပ်မှု ပြုလုပ်ရာနေရာမှ ပြစ်ချက်ရှိနေသော နေရာအကွာ အဝေး ကို ရှာယူခြင်းဖြစ်သည်။

проверка маршрутизации - routing test - ကုန်ပစ္စည်းထုတ်လုပ်မှုတွင် ထုတ်လုပ်နေစဉ် (သို့) ထုတ် လုပ်ပြီးချိန်၌ သတ်မှတ်ထားချက်နှင့် ကိုက်ညီမှုရှိမရှိ တစ်ခုချင်း စမ်းသပ်စစ်ဆေးမှု ဆောင်ရွက်ချက်။

проверка Хопкинса - Hopkinson test - အမျိုးအစားတူ DCလျှပ်စစ်စက် ယန္တရားနှစ်လုံးကို ဝန် (load) အပြည့် ဖြင့် ဆပ်ပလိုင်းမှ ပါဝါများစွာ အသုံး မပြုစေဘဲ စမ်းသပ်နည်းတစ်မျိုးဖြစ်သည်။ စက်တစ်လုံး ကို

မော်တာအဖြစ် ဆပ်ပလိုင်းမှ ဓာတ်အားပေး လည်ပတ်စေပြီးနောက် စက်တစ်လုံးကို ဂျင်နရေတာ အဖြစ် ပထမစက် (မော်တာ) ဖြင့်မောင်း ပေးခြင်းဖြစ် သည်။ ဂျင်နရေတာမှ ဆပ်ပလိုင်းသို့ပါဝါ ပြန်ရောက်စေ သော နည်းဖြစ်သည်။ fig.(76) ကိုကြည့်ပါ။

провинциальный гидрометр - Hicks hydrometer - ဘက်ထရီအိုး အားပြည့်မပြည့်တိုင်းရန် ဘက်ထရီအိုး အက်စစ် ၏ သိပ်သည်းဆကို တိုင်းသောမီတာ၊ ၎င်းတွင် အက်စစ်စုတ်ယူရန် ဖန်ပြွန်တစ်ခုပါရှိပြီး ဖန်ပြွန် အတွင်း ၌ အက်စစ်၏ သိပ်သည်းဆ ပေါ်မူတည်၍ ပေါလော ပေါ် နိုင်သော float တခု ပါဝင်သည်။ float ပေါ်တွင် မှတ်သားထားသောအရောင် (သို့) သိပ်သည်းဆပြ ဂဏန်းကို ဖတ်ရှုခြင်းဖြင့် ဘက်ထရီ အားပြည့်မပြည့် သိရှိ နိုင်သည်။

провод заземления, заземляющий провод - earth wire, earthing wire - ကောင်းကင်ကြိုးဓာတ်အား လိုင်းဆွဲရာ၌ မြေဓာတ်နှင့် ဆက်ထားသော လျှပ်ကူး ဝါယာကြိုးဖြစ်ပြီး လျှပ်ကူးလိုင်း ဓာတ်ကြိုးအနီး ဝန်း ကျင်၌ အပြိုင်သွယ်တန်းထားသည်။

провод заземления; "земля" - earth coil - ကမ္ဘာ မြေကြီး ၏ သံလိုက်စက်ကွင်းအတွင်း လည်စေရန် စီမံ ထားသော ကွိုင်။ ဤသို့ဖြင့် ကွိုင်အတွင်း စီးသော လျှပ်စီးမှုကို လေ့လာခြင်းဖြင့် ကမ္ဘာမြေကြီး၏ သံလိုက် စက်ကွင်းပြင်းအားကို တိုင်းနိုင်သည်။

провод с хлопчатобумажной изоляцией - dcc wire - double cotton-covered wire ၏အတို ကောက်ဖြစ်သည်။ ဝါချည်မျှင်ကို လျှပ်ကာမှုအဖြစ် ကြေး ကြိုးပေါ်တွင်နှစ်ထပ်ဆင့်ပတ်ထားသော ဝါယာကြိုး။

проводимость - imittance - လျှပ်စစ် ကွန်ရက် တစ်ခုအတွင်း တွေ့ရှိချက် တစ်စုံတစ်ရာသည် impedance (သို့) admittance (သို့) inductance တစ်ခုဖြစ်သည်ဟု ညွှန်ပြနိုင်ရန် စမ်းသပ်ဆန်းစစ်ရာ၌ သီအိုရီအရ ခေါ်ဆိုသောအသုံးအနှုန်း။

проводимость (линии) передачи - transfer admittance - လျှပ်စစ်ကွန်ရက် တစ်ခုအတွင်း မည်သည့် အစိတ်အပိုင်းတွင်မဆို စီးနေသောလျှပ်စီး နှင့် ထိုလျှပ်စီးတည်ရှိစေရန် ပတ်လမ်းအတွင်း မည်သည့် နေရာမဆို သွင်းပေးထားသော voltage တို့၏အချိုး။

проводимость , генератор , затвор , гаусс , гига , гравитация , грамм - G - (၁) ဂျင်နရေတာ သင်္ကေတ၊ (၂) လျှပ်စစ်စီးနိုင်မှု (conduction) ၏ သင်္ကေတ။ (၃) စက်ကွင်းအကျိုးသက်ရောက်မှု ထရန်စစ္စတာရှိ ဂိတ် (gate) ၏ သင်္ကေတ။ (၄) ဂေါ့စ် (gauss) ၏ အတိုကောက်။ (၅) ဂိုက်ဂါ (giga) အတွက် အတိုကောက် ။ (၆) ကမ္ဘာမြေကြီး၏ ဆွဲအား (gravitation) အတွက်အတိုကောက်။ g : ဂရမ် အတွက် အတိုကောက်။

проводимость - Conductance - ဝတ္တုပစ္စည်းတစ်ခု ၏ လျှပ်စစ်ဓာတ်အားစီးခြင်းပမာဏ သယ်ဆောင်နိုင်မှု အရည်အချင်းဖြစ်သည်။ သင်္ကေတ G ဖြင့်သတ်မှတ်၍ ခုခံမှုဖြစ်သော R နှင့် ပြောင်းပြန်အချိုး (  $G = 1/R$  ) ကျသည်။ SI ယူနစ်တွင် ဆီးစမ်ဗဲင်း(စ်) (siemens) ခေါ်၍ သင်္ကေတ S ဖြင့်သတ်မှတ်သည်။

проводимость - Conductivity - ဝတ္တုပစ္စည်းများ၏ လျှပ်စစ်စီးနိုင်သော အရည်အချင်းဖြစ်သည်။ ၎င်းသည် တစ်ယူနစ်အလျားနှင့် တစ်ယူနစ်ဖြတ်ပိုင်းဧရိယာ၏ လျှပ်စစ်ဓာတ်စီးနိုင်မှု အရည်အချင်း ( Conductance )

ဖြစ်၍ယူနစ်မှာ ဆီမင်း(စ်) (Siemens) ဖြစ်သည်။ လျှပ်ကူးပစ္စည်း N-type အတွက် electron နှင့် အတွဲ ဖြစ်၍ P-type အတွက် ဟိုင်းလ်နှင့်အတွဲဖြစ်သည်။

проводимость газообразного состояния - gas conduction , gaseous conduction - လျှပ်စီးကို သယ်ဆောင်စီးစေမှုအတွက် ဓာတ်ငွေ့အိုင်ယွန်များ (သို့) အခိုးအငွေ့များတွင် ဖြတ်သန်းစေသည့် လမ်းကြောင်းကို အသုံးပြုခြင်း (သို့) ဓာတ်ငွေ့များအတွင်း လျှပ်စစ် စီးခြင်း ကိုဆိုလိုသည်။

проводимость изоляции - Leakance - လျှပ်ကာ အဖြစ် အသုံးပြုသော ခုခံမှုပြောင်းပြန် ပမာဏ ဖြစ်သည်။ ၎င်းကို leakage inductance ဟုလည်း ခေါ်သည်။

проводимость Таунсенда - Town-send conduction - electrodes နှစ်ခုရှိ ဓာတ်ငွေ့အတွင်း မီးပွားဖြစ်ပေါ်မှုကြောင့် အလွန်အားပြင်းသော လျှပ်စစ် စက်ကွင်းဖြင့် ကတ်သုတ်အနီး electom များ တမဟုတ်ချင်းပွားလာပြီး ဓာတ်ငွေ့အတွင်းရှိ အိုင်ယွန် များပြိုကွဲကာ လျှပ်စီးများလာခြင်းဖြင့် ဘရိတ်ဒေါင်း (break down ) အမှတ်သို့ ရောက်ရှိသွားခြင်း။

проводимость электролита, электропроводность электролита - electrolytic conduction - လျှပ်ကူးငုတ် (electrode) များကို ဓာတ်ပြုရည် (electrolyte) တွင်နှစ်ပြီး voltage တစ်ခုပေးလိုက်သော အခါ ဓာတ်ပြုရည်အတွင်း အိုင်ယွန်များ (ions) ရွေ့လျားခြင်းဖြင့် လျှပ်စစ်စီးခြင်းကို ဖြစ်ပေါ်စေသည်။

проводник - wave guide - အတွင်း၌ ကြိုတင် တွက်ချက်ထားသော ကြိမ်နှုန်းမြင့်ဖြင့် လျှပ်စစ်သံလိုက် လှိုင်းများရွေ့လျား ပျံ့လွင့်မှုအတွက် သတ္တုပြားဖြင့်

တည်ဆောက်ထားသော လေးထောင့်(သို့) အဝိုင်းပုံ ကန့်လန့်ဖြတ် ဧရိယာ ရှိသောပြွန်ချောင်း။

проводник – Conductor - ဝါယာ (wire) ကေဘယ် (cable) (သို့) အခြားလျှပ်စစ်ဓာတ် စီးခြင်းကို လွယ်ကူ စွာဖြင့် လက်ခံပေးသော ကြားခံပစ္စည်း ဖြစ်သည်။

проводящее покрытие - Conducting Coating - မျက်နှာပြင်ခုခံမှု လျော့ပါးစေရန် လျှပ်ကူးပစ္စည်းဖြင့် အပေါ်လွှာမျက်နှာ ပြင်ကို ဖုံးအုပ်ပေးသည့်အတွက် တည်ငြိမ် လျှပ်စစ်ကပ်ငြိမှုကို အကာအကွယ် ပြုပေးသည်။

проволочный калибр - wire gauge - လျှပ်ကူး နန်းကြိုး၏ အချင်း (သို့) ကန့်လန့်ဖြတ် ဧရိယာနှင့် သတ္တုပြားများ၏ အထူပမာဏကို သတ်မှတ်ချက် အရွယ်အစား သိရှိရန်အသုံးပြုသော အတိုင်းကိရိယာ။ ဗြိတိန်နိုင်ငံသုံးမှာ (standard wire gauge ) SWG ဖြစ်၍ အမေရိကန်နိုင်ငံတွင်(American wire gauge ) AWG ဖြစ်သည်။သတ္တုချပ်ပြားဝိုင်း ပတ်လည်တွင် အဟာကလေးများ ထွင်းထားပြီး နံပါတ်စဉ် အမှတ် အသားများပါသည်။

программный переключатель - nose suspension - ဓာတ်ရထား(သို့) လျှပ်စစ်ကားများတွင် မော်တာတပ်ဆင်ရာ၌ အသုံးပြုသော တပ်ဆင်နည်း၊ sequence switch ဟုလည်းခေါ်သည်။

продольная ось - direct axis - လျှပ်စစ်သံလိုက် စက်ယန္တရား (electromagnetic machine) တစ်ခုတွင် အဓိက စက်ကွင်းနည်းစနစ်၏ ဝင်ရိုးမျဉ်း (axis) သည် လျှပ်စစ်သဘာဝဖြင့် ကန့်လန့်ပြု ဝင်ရိုးမျဉ်း (cross axis)

(သို့) ထောင့်မှန် စက်ဝန်းစိတ် ဝင်ရိုးမျဉ်း (quadrature axis) ကို ထောင့်မှန်ပြုလျက်ရှိသည်။ Fig (44) ကို ကြည့်ပါ။

производитель Розенбергов - Rosenberg generator - မီတာ ဒိုင်းဂျင်နရေတာ (meterdyne generator) ၏ ရိုးရှင်းသော ပုံစံဖြစ်သည်။ ၎င်းတွင် အင်တာပိုလ် (interpoles) များမပါခြေ။

производная единица - derived unit - ယူနစ် တစ်ခုဖြစ်၍ အခြေခံယူနစ်နှစ်မျိုး (သို့) ထို့ထက်ပိုသော ယူနစ်တို့ဖြင့် ရှင်းလင်း ဖော်ထုတ် ရရှိသော ယူနစ်။

прокладка кабеля - Cable laying - လျှပ်စစ်ဝါယာ ဓာတ်အားလွှတ်ရန် အတွက် ကေဘယ်များကို နေရာတကျ ချထားခြင်း၊ မြေတွင်မြှုပ်နှံထားခြင်းနှင့် ပြင်ဆင်ထားသော သွယ်ပြွန် (conduit) (သို့) ပြွန်ခေါင်း (duct) အတွင်းသွင်း၍ ချထားခြင်း။

пролом Горны - Horn gap - မိုးကြိုးလွှဲ တပ်ဆင် နည်း တစ်ခုဖြစ်၍ လျှပ်ကူး ချောင်းနှစ်ခုဖြင့် ပြုလုပ် ထားသော အဟာ (horn gap) ပါရှိ၍ မိုးကြိုး ထိမှန်သောအခါ မီးပွားကူးစက်ခြင်း ဖြစ်ပေါ်သည်။ သို့ရာတွင်အထူးပြုလုပ် ထားသော electrodes ပုံစံများ ကြောင့် အမြန်ဆုံးမီးပွားငြိမ်းသွားစေသည်။

пропитанный углерод - impregnated carbon - ကာဘွန်အာ့ခ် (carbon arc) မီးလုံးတွင် electrodes အဖြစ် အသုံးပြု ထားသော ကာဘွန်ချောင်းဖြစ်သည်။ ကာဘွန်ကို အခြားအရာဝတ္ထုနှင့် ရောစပ်အသုံးပြု ခြင်းဖြင့် အလိုရှိသော မီးပွားအရောင် ကိုရရှိနိုင်သည်။



пропитка - impregnation - အဟလွှာနေရာများတွင် လျှပ်ကာမှု ကောင်းမွန်စေသော အရာဝတ္ထု (ဥပမာ - ဖယောင်း၊ ဗာနစ်(ရှ) ဖြင့် ဖြည့်သွင်းပေးထားခြင်း။

пропуск работы - permit to work - တာဝန် ထမ်းဆောင်ရသော ပုဂ္ဂိုလ်အား လျှပ်စစ်ပစ္စည်း တည်ရှိရာနေရာ အတွင်း (သို့)အနီး တဝိုက်တွင် အလုပ် လုပ်ရန် ကြေငြာချက် ထုတ်ပေးသော ပုံစံတစ်ခု ဖြစ် သည်။ ထိုအချက်မှ မည်သည့်ပစ္စည်းကိရိယာသည် လျှပ်ကာမှု၊ မြေဓာတ်ချထားမှုနှင့် အလုပ်လုပ်ရန် (သို့) အနီးကပ်ရန် လုံခြုံမှုရှိကြောင်း သတ်မှတ်ချက် ဖော်ပြပေးသည်။

Противодействие - buck - အကျိုးသက်ရောက်မှု voltage တိုးလာခြင်းထက် လျော့ပါးသွားရန် ဆက်ထား သော (booster) ၏အကျိုးသက်ရောက်မှု။

противостоять - withstand test - voltage မြင့် စနစ်တွင် အသုံးပြုသော လျှပ်စစ်ပစ္စည်း ကိရိယာများကို စမ်းသပ်နည်းဖြစ်သည်။ စမ်းသပ်ခံပစ္စည်း ကိရိယာ များကို သတ်မှတ် AC ဗို့မြင့် အခြေအနေကို စမ်းသပ် ခြင်းဖြစ်သည်။ (dry test) နှင့်မိုးတုရွာစေပြီး စမ်းသပ်ခြင်း (wet test) ဟူ၍နှစ်မျိုး ရှိသည်။

противоэлектродвижущая сила - Back e.m.f - ဓာတ်စီးပတ်လမ်း တစ်ခုတွင် ပေးသွင်းသည့် voltage နှင့် လားရာဘက် ဆန့်ကျင်သည့် voltage ။ ဥပမာ- DC မော်တာတစ်ခု လည်ပတ်ပါက ၎င်း၏ အာမေချာတွင် ပတ်ထားသော ကွိုင်သည် သံလိုက်စက်ကွင်းအားကို ဖြတ်သန်းသဖြင့် ၎င်းကွိုင်တွင် ပေးသွင်းသော voltage ကို ဆန့်ကျင်သည့် voltage တစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာသည်။

проходной изолятор - Lead-in insulator - ဖြန့်လုံး ပုံစံ လျှပ်ကာပစ္စည်းဖြစ်၍ မြေဓာတ်ကျနေသော နံရံ (သို့) အတားအဆီး တစ်ခုခု ကိုဖြတ်၍ ဓာတ်အားလွှတ်သော လျှပ်ကူးကြိုးများ တပ်ဆင်ရာ၌ အသုံးပြုသည်။

пружинный привод - quilt drive - ဓာတ်ရထား တွင် အသုံးပြုသော စက်မှုအမောင်း ထိန်းနည်း တစ်မျိုး။ ၎င်းကို spring drive ဟု လည်းခေါ်သည်။

прыгающий - dancing - ကောင်းကင်လျှပ်စစ် ဓာတ်ကြိုးများ သွယ်တန်းထားရာတွင် တည်နေရာဌာန၊ ရာသီဥတု၊ လေထုလှုပ်ရှားခြင်း စသည့် အပြောင်း အလဲ များကြောင့် အချိန်မှန်ခြားကာ တုန်ခါမှု (oscillate) ဖြစ်ပေါ်ခြင်း။

прямая приостановка - direct suspension - လျှပ်စစ်ဓာတ်အားပေးလိုင်း ဆွဲရာတွင် ကောင်းကင် လျှပ်ကူး ဝါယာကြိုးများကို ထောက်တိုင်များ၌ တိုက်ရိုက် တွဲချိတ် တည်ဆောက်နည်းဖြစ်သည်။

прямое напряжение - direct voltage - လျှပ်စီး ပတ်လမ်းတစ်ခု အတွင်း electrons များအား ဦးတည်ရာ တစ်ဖက်တည်းကိုသာ အဆက်မပြတ် ဖြတ်သန်းရွေ့လျားစေရန် တွန်းအားပေးသော voltage ဖြစ်သည်။ DC voltage ကို ဆိုလိုခြင်းဖြစ်သည်။

прямой начальный оперативный режим - direct-on-line starting - မော်တာတစ်လုံး စတင် လည်ပတ် ရန် ဆပ်ပလိုင်းနှင့် တိုက်ရိုက်ဆက်ခြင်း ဖြစ်သည်။ ပုံတွင် ဖေ့စ်သုံးခုမော်တာအား လည်ပတ်မှု စတင်ရန် လိုင်းနှင့် တိုက်ရိုက်ဆက်သော အခြေခံလျှပ်စီးပတ်လမ်း ဆက်ခြင်းကိုပြထားသည်။

прямоугольный отвод (трубопровода) - normal bend - ကွန်ဂျူပိုက် နှစ်ချောင်းကို ထောင့်မှန် အနေအထား ဆက်စပ်ရာ၌ ကွေးကောက်မှု ပြေအောင်ပြုလုပ်ထားသော ထောင့်ကွေးအဆက်ပိုက်။ ထောင့်မှန်တစ်ခုခွဲအနေအထားဖြင့် ဆက်ပေးခြင်းကို (half-normal bend) ဟုခေါ်သည်။

пульт управления, ПУ Control board ဆွစ် (ချ) ဂီယာ (switch gear) ကို အဝေးထိန်းချုပ်မှု လုပ်ရန် ညွှန်ကြားချက်နှင့် လုပ်ဆောင်ချက် အထောက်အကူပြု ကိရိယာများ တပ်ဆင်ထားရာ ခလုတ်ဖြစ်သည်။

пускатель - wachupe stater - ဖွေစံသုံးခုဆက် ရှဉ့်လှောင်အိမ် (squirrel-cage induction) မော်တာ စတင်လည်ပတ်ရန် အတွက် စတား / ဒယ် (လ) တာ (star/ delta) ဆက်နည်းဖြင့် မောင်းပေးသော ကိရိယာ။ ၎င်းကိုအသုံးပြုခြင်း ဖြင့်ချောမွေ့ သောအ ရှိန်မြှင့်တင်မှုကို ရရှိစေသည်။ ပုံများ၌ ဖော်ပြသကဲ့သို့ (a) မော်တာကို စတား(star) ဆက်နည်းဖြင့် တည်ငြိမ်သော လည်နှုန်း ပုံမှန် အခြေရသည် အထိထားသည်။ (b) ခုခံမှုသုံးခုကို မော်တာအခွေပတ်များ (winding ) ၌ စက္ကန့်၏ အပိုင်းမျှလောက် အသီးသီး ပြိုင်ဆက်ပြုပေးသည်။ (c) စတားဆက် အ မှတ်ကို ဖြုတ်ပေးလိုက်သည်။ မော်တာအခွေပတ် များသည် ခုခံမှုတို့ဖြင့် တန်း ဆက်ပြုကာဒယ် (လ) တာဆက်ကို ရရှိသွားစေသည်။ ဤအဆင့်တွင် မော်တာ အခွေပတ်များရှိ voltage သည် များလာပြီး မော်တာ လည်နှုန်းမှာလည်း ဆီလျော်စွာ တည်တည်ငြိမ်ငြိမ် အရှိန်မြှင့်တက်လာသည် ။ (d) ထို့နောက် ခုခံမှုများကို ရှော့ဆားကစ် (short circuit) လုပ်လိုက်ခြင်းဖြင့် မော်တာ

အခွေပတ်များသည် ဒယ် (လ) တာဆက် ဖြစ်သွားပြီး လိုင်း voltage ကို အပြည့်အဝရရှိ သွားစေ သည်။ Fig(185) ကိုကြည့်ပါ။

пускатель лицевой панели - Face plate starter - လျှပ်စစ်မော်တာနှိုး ကိရိယာ တစ်ခုဖြစ်ပြီး ၎င်းတွင် ပါရှိသော ထိကပ် ခလုတ်မောင်းသံသည် ပြင်ညီမျက်နှာပြင် တွယ်ထားသော ထိကပ်အမှတ် (contact point) များပေါ်တွင် ရွေ့လျားကာ ထိကပ် ဆက်သွယ်မှု ပြုပေးသည်။ face plate controller ဟုလည်း ခေါ်သည်။

путевой лист - train list - မီးရထားတွဲ အလျား အလျောက် တပ်ဆင်ထားပြီး အစွန်းနှစ်ဖက်၌ ဆော့ကက် (socket) များတွင် အဆုံးသတ်ထားသော ကေဘယ်ကြိုး။ မီးရထားတွဲတစ်ခုနှင့် တစ်ခုဓာတ်အား ဆက်ပေးရန်ဖြစ်သည်။

путь - way - ကေဘယ်ကြိုး ထည့်သွင်းရန် အစိတ်အပိုင်း အများအပြား ပါရှိသောပြွန်ခေါင်း (duct) အတွင်းရှိနေရာ။

пучность колебаний - Antinode - တည်ငြိမ်စွာ ရပ်နေသောလှိုင်း (standing wave) ၏ အများဆုံး တန်ဖိုး အစဉ်ရှိနေသောနေရာ ။

пьезоэлектрический материал - piezo-electric material - ပီအက်ဇို- အီလက်ထရစ် သက်ရောက်မှု မျိုးကို ရရှိစေနိုင်သော ခြပ်ဝတ္ထုပစ္စည်း။ ကွတ်(ဇ) (quartz) ဟု ခေါ်သော ဝေရစ္စတယ်နှင့် အခြား ပြုလုပ် ရရှိသော ခရစ္စတယ်များ။

пьезоэлектрический эффект - piezo-electric effect - ပီအက်ဇို- အီလက်ထရစ် ခရစ္စတယ်များသည်

လျှပ်စစ်စက်ကွင်းဓာတ်သက်ရောက်မှုရှိလျှင် ဝင်ရိုး (axis) တစ်လျှောက် ပြန့်ကားမှုရှိပြီးကျန်ဝင်ရိုး (axis) တစ်လျှောက်တွင် ကျုံ့ဝင်မှုကို ဖြစ်ပေါ် ပြီး တစ်ဖန် စက်မှုအား သက်ရောက်စေခဲ့လျှင် ထိုဝင်ရိုး အသီးသီး၌ ဆန့်ကျင်သော အဖိုအမ လျှပ်စစ်ဓာတ် ကိန်းဝင်ခြင်း။

работа (ФА) в составе системы - on-line working - လုပ်ထုံးလုပ်စဉ်အရ အချက်အလက်များ ဖြင့် အလိုက်အလျောက် လုပ်ဆောင်ရာ စနစ် တစ်ခု၏ ဆောင်ရွက်ချက်များပြုလုပ်ပုံပြုလုပ်နည်း။

работа в режиме класса - A,B,C Class A, B and C operation - လေဟာမီးလုံးများ (သို့) သာမျိုးနစ် (thermionic) မီးလုံးများကို အသံချဲ့စက် တွင် သော်လည်းကောင်း၊ အော်ဆီလေတာ (oscillator) တွင် သော်လည်းကောင်း အသုံးပြုသောအခါ လိုအပ် သည့် အခြေအနေ သတ်မှတ်ချက်များ ဖြစ်သည်။ မီးလုံးများ၏ဂရစ်ဒ် (grid)၌ပေးရသော အနုတ်(-) voltage ပမာဏကို လိုအပ်သလို သတ်မှတ်ရသည်။

работа выхода - work function - ဒြပ်ပစ္စည်း တစ်ခု၏ မျက်နှာပြင်မှ electron တစ်ခု ထွက်ခွာ စေရန် လိုအပ်သောစွမ်း အင်ပမာဏဖြစ်၍ ၎င်းကို (electron volt) ဖြစ်တိုင်းသည်။

рабочее колесо активной гидротурбины - Pelton wheel - ရုတ်တရက် တွန်းအားသုံး ရေအား တာဘိုင် (water turbine) လည်အားဘီး။

рабочее напряжение - working voltage - အီလက်ထရိုလိုက်တစ် (electrolytic) လျှပ်သို တစ်ခု၏ ခံနိုင်သော voltage သတ်မှတ်ချက်။ ၎င်းသည် လျှပ်သို

တစ်ခုအား ပျက်စီးမှု မရှိစေဘဲ ကြာရှည်စွာ အလုပ်လုပ် နိုင်သော voltage ဖြစ်သည်။

рабочее состояние - operating condition - လျှပ်စစ်ကိရိယာ တန်ဆာပလာများ အလုပ်လုပ် ဆောင်ရာ၌ အကျိုးသက်ရောက်မှုများ ဖြစ်သည့် ပတ်ဝန်းကျင် အပူချိန်ပြောင်းလဲခြင်း၊ လေဖိအား ပြောင်းလဲခြင်း၊ အပူဖြာထွက်ခြင်း၊ တုန်ခါမှုများ ကို ဖြစ်ပေါ်စေခြင်းစသည့် အခြေအနေများ။

рабочий цикл - duty cycle - အ်ဂျစ်တယ် (လ) အီလက်ထရောနစ် စနစ်များတွင် အသုံးပြုသော အိုင်စီများ အတွင်းလျှပ်စစ်စီးခြင်း (on ဖြစ်ခြင်း) လျှပ်စစ်မစီးခြင်း (off ဖြစ်ခြင်း) တို့အစဉ်တစိုက် ဖြစ်ပေါ်ရာတွင် လျှပ်စစ်စီးခြင်းအချိန်နှင့် လျှပ်စစ် မစီးခြင်း အချိန်တို့၏ အချိုးကို ဆိုလိုသည်။ အကယ်၍ လျှပ်စစ်စီးသော အချိန်နှင့် လျှပ်စစ်မစီးသော အချိန်တို့ တူပါက 50% Duty cycle ဟုခေါ်သည်။

Равновесие - balance - ဘရစ်(ဂျ) (bridge) လျှပ်စီးပတ်လမ်းဖြင့် ခုခံမှု၊ လျှပ်သို၊ လျှပ်ညှို့တို့၏ တန်ဖိုးပမာဏ တိုင်းတာရာတွင် ဂါလ်ဗန်မီတာ (galvanometer) ၌ လျှပ်စစ်ဓာတ် မစီးသည့်တိုင်အောင် ပတ်လမ်းအတွင်းရှိ ခုခံမှုကို ညှိပေးခြင်းကို ဆိုလိုသည်။

равный , согласующий - matching - ဓာတ်အား လွှတ်ပင်မရှိ impedance နှင့် ချိန်ဆက်ထားသော ဝန်ရှိခုခံ (သို့) impedance တို့ကို ပါဝါအများဆုံး ကူးပြောင်းရောက်ရှိရန် ချိန်ညှိပေးခြင်း။

радиально-осевая турбина - Francis turbine - တုံ့ပြန်မှုသုံးရေတင် ယန္တရားစက်တစ်ခုဖြစ်၍

အလတ်စား ရေလုံး ပမာဏအတွက် 300 m မျှ လောက်ထိ အသုံးပြုသည်။

радиатор - Heat sink - လျှပ်စစ်ပစ္စည်း အစိတ်အပိုင်းများ အလုပ်လုပ်နေစဉ် အပူလွန်ကဲ မသွားစေရန် အတွက် အပူထုတ် နိုင်သော လျှပ်စစ်ပစ္စည်းများကို ထိကပ်တပ်ဆင်ထားသော မျက်နှာပြင် ဧရိယာ ကျယ်သည့် သတ္တုပြား၊ အများအားဖြင့် အလူမီနီယံကို အသုံးပြုသည်။

радиационный нагрев - radiation heating - အပူပျံ့လွင့်ခြင်းဖြင့် အပူဓာတ်သက်ရောက်မှုရရှိစေခြင်း။

радиационный пирометр - radiation pyrometer - (thermo-pile ) ခေါ် အပူအာရုံခံ ပစ္စည်းအပေါ်သို့ အပူပျံ့လွင့်ခြင်းကို စုစည်းသက်ရောက် စေပြီး ဖြစ်ပေါ်လာ သောလျှပ်စစ် voltage (e.m.f) ဖြင့်အပူချိန်ကို တိုက်ရိုက်ဖမ်းယူနိုင် အောင် ပြုလုပ် ထားသော အပူတိုင်းကိရိယာ။

радиоактивность - radioactivity - အခြေခိုင်မှု မတည်ရှိသော အဏုမြူဆိုင်ရာ နျူးကလီးယပ်(စ) များမှ ပြင်ပသို့ပျံ့လွင့်ခြင်းများ ထုတ်လွှတ်ခြင်း ပိုင်ဆိုင်မှု။

радиоволна - radio wave - လေဟာပြင်၌ ပျံ့လွင့်လျက်ရှိသော လျှပ်စစ်သံလိုက်လှိုင်း။ ကြိမ်နှုန်းခွင် ခန့်မှန်းခြေအားဖြင့်  $10^3$  မှ  $10^{13}$  Hz အထိရှိသည်။

разбить - **3break down** - လျှပ်စစ်စက်ကွင်း ပြင်းအား အလွန်များလာသည့်အခါ လျှပ်ကာပစ္စည်း များသည် လျှပ်ကူးမှု လွယ်ကူသော ကြားခံပစ္စည်းအဖြစ် တစ်မဟုတ်ချင်း ကူးပြောင်းသွားမှုကြောင့် လျှပ်စီး

ကြောင်း ပြင်းထန်စွာစီးခြင်း။ လျှပ်စီးပတ်လမ်း တစ်မဟုတ်ချင်း ပြတ်တောက်သွားခြင်း။

разветвительная коробка - dividing box - အလိုပိတ်သေတ္တာ တစ်ခုဖြစ်ပြီး အတွင်းရှိ ကေဘယ် (လ) များတွင် ပါရှိကြသော အူတိုင်မျိုးစုံ လျှပ်ကူးကြိုး တို့ဖြင့် ပြင်ပ လျှပ်ကူးကြိုးများကို ဆက်ပေးနိုင်သည်။

раздвоенная коробка - **23bifurcating box4** - လမ်းခွဲနှစ်ခုပါသော သေတ္တာ။ အလိုပိတ်သေတ္တာဖြစ်ပြီး ၎င်းအတွင်း နှစ်ကြိုးတွဲကြိုး (twin cable) ၏ ကြိုးစများကို ပြင်ပလျှပ်ကူးကြိုးများနှင့် ဆက်သွယ် နိုင်သည်။

разделитель Уэзерс релла - **Wetherill seperator** - သံလိုက်ဓာတ်သုံး ခွဲခြားစက်ဖြစ်၍ စုပေါင်းအရောပစ္စည်းထဲမှ ဒြပ်ဝတ္ထုများကို ရွေးထုတ်ပေးခြင်း အတွက် အသုံးပြုသည်။ ခွဲထုတ်ရန် လိုအပ်သော အရာပစ္စည်းများကို သံလိုက်ပိုင်းလွှန်းနှစ် ခုကြားရှိ သယ်ယူချပ်ကြိုးပေါ်တွင် တင်၍ ဖြတ်သွားစေသည်။ အရောပစ္စည်းများ သံလိုက်ပိုင်းလွှန်း အောက်မှ ဖြတ်သွားသော အခါထုတ်ယူရန် တစ်သီးတစ်သန့် ဖြစ်သော အပိုင်းအစ ကလေးများသည်အပေါ် ဘက်ရှိပိုင်းလွှန်း၏ အားသက်ရောက်မှုကြောင့် ခုန်တက်သွားပြီး ဒုတိယသယ်ယူချပ်ကြိုးပေါ်ရောက်ရှိ သယ် ဆောင်ပေးခြင်းဖြစ်သည်။

разделительный конденсатор - blocking capacitor - လျှပ်စီးပတ်လမ်းအတွင်း AC လျှပ်စီး မှုနှင့် အတူ ရောပါလာသော DC လျှပ်စစ်စီးကြောင်းကို တားဆီးပိတ်ဆို့ပေးသော လျှပ်သို။

разделительный трансформатор - one-to-one transformer - လျှပ်စီးပတ်လမ်း တစ်ခုကို အခြားလျှပ်စီးပတ်လမ်းတစ်ခုနှင့် လျှပ်ကာမှု ရရှိစေ ရန်အလို့ငှာ

မူလကွိုင် (primary) နှင့် တဆင့်ခံကွိုင် (secondary) တို့တူညီသော အပတ်ရေဖြင့်ပြုလုပ်အသုံး ပြုထားသော ထရန်စဖော်မာ။

разложение в ряд Фурье - Fouries series - ဆင့်ပွားကြိမ်နှုန်း (harmonic) များကို လေ့လာ ဆန်းစစ်ရာ၌ အသုံးပြုသော ဖောရီယားအက္ခရာ သင်္ချာ ကိန်းတန်း စဉ်ဆက်။ ပုံမှန် အချိန်ခြားဖြစ်စဉ်တစ်ခုကို သင်္ချာနည်းအရ ဖော်ပြချက်တစ်ခုဖြစ်သည်။ ၎င်းတွင် ပုံမှန်ကြိမ်နှုန်း (frequency) တစ်ခု၏ ဆတိုးကိန်း အစိတ်အပိုင်းများ (hermonics) ကို ဆိုင်းနှင့် ကိုဆိုင်း ပေါင်းစပ် အဓိပ္ပါယ်အားဖြင့် ဖော်ပြထားသည်။

размагничивание - degaussing - သံလိုက်အား သက်ဝင်နေမှုကို ပပျောက်အောင်ပြုလုပ်ခြင်း။

размагничивание - demagnetisation curve - ဝတ္ထုပစ္စည်းတစ်ခုကို ထာဝရသံလိုက် ပြုလုပ်ရန်အတွက် အရည်အသွေးပြည့်ဝမှုကို ဖော်ပြသော ပင်ကိုလက္ခဏာပြ မျဉ်းကွေးဖြစ်သည်။ ပုံတွင်ဖော်ပြပါ B/H မျဉ်းကွေးပုံစံ၌ ADC သည် သံလိုက်အားဖျက် မျဉ်းကွေး (demagnetisation curve) ဖြစ်သည်။ Fig.(10) ကိုကြည့်ပါ။

размещение - Lay - ကေဘယ်ကြိုး အတွင်းရှိ ကြိုး မျှင် အလိမ်ခွေ၌ ပါရှိသော ဝါယာကြိုးမျှင် အခွေ တစ်ပတ်၏ ကြိုးအလျားတစ်လျှောက် အတိုင်းယူထား သော အရှည်အတိုင်းအတာ။

разнополярный механизм - Heteropolar machine - လျှပ်စစ်သံလိုက် ယန္တရားစက် တစ်ခုဖြစ်၍ ၎င်းတွင် လျှပ်ကူးချောင်းများသည် ဆန့်ကျင်သက်ဝင်မှု ရှိသော

သံလိုက်စက်ကွင်းတို့ကို စဉ်ဆက်မပြတ် ဖြတ် ကျော်လျက် ရှိသည်။

разность потенциалов - p.d - potential difference အတွက်အတိုကောက်။

разность экономических потенциалов - difference of potential - အမှတ်စက်နှစ်ခု ကြားရှိ voltage ။

разомкнутая передняя панель - dead front panel - မီးခလုတ်များ တပ်ဆင်ရာ အောက်ခံ ခလုတ်ခုံဖြစ်၍ ခလုတ်များ၊ ဒဏ်ခံကြိုးများ အစရှိသည်တို့၏ လျှပ်စစ် ဆက်သွယ်မှုများကို နောက်ကျောဘက်တွင် တပ်ဆင် ထားသော ခလုတ်ခုံ။

разомкнутая цепь - open circuit - လျှပ်စစ် ကွန်ရက်တစ်ခုအတွင်း နေရာတစ်ခုခု၌ လျှပ်ကူးကြိုး ပြတ်တောက်၍ ပွင့်နေသော် လျှပ်စီးပတ်လမ်း။ ဂျင်နေရေတာ (သို့) ထရန်စဖော်မာများတွင် ဓာတ်အား ထုတ်အစနစ်ခုကြားတွင် voltage ရှိနေသော်လည်း လျှပ်စီးကို ထုတ်ပေးခြင်းမရှိလျှင် ထိုအစနစ်ခုကြား ပတ်လမ်းပြည့်အောင် ဆက်သွယ်မှု မရှိခြင်းကြောင့် ဖြစ်သည်။

разомкнутый - dead - ဓာတ်စီးပါတ်လမ်း တစ်ခု အတွင်းသို့ ပေးသွင်းသော လျှပ်စစ်ဓာတ်အားကို ဖြတ်တောက် လိုက်သောအခါ ၎င်းပါတ်လမ်း၏ voltage သည် မြေဓာတ် voltage (သို့) သုည voltage ရှိနေခြင်း။

разрушающий пробой - disruptive breakdown - လျှပ်စစ်ပစ္စည်းများ၏ လျှပ်ကာမှု အရည်အသွေးကို အပြီးတိုင် ဖျက်ဆီးခံရခြင်း။

разрушитель лицевой панели - Faceplate breaker starter - ဖေ့စ်ပလိတ် စတာတားတစ်ခုဖြစ်ပြီး ပတ်လမ်းဖြတ် ပစ်ရန်အတွက် သီးခြားပူးတွဲ ချိတ်ဆက် ထားသော ထိကပ်ခလုတ် (contactor) ပါရှိသည်။

разрывная мощность - 3breaking capacity - ပတ်လမ်းဖြတ် ခလုတ်တွင် ခလုတ် ပြုတ်ကျသွားနိုင် လောက်အောင် လိုအပ်သောလျှပ်စီးပမာဏ။

разряд - discharge - (၁) ဓာတ်ငွေ့ကို ဖြတ်သန်း သွားသော လျှပ်စစ်ဓာတ်၏ လျှပ်ကူး လမ်းကြောင်း ဖြစ်၍ များသောအားဖြင့် အရောင်တောက်ပခြင်း၊ မီးပွားထွက်ခြင်း၊ မီးပန်းများဖြာထွက်ခြင်း တို့ဖြစ်ပေါ် သည်။ (၂) ဘက်ထရီအိုးများ၊ လျှပ်သိုများ (သို့) အခြားလျှပ်စစ်ဓာတ်အောင်းမှု ရှိနေသော ပစ္စည်း တစ်ခုခုမှ လျှပ်စစ်ဓာတ်များကို ဖယ်ထုတ်ခြင်း။ (၃) ဘက်ထရီအိုးအတွင်းရှိ ဓာတုစွမ်းအင်ကို လျှပ်စစ် စွမ်းအင် အဖြစ်ပြောင်း၍ အသုံးပြုခြင်းတို့ကို ဆိုလို သည်။

разрядник - discharger - လေယာဉ်ကိုယ်ထည်တွင် ခိုအောင်းလေ့ရှိသော တည်ငြိမ်လျှပ်စစ် (static electricity) အား လေယာဉ်ကိုယ်ထည်၏ ချွန်ထွက် လျက်ရှိသော နေရာများမှ လွယ်ကူစွာ ဖယ်ထုတ်ရန် တပ်ဆင်ထားသော ကိရိယာ။

разрядник - Air gap - မော်တာများ၌ ရှိသော ရိုတာနှင့် စတေတာကြား (သို့) လျှပ်စစ်သံလိုက်၏ အာမေချာနှင့် ကိုး(core) ကြားရှိအကွာအဝေး။

разрядное сопротивление поля - Field discharge resistance - လျှပ်စစ်မော်တာနှင့် ဂျင်နေရတာများ တွင် ဖီးလ်ကွိုင်များသို့ ပေးသော ဓာတ်အား ရပ်စဲ လိုက်လျှင်

ကွိုင်အတွင်း မြင့်မားသော voltage ဖြစ်ပေါ်လာခြင်းကို ကာကွယ်ရန် အသုံးပြုသည့် ဒစ္စချာ (ဂျ) (discharge) ခုခံမှု။

расположенная конструкция цепной подвески - inclined - catenary construction - လျှပ်စစ်ဖြင့် ရွေ့လျားသော ယာဉ်များအတွက် ကောင်းကင်ဓာတ်အား လိုင်းဝါယာကို တွယ်ဆက် ချိတ်တွဲနည်းဖြင့် တည် ဆောက်ရာတွင် ချိတ်တွဲ ထောက်ကူပြု ဝါယာများကို ကွန်တက် (contact) ဝါယာခေါ် ဓာတ်အားကူး ဝါယာ ပေါ်၌အပေါ်အောက်တည့်မတ်စွာ မထားဘဲ စွေစောင်း လျက် ထားရှိခြင်း။

распределение потенциалов - voltage grading - လျှပ်ကာမှု (သို့) လျှပ်ကာပစ္စည်းတစ်ခု၏ အလျား တစ်လျှောက် (သို့)အထူးပမာဏ အတိုင်းအတာအလိုက် အဆင့်ဆင့်ပြောင်းခြင်း ၊ မညီမျှမှုကို voltage gradient အရသတ်မှတ်ခြင်း။

распределённый поворот - distributed winding - အတိုင်းအတာ တူညီသော ကွိုင်ထုပ်များကို စတေတာ (stator) (သို့) ရိုတာ (rotor) ၏မျက်နှာပြင်ပေါ်၌ မျှတစွာ စီစဉ်ထားသည်။ ပုံ၌ပြထားသကဲ့သို့ မြောင်း (slot) တစ်ခုတွင် ကွိုင်ဆိုက်(ဒ) (coil side) တစ်ခုထားပြီး ကျန်ကွိုင်ဆိုက်(ဒ) ကို ပိုးလ် ပစ်(ချ) (pole pitch) တစ်ခုအကွာရှိ မြောင်းတွင်ထားရှိ၍ နှစ်ခုအကွာအဝေးမှာ ကွိုင်စပင် (coil span) ဖြစ်သည်။

распределительная коробка, кабельный ящик - Feeder box - လျှပ်စစ်ဓာတ် အားဖြန့်ရာ၌ အသုံးပြု သော အလုံပိတ်ထားရာ နေရာဖြစ်သည်။ အတွင်း၌ မီးခလုတ်များ၊ ဒဏ်ခံကြိုးများ၊ ဆက်ကူးကြိုးများ ပါရှိပြီး ဖီဒါ (feeder) နှင့် ဒစ်စထရီဗျူးရှင်း (distribution)

ပတ်လမ်းဆက်သွယ်ရာ နေရာဖြစ် သည်။ junction box  
ဟုလည်း ခေါ်သည်။

распределительная стойка - distribution pillar -  
ဓာတ်အားဖြန့်ဖြူးရေး ပင်မနေရာနှင့် ဆက်တွဲရန် အ  
တွက် မီးခလုတ်များ၊ ဒဏ်ခံကြိုးများပါဝင်သော  
အထောက်အခံပြုတိုင်။

распределительный панель с (плавкими)  
предохранителями - distribution fuse board -  
ဓာတ်အားပေးရာ၌ အသုံးပြုရသော အစိတ်အပိုင်းမျိုးစုံ  
တပ်ဆင်ပါရှိသော ခုံဖြစ်ပြီး ၎င်း၌ ဓာတ်အား  
ခွဲလိုင်းတစ်ခုချင်း အတွက် ဒဏ်ခံကြိုးပါရှိသည်။

распределительный щит - distribution board -  
ဓာတ်အားဖြန့်ရန် လိုအပ်ချက်များ ပြည့်စုံစွာတပ်ဆင်  
ထားသောခုံ။ ၎င်း၌ ပါဝင်ရမည့် လိုအပ်ချက်များမှာ  
အဓိကဓာတ်အား ဆက်ရန်ဖြစ်သော ဘတ်(စ)ဘား  
(busbar)၊ မီးခလုတ်များ၊ ဒဏ်ခံကြိုးများနှင့် ဆက်တွဲမှု၊  
ထိန်းသိမ်းမှု၊ ကာကွယ်မှုတို့အတွက် ဖြစ်ပြီး ပင်မ  
ဓာတ်အားလိုင်းမှ သွင်းသော ဓာတ်အားကို အခြား  
ဓာတ်အား ခွဲလိုင်းများနှင့် ဆက်သွယ် ပေးခြင်း  
များပါရှိသည်။

рассеивание - dispersion - (၁) မတူညီသော ကြိမ်နှုန်း၊  
စွမ်းအင်၊ အလျင် (သို့) အခြား အခြင်းအရာ  
လက္ခဏာများရှိသော ပျံ့လွင့်မှုကို အစိတ်အပိုင်းများ  
အဖြစ် ကွဲသွားရန် လုပ်ဆောင်ချက်ဖြစ်သည်။ (၂)  
အလင်းယိုင်မှု ဖြစ်စေသော အရာဝတ္ထုမှ အဖြူရောင်  
အလင်းကို ကွဲပြားခြားနားသော အရောင်များအဖြစ်  
အစုကွဲသွားစေခြင်း။ (၃) ကပယ်စီတာ (Capacitor)  
တစ်ခု၏ လျှပ်သိုနိုင်မှု ဂုဏ်သတ္တိ (Capacitance) သည်

ကြိမ်နှုန်း (frequency) (သို့) အချိန် (Time) ပေါ်မူတည်၍  
ပြောင်းလဲခြင်း။

рассеивание - dissipation - လျှပ်စစ်ကိရိယာများ၊  
ပစ္စည်းအသုံးအဆောင်များ အတွင်း အပူဖြစ် ပေါ် ခြင်း  
ကြောင့် အသုံးချရမည့် စွမ်းအင်များဆုံးရှုံးခြင်း။

рассеяние магнитного потока - magnetic leakage -  
လျှပ်စစ် စက်ယန္တရားများနှင့် ထရန် စဖော်မာများတွင်  
သံလိုက်အား ပတ်လမ်း ကြောင်းရှိ  
စုစုပေါင်းသံလိုက်အား လမ်းကြောင်းများမှ အချို့သည်  
အာမေချာကွိုင်နှင့် တစ်ဆင့်ခံအခွေပတ် (secondary winding)  
များကို တွယ်ဖြတ်ငြိစွန်းမှုမရှိခြင်း။

расслоение - Lamination - ထရန်စဖော်မာနှင့် လျှပ်စစ်  
စက်ယန္တရားများ၌ သံလိုက်အား လမ်းကြောင်း များ၏  
ပတ်လမ်းအဖြစ် အသုံးပြုရန် သံပြားများကို  
အထပ်ထပ်ပြုလုပ်ထားသည့် သံအူတိုင်ဖြစ်သည်။

расходимость поля реостата - Field diverter rheostat -  
DCစက်(d.c machine) တွင် တန်းဆက် ဖီးလ်ကွိုင်၏  
သံလိုက်ဓာတ်တွန်းအား (m.m.f) ကို ထိန်းချုပ်မှုပေးရန်  
အပြိုင်ဆက်ထားသော ရီအိုစတက် (rheostat)။

расцепитель максимального напряжения -  
overvoltage release - လျှပ်စီးပတ်လမ်း တစ်ခု အတွင်း  
သတ်မှတ်ချက် ပြုထားသည့် voltage ထက်ပို  
များလာပါက အလိုက်အလျောက် ဓာတ်အားလိုင်းကို  
ဖြုတ်ချဖြတ်တောက်ပစ်ရန် ပြုလုပ်ထားသော ကိရိယာ။

расчётная рабочая поверхность Calculated effective  
area တူညီသောခုခံမှုကိန်း (resistivity) နှင့် ညီသောခုခံမှု  
ရှိပြီး အလျားတူ ကေဘယ် ကြိုးများ၏  
ဖြတ်ပိုင်းဧရိယာ။

расширитель, расширительный бак conservator သီးခြား ဆီသိုလောင်ကန် ကလေးဖြစ်သည်။ ဆီ အသုံးပြု ထရန်စဖော်မာ၏ ပင်မဆီဖြည့်ကန်ကြီး၏ အပေါ်ဘက်၌ တပ်ဆင်ထားပြီး ပိုက်လုံးငယ်ကလေး ဖြင့် ဆက်ထားသည်။ ပင်မ ဆီဖြည့်ကန်ကြီး၏ တစ်ဆယ်ရာခိုင်နှုန်း မျှရှိသောဆီကို သိုလောင်ထား နိုင်ပြီး ဆီပံ့ပိုးရာနေရာ တစ်ခုအဖြစ် အပေါ်ဘက်၌ တည်ရှိသည်။ အဓိကအသုံး ဝင်ပုံမှာ ဆီအခြေအနေ ကောင်း နေရန်နှင့် ဆီများပူ၍ ပြန့်ကားလာသည့်အခါ သိမ်းဆည်းထားရန် အပြင်ငွေ့ ကင်းလွတ်စေရန်နှင့် ပြင်ပလေ ထိတွေ့မှု ဧရိယာ နည်းပါးစေရန် ဖြစ်သည်။

расширительный бак трансформатора - oil conservator - ဆီဖြည့်ထားသော ထရန်စဖော်မာ၌ အဓိက ဆီဖြည့်ကန်၏ အထက်တွင်တပ်ဆင်ထားသော ဆီဝင်ရာ အခန်းကလေး။ အဓိကကန်မှ ဆီပြန့်ကား မှုကြောင့် ထုထည်တိုးလာလျှင် အခန်းကလေးထဲသို့ စီးဝင် နိုင်ရန်ပြန်အသေးကလေးဖြင့် အဓိကကန်နှင့် ဆက်ပေးထားသည်။

расширительный бак трансформатора - oil expansion chamber - ၎င်းကို oil conservator တွင် ကြည့်ရန်။

рационализация системы m.s.k - rationalised m.s.k system - သမိုင်းစဉ်ဆက်အရာ SI ယူနစ်သို့ အ ဆင့်ဆင့် ပြောင်းလဲမှု။

реактивная мощность - var - ဗို့အမ်ပီယာရီအက် တစ်(ဗ) (voltampere reactive ) အတွက် အတိုကောက် ဖြစ်၍ SI ယူနစ်တွင် ရီအက်တစ်ပါဝါ အတွက်အသုံးပြုသော အခေါ်အဝေါ်နှင့် သင်္ကေတ ဖြစ်သည်။

реактивная мощность - reactive power - AC ဆိုင်းလိုင်းတွင် လျှပ်စီးနှင့် ရီအက်တစ်(ဗ) အစိတ်အပိုင်း (reactive component ) ဖြစ်သော voltage တို့ မြောက်လဒ် (သို့) voltage နှင့် ရီအက်တစ်(ဗ) အစိတ် အပိုင်းဖြစ်သော လျှပ်စီးမြောက်လဒ်။ သင်္ကေတ  $Q$  ဖြင့်ဖော်ပြ၍ ယူနစ်မှာ (သင်္ကေတ VAR) ဖြစ်သည်။

реактивная мощность - var - ဗို့အမ်ပီယာရီ အက်တစ်(ဗ) (voltampere reactive ) အတွက် အတို ကောက် ဖြစ်၍ SI ယူနစ်တွင် ရီ အက်တစ်ပါဝါ အတွက် အသုံးပြုသော အခေါ်အဝေါ်နှင့် သင်္ကေတ ဖြစ်သည်။

реактивная нагрузка - reactive load - ဆိုင်းလိုင်း လျှပ်စီးနှင့် voltage တို့ကို ဆက်သွယ်ရာ အစဉ်များ၌ ဖေ့စ်ခြားနားမှု ကိုဖြစ်ပေါ်စေသော ဝန်အား။

реактивная составляющая - wattless component - reactive component ၏အခြားအမည် ဖြစ်သည်။

реактивная составляющая - in - quadrature component - reactive component ၏ အခေါ်အဝေါ်တစ်မျိုးဖြစ်သည်။

реактивная составляющая - reactive component - AC လိုင်း၏ စက်ဝိုင်းတစ်စိတ်အဝန်း ပေါ်တွင် ကျရောက်သော လျှပ်စီးကြောင်း(သို့) voltage ။

реактивная составляющая - wattless component - reactive component ၏အခြားအမည် ဖြစ်သည်။

реактивная турбина - reaction turbine - (၁) ရေနွေးငွေ့ တာဘိုင်စက် တစ်ခုဖြစ်၍ အသေတပ် ဒလက်နှင့် လှုပ်ရှားဒလက်များ တွင် ရေနွေးငွေ့ ဖြတ်လျှင် အလျင်မြင့် တတ်စေရန် ပြုလုပ်ထားခြင်း ဖြစ်သည်။ (၂)



ရေအားတွန်း တာဘိုင်စက်ဖြစ်သည်။ ၎င်းကို Francis turbine ဟုလည်းခေါ်သည်။ Fig (132) ကိုကြည့်ပါ။

реактивное напряжение - reactance voltage - ရီအက်တင့် (စ) (reactance) ပါသောပတ်လမ်းအတွင်း ရှိ ရီအက်တင့်(စ)နှင့် လျှပ်စီးမှုတို့ မြှောက်၍ရသော ရလဒ် voltage ။

реактивное сопротивление - X - ရီအက်တင့် (စ) (reactance) အတွက် အတိုကောက်။

реактивное сопротивление - reactance - လျှပ်သို (C) နှင့် လျှပ်သိုကွိုင် (L) တို့၏ AC လှိုင်းတွင် စွမ်းအင်သို့လှောင်မှု အတွက်ထောင့် ပြုဆိုင်ရာကြိမ်နှုန်း  $w=2\pi f$  ၌ ရှိသော voltage နှင့်လျှပ်စီးအချိုးဖြစ်၍ လျှပ်သို အတွက်  $X_c = V/I = 1/wc = 1/2\pi fC$  နှင့် လျှပ်သို အတွက်  $X_L = V/I = wL = 2\pi fL$  ဖြစ်သည်။  $V$  နှင့်  $I$  သည် r.m.s တန်ဖိုးဖြစ်သည်။

реактивное сопротивление - X - ရီအက်တင့် (စ) (reactance) အတွက်အတိုကောက်။

реактивный ток - wattless current - AC လျှပ်စီးတစ်ခု၏ ရီအက်တစ်(ဗ) (reactive) အစိတ် အပိုင်းဖြစ်သော လျှပ်စီး၏ အခြားအမည်ဖြစ်သည်။

реактопласт - thermosetting plastic - အပူနှင့် ဖိအားပေး၍ ပုံသွင်းသောအခါ အတွင်း၌ ဓာတုတုံ့ပြန်မှု ပေါ်လာစေသော ပလတ်တစ် အမျိုးအစား။ ရုပ်ဝတ္ထုနှင့် ဓာတုသဘောပိုင်ဆိုင်မှုအခြေခံလုံးဝပြောင်းလဲသွားပြီး နောက်ထပ် အပူပေးသော်လည်း ပျော့ပျောင်းမှု အရည် ပျော်မှု မရှိတော့ချေ။

реактор - reactor - အဏုမြူဓာတ်ပေါင်းဖို (nuclear reactor) အတွက်အတိုကောက်ခေါ်ဆိုခြင်း။

реакция a.c генератор - reaction a.c generator - သံလိုက်စက်ကွင်း အခွေပတ် (field winding) မပါသော ဆေးလီရင့်(တ)ပိုးလ် (salient poles) AC လျှပ်ထုတ်စက် ဖြစ်သည်။ နှိုးဆွလျှပ်စီး (exciting current) ကိုသီးခြား နေရာမှ ရရှိသည်။

реакция якоря - Armature reaction - အာမေချာ တွက် လျှပ်စစ်စီးမှုကြောင့် ပေါ်ပေါက်လာသော သံလိုက် ဓာတ်အားဖြင့် လျှပ်စစ်စက်ယန္တရား၏ လုပ်ငန်းခွင် သံလိုက်အား လမ်းကြောင်းများပေါ် အကျိုးအာနိသင် ပေါ်ထွန်းခြင်း။

регистрирующий прибор - recording instrument - တိုင်းထွာမှု ကိရိယာဖြစ်ပြီး တိုင်းထွာချက်ကို ပုံသေမှတ်တမ်း အဖြစ် ပုံစံဇယားတွင် တန်ဖိုးပမာဏ နှင့်အချိန် အားဖြင့် ဖော်ပြပေးသည်။

регулирование - regulation - ဝန်အားထမ်းနေစဉ် အထွက် အားပမာဏကို ဝန်အား အတက်အကျ ပေါ် မူတည်၍ အပြောင်းအလဲ ပြုစေခြင်း။

регулирование возбуждения - Field control - မော်တာလည်နှုန်းကို သံလိုက်အား လမ်းကြောင်းများ သက်ရောက်မှု ပြောင်းလဲပေးခြင်းဖြင့်ထိန်း ချုပ်မှုပြု လုပ်ပေးခြင်း။ တန်းဆက်လျှပ်စစ် ကြိုးခွေကို အပြိုင်ဆက်တစ်ခုဖြင့် လမ်းခွဲပေးထားသည်။ ကွိုင် အပတ်ရေကို လျှော့ပေးခြင်း၊ ရှန့်ဖီးလ်(ဒ) ကွိုင်တွင် တန်းဆက်ခုခံမှု ထည့်ပေးခြင်းတို့ဖြင့်လည်း ပြုလုပ် သည်။

регулирование напряжения - voltage regulation - (၁)

ဂျင်နရေတာ (သို့) ထရန်စဖော်မာ၏ တစ်ဆင့်ခံ အခွေပတ်တို့မှ အထွက် voltage အပြောင်းအလဲ။ (၂) ပမာဏနည်းသော (သို့) အလင်းတန်းစားရှိသော voltage အတွက်ဓာတ်အား ဖြန့်စနစ်၌ သတ်မှတ်ချက် voltage ၏ ပြောင်းလဲမှု။ (+ - 6%) ဖြင့်သတ်မှတ်လေ့ရှိသည်။

регулирование по замкнутому циклу - Closed

loop control - စက်ယန္တရားတစ်ခု၏ ထိန်းချုပ် လုပ်ဆောင်မှုစနစ် ဖြစ်သည်။ ၎င်းတွင် အသွင်းထိန်း ချုပ်မှု အစီအစဉ်ဖြင့် အထွက်မှရရှိသော အချက်ကို အသွင်းနှင့် နှိုင်းယှဉ်ပေးသည်။ ခြားနားချက်တစ်စုံတစ်ခု အမှားတွေ့ရှိပါက ထိုအချက်ဖြင့်ရလဒ် အမှန်ရရှိစေရန် တည့်မတ်ပြုပြင်ပေးသည်။

регулировка возбуждения генератора - generator

field control - မော်တာဂျင်နရေတာကို အသုံးပြု၍ ဓာတ်လျှော့ကားအား မောင်းသော မော်တာကိုထိန်း ပေးသည့်နည်း။ ဓာတ်လျှော့ကားမောင်းသည့် မော်တာ၏ အာမေချာသို့ သွင်းသော voltage ကို ဂျင်နရေတာ၏ သံလိုက် စက်ကွင်းပြင်းအား ပြောင်းလဲပေးခြင်းဖြင့် အတိုးအလျှော့ လုပ်ပေးသည်။ ၎င်းကို variable voltage control ဟုလည်းခေါ်သည်။

регулятивный реостат поля - Field regulator rheostat -

လျှပ်စစ်မော်တာနှင့် ဂျင်နရေတာတို့၏ ဖီးလ်ကွိုင်များတွင် စီးသော လျှပ်စီးပမာဏ ကို အတိုးအလျှော့ လုပ်ပေးရန် ကွိုင်နှင့်တန်းဆက် (သို့) အပြိုင်ဆက်ဖြင့် တပ်ဆင်ထားသည့် တန်ဖိုးပြောင်းပေး နိုင်သော ခုခံမှု။

регулятор напряжения - voltage regulator -

အသုံးပြုသော ဝန် (load) ၌ ရှိသော voltage ကို အဝင် voltage သတ်မှတ်ချက်နှင့် အညီ ပေးသွင်းနိုင်ရန်။ ဂျင်နရေတာ၏အထွက် voltage ကို အပြောင်းအလဲ ပြုပေး ရာ၌ အသုံးပြုသောကိရိယာ။ ပုံ၌ အများအားဖြင့် အသုံး ပြုသော ခုခံမှု voltage ထိန်း ကိရိယာကို ပြထားသည်။

регулятор с барабанным стартерными

переключателем - drum starter controller - မော်တာ များကို Star နှင့် Delta ပြောင်းလဲပေးသော ထိန်းချုပ် ကိရိယာဖြစ်သည်။ ဆလင်ဒါ ပုံသဏ္ဌာန် လျှပ်ကာ ပစ္စည်းပေါ်တွင် ကြေးပြားများကို လိုအပ်သော ဆက်သွယ်မှုအရ ကပ်ထားပြီး ၎င်းကြေးပြား များ နှင့် ထိကပ်နေသော ကြေးချောင်းများမှတစ်ဆင့် မော်တာသို့ ဆက်သွယ်ထားလေသည်။ ဆလင်ဒါထိပ်၌ လက်ကိုင် တပ်ဆင်ထားပြီး ၎င်းလက်ကိုင်ကို လှည့်ပေးခြင်းဖြင့် off, on star, on delta ဆက်သွယ်မှုကို ရရှိစေသည်။

регулятор Тиролья - Tirrel regulator - တုန်ခါမှု ဖြင့်

ထိကပ်ဆက်သွယ်မှုရရှိပြီး အလိုအလျောက် ပုံမှန် အခြေ voltage ထိန်း ကိရိယာ။ ပုံမှန် voltage တန်ဖိုးမှ ရွေ့လျား သွားခြင်းကို ပုံမှန်အခြေထိန်း ဝ် (rheostat) အား လျှပ်စီးပတ်လမ်း၌ အဖြုတ်အ တပ်ပြုခြင်းကို အမြန်နှုန်း ခလုတ်ဖြင့် ပြုလုပ်ပေးသည်။

режим реального времени - real time working -

ရရှိပြီး အချက်အလက်များ၊ ဆီလျော်သောအပြင်ကိစ္စ အကြောင်းအရာများ၊ တူညီသော အမြန်နှုန်းဖြင့် တပြိုင် နက်တည်း ဆက်တိုက်လုပ်ငန်း လုပ်ဆောင်ခြင်း။

резистивный термометр - resistance thermometer - အပူချိန် ပြောင်းလဲသည်နှင့် အမျှ ခုခံမှု လိုက်ပါပြောင်းလဲသည်ကို အခြေခံ၍ ပြုလုပ်ထားသော အပူချိန်တိုင်းကိရိယာ။ သင့်လျော်သော အလျားရှိသည့် ခုခံမှုဝါယာကို အူတိုင်ပေါ်၌ ပတ်ထား သည်။ အပူချိန်ပြောင်းလဲသည်နှင့် အမျှလိုက်ပါ ပြောင်းလဲသောခုခံမှုကို ဝှိစတုန်းဘရစ်(ဂျ) (Wheat Stone Bridge ) တိုင်း ယူသည်။

резистор - resistor - လျှပ်စီးပတ်လမ်း တစ်ခုအတွင်းရှိ အစိတ်အပိုင်း ဖြစ်သည်။ ၎င်း၏ ထင်ရှားသော ပိုင်ဆိုင်ချက်မှာ ခုခံမှုဖြစ်သည်။

резонанс - resonance - ACလျှပ်စစ်ကြိမ်နှုန်းထုတ် ပတ်လမ်းတစ်ခုအား အလုပ်စလုပ်စေသည်နှင့် အမြင့်ဆုံး တုံ့ပြန်မှု ကိုရရှိစေခြင်းဖြစ်သည်။

резонанс параллельного контура - parallel resonant circuit - အပြိုင်ပတ်လမ်း နှစ်ခုပါသော ပြိုင်ကျ လျှပ်စီးပတ်လမ်းကြောင်းများ ဖြစ်၍ တစ် ကြောင်းတွင် လျှပ်သိုပါဝင်၍ အခြားတစ်ကြောင်းတွင် လျှပ်ညှို့ကွိုင်ပါရှိသည်။

резонансная дуантная линия - dee line - တည်ဆောက်ရာ အစိတ်အပိုင်း တစ်ခုဖြစ်ပြီး အရှိန်မြှင့်ကိရိယာ (cyclotron) တစ်ခုအတွင်းရှိ ဒီ (D) စာလုံးပုံစံ ဓာတ်ဆောင်ပစ္စည်း (electrode) ဖြင့် ပူးပေါင်းကာ ပြိုင်ကျပတ်လမ်း (resonant circuit) အဖြစ် အလုပ်လုပ်သည်။

резонансная частота - resonant frequency - ကြိမ်ဖန်တုံ့ပြန်မှု အော်ဆီလေးရှင်း (oscillation) အခြေတွင် တည်ရှိနေသော ကြိမ်နှုန်း။

резонансный контур - tank circuit electronic (oscillator) တွင်ရှိသော ကြိမ်နှုန်းထုတ် ပတ်လမ်း။ ၎င်းသည် ပါဝင်သော ကြိမ်နှုန်းညှို့ ပတ်လမ်းဖြစ်၍ သိုလှောင်ထားသော စွမ်းအင်လှည့်ပတ်မှုဖြင့် ဖြစ်ပေါ်လာသော ကြိမ်နှုန်းကို ပတ်လမ်း၏ အခြေခံတန်ဖိုးများအားဖြင့် သတ်မှတ် နိုင်သည်။

резонансный контур - tuned circuit - လျှပ်ညှို့နှင့် လျှပ်သိုများပါသော ACလျှပ်စစ် ကွန်ရက်ဖြစ်သည်။ ထိုပစ္စည်း အစိတ်အပိုင်း တစ်ခု (သို့) နှစ်ခုလုံး၏ တန်ဖိုးပြောင်းပေးခြင်းဖြင့် ပြိုင်ကျကြိမ်နှုန်း (resonant frequency) ကိုပြောင်းလဲ ပေးနိုင်သည်။

резьбовой цоколь лампы с резьбой Эдисона - Edison screw base, Edison screw cap - လျှပ်စစ်မီးလုံး၏ဝက်အူရစ် ပါသော အထိုင်ဖြစ်သည်။ မီးစာအစနစ်ကို ဝက်အူရစ်ကိုယ်ထည်နှင့် အောက်ခြေ အလယ်ဗဟိုနေရာသို့ ဆက်သွယ်ထားသည်။

резьбовой цоколь лампы с резьбой Эдисона - goliath Edison screw cap - ၎င်းကို Edison screw cap တွင် ကြည့် ရန်။

рекомбинация - recombination - အဖိုအမ ဆန့်ကျင်ဘက် လျှပ်စီးသယ်ဆောင်မှုများ ပေါင်းစည်း သွားခြင်းဖြင့် မျှခြေလျှပ်စီး ကို ဖြစ်ပေါ်စေခြင်း။

ректификатор зажигания - ignition rectifier - Mercury - arc rectifier ဖြစ်သည်။ ပြဒါးအိုင်အတွင်း အစွန်းတစ်ဖက်နှစ်ထားသော electrodes အားပြတ် တောင်း ဗို့ပေးလိုက်ခြင်းဖြင့် cathode အမှတ်နေရာ စတင်ဖြစ်ပေါ်ကာ တစ်ဖက်စီး လျှပ်ကူးမှုကို ဖြစ်ပေါ် စေသည်။

ректификатор затвора - valve rectifier - AC လျှပ်စီးကို DC လျှပ်စီးအဖြစ်သို့ လေဟာမီးလုံး (သို့) ဓာတ်ငွေ့သွင်း မီးလုံးဖြင့် ကူးပြောင်းပေးသော ကိရိယာ။

Ректификатор с контактом - Contact rectifier - စက်မှုလုပ်ငန်းခြင်းကို အသုံးပြု၍ ထိကပ် ခလုတ်များ အလုပ်လုပ်ခြင်းဖြင့် ပြန်လှန်စီး လျှပ်စစ်ဓာတ်အား (AC) ကို တိုက်ရိုက်စီး လျှပ်စစ်ဓာတ်အား (DC) သို့ ပြောင်းပေးသော ကိရိယာ။ AC မှ DC ကူးပြောင်းခြင်း အတွက် လုပ်ဆောင်မှုမှာ အခြား ဖေ့စ်စုံ (polyphase) တွင် လုပ်ဆောင်ချက်နှင့် တူညီသည်။

Ректификатор с холодным катодом - Cold cathode rectifier - ဓာတ်ငွေ့သွင်း ရက်တီဖိုင်ရာ (gas filled rectifier) ဟု ခေါ်သည်။ မျက်နှာပြင် ဧရိယာကျယ်၍ အောက်ဆိုဒ် (oxide) အလွှာ ဖုံးထား သော cathode နှင့် အရွယ်သေးငယ်သော (anode) တို့ဖြင့် electrons ကို ဦးတည်ရာ တစ်ဖက် တည်းကိုစီးစေသည်။ မီးလုံး၏ အကျိုးပြုပုံမှာ cathode ကို အပူပေးရန် မလိုအပ်ခြင်း။ အချိန်ကြာ ကြာစောင့်ရန် မလိုခြင်းတို့ ဖြစ်သည်။ လျှပ်စစ်စက်ကွင်း အားဖြင့် electrons ထုတ်လွှတ်မှု (field emission) ကို အခြေခံသည်။

ректификатор стеклянной колбы - Glass- bulb rectifier - မာကြူရီအာဒ် ရက်တီဖိုင်ယာ ကဲ့သို့သော AC ကို DC ပြောင်းပေးသော ကိရိယာ ဖြစ်သည်။

ректификатор термокатада - Hot cathode rectifier - AC ကို DC သို့ ပြောင်းပေးသော ရက်တီဖိုင်ယာ မီးလုံးဖြစ်သည်။ electron ထုတ်ပေးရာ cathode ကို လျှပ်စစ်ပါဝါ တစ်ခုဖြင့် အပူပေးသည်။ mercury-vapour (သို့) mercury arc ရက်တီဖိုင်ယာ ဟုလည်း ခေါ်သည်။

реле - relay - ၎င်းအား လျှပ်စစ်ပါဝါ ပေးလိုက်သော အခါ လျှပ်စီးပတ်လမ်းတစ်ခုအတွင်း လျှပ်စစ်ဓာတ်၊ သံလိုက်ဓာတ် (သို့) အပူဓာတ်တို့ သက်ရောက်မှုဖြင့် အခြားလျှပ်စီး ပတ်လမ်းပေါ်တွင် ကြိုတင်စီမံထား သည့်အတိုင်း အပြောင်းအလဲကို ဖြစ်ပေါ်စေသော ကိရိယာ။

реле - регулятор напряжения - voltage regulating relay - ဝန်အား (load) ဆက်ထားစဉ် အတွင်း အစဉ် ပြောင်းရွှေ့ လဲလှယ်ဆက်ပေး ခြင်းဖြင့် ထိန်းချုပ်မှု ပြုလုပ်ပေးသော ရီလေး။ voltage ပြောင်း လဲသည်နှင့် အစဉ်အပြောင်းအလဲကို ရီလေးက စတင် လုပ်ဆောင်ပေးသည်။

реле динамометра - dynamometer relay - လှုပ်ရှားကွိုင်ရီလေး (moving coil relay) တစ်ခုဖြစ်၍ ၎င်းတွင် သံလိုက်စက်ကွင်းအား လမ်းကြောင်းများကို ပထမလျှပ်စီးတစ်ခုဖြင့် ထိန်း၍ လှုပ်ရှားကွိုင်တွင် ဒုတိယလျှပ်စီး ပေးသွင်းလိုက် ခြင်းဖြင့် ထိကပ် ခလုတ်များ လုပ်ဆောင်မှုကို ထိန်းပေးသည်။ ထိကပ် ခလုတ်များ သက်ဝင်လှုပ်ရှားမှုသည် သွင်းထား သော လျှပ်စီးနှစ်မျိုး၏ မြောက်ရက်ိန်းနှင့် အချိုးကျ ဖြစ်သည်။

реле клапанного типа - valve relay - ကြိမ်နှုန်း မြင့် AC ပတ်လမ်းတွင် ဆင်ကရိုးနပ်(စ) voltage ရီလေး ( synchronous voltage relay ) ကဲ့သို့ အလုပ်လုပ် စေရန် စီမံထားသော electronic မီးလုံး ( thermionic valve ) ။

реле перегрузки - overload relay - မော်တာ(သို့) အခြားလျှပ်စစ် ပစ္စည်းများအား ပုံမှန်စီးနေကျ လျှပ်စီး ပမာဏ ထက်ပိုများ လာပါက ပျက်စီးမှု မရှိစေရန်

ကာကွယ်ဖို့အတွက် အတူတွက်ချက် တည်ဆောက်ထားသော ရီလေး။

реле поля обрыва - field-failure relay - လျှပ်စစ်မော်တာတွင် ချွတ်ယွင်းမှု ဖြစ်ခဲ့သော မော်တာကို ကာကွယ်ရန် ရီလေးကွိုင်ကို ဖီးလ်ကွိုင်နှင့် တန်းဆက် ပြုထားသည်။

реле с блокировкой - Latching relay - ရီလေး တစ်ခု၏ ထိကပ်ခလုတ်များ လုပ်ဆောင်မှုပြီး သည့်နှင့် လျှပ်စစ် (သို့) စက်မှုလှုံ့ဆော်ချက်ဖြင့် ဒလက် ပြုတ်၍ ခွာသွားစေသောရီလေး။

реле термoeлементы - thermocouple relay - မျိုးမတူသော သတ္တုပြားများကို ပူ၍ဆက်ထားသော အပူအာရုံခံ ပစ္စည်းဖြင့် တည်ဆောက်ထားသော ရီလေး။ ကြိုတင် သတ်မှတ်ထားသော အပူချိန်ရောက်သည်နှင့် ရီလေး အလုပ် လုပ်စေခြင်း ဖြစ်သည်။

реле ускорения Accelerating - relay - မော်တာ စတင်လည်ပတ်ရန် အသုံးပြုသော စဉ်တိုက် ခုခံမှုများကို ရီလေးပွိုင့်များထိကပ်၍ လျှပ်ကူးမှု ဖြစ်ပေါ်စေရန် အချိန်ခြားနားမှုကို ထိန်းပေးသော ကိရိယာ။ ဤသို့ဖြင့် အလိုအလျောက် အရှိန်ဖြစ်ပေါ်မှုကို ရရှိစေသည်။

реле частоты - Frequency relay - ယန္တရားစက် တစ်ခု၏ ကြိုတင်သတ်မှတ် ထားသော ကြိမ်နှုန်း (frequency) ပြောင်းသွား သည့်အခါ လှုပ်ရှားမှုဖြင့် ဆောင်ရွက်ပေးသောရီလေး။

реле-регулятор напряжения - voltage regulating relay - ဝန်အား (load) ဆက်ထားစဉ်အတွင်း အစဉ်တပြောင်းရွှေ့လဲလှယ် ဆက်ပေး ခြင်းဖြင့် ထိန်းချုပ်မှု

ပြုလုပ်ပေးသော ရီလေး။ voltage ပြောင်းလဲသည်နှင့် အစဉ်တ အပြောင်းအလဲကို ရီလေးက စတင်လုပ်ဆောင် ပေးသည်။

рельсовый стык Фолка - Falk rail-joint - ဓာတ်ရထားသံလမ်းတွင် ရှိသော သံလမ်းဆက် တစ်မျိုး ဖြစ်သည်။

рентген - rontgen - (ionisation) သက်ရောက်ခြင်း တိုင်းသောယူနစ်။ သင်္ကေတ R ဖြစ်သည်။

рентген, P - roentgen, rontgen - သင်္ကေတာ R ဖြစ်သည်။ X - ရောင်ခြည် သက်ရောက်ခြင်း ခံယူကုသမှု အတိုင်းအဆ အတွက် အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာသုံး ယူနစ်။

рентгеновская трубка - X-ray tube - (electrode ) နှစ်ခုပါရှိသော မြင့်မားသော voltage ဖြင့် အလုပ်လုပ်သည့် လေဟာနယ် မီးလုံးဖြစ်သည်။ ၎င်းမှ X ရောင်ခြည် ထုတ်ယူရရှိပြီး ဓာတ်မှန်ရိုက်စက်တွင် အသုံးပြုသည်။ electrode တစ်ခုဖြစ်သော ် (cathode) မှ အရှိန်ဖြင့် ထွက်လာသော electron စီးတန်း (electron beam) ၏ ပြင်းစွာ တိုက်ခိုက်မှုကြောင့် ပစ်မှတ် electrodes အများ အားဖြင့် တန်း(ဂ)စတင်း (tungsten) မှ X ရောင်ခြည် ထွက်လာခြင်း ဖြစ်သည်။ Fig (189) ကို ကြည့်ပါ။

рентгеновский спектр - X-ray spectrum - X - ရောင်ခြည်များ၏ လှိုင်းအလျား(သို့) ကြိမ်နှုန်း အမျိုးမျိုး တို့ကို အစဉ်လိုက် မျဉ်းကြောင်းတစ်လျှောက်တွင် အမှတ် အသားများဖြင့် ဖော်ပြထားသော ရောင်စဉ်တန်း။

рентгеновский спектрометр - X-ray spectrometer - X - ရောင်ခြည်၏ ရောင်စဉ်တန်း အတွင်းရှိ လှိုင်းအလျား

အမျိုးမျိုး၏ သက်ဆိုင်ရာ ပြင်းအားများ၏ စိစစ်ရာ၌ အသုံးပြုသော အတိုင်း ကိရိယာ။

рентгенографический аппарат - radiograph - ဝတ္ထုတစ်ခုပေါ်သို့ X-ရောင်ခြည် ဖြတ်သန်းမှုဖြင့် ဖလင်ပြားပေါ်၌ ထင်လာစေသော ပုံရိပ်။ ၎င်းကို skiagraph (သို့) rontenogram ဟုလည်းခေါ်သည်။

рентгенографический аппарат - rontgenogran - ၎င်းကို radiograph တွင်ကြည့်ရန်။

рентгеноструктурная кристаллография - X - ray crystallography - X - ရောင်ခြည်ဖြင့် ခရစ္စတယ် များ၏ တည်ဆောက်မှု ပုံပန်းသဘာဝ ၊ ဂုဏ်ဒြပ် များနှင့်အတန်းအစားခွဲခြားခြင်းအတွက် သိပ္ပံပညာရပ်။

реостат - rheostat - ခုခံမှုတန်ဖိုးအရှင်ဖြင့် လျှပ်စီးပတ်လမ်း၏ ခုခံမှုကို အပြောင်းအလဲ ပြုလုပ် ပေးနိုင်သော ခုခံမှု။

реостатное торможение - rheostatic braking - လည်နေသောမော်တာတွင် ဝန်မရှိတော့ပါက ရပ်စေရန် အသုံးပြုသော ဘရိတ်ဖမ်းနည်း။ ၎င်းသည် မော်တာ အား ဂျင်နရေတာကဲ့သို့အလုပ် လုပ်စေ ပြီးခုခံမှုများသို့ ပါဝါပို့ပေး ခြင်းဖြစ်သည်။

реостатный контролёр - rheostatic controller - လျှပ်စီးပတ်လမ်း၏ ခုခံမှုကို အပြောင်းအလဲ လုပ်ခြင်း ဖြင့် ထိန်းသိမ်းပေးသော အထိန်းကိရိယာ။

реостатный регулятор - rheostatic regulator - အဓိက အိတ်ဇိုက်တာ(exciter ) ဖီးလ် (field ) ၌ လျှပ်စီးကို အလိုအလျောက်နည်းဖြင့် အလုပ်လုပ်ပေး သော

ရီအိုစတတ် (rheostat) ဖြင့် voltage တည်ငြိမ် အောင် ထိန်းပေးသော အထိန်းကိရိယာ။

репульсионный двигатель - repulsion motor - ဖေ့စ်တစ်ခုတည်းဖြင့် အသုံးပြုရသော မော်တာဖြစ်၍ ၎င်း၏ အာမေချာ အခွေပတ်များကို ကြေးစိတ် (commutator) များဖြင့် ဆက်သွယ်ထားသည်။ ကြေးစိတ်များကို အဆက်အသွယ် ပြုလုပ်သည့် ဘရပ်(ရှ)(Brush)များကို Shout လုပ်လိုက်ပါက ဖီးလ် မှ သံလိုက်အားလမ်းကြောင်း နှင့် အာမေချာမှ သံလိုက် အားလမ်းကြောင်းများ တစ်ခုကိုတစ်ခု တွန်းဖယ် ခြင်းဖြင့် ရိုတာလည်ပတ် အားကိုရရှိစေခြင်း ဖြစ်သည်။ ဘရပ်(ရှ) တစ်ခုကို အသေထားပြီး ကျန်ဘရပ်(ရှ) Brush ကိုအနေအထား ပြောင်းလဲပါက မော်တာ၏ လည်နှုန်းကို ပြောင်းလဲစေသည်။

решётка - Grid - (1) 33KVနှင့် 132KV ဓာတ်အား လွှတ်လိုင်းဖြင့် အမျိုးမျိုးသော ဓာတ်အားပေးစက်ရုံ များ၊ ဓာတ်အားပေးစက်ရုံများ ဓာတ်အားဖြန့်ဖြူးရေး ကုမ္ပဏီများ အပြန်အလှန် ဆက်သွယ်မှုကွန်ရက်ကို အရပ်သုံးစကားဖြင့် ခေါ်ဆိုခြင်း။ (၂) (discharge) မီးလုံးတစ်ခု၏ electrodes နှစ်ခုကြား လျှပ်စစ်စီးခြင်းကို ထိန်းပေး သော electrode ။ (၃) ခဲငရဲ ဘက်ထရီအိုးအတွင်း ခဲဖိသပ်ထားသော အခြေခံ ဘောင်ဖြစ်၍ အခြားသောပလိတ်ပြားများနှင့် တွဲဆက် ထားသည့်အရာ။

решётчатая извилина - Lattice winding - ၎င်းသည် ဖြန့်ကျက်ခွေပတ်နည်း (distributed winding) ကဲ့သို့ ရှိပြီး အစွန်း ကွိုင်စများ ကိုတြိဂံ ထောင့်ချိုးပမာ ပြုလုပ်ကာ

ပတ်ထားသော လျှပ်စစ် ဓာတ်ယန္တရားများအတွက် အာမေဗျာပတ်နည်း။

решётчатая опора - tower - lattice tower  
တွင်ကြည့်ရန်။

решётчатая опора - Lattice tower - ကောင်းကင် ကြိုးလိုင်းဓာတ်အားပေးစနစ်အတွက် သတ္တု ချောင်းများ ဖြင့်ပုံတွင် ဖော်ပြပါအတိုင်း ထောင့်ချွန်အကွက်များ ဖော်ပြ၍ ဒီဇိုင်းပြုလုပ်ခါ တည်ဆောက်ထားသော ဓာတ်တိုင်။ Fig.39 ကိုကြည့်ပါ။

решётчатая опора - tower - lattice tower တွင်ကြည့်ရန်။

решётчатая система - Grid system - နေရာ ဒေသတစ်ခု အတွင်းရှိ ပါဝါထုတ်ရာ အရင်းခံဌာန အားလုံးနှင့် သုံးစွဲသူများထံ ပါဝါအမြောက်အများ ပေးပို့ ရာ အချက်အချာ နေရာများအတွက် လျှပ်စစ် ဓာတ်အား ဖြန့်လွှတ်ရာ ကွန်ရက်။

pH-метр, измеритель кислотности - PH meter - ပျော်ရည် တစ်ခုအတွင်း ဟိုက်ဒြိုဂျင် အိုင်ယွန် (hydrogenion) စုစည်း အနယ်ထိုင်မှုကို တိုင်းပေး သော အတိုင်းကိရိယာဖြစ်သည်။ စကေးပေါ်၌ PH တန်ဖိုးဖြင့် ဖော်ပြသည်။ ပျော်ရည်သည် PH တန်ဖိုး အလိုက် အက်ဆစ် (သို့) အယ်(လ)ကာလီအဖြစ် ဖော်ပြပေးသည်။

робот - robot - လူသားများအလုပ်လုပ်သကဲ့သို့ လုပ်ဆောင်ပေးနိုင်ရန် တီထွင်ထားသောစက်ရုပ်။

роговой дуговой диэлектрик - insulator arcing horn - လျှပ်ကာပစ္စည်း (ကြွေသီး)တစ်ခု၏ အစွန်း နှစ်ဖက်မှ လျှပ်ကူး သတ္တုချောင်းအစွန်းများ ဖော်ထုတ် ထားခြင်းဖြင့် မီးပွားဖြစ်ပေါ်ခဲ့သော် လျှပ်ကာ၏

မျက်နှာပြင်မှခွာ၍ လမ်းလွှဲသွားစေရန် ပြုလုပ်ထားခြင်း ဖြစ်သည်။

роликовая сварка встык - butt seam weldin - ဂဟေဆော်ရန်ထိကပ်ထားသည့် ပစ္စည်းနှစ်ခု၏ အနား စွန်း တစ်ဖက်စီ အပေါ်တွင် ဒလိမ့်လျှပ်ကူးဘီးဖြင့် ဖိနှိပ်ကာ လျှပ်စီးကြောင်းကူးစေပြီး ဆက်စပ်သွားအောင် ပြုလုပ်သော ဂဟေဆော်နည်း။

роликовый электрод; сварочный ролик - electrode wheel, electrode bar - ခုခံမှုအပြားဆက် လျှပ်စစ်ဂဟေဆော်စက်တွင် လျှပ်ကူးချောင်းအပြားများ၊ ဘီးလုံးများကို လျှပ်ကူးငုတ် (electrode) အဖြစ် အသုံးပြုသည်။

ротор - rotor - လျှပ်စစ်ဂျင်နရေတာနှင့် မော်တာစက် များအတွင်း လည်ပတ်မှုကို လုပ်ဆောင်သော ပစ္စည်း။ ဤအခေါ်အဝေါ်ကို ACစက်များတွင်သာ သုံးသည်။

ротор - Armature- ဒိုင်နမိုနှင့်မော်တာတို့၌ အဓိကပါရှိ သော ကွိုင်ခွေထုတ်ဖြစ်၍ ၎င်းကွိုင်ခွေထုတ်ကို လည် ပတ်စေပြီး ၎င်းမှ လျှပ်စစ်ဓာတ်အားကို ထုတ်ယူနိုင် သကဲ့သို့ ၎င်းကွိုင်ခွေထုတ်သို့ လျှပ်စစ်ဓာတ်အား ပေးပါက လည်ပတ်မှုစွမ်းအားကို ရရှိစေနိုင်သည်။

ртутная лампа - mercury vapour lamp - mercury discharge lamp တွင်ကြည့်ရန်။

ртутный выключатель - mercury switch - အကာပန်ဖန်ပြန်ဖြစ်၍ လျှပ်ကူးစနစ်ဖက် ထိစေမှုကို ပြဒါးခွက်၌ ၎င်းတို့အား နှစ်မြှုပ် ထားခြင်းဖြင့် လျှပ်ကူး စနစ် ဖက်ဆက်စပ်မှုကို ပြဒါးမှတစ်ဆင့်ရရှိသည်။

ртутный выпрямитель - mercury arc rectifier - ACကို DCသို့ပြောင်းပေးသော ရက်တီဖိုင်ယာဖြစ်၍ ကူးပြောင်းမှုသည် ဖိအားအနည်းငယ်ရှိသော ပြဒါး ငွေ့ကို ဖြတ်၍ ကတ်သုတ် နှင့် ANODEကြားတွင် ဓာတ်ငွေ့လျှပ်ကူးခြင်းဖြင့်ရရှိသည်။

ртуть - Mercury - ပြဒါး၊သင်္ကေတ(Hg) ။ ၎င်းကို ပြဒါးမီးပွား (mercury arc rectifier)၊ ပြဒါး ငွေ့မီးလုံး(mercury vapour lamp) နှင့် ပြဒါးမီး ခလုတ် (mercury switch) တို့၌ အသုံးပြုသည်။

рубильник - knife switch - လျှပ်စီးပတ်လမ်း၌ အသုံးပြုသော မီးခလုတ်ဖြစ်သည်။ ၎င်းတွင်ခိုင်မာ တောင့်တင်းသော သတ္တုလျှပ်ကူးအပြားတစ်ခု (သို့) နှစ်ခုကိုတစ်ဖက်အစွန်းတွင် လည်နိုင်အောင် စီရိုက်ဆက် ထားသော အခြားတစ်ဖက်စွန်း၌ ကိုင်တွယ်ရန် လျှပ်ကာ ဘုသီးတပ်ထားပြီး မောင်းကန်သတ္တုပြား ငုတ်နှစ်ခုကြားဖိနှိပ် သွင်းခြင်းဖြင့် လျှပ်စီးပတ်လမ်းကို ဆက်သွားစေသည်။

ручной регулятор усиления - Attenuator - ဆစ်ဂနယ်(လ) ထုတ်ပေးသော အရင်းခံနေရာ (source) နှင့် အတွဲညီသော ဝန် (load) ကြားတိကျသော ခုခံမှု ပေးနိုင်သည့် ACခုခံမှု (impedance) အတွဲညီစေရန် ထည့်သွင်းပေးရသော လျှပ်စီးပတ်လမ်းကွန်ရက်။

рычаг (ТФА) опора; рама - Cradle - ကောင်းကင်ကြိုးလိုင်း ဓာတ်အားပေးစနစ်တွင် လိုင်း များဆွဲရာ၌ အကာအကွယ်ရရှိစေရန် အသုံးပြုရသော ဝါယာများကို ပိုက်ကွန်သဘောမျိုး တွဲဆက်ဖွဲ့စည်း ထားခြင်းဖြစ်သည်။

с большим сроком службы - ageing - ဝတ္တု ပစ္စည်းများ အချိန်ကြာသည်နှင့်အမျှ အသုံးကျမှု ပမာဏ ပြောင်းလဲ လျော့ကျလာခြင်း။

самопишущий измерительный прибор - graphic instrument - တိုင်းတာရရှိချက်များကို အကွက်ချ ဖော်ပြပေးနိုင်သော တိုင်းတာမှုကိရိယာ။ ၎င်းတွင် စက္ကူ ချပ်ပေါ်၌ ရွေ့လျားနိုင်သော နစ်သွားပုံစံမှင့်သွားအချွန် ပါရှိပြီးပုံ ဖော်ပြပေးသည်။

сварка внахлестку - lap welding - ဂဟေ ဆော်ရန်ဖြစ်သော သတ္တုပြားနှစ်ခုကို အစပ်နေရာ၌ ထပ်ပေးကာ ဆက်စပ်သွားစေသော ထပ်ဆက်ခုခံမှု ဂဟေဆော်နည်း။ ထပ်ဆက်ဂဟေဆော်နည်း တွင် အောက်ဖော်ပြပါနည်းများကို သုံးသည်။ projection welding , seam welding, roller - spot welding , spot welding,

сварка встык - butt welding - ဂဟေဆက် ရန်ဖြစ်သော ပစ္စည်းနှစ်ခုကို ထိပ်တိုက်ထိကပ်ထားပြီး ဆက်သွားစေသော ခုခံမှုဂဟေဆော်နည်း။ resistance welding ကို အသုံးပြုဂဟေဆက်ခြင်း။

сварка плавлением - Fusing welding - လျှပ်စစ် ဂဟေဆော်ရာတွင် စက်မှု ဖိအားမသုံးရပဲ ဂဟေဆော်ရန် ဖြစ်သော သတ္တုအစိတ်အပိုင်း အရည် ပျော်သွားခြင်းဖြင့် ဂဟေဆော်မှုပြီးမြောက်သွားအောင်လုပ်ဆောင်ပေးသ ည့်နည်း။

сварное соединение - weld - သတ္တု မျက်နှာပြင်နှစ်ခုကြား အပူပေးခြင်းဖြင့် ပျော့ပျောင်းမှု (သို့) အရည်ပျော်မှု ဖြစ်ပေါ်ကာ တစ်သားတည်း ပေါင်းစပ်သွားခြင်း။ ၎င်းတွင် သတ္တုစ အပိုပေါင်းထည့် ပြီး ဖိအားပေးမှုလည်း ပါဝင်နိုင်သည်။



сверхвысокочастотный резонатор, СВЧ-резонатор; объемный резонатор - Cavity resonator - သတ္တုလျှပ်ကူးပစ္စည်းဖြင့် အလုံပိတ်လှောင်ထားသော လိုဏ်ခေါင်းအတွင်း လျှပ်စစ်သံလိုက် စက်ကွင်း(electromagnetic field) အတွက် ဟန်ချက်ညီတုန်နှုန်း (resonant frequency) တစ်စုံ တစ်ခုကို ရရှိထားတတ်ကြသည်။ လိုဏ်ခေါင်းအတိုင်း အတာအချိုးအစားအလိုက် ကြိမ်နှုန်းမြင့် လျှပ်စစ်သံလိုက်လှိုင်း (electromagnetic wave) ကို ထုတ်ပေး သော အော်ဆီလေတာ (oscillator)ဖြစ်သည်။

свет - Light - အလင်း။ လျှပ်စစ်သံလိုက်လှိုင်း ပျံ့လွင့်မှုဖြစ်၍ မျက်စိမှတစ်ဆင့် အမြင်အာရုံကို ဖြစ်ပေါ်စေသည်။

светильник - Luminaire - လျှပ်စစ်မီး တပ်ဆင်ရာ၌ ညွှန်ပြရန် အသုံးပြုသော အခေါ်အဝေါ် ဖြစ်သည်။

световая инерция- After-glow - အလင်းကျန်မှု။ အမြင်ကျန်မှု။ ဓာတ်ငွေ့မီးလုံးများတွင် voltage ဖယ်ထုတ်လိုက်သော်လည်း အလင်းတောက်ပမှု ကျန်ရှိနေခြင်း။

светоизлучающий диод - Light emitting diode - အတိုကောက် LED ဖြစ်သည်။ လျှပ်ကူးချို့ပစ္စည်းဖြင့် ပြုလုပ်ထားသော ဒိုင်အုပ်ဖြစ်၍ လျှပ်စီး ဖြတ်သန်းလျှင် ၎င်း၏ p - n အစပ်မှ အလင်းတောက်ပမှု ဖြစ်ပေါ်စေသည်။

свечение проводимости - Glow conduction - ဆိပ်ငြိမ်ဓာတ်ငွေ့ လျှပ်ကူးမှုဖြစ်၍ လျှပ်ကူးလမ်းတစ်လျှောက် အလင်းထွက်ပေါ်သည်။

свинцово-кислотная батарея - Lead acid cell - ဘက်ထရီအိုးတစ်ခုဖြစ်၍ ၎င်း၌ ခဲELECTRODESပြား

များပါရှိပြီး အဖိုပြားတွင် ခဲဒိုင်အောက်ဆိုဒ် ဖုံးထားပြီး ကန့်ငရဲမီးပျော့ထဲတွင် နှစ်မြှုပ်ထားသည်။ ပုံမှန် voltage 2V ထုတ်ပေးသည်။

свободные колебания - Free oscillation - လျှပ်စီးပတ်လမ်းတစ်ခုအတွင်း တစ်စုံတစ်ခုသောအား သက်ရောက်မှုကြောင့်(ဥပမာ-လျှပ်သိုတစ်ခုမှ လျှပ်စစ်ပမာဏတစ်ခုကို လျှပ်ညှို့၌ ဖြတ်၍ စွန့်ထုတ်ခြင်း) ပြန်လှန်စီး လျှပ်စစ်စီးမှု ဆက်တိုက် ဖြစ်ပေါ်နေခြင်း။ ကြိမ်နှုန်းမှာ ပတ်လမ်းအတွင်းရှိ ကိန်းသေတန်ဖိုးရှိသော လျှပ်စစ်ဆိုင်ရာ သက်ရောက်မှုများအရ ဖြစ်သည်။

свободный [не занятый] разъем - open slot - အလွန်သေးငယ်သည့် အပေါက်ပါရှိပြီးဖန် (သို့) ပလတ်စတစ်ဖြင့် ပြုလုပ်ထားသော အလျားရှည်ပိုက် ဖြစ်သည်။ ပိုက်တစ်ဖက်မှ အလင်းပို့ပါက အခြားတစ်ဖက်တွင် အလင်းထွက်သည်။ ဆက်သွယ်ရေးလုပ်ငန်းများတွင် အသုံးပြုသည်။

свободный контакт - Auxiliary contact - လျှပ်စစ်ဓာတ်ကူးကိရိယာ (contactor) များတွင် ဓာတ်အားလိုင်း အပိတ်အဖွင့်ကြား ကြာချိန်အတောအတွင်း လျှပ်စစ်စီးကြောင်းစီးစေရန် အသုံးပြုသော အကူလျှပ်ကူးဆက်ကိရိယာ။

связанное перенапряжение - Coupled surge - လျှပ်ကူးဝါယာကြိုးတစ်ခုအတွင်းသို့ အနီးကပ်လျက်ရှိသောလျှပ်ကူး ဝါယာကြိုး၌ ဖြစ်ပေါ်သော တစ်မဟုတ်ချင်း voltage (သို့) လျှပ်စီးပြောင်းလဲမှု (surge) ကို အကြောင်းပြု၍ voltage (သို့) လျှပ်စီးတစ်မဟုတ်ချင်း လိုက်ပါ ပြောင်းလဲခြင်း။

связанное соединение звездой - inter connected star connection - ဆင်တူသော သရီးဖွဲ့စပ် ဝါယာခွေ ခြောက်ခွေပါ စတားဆက်သွယ်မှုတွင် သံအူတိုင်များ၌ တစ်စုံတစ်ရာရှိကြသည်။ လက်တံတစ်ခုချင်း၌ သီးခြား သံအူတိုင်တို့ဖြင့် ဝါယာခွေနှစ်ခုကို တန်းဆက်ပြုထား သဖြင့် ဖေ့စ်ခြားနားမှု 120°ရှိသော လျှပ်စစ်တွန်းအား (e.m.f) များရှိကြသည်။

связанные контуры - Coupled circuits - ယှဉ်တွဲပတ်လမ်းများဖြစ်သည်။ လျှပ်စစ်စွမ်းအင်ကို ပတ်လမ်းတစ်ခုမှ အခြားပတ်လမ်း တစ်ခုသို့ ဝါယာ ဆက်သွယ်မှုမရှိဘဲ ပို့ပေးနိုင်သည်။ လျှပ်စီး ပတ်လမ်း နှစ်ခုကိုယှဉ်တွဲမှု (couple) ပြုလုပ်လိုက်သောအခါ ပတ်လမ်း တစ်ခုအတွင်း လျှပ်စစ်စီးခြင်း ပမာဏ ပြောင်းလဲမှု ဖြစ်ပေါ်ပါက နောက်ပတ်လမ်းတစ်ခုတွင် voltage ပေါ်ထွန်းမှု ရရှိလာသည်။

сдвиг щётки - brush shift - ကွန်မြူတေတာ (commutator) ပေါ်တွင် ဘရပ်(ရှ) တစ်ခုကို အသေ ထားပြီး အခြားတစ်ခုကို မူလအမှတ်မှ နေရာရွှေ့စေခြင်း၊ ဒိုင်နမိုများ၏ အထွက်ဗို့အနည်းအများ ပြောင်းလဲရာ တွင်လည်းကောင်း၊ မော်တာလည်နှုန်းများ ပြောင်းလဲရာ တွင် လည်းကောင်း အသုံးပြုသည်။

сельсинный усилитель вращающего момента - torque-amplifier selsyn - လည်မှုစွမ်းအင်ပြောင်း မော်တာတစ်ခုဖြစ်၍ အထူးပြုလုပ်ထားသော အခွေပတ် များဖြင့် ကွန်မြူတေတာနှင့် စလစ်(ပ)ရင်း(ဂ) နှစ်မျိုး လုံးပါရှိသည်။ ၎င်းတွင်လိမ် အားမြှင့်ကိရိယာ (torque amplifier) နှင့် လည်မှုစွမ်းအင်ပြောင်း မော်တာ (transmitter selsyn) လုပ်ဆောင်ချက်များ ပူးတွဲ ပါဝင် သည်။

сельсинный усилитель вращающего момента - torque - amplifier selsyn - လည်မှုစွမ်းအင်ပြောင်း မော်တာတစ်ခုဖြစ်၍ အထူးပြုလုပ်ထားသော အခွေပတ် များဖြင့် ကွန်မြူတေတာနှင့် စလစ်(ပ)ရင်း(ဂ) နှစ်မျိုး လုံးပါရှိသည်။ ၎င်းတွင် လိမ်အားမြှင့်ကိရိယာ (torque amplifier) နှင့် လည်မှုစွမ်းအင်ပြောင်း မော်တာ (transmitter selsyn) လုပ်ဆောင်ချက်များ ပူးတွဲ ပါဝင် သည်။

сердечник трансформатора - transformer core - ထရန်စဖော်မာ သံအူတိုင်၏ သံလိုက်အားလမ်းကြောင်း ပတ်လမ်းအဖြစ် အသုံးပြုသော သံပြားထပ်အူတိုင်။

сеть , схема - network - ဓာတ်အားလိုင်းကြိုးများ အဆုံနေရာ (သို့) နုတ် (ဒ) () ခေါ်အထုံးများရှိသော ဓာတ်ကြိုးလိုင်းခွဲများ ပါဝင်သည့် ရှုပ်ထွေးသော လျှပ်စီး ပတ်လမ်းဖြစ်၍ ပတ်လမ်းပြည့်ကွင်းများ (သို့) ကွန်ချာ များ ပါရှိသည်။

сеть фильтра - Filter network - AC လျှပ်စစ် ကွန်ရက်တစ်ခုဖြစ်၍၊ လိုအပ်သော ကြိမ်နှုန်း (သို့) ကြိမ်နှုန်း တစ်ခုကိုသာ ဖြတ်ခွင့်ပြုကာ အခြားသော ကြိမ်နှုန်းများကို တားဆီးထားသည်။

сигнальное устройство - Alarm device - အလင်းအားဖြင့် သော်လည်းကောင်း၊ အသံအားဖြင့် သော်လည်းကောင်း၊ နှစ်မျိုးလုံးအားဖြင့် သော်လည်း ကောင်း ပုံမှန်မဟုတ်သော အခြေအနေကို သတိပေးရန် ပြုလုပ်ထားသော ကိရိယာ။

сила намагничивания - magnetizing force - magnetic field strength တွင်ကြည့်ရန်။

сила прилива - tidal power - ဒီရေ အတက် အကျအားဖြင့် ဖြစ်ပေါ်လာသော စွမ်းအင်ကို လျှပ်စစ် စွမ်းအင်သို့ ကူးပြောင်းရရှိသော ပါဝါ။

силовая линия - Line of force - လျှပ်စစ် (သို့) သံလိုက်အားများ၏ လျှပ်ရှားမှုကို နေရာတစ်ခုခုတွင် ဦးတည်ရာဘက်ဖြင့် ဖော်ပြရေးဆွဲထားသောမျဉ်း။

силовой сквозняк вентиляции - Force-draught ventilation - လျှပ်စစ်ပစ္စည်းများကို အအေးခံရန် လေအားကို အသုံးပြုခြင်း။

сименс, См - reciprocal ohm - လျှပ်စီးကို လက်ခံမှု၊ ယခင်အသုံးပြုသော ယူနစ်မိုး(mho) ဖြစ် သည်။ ယခု SI ယူနစ်၌ ဆီမင့် (siemens(s)) ဖြင့် အစားထိုးအသုံးပြုသည်။

симистор - triac - အလွှာငါးလွှာပါသော လျှပ်ကူးချို့ ELECTRON နှစ်ပစ္စည်း။ ဒိုင်အက်(စ) (diac) နှင့် ဆင်တူသည်။ သို့ရာတွင် ၎င်း၌ ဂိတ်လျှပ်ကူးငုတ် ( gate electrode ) ပါရှိသည်။ ဂိတ်ထိန်းချုပ်မှုပြုသော နှစ်ဖက်သွား သိုင်ရစ္စတာ ( thyristor ) ဖြစ်သည်။

симметричная нагрузка - balanced load - ဘက်ညီမှုရှိအောင် စီစဉ်ထားသော ဝန် (load) ခွဲဝေမှု စနစ်။ DC ဝါယာသုံးခု အစီအစဉ်တွင် အလယ်ဝါယာကြိုး နှင့် အပြင်ဝါယာကြိုးများကြား ဝန်ခွဲဝေမှုညီမျှစွာ ထားခြင်းဖြင့် မျှခြေကိုရရှိစေသည်။ AC ဖေ့စ်စုံ (polyphase) စနစ်တွင်လည်း ပါဝါဖက်တာ တစ်ခု တည်း၌ ဖေ့စ်တစ်ခုစီမှ တာဝန်ယူရသော ဝန် (load) များတူညီမှုရှိလျှင် မျှခြေတွင်ရှိသည်။

синтез цепей - network synthesis - လျှပ်စစ် ကွန်ရက်မှ ပေါင်းစပ်ပြုလုပ်ချက်။ ၎င်းသည် လျှပ်စစ်

ကွန်ရက်တစ်ခု ကိုပုံစံစနစ်ရေးဆွဲဖော်ဆောင်ချ ထားရာ ၌ တိကျမှန်ကန်သော အရည်အသွေးအချက်အလက်များ ပါရှိစေရန် လုပ်ဆောင်မှုအဆင့်ဆင့်။

синус угла диэлектрических потерь - 3dielectric power factor - လျှပ်ကြားခံပစ္စည်း၊ ဖေ့စ်ထောင့် (phase angle) ၏ ကိုဆိုင်း (cosine) နှင့်ညီမျှသည်။

синфазная составляющая - in - phase component - active component ၏ အခေါ်အဝေါ်တစ်မျိုးဖြစ်သည်။

синхронизатор, главный тактовый генератор - master clock - ကြိုတင်တွက်ချက်ထားသော ကာလ အပိုင်းအခြားအလိုက် လျှပ်စီးပြတ်များဖြင့် အခြားနာရီ များကို ထိန်းပေးသော ထိန်းချုပ်မှုနာရီ။

синхронный генератор - Alternator - ပြန်လှန် စီးလျှပ်စစ်ဓာတ်အား ထုတ်ပေးသော စက်ကိရိယာ တစ်ခုဖြစ်ပြီး ယင်း၏ အာမေချာ(သို့) သံလိုက်စက်ကွင်း ကို အင်ဂျင်စက်ဖြင့် လည်ပတ်စေခြင်းဖြင့် ဓာတ်အား ထုတ်ပေးသည်။

система (единиц) Джорджи - Giorgi system - စင်တီမီတာ ၊ ဂရမ် ၊ စက္ကန့် c.g.s အတိုင်းအတာယူနစ် အစား ဂျော်ဂျီ (Giorgi ) ၏တင်ပြချက်အရ အပြည် ပြည်ဆိုင်ရာ ကျိုးကြောင်းသင့်ပုံစံဖြင့် လက်ခံအတည်ပြု ထားသောမီတာ ၊ ကီလိုဂရမ် ၊ စက္ကန့် M.K.S အတိုင်း အတာ ယူနစ်စနစ် ။

система аварийной сигнализации - Closed circuit alarm system- သူခိုးဖမ်း အချက်ပေးစနစ် ဖြစ်သည်။ လျှပ်စီးပတ်လမ်းပြတ်သွားလျှင် ဖြစ်စေ၊

ဆက်သွားလျှင်ဖြစ်စေ အသံမြည်ကိရိယာမှ အသံမြည် အောင် ပြုလုပ်ထားသည်။

система единиц МКС - m.k.s system - ရုပ်သတ္တု၊ ပစ္စည်းများ တိုင်းတာမှုစနစ်ဖြစ်၍ မီတာ (meter) ကီလိုဂရမ် (kilogram) နှင့် စက္ကန့် (second) ကို အခြေခံပါသည်။

система единиц СГС - C.G.S system - ရုပ်ပိုင်းဆိုင်ရာ အတိုင်းအတာ ယူနစ်စနစ်ဖြစ်သည်။ စင်တီမီတာ၊ ဂရမ်နှင့် စက္ကန့်တို့အပေါ် အခြေခံသည်။ ယခုအခါ SI ယူနစ်ဖြင့် အစားထိုး၍ သုံးသည်။

система заземления - earthed system - ဓာတ်အား ဖြန့်ဖြူးရေးစနစ်တွင် ကြားနေအမှတ် (Neutral point) (သို့) လျှပ်ကူးဝါယာတစ်ချောင်းအား မြေဓာတ်ပိုတင် ရှယ် (earth potential) ၌ထားခြင်း။

система Кримера - kreamer system - အင်ဒတ်ရှင်း မော်တာ အကြီးစားများကို ပံ့ပိုးစက် ကွန်ဘာတာကို အသုံးပြုပြီး လည်နှုန်း ထိန်းသိမ်းပေး သော စနစ်တခုဖြစ်သည်။

система относительных единиц - per-unit system - လျှပ်စစ်စက်ယန္တရားများနှင့် ဓာတ်အားပေး စနစ်တို့၌ ကိန်းသေများ၊ လုပ်ဆောင်မှုတန်ဖိုးများ၊ ဆန်းစစ်ခြင်း၊ တွက်ချက်ခြင်းတို့တွင် အသုံးပြုလေ့ ရှိသော နည်းပညာ။

система часовой резьбы - Thury system - voltage မြင့်DCဓာတ်အားလွှတ်စနစ်ဖြစ်သည်။ တန်းဆက် ဆက်ထားသော ဝန်အား (load) အတွက် ပါဝါပေးရန် တန်းဆက်အခွေပတ် (series wound) ဂျင်နရေတာများ ကို တန်းဆက်ဆက်ထားသည်။ ဝန်အား (load) မှာ

မော်တာများဖြစ်၍ ၎င်းတို့ဖြင့် ဓာတ်အားခွဲရုံများရှိ အရံဂျင်နရေတာများကို မောင်းပေးရန်ဖြစ်သည်။

система часовой резьбы - Thury system - voltage မြင့်DCဓာတ်အားလွှတ် စနစ်ဖြစ်သည်။ တန်း ဆက်ဆက်ထားသော ဝန်အား (load) အတွက် ပါဝါပေး ရန် တန်းဆက်အခွေပတ် (series wound) ဂျင်နရေတာ များကို တန်းဆက်ဆက်ထားသည်။ ဝန်အား (load) မှာ မော်တာများဖြစ်၍ ၎င်းတို့ဖြင့် ဓာတ်အားခွဲရုံများရှိ အရံဂျင်နရေတာများကို မောင်းပေးရန်ဖြစ်သည်။

система шин - busbar - လျှပ်စီးပတ်လမ်းများ အတွက် ဘုံအဖြစ်ထားပြီး ဆက်သွယ်ရာတွင် လျှပ်စီး အားများများခံနိုင်ပြီး လျှပ်ကာဖုံးအုပ်ထားသော ထူထဲ ခိုင်မာသည့် လျှပ်ကူးချောင်း။ Omnibus-bar ကို အတိုချုံးထားသော စကားလုံး။

система электростанций в общем кольце - ring system - ပါဝါဖြန့်ဖြူးမှုစနစ်တွင် ဖြန့်ဖြူးရေး ဓာတ်အားခွဲရုံ အားလုံးကို စဉ်တိုက်ပတ်လမ်းပိတ် အနေဖြင့် ပင်မဓာတ်အားပေးရုံနှင့်ဆက်ထားခြင်း။

системный блок выравнивания - Ilgner system - မော်တာ၊ ဂျင်နရေတာစနစ်တွင် ပါဝါဆွဲယူမှုများချိန်၌ ချောမွေ့စေရန် ဝါဒ်လျိုနာဒ် (Ward - Lionard) ထိန်း ချုပ်မှုနှင့် ဆက်စပ် အသုံးပြုခြင်း။ DCဂျင်နရေတာ ဝင်ရိုး၌ အားထိန်းဘီးကြီး တပ်ဆင်ပေးထားခြင်းဖြင့် ဝါယာ အသုံးများချိန်၌ သိုလှောင်ထားသော စွမ်းအင်ကို ထုတ်ပေးရန် ပြုလုပ်ထားသော အစီအစဉ်။

скелет тарелки - plate frame - နီကယ်-သံ(nickel-iron)ဘက်ထရီအိုးအတွင်း အပေါက်ကလေးများ ပါရှိ

သော သံမဏိအီလက် ထရုတ်များထားရှိရန်ဖြစ်သော နီကယ်စီမ်သံအောက်ခံဘောင်။

скорость - rating - လျှပ်စစ်အသုံးအဆောင်ပစ္စည်း ကိရိယာများအတွက် အလုပ်ဆောင်ရွက်စဉ်အတွင်းရှိ အပ်သော နှုန်းတန်ဖိုး သတ်မှတ်ချက်။

скорость распространения - velocity of propagation - ဓာတ်အားလိုင်း (သို့) ကေဘယ်ကြိုး၌ voltage လျှံမှု (surge) အရွေ့တွင် တည်ရှိသောအလျင်။ အလင်းသွားနှုန်းနှင့် အတူတူဖြစ်သည်။

Скорый - galloping - ဓာတ်အားပေးလိုင်း ကောင်းကင်ကြိုးများ သွယ်တန်းရာ၌ ၎င်းတို့အပေါ်တွင် နှင်းခဲများအထပ်ထပ်ဖုံးအုပ်မှုရရှိ သောအခါ လေတိုး သည့်အတွက်ကြောင့် ပုံမှန်တုန်ခါလှုပ်ရှားမှု ဖြစ်ပေါ် နေခြင်း။

скрытая проводка на роликах и в трубках - knob-and-bube wiring - ပါဝါလျှပ်စစ်ကြိုး တပ်ဆင် ရာ၌ လျှပ်ကာဖုံးထားသော အတွင်းကြိုးစုတစ်ခုသာ ပါရှိသော ဝါယာကို ကြွေသီးဘုလုံး၌ ချည်နှောင်၍ သော် လည်ကောင်း၊ သစ်သားထုကို ဖောက်၍ လျှပ်ကာ ပြန်ချောင်းကို အတွင်းထိုးသွင်းပြီး ကြိုးလျှိုသွင်း ခြင်း ဖြင့် သော်လည်းကောင်း ပြုသောဝါယာ တပ်ဆင်နည်း ဖြစ်သည်။

сложная цепная подвеска - Compound catenary suspension - ကောင်းကင်ဓာတ်အား လိုင်းဆွဲရာတွင် လျှပ်ကူးဝါယာကြိုးကို တွဲဆက် တည်ဆောက်ထားသော အထောက်အကူပြု ကြိုးများနှင့် တွဲချိတ်ဆက်သွယ်၍ ထိန်းထားပေးသော နည်းစနစ်။

сложный многоколонный тариф - multiple tariff- အမျိုးမျိုးသော ပါဝါသုံးစွဲခြင်းများအတွက် ထား ပေးသော ယူနစ်ဓာတ်အားခ နှုန်းစာရင်း သတ်မှတ်ချက်။

сложный тандем турбоальтернатор - tandem - compound turbo - alternator - တာဘိုအော်(လ) တာနေတာ တစ်ခုဖြစ်၍ အတွင်းတာဘိုနှင့် ဆလင်ဒါ နှစ်ခု (သို့) နှစ်ခုထက် ပိုရှိပြီး ဘုံဝင်ရိုးဖြင့် အတည့် မောင်းနှင်သည်။

сложный тандем турбоальтернатор - tandem- compound turbo-alternator - တာဘိုအော်(လ)တာ နေတာ တစ်ခုဖြစ်၍ အတွင်းတာဘိုနှင့် ဆလင်ဒါနှစ်ခု (သို့) နှစ်ခုထက် ပိုရှိပြီး ဘုံဝင်ရိုးဖြင့် အတည့်မောင်း နှင်သည်။

слой половинного ослабления - half value layer- အမျိုးမျိုးသော x- ရောင်ခြည်တန်း၏ စွမ်းရည် သတ္တိ ဖြစ်သည်။

слоистая щётка - graded brush - လျှပ်စစ်စက် ယန္တရားများတွင် ကွန်မြူတေတာ (commutator) မှ လျှပ်စီးထုတ်ယူသော ဘရပ်(ရှ)(brush) များအား မတူ ညီသော ဝတ္တုပစ္စည်းများဖြင့် အထပ်လွှာပြုလုပ်ထား ခြင်းဖြင့် အလျားလိုက်နှင့် ကန့်လန့်ဖြတ် ခုခံမှုများ မတူညီခြေ။

слюда - mica - လချေး၊ မြေမှ တူးဖော်ရရှိသော ဓာတ်သတ္တုတစ်မျိုးဖြစ်သည်။ ပါးလွှာသော အလင်း ပေါက်အပြားအဖြစ် ရရှိသည်။ လျှပ်ကာမှုနှင့် အပူဓာတ်ခံ နိုင်မှု အလွန်များသည်။ လျှပ်သိုများတွင် ဒိုင်အီလက် ထရပ်စ် အဖြစ်အသုံးပြု သည်။

смазочно-охлаждающая жидкость (СОЖ), холодильный агент - coolant - အပူဓာတ် ဖြစ်ပေါ်ရရှိတတ်သော လျှပ်စစ်ကိရိယာတန်ဆာပလာ

များ၏ အပူပမာဏကို ဖယ်ထုတ်ရန်အလို့ငှာ အသုံးပြုရသော ပစ္စည်းဖြစ်သည်။ အသုံးပြုလေ့ရှိသော ဒြပ်ပစ္စည်းများမှာ လေ၊ ဟိုက်ဒြိုဂျင်၊ ဆီနှင့် ရေ ဖြစ်သည်။ လေနှင့် ဆီကို အများဆုံးအသုံးပြုရာ၌ လေသည် ကုန်ကျမှုသက်သာပြီး ဆီသည် လျှပ်ကာမှု ကောင်းမွန်ခြင်းကြောင့် ဖြစ်သည်။ ဟိုက်ဒြိုဂျင်မှာ သိပ်သည်းဆနည်းသည့်အတွက် စက်ယန္တရား လည်ပတ်ရာတွင် တားဆီးခံမှုနည်းပါးသည်။ ထို့အပြင် အပူဆက်ကိန်းများ သည့်အတွက် အပူဖယ်ထုတ်မှုအားသည် လေကဲ့သို့ ကောင်းမွန်သည်။

смола - resin - သဘာဝအားဖြင့်(သို့) ဓာတုလုပ်ရပ်ဖြင့်ရရှိသော အစေးကဲ့သို့သော အရာ။ ပလတ်စတစ်ကော်စေးနှင့် မျက်နှာပြင်ဖုံးအုပ်ရာ၌ ကျယ်ပြန့်စွာ အသုံးပြုသည်။

смола мочевины - urea resin - ယူရီးယား (urea) နှင့် ဖော်မယ်လဒီဟိုက်ဒရို (formaldehyde) ကို အသုံးပြု၍ သာမိုဆက်တင်း (thermosetting) ပလတ်စတစ် အရာဝတ္ထုများကို ပုံသွင်းခြင်း။ ပလပ် (plug)များ၊ ဆော့ကတ် (socket) များ၊ မျက်နှာကျက် အထိုင် (ceiling roses) များ၊ မီးခလုတ်အထိုင်များ စသည်တို့ ထုတ်လုပ်ရာ၌ အသုံးပြုသောပစ္စည်း။

смола полиэфира - polyester resin - အပူဖြင့် အခြေတည်မြဲမှုရထားသော သစ်စေးတု (သို့) ပလတ်စတစ်အမျိုးအစားတစ်ခု ဖြစ်သည်။ အလုံပိတ်အကာအတွက် အသုံးပြုသော ပစ္စည်းဖြစ်သည်။

собственная сила - intrinsic strength - ဝတ္ထုပစ္စည်းတစ်ခု၏ အများဆုံးဖြစ်ခြေရှိသော လျှပ်စစ်ခုခံနိုင်မှုအား။ အကြောင်းတစ်ခုခုကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာ

တတ်သော လျှပ်စစ်ဆိုင်ရာပျက်စီးမှု (breakdown) ကို ဖယ်ရှားပြီးသည့်နောက် ကြံ့ကြံ့ခံမည့် အတွင်းတန်ပြန်အား။

собственная частота - natural frequency - စွမ်းအင်ပေးထားသော အော်ဆီလေတာ (oscillator) တစ်ခုမှ ထိန်းချုပ်မှုမရှိဘဲ ထုတ်ပေးသော ကြိမ်နှုန်း (frequency) ဖြစ်သည်။

собственная электропроводность - intrinsic conduction - လျှပ်ကူးချို့ပစ္စည်း (semiconductor) တစ်ခုအတွင်း ရောနှောပစ္စည်း (impurity) ရောစပ်ပါဝင်ခြင်းမရှိဘဲ အဖိုဓာတ်ဟိုးလ် (hole) နှင့် အမဓာတ် ELECTRON များ ရွေ့လျားမှုဖြင့် လျှပ်စစ်စီးစေခြင်း။

согласующий трансформатор - matching transformer - ဓာတ်အားလွှတ်ပင်မနေရာရှိ အင်ပီးဒင့် (စ)နှင့် ချိတ်ဆက်ထားသော ဝန်၏အင်ပီးဒင့်(စ) မတူသောအခါ ပါဝါအများဆုံး ကူးပြောင်းရောက်ရှိစေရန် ကြားခံအဖြစ် ဆက်တွဲပေးသော ထရန်စဖော်မာ။

согревающие высокие частоты - High frequency heating - ဝတ္ထုပစ္စည်းများ အတွက် ကြိမ်နှုန်းမြင့် AC လျှပ်စီးစီးစေခြင်းဖြင့် အပူချိန်မြင့်မား သွားစေခြင်း။ လျှပ်ကူးပစ္စည်းအမျိုးအစားများ အတွက် အင်ဒတ်ရှင်း အပူပေးနည်း (induction heating) ကို အသုံးပြုပြီး၊ လျှပ်ကာပစ္စည်းအမျိုးအစားများအား DIELECTRIC အပူပေးခြင်း (dielectric heating) ကိုအသုံးပြုသည်။

соединение - trunking - ကန့်လန့်ဖြတ် ထောင့်မှန်စတုရန်းပုံရှိ၍ သတ္တုပြား(သို့) သစ်သား (သို့) လျှပ်ကာပစ္စည်းများဖြင့် ပြုလုပ်ထားသော ကေဘယ်ကြိုးများ

ထည့်သွင်းရာအိမ်။ တစ်ဖက်ခြမ်း၌ ကေဘယ်များ အထုတ်အသွင်းပြုရန် အလွယ်တစ်ကူ ဖွင့်ပိတ်နိုင် အောင် အရှင်ပြုလုပ်ထားသည်။

Соединение - bond - မိုးကြိုးလွှဲစနစ်တွင် လျှပ်ကူးမှု အလွန်ကောင်းမွန်သော လျှပ်ကူးဝါယာကြိုးတိုကလေး ကို ဖွဲ့စည်းထားသော ပစ္စည်းကိရိယာ (systems) နှင့် အခြားလျှပ်ကူးစေသော ဝတ္ထုပစ္စည်းများကြား လျှပ်စစ် ကူးအောင် ဆက်သွယ် ထားခြင်း။

соединение - junction - (၁) လျှပ်စီးပတ်လမ်း တစ်ခုအတွင်း လျှပ်ကူးကြိုးအစများ ဆက်ထားရာ နေရာ။ (၂) မျိုးမတူသော လျှပ်ကူးအချို့ပစ္စည်း ဆက် စပ်ထားရာနေရာ။ ဥပမာ - PN junction ။

соединение - Linkage - လျှပ်စီးပတ်လမ်းခွေတွင်ရှိ သော အပတ်အရေအတွက်နှင့် ၎င်းတို့ကိုဖြတ်သန်းသော သံလိုက်အား လမ်းကြောင်းပမာဏတို့ မြှောက်ရကိန်း ဖြစ်သည်။ ယူနစ်မှာ  $1 \text{ Wb\_turn (Weber\_turn)}$  ဖြစ်သည်။

соединение - trunking - ကန့်လန့်ဖြတ်ထောင့်မှန် စတုရန်းပုံရှိ၍ သတ္တုပြား(သို့) သစ်သား (သို့) လျှပ်ကာ ပစ္စည်းများဖြင့် ပြုလုပ်ထားသော ကေဘယ်ကြိုးများ ထည့်သွင်းရာအိမ်။ တစ်ဖက်ခြမ်း၌ ကေဘယ်များ အထုတ်အသွင်းပြုရန် အလွယ်တစ်ကူ ဖွင့်ပိတ်နိုင် အောင် အရှင်ပြုလုပ်ထားသည်။

соединение Великобритании - Britannia joint - ကောင်းကင်ဓာတ်အားပေးလိုင်းများတွင် အသုံးပြုသော လိုင်းကူးဆက်နည်း။ ဆက်ရမည့် လိုင်းနှစ်ခုကို အလျား လိုက် လက်မ အတော်များများ ပူးတွဲ ချည်နှောင် ဆက်သွယ်နည်း။

соединение дырф - breaches joint - ပင်မ ကေဘယ်တွင် လမ်းခွဲအဖြစ် ဆက်ထားပြီး အပြိုင် သွယ်တန်းထားသော ဆက်မှုပုံစံ။

соединение звездой - Y-connection - ဖေ့စ်သုံးခု၌ လမ်းခွဲသုံးခု ပါရှိသည့် စတားဆက်သွယ် နည်း (star connection) အတွက် အမေရိကန် အခေါ်အဝေါ်ဖြစ်သည်။

соединение зигзагом - zigzag leakage - လျှပ်စစ်စက်၏ ရိုတာ(rotor) နှင့် စတေတာ (stator) ကြားအဟ (gap) အတွင်း (သို့) အနီးတစ်ဝိုက် သံလိုက် အားလမ်းကြောင်းများယိုစိမ့်မှု။ အကယ်၍ အဟ၏ အလျားတိုခွဲလျှင် ယိုထွက်သော သံလိုက်အားလမ်း ကြောင်းများသည် အဟတွင် အသွားအပြန် ဖြတ်သန်း ခြင်း ပြုမည်ဖြစ်သည်။

соединение зигзагом - zigzag leakage - လျှပ်စစ်စက်၏ ရိုတာ(rotor) နှင့် စတေတာ (stator) ကြားအဟ (gap) အတွင်း(သို့) အနီးတစ်ဝိုက် သံလိုက် အားလမ်းကြောင်းများ ယိုစိမ့်မှု။ အကယ်၍ အဟ၏ အလျားတိုခွဲလျှင် ယိုထွက်သော သံလိုက်အား လမ်း ကြောင်းများသည် အဟတွင် အသွားအပြန်ဖြတ်သန်း ခြင်း ပြုမည်ဖြစ်သည်။

соединение канатами - Cable bond - သတ္တုဖုံးအုပ်ထားသော ကေဘယ်ကြိုးပေါ်တွင် လျှပ်စစ် ဓာတ်ဆက်သွယ်မှုအတွက် ထုတ်ထားသောအငုတ်။

соединение треугольником - delta-connection - ဖေ့စ် (phase) သုံးခုစနစ်၏ လျှပ်စစ်ကြိုးခွေများကို တန်းဆက်ပြုကာ ဆက်ထားရာအမှတ်များ၌ ဓာတ်အား သွင်းပေးခြင်း (သို့) ထိုအမှတ်များမှ ဓာတ်အားထုတ်ယူ

ခြင်းများ ပြုလုပ်သည်။ ဆက်သွယ်ရာမှာ တြိဂံ (သို့) ဂရိ အက္ခရာ ဒယ်(လ)တာ (delta)  $\Delta$  ပုံသဏ္ဌာန်ဖြစ်သည်။

Соединитель, коннектор – Connector - လျှပ်ကူး ဝါယာကြိုးများအား တစ်ခုချင်းသော် လည်း ကောင်း၊ အများစုကိုသော်လည်းကောင်း ဆက်သွယ်ရာ ၌ အသုံးပြုသော အစိတ်အပိုင်း ဖြစ်သည်။

соединительная коробка - joint box - လျှပ်စစ် ဓာတ်အားဖြန့်စနစ်ရှိ များသောအားဖြင့် မြေအောက်၌ ဓာတ်အားပို့ကြိုးများနှင့် ဓာတ်အားခွဲလွှတ်ရာ ပင်မကြိုး များကို အတွင်းသို့ဆွဲသွင်းပြီး ဆက်ပေးရာနှင့် ကာကွယ် မှုပေးရာ၌ အသုံးပြုသော အလုံပိတ်ပုံး (သို့) သေတ္တာ။

соединительный трубопровод - inter connector - ကေဘယ်ကြိုးတစ်ခု (သို့) လိုင်းကြိုးတစ်ခုသည်။ ဓာတ်အား ပင်ရင်း(သို့) ဓာတ်အား ဖြည့်ကွန်ရက်နစ်ခု ဖြင့် အဆက်အစပ်ပြုလုပ်ထားခြင်း။

сопротивление - resistance - ခုခံခြင်း။ လျှပ်ကူး ပစ္စည်းတစ်ခုအတွင်း လျှပ်စီးမှုတစ်လျှောက် ဆန့်ကျင် ဘက်ပြုလုပ်သည့်အားထုတ်မှု။ ယူနစ်မှာ အုမ်း(ohm,  $\Omega$ ) ဖြစ်သည်။ ၎င်းကို အဓိပ္ပယ်သတ်မှတ်ချက်အဖြစ် ပုံမှန် အခြေအနေအတွက် voltage နှင့် လျှပ်စီးမှု အချိုးဖြင့် ဖော်ပြနိုင်သည်။

сопротивление (по) переменному току - a.c resistance a.c - လျှပ်စီးပတ်လမ်းတွင် ရှိသောခုခံမှု ဖြစ်၍ d.c ခုခံမှုနှင့် တန်ဖိုးညီမျှသော ခုခံမှု။

сопротивление , электропроводность изоляции - insulation resistance, conductance - ဓာတ်အား ဝင်နေသော လျှပ်ကူးပစ္စည်းနှင့် မြေဓာတ်အကြား (သို့)

လျှပ်ကူးပစ္စည်း နှစ်ခုအကြား ခွဲခြားထားသော လျှပ်ကာ ပစ္စည်းနှင့် မြေဓာတ်အကြား (သို့) လျှပ်ကူး ပစ္စည်းနှစ်ခု အကြား ခွဲခြားထားသော လျှပ်ကာပစ္စည်း၏ လျှပ်စစ် ဓာတ်အားကို ခုခံမှုပေးခြင်းနှင့် လျှပ်စစ်ဓာတ် အလွယ် တကူ ကူးနိုင်မှု များဖြစ်ကြသည်။

сопротивление в цепи сетки - Grid resistance - လျှပ်စီးပမာဏများစွာ အသုံးပြုလုပ်ငန်းတွင် အသုံး ပြုသော ခုခံမှု။ ဥပမာအား ဖြင့်မီးရထား မော်တာ စတာတာများ။ ၎င်းတို့ကိုတန်းစီ၍ အခြေခံသတ္တုဘောင် တွင် တပ်ဆင်ထားသည်။

сопротивление дефекта - Fault resistance - ချွတ်ယွင်းချက် တစ်ခုခုကြောင့်ပေါ် ပေါက်လာသော ခုခံမှု။ ဥပမာ- လျှပ်ကူးပစ္စည်းနှင့် မြေကြီးကြား လျှပ်စီးမီးပွား ဖြစ်ခြင်း။

сопротивление изоляции - insulance - insulation resistance ၏အမည်တစ်မျိုးဖြစ်သည်။

сопротивление постоянному току - d.c resistance - လျှပ်စီးပတ်လမ်း တစ်ခု (သို့) အရာဝတ္ထု တစ်ခု၏ DCလျှပ်စစ်စီးခြင်းကို တားဆီးခုခံမှု သဘော ဖြစ်သည်။

сопротивление, резистор - R - (၁) လျှပ်စစ်ခုခံမှု (resistance ) ၏ အတိုကောက်။ (၂) လျှပ်စစ်ခုခံမှု ပစ္စည်း (resistor) အတွက်အတို ကောက်။ (၃) X-ရောင်ခြည်သက်ရောက်ခြင်းခံနိုင်မှုအတွက်အပြည်ပြည် ဆိုင်ရာယူနစ် ရိုအင့်ဂျင် (roentgen) အတိုကောက်။

сопряжение контуров - tracking - လျှပ်ကာ ပစ္စည်း (ကြွေသီး) ၏မျက်နှာပြင် တစ်လျှောက် ပေါ်တွင်



ဒဏ်အား ကြောင့် လျှပ်စီးကူးစေနိုင်သော ကာဘွန်  
လမ်းကြောင်းများဖြစ်ပေါ်လာခြင်း။

Составной (электро)двигатель постоянного  
тока смешанного возбуждения - Commutatively  
compound wound motor - ၎င်းသည် ဆီးရီး(စ)နှင့်  
ရှန့်(တ)ကွိုင်များ ပါရှိသော မော်တာဖြစ်၍အထဲတွင်  
ဆီးရီး(စ)နှင့်ရှန့်(တ) ကြိုးခွေများသည် လျှပ်စစ်  
သံလိုက်နည်းအရ တစ်ခုကို တစ်ခုကူညီကြသည်။

составной канал - multiple duct - voltage နည်းသော  
ဓာတ်အားဖြည့် စနစ်၌နျူထရယ် ကြိုးကို  
မြေဓာတ်ချပေးကာ ထရန်စဖော် မာသို့ အပြန်စီး  
ကြောင်းလမ်း အဖြစ်ပေးထားခြင်းဖြစ်သည်။ နျူထရယ်  
ဓာတ်ကြိုးကို လိုင်းတစ်လျှောက် ကြိုကြားကြိုကြား  
မြေဓာတ်ချ ထားပေးသည်။

спектр электромагнитного излучения -  
electromagnetic spectrum - လျှပ်စစ် သံလိုက်စက် ကွင်း  
ပျံ့လွင့်မှုဖြစ်စေသော လှိုင်းများ၏ တုန်နှုန်းနှင့်  
လှိုင်းအလျားပမာဏအလိုက် ဖော်ပြထားသော အတိုင်း  
အတာပြ ဇယား။

сплав сопротивления - resistance alloy -  
ပုံမှန်လျှပ်ကူး သတ္တုပစ္စည်းများထက် ခုခံမှုပို၍ ပေးလေ့  
ရှိသော သတ္တုရော ဖြစ်သည်။

срабатывающий при перегреве - thermal overload  
relay - ဝန်အား များလာသဖြင့် လျှပ်စီး လွန်ကဲပြီး  
အပူသက်ရောက်ခြင်းဖြင့် အလုပ်လုပ် စေ သောရီလေး၊  
မျိုးမတူသော သတ္တုပြားနှစ်ခု ပူးကပ်  
ဆက်စပ်ထားခြင်းဖြင့် လျှပ်စီးများလာသောအခါ အပူ

ဖြစ်ပေါ်မှုကြောင့် တစ်ဖက်သတ် ကွေးညွတ်ခြင်း  
ဖြစ်ပေါ် ပြီး ရီလေးကို အလုပ်လုပ်ခိုင်းခြင်းဖြစ်သည်။

срабатывающий при перегреве - thermal overload  
relay - ဝန်အား များလာသဖြင့် လျှပ်စီး လွန်ကဲပြီး  
အပူသက်ရောက်ခြင်းဖြင့် အလုပ်လုပ် စေ သော ရီလေး၊  
မျိုးမတူသော သတ္တုပြားနှစ်ခု ပူးကပ်  
ဆက်စပ်ထားခြင်းဖြင့် လျှပ်စီးများလာသောအခါ အပူ  
ဖြစ်ပေါ်မှုကြောင့် တစ်ဖက်သတ် ကွေးညွတ်ခြင်းဖြစ်  
ပေါ် ပြီး ရီလေးကို အလုပ်လုပ်ခိုင်းခြင်းဖြစ်သည်။

среднее значение, средняя величина -Average  
value - ပြန်လှန်စီးလျှပ်စစ်တွင် voltage ၊ လျှပ်စီး  
အား တို့၏ ပျမ်းမျှ (သို့) ဘုံတန်ဖိုး။

среднее напряжение - m.v - medium voltage  
တွင်ကြည့်ရန်။

среднее напряжение - medium voltage - 250 မှ 650V  
ပမာဏရှိသော လျှပ်စစ်ဓာတ်အား အတွက်  
ရုံးသုံးမှတ်တမ်း အဖြစ်ထား ရှိသောအသုံးအနှုန်း။  
အတိုကောက် m.v ဖြစ်သည်။ ဤသတ်မှတ်ချက်ကို  
ယခုအခါ ဥရောပ၌ မသုံးတော့ချေ။

среднее по модулю значение - rectified value -  
အချိန်နှင့်အမျှ ပြောင်းလဲနေသော ပကတိတန်ဖိုးများ၏  
သတ်မှတ်ချိန် တစ်ခုအတွင်း သင်္ချာနည်းအရ တွက်ချက်  
ထားသော ပျမ်းမျှတန်ဖိုး။

среднеквадратическое значение,  
среднеквадратическое значение - root-mean-square  
value - ပြောင်းလဲခြင်း တန်ဖိုးအမျိုးမျိုးတို့၏  
နှစ်ထပ်ကိန်း ပျမ်းမျှခြင်း၏ ကိန်းရင်း တန်ဖိုး။  
၎င်းကောင်းသည် AC voltage (သို့) လျှပ်စီးတို့၏

အမှန်သက်ရောက်မှု တန်ဖိုး (effective value) ဖြစ်သည်။  
အပူထုတ် လွှတ်မှုဖြင့် သက်ရောက်စေခြင်းတွင်  
DCလျှပ်စီး၏ သက်ရောက်မှု နှင့် တူညီသော ACလျှင်  
စီတန်ဖိုး။

средний показатель - mean value - အချိန်ကာလ  
တစ်ခုအတွင်း ဖြစ်ပေါ်သော တန်ဖိုးပမာဏတို့၏ သင်္ချာ  
ပိုင်းဆိုင်ရာ ပျမ်းမျှ တန်ဖိုး။

средняя британская тепловая единица  
(составляет около 1060 джоулей) - mean British  
Thermal Unit - ရေတစ်ပေါင်ကို 32 မှ 212F အထိ  
အပူချိန်မြင့်တက်ရန် လိုအပ်သော အပူပမာဏ ၏ 180  
ပုံတစ်ပုံနှင့် ညီမျှသော အပူယူနစ်။ 1.055 Joules  
နှင့်ညီမျှသည်။

срез импульса - wave tail - အချိန်အလိုက်  
လျော့ကျသွားသော voltage (သို့) လျှပ်စီးကို ဖော်ပြသည့်  
လှိုင်းပြတ်တစ်ခု၏ အစိတ်အပိုင်း။

срезанная волна - Chopped wave - လျှပ်စစ် လှိုင်း၏  
voltage အမြင့်ဆုံး တန်ဖိုးမှသုညသို့ တစ်မဟုတ် ချင်း  
ကျဆင်းသွားသော လှိုင်းပုံဖြစ်သည်။ မိုးကြိုး  
ထစ်ချုံးမှုကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာသော voltage လှိုင်းမျိုးကို  
ထရန်စဖော်မာများ ခံနိုင်ရည်ရှိမရှိ စမ်းသပ်ရာ၌ ထိုလှိုင်း  
ပုံစံမျိုးကို အသုံးပြုသည်။

срок службы в период нормальной  
эксплуатации - useful life - အလင်းပေး  
လျှပ်စစ်မီးလုံး တစ်ခု၏ အသုံးပြုနိုင်သော  
သက်တမ်းကာလ။ ထို့ထက်ကျော်လွန် လျှင်  
အလင်းအား မပြည့်တော့ချေ။

срок службы в период нормальной  
эксплуатации - useful life - အလင်းပေး  
လျှပ်စစ်မီးလုံးတစ်ခု၏ အသုံးပြုနိုင်သော  
သက်တမ်းကာလ။ ထို့ထက် ကျော် လွန်လျှင်  
အလင်းအား မပြည့်တော့ချေ။

стабилизатор напряжения - voltage stabilizer -  
voltage မတည်ငြိမ်သော ပါဝါပေးပတ်လမ်း (power supply)  
(သို့) လျှပ်စီးဆွဲမှု အပြောင်းအလဲရှိသော ဝန်အတွက်  
အထွက် voltage တည်ငြိမ်စေရန် အသုံးပြု  
သောပတ်လမ်း။ ၎င်းတွင် voltage တည်ငြိမ်မှု အရည်  
အသွေးရှိသော ဓာတ်ငွေ့မီးလုံး (Cold cathode glow  
conduction tube) ကို အသုံးပြုထားသည်။

стабилизированный кабель - mass-impregnated cable  
- စက္ကူလျှပ်ကာပစ္စည်း အသုံးပြုထားသော  
ကေဘယ်ကြိုးများ ပြုလုပ်ရာ၌ ကေဘယ်ကို စက္ကူ  
တိပ်ဖြင့် ပတ်၍ အခြောက်ခံပြီးလျှင် ဟာနေသော  
ကွက်လပ်များကို လျှပ်ကာမှုကောင်းစွာ ပေးနိုင်သော  
အရာဝတ္ထုများ စိမ့်ဝင်အောင် ပြုလုပ်ထားသော  
ကေဘယ်ကြိုး။

стабилизированный кабель давленой газы -  
mass-impregnated gas-pressure cable - လျှပ်ကာ ပေးသော  
အရာဝတ္ထုများကို စိမ့်ဝင်မှုရှိပြီးသော ကေဘယ်ကြိုးကို  
ခဲ (သို့) ဒန်သတ္တုပြားဖြင့် ကျဉ်းမြောင်းသော နေရာလွတ်  
ဟာကွက်ကလေးများ ချန်လှပ်၍ ဖုံးအုပ်ထားပြီးလျှင်  
နိုက်တြိုဂျင် ဓာတ်ငွေ့ကို ဖိအားပေး ဖြည့်သွင်းထားသော  
ကေဘယ်ကြိုး။

станина - yoke - ထရန်စဖော်မာ(သို့) လျှပ်စစ်  
စက်များ၏ သံလိုက်ဓာတ်စက်ကွင်းများ ထုတ်ဖော်ရာ

သံလိုက်အား လမ်းကြောင်းပတ်လမ်း သံအူတိုင်တွင် ကွိုင်ပတ်ထားခြင်း မရှိသော အဆက်သံအူတိုင်။

старение - ageing - ဝတ္ထုပစ္စည်းများ ချိန်ကြာသည် နှင့်အမျှ အသုံးကျမှု ပမာဏပြောင်းလဲ လျော့ကျ လာခြင်း။

стекло - Glass - မာကျောကြွပ်ဆစ်၍ ပုံစံအတည် မရှိသော ပစ္စည်းဖြစ်၍ ဆီလီကွန် (silicon) ဘိုရွန် (boron) (သို့) ဖော့စ်ဖိုး ရပ် (စ) (phosphorous)ကို အခြေခံအောက်ဆိုင်များ ဖြစ်ကြသော ဆိုဒီယမ် (sodium) မက်ဂနီဆီယမ် (magnesium) တို့ဖြင့် ရောနှောအရည်ကျိုးပြီး ရုတ်တရက်အေးခဲစေ၍ ရသော အရာ။ မီးသီးနှင့် ဓာတ်အားလိုင်း လျှပ်ကာ ပစ္စည်းများ ပြုလုပ်ရာ၌ အသုံးပြုသည်။

стекловолокно - fiberglass, fiberglass or glass - ကုန်သွယ်အမည်ဖြစ်သည်။ ပလတ်စတစ် အရာဝတ္ထု တစ်မျိုးဖြစ်ပြီး ဖန်မျှင်နှင့် ပေါ်လိုက်စတာရေဇင် (polyester resin) တို့ဖြင့်ဖွဲ့စည်း ပြုလုပ်ထားသော ပစ္စည်းဖြစ်သည်။

стекловолокно - Glass fiber - ပေါ့ပါးသော အရာဝတ္ထုဖြစ်ပြီး ဖန်မျှင်ကလေးများဖြင့် စုစည်း ထားသည်။ လျှပ်စစ်လုပ်ငန်း ၌လျှပ် ကာပစ္စည်း ၊ ဝါယာကြိုးအစွပ် ၊ ဝါယာခွေနှင့် ကေဘယ်များတွင် သုံးသည်။ ဆွဲဆန့်အား ခံနိုင်ရည်ရှိသော တပ်များ အဖြစ်ဖြင့် အာမေချာများ၌လည်း အသုံးပြုသည်။

стержневая обмотка - bar winding - ထောင့်မှန် စတုရန်းပုံ အစိတ်အပိုင်း ပါဝင်သော အာမေချာ အခွေ ပတ်ကို ကြေးနီပြားအချောင်းများအား အပေါက်ကျဉ်း

ဘက်၌ လျှပ်ကာဖုံးပြီး ကွိုင်တစ်ခြမ်း ပုံစံဖော်ထား သည်။ တစ်ဖက်အစွန်းကို ပုံစံပေါ်အောင် ကွေးကာ ကွိုင်တစ်ခြမ်းကို အပေါက်ကျဉ်းတွင် လျှို၍ဖိသွင်း ထားသည်။ အခြားတစ်ဖက်ကို ကွေးပြီး အစွန်းနှစ်ခုအား အခွေပတ်(winding) ဖြစ်အောင်ဆက်ထားသည်။

стержневой разрядник - rod gap - မိုးကြိုး ပစ်ခြင်းနှင့် နှိုးဆွ (surge) voltage များ ကာကွယ်ခြင်း၌ အသုံးပြုသော လျှပ်ကူးချောင်းနှစ်ခု ကြားရှိ မီးပွား ကူးအဟ (spark gap) ပုံစံတစ်ခုဖြစ်သည်။ ၎င်းကို horn gap တွင်လည်းကြည့်ရန်။

стержневой электрод - rod electrode - မြေစိုက်ကြိုး တပ်ဆင်ရာ၌ မြေကြီးအထဲထည့်သွင်းရာ မြှုပ်ထားသော လျှပ်ကူး သတ္တုချောင်း။

странствующий кабель - travelling cable - ဓာတ်လှေကား စနစ်တွင် ရွေ့လျားနေသော လှေကား အိမ်နှင့် ပင်မလျှပ်စစ် ဓာတ်နေရာ ဆက်သွယ် ပေးထားသော ကေဘယ်ကြိုး။

строение атома - Atomic structure - အလယ် ဗဟိုတွင် လျှပ်စစ်အဖိုဓာတ်ရှိသော နူကလီးယပ်(စ) ခေါ် ဝတ်ဆံ ပါရှိ၍ ၎င်းကို လျှပ်စစ် အမဓာတ်ရှိသော ELECTRONများက လမ်းကြောင်း အမျိုးမျိုးဖြင့် လှည့်ပတ်လျက်ရှိသည်။ အက်တမ်တစ်ခုလုံးအနေဖြင့် လျှပ်စစ်ဓာတ်မျှခြေရှိသည်။ ELECTRON အရေအတွက် နှင့် အစီအစဉ်မှာ ဒြပ်စင်တစ်မျိုးနှင့် တစ်မျိုးမတူညီကြ ပေ။

строительство сайды - Pollack construction - လျှပ်စစ် စက်ယန္တရားများ၌ ဗဟိုခွအားကြောင့် ဖြစ်ပေါ်

တတ်သော မြောက်ကြွန်း တစ်စုံတစ်ခုကို ပြေပျောက်  
စေရန် ကွန်မြူတေတာချောင်း အရှည်များအား တပ်ဆင်  
အသုံးပြုနည်း ဖြစ်သည်။ fig (124) ကိုကြည့်ပါ။

ступенчатая диаграмма - Lattice diagram -  
လျှပ်စစ်ဓာတ်အား လိုင်းကြိုးတစ်လျှောက် တုံ့ပြန်လှိုင်း  
အများအပြားရှိသောအခါ ရွေ့လျားလှိုင်း (travelling wave)  
တွက်ချက်မှု လွယ်ကူစေရန် အသုံးပြုသော ဂရပ်(ဖ)  
နည်းဖြင့် ဖော်ဆောင် ထားသည့် ပုံစံ။

ступенчато-пропорциональная тарифная  
страшная ставка - block rate terriff - လျှပ်စစ် စွမ်းအင်  
သုံးစွဲမှုတွင် အခနှုန်းကောက်ခံရာ၌ သတ်မှတ် ထားသော  
ယူနစ်အရေအတွက် အထိ နှုန်းတစ်ခုဖြင့်  
ကောက်ခံသောစာရင်း။ နောက်ထပ် ပိုသော ယူနစ်များ  
အတွက် ကောက်ခံမှုနှုန်းထား လျော့ကျသွားသည်။

стыковая сварка оплавлением - Flash butt welding -  
တော့ဆက် (butt) ဂဟေဆက်နည်း တစ်မျိုးတွင်  
ဂဟေဆက်မည့် သတ္တုနှစ်ခုကို ဖိအား အလွန်များစွာ  
ပေးလိုက်သောအခါ ထိကပ်နေသည့် မျက်နှာပြင်နှစ်ခု  
အကြားတွင် ဂဟေဆက်နိုင် လောက် သည့်  
အပူချိန်မြင့်တတ်လာပြီး ဂဟေဆက်သွယ်မှု ဖြစ်ခြင်း။

стыковая сварка сопротивлением - upset butt  
welding - အသားပို ဂဟေဆက်နည်းအမျိုးမျိုးအနက်  
တစ်မျိုးဖြစ်သည်။ ဂဟေဆက်မည့် အစပ်ပေါ် ပထမ  
ဖိအားပေးပြီး လုံလောက်သော  
အပူချိန်ရောက်သည်အထိ လျှပ်စီးဖြတ်စီးစေခြင်းဖြင့်  
ဂဟေဆက်မှု ပြီးမြောက် ရရှိစေသည်။

стыковая сварка сопротивлением - upset butt  
welding - အသားပို ဂဟေဆက်နည်း အမျိုးမျိုးအနက်

တစ်မျိုးဖြစ်သည်။ ဂဟေဆက်မည့် အစပ် ပေါ်ပထမ  
ဖိအားပေးပြီး လုံလောက်သော အပူချိန် ရောက်သည်  
အထိ လျှပ်စီးဖြတ်စီးစေခြင်းဖြင့် ဂဟေဆက်မှု  
ပြီးမြောက် ရရှိစေသည်။

стыковой контакт - butt contacts - အသေတပ်  
ဆင်ထားသော ထိကပ်နေရာနှင့် ရွေ့လျားနေရာကြား  
ရွေ့လျားတာနည်းစွာဖြင့် သေချာသော လျှပ်စီးကူးမှု  
ရရှိစေနိုင်သည်။ ဖိအားသုံး ထိကပ်လျှပ်ကူးခလုတ်။

сухой элемент - dry cell - (၁) voltage ထုတ်ပေးသော  
လျှပ်စစ်ဓာတ်အိုးဖြစ်ပြီး အဖိုငုတ်ကာဗွန်ချောင်းနှင့်  
အမငုတ်သွပ်ချောင်း ပါရှိ၍ ဓာတ်ပြုပစ္စည်းမှာ  
ဇောက်သာ အစေးဖြစ်သည်။ (၂) ခဲငရဲမီး (lead-acid)  
လျှပ်စစ် ဓာတ်အိုးဖြစ်သည်။ ဓာတ်ပြုပစ္စည်းမှာ  
ကန့်ငရဲမီးကို အပေါက်ငယ် ကလေးများစွာ ပါရှိသော  
ဓာတ်ကူး ချောင်းများနှင့် ကြားကာပစ္စည်း (separator) တို့မှ  
စုပ်ယူထားခြင်းဖြစ်သည်။

схема на активных компонентах-Active circuit -  
လျှပ်စစ်စီးနေသော ဓါတ်စီးပတ်လမ်း၊ တစ်နည်း  
အားဖြင့် သတ်မှတ်ထားသော အလုပ်ကို လုပ်ဆောင်  
နေသည့် လျှပ်စီးပတ်လမ်းကို ခေါ်သည်။

схема режекции - rejector circuit -  
လျှပ်စစ်ကွန်ရက်တစ်ခုဖြစ်သည်။ ၎င်းသည် ပြိုင်ကျ  
ကြိမ်နှုန်း (resonant frequency) မှ လွဲ၍ အခြား  
ကြိမ်နှုန်းများကို ဖယ်ထုတ်ပစ် သည်။

схема с сосредоточенными параметрами -  
Lumped circuit network - ပတ်လမ်းအစိတ် အပိုင်း  
များဖြန့်ဖြူး သက်ရောက်မှု မပါဝင်သော ပတ်လမ်း (သို့)  
ကွန်ရက် တစ်ခုဖြစ်သည်။

схема; цепь - circuit - တစ်ခု(သို့) တစ်ခုထက် ပိုသော လျှပ်စစ်စီးကြောင်းများ ဖြတ်စီးရာ ပတ်လည် ဆက်လမ်းကြောင်းများ စီစဉ်သွယ်တန်းမှု ပြုလုပ် ထားခြင်း။

схемотехнический анализ - Circuit analysis - လျှပ်စီးပတ်လမ်းများ၊ ကွန်ရက်များနှင့် ဆက်စပ် နေသော voltage ၊ လျှပ်စစ် စီးမှု၊ပါဝါကုန်ဆုံးမှု၊ စွမ်းအင် သိုလှောင်မှု စသည်များကို ပိုင်းခြားသတ်မှတ် ဆုံးဖြတ်ခြင်း အားလုံးအတွက် လေ့လာ စိစစ်နည်း ဖြစ်သည်။ ကားချော့ နည်းဥပဒေ(kirchoff's law)ကို အခြေခံထားသည်။

счётно-решающее устройство - resolver - ၎င်းသည်  $90^\circ$  ခြားသော ဖေ့စ်များဖြင့် ရှိတာ တစ်ခုပါသည့် ဆင်ကရို (synchro ) ပုံတစ်ခု ဖြစ်သည်။ ၎င်းကိုရေဒါ (radar) ဖြင့် တွက်ချက်ရာတို့၌ အသုံးပြု သည်။

счётчик ампер-часов - Ampere-hour meter - လျှပ်စီးမှုပမာဏ အမ်ပီယာ အချိန်နာရီ (Ah) ကို တိုင်းတာ ဖော်ပြပေးသော မီတာ။

счётчик Гейгера - Geiger counter - [ ဂျာမန် ရူပဗေဒ ပညာရှင် H.Geiger 1882-1945 ] လေထဲတွင် ရေဒီယိုသတ္တိ ကြွေမှုတိုင်းတာရေတွက်သည့် ကိရိယာ။ ဓာတ်ငွေ့ဖြည့်ထားသော ထုလုံးရှည် သတ္တုပြွန်၏ အူကြောင်း တစ်လျှောက်၌ သေးငယ်သော ဝါယာ ELECTRODES ပါရှိသည့် ဂိုက်ဂါမီးသီးကို အသုံးပြု ထားသည်။ ဓာတ်ရောင်ခြည်ဖြာထွက်မှုရရှိပါက မီးလုံး အတွင်းရှိ ELECTRODES ၌ လျှပ်စီးကြောင်း လိုင်းပြတ် ဖြစ်ပေါ်စေပြီး ရေတွက်မှုကို ပြုလုပ်ရရှိသည်။

T - образная схема - T - network - Y - network (သို့) star - network ဟုလည်း ခေါ်သည်။ အင်္ဂလိပ်အက္ခရာ Y ပုံသဏ္ဌာန်ရှိပြီး၊ branch သုံးခုပါဝင် သည်။ branch တစ်ခုစီတွင် impedance တစ်ခုစီ ပါဝင်ပြီး အစွန်း တစ်ဖက်ကို ပေါင်းဆက် ထားသည်။ branch အစတစ်ဖက်ကို အဝင် နှင့် တစ်ဖက်ကိုအထွက်အဖြစ်အသုံးပြု၍ တတိယ branch ကို အဝင်အထွက် ဘုံအဖြစ် ထားသည်။

T - образное соединение накруткой - T - joint - branch cable ကို main cable နှင့် ထောင့်မှန်ကျကျ ချိတ်ဆက်ထားသော အဆက်တစ်မျိုး။

тангенс угла потерь - Loss tangent - insulating components များအတွင်း ဖြစ်ပေါ်သော loss angle ၏ tangent တန်ဖိုးဖြစ်သည်။ ၎င်းမှာ ခန့်မှန်းခြေအရ power factor နှင့် ညီမျှသည်။

тариф - tariff - လျှပ်စစ်ဓာတ်အားပေးလုပ်ငန်းတွင် လျှပ်စစ်ဓာတ်အားပေးမှုပုံသဏ္ဌာန်များအရ customer များအပေါ်သတ်မှတ်သော ဓာတ်အားခဈေးနှုန်းစာရင်း။ ၎င်းတွင် kilowatt-hours ဖြင့်တွက်ချက်သော ဓာတ်အားသုံးစွဲမှု ပမာဏ၊ မီတာဌာန စသည့်အချက် များ ပါရှိသည်။ နှုန်းထားများမှာ ပုံစံအမျိုးမျိုးဖြစ် သော flat - ratetariff, two - rate tariff, one - part tariff, two - part tariff, block - rate tariff, step tariff, all - in tariff, maximum - demand tariff, multiple tariff နှင့် off - peak tariff တို့ဖြစ် ကြသည်။

тариф блоки переменных - variable - block tariff - block - rate tariff ဓာတ်အားခဈေးနှုန်း ပုံစံတစ်မျိုးဖြစ်၍ ၎င်းတွင် ဓာတ်အားယူနစ် အရေ အတွက် သတ်မှတ်ချက်သည် အမြင့်ဆုံးသုံးစွဲမှု လိုအပ် ချက်၊

ဓာတ်အားသုံးစွဲမည့်နေရာ(သို့မဟုတ်) အဆောက်အအုံ၏ အကျယ်အဝန်းအရအပြောင်းအလဲရှိသည်။

тариф для внепиковых нагрузок - off-peak tariff - ပါဝါသုံးစွဲမှု အနည်းဆုံးဖြစ်သော အချိန်ကာလ (off-peak period) (ဥပမာ၊ ညအချိန်မျိုးဖြစ်သည်) အတွင်း၌သာ အလိုအလျောက်မီး ခလုတ်ဖြင့် ဓာတ်အားအသုံးပြုရန်လိုအပ်သော heaters များနှင့် အခြားအသုံးပြုသော ဝန်အားများ အတွက် သတ်မှတ် ကောက်ခံသော ဓာတ်အားခနှုန်း။

тариф Хопкинса - Hopkinson tariff - လျှပ်စစ် ဓာတ်အားခနှုန်းနှစ်မျိုးပေါင်းထားသော ဓာတ်အား ခနှုန်း စာရင်း။ ယခုနောက်ပိုင်းတွင် Hopkinson tariff အစား two-part tariff ဟူ၍အစားထိုးသုံးစွဲသည်။

тахометр - tachometer - electromechanical device တစ်ခုဖြစ်၍ လည်ပတ်နေသော ဝင်ရိုးလည် နှုန်းအား တစ်မိနစ်အတွင်း လည်သောအပတ်ရေဖြင့် ညွှန်ပြပေးနိုင်သော အတိုင်းကိရိယာ။

твёрдый парафин - paraffin wax - ရေနံချေးမှ ထုတ်ယူရရှိသော ဖယောင်းနှင့်တူသောပစ္စည်းဖြစ်၍ အပူထွက်နှုန်းနည်းသောစက်ကိရိယာများရှိ capacitor များနှင့် radio coil များတွင် လျှပ်ကာ ဖယောင်းအဖြစ်သုံးသည်။ ၎င်းတွင် melting point  $50-60^{\circ}\text{C}$ ၊  $20^{\circ}\text{C}$  တွင် resistivity  $10^9-10^{12} \text{ M}\Omega \text{ per cm}^3$  နှင့် permittivity 2.2 ရှိသည်။

текстурированная сталь зерна - grain oriented steel - Silicon steel တစ်ခုဖြစ်ပြီး၊ ၎င်းတွင် သီးခြားစီရှိနေသော crystal များကို သံလိုက်ဝင်ရိုးများအတိုင်း direction လိုက်လျောညီထွေဖြစ်အောင် ပြုပြင်ပေးထားသော steel

အမျိုးအစားဖြစ်သည်။ ထိုသို့ပြုပြင်ထားခြင်းဖြင့် သံလိုက် ဓာတ် ဦးတည်ချက်စွမ်းအား ကောင်းလာပြီး သံလိုက် ဓာတ်ဝင်ဆံ့မှု (permeability) ပိုလာသည့် အပြင် သံအူတိုင်ဆုံးရှုံးမှု (iron loss) လည်းနည်း သည်။

текущая ценность - instantaneous value - အခိုက်အတန့် အချိန်တိုတစ်ခုအတွင်းရှိသော အချိန်နှင့် အမျှ အစဉ်လိုက်ဆက်တိုက်ပြောင်းလဲမှုရှိနေသော voltage၊ current၊ charge၊ flux အစရှိသည့်တို့၏ magnitude ဖြစ်သည်။ ထိုခဏတာ အချိန်တိုအတွင်း ရှိတန်ဖိုးများ အစဉ်လိုက်ဆက်စပ်နေခြင်းကို လှိုင်းပုံစံ တစ်ခု အဖြစ်မှတ်ယူ နိုင်သည်။

телевизионная передающая камера - electron camera - မြင်ကွင်း၊ ရုပ်ပုံမှ ရောင်ပြန်ထွက်လာသော light energy ကို အီလက်ထရောနစ် နည်းဖြင့် electric energy အဖြစ်သို့ ပြောင်းလဲပေးသော အီလက်ထရွန်ကင်မရာ။ ဥပမာ- TV camera၊ video camera စသည်တို့ဖြစ်သည်။

тележка - trolley - လျှပ်စစ်ဖြင့် မောင်းနှင်သော ယာဉ်များကို ဓာတ်အားပေးမှုတွင် over-head power line နှင့် ဆက်သွယ်ချိတ်ဆက်သွားလာနိုင်ရန် အတွက် အသုံးပြုသော အထိုင်ပစ္စည်း။

телеизмерение - telemetering - လျှပ်စစ်နှင့် ပတ်သက်သော အရေအတွက် ပမာဏကို အဝေးထိန်း စနစ်အားဖြင့် ထုတ်ဖော်ပြသခြင်း။

телекоммуникация - telecommunication - အသံ (သို့) မြင်ကွင်း အချက်အလက်များကို လျှပ်စစ် ဆစ်ဂနယ်ပြုလုပ်၍ ဓာတ်ကြိုး လိုင်း (သို့) ရေဒီယိုလိုင်း အားဖြင့် အဝေးနေရာသို့ ဆက်သွယ်ခြင်း။ တယ်လီဖုန်း

သည် voice signal အတွက် ဖြစ်၍ တယ်လီဗီးရှင်း သည် video signal အတွက်ဖြစ်သည်။

температурная шкала Цельсия - (C)  $^{\circ}\text{C}$  - အပူရှိန်အတိုင်းအတာယူနစ် Celsius ၏အတိုကောက်။

температурный коэффициент сопротивления - resistance temperature coefficient - conductor ပစ္စည်းတစ်ခု၏ resistance ပမာဏသည် temperature ပြောင်းလဲသည်နှင့် အမျှလိုက်ပါ ပြောင်းလဲသော constant မြှောက်ဖော်ကိန်း။

теорема Гельмгольца- Нортон - Helmholtz-Norton theorem - current source များစွာပါဝင်သော circuit network တစ်ခု၏ မည်သည့် branch တွင်မဆို admittance (Y) ၌ရှိသော voltage ပမာဏသည်-  $V = I_0 / (y + y_0)$  ဖြစ်သည်။ ၎င်းတွင်  $I_0$  ဆိုသည်မှာ လျှပ်ကူးလမ်းကြောင်းအား shourt circuit လုပ်ထားသည့်အခါ စီးသောလျှပ်စီးဖြစ်ပြီး၊  $y_0$  သည်လျှပ်ကူးလမ်းကြောင်းမှကြည့်လျှင် တွေ့ရသော circuit network ၏ admittance တန်ဖိုးဖြစ်သည်။

теорема Гельмгольца-Тевенина - Helmholtz-Thevenin theorem - voltage ထုတ်ပင်ရင်း (e.m.f source) များစွာ ပါဝင်သော circuit network တစ်ခု၏ မည်သည့် branch တွင်မဆို တည်ရှိနေသော current ပမာဏသည်  $I = E_0 / (z + z_0)$  ဖြစ်သည်။ ၎င်းတွင်  $E_0$  သည်ပတ်လမ်းခွဲအား open circuited ပြုလုပ်ထားသည့်အခါရှိသော voltage ပမာဏ ဖြစ်သည်။  $z_0$  သည်လမ်းခွဲအခြေမှ ကြည့်လျှင် တွေ့ရသော circuit network ၏ impedance ပမာဏဖြစ်သည်။

теорема генератора с параллельным возбуждением - parallel generator theorem - ၎င်းသည် Millman theorem ၏အခြားအမည် တစ်မျိုးဖြစ်သည်။

теорема компенсации - Compensation theorem - လျှပ်စစ်ကွန်ရက်များ လေ့လာဆန်းစစ်ရာ၌ အသုံးပြုသော မှန်ကန်မှုဖော်ပြချက်။ ပတ်လမ်း ကွန်ရက် တစ်ခု၏ မည်သည့်အခြေတွင်ဖြစ်စေ ကွန်ရက်တွင် တစ်စုံတစ်ခုသော impedance (Z) ရှိနေပြီး current (I) ရှိနေလျှင် ယင်းကွန်ရက်အတွင်းတွင် internal resistance တန်ဖိုး (zero) နှင့် voltage  $E = IZ$  ရှိသော generator ဖြင့်အစားထိုးနိုင်သည်။ impedance သည်  $(Z \pm \Delta Z)$  ဟူ၍ပမာဏအားဖြင့် ပြောင်းလဲသွားခဲ့လျှင် network branch အားလုံးရှိ လျှပ်စစ်စီးခြင်းအတွက် သက်ရောက်မှု ဖြစ်ပေါ်စေခြင်း သည် e.m.f -  $I \cdot \Delta Z$  အားဖြင့် ထိုပြောင်းလဲသွားသော ပတ်လမ်းများကို တန်းဆက်ပြု ထားသကဲ့သို့ရှိသည်။ Compensation theorem သည် linear system များ အတွက် အကျုံးဝင်သည်။

теорема косинусов - Cosine law - မျက်နှာပြင် တစ်ခု၏ အလင်းအားလက်ခံရရှိမှုမှာ အလင်းတန်း သက်ရောက်မှု ဦးတည်ရာမျဉ်းနှင့် သက်ရောက်ရာ နေရာပေါ်ရှိ မျဉ်းမတ်တို့ နှစ်ခုကြားရှိ ထောင့်၏ ကိုဆိုင်း (cosine) နှင့် အချိုးကျဖြစ်သည်။

теорема Максвелла - Maxwell theorem - circuit တစ်ခုရှိ closed loop တိုင်းတွင် လည်ပတ်နေသော လျှပ်စီးမှုရှိမြဲဖြစ်သည်။ ၎င်းကို တွက်ချက်မှုပြုလုပ်ရာ၌ Kirchhoff's law ဖြင့် အသုံးပြုသည်။

теорема максимальной передачи мощности - maximum power transfer theorem - (၁) d.c. generator တစ်ခုမှ ချိတ်ဆက်ထားသော load အတွက် load resistance (R) နှင့် generator ၏ internal resistance (r) တို့တူညီသောအခြေအနေတွင် maximum power ရရှိသည်။

(၂) အကယ်၍ a.c. generator နှင့်ချိတ်ဆက်မည်ဆိုလျှင် generator နှင့် load တို့သည် အတွဲညီ internal impedance ( $Z_G < \Phi$ ) ဖြစ်လျှင် maximum power ရရှိသည်။ ၎င်းသည်  $Z_G = r + jx$  နှင့်  $Z_L = R - jx$  ဖြစ်၍  $R = r$  နှင့်  $X = x$  ဖြစ်သည်။

теорема Нортон - Norton theorem - Helmholtz - Norton theorem တွင်ကြည့်ရန်။

теорема Тевенина-Гельмгольца - Thevenin's theorem - Helmholtz Thevenin theorem တွင်ကြည့်ရန်။

теорема Фостера для реактивного двухполюсника - Foster's reactance theorem - terminal ငုတ်နှစ်ခုပါရှိသော လျှပ်စစ် ကွန်ရက်တစ်ခုတွင် လိုအပ်သော reactance နှင့် frequency ဆက်စပ်မှုကို ဖော်ထုတ်ရာ၌ အသုံးပြုသော theorem ဖြစ်သည်။ electrical circuit ပုစ္ဆာများတွက်ချက်ရာ၌ အသုံးပြုသည်။

теория двухреакции - two-reaction theory - electric machine တစ်ခု၏ direct axis နှင့် quadrature axis တစ်လျှောက်သက်ရောက်နေသော magnetomotive force များ၏အခြေအနေအားတွက် ချက်ပြီး ၎င်း electric machine ၏ လည်မှုဆိုင်ရာပြုမှု ချက်ကိုဆန်းစစ်ခြင်းဖြစ်သည်။ field winding တစ်လျှောက် magnetic force သက်ရောက်သောအခါ ထောင့်မှန်ခြားဝင်ရိုးအတိုင်း လျှပ်စစ်စက်ကွင်းများ ပေါ်ထွက်စေသည်။

теория разделения - dissociation theory - လျှပ်လိုက်ရည်အတွင်း နှစ်ထားသော သတ္တုများ၏ အက်တမ်များမှ အဖိုဓာတ်နှင့် အမဓာတ်ဆောင်သော အိုင်ယွန်များအဖြစ် ပြိုကွဲထွက်ပေါ်လာပြီး လျှပ်လိုက် ရည်အတွင်း လျှပ်စစ်စီးခြင်းကို ဖြစ်ပေါ်စေသော အကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်းသည့် သီအိုရီ။

тепловая защита - thermal protection - အပူလွန်ကဲခြင်းကြောင့်ဖြစ်ပေါ်သော

ထိခိုက်ပျက်စီးမှုကို ကာကွယ်ပေးခြင်း။ အပူသက်ရောက်မှုကြောင့် အလုပ် လုပ်သော thermal overload relay ကိုအသုံးပြု ခြင်းဖြင့် ကာကွယ်ခြင်းဆောင်ရွက်နိုင်သည်။

тепловое реле - thermal relay - safe value ထက် အပူချိန်မြင့်တက်လာ သည်နှင့် လျှပ်စစ် ပစ္စည်းကိရိယာ များအား ဆက်သွယ်မှု ဖြတ်တောက်ဖြုတ်ချပေးသော relay ဖြစ်သည်။ ၎င်းကို ကာကွယ်လိုသည့် လျှပ်စစ်ပစ္စည်းကိရိယာအတွင်း ထည့်သွင်းထားသော hot-bulb (သို့) resistance thermometer မှ ထုတ်လွှတ်သော electric signal ဖြင့်တိုက်ရိုက် ချိတ်ဆက်ပြီးအသုံးပြုသည်။

тепловой амперметр - Hot-wire ammeter - high frequency ရှိသော current တစ်ခု၏ ampere ကိုတိုင်းတာရန် တည်ဆောက်ထားသည့် မီတာ ဖြစ်သည်။

тепловой вольтметр - Hot-wire volt meter - hot wire ကိုအသုံးပြု၍ ရှေးယခင်က အသုံးပြုခဲ့သော volt meter ဖြစ်သည်။ ပလက်တီနမ်ဝါယာရှည်တစ်ခုကို အရှည်ဆန့်ခြင်းဖြင့် မီတာ၏ညွှန်တံကိုအလုပ်လုပ်စေ သော နည်းဖြစ် သည်။

тепловой измерительный прибор - Hot-wire instrument - လျှပ်စစ်တိုင်းတာမှုအတွက် အသုံးပြု သော ကိရိယာဖြစ်သည်။ အသုံးပြုပုံမှာ conductor ဝါယာကြိုးမျှင်တွင် လျှပ်စီးဖြတ်သန်းစေခြင်းဖြင့် အပူ ဖြစ်ပေါ်မှုကြောင့် အရှည်ဆန့်ထွက်ခြင်း၊ resistance ပမာဏပြောင်းလဲသွားခြင်းကို အခြေခံ၍ တည်ဆောက် ထားသည့်ကိရိယာ ဖြစ်သည်။



тепловой насос - Heat pump - နိမ့်သောအပူချိန် (မြေထု၊ လေထု၊ မြစ်ချောင်း၊ ပင်လယ် စသည့်နေရာ မျိုးမှ)ကို အပူချိန်အမြင့်သို့ရောက်အောင် ပြောင်းလဲပေး နိုင်သောကိရိယာ။

тепловой ом - thermal ohm - အပူစီးခြင်းအား ဟန့်တားသော ခုခံမှုယူနစ်။ မျက်နှာချင်းဆိုင်ဖြစ်သော မျက်နှာပြင်နှစ်ခုကြား 1 watt ပမာဏရှိသော အပူဖြတ် စီးခြင်းကြောင့် အပူချိန်ခြားနားမှု 1° C ဖြစ်ပေါ်လျှင် တစ်ယူနစ် အပူအုန်း (thermal ohm) ရှိသည်။

тепловой пробой - thermal break - down - (၁) insulating material များအတွင်း အပူချိန်များပြားလာခြင်း ကြောင့် ထိန်းချုပ်မရနိုင်သော ပျက်စီးမှုပေါ်ပေါက်ခြင်း၊ လျှပ်စစ်ဖြတ်သန်းစီးဆင်း သွားခြင်း(electric breakdown)။ (၂) semiconductor junction များအတွင်း အပူချိန် မြင့်တက်မှုကြောင့် လျှပ်စီးသယ်ဆောင်ပစ္စည်းများ(free charge carriers) ဖြစ်ပေါ်ပွားများလာခြင်းဖြင့် ပျက်စီးမှု ဖြစ်ပေါ်ခြင်း၊ electric breakdown ဖြစ်ပေါ်ခြင်း။

тепловой шум - johnson noise - အပူချိန်ကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာသော ဆူညံသံဖြစ်သည်။ conductor များ၊ semiconductor ပစ္စည်းများနှင့်၊ resistor ပစ္စည်းများတွင် အပူလှုံ့ဆော်မှုကြောင့်ပေါ်ပေါက် လာသည့် free electrons ဦးတည်ရာမရှိ ကလင့်ကလျားရွေ့လျားမှုကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာသော ဆူညံသံကိုခေါ်သည်။ Thermal agitation noise ဟု လည်းခေါ်သည်။

тепловой ядерный реактор - thermal reactor - နျူကလီးယား ဓာတ်ပေါင်းဖို အမျိုးအစား တစ်ခုဖြစ် သည်။

теплоэлектростанция - thermal power station - လောင်စာများကို မီးရှို့ပြီးရရှိသော heat energy ကို electric energy အဖြစ်သို့ကူးပြောင်းပေးသော ပါဝါဓာတ်အားပေး စက်ရုံဖြစ်သည်။

тера , тесла , трансформатор - T - (၁) tera l (၂) tesla နှင့် (၃) transformer တို့အတွက် အတိုကောက်စာလုံး ဖြစ်သည်။

терминал - terminal - လျှပ်စစ်ပစ္စည်းတစ်ခု၌ အပြင်မှ လျှပ်ကူးကြိုးဖြင့် ဆက်ပေးရန် နေရာအဖြစ် ပြုလုပ်ထားသော အစိတ်အပိုင်း၊ အစွန်းငုတ်။

термистор - thermistor - သက်ရောက်လာသော temperature အပေါ်မူတည်၍ resistance ပမာဏ ပြောင်းလဲသွားတတ်သော သတ္တုနှစ်ခုစပ်ဆက်အသုံးပြု သော ပစ္စည်းဖြစ်သည်။ အပူချိန် မြင့်တတ်လာ လျှင်ခုခံမှု မြင့်တတ်သွားသော(Positive Temperature Coefficient) PTC နှင့် အပူချိန် မြင့်တတ်လာလျှင် ခုခံမှုလျော့ကျ သွားသော (Negative Temperature Coefficient) NTC ဟူ၍ နှစ်မျိုး ရှိသည်။ အီလက်ထရောနစ် ပတ်လမ်းများတွင် အပူချိန် ကြောင့် လျှပ်စီးမပြောင်းလဲစေရန်နှင့် အပူချိန်အာရုံခံ ကိရိယာ (Temperature sensor) များအဖြစ် လည်းကောင်း အသုံးပြုသည်။

термобатарея - thermopile - အပူစွမ်းအင်ကို လျှပ်စစ်စွမ်းအင် အဖြစ် တိုက်ရိုက်ကူးပြောင်း ပေးသော ကိရိယာ။

термоионная эмиссия - thermionic emission - အပူပေးခြင်းဖြင့် အရာဝတ္ထုတစ်ခု၏ မျက်နှာပြင်မှ electron များထုတ်လွှတ်ခြင်း။ metal (သို့) semiconductor

ပစ္စည်းများအား အပူပေးလိုက် သောအခါ electron များသည် လုံလောက်သော အပူစွမ်းအင် ကို ရရှိပြီး မျက်နှာပြင် potential barrier အတားအဆီးကို ကျော်လွန်နိုင်သည့်စွမ်းအင်ရရှိလာပြီး ထုတ်လွှတ်မှုဖြစ်ပေါ်လာ ခြင်း။

термопара - thermocouple - အမျိုးမတူသော လျှပ်ကူး သတ္တုချောင်းနှစ်ခု၏ အစွန်းတို့ကို ဂဟေဆက် ထားပြီး ထိုအဆက် နေရာကိုအပူပေးလိုက်သောအခါ လက်ခံ ရရှိသော အပူချိန်အလိုက် voltage ဖြစ်ပေါ်စေ သည်။ ၎င်းကို အပူချိန် တိုင်းခြင်းနှင့် ပျံ့လွင့်မှု စွမ်းအင် ကို လျှပ်စစ်စွမ်းအင် ပြောင်းခြင်းတို့၌ အသုံးပြုသည်။

термоплавкий - thermometal - bimetal ၏ အခြား အမည်ဖြစ်သည်။

термопласт - thermoplastic - အရည်ပျော်မှတ်လွန် သည်အထိ အပူပေးပြီး အအေးခံမှု အကြိမ်ကြိမ် ပြု သော်လည်း မူလအရည် အသွေးပြောင်း လဲသွားခြင်းမရှိ သော ပလတ်စတစ် အမျိုးအစား။

термостат - thermostat - အလိုပိတ်အခန်းတစ်ခုတွင် လိုအပ်သောအပူချိန် တည်နေမှုအတွက် အလိုအလျောက်ထိန်းပေးရာ၌ အသုံးပြုသော အပူအာရုံခံကိရိယာ။ thermostat တွင် mechanical force (သို့) electric signal ထုတ်လွှတ် ပေးနိုင်သော အပူအာရုံခံပစ္စည်းနှင့် electric switch (သို့) fluid valve တစ်ခုပါဝင်သည်။ အပူသက်ရောက်မှုအား တုံ့ပြန် လွယ်သော ဒြပ်ဝတ္ထုကို အသုံးပြု၍ တီထွင်ထားသော ခလုတ်ဖြင့် လျှပ်စီးပတ်လမ်းကို အဖွင့်အပိတ်လုပ် စေခြင်း ဖြစ်သည်။

термоэлектрический генератор - thermoelectric converter - heat energy ကို electric energy အဖြစ်သို့ တိုက်ရိုက်ကူးပြောင်းမှု ပြုလုပ်ပေးသော ကိရိယာ။

термоэлектрический эффект - thermoelectric effect - material တစ်ခုအတွင်း (သို့) မတူညီသော သတ္တုနှစ်မျိုးရောစပ်ထားသော သတ္တုစပ်များ၌ဖြစ်ပေါ် လေ့ရှိသော လျှပ်စစ်နှင့် အပူတို့၏အတွင်းဓာတ်ပြုမှု။

термоэлектрон - thermoelectron - အပူပေး ခြင်းအားဖြင့် ထုတ်လွှတ်လိုက်သော electron။ thermion ဟုလည်း ခေါ်သည်။

термоэлектронный конвертер - thermo-electron converter - အပူ/လျှပ်စစ်ကူးပြောင်းမှု ပုံစံတစ်ခုဖြစ်သည်။ အပူပေးထားသော cathode မှ ထုတ်လွှတ်သော electron များသည် အလျင်တစ်ခုဖြင့် anode ၏ မျက်နှာပြင်အနီး ရောက်သွားသည်။ ၎င်းတို့၏ kinetic energy ကို anode ၏ မျက်နှာပြင် တွင် သက်ရောက်သွားစေသည်။ ပေါ်ထွက်လာသော ရလဒ်မှ potential energy အဖြစ်ဖြင့် anode နှင့် cathode တို့အကြား ဆက်ထားသော load တစ်ခု၌ လျှပ်စစ်စီးခြင်းကိုဖြစ်ပေါ်စေသည်။

термоядерная реакция - thermonuclear reaction- နျူးကလီးယား ပေါင်းစပ်ခြင်းကြောင့် ပေါ်ပေါက်လာသော တုံ့ပြန်မှု။ ၎င်းသည် အပူရှိန်၏ ဆွဲဆောင်အားဖြင့် ပေါ်ပေါက်လာခြင်းဖြစ်သည်။

тесла - tesla - သံလိုက်အား လမ်းကြောင်း သိပ်သည်းမှုအတွက် SI စနစ်တွင် အသုံးပြုသော ယူနစ် (သင်္ကေတ T) ဖြစ်သည်။

Тесьма - Kaleoilres tape - ပိတ်ဖြင့် ပြုလုပ် ထားသော ဆီခံတိတ်ပြားဖြစ်၍ ကေဘယ်ကြိုးများ တစ်ခုကို တစ်ခုဆက်ရာ၌ သုံးသည်။

тетрод - tetrode - electrode လေးခုပါသော electronic device တစ်ခုဖြစ်သည်။ cathode anode control grid နှင့် screen တို့ဖြစ်သည်။

техническое обслуживание - maintenance - လျှပ်စစ်ကိရိယာများ၊ အသုံးပစ္စည်းများ (သို့) စက်ခန်းများအတွက် အညွှန်းလက်စွဲစာအုပ်၌ ညွှန်ပြပါရှိသည့် အတိုင်း ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်ချက်သေချာမှု ရှိစေရန် အချိန်မှန်မှန်စမ်းသပ်ပေးခြင်း။ လိုအပ်လျှင် သင့်လျော်သော ထိန်းညှိပေးချက်များပြုလုပ်ခြင်း။

течение - Grassot fluxmeter - စက်ဝန်းစိတ်ပုံစံ အလျားလိုက်စကေး ညွှန်တံပါရှိသော magnetic flux လမ်းကြောင်းများ တိုင်းတာရာကိရိယာ။

течение обработки - working flux - armature winding နှင့် ကွင်းဆက်ငြိ (linkage) စေသော စုစုပေါင်းထုတ်လုပ်မှု သံလိုက် အားလမ်းကြောင်းများ၏ အစိတ်အပိုင်းနှစ်ခု။

ТИКОНАЛ - Ticonal - permanent-magnet တစ်မျိုး၏ trade name (ကုန်သွယ်မှုအမည်)ဖြစ်သည်။ Aluminum (Al 8)၊ Nickel (Ni 14)၊ Cobalt (Co 24) နှင့် Copper (Cu 3) စသည့်ဒြပ်စင်များ ပါဝင်သော သတ္တုရောဖြင့် ပြုလုပ်ထားသည်။

типовые испытания - type-test - ထုတ်လုပ်ရရှိ လာသောပစ္စည်း (သို့) ကိရိယာတစ်ခုကို တီထွင်သတ်မှတ်ထားသောကန့်သတ်ချက်များနှင့်အညီ အရည်အသွေး ရှိ/မရှိ စမ်းသပ်မှု ပြုခြင်း။

тиратрон - thermionic relay - Thermionic valve တစ်ခု(သို့) အများအားဖြင့် thyatron တစ်ခုဖြစ်သည်။ အီလက်ထရွန်နစ်မီးလုံး၏ control electrode သို့ လျှပ်စီးဖြတ်ပမာဏ(small impulse) အနည်းငယ် သွင်းလိုက်ခြင်းဖြင့် အထွက်၌ များစွာသော လျှပ်စီးမှု အတွက် လမ်းဖွင့်ပေးသော relay ဖြစ်သည်။

тиратрон - thyatron - gas ဖြည့်ထားသော triode (သို့) tetrode မီးလုံးဖြစ်သည်။ ထိုမီးလုံးအတွင်း လျှပ်စစ်စီးခြင်း စတင်သည်နှင့် gas ionization ဖြစ်ပြီး လျှပ်စီးများစွာစီးသဖြင့် grid control မပြုနိုင်တော့ချေ။ အေစီကို ဒီစီသို့ ပြောင်းရာ၌ control rectifier အဖြစ် အသုံးပြုသည်။ ယခုအခါ thyristor ကို အစားထိုး အသုံးပြုသည်။

титанат бария - barium titanate - ဖိအားပြုလျှပ်စစ် (piezo-electric) ဂုဏ်သတ္တိရှိသော crystal အမျိုးအစားဖြစ်ပြီး အပူဒဏ်ကို ပိုမိုခံနိုင်ရည် ရှိသည်။ ယခင်ဓာတ်ပြားစက်များတွင် အသံထုတ်ယူ သော crystal pickup များပြုလုပ်ရာတွင်လည်းကောင်း၊ ပဲ့တင်သံဖြင့် ရေအောက်တိုင်းတာရေးတွင်အသုံးပြုသော soner transducer များ၌ လည်းကောင်း အသုံးပြုသည်။

T-образная схема - bridge T network - အဝင်နှစ်စ၊ အထွက်နှစ်စဖြင့် လျှပ်စစ်ပစ္စည်းအစိတ် အပိုင်းများ ပါဝင်သော 'T' ပုံစံဆက်ထားသည့် လျှပ်စီးပတ်လမ်း ကွန်ရက်။

T-образное соединение накруткой - T-joint - main cable လျှပ်ကူးကြိုးမှ 90° အတိုင်း branch များခွဲထွက်သွားသော အဆက်နေရာ။

Ток - I # current ဧါသင်္ကေတ။

ТОК ВКЛЮЧЕНИЯ - making-current - မီးခလုတ်များ၊ circuit-breaker များ စသည်တို့တွင် ပတ်လမ်းဆက်ပြီးသည့် နောက်တစ်မဟုတ်ခြင်း ပေါ်ပေါက်လာသော စုစုပေါင်း maximum peak current ဖြစ်သည်။

ТОК ВОЗБУЖДЕНИЯ - Field current - လျှပ်စစ်စက် ယန္တရားများတွင်ရှိသော field coilများ အတွင်းစီးသော လျှပ်စစ်စီးမှု ပမာဏ။

ТОК ГАЛЬВАНИЧЕСКОГО ЭЛЕМЕНТА - voltaic current - chemical reaction ဖြစ်ခြင်းအားဖြင့် ဖြစ်ပေါ်လာသော current ဖြစ်သည်။

ТОК ИЛИ ПОТОК НА МАГНИЧИВАНИЯ - magnetising current - လျှပ်စစ်စက်ယန္တရားများ ဖြစ်ကြသော motor/generator များအတွင်း magnetic flux လမ်းကြောင်းများ ထွက်ပေါ်ရရှိစေရန် အသုံးပြုသော current။ အထူးသဖြင့် a.c. motor များနှင့် transformer များတွင် အသုံးပြုသည်။

ТОК ОТПУСКАНИЯ - dropout current - relay (သို့) electro-magnet ဖြင့်လှုပ်ရှားမှုဖြစ်စေသော ကိရိ ယာများတွင် စွမ်းအင်စွန့်လွှတ်မှု အခြေသို့ ရောက်ရှိစေရန် လိုအပ်သော maximum current ပမာဏဖြစ်သည်။

ТОК ПОВРЕЖДЕНИЯ - Fault electrode current - အပြစ်အနာချွတ်ယွင်းချက်ကြောင့် လျှပ်ကူးငုတ်၌ လျှပ်စီးကြောင်းစီးဝင်ခြင်း။ ဥပမာ - electric spark reaction ဖြစ်ပွားခြင်း၊ ဆက်သွယ်ထားသော load နှင့် short circuit ဖြစ်ပေါ်မှု။

ТОК ПОВРЕЖДЕНИЯ - Fault current - လျှပ်ကာ ချွတ်ယွင်းချက်ကြောင့် လျှပ်ကူးဝါယာ တစ်ခုမှ အခြား

လျှပ်ကူးဝါယာ (သို့) မြေကြီးထဲသို့ စီးဝင်သော လျှပ်စီး ကြောင်း။

ТОК ПОЛЯРИЗАЦИИ - polarization current - လျှပ်စစ်စက်ကွင်းအတွင်းရှိ solid dielectric တစ်ခု၏ ဖွဲ့စည်းပုံအတွင်း electric charges များ ရွေ့လျားမှုဖြစ်ပေါ်ခြင်း။

ТОК ПРОВОДИМОСТИ - Conduction current - electrons များ ကြားခံ conductor ပစ္စည်းတစ်ခုကို ဖြတ်သန်းရွေ့လျားခြင်းအားဖြင့် ဖြစ်ပေါ်လာသော current ဖြစ်သည်။ electron current ဟုခေါ်သည်။ ဓာတ်ငွေ့(သို့)လေဟာနယ်ကို ဖြတ်သန်း၍ positive ions များ ရွေ့လျားခြင်းကြောင့်ဖြစ်ပေါ်လာသော current ကို conventional current ဟုခေါ်သည်။ semiconductor များအတွင်း (-) electrons များနှင့် (+) holes များ ကူးပြောင်းရွေ့လျားမှုဖြင့် current စီးကြောင်း ဖြစ်ပေါ်သည်။

ТОК СМЕЩЕНИЯ - displacement current - သက်ရောက်သော လျှပ်စစ်အားလမ်းကြောင်းများ အချိန် နှင့်အမျှ ပြောင်းလဲမှုရှိခြင်းကြောင့် လျှပ်ကူးပစ္စည်း များတွင် တည်ရှိနေသည်ဟုမှန်းဆယူရသော လျှပ်စစ်စီးမှုတစ်ခု ဖြစ်သည်။

ТОК УТЕЧКИ - Leakage current - (၁) လျှပ်ကာ မှမလုံသောကြောင့် ပမာဏအနည်းငယ်မျှ ယိုထွက်လာ သော current။ (၂) လျှပ်သိုအတွင်းရှိ dielectric ညံ့ခြင်းကြောင့် စိမ့်ယိုသော d.c. current။

ТОКОВАЯ ЗАЩИТА - Carrier current protection -high frequency signal ကို ဆက်သွယ်ရေး (သတင်းအပို့အယူ)အတွက် ပါဝါဓာတ် အားလိုင်းကို

အသုံးပြုရာ၌ အသုံးပြုသော ကာကွယ်မှု ပုံစံတစ်မျိုးဖြစ်သည်။ transmitter နှင့် receiver တို့ကို parallel ချိတ်ဆက်လျက် ပါဝါဆုံးရှုံးမှုနည်းပါးသော ကေဘယ်မှ တစ်ဆင့် ချိတ်ဆက် ထားသည်။

токовые весы Кельвина - Kelvin balance - အီလက်ထရိုဒိုင်နပ်စ် တိုင်းတာရေး ကိရိယာတစ်ခုဖြစ်သည်။ ကွိုင်နစ်ခုကို အပေါ်အောက်တန်း ဆက်ပြုထားကာ ချိန်ခွက်လက်တံ တစ်ဖက်စွန်း၌ ထားရှိပြီး တိုင်းလိုသော လျှပ်စီးကိုဖြတ်စီးစေသည်။ ကွိုင်နစ်ခုမှ အကျိုးသက်ရောက်မှုအားသည် လက်တံ၏ အခြားတစ်ဖက်တွင် တည်ရှိသည့် တန်ဖိုးသိ အလေးတွင်ရှိသော မြေဆွဲအားကို ဆန့်ကျင်ကာမျှခြေကို ရရှိခြင်းဖြစ်သည်။

токоизмерительные клещи - tong tester - current တိုင်းတာရေးအသုံးပြုသော portable test equipment ဖြစ်သည်။ ထောင့်မှန်စတုရန်းပုံ core ၏ တစ်ဖက်ဘောင်တွင် secondary winding ပတ်ထားပြီး integral ammeter နှင့် ဆက်ထားသည်။ လျှပ်စီးတိုင်းလိုသော ဝါယာကြိုး (သို့) ကေဘယ်ကြိုးကို core အတွင်းဖြတ်သန်းစေ၍ လျှပ်စီး တိုင်းခြင်းဖြစ်သည်။ ၎င်းကို clamp meter ဟုလည်း ခေါ်သည်။

токоограничивающий реактор, токоограничивающий дроссель - Current-limiting inductor- power supply system တစ်ခုတွင် short circuit ကြောင့် လျှပ်စစ်စီးခြင်းများလာခြင်းကို ကန့်သတ်နိုင်ရန် ပတ်လမ်း အတွင်းတစ်နေရာ၌ series connection ဖြင့် ချိတ်ဆက်ထည့်သွင်းထားသည့် inductor တစ်ခုဖြစ်သည်။

токоограничивающий резистор - Current limiting resistor- လျှပ်စီးပတ်လမ်း တစ်ခုအတွင်း current

ပမာဏကို ကြိုတင်သတ်မှတ် ထားသည်ထက် မများစေရန် ထည့်သွင်း တပ်ဆင်ထားသော resistor တစ်ခုဖြစ်သည်။

Токораспределяющий индуктор - Current-sharing inductor - ပြိုင်ဆက် အသုံးပြုသော Static converter များအတွင်း current ပမာဏတူညီစေရန် inductor တစ်ခုရှိ အခွေပတ်၏ အလယ်အငုတ်ကို ဓာတ်အားပေး ပင်ရင်းတစ်စနှင့် ဆက်သွယ်ပြီး အစွန်း နှစ်ငုတ်ကို converter တစ်ခုစီနှင့် တန်းဆက်ဆက် ထားခြင်း ဖြစ်သည်။

-----၁-၃-၂၀၁၄-----

токособираательные (контактные) кольца - Collector ring - လျှပ်ကူးပစ္စည်းဖြင့် ပြုလုပ်ထားသော လျှပ်ကူးကွင်းဖြစ်၍ armature ကွိုင်နှင့် ဆက်ထားပြီး ကွိုင်နှင့် အတူလည်ပတ်သည်။ ပြင်ပလျှပ်စီးပတ်လမ်း နှင့် ဆက်သွယ်မှုကို ရပ်တည်နေသောဘရပ်(ရှ) (brush) အား လျှပ်ကူးကွင်းပေါ်၌ ဖိကပ်လျှော့ပွတ်စေခြင်းဖြင့် ရရှိသည်။

токосъёмный башмак - Collector shoe - လျှပ်ကူးပစ္စည်းဖြင့် ပြုလုပ်ထားသော တန်းပေါ်တွင် ထိကပ်လျှော့ပွတ်မှုဖြင့် ဓာတ်အားဆက်သွယ်မှု ရရှိရန် အသုံးပြုသည့်သတ္တုဖြင့် ပြုလုပ်ထားသော အရာဖြစ်သည်။

толкатель - thruster - လျှပ်စစ်ဟိုက်ဒြောလစ် (hydraulic) စက်ဖြစ်သည်။ လျှပ်စစ်စွမ်းအင်ကို တည်ငြိမ်သော ဖိအားဖြင့် မျဉ်းဖြောင့်အတိုင်း ဖိအား အဖြစ် ပြောင်းပေးသည်။ ဆီဖြည့်ထားသော ကန်မှ

ဗဟိုခွာအားသုံးပန်ဖြင့် ပစ္စတင်ကို တွန်းအားသက် ရောက်စေခြင်း ဖြစ်သည်။

топливный элемент - Fuel cell - လောင်စာ၏ ဓာတုစွမ်းအင်ကို လျှပ်စစ် စွမ်းအင်(သို့) အပူဓာတ်ပေး ခြင်း။ စက်ဖြင့် လှုပ်ရှားမှုပေးခြင်းစသည့် ကြားခံကို အသုံးမပြုဘဲ ကူးပြောင်းပေးရာ ဘက်ထရီအိုး။ ၎င်းတွင် လျှပ်စစ်ဓာတ် ဓာတ်ပြုပစ္စည်းနှင့် ဟိုက်ဒြေဇင်း (hydrazine) (သို့) ရေနံဆီကဲ့သို့သော လောင်စာဆီကို ဓာတ်ဓာတ်တုံ့ပြန်မှု ဖြစ်စေခြင်းဖြင့် ပြုလုပ်ပေးခြင်း ဖြစ်သည်။

Торможение встречного тока - Counter current braking - လျှပ်စစ်မော်တာတစ်လုံးကို ရပ်တန့် စေရန် ဘရိတ်ဖမ်းရာ၌ ဓာတ်အား ဆက်လိုင်းကြိုး များကို ပြောင်းပြန်ပြုလုပ် ဆက်သွယ်ပေးနည်းဖြစ် သည်။

Торможение электродвижущей силы, эдс - Counter e.m.f - လျှပ်စစ်စွမ်းအားသည် စက်မှုစွမ်းအင် မှ ဓာတုစွမ်းအင်သို့ ပြောင်းလဲရာတွင် ပေးသွင်းသော ဗို့နှင့် ဆန့်ကျင်ဘက် ဖြစ်ပေါ်လာသော voltage ။

тормоз вихревых токов - eddy current brake - စွမ်းအင်တိုင်း မီတာများတွင် အသုံးပြုသော ရပ်တန့် စေမှုစနစ် ဖြစ်သည်။ ဒီစီလျှပ်စစ် သံလိုက်စက်ကွင်း အတွင်း လျှပ်ကူးပစ္စည်း အစိုင်အခဲတစ်ခု လည်ပတ်မှု ပြုစေခြင်းဖြင့် ဝဲလှည့်လျှပ်စီး (eddy current) ကို ရရှိစေခြင်း ဖြစ်သည်။ အစိုင်အခဲ လျှပ်ကူးပစ္စည်းအဖြစ် လည်ပတ်စေနိုင်သော သတ္တုချပ်ပြားဝိုင်းကို သုံးသည်။

тормозной (or) - Absorption dynamometer -အင်ဂျင်နှင့် မော်တာများ၏ ပါဝါထွက်ရှိမှုကို ဘရိတ်ဖမ်း ဤ စမ်းသပ်နည်းဖြင့် တိုင်းတာသောကိရိယာ။

тормозной двигатель - torque motor - လျှပ်စီး သွင်းပေးလိုက်သောအခါ လည်မှုဖြစ်ပေါ် ပြီး စပလိန် ကဲ့သို့သော အထိန်းအားကို လိမ်အားသွင်းပေးသည်။

торцовая крышка , концевая шайба; концевой диск - end plate - ထရန်စမော်မာများ၊ လျှပ်စစ်စက် များ၏ သံအူတိုင်၌ ပါရှိသော သံပြားထပ်များ၏ အစွန်း တစ်ဖက်တစ်ချက်မှ ဖိအားပေးထားသော သံပြားအထူ။

точечная газосветная лампа осциллографа - Crater-lamp oscillograph- လျှပ်စီးလက်မှုကြောင့် ပေါ်ပေါက်လာသော လျှပ်စစ် ဓာတ်ဖြာထွက်မှု(သို့) လျှပ်ကူးမီးပွား လမ်းကြောင်း ရွေ့လျားဖြာထွက်မှုကို လှုပ်ရှားပုံနှေးစွာဖြင့် မြင်တွေ့မှတ်တမ်းတင် တိုင်းတာ ရန် အသုံးပြုသော အတိုင်းကိရိယာ ဖြစ်သည်။

точечный диод - point contact diode - ကြိမ်နှုန်းမြင့် အေစီပတ်လမ်းအတွက် မလိုအပ်သော လျှပ်သိုမှု သယ်ဆောင်ခြင်း နည်းပါးစေရန်ပြု လုပ်ထား သော ဒိုင်အုပ်။

точечный контактный транзистор - point contact transistor - Pအမျိုးအစား (သို့) N အမျိုး အစား လျှပ်ကူးချို့ ပစ္စည်းပေါ်တွင် ထိကပ်အမှတ်နှစ်ခု ကိုအနည်းငယ် ခွာခြားထားခြင်းဖြင့် ထိကပ်နေရာ ပတ်ဝန်းကျင် ၌ N အမျိုးအစား (သို့) P အမျိုးအစား လျှပ်ကူးချို့ ပစ္စည်းအဝန်း ကလေးများ ဖြစ်ပေါ်စေခြင်း ဖြင့် PNP (သို့) NPN ပွိုင့် ကွန်တက် ထရန်စစ္စတာကို ရရှိသည်။

точка воспламенения - After-glow - အလင်းကျန်မှု။ အမြင်ကျန်မှု။ ဓာတ်ငွေ့မီးလုံးများတွင် voltage ဖယ်ထုတ်လိုက်သော်လည်း အလင်းတောက်ပမှု ကျန်ရှိနေခြင်း။

точка Кюри - Curie point - သံလိုက်ဓာတ်ဝင် ပစ္စည်းတစ်ခုသည် မူလတွင် အေးနေရာမှ အပူချိန်တစ်စုံ တစ်ခုသို့ ရောက်ရှိသွားသော အခါ သံလိုက်အားဝင်မှု ရပ်စဲသွားသော အပူချိန်ဖြစ်သည်။

точка половинной мощност - half-power point - ချဲ့စက် (amplifier) တစ်ခု၏ ချဲ့မှုလက္ခဏာပြုမျဉ်းကွေး ဂရပ် (၈) ၏ အလည်မှတ် တစ်ဖက်တစ်ချက်တွင် ရှိသော အမြင့်ဆုံး ပါဝါ၏ တစ်ဝက်မျှသာ ရှိသည့် အမှတ်နေရာ ဖြစ်သည်။ ၎င်းကို 70.7% (သို့) 3dB point ဟုလည်းခေါ်သည်။

точка; пункт, контакт - point - လျှပ်စစ်မီးကြိုး တပ်ဆင်ရာ၌ မီးလုံးတပ်ရန် အထိုင် (သို့) အခြားလျှပ်စစ် ပစ္စည်းများ အတွက် အထွက် ဆော့ကက်(socket outlet) ထားရှိသော ဝါယာအစုတ်နေရာ။

транзистор - transistor - ၎င်းသည် Transfer resistor စကားလုံးနှစ်ခု ပေါင်းစပ်ထားသော အမည် ဖြစ်သည်။ လျှပ်ကူးချို့ပစ္စည်း အစိုင်အခဲ အတွင်း လျှပ်စီး သယ်ဆောင်မှုအတွက် အီလက်ထရွန်များဟိုးလ်(hole) များသည် အီမစ်တာ(emitter) ခေါ်လျှပ်ထုတ်အပိုင်းမှ ကော်လက်တာ (collector) ခေါ်လျှပ်စုအပိုင်းသို့ ရွေ့လျားသွားသော အီလက်ထရွန်နှစ် ပစ္စည်း။ ထရန်စစ္စတာကို လေဟာမီးလုံးအစား အသုံးပြုခြင်းဖြင့် အပူချိန်စောင့် ရန်မလိုအပ်ခြင်း၊ သာရည်မြင့်မားခြင်း ၊ အကြမ်းခံခြင်း၊) ဝန်ကျဉ်း၍ပါဝါ အနည်းငယ်မျှသာ လိုအပ်ခြင်းစသည့် အကျိုးများ ရရှိသည်။

транзистор диффузионного перехода - diffused junction transistor - ထရန်စစ္စတာတစ်ခုတွင် ဘေ့စ် (base) ၏

ဧရိယာ အလွန်နည်းသဖြင့် ကြိမ်နှုန်းမြင့် ဖရီကွင်စီ (frequency) တွင် အလုပ်လုပ်ရန် အတွက် သင့်လျော်သည်။

транзисторно - резисторная - transistor inductor, resistor - ထရန်စဖော်မာ အခွေပတ်များရှိ အပတ် ရေကို ဝန်အားဆက်ထားစဉ်မှာပင် ပြောင်းလဲမှုပေး သော ကိရိယာ တွဲဖက်သုံးသော လျှပ်စစ်ကြိုနှင့် ခုခံမှု။

транзисторно-резисторная - transistor inductor, resistor - ထရန်စဖော်မာ အခွေပတ်များရှိ အပတ် ရေကို ဝန်အားဆက်ထားစဉ်မှာပင် ပြောင်းလဲမှုပေး သော ကိရိယာ တွဲဖက်သုံးသော လျှပ်စစ်ကြိုနှင့် ခုခံမှု။

трансформатор - transformer - တည်ငြိမ် လျှပ်စစ် သံလိုက်ကိရိယာ ပစ္စည်းဖြစ်သည်။ အခွေပတ် (winding) နှစ်ခုကို သံအူ တိုင်တွင် ပတ်ထား ခြင်းဖြင့် သံလိုက်ဓာတ် အပြန်အလှန် ကွင်းဆက်ရောက်ပြီး အေစီ voltage တစ်ခုကို အခွေပတ်တစ်ခု ၌သွင်းပေး လျှင်လျှပ်စစ်သံလိုက် ညှို့မှုရရှိခြင်းကြောင့် အခြား အခွေပတ် voltage ဖြစ်ပေါ်စေခြင်းဖြစ်သည်။ voltage သွင်းသော အခွေပတ်ကို မူလအခွေပတ်ဟုခေါ်ပြီး ကျန်အခွေပတ်ကို တစ်ဆင့်ခံအခွေပတ်ဟုခေါ်သည်။ ထရန်စဖော်မာအား လျှပ်စစ်စွမ်းအင်ကို voltage တစ်စုံ တစ်ခုဖြင့် လက်ခံရယူစေပြီး မတူသော voltage မြင့် ပြန် လည် ထုတ်ပေးရန် အသုံးပြုသည်။ လျှပ်စီးပတ်လမ်းကို တစ်သီးတစ်ခြားခွဲထားပြီး ပါဝါကူးပြောင်းမှုကို တစ်ခုမှ တစ်ခုသို့ အများဆုံး ရောက်စေရန် အင်ပီဒင့်နှင့် ဘက်ညီမှုကို လဲလှယ်သည်။

трансформатор - xfmr - ထရန်စဖော်မာ (transformer) အတွက် အတိုကောက်။

трансформатор задиры - teaser - transformer - သရီးဖေ့စ်မှ တူးဖေ့စ်အဖြစ် ကူးပြောင်းဓာတ်အား လွှတ်ခြင်းအတွက် ထရန်စဖော်မာ များ၏ စက္ကော့တ် ဆက်သွယ်နည်း (Scot connection) တွင် ပါဝင်သော အစိတ်အပိုင်း တစ်ခု။

трансформатор напряжения - voltage transformer - တိုင်းထွာမှုအသုံး ကိရိယာ ထရန်စဖော်မာဖြစ်၍ ၎င်း၏ အခြေခံ အခွေပတ်ကို voltage တိုင်းလိုသော (သို့) voltage ထိန်းလိုသော လျှပ်စီး ပတ်လမ်းနှင့် အပြိုင်ဆက်ထားသည်။ ၎င်းကို potential transformer ဟုလည်းခေါ်သည်။

трансформатор напряжения - voltage transformer - တိုင်းထွာမှု အသုံးကိရိယာ ထရန်စဖော်မာဖြစ်၍ ၎င်း၏ အခြေခံ အခွေပတ်ကို voltage တိုင်း လိုသော (သို့) voltage ထိန်းလိုသော လျှပ်စီး ပတ်လမ်းနှင့် အပြိုင်ဆက် ထားသည်။ ၎င်းကို potential transformer ဟုလည်းခေါ်သည်။

трансформатор Тесла - tesla coil - အလွန် များသော ကြိမ်နှုန်းတွင် voltage မြင့် လွှတ်ထုတ် ခြင်း ကြီးထွားမှုဖြစ်စေရန် အသုံး ပြုသော အင်ဒတ်ရှင်း (induction) ကွိုင်။ ပုံတွင်ပြထားသော voltage မြင့် ထရန်စဖော်မာ၌ အဟာ  $G_1$  ကိုဖြတ်၍ မြင့်မားသော ဓာတ်အားဖြတ်ကူးမှုကြောင့် လျှပ်သို C ကို voltage သက်ဝင်ရရှိစေသည်။ ထိုအခါ အခွေပတ် P ၌လျှပ်စီး များစွာဖြင့် ကြိမ်နှုန်း နိမ့် သောတုန်ခါမှု (oscillation) ဖြစ်ပေါ် ပြီးအခွေပတ် S ၌ voltage မြင့်စွာဖြင့် ကြိမ်နှုန်း မြင့်တုန်ခါမှု (oscillation) ဖြစ်စေသည်။ ဤသို့ဖြင့် အဟာ G ၌ ဓာတ်အားဖြတ်ကူးမှု (discharge) ကိုဖြစ် ပေါ်စေနိုင်သည်။ ၎င်းကို Tesla transformer ဟုလည်း ခေါ် သည်။

трансформатор Тесла - tesla coil - အလွန်များသော ကြိမ်နှုန်းတွင် voltage မြင့် လွှတ်ထုတ်ခြင်း ကြီးထွားမှု ဖြစ်စေရန် အသုံးပြုသော အင်ဒတ်ရှင်း (induction) ကွိုင်။ ပုံတွင်ပြထားသော voltage မြင့် ထရန်စဖော်မာ၌ အဟာ  $G_1$  ကို ဖြတ်၍ မြင့်မားသော ဓာတ်အား ဖြတ်ကူး မှုကြောင့် လျှပ်သို C ကို voltage သက်ဝင်ရရှိစေသည်။ ထိုအခါ အခွေပတ် P ၌လျှပ်စီး များစွာဖြင့် ကြိမ်နှုန်း နိမ့်သော တုန်ခါမှု (oscillation) ဖြစ်ပေါ် ပြီး အခွေ ပတ် S ၌ voltage မြင့်စွာဖြင့် ကြိမ်နှုန်း မြင့်တုန်ခါမှု (oscillation) ဖြစ်စေသည်။ ဤသို့ဖြင့် အဟာ G ၌ ဓာတ်အားဖြတ်ကူးမှု (discharge) ကို ဖြစ်ပေါ်စေ နိုင်သည်။ ၎င်းကို Tesla transformer ဟုလည်း ခေါ်သည်။

трансформатор тока - Current transformer - တိုင်းတာရေး ကိရိယာသုံး ထရန်စဖော်မာဖြစ်သည်။ အခြေခံ အခွေပတ် (primary winding) ကို တိုင်းတာ ရန် (သို့) ထိန်းပေးရန် လိုအပ်သော ဝန် နှင့် တန်းဆက် ဆက်သွယ်ထားသည်။ တစ်ဆင့်ခံ အခွေပတ် (secondary winding) တွင် သတ်မှတ်ထားသော အခြေအနေ အမျိုး မျိုးနှင့် ကိုက်ညီသော load ကို ထည့်သွင်းထားခြင်းဖြင့် impedance ကို ပုံသေဖြစ်စေရန် ပြုလုပ်ထားသည်။ အူတိုင်တွင်ဖြစ်ပေါ်သော သံလိုက်စက်ကွင်းနှင့် တစ် ဆင့်ခံ အခွေပတ်တွင် ဖြစ်ပေါ်သော လျှပ်စစ်စီးကြောင်း သည် အခြေခံအခွေပတ် တွင်စီးသော လျှပ်စစ်စီးကြောင်း ပေါ်မူတည်နေလေသည်။ series transformer ဟု လည်းခေါ်သည်။

трансформатор тока - C.T - လျှပ်စစ် စီးကြောင်း ထရန်စဖော်မာ (current transformer) အတွက် အတိုကောက်။



трансформатор установки [монтаж] на линейной опоре - pole mounted transformer - ထရန်စဖော်မာအား ဖြန့်ရုံခွဲ ဖြစ်သည်။ ထရန်စဖော်မာကို ကောင်းကင်ဓာတ်အားဖြန့်လိုင်း၏ ဓာတ်တိုင်၌ တပ်ဆင်ထားသည်။

трансформатор фазового сдвига - phase shifting transformer - မူလကွိုင်ရှိ voltage နှင့် တစ်ဆင့်ခံကွိုင်ရှိ voltage တို့၏ ဖေ့စ်ကို (Φ) ဒီဂရီ (180) ဒီဂရီအဖြစ် တည်ရှိစေရန် အထူးတည်ဆောက်ထားသော ထရန်စဖော်မာ (သို့) ကွိုင်နှစ်ခုရှိ ဖေ့စ်ကို ဒီဂရီ အပြောင်းအလဲ ပြုလုပ်ရရှိစေရန် အထူးတည်ဆောက်ထားသော ထရန်စဖော်မာ။ fig (118) ကိုကြည့်ပါ။

трансформаторная будка - transformer kiosk - ထရန်စဖော်မာအတွက် ရာသီဥတုဒဏ်ကာကွယ်ရန် ပြုလုပ်ပေးထားသော အကာအရံအိမ်။

трансформаторная подстанция - transformer substation - ဓာတ်အားဖြန့်ကွန်ရက်၏ တစ်နေရာ တွင် voltage ပြောင်းမှုလိုအပ်သောအခါ ထရန်စဖော်မာများတပ်ဆင်၍ တည်ဆောက်ထားသော ဓာတ်အားခွဲရုံ ။ ဓာတ်အားထုတ်စက်ရုံနှင့် အနီးကပ်၌ တည်ရှိပြီး ထုတ်ပေးသော voltage ကို လက်ခံပြီး 400 kV အထိမြင့်ပေးသည်။

трансформаторное масло - transformer oil - insulating oil တွင်ကြည့်ရန်။

трансформаторное масло - insulating oil - လျှပ်ကာမှု အရည်အသွေးအထူးပါရှိသော ဆီဖြစ်သည်။ ပတ်လမ်းဖြတ် ကိရိယာများ၊ ထရန်စဖော်မာများ၌ သုံးသည်။

третичная обмотка - tertiary winding - ပါဝါထရန်စဖော်မာများတွင် ပုံမှန်မူလအခွေပတ် တစ်ဆင့်ခံ အခွေပတ်များအပြင် အခြားလိုအပ်ချက်ဖြစ်သော လျှပ်စစ်ဆိုင်ရာ ဆက်သွယ်မှုများအတွက်ပတ်ထားသော အရံအခွေပတ် (winding)။

треугольник сопротивлений - impedance triangle - အေစီလျှပ်စီးခြင်းကြောင့် ပတ်လမ်းတစ်ခု အတွင်းရှိ ခုခံမှုတွင်ကျဆင်းသော voltage ၊ ရီအက်တင့်(စ) တွင် ကျဆင်းသော voltage နှင့် အင်ပီးဒင့်(စ)တွင် ကျဆင်းသော voltage တို့၏ ဗက်တာ ပမာဏအား ဖြင့် ဖြစ်ပေါ်လာသော ထောင့်မှန်တြိဂံ။

трехжильный кабель - three-core cable - ဆင်တူ အူတိုင်လျှပ်ကူးကြိုးသုံးခုကို သီးခြားလျှပ်ကာမှုများဖြင့် ပြုလုပ်ထားသော ကေဘယ်ကြိုး။

трехпроводная система - Three-wire system - ဓာတ်အားဖြန့် စနစ်တစ်ခု ဖြစ်၍ ဒီစီ (သို့) အေစီ ဆင်ဂယ်ဖေ့စ် အတွက် အသုံးပြုသည်။ လျှပ်ကူးကြိုး နှစ်ခုနှင့် နျူထရယ်ကြိုးတစ်ခု ပါရှိသည်။

трёхфазная система - three-phase system - အေစီဓာတ်အားဖြန့် စနစ်တစ်ခု ဖြစ်၍ ဖေ့စ်ပတ်လမ်း သုံးခု၌ စီးသော လျှပ်စီးများသည် တစ်ခုကိုတစ်ခု ဖေ့စ်ခြားနားချက် 120° ရှိကြသည်။

трёхфазная четырёхпроводная система - three-phase four-wire system - ဓာတ်အားဖြန့် စနစ်တွင် လျှပ်ကူး ဝါယာကြိုးလေးခုအသုံးပြုရာ သုံးခုသည် ဖေ့စ်သုံးခုနှင့်ဆက်၍ စတုတ္ထ ကြိုးကို ဆပ်ပလိုင်း (supply) ၏ နျူထရယ်အမှတ်တွင် ဆက် ပေးထား သည်။

လိုင်းကြိုး နှစ်ခုကြားရှိ voltage သည် လိုင်း တစ်ခု ခုနှင့် နှုတ်ရယ်ကြား voltage ထက်  $\sqrt{3}$  အဆပိုသည်။

трибоэлектрический - triboelectricity - အရာ ဝတ္ထုများကို ပွတ်တိုက်ပေးခြင်းဖြင့် ပွတ်မှုအားကြောင့် မျက်နှာပြင်ပေါ်တွင်လျှပ်စစ် ဓာတ်သက်ဝင်စေခြင်း။

триод - triode - အီလက်ထရုတ်သုံးခု ပါသော အီလက်ထရွန် နှစ်မီးလုံးဖြစ်၍ အတွင်း၌ ကက်သုတ် ၊ အဲနုတ်နှင့် အထိန်းဂရစ် (ဒ) တို့ပါဝင်သည်။ ဓာတ်အား ဖြည့်ထားသော ထရိုင်းအုတ်မီးလုံးကို သိုင်ရက်ထရွန် (tryatron) ဟုခေါ်သည်။

тройниковая муфта - trifurcating box - အလယ်၌ အူတိုင်လုပ်ကူးကြိုး သုံးချောင်းပါသော ကေဘယ်ကြိုး အပြင်ဘက်ရှိ လျှပ်ကူးပစ္စည်းများနှင့် ဆက်သွယ်နိုင်ရန် ထည့်သွင်းပြုလုပ်ထားသော အလုံ ပိတ် သေတ္တာ ။

тройниковое соединение - branch joint - ပင်မကေဘယ်ကို ယင်းထက်သေးငယ်သော ကေဘယ် နှင့် T ပုံဆက်နည်းဖြင့် ဆက်ခြင်း။

тропический выключатель - Feet switch - မီးခ လုတ် တစ်မျိုးဖြစ်သည်။ တပ်ဆင်ရာ မျက်နှာပြင်နှင့် မီးခလုတ်ကြား လေဝင်လေထွက်ရှိစေရန် အောက်ခံခုံ (သို့) အောက်ခံဒေါက် တစ်ခုခုခံ၍ တပ်ဆင်ထားသည်။ ရေငွေ့များသော ရာသီဥတုအတွက် ကာကွယ်ရာ ဖြစ်သည်။ tropical switch ဟုလည်းခေါ်သည်။

труба; канал, трубопровод Conduit အဖုံးပါ ရေတံလျှောက်ပုံ သဏာန် (Trough) (သို့) ပိုက်လိုင်း များကို ဝါယာကြိုးနှင့် ကေဘယ်ကြိုးများအား ကာကွယ် မှုပြုရန် အသုံးပြုသည့်အခါ ခေါ်ဆိုသော အမည်။

трубка Гейссlera - Geissler tube - [ဂျာမန် တီထွင်သူ H.Geissler 1841-79 ] ဓာတ်ငွေ့ဖြည့် ထား၍ အစွန်းနှစ်ဖက်တွင် အီလက်ထရုတ်များပါသော ဖန်ချောင်းမီးလုံး အတွင်း လျှပ်စစ်ကူးမှုကြောင့် အလင်း ရရှိစေသည်။ ဓာတ်ငွေ့အမျိုးမျိုးအတွက် အရောင်ခြား နားမှု ရှိသည်။

трубопровод на месте - in - situ conduit - အင်္ဂတေအတွင်း ဖြတ်၍ ဝါယာတပ်ဆင်ရန် ပိုက်လိုင်း ထိုးသွင်းပြီး လမ်းကြောင်းပြုလုပ်ခြင်း။ အင်္ဂတေအိပ် သွားသည့် အခါပိုက်လုံးကို ဆွဲထုတ်သည်နှင့် ဝါယာ ကြိုးဆွဲရန် အစကိုတစ်ပါတည်း ဆွဲယူ ထားသည်။

трубчатый предохранитель - Cartridge fuse - ပြန်ပုံသဏ္ဌာန်ရှိ လျှပ်ကာပစ္စည်း (အများအားဖြင့် glass tube) အတွင်း ထည့်သွင်း၍ ထိပ်တစ်ဖက်စီ၌ သတ္တုအဖုံးစွပ် ကလေးများနှင့် ဆက်သွယ်ထားသော ဒဏ်ခံကြိုး။

тумблерный выключатель - tumbler switch ; ပိုးလ်စွန်း တစ်ခုဆက် မီးခလုတ်အသေးစားဖြစ်၍ အမြန် ဖြုတ်ခွာမှု လွယ်ကူစေရန် လီဘာလက်ကိုင် ငုတ်ဖြင့် အဖွင့်အပိတ်လုပ်ရသည်။ ပါဝါနည်းနည်း အတွက် အိမ်များ၌ မီးခလုတ်အဖြစ် အသုံးများကြ သည်။

турбина - turbine - ရေနွေးငွေ့အား (သို့) ရေအား အရှိန်မြှင့် လည်ပတ်မှုဖြစ်စေပြီး စက်မှုစွမ်းအင်ထုတ် ပေးသော စက်ယန္တရား။

турбоальтернатор - turbo-alternator - ရေနွေးငွေ့(သို့) ဓာတ်ငွေ့များဖြင့် အမြန်နှုန်းမြင့်စွာ လုပ်ဆောင်နိုင် ရန် ဒီဇိုင်း ပြုလုပ်ထားသော အေစီဓာတ် အားပေးစက်။

турбулизатор - Turbulator - ဘေးဘက် အခိုးထွက်ပေါက်ကို သံလိုက်ပစ္စည်းများဖြင့် အထူးပြုလုပ်ထားသော အိတ်က(စ) ပလိုးရှင်းပေါက် (explosion pot) ၏ ကုန်သွယ်မှုအမည်။

тяговая батарея - traction battery - ဘက်ထရီဖြင့် မောင်းသောယာဉ်၌ အသုံးပြုသော ဘက်ထရီအိုး။

тяговый двигатель - traction motor - လျှပ်စစ်ဓာတ်ဖြင့် ဆွဲငင်ရွေ့လျားခြင်း၌ အသုံးပြုရန် အတွက် ဒီဇိုင်းလုပ်ထားသော မော်တာ။

углерод - carbon - electric conductivity ကို ချိန်ညှိပေးနိုင်သော non-metallic element ဖြစ်သည်။ carbon ကို လျှပ်စစ်ပစ္စည်းအမျိုးမျိုးတွင် အသုံးပြုသည်။

Углероднаягрудаинспекторы - Carbon pile regulator - အခြေခံအကျဆုံးပုံစံတွင် ကာဘွန်အပြား ကလေးများကို တန်းစီတပ်ထားပြီးလျှင် ဖိအားပေးသည်။ ထိုကာဘွန်ပြား အထပ်၏ စုစုပေါင်း resistant သည် ၎င်းအပေါ်သက်ရောက်လာသော pressure ၏ ပမာဏအတိုင်း ပြောင်းလဲမှုရှိသည်။ လျှပ်စီးကြောင်း ပမာဏကို 100A အထိ ထိန်းချုပ်ပေးနိုင်သည်။

углеродныйогонь - Flame carbon - သတ္တုဆား ပါရှိသော carbon electrode များဖြစ်၍ ရောင်စုံ ထွက်သော မီးပွားထုတ်ပေးရန် အသုံးပြုသည်။

угловаяоймоментсилы - torque angle - load angle ၏ အခြားအမည်။

угловая - Load angle - လျှပ်စစ်စက်ယန္တရား များတွင် stator နှင့် rotor magnetomotive force များ၏အကြားရှိ ထောင့်။ ၎င်းကို power angle (သို့) torque angle အဖြစ်လည်း သိရှိကြသည်။

угловая (круговая) частота - Angular frequency - ထပ်တလဲလဲဖြစ်ပျက်မှုတစ်ခုအတွက် ကြိမ်နှုန်းတိုင်းတာမှု ဖြစ်သည်။ radian per second ဖြင့်ဖော်ပြသည်။

УГОЛзапаздывания - delay angle - mercury arc rectifier တွင် anode တို့၌ အာခံဖြစ်ပေါ်မှု အတွက် ဂရစ်(ဒ) (grid) ကို အသုံးပြု၍ ထိန်းပေးခြင်းဖြင့် နှောင့်နှေးမှုကို ဖြစ်ပေါ်စေသည့် အစီလှိုင်း တစ်လျား၏ အစိတ်အပိုင်းမျှသာ ရှိသော ထောင့်ပမာဏ၊ ထောင့်ပမာဏ သုညမှ အထက်များ လာလျှင် ရက်တီဖိုယာ အထွက် voltage ၏ ပျမ်းမျှတန်ဖိုး လျော့သွားစေနိုင်သည်။

уголперекрытия - overlap angle - အချိန်ပြ ထောင့်ဖြစ်၍ ၎င်းအတွင်း anode များပါရှိသော rectifier တွင် anode များ ဆက်တိုက် တစ်ပြိုင်နက်တည်း ဓာတ်ကူးမှုကို ဖြစ်ပေါ်စေသည်။

УГОЛпотерь - Loss angle - insulating material များတွင် leading current နှင့် voltage တို့၏ အကြားရှိထောင့်၏ 90° မှခြားနားသော ပမာဏ။ Perfect insulant များတွင် ခြားနားမှု ပမာဏ zero ဖြစ်သည်။

УГОЛ Рассела - Russell angle - အလင်းလွှတ် ပစ္စည်းတစ်ခု၏ အလင်းစွမ်းအားပမာဏကို ၎င်းပစ္စည်း၏ အလင်းလွှတ်စွမ်းအားပမာဏပြ polar curve

မှ တိုင်းတာမှုနည်းလမ်း။ ဥပမာ - ဖယောင်းတိုင်၏ အလင်းထုတ်လွှတ်မှုပမာဏကိုရရှိရန် polar curve ရှိ angle အမျိုးမျိုးမှတိုင်းတာရရှိထားသော ဖယောင်းတိုင်၏ ပျဉ်းမျှအလင်းလွှတ်စွမ်းအားကို  $4\pi$  ဖြင့် multiplie လုပ်ရသည်။

угольнаящетка - Carbon brush - အစောပိုင်းကာလ လျှပ်စစ် မော်တာနှင့် ဒိုင်နမိုများတွင် အသုံးပြုလေ့ရှိသော metal wire (သို့) foil brushes တို့ကိုအစားထိုးနိုင်ရန် အသုံးပြုသောပစ္စည်း။ ကာဘွန်ကို အနုမှုန်ပြုလုပ်၍ ပူးကပ် စည်းတွဲစေရန် သင့်လျော်သော ပစ္စည်းများ(ဥပမာ-ရေနံချေး၊ ကတ္တရာ)တို့ကို အသုံးပြု၍ အတုံးအခဲပြု လုပ်ပြီး ပေါင်းဖိုတွင် ဖုတ်ယူရသည်။

ударнаясваркаснакоплениемэнергииивмагнитном ПОЛЕ - electromagnetic percussion welding, electromagnetic percussive welding -လျှပ်စစ်သံလိုက်စွမ်းအင်ဖြင့် ဂဟေဆော်ခြင်း။

ударноеизмельчение - impact grinding - metal များကို လိုအပ်သည့်သဏ္ဌာန်ရစေရန်စက်ဖြင့် ခုတ်စားသည့်ပုံစံ တစ်မျိုးဖြစ်သည်။

удвоительЛатора - Latour doubler - voltage valueကို နှစ်ဆတိုးမြှင့်ပေးနိုင်သော အခြေခံcircuit တစ်ခုဖြစ်သည်။

удвоительнапряжения - voltage doubler - rectifier များကိုချိတ်ဆက်အသုံးပြုကာ အဝင် AC voltage ၏ amplitude နှစ်ဆရှိသော DC voltage ကိုထုတ်လုပ်ပေးနိုင်သော circuit ပတ်လမ်းတစ်ခုဖြစ်သည်။

удельное (электрическое) сопротивление - resistivity - လျှပ်စစ် components ပစ္စည်းများရှိလျှပ်စစ်စီးမှုကိုခုခံသော resistance ပမာဏ (သို့) ခုခံမှုကိန်း။

удельноесопротивлениемассы - mass resistivity - ပေးထားသော အပူချိန်တွင် material ပစ္စည်းတစ်ခု၏ ထုထည်အလိုက်ခုခံမှုကိန်း (volume resistivity) နှင့်သင့် material ၏ density တို့၏ မြှောက်လဒ်ဖြစ်သည်။

узелсети - node - (၁) standing wave တစ်ခုတွင် amplitude တန်ဖိုး အနည်းဆုံးတည်ရှိရာအမှတ်။ (၂) electric network (သို့) electric circuit တစ်ခုတွင် circuit branch တစ်ခု၏ အဆုံးသတ်နေရာ (သို့) branch များပေါင်းဆုံရာနေရာ။

указательзаземления - earth detector - မြေကြီးသို့ စီးဝင်သွားသော leakage current ကို တိုင်းတာဖော်ပြရန်ပြုလုပ်ထားသောကိရိယာ ဖြစ် သည်။

указательпорядкачередованияфаз - phase rotation indicator - three-phase power supply ဖြင့်ချိတ်ဆက်လိုက်လျှင် ဖြစ်ပေါ်လာမည့် rotor ရှိကွိုင်တို့၏ လည်ပတ်မှုကိုဖော်ပြရန်ပြုလုပ်ထားသော ကိရိယာ။ လည်ပတ်မှု၏ directionသည် ပေးထားသော supply အပေါ်မူတည်၍ပြောင်းလဲပြီး၊ အဆိုပါ three-phase power supply ၏ phase sequenceကို ဖော်ပြပေးမည်ဖြစ်သည်။

ультраакустика - ultrasonics - လူသားတို့ နားဖြင့်ကြားနိုင်သည့် အမြင့်ဆုံး frequency ဖြစ်သော 20KHz ထက်မြင့်သည့် အသံလှိုင်းများ။

ультравысокоенапряжение - UHV - Ultrahigh Voltage ၏အတိုကောက်သင်္ကေတ။

ультразвуковаяобработка - ultrasonic machining - ultrasonic AC လျှပ်စစ်စွမ်းအင်ကို mechanical စွမ်းအင်သို့ပြောင်း၍ မာကြောကြပ် ဆပ်သော အရာဝတ္ထုများ (ဥပမာ - ကြွေ၊ဖန်၊ကျောက်မျက်စသည်တို့) ကို တိုက်စားခြင်း၊ ပန်းထွင်းခြင်း၊ အပေါက်ဖောက်ခြင်းများ ပြုလုပ်ခြင်း။

ультразвуковаяочистка - ultrasonic cleaning - အရာဝတ္ထုတို့ကို အရည်အတွင်း နှစ်မြုပ်၍ အသံလွန်လှိုင်း သက်ရောက်စေခြင်းဖြင့် သန့်ရှင်းပေးခြင်း။

ультразвуковоезондирование - ultrasonic sounding - ရေဒါစနစ်တွင် ultrasonic wave ကို အသုံးပြု၍ လယ်ရေအနက် တိုင်းခြင်း (သို့) အရာဝတ္ထုရှာဖွေ ခြင်း။

ультразвуковоеоборудование - ultrasonic equipment - အေစီစွမ်းအင်ကို 20KHz ထက်မြင့် သော ကြိမ်နှုန်းအဖြစ် ထုတ်ယူ၍ ultrasonic စွမ်းအင် ထုတ်ပေးသော ကိရိယာ။

ультразвуковойрасходомер - ultrasonic flow detector - ultrasonic impulses များကိုအသုံးပြု၍ အရာဝတ္ထုရှိ အပြစ်အနာရှာ ဖွေသောကိရိယာ။ ultrasonic impulses များကို စစ်ဆေးစမ်းသပ်မည့် အရာဝတ္ထုအတွင်းသို့ထုတ်လွှင့်ပေးသောအခါ ထိုအရာဝတ္ထုအတွင်းရှိ အပေါက်များ၊ အက်ကွဲကြောင်းများ၊ အခြားပစ္စည်းရောနှောပါဝင်သည့်နေရာများကို ရိုက်ခတ်ပြီး reflection ပြန်ဖြစ်သည်။ အဆိုပါ reflected impulses များကိုဖမ်းယူကာ cathode ray tube screen မျက်နှာပြင်ပေါ်၌ ပုံဖော်ပြီး၊ ပုံမှန်ပြန်လာသော impulses များနှင့်နှိုင်းယှဉ်၍ အပြစ်အနာရှာဖွေသည့် ကိရိယာ ဖြစ်သည်။

ультразвуковойсканер - ultrasonic scanner - ultrasonic waves များ၏ ပဲ့တင်ရိုက်ခတ်မှုကို အသုံးပြု၍ ကိုယ်ခန္ဓာ

အတွင်းရှိ အသားမျှင်များ၊ ကလပ်စည်းများ၏ ပုံရိပ်ကို ကွန်ပျူတာဖြင့် ပုံဖော်ပေးသော ကိရိယာ။

ультрафиолетовоеизлучение - ultraviolet radiation - မျက်စိဖြင့်မြင်နိုင်သော အလင်းလှိုင်းထက် frequency မြင့်သော electromagnetic ရောင်ခြည် ပျံ့လွင့်ခြင်း၊ ခရမ်းလွန်ရောင်ခြည် ပျံ့လွင့်ခြင်း။ လှိုင်းအလျား (0.39 မှ 0.005 $\mu$ m ) ရှိ၍ photographic plate နှင့် gas ionization အပေါ်သက်ရောက်မှု ရှိသည်။ လျှပ်စစ်မီးချောင်း ထုတ်လုပ်ရာတွင် လည်းကောင်း၊ ဆေးကုသမှုလုပ်ငန်း (electrotherapy) တို့တွင်လည်းကောင်း အသုံးပြုကြသည်။

универсальныйдвигатель - universal motor - d.c. (သို့) single-phase a.c. power supply တို့ဖြင့်အလုပ်လုပ်နိုင်သော commutator machine design တစ်ခုဖြစ်သည်။ ၎င်း၏ circuit သည် d.c. series motor circuit နှင့်ထပ်တူညီသည်။ design တည်ဆောက်မှုသည်လည်း သဏ္ဌာန်တူသည်။

универсальныйизмерительныйприбор - universal test set - radio နှင့် low-current circuits တို့အတွက်အသုံးပြုသော စမ်းသပ်ကိရိယာ ဖြစ်သည်။ d.c.၊ a.c. current နှင့် resistance ပမာဏတိုင်းတာရန်အသုံးပြုသည်။ a.c. current တိုင်းရာတွင် rectifier အသုံးပြု၍အလုပ်လုပ်သည်။

универсальныймост - universal bridge - များသော အားဖြင့် လက်တွေ့စမ်းသပ်ခန်းတွင် သုံးသော bridge ဖြစ်သည်။ လက်တံသုံးခုရှိရာနှစ်ခုတွင် P နှင့် Q ခုခံမှုများပါရှိသည်။ လျှပ်သိုနှင့်ခုခံမှု အပြိုင်ဆက်ကို ကျန်ရှိသော လက်တံ၌ဆက်ထားသည်။ စတုရန်းပုံဆက်၍

လျှပ်သိုမှုပမာဏ (capacitance) နှင့် လျှပ်ညှို့မှု (inductance) ကိုတိုင်းရန်ဖြစ်သည်။

универсальный шунт - universal shunt - ခုခံမှု တန်ဖိုးအမျိုးမျိုး ထည့်သွင်းတပ်ဆင်ထားသော box ဖြစ်၍ galvanometer ၏ တိုင်းမှုပမာဏ တိုးလာစေရန် အပြိုင်ဆက် (shunt) အဖြစ်လိုအပ်သလို ရွေးချယ် အသုံးပြုနိုင်သည်။

универсальный шунт (измерительного прибора) - Ayrton shunt - open-circuit (သို့) high resistance circuit များတွင် အစားထိုးသုံးရန်အတွက် ပြုလုပ်ထားသော shunt design တစ်ခုဖြစ်သည်။

униполярный механизм - unipolar machine - ၎င်းကို homopolar machine တွင်ကြည့်ရန်။

униполярный транзистор - unipolar transistor - charge carrier များဖြစ်သော hole (သို့) electron တစ်မျိုးတည်းဖြင့်သာ လျှပ်စီးကူးခြင်းကို လုပ်ဆောင်ပေးသော transistor ဖြစ်သည်။ ဥပမာ - စက်ကွင်းအကျိုးသက်ရောက်သော field-effect transistor (FET)။

управление колебаний - ripple control - street lighting system ကိုဗဟိုမှထိန်းချုပ် ပေးသော နည်းဖြစ်သည်။ frequency မြင့်သော အချက်ပေး signal current ကို power supply လျှပ်စီးကြောင်းတွင် ထည့်သွင်းပို့လွှတ်ပေးလိုက်ပြီး၊ ၎င်းကို control point တစ်နေရာမှထိန်းချုပ်ပြီး ထိန်းချုပ်ပတ်လမ်းများမှ တစ်ဆင့် လမ်းမီးများကို အဖွင့်အပိတ်ပြုလုပ်ပေးသည်။

управление регулируемого напряжения - variable voltage control - shunt motor တစ်လုံး၏ armature တွင် voltage အမျိုးမျိုး ပြောင်း လဲခြင်းဖြင့် လည်နှုန်းထိန်းချုပ်မှု လုပ်ဆောင်ချက်။

управляемый выпрямитель - Controlled rectifier - a.c. မှ d.c. သို့ပြောင်းလဲပေးသော ပစ္စည်းဖြစ်ပြီး၊ output voltage ကို တစ်သမတ်တည်း ဖြစ်စေရန် ထိန်းချုပ်မှုလည်း ပြုလုပ်ပေးသည်။ semiconductor rectifier (သို့) thyristor တို့တွင်ပါရှိ သော ထပ်ပေါင်းထည့်ထားသည့် material layer မျိုးဖြစ်သည်။

управляющее устройство - actuator - အများအားဖြင့် linear motion အတိုင်းလှုပ်ရှားသော စက်မှုလှုပ်ရှားမှုကို လုပ်ဆောင်ပေးသည့် electromechanical device တစ်ခုဖြစ်သည်။

упругость, эластичность; податливость, нежесткость (системы СИД) - elasticity - အရာဝတ္ထုတစ်ခု၏ ဆွဲဆန့်ခြင်း၊ ဖိနှိပ်ခြင်း ခံရသည့်အခါ ပုံပျက်မသွားဘဲ မူလပုံသဏ္ဌာန်အတိုင်း ပြန်လည်ရောက်ရှိစေသည့် အရည်အချင်း ဖြစ်သည်။

уравнения Максвелла - Maxwell's laws - electromagnet ပညာရပ်အတွက် maxwell မှ ဖော်ထုတ်ခဲ့သော အခြေခံဥပဒေများ ဖြစ်သည်။ Gauss, Ampere နှင့် Faraday စသည့်အခြေခံဥပဒေများ ဖြစ်သည်။

уравнитель переменного тока - a.c. balancer - a.c. voltage များကို ဝါယာများ၌ ညီမျှစွာခွဲဝေပေးရန် ဝါယာခွေများကို တစ်ခုနှင့်တစ်ခု ပြန်လှန်ဆက်နည်း ပုံစံတစ်မျိုးဖြင့် ပြုလုပ်ထားသော inductor (သို့) auto-transformer ဖြစ်သည်။ ယေဘုယျအားဖြင့် voltage supply

တစ်ခုကို wire ၂ လိုင်းမှ ၃ လိုင်း၊ ၃လိုင်းမှ ၄လိုင်းသို့ ပြောင်းရာတွင်အသုံးပြုသည်။

уравнительпостоянноготока - d.c balancer -d.c. motorl dynamo (သို့) rotary transformer စသည်တို့ကို wire line အသီးသီးဖြင့် voltage supply ပေးရာတွင် ၄င်းwireများအကြား voltage ညီမျှမှု ရှိစေရန် အသုံးပြုသောကိရိယာ။

уравнительноекольцо - balancing ring - armature နှင့် ပူးတွဲတပ်ဆင်ထားသော လျှပ်ကူးခွေ။ ၎င်းတွင် လျှပ်စစ်စီးမှု တစ်လှည့်စီ ကူးပြောင်းစေရန် equipotential (သို့) ဘက်ညီဆက်သွယ် နည်းဖြင့် ပြုလုပ်ထားသည်။ ဤနည်းအားဖြင့် lap armature winding ၏နေရာ အနှံ့စီးနေသော current ကို အချိုးညီစွာရှိစေသည်။

уран - U - uranium ၏ ဓာတု သင်္ကေတ။

Усиление - gain - amplifier များတွင် voltage နှင့် power တို့၏ input နှင့် output ပမာဏတို့၏ခြားနားချက်အချိုးဖြစ်သည်။

усилительвертикальногоотклонения - Y - amplifier - cathode ray tube တွင် electron beam ၏ထောင်လိုက် ယိုင်ညွတ်မှု အတွက် voltage ချဲ့စက်။

усилительс обратнойсвязью - Feedback amplifier - feedback စနစ်အသုံးပြုထားသော amplifier တစ်ခုဖြစ်သည်။ ၎င်း၌ output signal ၏ အစိတ်အပိုင်းအနည်းငယ်ကို input signal နှင့် in phase ပြန်သွင်းပေးသောကြောင့် ပို၍ ကောင်းသော ဆစ်ဂနယ်ကို ထုတ်ပေးနိုင်သည်။

усилитель - Amplifier - input signal ကို ချဲ့ပေးသောစက်။ အများအားဖြင့် electronic circuit များတွင် input voltage ၏ပမာဏကို မြှင့်တက်လာစေရန် အသုံးပြုသော ကိရိယာဖြစ်သည်။

УскорениеТорможенияэлектродвижущейсилы -Counter e.m.f acceleration- d.c. motor အသေးစားများတွင် အသုံးပြုနိုင်သော automatic acceleration ပြုလုပ်သောနည်းလမ်းတစ်ခုဖြစ်သည်။

ускоритель (частиц) -Accelerating machine-electrons (သို့) ions များကို စွမ်းအင်အမြင့်သို့ရောက် အောင် အရှိန်မြှင့်ပေးသောစက်။

ускоритель (элементарных) частиц - particle accelerator - electrons (သို့) ions များကို စွမ်းအင်အမြင့်သို့ရောက်အောင် အရှိန်မြှင့်ပေးသော စက် ကိရိယာ။ ဆေးသုတေသန၊ အင်ဂျင်နီယာလုပ်ငန်း များနှင့် အစားအစာတို့၌ ရောဂါပိုးကင်းစင်အောင် ပြုလုပ်ခြင်းတို့၌ အသုံးပြုသည်။

ускорительблуждающейволны - travelling wave acceleraator - high-energy electrons များ ထုတ်လုပ်ရာ၌ အသုံးပြုသော linear accelerator ဖြစ်သည်။

ускорительКокрофта - Уолтона Cockroft -Walton multiplier ရှေးခေတ်သုံး accelerator ဖြစ် သည်။ ၎င်းတွင် a.c. voltage မှ d.c. voltage သို့ ပြောင်းထားသော voltage ကို series ဆက်သွယ်ထား သော capacitor များတွင် သိုလှောင်စေခြင်းဖြင့် high voltage ကိုရရှိစေပြီး protons များအား အရှိန်ပြင်း အောင်လုပ်ဆောင်ရာ၌ အသုံးပြုသည်။

УСПОКОИТЕЛЬ – amortisseur- synchronous electrical machine  
များတွင် လည်ပတ်နှုန်း ပြောင်းလဲမှုရှိလျှင်  
တည်ငြိမ်အောင် လုပ်ဆောင်ပေးသော ဝါယာခွေ။

устойчивость в переходном режиме - transient stability  
ရုတ်တရက်ဖြစ်ပေါ်လာသော  
အနှောက်အယှက်များ(ဥပမာ။ power system တစ်ခုတွင်  
ရုတ်တရက် load ပမာဏတိုးလာခြင်း၊ ရုတ်တရက်  
လုပ်ဆောင်မှုပြောင်းလဲခြင်း၊ မှားယွင်းမှု  
အပြစ်များဖြစ်ပေါ်လာခြင်း စသည်)တို့ ဖြစ်ပေါ်လာရာမှ  
တည်ငြိမ်လာသောအခြေအနေ။

устройство аварийной сигнализации - Alarm device -  
အလင်းအားဖြင့် သော်လည်းကောင်း၊ အသံ  
အားဖြင့် သော်လည်းကောင်း၊ နှစ်မျိုးလုံးအားဖြင့် သော်  
လည်းကောင်း ပုံမှန်မဟုတ်သော အခြေအနေကို သတိ  
ပေးရန် ပြုလုပ်ထားသော ကိရိယာ။

утеплитель - insulating material - လျှပ်စစ် စီးခြင်းကို  
ခုခံမှုများစွာပေးသော ဝတ္ထုပစ္စည်း များဖြစ် သည်။  
အများအားဖြင့် ဖန်သား၊ ရာဘာ၊ လချေးနှင့် သစ်သား  
အခြောက်များ၊ ပလတ်စတစ် စသည် များ။

утроенный (н)армоничный - triple-n harmonic-  
မြောက်ဖော်ကိန်းတန်ဖိုး(3)ရှိသော harmonic order  
ဖြစ်သည်။ ၎င်းသည် three-phase စနစ်များနှင့်  
စက်များတွင် အရေးပါသည်။

фазное напряжение - phase voltage -  
အေစီဓာတ်အားဖြန့်စနစ်၌ power လိုင်းတခုခု နှင့် neutral  
လိုင်းကြားရှိသော voltage။ ၎င်းကို voltage to neutral (သို့) star  
voltage ဟုလည်းခေါ်သည်။

фазокомпенсатор Лабланса - Leblanc connection -  
three-phase voltage မှ two-phase voltage  
အဖြစ်သို့လည်းကောင်း၊ two-phase voltage မှ three-phase  
voltage အဖြစ်သို့လည်းကောင်း ပြောင်းလဲရန် transformer  
များ၊ ဝါယာပတ်များအား  
ချိတ်ဆက်သောနည်းစနစ်ဖြစ်သည်။

фазовая модуляция, ФМ - phase modulation -  
modulating signal ၏ amplitude  
ပြောင်းလဲမှုအပေါ်မူတည်၍ amplitude  
ပြောင်းလဲမှုရှိသည့်နေရာတိုင်းတွင် a.c. carrier wave ၏  
phase ကိုပြောင်းလဲစေခြင်းဖြင့် modulation  
ပြုလုပ်သောနည်းဖြစ်သည်။

фазовой индикатор чередования - phase sequence  
indicator - phase အစီစဉ် အတိုင်း တည်နေရာကို သိနိုင်ရန်  
ဖော်ပြပေးသော အ တိုင်း ကိရိယာ။

фазовый корректор - phase equaliser - ၎င်းသည်  
current sharing inductor ၏အခြား အမည်ဖြစ်သည်။

фазовый угол, - phase angle - voltage နှင့် current တို့၏  
vector နှစ်ခုအကြားဖြစ်ပေါ်သော ထောင့်ပမာဏ။

углерод - carbon - လျှပ်ကူးမှု အလျော့အ တင်းပြု  
လုပ်ပေးနိုင်သော သတ္တုမဟုတ်သော ဒြပ်  
ပစ္စည်းဖြစ်သည်။ ၎င်းတွင် အစဉ်တိုက် ထိကပ်မှု  
ပေါ်ပေါက်လာသော ခုခံမှုသည် ဖိအားပမာဏနှင့်  
ပြောင်းပြန် အချိုးကျသည်။ ကာဘွန်ကို ဘရပ်(ရှ) မျိုးစုံ  
ပြုလုပ်ခြင်း၊ ကာဘွန်မီးပွားမီးသီး၊ ကာဘွန်မီးပွား  
ဂဟေဆက်ခြင်း။ ကာဘွန်စကားပြောခွက် တယ်လီဖုန်း၊  
စသည့် လျှပ်စစ်ပစ္စည်းများတွင် အသုံးပြု သည်။



Углеродная груда инспекторы - Carbon pile regulator - ရိုးရှင်းဆုံး ပုံစံအဖြစ် ကာဘွန်အပြား ကလေးများကို တန်းစီတပ်ထား ပြီးလျှင် ဖိအား ပေးနိုင်အောင် စီစဉ်ထားသည်။ ထိုကာဘွန်ပြား အထပ်၏ စုစုပေါင်း ခုခံမှုကို ဖိအား ပမာဏအတိုင်း ပြောင်းလဲစေခြင်းဖြင့် လျှပ်စီးကြောင်း ပမာဏကို -100A အထိ ထိန်းချုပ်ပေးနိုင်သည်။

углеродный огонь - Flame carbon - သတ္တုဆား ပါရှိသော ကာဘွန်လျှပ်ကူးချောင်း များဖြစ်၍ ရောင်စုံ ထွက်သော မီးပွားထုတ်ပေးရန် အသုံးပြုသည်။

углово́й момент силы torque angle - load angle ၏ အခြားအမည် ဖြစ်သည်။

угловая - Load angle - လျှပ်စစ်စက်ယန္တရား များတွင် စတေတာနှင့် ရိုတာကြား သံလိုက် ဓာတ်တွန်း အားများ (magnetomotive force ) ၏ လျှပ်စစ် ပိုင်းဆိုင်ရာထောင့်။ ၎င်းကို power angle (သို့) torque angle အဖြစ်လည်း သိရှိကြသည်။

угловая (круговая) частота - Angular frequency - ကြိမ်နှုန်းတိုင်း တာမှု ဖြစ်သည်။ ရေဒီယန် / စက္ကန့် (radian per second) ဖြင့် ဖော်ပြသည်။ ကြိမ်နှုန်း(Hz)

угол запаздывания - delay angle - (မာကျူရီအာရ်) mercury arc rectifier တွင် ANODE (anode) တို့၌ အာရ်ဖြစ်ပေါ်မှု အတွက် ဂရစ်(ဒ) (grid) ကို အသုံးပြု၍ ထိန်းပေးခြင်းဖြင့် နှောင့်နှေးမှုကို ဖြစ်ပေါ်စေသည့် ACလှိုင်း တစ်လျား၏ အစိတ်အပိုင်းမျှသာ ရှိသော ထောင့်ပမာဏ၊ ထောင့်ပမာဏ သုညမှ အထက်များ

လာလျှင် ရက်တီဖိုင်ယာ အထွက် voltage ၏ ပျမ်းမျှတန်ဖိုး လျော့သွားစေနိုင်သည်။

угол перекрытия - overlap angle - အချိန်ပြ ထောင့်ဖြစ်၍ ၎င်းအတွင်း ANODEများပါရှိသော ရက်တီဖိုင်ရာ (rectifier ) တွင်ANODEများ ဆက်တိုက် တစ်ပြိုင်နက်တည်း ဓာတ်ကူးမှုကို ဖြစ်ပေါ်စေသည်။

угол потерь - Loss angle - လျှပ်သိုများ၌ DIELECTRICအဖြစ် အသုံးပြုသော အရာဝတ္ထု တစ်ခု အတွင်းတွင်စီးသော ရှေ့ရောက်လျှပ်စီး (leading current ) နှင့် voltage တို့၏ ထောင့်ကွာခြားမှု ထောင့် အတိုင်းအတာနှင့် 90°ထောင့်တို့ ခြားနားမှု ပမာဏ ဖြစ်သည်။ ချွတ်ယွင်းမှု လုံးဝမရှိသော လျှပ်ကာပစ္စည်း (သို့) DIELECTRICတို့တွင် ၎င်းသည် သုညဖြစ်သည်။

угол Рассела - Russell angle - အလင်းလွှတ် ပစ္စည်းတစ်ခု၏ အလင်းပြန်မှုကို သတ်မှတ်ရန် အသုံးပြု သော ပိုလာ (polar) မျဉ်းကွေး။

угольная щетка - Carbon brush - လျှပ်စစ် မော်တာနှင့် ဒိုင်နမိုများတွင် အသုံးပြုလေ့ရှိသော ကာဘွန်ဘရပ်(ရှ)။ ကာဘွန်ကို အနုမှုန့်ပြုလုပ်၍ ပူးကပ် စည်းတွဲစေရန် သင့်လျော်သော ပစ္စည်း။ ဥပမာ-ရေနံချေး၊ ကတ္တရာတို့ကို အသုံးပြု၍ အတုံးအခဲပြု လုပ်ပြီး ပေါင်းဖိုတွင် ဖုတ်ယူရသည်။

ударная сварка с накоплением энергии в магнитном поле - electromagnetic percussion welding, electroma- gnetic percussive welding - လျှပ်စစ်သံလိုက်အားနှင့် ဆိုင်သော စွမ်းအားဖြင့် ပြင်းစွာ သက်ရောက်မှုရှိစေပြီး ဂဟေဆော်ခြင်း။ ဂဟေ ဆော်မှု လုပ်ဆောင်ချက်မှာ

စွမ်းအင်ကို သံလိုက် စက်ကွင်းအသွင်ဖြင့် သိုလှောင် ထိန်းသိမ်းထားရာမှ ထို စက်ကွင်းကို ဂဟေဆော်လိုသည့် ပစ္စည်းအားဖြတ်ကာ တစ်မဟုတ်ချင်း ပျက်ပြားသွားစေခြင်းဖြင့် အပူစွမ်း အင်ကို ကူးပြောင်းစေကာ အပူစွမ်းအင် သက်ရောက်မှု ဖြင့် ဂဟေဆက်သွားစေခြင်း ဖြစ်သည်။

ударное измельчение - impact grinding - စက်ဖြင့် ခုတ်စားပုံစံ တစ်မျိုးဖြစ်သည်။ ၎င်းတွင် အသုံးပြုသော ခုတ်စားမှု ကိရိယာသည် အလျားလိုက် တုန်ခါ၍ အလုပ်ဝတ္ထုပစ္စည်းကို ကော်ပတ်ကဲ့သို့ စားသွား စေတတ်သော ပစ္စည်းအသုံးပြု၍ ခုတ်စားစေခြင်း ဖြစ် သည်။

удвоитель Латора - Latour doubler - voltage နှစ် ဆတိုးမြှင့်ပေးသော အခြေခံပတ်လမ်းပုံစံ။ ပုံ၌ပြသကဲ့ သို့ ACအဝင်ကို အလယ်တွင် ပေးထားသည်။  $C_1$  နှင့်  $C_2$  တွင်ရောက်ရှိသော voltage များ တူညီပြီး အမြင့်ဆုံး တန်ဖိုး (peak) ရှိကြသည်။ ထိုအခါ အထွက် voltage သည် အဝင် voltage ၏ နှစ်ဆမျှရှိသည်။

удвоитель напряжения - voltage doubler - AC၏လှိုင်းဝက်တစ်ခုစီကို သီးခြားရက်တီဖိုင်ယာဖြင့် ထုတ်ယူကာ ရရှိချက်ကို ပေါင်းယူခြင်းအားဖြင့် သွင်း လိုက်သော ACလွှဲခွင်(amplitude) ၏ နှစ်ဆမျှရှိ သော DC voltage ကို ထုတ်ပေးသော ကိရိယာ။

удельное (электрическое) сопротивление - resistivity - ခုခံမှုကိန်း။ specific resistance ဟုလည်း ခေါ်သည်။

удельное сопротивление массы - mass resistivity - ပေးထားသော အပူချိန်တွင် လျှပ်ကူး ပစ္စည်းတစ်ခု၏

ထုထည်ခုခံမှုကိန်း (volume-resistivity) နှင့်၎င်း၏ သိပ်သည်းဆတို့ မြောက်ရကိန်း ဖြစ်သည်။ ၎င်းသည် လျှပ်ကူးဓာတ်ကြိုး တစ်ခုတွင် ယူနစ်အလျားနှင့် ယူနစ်အလေးချိန်၌ရှိသော ခုခံမှု (သို့) ယူနစ်အလျားနှင့် ယူနစ်ခုခံမှုတွင်ရှိသော အလေးချိန် ရှာရာတွင် အသုံးဝင်သည်။

удерживающая способность - retentivity - အသုံးမပြုတော့သော အခေါ်အဝေါ်ဖြစ်သည်။ remanence ဖြင့်အစားထိုး၍ သုံးသည်။

узелсети - node - (၁) အတည်လှိုင်း (standing wave) တွင်အနည်းဆုံး တန်ဖိုးတည်ရှိရာ နေရာ။ (၂) လျှပ်စစ် ကွန်ယက် တစ်ခုရှိ လိုင်းခွဲ တစ်ခု၏ အဆုံးသတ်နေရာ (သို့) လိုင်းခွဲတစ်ခု (သို့) ပို၍များသော လိုင်းခွဲ များဆက်သွယ်ထားရှိရာ နေရာ။

указатель заземления - earth detector - မြေကြီးတွင် စီးသော စိမ့်ဝင်လျှပ်စီး (leakage current) ကို ဖော်ပြရန်ပြုလုပ်ထားသော အတိုင်းကိရိယာ ဖြစ် သည်။

указатель порядка чередования фаз - phase rotation indicator - ကွိုင်တစ်ခုစီ အသီးသီး ပါရှိ သော သံငုတ်ပိုးလ်စွန်းကို သုံးခုပါဝင်သည့် ဖေ့စ် လည်ပတ်မှုအား ဖော်ပြပေးသောကိရိယာ။

ультраакустика - ultrasonics - လူသားတို့ နားကြားနိုင်သော အသံများ ကြိမ်နှုန်း (20KHz) ထက်မြင့်သော အသံလှိုင်းများ။ အသံလွန်လှိုင်း ဟုလည်း ခေါ်သည်။

ультравысокое напряжение - UHV - Ultrahigh Voltage ၏ဓာတုသင်္ကေတ။

ультразвуковая обработка - ultrasonic machining - အသံလွန်လှိုင်း ACစွမ်းအင်ကို စက်မှု တုန်ခါခြင်း စွမ်းအင်သို့ ပြောင်း၍ မာကြောကြပ် ဆပ်သော ဝတ္ထုများ (ဥပမာ - ကြွေ၊ဖန်၊ကျောက်မျက် စသည်တို့ ) ကို တိုက်စားခြင်း၊ ပန်းထွင်းခြင်း၊ အပေါက် ဖောက်ခြင်းများ ပြုလုပ်ခြင်း။

ультразвуковая очистка - ultrasonic cleaning - အရာဝတ္ထုတို့ကို အရည်အတွင်း နှစ်မြှုပ်၍ အသံလွန်လှိုင်း သက်ရောက်စေခြင်းဖြင့် သန့်ရှင်းပေးခြင်း။

ультразвуковое зондирование - ultrasonic sounding - အသံလွန်လှိုင်းကို ရေနက်ထဲသို့ လွှင့် ထုတ်၍ ပဲ့တင်ရိုက် ခတ်မှုကိုဖမ်းယူပြီး ထုတ်လွှတ် ချိန် နှင့် ပြန်လည်ဖမ်းယူရရှိချိန်ကာလ ကွာခြားမှုအရ ပင်လယ်ရေအနက် တိုင်းခြင်း (သို့) အရာဝတ္ထုရှာဖွေ ခြင်း။

ультразвуковое оборудование - ultrasonic equipment - ACစွမ်းအင်ကို 20KHz ထက်မြင့် သော ကြိမ်နှုန်းအဖြစ် ထုတ်ယူ၍ လျှပ်စစ် စက်မှုကူး ပြောင်းချက်ဖြင့် အသံလွန်လှိုင်းစွမ်းအင် ထုတ်ပေးသော အသုံးကိရိယာ။

ультразвуковой преобразователь - ultrasonic transducer - ကြိမ်နှုန်း 20KHz အထက်ရှိသော AC လျှပ်စစ်စွမ်းအင်ကို ကြိမ်နှုန်းတူ စက်မှုတုန်ခါခြင်း သို့ ပြောင်းပေးသော ကိရိယာ။

ультразвуковой расходомер - ultrasonic flow detector - အသံလွန်လှိုင်းအသုံးပြု၍ အရာဝတ္ထုရှိ အပြစ်အနာရှာ ဖွေသောကိရိယာ။ အသံလွန် လှိုင်းပြတ် များကို အရာဝတ္ထုအတွင်းလွှင့်ပေးပြီး ပဲ့တင် လှိုင်း များကိုဖမ်းယူကာ ကက်သုတ်(ဒ) ရေဒါ မီးလုံး (cathode ray tube) ၏ဖန်သား မျက်နှာပြင်ပေါ်၌ ပုံဖော်တွေ့ရှိခြင်း ဖြစ်သည်။

ультразвуковой сканер - ultrasonic scanner - အသံလွန်လှိုင်း ပဲ့တင်ရိုက်ခတ်မှုကို အသုံးပြု၍ ခန္ဓာကိုယ် အတွင်းရှိ အသားမျှင်များ၊ ကလပ်စည်း များ၏ ပုံရိပ်ကို ကွန်ပျူတာဖြင့် ဖော်ပေးသော အသုံးကိရိယာ။ လူကိုအန္တရာယ်မပေးဘဲ အမိဝမ်းတွင်းရှိ ကိုယ်ဝန်ကို စစ်ဆေးပေးနိုင်သည်။

ультрафиолетовое излучение - ultraviolet radiation - မျက်စိဖြင့်မြင်နိုင်သော အလင်းလှိုင်းထက် ကြိမ်နှုန်းမြင့်သော ခရမ်း လွန်ရောင်ခြည် ပျံ့လွင့်ခြင်း။ လှိုင်းအလျား (0.39 မှ 0.005 $\mu\text{m}$  ) ရှိ၍ လျှပ်စစ် မီးချောင်း အလင်းထွက်မှု၊ ဓာတ်ငွေ့များ အိုင် ယွန်ကူးပြောင်းမှုနှင့် ဆေးကုသမှု အီလက်ထရိုသာရာဖီ (electrotherapy) တို့တွင်သုံးသည်။

универсальный двигатель - universal motor - DC (သို့) ဖေ့စ်တစ်ခုဆက် ACဓာတ်အားဖြင့် လည်စေ နိုင်သော မော်တာဖြစ်သည်။ ရိုတာအခွေပတ်များကို ကွန်မြူတေတာနှင့် ဆက်သည်။

универсальный измерительный прибор - universal test set - လျှပ်စီး အနည်းငယ်သာ အသုံးပြုသော လျှပ်စီးပတ်လမ်း များအတွက် လျှပ်စစ် အတိုင်း ကိရိယာ။ ခုခံမှုနှင့် AC၊ DCတိုင်းတာမှုတို့၌ အသုံးပြုသည်။

универсальный измерительный прибор - universal test set - လျှပ်စီးအနည်းငယ်သာ အသုံးပြုသော လျှပ်စီး ပတ်လမ်းများအတွက် လျှပ်စစ် အတိုင်း ကိရိယာ။ ခုခံမှုနှင့် AC၊ DCတိုင်းတာမှု တို့၌ အသုံးပြုသည်။

универсальный мост - universal bridge - များသော အားဖြင့် လက်တွေ့စမ်းသပ်ခန်းတွင် သုံးသော

ဘရစ်(ဂျ)ဖြစ်သည်။ လက်တံသုံးခုရှိရာနှစ်ခုတွင် Pနှင့်Q ခုခံမှုများပါရှိသည်။ လျှပ်သိုနှင့်ခုခံမှု အပြိုင်ဆက်ကို ကျန်ရှိသော လက်တံနှစ်ဆက်ထားသည်။ စတုဂံပုံဆက်၍ လျှပ်သိုမှုပမာဏ (capacitance) နှင့် လျှပ်ညှို့မှု (inductance) ကိုတိုင်းရန်ဖြစ်သည်။

универсальный шунт - universal shunt - ခုခံမှု တန်ဖိုးအမျိုးမျိုး ထည့်သွင်းတပ်ဆင်ထားသော သေတ္တာ (ဘူး) ဖြစ်၍ ဂါလာဗန်မီတာ (galvanometer) ၏ တိုင်းမှုပမာဏ တိုးလာစေရန် အပြိုင်ဆက် (shunt) အဖြစ်လိုအပ်သလို ရွေးချယ် အသုံးပြုနိုင်သည်။

универсальный шунт (измерительного прибора) - Ayrton shunt - ပွင့်နေသော ပတ်လမ်း (သို့) ခုခံမှုမြင့်သော ပတ်လမ်းများတွင် အစားထိုးရန်အတွက် ပြုလုပ်ထားသော ဆားကစ်။

униполярный механизм - unipolar machine - ၎င်းကို homopolar machine တွင်ကြည့်ရန်။

униполярный транзистор - unipolar transistor - လျှပ်ကူး သယ်ယူပစ္စည်းအဖို (hole) (သို့) အမ (electron) တစ်မျိုး တည်းဖြင့် လျှပ် စီးကူးခြင်းကို လုပ်ဆောင်ပေးသော ထရန်စစ္စတာဖြစ်သည်။ ဥပမာ - စက်ကွင်း အကျိုးသက်ရောက်သော ထရန်စစ္စတာ (FET)

управление колебаний - ripple control - လျှပ်စစ် ပါဝါစနစ်တစ်ခုရှိ လမ်းမီးများကို ထိန်းချုပ် ပေးသောနည်းဖြစ်သည်။ ၎င်းကို ဗဟိုအမှတ် တစ်နေရာမှ ကြိမ်နှုန်းမြင့်လှိုင်းကို ပါဝါလျှပ်စီးကြောင်း တွင် ထပ်ပို့ထည့်သွင်းပေးလိုက်ပြီး သက်ဆိုင်ရာ လမ်းမီးများ အရောက်တွင် ၎င်းကြိမ်နှုန်းမြင့်လှိုင်းကို

ပါဝါခွဲထုတ်ယူပြီး ထိန်းချုပ်ပတ်လမ်းများမှ တစ်ဆင့် မီးများကို အဖွင့်အပိတ်ပြုလုပ်ပေးသည်။

управление регулируемого напряжения - variable - voltage control - ရှန့်(တ) (shunt) မော်တာတစ်လုံး၏ အာမေချာတွင် voltage အမျိုးမျိုး ပြောင်း လဲခြင်းဖြင့်လည်နှုန်း ထိန်းမှု လုပ်ဆောင်ချက် ။ generator field control ,Ward Leonard control) ကိုကြည့်ပါ။

управляемый выпрямитель - Controlled rectifier - ACမှ DCပြောင်းပေးသော ကိရိယာဖြစ်သည်။ ၎င်းတွင် အထွက်DC voltage ကို တစ်သမတ်တည်း ရှိနေစေရန် အထိန်းပါသည်။

управляющее устройство - actuator - အလိုရှိသော စက်မှုလှုပ်ရှားကို ထုတ်ပေးစွမ်းနိုင်သော လျှပ်စစ်စက်မှု ကိရိယာ။

упругость, эластичность, податливость ,нежесткость (системы СИД) - elasticity - အရာဝတ္ထုတစ်ခုသည် ဆွဲဆန့်ခြင်း၊ ကွေးညွတ်ခြင်း ခံရသည့်အခါ ပုံပျက်မသွားဘဲ မူလပုံသဏ္ဌာန်အတိုင်း ပြန်လည်ရောက်ရှိစေသည့် အရည်အချင်း ဖြစ်သည်။

уравнения Максвелла - Maxwell 's laws - လျှပ်စစ်သံလိုက်အတွက် maxwell မှဖော်ထုတ်ခဲ့သော အခြေခံဥပဒေများ ဖြစ်သည်။ Gauss, Ampere နှင့် Faraday စသည်တို့ဖြစ်သည်။

уравнитель переменного тока - a.c balancer a.c - voltage များကို ဝါယာများ၌ ညီမျှစွာခွဲဝေပေးရန် ဝါယာခွေများကို တစ်ခုနှင့်တစ်ခု ပြန်လှန်ဆက်နည်း ပုံစံတစ်မျိုးဖြင့် ပြုလုပ်ထားသော လျှပ်ညှို့(သို့) အော်တိုထရန်စဖော်မာ။

уравнитель постоянного тока - 3d.c balancer - DCမော်တာ၊ ဒိုင်နမို (သို့) ရိုတရီထရန်စဖော်မာ (rotary transformer) စသည်တို့ကို လိုင်းဝါယာအသီးသီးဖြင့် voltage ပေးရာတွင် လိုင်းဝါယာများကြား voltage ညီမျှမှု ရှိစေရန် အသုံးပြုသောကိရိယာ။

уравнительное кольцо - balancing ring - အာမေချာနှင့် ပူးတွဲတပ်ဆင်ထားသော လျှပ်ကူးခွေ။ ၎င်းတွင် လျှပ်စစ်စီးမှု တစ်လှည့်စီ ကူးပြောင်းစေရန် ပိုတင်ရှယ် (potential) ညီတူ (သို့) ဘက်ညီ ဆက်သွယ် နည်းဖြင့် ပြုလုပ်ထားသည်။ ဤနည်းဖြင့် ခွေထပ် (lap winding) အာမေချာနေရာ အနှံ့စီးသော လျှပ်စစ်စီးမှုကို အချိုးညီစွာရှိစေသည်။

уран - U - ယူရေနီယံ (uranium) ၏ ဓာတု သင်္ကေတ။

Усиление - gain - အသံချဲ့စက် (amplifier) များတွင် သွင်းလိုက်သော voltage (သို့) ပါဝါနှင့် ချဲ့စက်မှ ထွက်ပေါ်လာသော voltage (သို့) ပါဝါတို့၏ အချိုး ဖြစ်သည်။

усилитель вертикального отклонения - Y - amplifier - ကက်သုတ် ရောင်ခြည်မီးလုံး (cathode ray tube) တွင် ELECTRONရောင်ခြည်တန်း (electron beam) ထောင်လိုက် ယိုင်ညွတ်မှု အတွက် voltage ချဲ့စက်။

усилитель с обратной связью - 3Feedback amplifier - အသံချဲ့စက် တစ်ခုဖြစ်သည်။ ၎င်း၌ အထွက်ဆစ်(ဂ)နယ် အစိတ်အပိုင်းအနည်းငယ်ကို အဝင် ဆင်ဂနယ် နှင့် ဖေ့စ်တူ ပြန်သွင်းပေးသောကြောင့် ပို၍ ကောင်းသော ဆစ်ဂနယ်ကို ထုတ်ပေးနိုင်သည်။

усилитель - Amplifier - သွင်းပေးလိုက်သော ဆစ် (ဂ)နယ်ကို ချဲ့ပေးသောစက်။ အများအားဖြင့်

ELECTRONနစ် ဆားကစ်များတွင် ပေးသွင်းလိုက် သော voltage ကို မြှင့်တက်လာစေရန် အသုံးပြုသော ချဲ့စက် ကိရိယာဖြစ်သည်။ (အသံချဲ့ကိရိယာ)

Ускорение Торможения электродвижущей силы -Counter e.m.f acceleration- DCမော်တာ အသေးစားတွင် အသုံးပြုသော အလိုအလျောက် အရှိန် မြှင့်သောနည်းဖြစ်သည်။ ပြုလုပ်ပုံမှာ အာမေချာ တွင် ပေါ်ပေါက်လာသော တန်ပြန်လျှပ်စစ် ဓာတ်အား သည် မော်တာလည်နှုန်းအရှိန် မြှင့်လာသည်နှင့်အမျှ လိုက်ပါ များလာသည်။ အရှိန်မြှင့် ဆက်သွယ် ခလုတ် (contactor) ၏ လုပ်ဆောင်မှုကွိုင်ကို အာမေချာ နှင့် ခွဲဆက်ဆက်ထားသည်။ အစဦးတွင် ပေးသွင်းသော ဓာတ်အားဆက်လိုက်သောအခါ ဆက်သွယ်ခလုတ် ကွိုင် ရှိ voltage သည် ခလုတ်ထိကပ် နိုင်လောက်သော တန်ဖိုး (starting resistor) ကို ရှော့တ် (short) လုပ်ပစ် လိုက်သည်။ အစပြုလည်ပတ်ခြင်းအတွက် ကြာချိန်မှာ မော်တာ ဆောင်ထားရသောဝန် (load) နှင့် အချိုး ကျသည်။

ускоритель (частиц) -Accelerating machine-ELECTRON (သို့) အိုင်ယွန်များကို စွမ်းအင်မြင့် တက်လာအောင် ဆောင်ရွက်ပေးသောစက်။

ускоритель (элементарных) частиц - particle accelerator - ELECTRON (သို့) အိုင်ယွန်များကို စွမ်းအင်မြင့်တက်စေရန် အရှိန်မြှင့်ပေးသော စက်ကိရိယာ။ ဆေးသုတေသန အင်ဂျင်နီယာနှင့်ပတ်သက်သော လုပ်ဆောင်မှု၊ အစားအစာ၌ ရောဂါပိုးကင်းစင်အောင် ပြုလုပ်ခြင်းတို့၌ အသုံးပြုသည်။

ускоритель блуждающей волны - travelling wave  
accelerator - စွမ်းအားမြင့် ရွေ့လျား အီလက်ထရွန်များ  
ထုပ်လုပ်ရာ၌ အသုံးပြုသော တစ်သမတ် အရှိန်မြှင့်စက်။

ускоритель блуждающей волны - travelling wave  
accelerator - စွမ်းအားမြင့် ရွေ့လျား ELECTRONများ  
ထုပ်လုပ်ရာ၌ အသုံးပြုသော တစ်သမတ်  
အရှိန်မြှင့်စက်။

ускоритель Кокрофта - Уолтона Cockroft -Walton  
multiplier ရှေးခေတ်သုံး အက်ဆယ်(လ) ရေတာ  
(accelerator) ခေါ်အရှိန်မြှင့် ကိရိယာ ဖြစ်သည်။ ၎င်းတွင်  
AC voltage မှ DC voltage သို့ ပြောင်းထားသော voltage ကို  
တန်းဆက် ပြုထားသော လျှပ်သိုများ တွင် သက်ဝင်  
သိုလှောင်စေခြင်းဖြင့် voltage မြင့်ကို ရရှိ စေပြီး  
ပရိုတွန်များအား အရှိန်ပြင်းအောင် လုပ်ဆောင် ရာ၌  
အသုံးပြုသည်။

успокоитель - amortisseur- ဆင်ကရိနပ်(စ) လျှပ်  
စစ်စက်ကိရိယာ (synchronous electrical machine) များတွင်  
လည်ပတ်နှုန်း ပြောင်းလဲမှုရှိလျှင် တည်ငြိမ် အောင်  
လုပ်ဆောင်ပေးသော ဝါယာခွေ။ damper ကို ကြည့်ပါ။  
ပိုးလ်မျက်နှာပြင်ပေါ်ရှိ ရှော့တိုက် ထားသော  
ကြေးချောင်းများ။

устойчивость в переходном режиме - transient  
stability - ပါဝါစနစ်တစ်ခုတွင် ရုတ်တရက် ဝန်အား  
တိုးမှု ပြုလိုက်ခြင်း၊ ခလုတ်အပြောင်းအလဲလုပ်ခြင်း။  
အပြစ်ပေါ်လာခြင်းတို့ကြောင့် ရုတ်တရက် အနှောက်  
အယှက် လိုက်ပါလာခြင်းမှ တည်ငြိမ်မှုဖြစ်လာခြင်း။

устройство аварийной сигнализации - Alarm  
device - အလင်းအားဖြင့် သော်လည်းကောင်း၊ အသံ

အားဖြင့် သော်လည်းကောင်း၊ နှစ်မျိုးလုံးအားဖြင့် သော်  
လည်းကောင်း ပုံမှန်မဟုတ်သော အခြေအနေကို သတိ  
ပေးရန် ပြုလုပ်ထားသော ကိရိယာ။

утеплитель - insulating material - လျှပ်စစ် စီးခြင်းကို  
ခုခံမှု များစွာပေးသော ဝတ္ထုပစ္စည်း များဖြစ် သည်။  
အများအားဖြင့် ဖန်သား၊ သဘာဝ သစ်စေး (ရာဘာ)၊  
လချေးနှင့် သစ်သား အခြောက်များမှ အစ အခြားတို့တွင်  
ပြုလုပ်ထားသော ပလတ်စတစ် စသည် များ။

утроенный (н) армоничный - triple-n harmonic-  
ACလျှပ်စစ်တွင် အခြေခံကြိမ်နှုန်း၏ မဂဏန်း မြောက်  
ဖော်ကိန်း (3) အားဖြင့် ပေါ်ပေါက်လာသော အပွားကြိမ်  
နှုန်း။ (ဥပမာ - 3rd, 9th, 15th, ...) ဖွဲ့စည်းသုံး ခုစနစ်တွင် အဆိုပါ  
ကြိမ်နှုန်းပေါ်ပေါက်မှုများ အရေးပါသည်။

фазное напряжение - phase voltage - ဖွဲ့စည်းသုံးခု (သို့)  
ခြောက်ခု ACဓာတ်အားဖြန့်စနစ်၌ လိုင်းတခုခု နှင့်  
ချွယ်ရယ် ကြားရှိသော voltage ။ ၎င်းကို voltage to neutral  
(သို့) star voltage ဟုလည်းခေါ်သည်။

фазо компенсатор Лабланса - Leblanc connection -  
သရီးဖွဲ့စစ် voltage ကို ဖွဲ့စစ်နှစ်ခု voltage  
အဖြစ်သို့သော်လည်းကောင်း၊ ဖွဲ့စစ်နှစ်ခု voltage ကို သရီး  
ဖွဲ့စစ် voltage အဖြစ်သို့ သော်လည်းကောင်း ထရန်စဖော်မာ  
များဖြင့် ပြောင်းပေးသောနည်း။

фазовая модуляция, ФМ - phase modulation -  
လွှင့်ထုတ်ရန်ဖြစ်သော ဆစ်(ဂ)နယ်၏ကြိမ်နှုန်း နှင့်  
ပြင်းအား အရ ACသယ်လှိုင်း (carrier wave) ၏ ဖွဲ့စစ်ကို  
မော်ဂျူလိတ် (modulate) (သို့) လှိုင်းညှိပေး သောနည်း။

фазовой индикатор чередования - phase sequence  
indicator - ဖွဲ့စစ်စုံစနစ်ဖွဲ့စစ် အစီစဉ် အတိုင်း

တည်နေရာကို သိနိုင်ရန် ဖော်ပြပေးသော အ တိုင်း ကိရိယာ။

фазовый корректор - phase equaliser - ၎င်းသည် current sharing inductor ၏အခြား အမည်ဖြစ်သည်။

фазовый угол, - phase angle - တူညီသော ကြိမ်နှုန်းရှိ ACလျှပ်စစ်တွင် voltage နှင့် လျှပ်စီးအား တို့၏ ဗက်တာ (vector) နှစ်ခုအကြားဖြစ်ပေါ်သော ထောင့်ပမာဏ။

фазокомпенсатор - phase advancer - အင်ဒတ်တစ်(ဗ) (inductive) ဝန်အားအတွက် ပါဝါ ဖက်တာ ကောင်းအောင် အသုံးပြုသော ကိရိယာ။ လျှပ်စစ်စက်တို့တွင် ပါဝါဖက်တာအတွက် ရှိတာ ပတ်လမ်းအတွင်း သွင်းပေးသော လျှပ်စစ်တွန်းအား (e.m.f) ရရှိအောင် ပြုလုပ်ထားချက်။

фазокомпенсатор - phase modifier - ပါဝါဖက်တာကို ဝန်အားနှင့် သင့်လျော်အောင် ထိန်း ပေးနိုင်ရန် တစ်ပြိုင်နက်တည်း လုပ်ဆောင်သော (synchronous) ယန္တရား၏ အိပ်ဆိုက်တေးရှင်း (excitation) အတွက် ခိုအပ်တစ်(ဗ) ဗို့အမ်ပီယာ ကို ထိန်းပေးသော ကိရိယာ။

фазокомпенсатор - Walker advancer - ဖေ့စ်ရှေ့တိုး ကိရိယာ (phase advancer) တစ်ခုဖြစ်၍ နှင့်အလားတူပြီး ၎င်းတွင် အာမေချာ အခွေပတ်နှင့် တန်းဆက်ဆက်ထားသော အပိုစတေတာ အခွေပတ်ပါရှိ သည်။

фактор люмена - Lumen factor - အလင်းလွှတ် ပင်မတစ်ခု၏ အလင်းထုတ်လွှတ်ခြင်းကို ၎င်း၏ ပိုလာ မျဉ်းကွေးမှ သတ်မှတ်ချက် ပြုမူ။

фактор перемещения - displacement factor - လှိုင်းပုံပန်းမညီညာသော AC voltage ၏ AC လျှပ်စီး ကြောင်းများနှင့် သက်ဆိုင်သော ပါဝါဖက်တာ (power factor) အတွက် အခေါ်အဝေါ်တစ်မျိုး။

фактор реактивности - reactive factor - reactive power နှင့် apparent power တို့၏အချိုး။

Фальни пермеаметр Симплекса - Fahy simplex permeameter - သံလိုက်ဓာတ် သက်ဝင်နိုင်သော အရာဝတ္ထုအတွက် သံလိုက်ဓာတ်စိမ့်ဝင်နိုင်မှုကို သံလိုက် စက်ကွင်းသက်ရောက်စေပြီး တိုင်းတာရသော တိုင်းထွာ ရေး ကိရိယာတစ်မျိုးဖြစ်သည်။

фарада, Ф - Farad - SI စနစ်တွင် capacitance ၏ယူနစ်ဖြစ်သည်။ အတိုကောက် F ဖြစ်သည်။ လျှပ်သိုတစ်ခုသည် တစ်ဗို့ (1 volt ) တွင် လျှပ်စစ် အားပမာဏ 1 coulomb သို့ လှောင်နိုင်လျှင် ၎င်း၏တန်ဖိုးများ 1 Farad ဖြစ်သည်။

фарадей - Faraday - လျှပ်စစ်ဓာတုလုပ်ငန်းသုံးသော ယူနစ်ဖြစ်သည်။ လျှပ်စစ်ဓာတု တုံ့ပြန်မှုတစ်ခုအတွက် လိုအပ်သော လျှပ်စစ်ကူးလောင်း(ဘ) ပမာဏ။ ဓာတု ပြောင်းလဲခြင်းတွင် တစ်ဂရမ်နှင့် ညီမျှမှုဖြစ်သည်။ ၎င်း သည် 96500 ကူးလောင်း(ဘ) (coulomb) ဖြစ်သည်။

фарадизим - Faradism - ရောဂါဝေဒနာကို လျှပ်ညှို့ ကွိုင်မှ ထုတ်လုပ်ပေးသော လျှပ်စီးပြတ်များ အသုံးပြု၍ ကုသခြင်း။

фарадический ток - Faradic current - လျှပ်ညှို့ ကွိုင်မှရရှိသော ပြတ်တောင်းလျှပ်စီးဖြင့် ရောဂါကုသရာ တွင် အသုံးပြုသည်။

Фаренгейт - Fahrenheite - အပူတိုင်းကိရိယာ သာမိုမီတာတွင် အပူချိန်ဖော်ပြရန် မှတ်သားထားသော စကေး။ ရေခဲမှတ် 32°F နှင့် ရေဆူမှတ် 212°F ဖြစ်သည်။ ဖာရင်ဟိုက်မှ စင်တီဂရိတ် (သို့) ဆဲလ်စီးယပ်(စ) (centigrade or celsius) သို့ ပြောင်းလိုလျှင် 32 နှုတ်၍ 5/9 ဖြင့်မြှောက်ပါ။ စင်တီဂရိတ် (သို့) ဆဲလ်စီးယပ်(စ)မှ ဖာရင်ဟိုက်သို့ ပြောင်းလိုလျှင် စင်တီ ဂရိတ်ဒီဂရီက 9/5 ဖြင့်မြှောက်၍ 32 ပေါင်းပေးပါ။

феноло-альдегидный полимер - phenolic resin - ဖီနိုလ်( phenol ) နှင့် ဖော်မယ်(လ)ဒီဟိုက်(ဒ) ( formaldehyde ) ကို ဓာတုတုံ့ပြန်မှု ထိန်းချုပ်ပေး ခြင်းဖြင့် ရရှိလာသော လျှပ်ကာပစ္စည်းတစ်မျိုး။ ၎င်း ကို ဗားနစ်(ရှ) ပုံစံဖြင့် လျှပ်စစ်ထုတ်လုပ်ငန်း၌ စိမ့် ဝင်အဖြစ် အပစ္စည်းအနေဖြင့် အသုံးပြုသည်။ လျှပ်စစ် ထုတ်လုပ်ရာနှင့် ဖြန့်ဖြူးရာ၌ ၎င်းကို လျှပ်ကာ ပစ္စည်း အဖြစ် အရေးပါစွာ အသုံးပြုကြသည်။

ферритизм - Ferrimagnetism - အရာ ဝတ္တုပစ္စည်းများအတွင်း အမျိုးအစားကွဲပြား ခြားနား သော အိုင်ယွန် (ion) နှစ်ခုတွင်တစ်ခု၌ သံလိုက် လည်ကိန်းသည် အခြားနှစ်ခုထက်များပြီး ဆန့်ကျင် ဘက် ဖြစ်ကြသည်။ သို့ရာတွင် အားကောင်းသော သံ လိုက်လည်ကိန်းရှိနိုင်သည်။ ၎င်းကို ဖားရစ်တ (ferrit) တွင်တွေ့ရှိရသည်။

феррит - Ferrite - သံသတ္တုအစစ်ပုံစံတစ်မျိုးဖြစ်၍ သံလိုက်ဓာတ် သက်ဝင်နိုင်မှု အများဆုံးပိုင်ဆိုင်သော အခြေခံ သံနှင့် သံမဏိများပါရှိသော သတ္တု။

ферромагнетизм - Ferromagnetism - သံလိုက် အား စိမ့်ဝင်မှုပမာဏ တစ်ထားများ၍ သံလိုက်အား လမ်းကြောင်း သိပ်သည်းမှု အခြေအနေအရ ပြောင်းလဲမှု

ရရှိသောသတ္တုများ။ ဥပမာ- နီကယ်၊သံ၊သံမဏိ နှင့် ကိုဘော့လ်(တ)တို့ဖြစ်သည်။

ферромагнетик - Ferromagnetic - သံလိုက်အား စိမ့်ဝင်မှုပမာဏ သိသာစွာတစ်ထက် များသည့် သတ္တု ပစ္စည်း နှင့် သက်ဆိုင်သော။

ферромагнитис - Ferromanganese - သံနှင့် မင်ဂနီး(စ) သတ္တုစပ်ပစ္စည်း။ မင်ဂနီး(စ) 80% ပါရှိ၍ သံမဏိနှင့် သံကြွပ်များပြုလုပ်ရာ၌ သုံးသည်။

ферромагнитный материал - Ferromagnetic material- သံနှင့် သံမဏိများသည် ဖယ်ရိုမက်ဂနက်တစ် (Ferromagnetic) ပစ္စည်းများ ဖြစ်ကြသည်။ ၎င်းတို့၏ သံလိုက် အားဝင်နိုင်မှု (permeability) သည်တစ်ထက် များသည်။

феррорезонансный - Ferro \_ resonance - သံမဏိပြားကာထားသော ကေဘယ်ကြိုးများ၌ တစ်ခါ တစ်ရံဖြစ်ပေါ်တတ်သော ပြိုင်ကျမှု (resonance) ဖြစ် သည်။ သံမဏိအကာအတွင်းတွင် သံလိုက်အား လမ်း ကြောင်းများ သက်ရောက်၍ လျှပ်ညှို့မှု (inductance) တန်ဖိုးပြောင်းလဲခြင်းကြောင့်ဖြစ်သည်။

фигура Лиссажу - Lissajous figure - ကြိမ်နှုန်း မတူသော AC voltage နှစ်မျိုးကို ကက်သုတ်ရေး မီးလုံး အတွင်း၌ ရှိသော ယိုင်ညွှတ်ပြု ELECTRODES တစ်စုံစီ၌ သွင်းပေးလိုက်ခြင်းဖြင့် ဖန်မျက်နှာပြင်၌ ပေါ်လာသော မျဉ်းကွေးများဖြင့် ဖော်ဆောင်ထားသော ဂရပ်(ဖ)ပုံ။

фигура Лихтенберга - Lichtenberg figure - ဓာတ်ပုံပုံရိပ်ထင် ပလိပ်ပြားပေါ်၌ ထင်လာသောပုံ ဖြစ်သည်။ voltage မြှင့်ပေးထားသော ELECTRODESနှစ်ခု



အကြားဓာတ်ပုံ ပုံရိပ်ထင်ပလိတ်ပြားကို ထားခြင်းဖြင့် ပုံဖော်မှုကိုရရှိသည်။

фигуры Биттера - Bitter figure - သံလိုက်စက်ကွင်း ကျရောက်ရာ နယ်ပယ်အကျယ်အဝန်းကို မိုက်ခရိုစကုပ် ဖြင့် မြင်နိုင်အောင် ပြုလုပ်နည်း။

фидер - Feeder - ကြားဖြတ်ဆက်သွယ်မှုမပေးဘဲ ဓာတ်အားဖြန့်ပတ်လမ်းသို့ တိုက်ရိုက် ဓာတ်အားပို့လွှတ် ရန် ဆက်သွယ်ပေးသောလှိုင်း။

фидер - radial feeder - ပတ်ဝန်းကျင်ရှိ ဓာတ်အားခွဲ စက်ရုံများ (သို့) ဓာတ်အားပေး သုံးစွဲရာနေရာများ အရောက် ဓာတ်ပို့ဆောင်ပေးရာလှိုင်း။

фидер заглушенной части - dead ended feeder - ဓာတ်အားခွဲရုံ (သို့) ဓာတ်အားဖြန့်ရာ နေရာသို့ ဓာတ် အားပို့ပေးရန် အတွက်သာ လုံးလုံးလျားလျား အသုံးပြု သော ဓာတ်အားလွှတ်ရာ လှိုင်းကြိုး။

фиксируемая мощность (электростанции) - Apparent power- ACလျှပ်စီးပတ်လမ်းတွင် သက် ရောက်မှုတန်ဖိုး (effective value) ရှိ voltage နှင့် လျှပ်စီးတို့ မြှောက်ခြင်းဖြင့် ရရှိသောပါဝါ ။ ဗို့အမ်ပီယာ ( V.A) ဖြင့်ဖော်ပြလေ့ရှိသည် ။ ပါဝါဖက်တာ (power factor) နှင့် မြှောက်ပေးရန်လိုသည် ။

фитильный уголь огони - Flame cored carbon - ကာဘွန်လျှပ်ကူးချောင်း တစ်မျိုးဖြစ်၍ အချောင်း၏ အူတိုင်တွင် မီးပွားထုတ်သည့်အခါ ရောင်စုံပေါ်ထွက် စေရန် ပစ္စည်းတစ်မျိုး ထည့်သွင်းပြုလုပ်ထားသည်။

фитильный угольный электрод - Cored carbon - အလင်းရောင်ရရှိစေရန် ကာဘွန်မီးပွား(carbon arc) ကို

အသုံးပြုသော မီးလုံး၌ အသုံးချရသော ကာဗွန် ချောင်း ဖြစ်သည်။

Ф-класс изоляция - F class insulation - စိမ့်ဝင်မှုဖြင့် သော်လည်းကောင်း၊ ဖုံးအုပ်ထားမှုဖြင့် သော် လည်းကောင်း လျှပ်ကာမှုရှိအောင် ပြုလုပ်ထားသော မိုက်ကာ၊ ဖန်မျှင် (သို့) အက်(စ)ဘက်(စ)တော့ခေါ် မီးခံ ပစ္စည်းစသည်တို့ကို အပူချိန် $155^{\circ}\text{C}$  တွင် F အတန်း အစား လျှပ်ကာပစ္စည်း BS2757 ဖြင့် သတ်မှတ် ထားသည်။

фланцевое соединение - Face plate coupling - flange coupling တွင်ကြည့်ရန်။

флуктуации - jitter - AC voltage လှိုင်းတစ်ခု၌ အလွန်လျင်မြန်သော ပြောင်းလဲမှုဖြစ်ပေါ်ခြင်း၊ ထို့ ကြောင့် ဖက်(စ)နှင့် ပုံဖော် မီးလုံးတို့၌ စာလုံးများ၊ ပီပြင်ခြင်း မရှိဖြစ်တတ်သည်။ စက်မှုတုန်ခါခြင်း၊ ဆပ်ပလိုင်း voltage နိမ့်မြင့်ပြောင်းလဲခြင်း၊ ထိန်းချုပ် မှု စနစ် မတည်ငြိမ်ခြင်းတို့ကြောင့် ဖြစ်သည်။

Флюксметр - gauss meter - အမှတ်စက်တစ်ခု တွင်ရှိသော သံလိုက်စက်ကွင်းပြင်းအားကို တိုင်းသော ကိရိယာဖြစ်သည်။ ပုံမှန်လျှပ်စီးမှုဖြင့် လည်ပတ်ကွိုင် (moving coil) ပါရှိသော ထောက်တံကိရိယာဖြစ်၍ ၎င်းကို သံလိုက်စက်ကွင်းပြင်းအား တိုင်းရန်ရှိသော စက်ကွင်း၏ အမှတ်တစ်နေရာတွင် ထားရှိရသည်။ ထို အခါ မီတာတွင် အားလမ်းကြောင်း သိပ်သည်းမှုကို ဖော်ပြသည်။

флюхронограф - Fulchronograph - လျှပ်စစ် မိုးကြိုးဖြင့် ခဏတာအရောင် ဝင်းလက်မှုတွင် အချိန်နှင့် အမျှ

လျှပ်စီးပမာဏ ပြောင်းလဲခြင်းကို တိုင်းတာသော ကိရိယာ။

форма волны - wave shape - လျှံတက် (surge ) voltage (သို့) လျှပ်စီး၏ အချိန်အလိုက် ဖြစ်ပေါ်မှု အရည် အသွေးလက္ခဏာ။ တစ်နည်းအားဖြင့် လှိုင်းမျက်နှာစာ (wave form ) ၏ အချိန်  $T_1$  နှင့် လှိုင်းအမြီးဖျား၏ အချိန်  $T_2$  ၏ တစ်ဝက်အချိန် ကြာချိန် ဖြစ်၍  $T_1/t_2$  wave ဟုလည်းသိကြသည်။

форма сигнала - waveform - အချိန်ကိုယ်စားပြု ပမာဏပြောင်းလဲမှုကို အမှန်စကားများမှတ်သား ရေးဆွဲ ထားသော မျဉ်း၏ ပုံပန်းသဏ္ဌာန်။ လှိုင်း၏ ပုံသဏ္ဌာန် ဟုလည်းခေါ်ဆိုသည်။

формирователь - Former - လျှပ်စစ်ကွိုင်(သို့) ဝါယာခွေများပတ်ရာတွင် လိုအပ်သော ပုံစံရရှိစေရန် အသုံးပြုရသော ပုံစံချက်ကိရိယာ။

формфактор - Form factor - ACလျှပ်စီးလှိုင်း ( voltage - လျှပ်စီး) တစ်ခု၏ အမှန်သက်ရောက်မှု ပေးနိုင် သောတန်ဖိုး (r.m.s value) နှင့် လှိုင်းဝက်၏ ဘုံ (ပျမ်းမျှ) တန်ဖိုး (half cycle mean value ) တို့၏ အချိုးဖြစ်သည်။

фотометрия - photometry - အလင်းတိုင်း သိပ္ပံနည်းပညာ။ အလင်းလွှတ်ဝတ္ထုမှ ထုတ်လွှတ်သော အလင်း၊ မျက်နှာပြင်တစ်ခုအပေါ်သို့ အလင်းကျရောက်မှု (သို့) အလင်းထုတ်သတ္တု မျက်နှာပြင်မှ အလင်း ထုတ်လုပ်မှုတို့ကို အလင်းတိုင်းသိပ္ပံနည်း ပညာဖြင့် တိုင်းတာသည်။ အလင်းလွှတ်ဝတ္ထု၏ စုစုပေါင်း အလင်းထုတ်လုပ်မှုကို လူမင် (lumen) lm ဖြင့် တိုင်း သည်။ ဦးတည်ရာဘက်

သတ်မှတ်ချက်ရှိသော အလင်း ပြင်းအားကို ကင်ဒလာ (candalar) ဖြင့်တိုင်းသည်။

фотон - photon - ELECTRONများသည် စွမ်းအင် မြင့် သောအခြေမှ ၎င်းတို့၏ မူလစွမ်းအင် အခြေသို့ ပြောင်းသော အခါထုတ်လွှတ်သော လှိုင်းစွမ်းအင်၊ ၎င်းစွမ်းအင်သည် အလွန်သေးငယ်သော အမှုန်ဖြစ်၍ သတ်မှတ်ထား သော လှိုင်းအလျားရှိသည်။ ၎င်းအမှုန် များ ပေါင်းစည်းခြင်းသည် အလင်းကို ဖြစ်ပေါ်စေသည်။

фотопроводимость - photoconductivity - ဆယ်လီနီယမ် (selenium ) ကဲ့သို့သော ဒြပ်စင်များ ဖြစ်၍ အလင်း သက်ရောက် မှုကြောင့် လျှပ်စစ် ဓာတ်ကူးမှု ပိုမိုမြင့်မားစေခြင်း။

фототиристор - photosensitive thyristor, photothyristor - ဖိုတွန်များကို လက်ခံရရှိလျှင် လျှပ်ကူး စေရန် အထူး တီထွင် ထားသောသိုင်ရစ္စတား။

фототранзистор - photosensitive transistor - အီမစ်တာ (emitter)အစပ် (junction )တွင် အလင်း သက်ရောက်မှု ရရှိပါက လျှပ်ကူးခြင်းကို လုပ်ဆောင် ပေးရန်ပြုလုပ်ထားသော ထရန်စစ်စတား။

фотоэлектронное реле - photo electric relay - စွမ်းအားကောင်းသော ပုံမှန်ရီလေးပစ္စည်းနှင့်တွဲဖက် အလုပ် လုပ်သော ဖိုတိုလျှပ်စစ် ကိရိယာ။ တိုက်ရိုက်(သို့) ချဲ့စက်နှင့် တွဲဖက်အလုပ်လုပ်စေသည်။

фотоэлемент - photo electric cell, photo cell - အလင်းအား သက်ရောက်မှုခံရလျှင် လျှပ်စစ်ဓာတ် ဖြစ်ပေါ်ရရှိစေသော ပစ္စည်းတစ်မျိုး။

фотомиссия - photo emission - အလင်းတန်း  
ရိုက်ခတ်မှုကြောင့် မျက်နှာပြင်တစ်ခုမှ ELECTRON များ  
ထုတ်လွှတ်ခြင်း။

фотозфедект - photo electric effect - ဝတ္ထုပစ္စည်း  
တစ်စုံတစ်ခုအား ဖိုတွန် (photon) ခေါ်အလင်းစွမ်းအား  
သက်ရောက်စေခြင်းဖြင့် လျှပ်စစ်သဘာဝ အခြေပြောင်း  
လဲမှုဖြစ် ပေါ်စေခြင်း။

фрезерование с круговой подачей,  
фрезерование с круговой подачей стола  
- Circular mill - ဧရိယာအတိုင်းအတာ တစ်ခု၏ ယူနစ်  
ဖြစ်သည်။ အချင်း One mil ရှိသော စက်ဝိုင်း၏ ဧရိယာမှာ  
 $2.5\pi \times 10^{-7} \text{ in}^2$  ဖြစ်သည်။

функция полезности - utility factor - ရက်တီး  
ဖိုင်းယား (rectifier ) ထရန်စဖော်မာတစ်ခု၏ DC ပါဝါ  
ထွက်ပေါ်မှုနှင့် ၎င်း၏ ပျမ်းမျှဗို့- အမ်ပီယာ (volt- amper )  
သတ်မှတ်နှုန်းအချိုးဖြစ်သည်။

функция цепи - network function - လျှပ်စစ် ကွန်ရက်  
တစ်ခု၏ ဆောင်ရွက်မှုဖြစ်ပြီး သွင်းပေး ထားသော  
voltage သည်တို့၏ စွမ်းဆောင်မှုဖြင့် အကျိုး  
သက်ရောက်မှု၊ တုံ့ပြန်မှုတို့ကို ထုတ်ဖော် ပေးသည်။

фут-ламберт - Foot-lambert - တစ်စတုရန်းပေ  
ဧရိယာရှိသော မျက်နှာပြင်၏ အလင်းတောက်ပမှု  
ဖြစ်၍တစ်လျူမင် (1 lumen) ပမာဏရှိသည်။ SI ယူနစ်တွင်  
candela/sq မီတာဖြစ်၍ 1 foot - lambert =  $3.426 \text{ candela/sq}$   
မီတာဖြစ်သည်။

фут-свеча - Foot-candle - အလင်းတိုင်းရာ၌ သုံးသော  
အလင်းတောက်ပမှု ယူနစ်ဖြစ်သည်။ စံ ဖယောင်းတိုင်နှင့်  
တစ်ပေ အကွာတွင်ရှိ စတုရန်းပေ ဧရိယာရှိသော

မျက်နှာပြင်ပေါ်တွင် မျှတစွာသက် ရောက်သော  
အလင်းပမာဏ၊ ၎င်းသည်အလင်း အား တစ်လျူမင် (1  
lumen) နှင့်ညီမျှသည်။ SI စနစ်တွင် lux ဖြင့်သုံးသည်။ 1 foot  
candle  $10.764 \text{ lux}$  တွင်နှင့်ညီမျှသည်။

характеристика намагничивания - magnetisation  
characteristic - သံလိုက်ဝတ္ထု ပစ္စည်းတခု ဖြစ်ရန်အတွက်  
ပြင်ဆင်ပြုလုပ်ရာ၌ သံလိုက် အားလမ်းကြောင်းများ  
သိပ်သည်းမှုနှင့် သံလိုက် စက်ကွင်းပြင်းအားတို့  
ဆက်စပ်မှုဖြစ်သည်။

характеристический импеданс,  
характеристическое сопротивление-Characteristic  
impedance - ဓာတ်အားပေးလိုင်း တစ်ခု၏  
အရည်အသွေးလက္ခဏာဖြစ်သည်။ သင်္ကေတ  $Z_0$   
ဖြစ်သည်။ voltage (v) ဖြင့် လိုင်းတစ်လျှောက် ပျံ့လွင့်ခြင်း  
(propagation) ဖြစ်ပါက လျှပ်စီးကြောင်း (i) သည်လည်း  
မလွဲမသွေ ပါဝင်လာမည်ဖြစ်သည်။  
အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် လိုင်းတစ်လျှောက် voltage  
ရွေ့လျားရာ၌ လိုင်းတစ်လျှောက်ရှိသော လျှပ်သို (C) တွင်  
ဓာတ်အားသိုမှုရရှိရန် လျှပ်စီး (i) လိုအပ်သကဲ့သို့  
လျှပ်စီးအား ရွေ့လျား ရာ၌လည်း လိုင်းတစ်လျှောက်  
သံလိုက်စက်ကွင်းများ ဖြစ်ပေါ်မှုသည် လိုင်းတွင်ရှိ  
လျှပ်ညှို့ (L) ပမာဏအလိုက် တည်ရှိနေပေ သည်။ အချိုး  
 $Z_0$  ဖြစ်သည်။ ဆုံးရှုံးမှုမရှိသော လိုင်းတစ်ခု  
အတွက်ဆိုလျှင်  $Z =$  ဖြစ်၍ L နှင့် C သည် တစ်ယူနစ်  
အလျားရှိ လိုင်းအတွက်ဖြစ်သည်။

характерный помощник - differential booster -  
ဖီးလ်(ဒ)ကွိုင် (field coil) များကိုခွဲခြား၍ voltage  
တိုင်းကိရိယာ တစ်ခု ဖြစ်သည်။

X-образный четырёхполюсник - Lattice network - လျှပ်စစ်ကွန်ရက် တစ်ခုတွင် (impedance) လေးခုကို တန်းဆက်ပြုကာ ပတ်လမ်းပြည့်ဖြစ် စေပြီး ထောင့်ဖြတ်နှစ်ခုကို အဝင်စများအဖြစ်ယူပြီး ကျန်ထောင့် ဖြတ်နှစ်ခုကို အထွက်နှစ်ခုအဖြစ် ရရှိစေရန် ပြုလုပ် ထားသော ပတ်လမ်း။

ХОЛОДИЛЬНИК - refrigerator - အပူချိန် လျော့ကျ စေရန် လုပ်ဆောင်ချက် ပါရှိသော စက်ကိရိယာ။ နည်းသုံးမျိုးရှိရာ (၁) Motor-driven compressor, (၂) Heater-absorberနှင့် (၃) Thermo electric device တို့ဖြစ်ကြသည်။

Холодная эмиссия катода - Cold cathode emission - အပူပေးရန်မလိုအပ်သော ကတ်သုတ်မှ ELECTRONများ ထုတ်လွှတ်ခြင်းဖြစ်သည်။ ပုံမှန် အပူချိန် အတွင်း သတ္တုမျက်နှာပြင် တစ်ခုပေါ်သို့  $10^9 - 10^{10}$  V/m ရှိသော လျှပ်စစ်စက်ကွင်း ပြင်းအား သက်ရောက်ပေးလျှင် မျက်နှာပြင်ရှိ ELECTRON များကို အရှိန်မြင့်မား လာစေပြီး ပြင်ပသို့ ထုတ်လွှတ် ခြင်း ဖြစ်စေသည်။ ၎င်းကို field emission ဟု ခေါ်သည်။

хорда прямая линия - chording - မော်တာနှင့် ဒိုင်နမိုများ၌ ကွိုင်၏အကျယ်အဝန်းကို ပိုးလ်စွန်းနှစ်ခု (pole pitch) အကွာအဝေးထက် လျော့ချထားခြင်း။ (တစ်ခါတစ်ရံပို၍ထားတတ်သည်။)

хромель (хромоникелевый сплав) - chromel - နီကယ်နှင့် ခရိုမီယမ်သတ္တုရော (nickel-chromium alloy) ဖြစ်သည်။ ၎င်းကို အပူပေးကိရိယာ များတွင် သုံးသည်။

цветовая согласования трубки - Colour matching tube - အရောင်အပူချိန် (colour temperature) 6500K ရရှိထားစေရန် ဖော့စ်ဖား ဖုံးအုပ် ထားသော

ဖလောရီဆင့်(တ)( fluorescent) မီးချောင်း ဖြစ်သည်။ ၎င်း၏ အလင်းသည် တိမ်ဖုံးနေသည့် မြောက်ဘက် ကောင်းကင် မှ လာသော အလင်းနီးပါးတူညီမှုရှိသည်။

ценность долины - valley value - ACဆိုင်း လှိုင်း တစ်ခု၏ အချိန်မှန်ခြား ကာလအတွင်း ခဏတာ အချိန်၌ တည်ရှိနေသော အနိမ့်ဆုံး တန်ဖိုး ပမာဏ။

централизованное теплоснабжение - district heating - လျှပ်စစ်ပါဝါထုတ်လုပ်ရေးစက်ရုံတွင် ရေနွေး ငွေ့အင်ဂျင်မှ စွန့်ထုတ်သော ဘေးထွက်ရေနွေးငွေ့ဖြင့် လူနေရပ်ကွက် ပတ်ဝန်းကျင်သို့ အပူပေး သောစနစ်။

центральный контроллер - master controller - လမ်းခွဲများအတွက် ခလုတ်ဖြစ်ပြီး လိုင်းတစ်ခုမှ ထိကပ် ပွိုင့်များအစုံလိုက် အလုပ်လုပ်ရာတွင် ထိန်းပေးရန် အသုံးပြုသည်။

цепная линия - Catenary - တစ်ယူနစ် အလျားတိုင်းရှိ အလေးချိန်ညီမျှသော ကေဘယ်ကြိုးကို အမှတ်နှစ်ခုမှ လွတ်လပ်စွာ ထောက်မထားသောအခါ အိကျလာသော မျဉ်းကွေးအသွင်ပုံစံ။ ကေဘယ်၏ အလျား 2L ဖြစ်လျှင် ကက်(တ) နရီ (catenary) ညီမျှခြင်းကို သုံးသည်။  $y = c \cosh(\frac{x}{c})$  ၊ အိကျမှု  $S = y - c$  နှင့်  $L = c \sinh(\frac{x}{c})$  ဖြစ်သည်။

цепная подвеска - Catenary suspension - ကောင်းကင်ဓာတ်အား လိုင်းများ တပ်ဆင်နည်း တစ်မျိုး ဖြစ်သည်။ ၎င်းတွင် နောက်ဘက်ရှိ ထိကပ်ဝါယာ (contact wire) ကြိုးကို အပေါ်ဘက်ရှိ အဆွဲခံဝါယာ (support wire) နှင့် dropper ချိတ်ဆွဲ ဝါယာတို့ ကလေးများဖြင့် ဆွဲထားသည်။

цепная реакция - Chain reaction - တုံ့ပြန် ချက် ဖြစ်၍ ထုတ်လုပ်ရရှိမှုများက ကူညီပံ့ပိုးသည့် အတွက်

လည်ပတ်လှုပ်ရှား လုပ်ဆောင်ချက်များ ဆက်  
လက်တည်ရှိနေခြင်း။ ဥပမာ - အဏုမြူဓာတ်ခွဲခြင်း  
မျိုးကဲ့သို့ဖြစ်စဉ်။

цепь дифференциала - differential concatenation -  
သွယ်ဖြာဆက်သွယ်နည်း တစ်မျိုး ဖြစ်၍ ၎င်းတွင်  
မော်တာနှစ်လုံးအား တစ်လုံးနှင့် တစ်လုံး ဆန့်ကျင်ဘက်  
ဖြစ်စေရန် ညှိပေးခြင်းအားဖြင့် ဖြစ်နိုင်ခြေရှိသော  
လည်နှုန်းလေးမျိုး ကိုရရှိစေသည်။

цепь с возвратом (тока) через землю - earth return -  
လျှပ်စီးပတ်လမ်းတစ်ခု၏ အပြန်လျှပ်စစ်စီး  
ကြောင်းဖြစ်ပြီး လျှပ်ကာမှုပါရှိသော လျှပ်ကူးဝါယာကြိုး  
တစ်ခုသာဖြစ်သည်။ လျှပ်စစ်စီးကြောင်းသည် မြေကြီးမှ  
တဆင့်ဓာတ်အား လွှတ်ရာနေရာသို့ ပြန်စီးခြင်း ဖြစ်  
သည်။

Циклическая норма Cyclic rating  
ပတ်လည်ဖြစ်စဉ်စံနှုန်း။ ကေဘယ်ကြိုးအတွက် စံနှုန်း  
တစ်မျိုးဖြစ်သည်။ ဓာတ်အားလွှတ်ကြိုးများ၊ ဓာတ်အား  
ဖြန့်ကြိုး များအတွက် AC(သို့) DC လျှပ်စစ်စီးခြင်းကို  
စဉ်ဆက်မပြတ် အသုံးပြုမှုအား အခြေခံ၍ ခွင့်ပြုနိုင်  
သော အများဆုံး လျှပ်စီးအားကို ခံနိုင်ရည်ပြဇယား။

циклонная топка - Cyclone furnace -ကျောက်မီးသွေး  
အမှုန်ကို အသုံးပြုသော ဘွိုင်လာ။ ပြာကို  
အရည်အခြေသို့ ကျုံ့စေခြင်းဖြင့် သွယ်ယူနိုင်ပြီး  
နောက်အအေးခံလျက် အစိုင်အခဲအသွင် ဖြင့်စွန့်ပစ်  
နိုင်သည်။

циклотрон cyclotron ပတ်လမ်းအရှိန်မြှင့် ကိရိယာ  
ဖြစ်သည်။ ၎င်းတွင် ဝင်ရိုးစွန်းများကြားရှိ သံလိုက်  
စက်ကွင်းအတွင်း လေဟာနယ် အခန်းပါရှိသည်။

အခန်းတွင်း၌ D အက္ခရာပုံ ခေါင်းပွဲELECTRODES  
(electrode) တည်ရှိ၍ လှိုင်းအလျားတစ် စိတ်ရှည်  
လျားသော ပြိုင်ကျလှိုင်း (resonant frequency)ကို ဝန် (load)  
အဖြစ် အစွန်းတွင် တပ်ပေးထားကာ 10 မှ 20MHz ရှိသော  
voltage ကို အရှိန်မြှင့်အဟ (gap) နေရာတွင် ရရှိစေသည်။  
သံလိုက်၏ အလယ်ဗဟိုနေရာမှ အဖိုအိုင်ယွန်များ  
ထုတ်ပေးပြီး ခရုပတ်လည်ပတ်လျက် အရှိန်များစွာဖြင့်  
ထွက်ခွာစေသည်။

цинково-воздушный аккумулятор - zinc-air battery  
- ဘက်ထရီအိုး အခြောက်ဖြစ်သည်။ ANODE (anode)  
အဖြစ်သွပ်ကို အသုံးပြု၍ အောက်ဆီဂျင်ကို  
အခြားလျှပ်စစ်ဓာတ်အဖြစ် ကက်သုတ် (cathode) ၌  
သုံးသည်။ တည်ဆောက်ပုံ၌ ပလတ်စတစ် အိမ်အတွင်း  
အထပ်ထပ်ပြု လုပ်ထားသော ကက်သုတ်ကို တွေ့နိုင်  
သည်။ ပုံတွင်ဓာတ်အားထွက်ရှိမှု မျဉ်းကွေးကို အခြား  
ဘက်ထရီဆဲလ်များနှင့် ယှဉ်ပြထားသည်။

цирконий - zirconium - အက်တမ်အလေးချိန် 91.22နှင့်  
အက်တမ်အမှတ်စဉ် 40 ရှိသော သတ္တုဒြပ်စင် ဖြစ်သည်။  
အရည်ပျော်မှတ်မှာ 1700°C ဖြစ်ပြီး အောက်ဆီဂျင်နှင့်  
နိုက်တြိုဂျင်ကို စုပ်ယူနိုင်ခြင်း များသဖြင့်  
ELECTRONနစ်မီးလုံးများ ထုတ်ယူရာ၌ အသုံးပြု သည်။

цифровой компьютер - digital computer -  
တွက်ချက်ရာတွင်အသုံးပြုသော စက်ဖြစ်၍ ကိန်းဂဏန်း  
များကို ဒီဂျစ်တယ်နည်းစနစ်ဖြင့် တွက်ချက်သည်။  
ခေတ်အခေါ် အရ ၎င်းကို အော်တိုမက်တစ် ဒီဂျစ်တယ်  
ကွန်ပျူတာ (automatic digital computer) ဟုလည်း ခေါ်သည်။

цоколь лампы - Lamp base - ကြေးဝါပြား (သို့)  
သံဖြူရည်စိမ် သံပြားတို့ဖြင့် ပြုလုပ်ထားသည့် မီးလုံး

အခြေဖြစ်ပြီး မီးလိုင်းနှစ်စနှင့် ထိရန် အစမှတ်နှစ်ခု ပါရှိသည်။ နှစ်မျိုးနှစ်စားရှိရာ လှံစွပ်အခြေနှင့် အက်ဒီစင် ဝက်အူရစ် အခြေတို့ဖြစ်သည်။

часовой формы - Clock-hour-figure - နာရီ ခိုင်ခွက်တွင်းရှိ 0၊ ၁ မှစ၍ 12 အထိ ဂဏန်း များကို ပမာပြု ကာပတ်ထားသော ထရန်စဖော်မာ ပတ်နည်း ဖြစ်သည်။ 12 ၏ အဓိပ္ပါယ်မှာ ၃၆၀ ဒီဂရီ ဖြစ်ပြီး voltage နိမ့် လျှပ်ကြိုးခွေနှင့် ဆက်စပ် လျက်ရှိသော voltage မြင့် လျှပ်ကြိုးခွေတို့တွင် ဝန် (load) မဆွဲမီ ဖေဆာများ (phasors) ကို ဖော်ပြရန် ဖြစ်သည်။ phasors ကိုကြည့်ပါ။

частота - Frequency - ကြိမ်နှုန်း။ AC တွင် voltage (သို့) လျှပ်စစ်စီးခြင်းသည် တစ်ယူနစ်အချိန်အတွင်းပုံမှန် အချိန်ခြားကာ အပြန်အလှန် ကူးပြောင်းလျက်ရှိသော ကြိမ်နှုန်းဖြစ်သည်။ SI စနစ်တွင် hertz ဟုခေါ်၍ သင်္ကေတ Hz ဖြစ်သည်။

частотная модуляция - Frequency modulation - ဆစ်ဂနယ်တစ်ခုကို သယ်လိုင်း(carrier wave) တွင်တင်၍ လွှင့်ထုတ်ရာ၌ ထိုလိုင်း ၏ ကြိမ်နှုန်း (frequency) သည် ဆစ်ဂနယ်လိုင်း၏ လွှဲခွင် (amplitude) နှင့် အညီပြောင်းလဲလျက်ရှိပြီး လွှဲခွင်မှာမူ ပြောင်းလဲခြင်းမရှိခြေ။

частотно-независимый мост для сравнения собственных - Heaviside-Campbell bridge - အပြန်အလှန် လျှပ်ညှို့မှု ကိုအသုံးပြုသော AC ပေါင်း ကူးပတ်လမ်း (bridge) ဖြစ်သည်။ ထရန်စဖော်မာ၏ အခြေခံကျိပ်ကို ဆပ်ပလိုင်း အစဖြင့်ဆက်ထားသည်။ စမ်းသပ်ကျိပ် RL အားပတ် လမ်း အတွင်းသွင်း၍ သော်လည်းကောင်း၊ ဖယ်ထုတ်၍သော် လည်းကောင်း

မျှခြေနှစ်မျိုးကို ရရှိသည်။  $P=Q$  ဖြစ်၍  $R = (s_1 - s_2)$  နှင့်  $L=2(M_1 - M_2)$  ဖြစ်သည်။

четвёртый провод - fourth wire - ဖေ့စ်သုံးသွယ် ဝါယာလေးခုစနစ်တွင် နျူထရယ်ဝါယာကိုခေါ်ဆိုသော အသုံးနှုန်း ဖြစ်သည်။

четырёхполюсник - quadripole - ဤဝေါဟာရကို ယခုအခါ two - port network နှင့်အခြားအမည် two -terminal net- work တို့ကနေရာယူထားသည်။

четырёхполюсник - two - port network - လျှပ်စစ်စွမ်းအင်ကို အဝင်စနစ်ခွဲသွင်း၍ အထွက်စ နှစ်ခုမှ ထုတ်ယူနိုင်သော လျှပ်စစ်ကွန်ရက်။ ၎င်းကို quadripole (သို့) four - terminal network ဟုလည်း ခေါ်သည်။ ခုခံမှုပါဝင် သောဆက်သွယ် အသုံး ပြုလျှင် အတင်နျူရိတ်တာ (attenuator) ၊ ရီအက်တစ်(ဗ) (rective) ပစ္စည်းများ ပါဝင်ဆက်သွယ် အသုံးပြုလျှင် စသည်ဖြင့်ပြုလုပ်နိုင်သည်။

четырёхполюсник - four terminal network - ဤ ဝေါဟာရအခေါ် အဝေါ်ကိုယခုအခါ ပယ်ဖျောက်၍ နှင့်အတူ အခြားအခေါ်အဝေါ် two-terminal network တို့ဖြင့်အစားထိုး အသုံးပြုသည်။

четырёхполюсник - two-port network - လျှပ်စစ် စွမ်းအင်ကို အဝင်စနစ်ခွဲသွင်း၍ အထွက်စ နှစ်ခုမှ ထုတ်ယူနိုင်သော လျှပ်စစ်ကွန်ရက်။ ၎င်းကို quadripole (သို့) four- terminal network ဟုလည်း ခေါ်သည်။ ခုခံမှုပါဝင် သောဆက်သွယ် အသုံး ပြုလျှင် အတင်နျူရိတ်တာ (attenuator ) ၊ ရီအက်တစ်(ဗ) (rective) ပစ္စည်းများ

ပါဝင်ဆက်သွယ်အသုံးပြုလျှင် စသည်ဖြင့် ပြုလုပ်နိုင်သည်။

четырёхпроводная основная цепь - four wire system - ဝါယာကြိုး လေးလိုင်းအသုံးပြုရသော လျှပ်စစ်ဓာတ်အား ဖြန့်ဖြူးရေးစနစ်တစ်ခု ဖြစ်သည်။ ဖေ့စ်သုံးခု စနစ်တွင် ဆပ်ပလိုင်းထရန် စေဖော်မာ၏ ဖေ့စ်ကြိုးသုံးခု နှင့်နျူထရယ်တစ်ခုပေါင်း လိုင်းလေး ခုကို အသီးသီး ဆက်ထားခြင်းဖြစ်သည်။

чечевицеобразная осветительная арматура деталь - oyster fitting - အခန်းနစ်ခု (သို့) နှစ်ဖက်နေရာ ခြားထားရာ အကာတည့်တည့်၌ အလင်း နှစ်ဖက်စလုံးမှ ရရှိစေရန်လျှပ်စစ် မီးတပ်ဆင်ထား သောနည်း။

число переноса - transport number - ဓာတ်အား ပြုရည်အတွင်း အဖိုအိုင်ယွန်နှင့် အမအိုင်ယွန်များ နေရာပြောင်းခြင်းဖြင့် သယ်ဆောင်သော စုစုပေါင်း လျှပ်စီး၏ အစိတ်အပိုင်း။

шестифазный - Hexaphase - ဖေ့ခြောက်ခု (six-phase) ဟူသော အသုံးအနှုန်းအစား ခေါ်ဆိုလေ့ ရှိသော အသုံးအနှုန်း။

шина управления; линия управления - Control line - မီးရထားတစ်စင်းတွင် ရထား၏ အလျားတစ် လျှောက် သွယ်တန်းထားသော ကော့ဘယ်ကြိုး (သို့) ရထားလျှပ်စစ်လိုင်း (train line) ဖြစ်ပြီး အဓိက ထိန်းချုပ်ကိရိယာများ (သို့) ဓာတ်အားဆက်ကိရိယာ၊ ထိန်းချုပ် မူပတ်လမ်းများ ဆက်သွယ်တပ်ဆင်မှု ပြုလုပ် ရန်အတွက် ဖြစ်သည်။

шинный фидер - Feeder bus-bar - ဓာတ်အား ထုတ်လုပ်ရုံ (generating station) (သို့) ပင်မဓာတ် အားဖြန့်ရုံ (main sub station) များတွင် အထွက်ဖီဒါ (feeder)လိုင်းများ တပ်ဆင်ရာဘတ်(စ)ဘားများ။ (bus - bar) များ။

шкала Фаренгейта, плавка - F - (၁) အပူချိန် ပမာဏ (fahrenheit) အတွက် သင်္ကေတ။ (၂) ဒဏ်ခံကြိုး (fuse) အတွက် သင်္ကေတ။

шкив Contact wheel လျှပ်စစ်ဂဟေဆော် စက်တွင် အသုံးပြုသော ထိကပ်ဘီး (သို့) လျှပ်ကူးဘီး (electrode wheel) ဖြစ်သည်။ လျှပ်စစ်ဂဟေဆော် စက်တွင် လည်ပတ်လျက်ရှိသော ထိကပ် လျှပ်ကူးဘီးဖြင့် ဂဟေ ဆက်လိုသော အပြားနှစ်ခု၏ စပ်ကြောင်း တစ်လျှောက် ဖိနှိပ်လျက် လျှပ်စစ်စီးကြောင်း ဖြတ်သန်း စီးစေခြင်းဖြင့် အပြားနှစ်ခု ဂဟေဆက်ပြီး ဖြစ်သွားသည်။

штемпелевание трансформатора - transformer stampings - ထရန်စဖော်မာ သံအူတိုင် အထပ်ပြု လုပ်ရန် ထရန်စဖော်မာ သံပြားမှ ဖြတ်ထုတ်ထားသော ဖြတ်စများ။

штепсель; штекер - plug - ဆော့ကက် (socket) အပေါက်အတွင်းသို့ ထိုးသွင်းခြင်းဖြင့် ဓာတ်ကူးရန် ထိကပ်မှုကိုရရှိ စေသောပလပ် (ဂ) (plug) ခေါင်း။

штепсельная вилка - wall socket - ငုတ်တိုင် နှစ်ခုပါရှိပြီး လျှပ်ကူးကြိုး ပျော့ဖြင့် ဆက်ထားသော မီးပလပ်ထိုးသွင်းရန် အတွက်နံရံ ၌အထိုင်ပြုထား၍ ဓာတ်အားဖြင့် ဆက်ထားသော အခေါင်းပေါက်များ ပါသည့်လျှပ်စစ်ပစ္စည်း။

штрековая коммутационная аппаратура - gate-end switch gear - လျှပ်စစ်ဖြင့် အလုပ်လုပ်သော ထိကပ် ဆက်မီး ခလုတ် ဖြစ်၍ မိန်းအိုက်ဆိုလေတာ (main isolator) နှင့် သီခြားအကန့်တစ်ခု၌ လျှပ်စစ်နည်းအရ တွဲချိတ်ထားသည်။ ။ ဤ ကိရိယာကို သတ္တုမိုင်း သွားလမ်း၏ သတ္တုကြော အဝင်ဂိတ်တွင် မူလက တပ်ဆင်ရာမှ ခေါ်ဝေါ်သုံးစွဲသော အမည် ဖြစ်သည်။

штрековая коробка - gate end box - ကျောက်မီး သွေးတွင်း လုပ်ငန်းသုံး ကေဘယ်များ ဆက်ရာ သေတ္တာပုံးဖြစ်၍ ဓာတ်အားလိုင်းကေ ဘယ်နှင့် ကေဘယ်ကြိုးအရှင်တို့ စရာနေရာဖြစ်သည်။ မီးသွေး ကြော ရှိရာနေရာနှင့်အနီးကပ် အသုံးပြုရန် အတွက် ဖြစ်သည်။

штука Розенбергов - Rosenberg stunt - ဆင်ဂရိုနပ်(စ) (synchronous) မော်တာများအတွက် လည်ရန် အစပြုနည်း ဖြစ်သည်။ ပုံတွင်ကဲ့သို့ အကူမော်တာ ငယ်လေးတစ်ခု၏ စတေတာ အခွေပတ် (stator winding) ကို ပင်မဆင်ဂရိုနပ်(စ) မော် တာနှင့် တန်းဆက်ဆက် ပေးထားခြင်းဖြစ်သည်။

штыревая извилина - pin winding - လျှပ်စစ် စက်ယန္တရားအချို့တွင် လိုအပ်ချက်အရ အဝန်းအဆင့် ဆင့်ဖြင့် ပတ်ထားသော ဝါယာ ပတ်နည်း။

штыревой изолятор - pin insulator - ဓာတ်အား လိုင်းများ၌ အသုံးပြုသော လျှပ်ကာပစ္စည်း။ ကြွေသီး။ ဓာတ်တိုင်ထိပ်ရှိ ကန့်လန့်တန်းပေါ်၌သံ ချောင်းဖြင့် ဝက်အူစုတ်၍ ခိုင်မြဲစွာ တပ်ဆင်ထားသည်။

шум - noise - ဆူညံသံ(သို့) မလိုလားအပ်သော ဆစ်(ဂ)နယ်(လ)များနှင့် ယင်းတို့၏ ရလဒ်ဖြစ်သော အသံ။

шум теплового возмущения - thermal-agitation noise - အထူးသဖြင့် ချဲ့စက်များ၌ ဖြစ်ပေါ်တတ်သော အပူလှုံ့ဆော်မှုကြောင့် အီလက်ထရွန်များ လျင်မြန်စွာ ရွေ့လျားမှု ဖြစ်သဖြင့် ပေါ်ပေါက်လာသော မလိုလား အပ်သည့် ဆူညံသံ။

щелочной элемент - Alkaline cell - နီကယ်-သံ (nickel-iron)၊ နှင့် နီကယ်-ကက်(ဒ) မီယံ (nickel-cadmium) ဓာတ်ခဲများတွင် ဆိုဒါပိုတက်(ရှ) (caustic potash) ကို လျှပ်ကူးဓာတ်ပြုပစ္စည်း အဖြစ်သုံးထားပြီး voltage 1.5V တွင် သာမန် ဓာတ်ခဲထက် လျှပ်စီး ထုတ်နှုန်း ပိုသည်။

щётка - brush - လျှပ်ကူးပစ္စည်း တစ်မျိုးဖြစ်ပြီး လည်ပတ် နေသော မျက်နှာပြင်နှင့် တည်ငြိမ်နေသော မျက်နှာပြင်နှစ်ခုကြား ထိကပ်ပြီး လျှပ်ကူးမှု ဖြစ်စေရန် ဆက်စပ်ပေးသည့် ပစ္စည်း။

эдс вращения - rotating e.m.f - rotating coil တစ်ခု အတွင်း commutating ဇုံတွင်ရှိသော air gap ၏ သံလိုက်အားလမ်းကြောင်းများအား ဖြတ်ခြင်းကြောင့် သက်ဝင်လာသော electromotive force (e.m.f)။

Эдс, электродвижущая сила - e.m.f – electromotive force ၏ အတိုကောက် စာလုံး။

эквалайзер - equipotential connection - equiliser ၏ အမည်တစ်ခု။

эквалайзер (в звукозаписи и звуковоспроизведении) ; схема (активного)



формирования передаточной характеристики; схема коррекция цветопередачи (при формировании изображений) , корректор (для устранения частотной зависимости параметров устройства или линии связи) , выравнитель , уравнительное соединение 6) компенсатор - equaliser - coil တစ်ခုတွင်းရှိ အမှတ် နှစ်ခုကြား ဗို့အားတူညီမှု ရှိစေရန် ခုခံမှုနည်းသော coil lapping ပြုလုပ်ခြင်းနည်းစနစ်။ DC armature lap ပတ်နည်းသုံးသည့် လျှပ်ခွေပတ်တစ်ခု၏ လျှပ်စစ်တွန်းအား (e.m.f) သည် အလားတူ အခြားလျှပ်ခွေပတ်တစ်ခုမှ ရရှိချက်နှင့်မတူ၊ သံလိုက်ဓာတ်မတူညီမှုကြောင့် ခြားနား ချက်ရှိသည်။ ထိုအခါ အနည်းငယ် ခြားနားချက် သည်ပင် အတွင်းလှည့်ပတ်မှု လျှပ်စီးများလာပြီး brush များ၌ မီးပွားထွက်ခြင်းပိုလာကာ coil ကို ပို၍ ပူလာစေသည်။ ထိုသို့ ဖြစ်ပေါ်ခြင်း ကို လျော့ပါးစေရန်မှာ ခုခံမှုလွန်စွာ နည်းသော equaliser ကြိုးခွေများကို လုံလောက် သော အရေအတွက် သုံး၍ coil ရှိ အမှတ်နေရာ တို့တွင် ဆက်ပေးထားခြင်းဖြင့် ဗို့အားခြားနားမှု မပေါ် ပေါက်နိုင်ချေ။

эквивалент нагрузки - dummy load - လျှပ်စီး ပတ်လမ်းတွင် အမှန်တကယ်ဆက်သွယ်ရမည့် load ၏နေရာတွင် ပတ်လမ်း အစိတ်အပိုင်း များဖြင့် တီထွင်စီမံပြီး သဏ္ဌန်လုပ်ထားသော load တစ်ခု ဖြစ်သည်။

эквивалентная проводимость - equivalent conductivity - one gram ပမာဏရှိသော ပျော်ရည်၏ လျှပ်စစ်ကူးနိုင်မှု ပမာဏ။

эквивалентная схема; схема замещения - equivalent circuit - ရှုပ်ထွေးများပြားသော circuit diagram တစ်ခုအား

လွယ်ကူစွာ လေ့လာ ဆန်းစစ်တွက်ချက်နိုင်ရန် circuit တစ်ခုလုံး၏ over-view အကြည့်လျှင် ပေါ်ထွက်လာမည့် စုစုပေါင်း total impedance၊ total e.m.f တို့ဖြင့်ဆွဲထားသည့် ရိုးရှင်းသော ပတ်လမ်း။

эквивалентное сопротивление - equivalent resistance - လျှပ်စီးပတ်လမ်းတွင်ရှိသော လျှပ်စစ် component များ complex impedance ၏ အမှန်ရှိသော ခုခံမှုအစိတ်အပိုင်း။

эквивалентный генератор, ЭГ - equivalent generator - လျှပ်စစ်ပတ်လမ်း တစ်ခုအား စံပြပတ်လမ်း(equivalent circuit) ပြုလုပ်ရာတွင် ပတ်လမ်းအတွင်း အမှန်တကယ် ရှိနေသည့် voltage source များအားလုံးကို ကိုယ်စားပြုသည်။

экипотенциальная поверхность, поверхность равных потенциалов - equipotential surface - မျက်နှာပြင် တစ်ခုရှိ အမှတ်များအကြား potential ခြားနားမှုမရှိ သော ၎င်းမျက်နှာပြင်ကို ဆိုလို သည်။

экситрон - excitron - anode တစ်ခုတည်း ရှိသော mercury-arc ဓာတ်အား ပြောင်းမီးလုံး။ ၎င်းကို ဖန်၊ သံမဏိ နှစ်မျိုးဖြင့် ပြုလုပ်သည်။

экспериментальный участок - pilot cell - battery တစ်ခုလုံး၏ အခြေအနေကို သိနိုင်ရန် အချက် အလက် အားလုံးအား ဖော်ပြပေးသော အိုးအတွင်းရှိ cell တစ်ခု။

экспонометр - exposure meter - အလင်းတိုင်း ကိရိယာ။ အရာဝတ္ထုများမှ ရောင်ပြန်ထွက်လာသော အလင်းပြင်းအားကို တိုင်းသောမီတာ။

электрет - electret - အရာဝတ္ထုတစ်ခုကို အပူပေးပြီး အလွန်အားပြင်းသော electric field အတွင်း၌ အအေးခံ လိုက်သောအခါ ၎င်းသည် လျှပ်စစ်ရွေ့လျားမှု ထုထည်

ပမာဏ(polarization) ကို အစဉ်အမြဲရရှိ ထားသည်။ electret တစ်ခု၏ electric field သည် permanent magnet တစ်ခု၏ magnetic field နှင့် အလားတူဖြစ်သည်။

электрическая дуга; дуговой разряд - Arc - ions အနေအထားဖြင့်ရှိနေသော gas တစ်ခုတွင် electric current တစ်ခုကို ဖြတ်သန်းစေသောအခါ ပေါ်ပေါက်လာသော အလင်းတောက်ပမှု။

электрическая емкость C capacitor ၏ အတိုကောက်သင်္ကေတ။

электрическая изгородь - electric fence - insulator မပါသော connecting wire ကို သင့်လျော်သော အမြင့်ရှိ တိုင်များတွင် တွယ်ကပ်၍ ခြံစည်းရိုးတစ်လျှောက်ပတ်ကာ အဆုံးတွင် Ground ချထားသည်။ ဘက်ထရီအသုံးပြုသော အားသွင်းစက်မှ High frequency ဖြင့် လျှပ်စစ်ကို ပြတ်တောက်ပေး ထားသည်။ အကယ်၍ တိရိစ္ဆာန် တစ်ကောင် ကောင်ထိမိပါက ဓာတ်လိုက်မှု ရရှိစေသည်။ သို့ရာတွင် အန္တရာယ်မရှိချေ။

электрическая индукция - electric induction - material တစ်ခုကို လျှပ်စစ်ဓာတ်အောင်းစေခြင်းဖြင့် ၎င်းမှ electric field များ ပေါ်ထွက်လာခြင်း ဖြစ်သည်။ electro static induction ဟုလည်း ခေါ်သည်။

электрическая инерция; индуктивность - electrical inertia - induction (လျှပ်ညှို့မှု)။ ၎င်းသည် induction coil တစ်ခုအတွင်း ဖြတ်စီးသော လျှပ်စီး ပမာဏပြောင်းလဲခြင်းကို အစဉ် ဆန့်ကျင်မှုပြုသည်။

электрическая лампа - electric lamp - လျှပ်စစ် ဓာတ်အားဖြင့် အလင်းထွက်စေသော မီးလုံး ဖြစ်သည်။

မီးဇာ(filament)၊ လျှပ်စစ်မီးပွား(arc)၊ တောက်ပမှု (glow)၊ ပြဒါးငွေ့ (mercury vapour) နှင့် ဖလောရီးဆင့် (fluorescent)မီးလုံးများ ဖြစ်ကြသည်။

электрическая машина - electric machine - mechanical power မှ electrical power သို့ ပြောင်းပေးသော generator နှင့် electrical power မှ mechanical power သို့ ပြောင်းပေးသော motor အစရှိသည့်စက်များ။

электрическая поляризация - electric polarization - electrical power source များမှ အထွက်များကို Positive(+)၊ Negative(-) သတ်မှတ် ခြင်း။

электрическая постоянная - electric constant - SI ယူနစ်တွင် လျှပ်စစ်ကိန်းသေ အနီးစပ်ဆုံးမှာ  $\epsilon_0=8.854 \text{ pF/m}$  ဖြစ်သည်။ ၎င်းကို *absolute permittivity* ဟုခေါ်သည်။

электрическая проводимость - electric conduction - လျှပ်စစ်စီးစေခြင်းငှာ electrons များ၊ ionized atoms များနှင့် molecules များ (သို့) semi-conductor ပစ္စည်းများအတွင်းရှိ positive holes များအားဖြင့် လျှပ်ကူးစေခြင်းဖြစ်သည်။

электрическая прочность диэлектрика - dielectric strength - လျှပ်ကြားခံ အရာဝတ္ထုပစ္စည်း များသည် အမြင့်ဆုံးဗို့အားကို ကျိုးပဲ့ပေါက်ပြဲခြင်းမရှိဘဲ ခံနိုင်ရည်ရှိခြင်း။ အများအားဖြင့် V/mm အထူဖြင့် သတ်မှတ်လေ့ ရှိသည်။ electric strength ဟုလည်း ခေါ်သည်။

электрические силовые линии - electric lines of force

электрический генератор постоянного тока - 3d.c -  
D.C voltage ထွက်သော generator

электрический гистерезис - electric hysteresis - dielectric  
ပစ္စည်းများ ဖြစ်ကြသော စက္ကူ၊ လချေးစသည်များတွင်  
လျှပ်သိုများမှာကဲ့သို့ အေစီလျှပ်စီး ပတ်လမ်း အတွင်း  
ပြောင်းလဲနေသော လျှပ်စစ်စက်ကွင်း သက်ရောက်မှုကို  
ရရှိစေသောအခါ internal friction အားများ  
ပေါ်ပေါက်လာခြင်း ဖြစ်သည်။ ၎င်းသည် dielectric  
အတွင်း အပူဓာတ်ကို ဖြစ်ပေါ်စေသည် သာမက  
လျှပ်သိုများ၌ဆိုလျှင် ပျက်စီးသွားသည်အထိ ဖြစ်စေ  
သည်။

электрический градус - electrical degree - A.C  
လျှပ်စစ်လှိုင်း၏ cycle တစ်ခုမှ  
သုံးရာခြောက်ဆယ်ပုံတစ်ပုံ (1/360) ၏ဗို့အား (သို့)  
လျှပ်စီးအား အတိုင်းအတာ။

электрический датчик - electric sensor - အာရုံခံပစ္စည်း  
ကိရိယာတစ်ခု ဖြစ်သည်။ electrical information signal  
မဟုတ်သည်တို့ကို ၎င်း signal အဖြစ် ပြောင်းပေးသည်။

электрический заряд, количество электричества -  
electric charge - လျှပ်သိုများ၊ ဘက်ထရီအိုးများ၊ (သို့)  
insulation ပြုထားသော ဝတ္ထုများ၌ ပမာဏ တစ်စုံတစ်ခု  
electrical power သိုလှောင်ထားခြင်း။ မျှခြေအနေ  
အထားထက် electron ပမာဏနည်းနေလျှင် အဖိုဓာတ်  
ဖြစ်၍ မျှခြေထက် electron ပမာဏများလျှင် အမဓာတ်  
ဖြစ်သည်။

электрический звонок - electric bell -electromagnetic ကို  
အသုံးပြုထားသော အချက်ပေးခေါင်းလောင်း။

электрический поток, поток электрического  
смещения - electric flux, electric lines of force - conductor  
material တစ်ခုအတွင်း electric current  
ဖြတ်သန်းစီးဆင်းရာတွင်ဖြစ်ပေါ်လာသော  
လျှပ်စစ်အားလမ်းကြောင်းများ ဖြစ်သည်။

электрический пробой - electric breakdown, electrical  
breakdown - insulator ပစ္စည်းတစ်ခုသည် အားအလွန်ပြင်း  
သော လျှပ်စစ် စက်ကွင်း သက်ရောက်မှုကို  
ခံရသောအခါ insulator ပစ္စည်းအခြေမှ conductor  
ပစ္စည်းအခြေသို့ ရုတ်တရက် ပြောင်းလဲမှုကြောင့်  
လျှပ်စစ်စီးမှု ပြင်းထန်စွာ ပေါ်ပေါက်ခြင်း။

электрический ток - current - လျှပ်စစ်စီးကြောင်း။  
သင်္ကေတ (I) ဖြစ်သည်။ cross-sectional area တစ်ခုကို  
တစ်စက္ကန့် အတွင်းဖြတ်သန်း သွားသော electron  
အရေအတွက်ကို ဆိုလိုခြင်းဖြစ်သည်။ SI ယူနစ် တွင်  
အမ်ပီယာ (Ampere) ဖြစ်၍ သင်္ကေတမှာ (A) ဖြစ်သည်။

электрический фильтр - wave filter - AC လျှပ်စီး  
ပတ်လမ်းတွင် inductor နှင့် capacitor များ  
ပူးတွဲလျက်မလိုအပ်သော frequency အုပ်စုကို တားဆီး  
ပိတ်ဆို့ပြီး လိုအပ်သော အုပ်စုကိုသာ လွှတ်ထုတ်သော  
လျှပ်စစ်ကွန်ရက် (two - port network) ဖြစ်သည်။

электрический центр - electrical centre - သေချာကျနစွာ  
နေရာချထားသော ဗဟိုအမှတ် လျှပ်စစ် အမဇုတ်သည်  
လျှပ်စစ်အလယ် ဗဟိုအမှတ် ဖြစ်သည်။ induction coil ၏  
ထိပ်အစနစ်ခု (သို့) resistor ၏ ထိပ်အစ နှစ်ခု  
တို့ကြားလျှပ်စစ်နှင့်ပတ်သက် သော တန်ဖိုးများ  
ညီမျှစွာရှိသော ဥပမာ-voltage၊ resistance၊ inductance စသည်  
အလယ်ဗဟိုနေရာ။

электрическое перенапряжение - over voltage -  
ဓာတ်အားပေးစနစ် တစ်ခု၏ ကြေညာထားသော  
ဗို့အားပမာဏ ထက်ပိုလွန်နေသော ဗို့အား။

электрическое поле - electric field - လျှပ်စစ်  
ဓာတ်ခိုအောင်းနေသော အရာဝတ္ထု၏ ပတ်လည်  
တစ်ခွင်တွင် လျှပ်စစ်စက် ကွင်းတစ်ခုဖြစ်ပေါ် ပြီး  
အလား တူ လျှပ်စစ်ဓာတ် ခိုအောင်းနေသော  
အခြားအရာ ဝတ္ထုတစ်ခု၏ လျှပ်စစ်စက်ကွင်းများဖြင့်ဆွဲ  
ဆောင်ခြင်း (သို့) တွန်းဖယ်ခြင်း  
အားသက်ရောက်မှုများရှိနေခြင်း။

электрическое регулирование, электрическое  
управление - electrical control - စက်ပစ္စည်းနှင့်  
အခြားယန္တရား ကိရိယာ လှုပ်ရှားမှုများအား မီးခ  
လုတ်များ၊ relay များ၊ rheostat များစသည်တို့ဖြင့်  
ထိန်းချုပ်ခြင်း။

электричество - electricity - (၁) လျှပ်စစ်စီးမှုကို  
အများပြည်သူအသုံးပြုသည့် အရာအဖြစ် မီးထွန်းခြင်း၊  
အပူပေးခြင်းစသည်များအတွက် ထုတ်လွှတ်ပေးရာ  
ဖြစ်သည်။ (၂) လျှပ်စစ်ဓာတ်အားသည် သဘာဝတွင်  
အခြေခံပမာဏ တစ်ခုဖြစ်၍ အီလက်ထရွန်နှင့်  
ပရိုတွန်များ၏ တည်ငြိမ်မှု (သို့) လှုပ်ရှားမှု ဖြစ်သည်။  
တည်ငြိမ်မှု လျှပ်စစ်သည် လျှပ်စစ်စက်ကွင်း ပိုင်ဆိုင်  
ထားပြီး တည်ငြိမ်စွမ်းအင်ရရှိလျက် အားသက် ရောက်မှု  
ကို ပေးနိုင်သည်။

электродвигатель постоянного тока - d.c motor -  
လျှပ်စစ်စွမ်းအင်ကို စက်မှုစွမ်းအင်အဖြစ်  
ပြောင်းပေးသောစက်ဖြစ်သည်။ ဒီစီမော်တာသုံးမျိုး  
ရှိသည်။ တန်းဆက်ပတ် (series wound) မော်တာ၊

ပြိုင်ဆက်ပတ် (shunt wound) မော်တာနှင့် တန်းဆက် နှင့်  
ပြိုင်ဆက် ပေါင်းစပ်ပတ်သော (compound wound)  
မော်တာတို့ဖြစ်ကြသည်။

электродвигатель с переключением полюсов  
- Change-pole motor - Induction motor မော်တာ ဖြစ်သည်။  
၎င်း၌ လည်ပတ်နှုန်း အတိုး အလျော့ကို stator ဘက်ရှိ poles  
အရေအတွက် ပြောင်းပေးခြင်းဖြင့် ရရှိသည်။

электродвигатель с пуском через активное  
сопротивление или с расщеплённой фазой -  
resistance-start split-phase motor - အရိုးရှင်းဆုံးနှင့်  
ဈေးအနည်းဆုံးဖြစ်သော split phase မော်တာဖြစ်  
၎င်းမြင်းကောင်ရေ ပါဝါမှာ အပိုင်းဂဏန်း  
မျှသာရှိသည်။ rotor သည် ရှည်လှောင် အိမ်ပုံ ဖြစ်သည်။  
ခုခံမှုကို စတင်လည်ပတ်မှု အခွေပတ် (starting winding)  
ထဲတွင် ထည့်ထားခြင်းဖြင့် အစပြုလည်ရန်  
အသုံးပြုရသော ကိရိယာများ မလိုအပ် တော့ချေ။  
မော်တာလည်သည်နှင့် ၎င်းကို ဖြတ်တောက်  
ပစ်စေသည်။

Электромagnet - magnet - သံလိုက်တုန်း၊ သံလိုက်အား  
လမ်းကြောင်းများကို ပတ်ဝန်းကျင် အပြင်ဘက်သို့  
ထုတ်ပေးသော အရာဝတ္ထုဖြစ်သည်။ ပင်ကို  
သံလိုက်ဓာတ်ရှိသော သံနှင့်သံမဏိကို ဆွဲဆောင် နိုင်ပြီး  
အခြားသံလိုက်တုံးကိုလည်း ဆွဲဆောင် ခြင်း  
တွန်းထုတ်ခြင်းများ ပြုလုပ်နိုင်သည်။ ထို့ပြင် လျှပ်စစ်စီး  
နေသော ဓာတ်ကြိုး အပေါ်လည်း အားသက်ရောက်မှု  
ရှိစေသည်။

электродвигатель постоянного тока смешанного  
возбуждения Compound wound motor  
တန်းဆက်ကြိုးခွေ နှင့်အပြိုင်ဆက် ကြိုးခွေနှစ်မျိုးလုံး

ပါရှိသဖြင့် မော်တာ နှစ်မျိုးလုံး၏ အရည်အသွေး လက္ခဏာများပါရှိသည်။ တန်းဆက် ကြိုးခွေသည် အစပြု လည်အား (torque) ကောင်းမွန်၍ ပြိုင်ဆက် ကြိုးခွေသည် လည်နှုန်း မကျော်လွန်အောင် ထိန်းသည်။ သတ်မှတ်ထားသော load အားလုံးအတွက် လည်ပတ်နှုန်း တည်ငြိမ်မှုရှိသည်။

электроакустический датчик - electroacoustical transducer - စွမ်းအင်ပြောင်း ကိရိယာ တစ်ခုဖြစ်၍ လျှပ်စစ်စွမ်းအင်စနစ်မှ အသံနှင့်ဆိုင်သော စွမ်းအင် စနစ်သို့ လည်းကောင်း (သို့) အသံနှင့်ဆိုင်သော စွမ်းအင် စနစ်မှ လျှပ်စစ်စွမ်းစနစ်သို့ လည်းကောင်း ရောက်ရှိ စေနိုင်သည်။ ဥပမာအားဖြင့် microphone နှင့် speaker များ။

электровакуумный прибор, газоразрядный прибор, полупроводниковый прибор - electron device - ကိရိယာ တစ်မျိုးဖြစ်သည်။ အတွင်းတွင် အခြေခံအားဖြင့် လျှပ်စစ်စီးကြောင်းဖြစ်ပေါ်ရန်အတွက် အီလက်ထရွန်များကို လေဟာနယ်၊ ဓာတ်ငွေ့ (သို့) ခရစ္စတယ်ဒိုင်အိုပ် ကဲ့သို့သော လျှပ်ကူးချို့ပစ္စည်း၊ အီလက်ထရွန်မီးလုံး၊ ထရစစ္စတာ စသည်များကို ဖြတ်သန်းရွေ့လျားစေခြင်း ဖြစ်သည်။

электрогенератор - electric generator - စက်မှုစွမ်းအင်ကို လျှပ်စစ်စွမ်းအင်သို့ ပြောင်းပေး သောစက်။

электрогитара - electric guitar - ဂီတာကြိုးများ အောက်ဘက်၌ မိုက်ကရိုဖုန်း (သို့) ပစ်အပ်(ပ) (pick up) ကိုတွယ်ကပ် ထားသော ဂီတာ၊ ၎င်းဂီတာ ကြိုးတုန်ခါမှုမှ ထွက်ပေါ်လာသော အသံလှိုင်းများအား လက်ခံပြီး ချဲ့စက်ဖြင့်ချဲ့ယူကာ စပီကာမှအ သံလှိုင်းပြန် ထုတ်ပေးသည်။

электрод - electrode - လျှပ်ကူးပစ္စည်းဖြစ်ပြီး ယင်းပစ္စည်းမှ သော်လည်းကောင်း၊ ယင်းပစ္စည်းသို့ သော်လည်းကောင်း လျှပ်စစ်စီးမှုဖြစ်ပေါ်ခြင်း။ ဥပမာ အားဖြင့် အီလက်ထရွန်မီးလုံး အတွင်းရှိ အဲနုတ် (anode) နှင့် ကက်တုတ် (cathode) ထရစစ္စတာ အတွင်းသို့ ရိုက်သွင်းထည့်ထားသော သတ္တုချောင်း၊ ဘက်ထရီအိုးတွင်ပါရှိသော လျှပ်ကူးငုတ်များ၊ လျှပ်စစ် ဂဟေဆော်ရာတွင် မီးပွားထွက်စေသော လျှပ်ကူးစ အပြား အစရှိသည်တို့ကို ဆိုလိုသည်။

электрод сравнения - reference electrode - လျှပ်စစ်ဓာတ် လုပ်ငန်း၌ အခြားအီလက်ထရုတ်တစ်ခု၏ ပိုတင်ရှယ်ကို တိုင်းယူနိုင်ရန် အခြေခံထားသော အီလက်ထရုတ်။

электродвижущая сила, ЭДС - electromotive force - အတိုကောက် e.m.f. လျှပ်စီးပတ်လမ်း တစ်ခုအတွင်း လျှပ်စီးကြောင်း စီးသွားနိုင်အောင် ဆောင်ရွက်ပေးသော တွန်းအား။ ဗို့ (V) ယူနစ်ဖြင့် တိုင်းသည်။ ထုံးစံအားဖြင့် ဗို့အား (voltage) ဟုခေါ်သည်။

электролиз, ЭД - electrodialysis - ions များဖြင့် ပြည့်နှက်နေသော ပျော်ရည်အတွင်းမှ မလိုအပ်သည့် အိုင်ယွန်များကို ထိုပျော်ရည်အတွင်း ဒီစီလျှပ်စစ်စီးပေးခြင်းဖြင့် လျှင်မြန်စွာ ဖယ်ထုတ် ပစ်သော နည်းစနစ်။ ဥပမာ- လျှပ်စစ် ဓာတ်ပြုနည်းဖြင့် ရေမှ ဆားဓာတ်ကို လျော့နည်းစေခြင်း။

электродинамический генератор - electrodynamic generator - ဓာတ်အားထုတ် ကိရိယာ တစ်ခု ဖြစ်၍ ယင်းတွင် ဓာတ်ငွေ့စီးကြောင်း တစ်ခုကို ionize ဖြစ်စေပြီး အဖိုအိုင်ယွန်များကို ဓာတ်ငွေ့စီးကြောင်းတွင်ဆက်လက်

မော့ပါစေခြင်းဖြင့် အီလက်ထရွန်များကိုသာ electrode ကွင်းဖြင့် စုဆောင်းသိမ်းဆည်း လျက်စီးကြောင်း နောက်ပိုင်းတွင် ကွင်းနှင့်လက်ခံ grid ကြား ရှိဝါယာတွင် ဖြတ်စီးစေသည်။

электродинамический измерительный прибор - induction instrument - လျှပ်စစ် အတိုင်းကိရိယာ တစ်ခုဖြစ် သည်။ ၎င်းတွင် အသေတပ်ဆင် ထားသော ကွိုင်၌ စီးသောလျှပ်စီးကြောင့်ဖြစ်ပေါ်လာသော သံလိုက် အားလမ်းကြောင်းများနှင့် ရွေ့လျားနိုင်သော လျှပ်ကူး ပစ္စည်းတွင် သံလိုက်စက်ကွင်းအား ပြောင်းလဲမှုကြောင့် လျှပ်စစ်စီးကြောင်း ဖြစ်ပေါ်လာသည်။ ၎င်းလျှပ်စစ် စီးမှုကြောင့် ထပ်မံ ဖြစ်ပွားသော သံလိုက်အား လမ်းကြောင်းများ တစ်ခုကိုတစ်ခု အပြန်အလှန် တုံ့ပြန်ခြင်းကို အသုံးပြုတိုင်းတာခြင်း ဖြစ်သည်။

электродинамический измерительный прибор - electrodynamic instrument - တိုင်းတာမှု ကိရိယာ တစ်ခုဖြစ်၍ လျှပ်ပင်ရူပတန်းကွိုင်နှင့် အသေတပ်ကွိုင်မချထားတွင် စီးသောလျှပ်စီးမဉ်း အသီးသီး၏ တစ်ခုကိုတစ်ခု သံလိုက် စက်ကွင်းအားမချထား တုန့်ပြန်ချက်မပြုဘဲ အတိုင်းအတာ ပမာဏကို ရေဒီယိုသည်။

электроизоляционный компаунд - insulating compound - လျှပ်ကူးခြင်းကိုခုခံစွမ်းရှိသော အရည် ဖြစ်ဖြစ်၍ အတော်အတန် နိမ့်သော အပူချိန်တွင် ကေဘယ်ကြိုး အဆက်နေရာနှင့် အခြားအလားတူ လျှပ်စစ်ကိရိယာများ အတွင်း လောင်းထည့်ပြီး အမာခံ ခဲသွား စေခြင်းဖြစ်သည်။

электрокардиограмма - electrocardiogram - နှလုံး ကြွက်သားများ၏ အချိန်နှင့်အမျှ လှုပ်ရှားမှုနှင့် ဆက်စပ် နေသော လျှပ်စီးမှု (သို့) ဗို့အားဖြင့် ရရှိလာစေသော ဂရပ်မျဉ်းကွေးမှတ်တမ်း။ ထိုမှတ်တမ်းကို E.C.G (electrocardiograph) စက်ဖြင့် ရရှိစေသည်။

электрокардиограф - electrocardiograph - လူ့ ခန္ဓာကိုယ်၏ ရင်ဘက်နှင့် အောက်ပိုင်းတို့မှ နှလုံး ခုန် ခြင်းနှင့် တပြိုင်နက် တည်းဖြစ်ပေါ်လာသော ဗို့အား လှိုင်းပုံစံကို မျဉ်းကွေးဂရပ်ဖြင့် မှတ်တမ်းပြု ပေးသော ဆေးဖက်ဆိုင်ရာ တိုင်းတာရေးကိရိယာ။

электрокерамика - electroceramic - လျှပ်စစ်နှင့် သံလိုက်ဓာတ် သက်ဝင်မှု အရည်အချင်းကို အခြေခံ၍ ရုက္ခဗေဒဗျူဟာထားသော inorganic ဒြပ်ပေါင်းပစ္စည်း အမူ့နုနုမချတားဖင့် ပြုလုပ်ထားသော အရာဝတ္ထု။

электродный выпрямитель - mechanical rectifier - လှိုင်းပြည့်အစီမှ ဒီစီသို့ပြောင်းပေးသော ကိရိယာ တစ်ခုဖြစ်၍ ၎င်းတွင် ပြိုင်ကျ လည်ပတ်မှု ကွန်မြူတေတာ ကိုအသုံးပြုထားသည်။

электролечение, электротерапия -electro therapy - :လျှပ်စစ်စီး (သို့) လျှပ်စစ်နည်းဖြင့် ရရှိသော ရောင်ခြည် ဖြာထွက်မှုဖြင့် အနာရောဂါ (သို့) ရုပ်ပိုင်းဆိုင်ရာ ချို့ယွင်းချက် တို့ကို ကုသခြင်း။ physiotherapy ဟုလည်း သိကြသည်။

электролиз - electrolysis - ဓာတ်ပြုရည် (electrolyte) တွင်ရှိသော လျှပ်ကူးဇုတ် (electrode) နှစ်ခုကြား ဒီစီလျှပ်စီးကြောင်း ဖြတ်စီးစေသောအခါ

ဓာတ်ပြိုကွဲမှုဖြစ်ပေါ်ခြင်း ဖြစ်ပေါ်မှုတွင် ions များရွေ့လျားမှုပါဝင်ပြီး သတ္တုရည်စိမ် လုပ်ငန်း တွင် အသုံးပြုသည်။

электролиз закона фарадея - Faraday's law of electrolysis - (၁)အချိန်တစ်ခု အတွင်း အရာဝတ္ထု တစ်ခုအပေါ် သတ္တုကြေးညှိတက်မှု ပမာဏသည် လျှပ်စစ်စီးကြောင်း နှင့် (၂) ဝတ္ထုပစ္စည်း တစ်ခုပေါ် တူညီသော လျှပ်စီးဖြင့် တူညီသော အချိန်အတွင်း ကွဲပြားခြား နားသော အရာဝတ္ထုများ အကြေးညှိတက်မှု ပမာဏသည် ၎င်းတို့အသီးသီး၏ လျှပ်စစ်ဓာတု ညီမျှ ကိန်းအလေး (electrochemical equivalent weight) နှင့် အချိုးတူဖြစ်သည်။

электролит - electrolyte - အရည်၊ ကော်စေး (သို့) အခြားကြားခံ လျှပ်ကူးပစ္စည်းဖြစ်ပြီး ဓာတ်ခဲ၊ ဘက်ထရီအိုး စသည်တို့တွင် အသုံးပြုသည်။ ထိုပစ္စည်း အတွင်း လျှပ်စစ်စီးခြင်းသည် လျှပ်စစ်ဓာတ် အောင်းမှု များ (charges) ကိုအိုင်ယွန်များ (ions) ဖြင့်သယ် ဆောင်ခြင်းဖြစ်သည်။

электролитическая ванна - electrolytic tank - လျှပ်ကူးစ အငုတ်နှစ်ခုကို နှစ်ရန် ဓာတုဓာတ်ပြုရည် ထည့်ထားသောကန်ဖြစ်သည်။ လျှပ်စစ်ဓာတု ဆောင်ရွက်မှု အတွက်ဖြစ်၍ လျှပ်စစ်ဓာတ်အား လိုက်ခြင်း (conduction) စမ်းသပ်ကိရိယာ တစ်ခုဖြစ် သည်။

электролитическая диафрагма - electrolytic diaphragm - လျှပ်စစ်ဓာတု ဓာတ်ပြုမှု လုပ်ဆောင် ခြင်းတွင် ကြားကာအဖြစ် အသုံးပြု၍ အိုင်ယွန်များ ကိုသာ ဖြတ်သန်းစေပြီး အခြားလျှပ်ကူး ပျော်ဝင်မှုများ ကို တားဆီးပေးသည်။

электролитическая диссоциация - electrolytic dissociation - ဓာတ်ပြုရည် (electrolyte) အတွင်းရှိ မော်လီကျူးများကို (+ ions) နှင့် (- ions) များအဖြစ် ပြိုကွဲသွားအောင် လုပ်ဆောင်ချက်အားဖြင့် အရာဝတ္ထုများအား ခွဲခြားပစ်ခြင်း။

электролитическая медь - electrolytic copper - ကြေးနီ သတ္တုရိုင်းမှ အီလက်ထရိုလိုက်တစ် (electrolytic) လုပ်ထုံးလုပ်နည်းဖြင့် ရရှိသော ကြေးနီ ခြပ်စင် ကိုခေါ်သည်။

электролитическая ячейка, электролитический куло(но)метр - electrolytic cell - လျှပ်ကူးစငုတ် (electrode) များကို ကြားခံလျှပ်ကူးပစ္စည်း (electrolyte) ဖြင့် ခွဲခြားထားသော အခန်းကလေး (cell) တစ်ခုဖြစ်သည်။ ထိုပစ္စည်းသည် လျှပ်စစ်စွမ်း အင်ကို ဓာတုဓာတ်ပြုနည်းဖြင့် ထုတ်လုပ်သိုလှောင် ထားနိုင် သည်။

электролитический выпрямитель - electrolytic rectifier - ဓာတ်ပြုရည်တွင် (electrolyte) လျှပ်ကူး ငုတ် (electrode) နှစ်ချောင်းထားရှိပြီး အီလက်ထရို လိုက်တစ် (electrolytic) နည်းဖြင့် အေစီလျှပ်စီးကို ဒီစီလျှပ်စီးဖြစ်စေသည်။ လုပ်ဆောင်ချက်မှာ အီလက် ထရုတ်တွင် တစ်ခုပေါ်တွင် အဖိုပိုးလ်စွန်း အမြှေးပါး ဖြစ်ပေါ်စေခြင်းဖြင့် လျှပ်စစ်စီးမှုကို တစ်ဖက် တည်တွင် သာ စီးစေသည်။

электролитический измеритель - electrolytic meter - စုစည်းပေါင်းစပ်မှုကို အသုံးပြုထားသော တိုင်းထွာရေး ကိရိယာ တစ်ခုဖြစ်၍ ထိုမီတာ၏ အဓိကလုပ်ဆောင်မှုမူဝါဒ

လျှပ်ပစ်စစ်ဓာတုဓာတ်ပဋိပဒ်းကို  
အမှီပဋိပဒ်းသည်။

электролитический конденсатор, оксидный конденсатор - electrolytic capacitor - ပိုးလ် အစွန်းမှတ်သားပါရှိသော လျှပ်သို။ ထိုလျှပ်သိုတွင် ဒန်သတ္တုဖြင့် ပြုလုပ်ထားသော အလွန်ပါးလွှာသည့် အပြားနှစ်ပြားကို လျှပ်ကူးပြားများ (electrode) အဖြစ်ထားရှိပြီး ဓာတ်ပြုကြားခံပစ္စည်း (electrolyte) ဖြင့်ခြားထားသည်။ ဒိုင်အီလက်ထရစ် (dielectric) အဖြစ်ပါးလှပ်သော အလွှာတစ်ခုကို လျှပ်ကူးပြားတစ်ခု၏ မျက်နှာပြင်ပေါ်တွင် ပေါ်ပေါက်စေပြီး အဖိုပိုးလ်အစွန်း အဖြစ် သတ်မှတ်ပြီး ကျန်ရှိသော လျှပ်ကူးပြားသည် အမပိုးလ်အစွန်းအဖြစ်ရရှိသည်။

электролитическое железо - electrolytic iron - အီလက်ထရိုလိုက်တစ်နည်းလုပ်ဆောင်ချက်ဖြင့် သန့်စင်ပြီး သံလိုက်တစ်မျိုး ဖြစ်၍ သံလိုက်ဓာတ်သတ္တိကဋ္ဌိယံဝမ္ပူ အလွန်ကောင်းမွန်သည့် အတွက် ချုပ်ကွပ်ကွပ် (choke coil) များတွင် သံအူတိုင် (iron core) အဖြစ်အသုံးပြုသည်။

электролюминесценция - electroluminescence - လျှပ်စစ်စက်ကွင်း တစ်စုံတစ်ခု၏ တိုက်ရိုက် လှုပ်ရှားသက်ဝင်မှုဖြင့် phosphor အစုတစ်ခုမှ အလင်းထုတ်လွှင့်ပေးခြင်းဖြစ်သည်။ phosphor အမှုန်ကို အခြားဝတ္ထုပစ္စည်းဖြင့် ဖွဲ့စည်းကာ လျှပ်သိုပြုလုပ်သကဲ့သို့ လျှပ်ကူးစအပြား (electrode) နှစ်ခုကြားတွင် ညှပ်ထားသည်။ လျှပ်ကူးစအပြားတစ်ခုသည် ပုံတွင်ပြသကဲ့သို့ အလင်းပေါက်ပစ္စည်းဖြစ်သည်။

электромагнит - electromagnet - လျှပ်စစ်သံလိုက်။ သံပျော့အူတိုင်တစ်ခုတွင် ဝါယာကြိုးကို ခွေပတ်ထား၍ ဝါယာခွေအတွင်း လျှပ်ပစ်စီးကပြောင်းလဲနေသော ဖြတ်သန်းစေသော အခါ သံပျော့အူတိုင်တိုင်သည် လျှပ်ပစ်စစ် သံလိုက် ဖြစ်သွားသည်။ လျှပ်ပစ်စစ်သံလိုက်ကို အလွန်လေးသော သံထည်ပစ္စည်းမပျော့ဘဲကို မချီ၍ နေရာရပ်စဲပုံပြောင်းလဲရာတွင် ဝန်ခံချီစက်အဖြစ်အသုံးပြုသည်။ relay ကဲ့သို့သော လှုပ်ရှားမပျော့သောကိရိယာတို့တွင်လည်း သုံးသည်။

электромагнитная индукция - electromagnetic induction - ကွိုင်တစ်ခုအား ပြောင်းလဲမှုရှိနေသော သံလိုက်အားလမ်း ကြောင်းများ ဖြတ်သန်းမှုကြောင့် ကွိုင်အတွင်း ဗို့အားတစ်ခုတစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာစေခြင်း။ လျှပ်စီးပတ်လမ်း တစ်ခုအတွင်း လျှပ်စစ်စီးကြောင်း ဖြစ်ပေါ်စေရန် သံလိုက်တစ်ခုအား လျှပ်စီးပတ်လမ်း အနီး လှုပ်ရှားစေခြင်းနှင့် သံလိုက်အားလမ်းကြောင်း ပြောင်းလဲ ပြောင်းလဲစေခြင်းကြောင့် ယင်းပတ်လမ်းတွင် လျှပ်စစ်စီးကြောင်းကို ဖြစ်ပေါ်စေသည်။

электромагнитная индукция закона фарадея - Faraday's law of electro-magnetic induction - လျှပ်စစ်သံလိုက်ညှိမှုဆိုင်ရာဇာနည်၏ တွေ့ရှိချက် ဖြစ်သည်။ ပတ်လမ်းတစ်ခုအတွင်း လျှပ်စစ်တွန်းအား (e.m.f) သက်ရောက်မှုမှာ ထိုင်ပတ်လမ်းအား သံလိုက်အား လမ်းကြောင်းများ ဖြတ်သန်းမှုနှုန်း ပြောင်းလဲခြင်းနှင့် တိုက်ရိုက် အချိုးကျ ဖြစ်သည်။



электромагнитная машина - electromagnetic machine -  
 စွမ်းအင်ကူးပြောင်း ပေးသောစက်ဖြစ်၍ လျှပ်ပစ်စစ်  
 သံလိုက်စွမ်းအင် သက်ရောက်မှုကို  
 အသုံးပြု ထားခြင်း ဖြစ်သည်။  
 ဥပမာအားဖြင့် relay ကိရိယာ များ  
 လျှပ်စစ်ရောင်ခြည်ဖြင့် ပြောဆိုခြင်း၊ speaker များ  
 အသံထွက်စေခြင်း၊ လျှပ်ပစ်မီး  
 ဖြစ်စေသော စက်ယန္တရား (မော်တာ) များ။

электромагнитная муфта - magnetic clutch - clutch  
 တစ်ခုတွင် တစ်ဖက်တချက်၌ ပါဝင်သော  
 အစိတ်အပိုင်းနှစ်ခုကို ခိုင်မာစွာ  
 ထိကပ်ငြိမ့်တွယ် သွင်းစေ ရန်  
 လျှပ်ပစ်စစ် သံလိုက်အားကို  
 အသုံးပြုထားခြင်း ဖြစ်သည်။  
 သံလိုက်အားပေးကွပ်ကွက်တွင် လျှပ်ပစ်စစ်  
 မီး သောအခါ နှစ်ဖက်ရပ်  
 အစိတ်အပိုင်းများသည် စပရင်  
 တွန်းကန်အားကင်းတင်း ကွပ်ကွက်  
 သွင်းလေသည်။

электромагнитная разведка - electromagnetic survey -  
 လျှပ်စစ်သံလိုက်နည်းဖြင့် မြေအောက် သတ္တု ရှာခြင်း။  
 လျှပ်စစ်သံလိုက်လှိုင်းကို မြေလွှာအောက်သို့  
 လွှင့်ထုတ်ပေးလိုက်ခြင်းဖြင့် လှိုင်းများ မြေတွင်းသို့  
 ထိုးဖောက် ဝင်ရောက်ပြီး  
 မြေတွင်းရှိလျှပ်ကူးစေနိုင်သော သတ္တုရိုင်းများအတွင်း  
 လျှပ်စစ်စီးခြင်းဖြစ်ပေါ် ပြီး တန်ပြန်လှိုင်း အသံများ  
 ပေါ်ထွက်လာစေကာ မြေပေါ်ရှိ တိုင်းတာရေးကိရိယာမှ  
 ဖမ်းယူတွေးရှိခြင်း ဖြစ်သည်။

электромагнитная сила, сила электромагнитного  
 взаимодействия - electromagnetic force -  
 သံလိုက်စက်ကွင်း ကြားခံနယ်တစ်ခုကို ဖြတ်၍  
 စီးသွားသော  
 လျှပ်စစ်ဓာတ်ကြွေတင်မှုများအားဖြင့်  
 ဖြစ်ပေါ်လာ သော စက်မှုစွမ်းအား။

электромагнитное излучение - electromagnetic radiation  
 - စွမ်းအင်လှိုင်းများ လျှပ်စစ်သံလိုက် စက်ကွင်း  
 အသွင်ဖြင့် အလင်းသွားနှုန်းအတိုင်း ရွေ့လျား  
 ပျံ့လွင့်ခြင်း။ ရေဒီယိုလှိုင်း၊ အလင်းလှိုင်း၊ X ray နှင့် Gamma  
 ray များသည် တစ်ခုကို တစ်ခုထောင့်မှန်ပြုနေသော  
 လျှပ်စစ်စက်ကွင်းနှင့် သံလိုက် စက်ကွင်းများ ပါဝင်ပြီး  
 ရွေ့လျားပျံ့လွင့်မှု ဦးတည်ရာကိုလည်း  
 ထောင့်မှန်ပြုလျက်ရှိကြသည်။

электромагнитное поле - electromagnetic field -  
 လျင်မြန်စွာပြောင်းလဲမှုရှိနေသော လျှပ်စစ်စက် ကွင်းနှင့်  
 အတူ ဆက်စပ်လျက်ရှိသော သံလိုက်စက်ကွင်းပါ  
 တည်ရှိသော လျှပ်စစ်သံလိုက်စက်ကွင်း ဖြစ်သည်။  
 ထိုစက်ကွင်း နှစ်ခုသည် တစ်ခုကိုတစ်ခု ထောင့်မှန်  
 ပြုနေကြသည့် အပြင် စက်ကွင်းများ ရွေ့လျားမှု  
 ဦးတည်ရာကိုလည်း အသီးသီး ထောင့်မှန်ပြု  
 လျက်ရှိကြသည်။

электромагнитное разделение - electromagnetic  
 separation - ဝတ္ထုပစ္စည်းများမှ သံလိုက်ဓာတ် ပါရှိ  
 သောအရာများကို ဖယ်ထုတ်ပေးခြင်း။ ရွေ့လျား  
 နေသော ချပ်ကြိုးပြားပေါ်တွင် လိုက်ပါ ရွေ့လျား  
 လျက်ရှိသော အရာဝတ္ထုများထဲမှ သံဓာတ်ပါဝင်သော  
 အရာများကို သံလိုက်စက်ကွင်းပေါ်တွင် ဖြတ်သန်းစဉ်  
 လမ်းခွဲထွက်စေပြီး ရွေးထုတ်ယူခြင်း။

электромагнитное реле - electromagnetic relay - relay  
တစ်ခု၏ ကွိုင်ထဲသို့ လျှပ်စစ်စီးကြောင်း စီးဝင်  
သွားသောအခါ သံလိုက်စက်ကွင်း ဖြစ်ပေါ်လာပြီး  
ခလုတ်များ၊ မောင်းတံများ လှုပ်ရှားမှုရရှိစေကာ  
လိုအပ်သော လုပ်ဆောင်ချက်များ ကိုရရှိသည်။

электромагнитный выключатель - electromagnetic  
switch - သံလိုက်ဓာတ်ပြုစေသော ကွိုင်အတွင်း  
လျှပ်စစ်စီးစေခြင်းဖြင့် ပိတ်ခြင်း၊ ဖွင့်ခြင်း  
ပြုလုပ်နိုင်သော မီးခလုတ်။

электромагнитный насос - electromagnetic pump -  
ဒလက်မပါရှိဘဲ သတ္တုရည်များကို ရွေ့လျား  
စီးဆင်းစေသော ကိရိယာ။ လျှပ်ကူးအားကောင်းသော  
သတ္တုရည်တွင် လျှပ်စစ်စီးမှု သက်ရောက်စေခြင်းဖြင့်  
အရည်ထဲတွင် အားပြင်းသော သံလိုက်ဓာတ်ဖြစ်ပေါ်ကာ  
ဒလက်မလိုအပ်ဘဲ အရည်များ ရွေ့လျားစီးဆင်းမှုကို  
ဖြစ်ပေါ်စေသည်။

электромагнитный экран - electromagnetic screen -  
လျှပ်ကူးပစ္စည်းများဖြင့် ပြုလုပ်ထားသော အသုံး  
ကိရိယာဖြစ်၍ လျှပ်ပင်စစ်သံလိုက်စက်ကွင်းကွင်း  
ဝန်းရံ လျှပ်ကူးရုပ်စေရန် စီမံထားပဋိဇီဝ  
ပဋိဇီဝတန်းလဲမည့်ရုပ်စေသော လျှပ်ပင်စစ်  
သံလိုက်စက်ကွင်းကွင်းမပြုတား  
ထိုးဖောက်မဝင်ရောက်စေရန်  
အရံအတားအဖဖြစ် ကာကွယ်သည့်။

электромашинный усилитель - Rototrol - အဆင့်  
တစ်ခုသာ ပါရှိသော လည်ပတ်ချဲ့စက် (rotating amplifier)  
၏ကုန်သွယ်မှုအမည်။

электромашинный усилитель - rotating amplifier -  
လည်ပတ်မှု ဒီစီဂျင်နရေတာ တစ်ခုဖြစ်၍ ၎င်း၏  
တည်ဆောက်မှု မှာ စက်မှုစွမ်းအင်ကို လျှပ်စစ်  
စွမ်းအင်သို့ ပြောင်းပေးရန် ဖြစ်သည်။ လျှပ်စစ်ပါဝါ  
ထွက်ရှိမှုကို လျင်မြန်စွာနှင့် တိကျစွာ ရှိစေရန် ၎င်း၏  
အထိန်းသံလိုက်စက်ကွင်း အတွင်းသို့ အနည်းငယ်သော  
ဆစ်ဂနယ်သွင်းပေးရသည်။

электрометаллургия - electrometallurgy - သတ္တု များကို  
စက်မှုလုပ်ငန်းရပ်အဖြစ် လျှပ်စစ် အသုံးပြုသော  
နည်းအမျိုးမျိုးဖြင့် အဆင့်ဆင့် ပြုလုပ် ခြင်းနှင့်  
သက်ဆိုင်သည်။ ဥပမာအားဖြင့် လျှပ်စစ် သတ္တုရည်  
စိမ်ခြင်း၊ သတ္တုရည်ကျိုခြင်းနှင့် သတ္တု သန့်စင်  
ကျိုချက်ခြင်း။

электрометр - electrometer - လျှပ်စစ်တိုင်းတာမှု ကိရိယာ  
တစ်ခုဖြစ်၍ ပိုတင်ရှားနားမှု (သို့) လျှပ်စစ် ဓာတ်  
သိုလှောင်နိုင်မှုတို့ကို တိုင်းရန်ဖြစ်သည်။ အလုပ်  
လုပ်ဆောင်ရာမှာ လျှပ်စစ်ခို အောင်းမှုရှိနေသော  
အပြာများ၏ တွန်းကန်မှုနှင့်ဆွဲဆောင်မှု လှုပ်ရှားခြင်းတို့  
အပေါ်အခြေပြုသည်။

электрометр Комптона- Compton electrometer -  
သက်ဝင်လှုပ်ရှားမှု အလွန်လွယ်ကူသော စက်ဝန်းစိတ်  
အီလက်ထရိုမီတာ (electrometer) ဖြစ်သည်။ လှုပ်ရှားမှု  
အစိတ်အပိုင်းပေါ်တွင် ရောင်ပြန်မှုန် တပ်ဆင်ထားပြီး  
အသေတပ်ထားသော မီးလုံးနှင့်အတူ စကေး(scale)  
ပါရှိသည်။

электрометр Линдемана - Lindemann electrometer -  
အလွန်တိုတောင်းသော အချိန်ကာလ အတွင်း  
အလွန်သေးငယ် ပေါ့ပါးစွာဖြင့် လှုပ်ရှားမှု စနစ်ပါရှိသော

အီလက်ထရိုက်မီတာ ဖြစ်သည်။ ဖတ်ယူမှုစနစ်တွင် မိုက်ကရို စကုပ်တပ်ဆင်ထားသည်။

электрометрическая лампа - electrometer tube or valve - internal impedance အလွန်များပြီး အထူးလေဟာ ပြုလုပ်ထားသော မီးလုံးဖြစ်သည်။ အလွန်နည်းသော ဗို့အားပမာဏကို တိုင်းရန် ပြုလုပ် ထားသည်။

электромеханический тормоз - electromechanical breaking - ရွေ့လျား လည်ပတ်နေ သော ဘီးပေါ်တွင် ဘရိတ်ရှူးများ (break shoes) ကို လျှပ်စစ်သံ လိုက်အားဖြင့် ဖိအားရရှိလျက် ဘရိတ်ဖမ်းယူခြင်းဖြင့် လျှပ်စစ်စွမ်းအင်ကို ဖြတ်တောက် လိုက်သောအခါ စပရိန်ကန်အားဖြင့် ဘရိတ်ပြန်လည် လွတ်ခြင်း ဖြစ်သည်။

электромиограмма - electromyogram - အတို ကောက် (EMG)၊ အီလက်ထရို မိုင်ဂရပ်(ဖ) (electromy ograph) မှ ထုတ်ပေးသောမှတ်တမ်း။

электромиограф - electromyograph - ခန္ဓာကိုယ် အတွင်းရှိ ကြွက်သားများ၏ လှုပ်ရှားမှုကြောင့် ပေါ်ထွက်လာသော ဗို့အကိုသုံးပေးသော ဆေး ဖက်ဆိုင်ရာ တိုင်းတာရေးကိရိယာ။

электрон - electron - လျှပ်စစ်အမဓာတ် သက်ဝင်နေသော အလွန်သေးငယ်သည့် အမှုန်ကလေး ဖြစ်ပြီး ဒြပ်စင်များအတွင်း အမြောက်အမြား ပါဝင်မှု ရှိသည်။ ပုံမှန်အားဖြင့် အက်တမ်၏ ဖွဲ့စည်းမှု စနစ်အတွင်းတွင် တည်ရှိနေသည်။ အလေးချိန် ပမာဏ  $9.1095 \times 10^{-31}$  kg ရှိ၍ electric charge ပမာဏ  $1.60119 \times 10^{-11}$  C ရှိသည်။

электрон-вольт, эВ ( $1,60219 \times 10^{-19}$  Дж) - electron volt - အတိုကောက် (ev)၊ အီလက်ထရွန် တစ်ခု လေဟာနယ်အတွင်း အမှတ်တစ်နေရာမှ တစ်ယူနစ်ဗို့အား ခြားနားသော အမှတ်တစ်ခုကြား ဖြတ်သန်းရာတွင် ရရှိသော စွမ်းအင် ယူနစ်ဖြစ်သည်။  $1 \text{ ev} = 1.6 \times 10^{-19} \text{ J} = 4.4 \times 10^{-26} \text{ kWh}$ .

электроника - electronics - အီလက်ထရွန်များကို လေဟာနယ်အတွင်း (သို့) ဓာတ်ငွေ့နှင့် လျှပ်ကူးချို့ ပစ္စည်းများ အတွင်း ကူးစက်ဖြတ်သန်းသွားစေခြင်း၊ ရွေ့လျားစေခြင်း စသည်များကို လေ့လာရာ ပညာရပ်ဖြစ် သည်။ အီလက်ထရွန်နစ် နယ်ပယ်များနှင့် ပတ်သက်၍ လည်း ဥပမာ- အီလက်ထရွန်နစ် အင်ဂျင်နီယာ၊ အီလက်ထရွန်နစ် ဓာတ်ခွဲခန်း၊ အီလက်ထရွန်နစ် သင်တန်း စသည်ဖြင့် သုံးကြသည်။

электронная лампа - electronic tube valve - လေဟာနယ်ပြုထားသော ဖန်ပြွန်လုံးအတွင်း လျှပ်ကူး ငုတ်များ ထည့်သွင်း တည်ဆောက်ထားသော မီးလုံး (သို့) ဓာတ်ငွေ့ထည့်သွင်းထားသော ဖန်ပြွန်မီးလုံးဖြစ်၍ ပြွန်အတွင်း အီလက်ထရွန်များကို ဖြတ်စီးစေခြင်းဖြင့် အလုပ်လုပ်သည်။

электронная линза - electron lens - အီလက်ထရွန် မှန်ဘီလူး။ အလင်းတန်းတစ်ခုကို မှန်ဘီလူးများဖြင့် အလိုရှိသော နေရာသို့ ဦးတည်ကာ အရွယ်အစား အကြီးအသေး ပြုလုပ်ပေးသကဲ့သို့ အီလက်ထရွန်ရောင် ခြည်တန်းကို လျှပ်စစ်စက်ကွင်း (သို့) သံလိုက်စက်ကွင်း (သို့) နှစ်မျိုးလုံးဖြင့် လိုအပ်သော ဦးတည်ရာဘက်နှင့် အရွယ်အကြီးအသေးကို ပြုလုပ်ပေးနိုင်သည်။

электронная оптика - electron optics - အီလက်ထရွန်နစ် လုပ်ဆောင်ချက်တစ်ခုဖြစ်၍ အီလက်ထရွန် ရောင်ခြည်တန်းတစ်ခုကို လေဟာနယ် အတွင်းတွင် လျှပ်စစ် (သို့) သံလိုက်စက်ကွင်းဖြင့် ထိန်းသိမ်း စွမ်းဆောင်စေခြင်းဖြစ်သည်။

электронно-лучевая печь - electron beam furnace - သတ္တုရည်ကျိုလျှပ်စစ်မီးဖိုတစ်မျိုးဖြစ်၍ အရှိန်ပြင်းစွာရှိသော အီလက်ထရွန်ရောင်ခြည်တန်းကို လေဟာနယ်အတွင်း အရည်ကျိုရန်ဖြစ်သော အရာဝတ္ထု ပေါ်သို့ တွန်းထိုးတိုက်ခိုက်ရိုက်ခတ်စေခြင်းဖြစ်သည်။ ထိုသို့သော မီးဖိုကို အပူချိန်အရည်ပျော်မှတ် အလွန်မြင့်သော niobium နှင့် tantalum သတ္တုများ အရည်ကျိုခြင်း နှင့် သန့်စင်ခြင်း တို့အတွက် အသုံးပြုသည်။

электронный - electronic (adj) - အီလက်ထရွန် (သို့) အီလက်ထရွန်နစ် ဘာသာရပ်နှင့်သက်ဆိုင်သော။ ဥပမာအားဖြင့် အီလက်ထရွန်နစ် အင်ဂျင်နီယာဘာသာရပ်၊ အီလက်ထရွန်နစ်ကိရိယာ တန်ဆာပလာ။

электронный генератор - electronic oscillator - အီလက်ထရွန်နစ်နည်းဖြင့် ကြိမ်နှုန်းမြင့် အေစီဓာတ်အား ထုတ်လုပ်ပေးသော ကိရိယာ။ ထိုကိရိယာတွင် အီလက်ထရွန် လေဟာမီးလုံးများ (သို့) ထရပ်စတုရန်း များ (သို့) အိုင်စီများ စသည်တို့ကို အသုံးပြုထားသည်။ အေစီဓာတ်အားထုတ်ရာတွင် စက်မှုနည်းကို အသုံးပြုပါက ကြိမ်နှုန်းနည်းသော အေစီကိုသာ ရနိုင်သည်။ ကြိမ်နှုန်းမြင့်အေစီကို အီလက်ထရွန်နစ်အောက်စီလေတာဖြင့် ထုတ်ယူရသည်။

электронный калькулятор, электронная вычислительная машина, ЭВМ; электронное вычислительное устройство - electronic calculator -

အီလက်ထရွန်နစ် ပတ်လမ်းများဖြင့် တည်ဆောက်ထားသော ဂဏန်းတွက်စက် ဖြစ်၍ အဖြေကို ကိန်းဂဏန်းအတိအကျဖြင့် ထုတ်ပေးသည်။ အခြေခံစက်များတွင် အပေါင်း၊ အနုတ်၊ အမြောက်၊ အစားကို ဒဿမနေရာမပျံ့ဘဲအထိ တွက်ပေးသည်။ သိပ္ပံဆိုင်ရာ စက်မပျံ့ဘဲတွင် သိပ္ပံပညာနှင့် သက်ဆိုင်သော တွက်ခွက်မပျံ့ဘဲ ပြုလုပ်ပေးနိုင်သည်။

электронный луч; электронный пучок - electron beam - တူညီသောအလျင်ဖြင့် ဦးတည်ရာဘက် တစ်ခုတည်းသို့ သေးငယ်၍ ကျစ်လစ်သိပ်သည်းစွာ ရွေ့လျော့သော အီလက်ထရွန်စီးကပြောင်း (သို့) အီလက်ထရွန် ရောင်ခြည်တန်း။

электронный микроскоп - electron microscope - လေဟာနယ်အတွင်း အီလက်ထရွန် ရောင်ခြည်တန်းတစ်ခုကို အီလက်ထရွန်မှန်ဘီလူးများအား ဖြတ်သန်းစေပြီး လေ့လာကြည့်ရှုရန် ဖြစ်သော အရာဝတ္ထုပေါ်သို့ သက်ရောက်စေခြင်း ဖြစ်သည်။ အရာဝတ္ထုတွင် အီလက်ထရွန်များ ဖြတ်သန်းရာနေရာ အမှတ်တိုင်း၏ သိပ်သည်းမှု အချိုးအစားအရ ပြန်ထွက်လာသော ရောင်ခြည်တန်းသည် အီလက်ထရွန်ရုပ်ပုံ ပုံတူကို ရရှိသည်။ ထိုပုံကို နောက်ထပ်မှန်ဘီလူး အဆင့်ဆင့် ဖြတ်ကာ အဆထောင်ပေါင်းများစွာ ချဲ့ပေးကာ fluorescent မျက်နှာပြင်ပေါ် (သို့) ဓာတ်ပုံ ဖလင်ပြား စသည်ဖြင့် ကြည့်ရှုခြင်း ကူးယူခြင်းများပြုလုပ်နိုင်သည်။

электронный прожектор, электронная пушка, инжектор электронов - electron gun - cathode ray tube

အတွင်း လေဟာနယ်တွင် လျှပ်ကူး ငုတ်လျှပ်ကူးချောင်းများဖြင့် တည်ဆောက်ထားသော အီလက်ထရွန်စီးကြောင်း ရောင်ခြည်တန်းထုတ် ပေးသည့် အီလက်ထရွန်သေနတ်။

электронный телескоп - electron telescope - နှင်းမှုန်များ၊ မြူများ ဖုံးကွယ်ရာနေရာရှိ ရုပ်ပုံကို infrared ray ပုံရိပ်အဖြစ် ဖမ်းယူပြီး မျက်စိဖြင့်မြင်နိုင်သောပုံကို ဖော်ထုတ်ပေးသော ကိရိယာ။

электронограф , электронная дифракционная камера - electron diffraction camera - အရာဝတ္ထု၏ ပုံသဏ္ဌာန်ကို ထုတ်ဖော်ရန် အသုံးပြုသော ကင်မရာတစ်ခုဖြစ်သည်။ electron beam တစ်ခုကို အသုံးပြု၍ အရာဝတ္ထု၏ အနေအထားအရ diffraction ကြောင့် တန်ပြန်တောက်ပမှုအဖြစ် ထွက်လာသော ရောင်ခြည် တန်းအားဖြင့် ဓာတ်ပုံရိုက်ယူခြင်းဖြစ်သည်။

электроотрицательный газ - electronegative gas - ဓာတ်ငွေ့တစ်ခုရှိ မော်လီကျူးများသည် free electrons များကို ဆွဲယူပူးပေါင်းပြီး negative ions များဖြစ်ပေါ်သွားစေခြင်း။ High voltage cut-out ကိရိယာများတွင် မီးပွားငြိမ်းသတ်ရာတွင်သုံးသည်။

электропечь, электрическая печь - electric furnace - လျှပ်စစ်စွမ်းအင်အသုံးပြုသော သတ္တု ရည်ကျိုမီးဖို။ ဥပမာ အားဖြင့် arc furnace, resistance furnace နှင့် induction furnace

электропривод постоянного тока системы генератор - двигатель, электропривод системы Г - Д Ward-Leonard control : ဒီစီမော်တာ အကြီးစား၏ လည်နှုန်းတိုင်းပေးရန် အသုံးပြုသော နည်း။ မော်တာ အာမေချာအတွက် ဓာတ်အားပေးရန် ဗို့အား

ပြောင်းလဲနိုင်သော ဂျင်နရေတာကို အသုံးပြုထားသည်။ ယင်းဂျင်နရေတာကို အေစီမော်တာဖြင့် မောင်းပေးသည်။

электропривод постоянного тока системы генератор - двигатель, электропривод системы Г - Д Ward-Leonard control - ဒီစီမော်တာ အကြီးစား၏ လည်နှုန်းတိုင်းပေးရန် အသုံးပြုသော နည်း။ မော်တာအာမေချာအတွက် ဓာတ်အားပေးရန် ဗို့အားပြောင်းလဲနိုင်သော ဂျင်နရေတာကို အသုံးပြုထားသည်။ ယင်းဂျင်နရေတာကို အေစီမော်တာဖြင့် မောင်းပေးသည်။

электропроводность теплопроводность -Conduction - ကြားခံပစ္စည်းတစ်ခု အနေဖြင့် စွမ်းအင် တစ်စုံတစ်ခုကို အဝေးနေရာသို့ ပို့လွှတ်ရာ၌ ကြားခံဝတ္ထု၏ လှုပ်ရှားမှုမပါဘဲ ပို့လွှတ် ပေးခြင်း ဖြစ်သည်။

электрорезистивный эффект - electroresistive effect - အချို့သော အရာဝတ္ထုများ၏ ခုခံမှုကိန်းသည် ပေးသွင်းလိုက်သော ဗို့အားပြောင်းလဲမှုနှင့်အတူ လိုက်ပါပြောင်းလဲလိုက်ခြင်း ဖြစ်ပေါ်သည်။ varistors များသည် ယင်းကဲ့သို့သော သက်ရောက်မှု ကို သုံးထားခြင်း ဖြစ်သည်။

электроскоп - electroscope - တိုင်းတာမှု ကိရိယာ တစ်ခုဖြစ်ပြီး တန်ဖိုးပမာဏ အလွန်နည်းသော electric charge ပမာဏကိုတိုင်းနိုင်သည်။ ရွှေ (သို့) ဒန်သတ္တုပါးလွှာပြား နှစ်ခုကို ဖန်ဘူးအတွင်း လျှပ်ကာဖြင့်ခြားပြီး ဆွဲချိတ်ထားကာ လျှပ်စစ်ဓာတ်အား သက်ရောက်စေလျှင် အပြားနှစ်ခုဖယ်ခွာကာ ကား

ထွက်သွားသည်ကို တွေ့နိုင်သည်။ အပြားနှစ်ခုကြား ဖြစ်ပေါ်သော ထောင့်ပမာဏသည် လျှပ်စစ်ဓာတ် သက်ဝင်မှု အတိုင်းဖြစ်သည်။

электростатика - electrostatics - တည်ငြိမ် လျှပ်စစ် နှင့် သက်ဆိုင်သော သိပ္ပံပညာရပ်ဖြစ်၍ လျှပ်စစ်ဓာတ် ခိုအောင်းနေသော အရာဝတ္ထုများနှင့် ပြင်းအား တည်ငြိမ်မှု ရှိနေသော လျှပ်စစ်စက်ကွင်းများကို လေ့လာမှုနှင့် သက်ဆိုင်သည်။

электростатическая индукция - electrostatic induction - တည်ငြိမ်လျှပ်စစ်ညှို့ခြင်း၊ အရာဝတ္ထု တစ်ခုကို အခြားလျှပ်စစ် ခိုအောင်းမှု ရရှိထားသော အရာဝတ္ထုအနီးတွင် ထားခြင်းဖြင့် ထိုအရာဝတ္ထုတွင် လျှပ်စစ်ခိုအောင်းမှု ရရှိသွားအောင် လုပ်ဆောင်ခြင်း။

электростатическая линза - electrostatic lens - အီလက်ထရွန်မှန်ဘီလူး။

электростатический вольтметр - electrostatic voltmeter - ဗို့မီတာတစ်ခုဖြစ်၍ တိုင်းလိုသော ဗို့အားကို မီတာတွင်းရှိ ပါးလွှာသော သတ္တုပြားနှစ်ခုနှင့် ဆက်ပေးရသည်။ သတ္တုပြားတစ်ခုမှာ အသေတပ်ထား၍ အခြားတစ်ခုမှာ လှုပ်ရှားနိုင်သည်။ တည်ငြိမ်လျှပ်စစ် အကျိုးသက်ရောက်မှု အားဖြင့် လှုပ်ရှားနိုင်သော သတ္တုပြားသည် ဆံခြည်ခွေကို တွန်းကန်၍ ရွေ့လျားသဖြင့် တစ်ဆက်တည်း တပ်ဆင်ထားသော ညွှန်တံမှ စကေးပေါ်ရှိ ဗို့အားကို ဖော်ပြသည်။ များသောအားဖြင့် ဗို့အားမြင့် ဒီစီကို တိုင်းရာ၌သုံးသည်။

электростатический генератор - electrostatic generator - electric charge များကို ပွတ်တိုက်ခြင်း (သို့)

လျှပ်ညှို့ခြင်းဖြင့် ထုတ်ယူကာ လျှပ်ကာမှု ပေးထားသော လျှပ်ခံပစ္စည်းပေါ်သို့ စက်မှုအား လှုပ်ရှားခြင်းဖြင့် ကူးပြောင်းသွားစေပြီး အလွန်များသော ဗို့အားကို စုပေါင်းရရှိစေသော ဂျင်နရေတာ။ ဥပမာအားဖြင့် Vande graffgenerator, wimshures machine တို့အပြင် electrostatic accelerator နှင့် electrostatic machine များလည်း ပါဝင်ကြသည်။

электростатический измерительный прибор - electrostatic instrument - လျှပ်စစ်ခိုအောင်းမှု ရှိနေ ကြသော အရာဝတ္ထုနှစ်ခုမှ တစ်ခုကိုတစ်ခု တွန်း ဖယ်ခြင်း၊ ဆွဲယူခြင်း အစရှိသော အားပမာဏ ကိုမှီပြီး လုပ်ဆောင်တိုင်းတာပေးသော အတိုင်းကိရိယာ။

электростатический осадитель; электрофильтр - electrostatic precipitator - လေထဲတွင် ရောထွေး ပါဝင်လျက် ရှိသော မီးခိုး၊ မြူမှုန်၊ ဓာတ်ငွေ့မှုန် နှင့် အခြားအလွန်သေးငယ်လွှင့်မျောနေသည့် အရာများကို ဖယ်ရှား ပေးသော ကိရိယာ။

электростатическое осаждение - electrostatic precipitation - လေထဲတွင်ပါရှိသော အလွန်သေးမွှား သည့် မြူမှုန်၊ မီးခိုး (သို့) အခြားအလွန်သေးငယ်သော အမှုန်အမွှားလေးများအား လျှပ်စစ်ဓာတ် သက်ဝင်စေပြီး ဆန့်ကျင်ဖက်လျှပ်စစ်ဓာတ် သွင်းထားသော အဆွဲလျှပ် ကူးငုတ်ဖြင့် ဆွဲယူဖယ်ရှားခြင်း ဖြစ်သည်။ electric precipitation ဟုလည်းခေါ်သည်။

электростатическое реле - electrostatic relay - ရီလေးတစ်မျိုးဖြစ်ပြီး ပါရှိသော လှုပ်ရှားမှုပေးပစ္စည်းမှာ လျှပ်ကူးနိုင်သော သတ္တုမဟုတ်ဘဲ လျှပ်ကူးပစ္စည်းနှစ်ခု (သို့) အများကို ခွဲခြားပေးထားခြင်းဖြင့် ထိုလျှပ်ကူး

ပစ္စည်းများအပေါ် သက်ဝင်ထားသော လျှပ်စစ် ပမာဏကြောင့် အတုအပြန်သဘောဖြင့် တွန်းခွာစေခြင်း၊ ပူးကပ်စေခြင်းတို့ကို ဖြစ်ပေါ်စေသည်။

электрострикция - electrostriction - လျှပ်ကာ ပစ္စည်းအချို့သည် လျှပ်စစ်စက်ကွင်း သက်ရောက်မှု ခံရလျှင် ယင်းတို့၏အတိုင်းအတာများ ပြောင်းသွားတတ်ကြသည်။ ပြောင်းလဲမှုသည် လျှပ်စစ်စက်ကွင်း၏ ဝင်ရိုးစွန်းသတ်မှတ်ချက်နှင့် မသက်ဆိုင်ချေ။ သို့ရာတွင် ပီယက်ဇို (piezo) လျှပ်စစ်သဘာဝကဲ့သို့ ပြောင်းပြန် သက်ရောက်မှုမျိုး မရှိချေ။ ဥပမာ- barium titanate နှင့် lead zirconate သည် electrostriction အရာဝတ္ထုများ ဖြစ်သည်။

электротермический эффект Пельтье - peliter effect - အမျိုးအစား မတူသော သတ္တုနှစ်မျိုးကို ဆက်စပ်ထားရာ နေရာ၌ လျှပ်ပစ်စီးမှုမှ ရရှိသော အပူအငွေ့ပေါင်းစပ်ခြင်း (သို့) အပူယူတင်လျှော့တံ့သွင်းခြင်း ဖြစ်ပေါ်မှုမှ အတွေကပ် အသုံးပြုသော အခေါ်အဝေါ်ဖြစ်သည်။

электротермия - electrothermics - **ဓာတ်နှင့် သတ္တုဗေဒလုပ်ငန်းရပ်များတွင် လျှပ်စစ်စွမ်းအင်မှ အပူစွမ်းအင် ရရှိစေရန် အသုံးပြုသည်။**

электротехник, инженер-электрик - electrical engineer - လျှပ်စစ်အင်ဂျင်နီယာ။

электрофорез - electrophoresis : (cataphoresis တွင်ကြည့်ရန်)

электрофорный генератор - influence machine - electrostatic generator တွင် ကြည့်ရန်။

электрохимическая обработка - electrochemical machining - လျှပ်စစ်ဓာတ်ဓာတ်ပြု နည်းဖြင့် သတ္တုများကို ပုံဖော်နည်း။

электрохимический эквивалент - electrochemical equivalent - electric charge ပမာဏ one coulomb ၏လျှပ်ကူးလမ်းဖြင့် လွှတ်ထုတ်ခဲ့သော အရာဝတ္ထုတစ်ခု၏ ထုထည်ပမာဏ။

электрохимия - electrochemistry - လျှပ်စစ်နှင့် ဓာတ်ဓာတ်ပြုမှုတို့၏ ဆက်စပ်မှုနှင့် သက်ဆိုင်သော သိပ္ပံပညာရပ်။ လျှပ်စစ်သတ္တုရည်စီမံလုပ်ဆောင်မှုတွင် လျှပ်စစ်ဓာတ်စွမ်းအားဖြင့် ဓာတ်ဓာတ်ပြုမှုကို ဖြစ်ပေါ်စေခြင်းဖြစ်သည်။ ဘက်ထရီအိုး များတွင် ဓာတ်ဗေဒ ဓာတ်ပြုခြင်းအားဖြင့် လျှပ်စစ်ဓာတ်အား ဖြစ်ပေါ်စေသည်။

электрошок, электрический удар, поражение электрическим током - electric shock - ဓာတ်လိုက်ခြင်း။ ခန္ဓာကိုယ်တွင်းသို့ လျှပ်စစ်စီး ဝင်ခြင်း ဖြင့် အာရုံကြော ဆက်စပ်မှု တစ်လျှောက်ထိတွေ့မှု ဖြစ်ပေါ်စေခြင်း။ ဓာတ်လိုက်ခြင်း ပြင်းထန်မှု အနေအထားသည် အခြေခံအားဖြင့် လျှပ်စီးမှု ပမာဏ၊ ခန္ဓာကိုယ်တွင် လျှပ်စီးဖြတ်သည့် လမ်းကြောင်းနှင့် ဓာတ်လိုက်မှုကြာချိန်တို့အပေါ်တွင်တည်သည်။ အလွန်အကျွံ ဓာတ်လိုက်မှုတွင် ပုံမှန်အလုပ်လုပ်နေသော အဆုတ်နှင့်နှလုံးများ ရပ်သွားမှုကြောင့် သတိမေ့ခြင်း၊ သေဆုံးခြင်းအထိ ဖြစ်နိုင်သည်။ တစ်မီလီအမ်ပီယာသည် အမြင့်ဆုံးအန္တရာယ်ကင်းသည့် လျှပ်စီးဖြစ်သည်။ နှစ်မီလီ အမ်ပီယာ မှ ငါးမီလီအမ်ပီယာ ရှိသော လျှပ်စီး သည် လူအတော်များများအတွက် အခံရခက်သော

ခံစားမှုရရှိစေသည်။ တစ်ဆယ်မီလီအမ်ပီယာ ပမာဏသည် ကြွက်သားများထိခိုက်ခံရလျှင် အသက်ရှူစနစ် ရပ်သွားရုံမျှမက သေစေနိုင်သည်အထိဖြစ်သည်။ တစ်ရာ မီလီအမ်ပီယာသည် နှလုံးကိုဖြတ်စီးခံရလျှင် စက္ကန့်ပိုင်း အတွင်းသေစေနိုင်သည်။ ထိုထက်များသော လျှပ်စီး ဖြစ်လျှင် တမုဟုတ်ချင်း သေစေနိုင်သည်။ လျှပ်စီးမှု ပမာဏသည် ဗို့အားနှင့်ခန္ဓာကိုယ်၏ ခုခံမှုပေါ်မူတည် သည်။ စိုစွတ်နေသော ခန္ဓာကိုယ်သည် ခုခံမှု လျော့ကျ သွားသည်။ အေစီနှင့်ဒီစီသည် ဓာတ်လိုက်မှု သက် ရောက်ခြင်း၌ ခြားနားမှုရှိကြောင်း တွေ့ရသည်။ အေစီ၌ ကြိမ်နှုန်း (25 မှ 50Hz) သည် အလွန် အန္တရာယ် ကြီးသည်။

элемент Вестона - Weston cell - အသုံးများသော စံပြုလျှပ်စစ် ဓာတ်အိုးဖြစ်သည်။ ၎င်းတွင်ပြဒါးနှင့် ကက်(ဒ)မီယမ် (cadmium) ရော အီလက်ထရုတ်များ ကို ကက်(ဒ) မီယမ်ဆာလဖိတ် နှင့်ဒီပိုလာရိုက် စာအဖြစ် မာကျူးရစ် (စ)(mercurous) ဆာလဖိတ် ဓာတ်ပြု ရည်ထဲတွင် နှစ်ထားသည်။ ယင်းဓာတ်အိုးမှ ရရှိသော ဗို့အား (e.m.f) ကို 20°C တွင် 1.108 အဖြစ် ယူထား သည်။

элемент Даниеля - Daniell cell - သွပ်နှင့် ကြေးနီ လျှပ်ကူးချောင်းများကို ကန့်ငရဲမီးပျော့ပျော်ရည်နှင့် copper sulphate ပါရှိသော စိမ့်ဝင်အိုးတွင် ထည့်သွင်း ပြုလုပ်ထားသော ဓာတ်အိုး အစုံ။

элемент добавочный - regulator cell - အခန်း ပေါင်းများစွာ ပါရှိသော ဘက်ထရီ၏ အစွန်ဆုံး အခန်း ဖြစ်သည်။ ၎င်းအား ပတ်လမ်း အတွင်းမှ ဖြုတ်ပေးခြင်း၊ ဆက်ပေးခြင်းအားဖြင့်အထွက်ဗို့အား အစဉ် တည်ငြိမ်မှု ကို ရရှိစေသည်။

элемент Кларка, нормальный (ртутно-цинковый) элемент - Clark cell - ယခင်က အသုံးပြုခဲ့သော စံနှုန်းယူသည့် လျှပ်စစ်ဓာတ်အိုးဖြစ်၍ ဗို့အား 1.433V ကို 15° C တွင် ရရှိသည်။ လျှပ်ကူးချောင်း electrode များအဖြစ် သွပ်ချောင်းသည် zinc sulphate တွင်သော်လည်းကောင်း၊ mercury electrode သည် mercurous sulphate တွင်သော်လည်းကောင်း ရှိကြ သည်။

элемент Лекланше - Leclanche cell - အဖိုငုတ် ကာဘွန်ချောင်းနှင့် အမငုတ်သွပ်ချောင်း (သို့) သွပ်ပြားတို့ကို electrode များအဖြစ် အသုံးပြု၍ မင်ဂနီး(စ) ဒီပိုလာရိုက်စာ ပါဝင်သော အမိုးနီးယမ်း ခလိုရိုဒ် (ဒ) ကို အီလက်ထရုတ်လိုက် အဖြစ်ဖြင့် ပြုလုပ်ထားသော လျှပ်စစ်ဓာတ်အိုးဖြစ်သည်။ အခြေခံ အားဖြင့် အစိုဖြစ်သောလည်းယခုအခါ ဓာတ်ခဲခြောက် အဖြစ်စေးကပ် ခွဲယူသော အီလက်ထရိုလိုက် တို့ဖြင့် ပြုလုပ်သည်။

элемент на пассивных компонентах - passive circuit element - လျှပ်ပတ်လမ်းအတွင်း အသုံးပြုသည့် စွမ်းအင်ကုန်ဆုံးစေသော ခုခံမှုများနှင့် လျှပ် စစ်စွမ်းအင်ကို အခြားပုံစံ တစ်မျိုးဖြင့် သိုလှောင် ထားတတ်သော လျှပ်သိုများနှင့် လျှပ်ညှို့ကျွင်များ။

элемент с схемными распределёнными параметрами - distributed circuit element - transmission line တစ်ခုတွင် ပါရှိသော ပတ်လမ်းအစိတ်အပိုင်း (circuit elements) များ၏ ပင်ကိုဝိသေသလက္ခဏာ ကိန်းသေတန်ဖိုးများ ပြန့်ကျဲတည်ရှိနေခြင်း။

элемент с щелочным электролитом - Alkaline cell - နီကယ်-သံ (nickel-iron) နှင့် နီကယ် -ကက် (ဒ) မီယံ(nickel-cadmium) ဓာတ်ခဲများတွင် ဆိုဒါ ပိုတက်(ရှ)(caustic



potash)ကို လျှပ်ကူးဓာတ်ပြု ပစ္စည်းအဖြစ် သုံးထားပြီး ဗို့အား 1.5V တွင် သာမန် ဓာတ်ခဲထက် လျှပ်စီး ထုတ်နှုန်းပိုသည်။

Элемент, ячейка – Cell - (၁) ဓာတ်ပြုပစ္စည်းနှင့် electrode နှစ်ခု (+ နှင့် -)ပါရှိပြီး chemical reaction ဖြင့် electric current ထုတ်ပေးသောစွည်း (ဘက်ထရီအိုး)။ (၂) အကန့်လိုက်ပါရှိသော switch gear ၏ အကန့်ကာအခန်း။

эмаль || покрывать эмалью - enamel - သစ်စေး (သို့) အင်တွဲကဲ့သို့ အရာပါရှိသော သုတ်ဆေး အသစ် ဖြစ်ပြီး လျှပ်စစ်မစီးနိုင်သော ဂုဏ်သတ္တိပါရှိသည်။ မော်တာ၊ ထရန်စဖော်မာများ ပတ်ရာ၌ အသုံးပြုသော ဝါယာများတွင် လျှပ်ကာမှုအတွက် အသုံးပြုသည်။

эмаль горячей сушки - baking versish - ဝါယာကြိုးများ လျှပ်စစ်ပစ္စည်းများ မာကျောမှု၊ လျှပ်ကာမှု ကောင်းမွန်စေရန် ဖုံးအုပ်သော ချိပ်ဆေး (သို့) ကြွေဆေး။

энергетический уровень - energy level - စွမ်းအင်အဆင့်။ အက်တမ်တစ်ခု အတွင်း အီလက်ထရွန် တစ်ခု၏ စွမ်းအင်တည်နေမှုအခြေကို ဖော်ပြရာဖြစ် သည်။ အီလက်ထရွန်တစ်ခုသည် စွမ်းအင်အဆင့် နိမ့်ရာသို့ ရွေ့လျားသွားလျှင် စွမ်းအင်ကို ထုတ်လွှတ်ပြီး မြင့်ရာသို့ ရွေ့လျားလျှင် စုပ်ယူမှုရှိသည်။

энергия связи - binding energy - (၁) စုပေါင်းဖွဲ့စည်းထားသော အရာတစ်ခုမှ အပိုင်းအစ ကလေးတစ်ခုကို ရွေ့လျားဖြုတ်ထုတ်ပစ်ရန် အတိအကျ လိုအပ်သောစွမ်းအင်။ (၂) စုပေါင်းဖွဲ့စည်းထားသော အရာတစ်ခုကို ၎င်း၏ အစိတ်အပိုင်း ဖြစ်သော

အပိုင်းအစကလေးများအဖြစ် ပြိုပျက်သွားစေရန် အတိ အကျ လိုအပ်သောစွမ်းအင်။

энергия, источник энергии; энергетический ресурс - energy - စက်ယန္တရားတစ်ခု၏ အလုပ်လုပ်နိုင်စွမ်း၊ SI ယူနစ်တွင် joule ဖြစ်၍ သင်္ကေတ J ဖြစ်သည်။ ထို့ပြင် ကီလိုဝပ်အာဝါ (K.W.h) နှင့် အီလက်ထရွန်ဗို့ (electron volt) ဟူ၍ရှိသည်။

эпоксидная смола - epoxy resin - အပူခံတီထွင် ပြုလုပ်ထားသော လျှပ်ကာနိုင်စွမ်းကောင်းမွန်သော လျှပ်ကာ ပစ္စည်း။ လျှပ်စစ်ပစ္စည်းများကို ဖုံးအုပ်ခြင်းနှင့် ကပ်တွယ်ခြင်း ပြုလုပ်ရာ၌ အသုံးပြုသည်။ အထူးသဖြင့် ဗို့အားမြင့်တွင် အသုံးပြုသော switch ဂီယာတွင် လျှပ်ကာမှု အတွက် သုံးသည်။

эрг, электроретинография erg - electroretinography - c.g.s စနစ်တွင် စွမ်းအင်၏ ယူနစ်ဖြစ်ပြီး one dyne ပမာဏရှိသော အားသည် တစ်ယူနစ် စင်တီမီတာကွာခြားမှုတွင် အလုပ်ပြီးမြောက်မှု ပမာဏဖြစ်သည်။

эрстед, Э - oersted - c.g.s စနစ်တွင်သုံးသော magnetic flux density (H) ၏ယူနစ်ဖြစ်၍ တစ်ယူနစ်စင်တီမီတာ အမ်ပီယာအပတ်ရေ (ampere - turns/cm) ထက် အဆများသည်။ 4/π10 အဆများ သည်။

этажное согревание - Floor warming - ကွန်ကရစ် ကြမ်းခင်းကို လျှပ်စစ်နည်းပညာအရ အပူပေးထားခြင်း ဖြင့် ပတ်ဝန်းကျင် အပူပေး နည်းတစ်မျိုး။

этажный выключатель - Floor switch - မီးသီးတစ်လုံးကို နေရာနစ်ခုမှ အပိတ်အဖွင့် ပြုလုပ်ပေးနိုင်သောမီးခလုတ်။

эфир а) гипотетическая среда б) прямой эфир (о радио- или телепередаче) - ether - အရာဝတ္ထုအမျိုးအစား မဟုတ်ဟု မှန်းဆယူရသော အရာဖြစ်ပြီး ကွက်လပ်နေရာနှင့် ဝတ္ထုပစ္စည်းများ တည်ရှိရာ နေရာအားလုံးတွင် စိမ့်ဝင်ပျံ့နှံ့လျက်ရှိသည်ဟု ယူဆရသော မှန်းဆအငွေ့။

эфирные помехи - radio interference - သဘာဝအားဖြင့်ဖြစ်စေ လူတို့ပြုလုပ်မှုဖြင့်ဖြစ်စေ ပေါ်ထွက်လာသော လျှပ်စစ် သံလိုက်လှိုင်း နှောင့်ယှက်မှုကြောင့် signal များကိုကြည်လင်ပြတ်သားစွာ ဖမ်းယူ မရရှိခြင်း။

эффект Баркгаузена - barkhusen effect - သံ (သို့) အခြားသံလိုက်အား ဝင်စေနိုင်သော ဒြပ်ဝတ္ထုပေါ် သံလိုက်သွင်းအား သက်ရောက်မှု ပြောင်းလဲခြင်း ပြုလိုက်သောအခါ သံလိုက်အားဝင်မှု ရုတ်တရက် ဆက်ခါဆက်ခါ အစဉ်လိုက်ဖြစ်ပေါ်ခြင်း။

эффект Видемана - Wiedemann effect - သံလိုက်ဓာတ်၏ အကျိုးဆက်အာနိ သင်ဖြစ်သည်။ သံလိုက်ဓာတ် သွင်းရန်ဖြစ် သောပစ္စည်းအား အလျားလိုက်နှင့် အဝန်းပတ်အလိုက် တစ်ပြိုင် နက်တည်း သံလိုက်အား သွင်းလိုက်ခြင်းဖြင့် ထိုအရာဝတ္ထု လိမ် တွန့် သွားစေသည်။

эффект Виллари - Villari effect - သံလိုက်အား သွင်းရန်ရှိသော ပစ္စည်းတစ်ခုအား အလျားလိုက် (သို့) ကန့်လန့်ဖြတ်ဖြင့် စက်မှုဖိအားပေးလိုက် သောအခါ သံလိုက်အားဝင်မှု ပြောင်းလဲချက်ကို အတိုင်း ပမာဏ

အရွယ်အစား အပြောင်းအလဲဖြင့် သံလိုက် စက်ကွင်း သက်ရောက်ခြင်း၊ သတ္တိသက်ဝင်မှုရရှိခြင်း။

эффект Джоуля - joule's effect - R ပမာဏရှိသော ခုခံမှုတစ်ခု၌ လျှပ်စီး I ဖြတ်စီးစေလျှင် အကျိုးအပူ ဖြစ်ထွန်းမှုသည်  $I^2R$  ဖြစ် သည်။ ၎င်းကို joule's effect ဟုခေါ်ခြင်းဖြစ်သည်။

эффект Зенера - zener effect - လျှပ်ကူးချို့ပစ္စည်း P-N အဆက်သို့ အလွန်များသော ဗို့အားကို ပြောင်းပြန် ခွဲဆက်ပေးလိုက်လျှင် ကြီးမားများပြားသော ပျက်စီးမှုကို ဖြစ်စေသည့် ပြောင်းပြန်လျှပ်စီးဖြစ်ပေါ်လာခြင်း။ ထို ပြောင်းပြန် ဗို့အားကို သင့်လျော်သော ပမာဏ သတ်မှတ်၍ ရက်တီဖိုင်ယာ (rectifier) ဒိုင်အုတ် နှင့် ထရန်စစ္စတာ (transistor) တို့တွင် အသုံးပြုနိုင်သည်။

эффект Кельвина - Kelvin effect - လျှပ်ကူးဝါယာကြိုးများတွင် အေစီကြိမ်နှုန်း များလာသည်နှင့် အမျှလျှပ်စီးမှုသည် ဝါယာ၏ အပြင် မျက်နှာပြင် အနီးတစ်ဝိုက်၌သာရပ်၍ အတွင်းသားတွင်း တို့ကန့်မ၍ မလျတေးသောကြောင့် လျှပ်စီးမ၍မရသလောက်နည်း သည်။ ထိုအခါ ဝါယာ၏ခုခံမ၍မလျတေးလာသည်။

эффект Томсона - Thomson effect - သတ္တု လျှပ်ကူး ဝါယာကြိုးတစ်ခုတွင် ခြားနားသော အပိုင်း နေရာအလိုက် အပူချိန် ကွဲပြားခြားနားမှုရှိလျှင် အပူချိန် အနိမ့်အမြင့်အရ လျှပ်စစ်စီးခြင်းဖြစ်ပေါ်၍ ဗို့အား (e.m.f) ဖြစ်ထွန်းမှု ရရှိလာခြင်း။ kelvin effect ဟုလည်းခေါ်သည်။

эффект Ферранты - Ferranti effect - အလွန် ရှည်လျားသော ဓာတ်အားပေးလိုင်း ၏အဆုံးတွင် load တပ်ထားရာမှ ဖြုတ်လိုက်သောအခါ ဗို့အားမြင့် တတ်လာခြင်း။ ၎င်းသည်လိုင်းတစ်လျှောက်ရှိ လျှပ်ညှို့မှု များတွင် လျှပ်စစ်အောင်းမှုဖြင့် လျှပ်စီးပေါ်ပေါက် လာခြင်း။

эффект Холла - Hall effect - conductor တစ်ခုအတွင်း အီလက်ထရွန်များ စီးဆင်းရာ၌ လျှပ်စစ် စက်ကွင်းနှင့် သံလိုက် စက်ကွင်း တို့အပြန် အလှန် အကျိုးပြုလုပ်ဆောင်ကြခြင်း (သို့) သတ္တုလျှပ်ကူး ပစ္စည်းတစ်ခုအတွင်း လျှပ်စစ်စီးကြောင်း ဖြန့်ဖြူး ရာတွင်သံလိုက်စက်ကွင်း အားဖြင့် ပြောင်းလဲမှုရရှိ စေခြင်း။

эффект Эдисона, термоэлектронная эмиссия - Edison effect - အက်ဒီဆင်အကျိုးသက်ရောက်မှု။ ပူနေသောအရာမှ အီလက်ထရွန်များ ထုတ်လွှတ်ခြင်း။ အပူချိန်မြင့်လာသည်နှင့် အမျှ လွှတ်ထုတ်မှုပိုလာသည်။ ၁၈၈၃ ခုနှစ်တွင် အမေရိကန် တီထွင်သူ Edison ကတွေ့ရှိခြင်းဖြစ်သည်။

эффект Эттингсхаузена, поперечный гальванотермомагнитный эффект - Ettingshausen effect - အရာဝတ္ထု တစ်ခုတည်းတွင် လျှပ်စီးခြင်းနှင့် သံလိုက်စက်ကွင်းတို့ အပြန်အလှန် အကျိုးသက် ရောက်မှုကြောင့် အပူချိန်ပြောင်းလဲမှု နှုန်းဖြစ်ပေါ်လာခြင်း။

эффективная система заземления - effectively earthed system - ထိရောက်မှုရှိသော မြေဓာတ်ချစနစ်။ ၎င်းစနစ်တွင် လိုင်းတစ်ခုနှင့် မြေဓာတ်အကြား

ဖြစ်ပေါ်မှုကြောင့် ကျန်လိုင်းနှစ်ခုနှင့် မြေဓာတ်ကြားရှိ ဗို့အများဆုံးသည် လိုင်းနှစ်ခုကြား ပုံမှန်ရှိသောဗို့အ၏ 80 ရာခိုင်နှုန်းထက် မများစေရန်ဖြစ်သည်။ ထရန်စဖော်မာ star ဆက်သွယ်နည်း၌ကြားနေမှတ် (neutral points) များအားလုံး မြေဓာတ် တိုက်ရိုက်ချ ထားခြင်းကို ထိရောက်မှုရှိသော မြေဓာတ်ချ စနစ် ဟုခေါ်သည်။

эффективное значение - effective value - AC current ၏ အကျိုးသက်ရောက်မှုပမာဏဖြစ်သည်။ ဆီလျော်သော DC current ပမာဏတစ်ခုသည် ခုခံမှု အတွင်း ဖြတ်စီးသည့်အခါ ဖြစ်ပေါ်လာသော အပူပမာဏ အတိုင်း တူညီမှုရှိသောအပူကို ဖြစ်ပေါ်စေ သည့် AC current ဖြစ်သည်။ အေစီမီတာ များ၏ scale များတွင် ဖော်ပြသောဗို့၊ အမ်ပီယာတို့သည် effective တန်ဖိုးများ ဖြစ်သည်။

Являющийся поляк Consequent pole အကျိုးဆက် ဝင်ရိုးစွန်း။ (၁)သံလိုက်ဓာတ်ပြုအား ဆန့်ကျင်ဘက်ရှိ နေကြသော ကွိုင်နှစ်ခုကြားရှိ လျှပ်စစ်သံလိုက် ပတ်လမ်းတွင် ပေါ်ပေါက်နေသော သံလိုက်ဝင်ရိုးစွန်း ဖြစ်သည်။ (၂)သံလိုက်တစ်ခု၏ အစိတ်အပိုင်းတစ်စုံ တစ်ရာပေါ်တွင် ဖြစ်ပေါ်နေသော သံလိုက်ဝင်ရိုးစွန်း တစ်ခုဖြစ်သည်။

Являющийся поляк поворота Consequent-pole winding လျှပ်စစ်ဝါယာ winding တစ်ခုဖြစ်ပြီး ၎င်းတွင် phase တစ်ခု အတွက် ကွိုင်အုပ်စု အရေအတွက်မှာ pole အရေအတွက်၏ တစ်ဝက် နှင့်ညီမျှသည်။ phase တစ်ခုစီတွင် pole စွန်းတူ ဝင်ရိုးစွန်း နှစ်ခု ပေါ်ပေါက်လာစေရန် ဖော်ထုတ်ပေး သော

ကွိုင်များအတွင်း ဦးတည်ရာဘက်တူညီသော လျှပ်စစ်ဓာတ်စီးမှုကို ဖြစ်ပေါ်စေသည်။

ядерная, атомная энергия - nuclear energy - နျူကလီးယား တုံ့ပြန်ဂယက်(သို့) ပြောင်းလဲမှုမှ ထွက်ပေါ်လာသော စွမ်းအင်။ နျူကလီးယားစွမ်းအင်။

ядерное деление - nuclear fission - တစ်စုံတစ်ခု သော နျူကလီးယား တုံ့ပြန်မှုအတွက် အသုံးပြုသော အခေါ်အဝေါ် ဖြစ်၍ ၎င်းတွင် လေးလံသော နျူကလီးယပ်(စ)မှ ဒြပ်ထုနိမ့်သော နျူကလီးယပ်(စ) နှစ်ခုအဖြစ်ခွဲထွက်သွားသည်။ နျူကလီးယား ပြိုကွဲခြင်း။

ядерный реактор - nuclear reactor - ထိန်းချုပ်မှုဖြင့် နျူထရွန်စဉ်ဆက် ဆက်တိုက် တုံ့ပြန်ခြင်းမှ နျူကလီးယား ကွဲအက် ခွဲထွက်မှုကို ထုတ်လုပ်ပေးသော စက်ရုံ။ နျူကလီးယားဒြပ်ပေါင်းဖို။

ядра - nucleus - proton (သို့) neutron တို့ အခြေခံအဖြစ် ပါရှိသော atomic nucleus တစ်ခုကို ခေါ်ဆိုခြင်းဖြစ်သည်။

якорный хомут - Anchor clamp - ကောင်းကင် လျှပ်စစ် ကြိုးသွယ်တန်းရာ၌ ဝါယာကြိုးကို insulator (သို့) တွယ်ဆက်ရာပစ္စည်းနှင့် တွဲဆက်ဖွဲ့နှောင်ရာတွင် အသုံးပြုသော ဝက်အူပေါက်များ ပါရှိပြီး မြောင်းထွင်း ထားသောသံပြား။

якорь - Keeper - permanent magnet ၏ အစွန်းတို့၌ သံလိုက်လမ်းကြောင်းပတ်လမ်း ပြည့်စုံအောင်ကန့်လန့် ပြုတပ်ဆင်ထားသော သံလိုက်သတ္တုပစ္စည်းဖြစ်သည်။

якорь - Armature - Dynamo နှင့် Motor တို့၌ အဓိက ပါရှိသော coil ဖြစ်၍ ၎င်းကို လည်ပတ်စေပြီး ၎င်းမှ

electric current ကို ထုတ်ယူ နိုင်သကဲ့သို့ ၎င်း coil ကို လျှပ်စစ်ဓာတ် အားပေး ပါက လည်ပတ်မှုစွမ်းအားကို ရရှိစေနိုင်သည်။ Dynamo တွင် mechanical energy မှ electrical energy၊ Motor တွင် electrical energy မှ mechanical energy ပြောင်းသည်။

Яркость - 3brightness - အလင်းတောက်ပမှု ပြင်းအားပမာဏ ဖြစ်သည်။ အလင်းပြင်းအား ပမာဏ သက်ရောက်မှု အနည်းအများဖြင့် အမြင်ခံစားမှုကို ရရှိဖြစ်ပေါ်စေသည်။

яркость - Luminosity - ကြယ်တစ်ခုမှ အမှတ်တစ်ကယ်ထုတ်လွှတ် သော အလင်းပမာဏ ကိုတိုင်းခြင်း။ အလင်းလွှတ် ဝတ္တုနှစ်ခုမှ အလင်းအားများကို နှိုင်းယှဉ်ကာ အမြင်ခံ စားချက်ဖြင့် တိုင်းတာခြင်းဖြစ်သည်။

ячейка бекмана - Bacon cell - Hydrogen နှင့် Oxygen အောက်ဆီဂျင်ကို ဓာတုဓာတ်ပြုမှု လောင်စာအဖြစ် အသုံးပြုထားသော လျှပ်စစ်ဓာတ်အိုး။

ячейка Герберта - Hibbert cell - clark cell နှင့် အလားတူစွာ battery ဖြစ်၍ ဓာတ်ပြုရည် (electrolyte) ကို zinc sulphate အစား zinc chloride ကို အသုံးပြုထားသည်။

ячейка двухжидкая - two-fluid cell - မိုးအား ဆဲလ် တစ်ခုဖြစ်သည်။ cathode နှင့် anode တို့ကို မတူညီသော ဓာတ်ပြုရည်တွင် နှစ်ထားသည်။

Ячейка калия - Kalium cell - dry cell အမျိုးအစားဖြစ်၍ Mercury oxide၊ Potassium oxide နှင့် Zinc တို့ကို အသုံးပြုသော

စနစ်ဖြစ်ပြီး high temperature တွင် voltage ကို အချိန်ကြာ  
ထိန်းထားပေးနိုင်သည်။

ячейка Керра - kerr-cell - di-electric (nitrobenzene)  
အရည်ခြားထားသည့် electrode နှစ်ခုပါ  
ဓာတ်အိုးဖြစ်သည်။ di-electric သည် လျှပ်စစ်ဓာတ်  
သက်ရောက်မှုရှိသောအခါ အလင်းယိုင်မှု နှင့်နှစ်ဆမျှ  
ရရှိစေသည်။ polaroid လှိုင်းစစ်ကို ဓာတ်အိုး၏  
ရှေ့နောက်ခံပေးထားလျှင် ၎င်း၌ ဗို့အားပေး မထားပါက  
အလင်းပြန်နိုင်ခြင်း မရှိချေ။ signal voltage  
ပေးလိုက်သောအခါ ပြင်ညီ ရောင်ခြည်ထွက်  
အလင်းတန်းသည် voltage အလိုက်  
အချိုးကျဖြတ်သန်းခြင်း ပြုသဖြင့် modulation ရရှိသည်။  
၎င်းကိုအလင်းတန်းကို On-Off switch အဖြစ်  
စက်မှုအကူပြု တယ်လီဗီးရှင်း တွင် အသုံးပြုသည်။